





# INDEX OF PASSENGER MANIFESTS

Volume 6753

From April 16, 1921 to

April 17, 1921.

<u>Date</u>	<u>Steamship</u>	<u>Port</u>	<u>Sheets</u>
April 16	Orizaba	Havana	8
	Quilpue	Guayaquil	4
	Mobile City	London	2
	Modemi	Antwerp	1
	City of Lincoln	South Shields	3
	Bensalem	Hamburg	2
	Dryden	Porto Delgado	2
April 17	Monterey	Cuba	19
	Nantahala	La Platta	1
	New York	Rotterdam	1
	Zeeland	Antwerp	62
	Ryndam	Rotterdam	61



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

6753

Apr 16-17-1921

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of NOV 27 1943, 194.....

*Eric S. Baker*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

NOV 27 1943

Date

*A. Alexander*  
Camera Operator



# AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL

BILL NO.

BILLED

APR 25 1921

W.E. Wood

Surgeon of the American S.S.

Oriaba

do

solemnly, sincerely, and truly affirm

that I have had seven

years' experience as a Physician

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Georgia

, and that I have made a personal examination of

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according

to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W.L. Wood

Sworn to before me this 16th day of April, 1921.

at

New York

W. L. Wood

april-16-21

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT	HEAD TAX DEPOSIT				EX. MPT FROM HEAD TAX				TOTAL
		U.S. OR	U.S. OR	U.S. OR	U.S. OR	U.S. OR	U.S. OR	U.S. OR	U.S. OR	
1st CABIN										
2nd CABIN										
STEERAGE	13									
TOTAL	13									

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	W.
Flemish.	Pacific Islander.	
French.		
German.		

Aliens	U.S.	Total
1st Cabin	3	3
2nd Cabin		
Steerage	13	13
Total	16	16

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

List 3.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK

April 16th.

1921.

2

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien is or has been in the United States for more than 1 year.	Whether alien is or has been in the United States for more than 1 year.	Whether alien is or has been in the United States for more than 1 year.	Whether alien is or has been in the United States for more than 1 year.	Whether alien is or has been in the United States for more than 1 year.	Whether alien is or has been in the United States for more than 1 year.	Whether alien is or has been in the United States for more than 1 year.	Whether alien is or has been in the United States for more than 1 year.	Whether alien is or has been in the United States for more than 1 year.	Whether alien is or has been in the United States for more than 1 year.	Whether alien is or has been in the United States for more than 1 year.		
				If yes— Year or period of years. Where?															Place of birth. Country. City or town.		
1	YES SELF	\$173	1906	1910 N. Y.	FATHER THOMAS WHARTON	NO 4 YEARS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	BLACK	BLACK	BLACK	NONE	B.W.I.	BARBADOS
2	YES HUSBAND	\$3-1	NO	NO	FATHER IN LAW THOMAS WHARTON	NO 4 YEARS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2	BLACK	BLACK	BLACK	NONE	B.W.I.	BARBADOS
3	YES SELF	\$55	NO	NO	FRIEND CAYETANO LUCAS	YES 2 YEARS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	DARK BROWN	BROWN	NONE	SPAIN	ALMERIA	
4	NO SELF	\$1-1	NO	NO	COUSIN RICHARD KING	YES 3 MONTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	BLACK	BLACK	BLACK	NONE	B.W.I.	BARBADOS
5	YES SELF	65	NO	NO	MOTHER IN LAW CHARLOT HUNTE	NO 4 YEARS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2	BLACK	BLACK	BLACK	NONE	B.W.I.	BARBADOS
6	NO SELF	90	NO	NO	SISTER CECILIA EMANUEL	YES 1 YEAR	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	BLACK	BLACK	BLACK	NONE	B.W.I.	ST. LUCIA
7	YES SELF	60	NO	NO	BROTHER WILLIAM PIGGOT	YES PERM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	BLACK	BLACK	BLACK	NONE	B.W.I.	ANTIGUA
8	YES SELF	61	NO	NO	AUNT MRS. JOHN WHITMAN	NO 12 YEARS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	BLACK	BLACK	BLACK	NONE	B.W.I.	GRENADA
9	YES SELF	100	NO	NO	HUSBAND JOSE ACHABAL	NO PERM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	DARK BROWN	BROWN	NONE	SPAIN	VIZCAYA	
10	YES MOTHER	\$3-9	NO	NO	FATHER JOSE ACHABAL	NO PERM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	3 6	DARK BROWN	BROWN	NONE	SPAIN	VIZCAYA	
11	YES MOTHER	\$3-9	NO	NO	FATHER JOSE ACHABAL	NO PERM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	3 -	DARK BROWN	BROWN	NONE	SPAIN	VIZCAYA	
12	YES SELF	\$20	NO	NO	SISTER IN LAW MARGOT ARIAS	NO 1 YEAR	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	DARK BROWN	BROWN	NONE	SPAIN	LUGO	
13	YES SELF	\$15	NO	NO	COUSIN FAUSTINO TEJEIRO	NO 2 YEARS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	DARK BROWN	BROWN	NONE	SPAIN	LUGO	
14	YES SELF	\$10	NO	NO	FRIEND FAUSTINO TEJEIRO	NO 3 YEARS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	DARK BROWN	BROWN	NONE	SPAIN	LUGO	
15	YES SISTER	\$25	NO	NO	SISTER VICTORIA MONASTERIO	YES PERM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	DARK BROWN	BROWN	NONE	SPAIN	VIZCAYA	

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, E. J. O'Keefe, Master, of the American S.S. "Orizaba", from Havana, Cuba, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*E. J. O'Keefe*

Master. *O'Keefe*

Sworn to before me this 16th day of April, 19 21  
at New York

*H. L. Smith*

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$20, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going, to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

2

8. 8.

ORIZABA.

sailing from

HAVAN

ABRIL 13.

1921

Arriving at Port of

NEW YORK.

APR 16 1921.

19

No. on list.	NAME IN FULL		AGE.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
2	ZABALA	LORETTA	32	F	M	NEW YORK.N.Y. JAN. 31.1889.	905 Madrid, Spain	479 PACIFIC ST. BROOKLYN.N.Y.
3	ZABALA	VICTORIA	8	F	S		FATHER U. S. CITIZEN.	479 PACIFIC ST. BROOKLYN.N.Y.
4	ZABALA	AVELINA	6	F	S	NEW YORK.N.Y. DEC. 17. 1914.		479 PACIFIC ST. BROOKLYN.N.Y.
5	ZABALA	ANDRES	4	M	S	NEW YORK.N.Y. DEC. 17. 1914.		479 PACIFIC ST. BROOKLYN.N.Y.
6	ZABALA	EUSEBIA	7	F	S		FATHER U. S. CITIZEN.	479 PACIFIC ST. BROOKLYN.N.Y.
7	SHNERY	AMANDA	38	M	F	ST. THOMAS. M.J.V.I. JUNE. 15.1881.	1356 91 Rousin y Herman Lipske	8427 7TH AVE. NEW YORK.N.Y.

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 4

3. 8.

ORI ZAM.

sailing from HAWAII.

APRIL 13, 1921, Arriving at Port of NEW YORK.

APR 16 1921, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	STRACHAN	WILLIAM H.	37	M	M	CLEVELAND, OHIO. JAN. 1, 1884.	Special 576 Polk 62523	PRINCE GEORGE HOTEL, NEW YORK.
2	STRACHAN	MARY	36	F	M	RIDGE TOWN, ONTARIO.	HUSBAND, U.S.A. CITIZEN.	PRINCE GEORGE HOTEL, NEW YORK.
3	STRACHAN	WILLIAM H.	1	M	S		FATHER U. S. CITIZEN.	PRINCE GEORGE HOTEL, NEW YORK.
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



DATE OF ARRIVAL .....

BILL NO. .... BILLED .....

(1)

*4-16-21*

*Guyaba*



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Orisaba H. Y. & CUBA MAIL

arrived April 18, 1921

1921

M.

from

5

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
1	Robertson, Evelyn	3	8	1		to wall	Aunt. Albert P. 264 W. 136 St. N.Y.C.		18	4	-	-	-
2	Olton, Lillian	3	6	1		" "	Mt. Vernon N.Y.C.		18	120	-	-	-
3	Stanley, Catherine	3	7	1		" "	Bklyn. N.Y.C.		18	125	-	-	-
4	Thompson, Una	3	5	1		" "	Bro. & Mrs. Piggott 472 Carlton St. N.Y.C.		19	12	1	2	1
5	Achabal, Rosa de	3	9	3		" "	Mother-in-law Charlotte Hunt. 35 W. 141 St. N.Y.C.		18	425	-	3	-
6	Monasterio, Concepcion	3	15	1		" "	Hunt. Jose A. 481 Pacific St. N.Y.C.		18	415	-	-	-
7	Lopez, F-co	3	14	1		" "	Sist. Victoria Bastarichia N.Y.C.		19	1	1	2	1
8							Mrd. Faustino Tejeda 400 West 24th St. N.Y.C.						
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29	Orisaba												

4/15



EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 38. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

6

PORT OF New York

April 25, 19 21

I, master of the American S. S. Orizaba,  
(Nationality)  
from port of Havana, Cuba, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 130 Number of seamen deserted None  
Number of seamen discharged 130 Seamen left in hospital (or died) None  
Number of seamen signed on at this port 121 Total crew this date 121

The above-named vessel arrived at this port April 16, 1921, 19, consigned to  
New York & Cuba Mail SS Co; is now lying at Pier 17 Bklyn, and is  
expected to sail April 23, 1921, 19, for Havana, Cuba and Spanish ports  
via United States port of New York First port of call in United States  
this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
		N O N E	

[CONTINUED OVER.]

18	BERNARDSEN	LUDWIG	A.B. WATCHMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	31	M	NI	NORWAY	5'8"	155
19	BLON PEDERSEN	ANDREAS	A.B. WATCHMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	31	M	DO	NORWAY	5'9"	158
20	MOLA	GEORGE A	A.B. WATCHMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	30	M	WEST INDIAN	U.S.A.	5'6"	155
21	ALBERTUS X	FELIPE	A.B. SEAMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	32	M	AFRICAN BLACK	HOLLAND	5'7"	149
22	de PALM ✓	OILVERO	A.B. SEAMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	20	M	DO	HOLLAND	5'7"	160
23	DESERTED CORUNA MARCH 26th 1921												
24	DEI	FERNANDO	ORD SEAMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	25	M	SPANISH STATE		5'6"	155
25	MART	MARTIN	ORD SEAMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	20	M	AFRICAN BLACK	HOLLAND	5'10"	161
26	BOOI X	pedre EMILIO	ORD SEAMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	20	M	DO	HOLLAND	5'7"	150
27	X LAOIE ✓	ROMAN	ORD SEAMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	33	M	DO	HOLLAND	5'9"	165
28	EUSEBIO	ROMAN	ORD SEAMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	24	M	DO	HOLLAND	5'7"	160
29	DESERTED CORUNA MARCH 26th 1921												
30	KLAUSEN ✓	ALFRED	ORD SEAMAN	MAR 30	SANTANDER	PAID OFF	YES	26	M	SCANDIAVIAN	NORWAY	5'6"	155

WARD LINE

Line New York & Cuba Mail Steamship Co.  
Owners New York & Cuba Mail Steamship Co.  
Local Agents New York & Cuba Mail Steamship Co.

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**DESERTING SEAMEN.—(Continued.)**

[illegible]

**DISCHARGED SEAMEN.**

[illegible]

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.
Total crew signed on at New York by U. S. Shipping Commissioner		

Form 282

**Mail Steamship Company**

Total crew signed on at New York by U. S. Shipping Commissioner

Page 289

# Mail Steamship Company

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on the honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

changes to the immigration authorities

72 **DETROIT** *Master*

[OVER.]

17	HUIZ	MATTELLIANO	A.B. SEAMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	31	M	SCANDINAVIAN	NORWAY	5'8"	155
18	HERMANSEN	LUDWIG	A.B. WATCHMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	31	M	DO	NORWAY	5'8"	155
19	BLOM/PEDERSEN	ANDREAS	A.B. WATCHMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	31	M	DO	NORWAY	5'9"	159
20	MOLA	GEORGE A	A.B. WATCHMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	39	M	WEST INDIAN U.S.A.		5'6"	155
21	ALBERTUS X	FELIPE	A.B. SEAMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	32	M	AFRICAN BLACK	HOLLAND	5'7"	149
22	de PALM ✓	OILVERO	A.B. SEAMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	20	M	DO	HOLLAND	5'7"	160
DEPARTED CORUNA MARCH 26th 1921													
23	<del>DEPARTED CORUNA</del>	<del>DEPARTED CORUNA</del>	<del>DEPARTED CORUNA</del>	<del>DEPARTED CORUNA</del>	<del>DEPARTED CORUNA</del>	<del>DEPARTED CORUNA</del>	<del>DEPARTED CORUNA</del>	<del>DEPARTED CORUNA</del>	<del>DEPARTED CORUNA</del>	<del>DEPARTED CORUNA</del>	<del>DEPARTED CORUNA</del>	<del>DEPARTED CORUNA</del>	<del>DEPARTED CORUNA</del>
DEPARTED CORUNA MARCH 26th 1921													
24	<del>DEPARTED CORUNA</del>	<del>DEPARTED CORUNA</del>	<del>DEPARTED CORUNA</del>	<del>DEPARTED CORUNA</del>	<del>DEPARTED CORUNA</del>	<del>DEPARTED CORUNA</del>	<del>DEPARTED CORUNA</del>	<del>DEPARTED CORUNA</del>	<del>DEPARTED CORUNA</del>	<del>DEPARTED CORUNA</del>	<del>DEPARTED CORUNA</del>	<del>DEPARTED CORUNA</del>	<del>DEPARTED CORUNA</del>
25	MART	MARTIN	ORD SEAMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	20	M	AFRICAN BLACK	HOLLAND	5'10"	161
26	BOOI X	Pedro EMILIO	ORD SEAMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	20	M	DO	HOLLAND	5'7"	150
27	X LACKE ✓	ROMAN	ORD SEAMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	33	M	DO	HOLLAND	5'9"	165
28	EUSEBIO	ROMAN	ORD SEAMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	24	M	DO	HOLLAND	5'7"	160
DEPARTED CORUNA MARCH 26th 1921													
29	<del>DEPARTED CORUNA</del>	<del>DEPARTED CORUNA</del>	<del>DEPARTED CORUNA</del>	<del>DEPARTED CORUNA</del>	<del>DEPARTED CORUNA</del>	<del>DEPARTED CORUNA</del>	<del>DEPARTED CORUNA</del>	<del>DEPARTED CORUNA</del>	<del>DEPARTED CORUNA</del>	<del>DEPARTED CORUNA</del>	<del>DEPARTED CORUNA</del>	<del>DEPARTED CORUNA</del>	<del>DEPARTED CORUNA</del>
30	KLAUSEN ✓	ALFRED	ORD SEAMAN	MAR 30	SANTANDER	PAID OFF	YES	26	M	SCANDINAVIAN	NORWAY	5'6"	155

#29 Ellis Island, further westward

**WARD LINE**  
Line \_\_\_\_\_  
Owners **New York & Cuba Mail Steamship Co.**  
Local Agents **New York & Cuba Mail Steamship Co.**  
14-1104

**NOTE.**—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



[illegible]

**DISCHARGED**

[illegible]

Total crew paid off by U. S. Shipping Com		
---	--	--

S. S. ORIZABA

NAME	CAPACITY	AGE	NATIONALITY
E. J. O'Keefe	Master		
John Stolan	1st Officer	36	Norway Nat
J. L. McInerney	2nd "	41	U. S.
George Cavanaugh	3rd "	28	U. S.
Wm. Watkinson	3rd "	21	U. S.
M. Pappadopoulos	Carpenter	35	Greece
Celestino Marchina	Boatswain	32	D. W. I.
John Alders	Storekeeper	36	"
Fred Newcombe	Q'Master	19	Canada FP
Emil Kvande	"	18	Norway Nat
Lud. Hermansen	"	32	" FP
And. B. Pedersen	AB Deck Watchman	31	" FP
George Molan	" " "	43	Porto Rico
L. Irversen	" " "	33	Norway
Manuel Ruis	AB Seaman	41	D. W. I.
Oliver De Palm	AB	20	"
Luis Martyn	AB	27	"
Antonio Pinto	AB	27	"
Rafael Marchina	AB	24	"
Martinez <i>Nat</i>	AB	26	"
Fritz Pantela	AB	23	"
Fran Marchina	AB	22	Venezuela
Anselie Permin	Ord	24	D. W. I.
Emilio Bodi	Ord	26	"
Wm Rosario	Ord	36	"
Ismael Martyn	Ord	37	Spain
Jose Carn	Ord	31	D. W. I.
Rosendo Gonzalez	Ord	21	Spain
A. Maduro	Deck Boy	34	U. S.
Felise Ramos	Chief Engineer	27	U. S.
A. Torresson	1st Ass't	30	U. S.
J. F. McGonaglogus	2nd " "	34	U. S.
V. H. Drew	3rd " "	34	U. S.
Michael Legos	2nd " "	29	U. S.
Chas. Anderson	3rd " "	24	U. S.
Wm. V. Curry	Junior Engineer	24	U. S.
O. P. Kerley	" " "	20	U. S.
Frank Peters	" " "	24	U. S.
Peter Kappell	" " "	22	Russia
Dan Ellertsen	Electrician	54	Norway
Ignacio Estevez	Refrig Engr	37	Spain Nat
Joseph Nelson	Ass't Refrig Engr	26	U. S.
John Tobin	" " "	21	U. S.
Dion A. Eloraspe	Plumber	23	U. S.
Peter Barone	Oilier	25	U. S.
Joseph Bergah	"	22	U. S.
Wm. Morrissey	"	28	U. S.
Fran. Sanchez	"	24	U. S.
Robert Garner	"	18	U. S.
Harvey Cuzensky	"	22	U. S.
Theo. Wagner	Water-tender	22	U. S.
Manuel Saens	" "	22	U. S.
A. Dorteles	" "	30	Greece

**PORT.**

Name.	Age.	Nationality.
ing. Commissioner		

ing Commissioner

# il Steamship Company

[illegible]

REAL

[illegible]

ation Act of February 5, 1917, printed on the  
age in crew not reported by me. I certify on  
d that, should any additional changes in crew  
changes to the immigration authorities.

## Regional Master

[OVER.]

17	RUIZ	✓	MARXIMILIANO	✓	A.B. SEAMAN	MAR 10	NEW YORK												
18	BERMANNSEN	✓	LUDWIG	✓	A.B. WATCHMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	31	M	SCANDINAVIAN	NORWAY	5'8"	155				
19	BLOM/PEDERSEN	✓	ANDREAS	✓	A.B. WATCHMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	31	M	DO	NORWAY	5'9"	159				
20	MOLA	✓	GEORGE A	✓	A.B. WATCHMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	39	M	WEST INDIAN	U.S.A.	5'6"	155				
21	ALBERTUS	X	FELIPE	✓	A.B. SEAMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	32	M	AFRICAN BLACK	HOLLAND	5'7"	149				
22	A. PALM	✓	OLIVERO	✓	A.B. SEAMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	20	M	DO	HOLLAND	5'7"	160				
23	DESERTED CORUNA MARCH 26th 1921																		
24	RES	✓	FERNANDO	✓	ORD SEAMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	22	M	SPANISH	SPAIN	5'8"	159				
25	MART	✓	MARTIN	✓	ORD SEAMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	20	M	AFRICAN BLACK	HOLLAND	5'10"	161				
26	BOOI	X	Pedro EMILIO	✓	ORD SEAMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	20	M	DO	HOLLAND	5'7"	150				
27	KLACIE	✓	ROMAN	✓	ORD SEAMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	33	M	DO	HOLLAND	5'9"	165				
28	EUSEBIO	✓	ROMAN	✓	ORD SEAMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	24	M	DO	HOLLAND	5'7"	160				
29	DESERTED CORUNA MARCH 26th 1921																		
30	KLAMSEN	✓	ALFRED	✓	ORD SEAMAN	MAR 30	SANTANDER	PAID OFF	YES	26	M	SCANDINAVIAN	NORWAY	5'6"	155				

WARD LINE

**New York & Cuba Mail Steamship Co.**

Local Agents **New York & Cuba Mail Steamship Co.**

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



[illegible][illegible]

NAME	CAPACITY	AGE	NATIONALITY
Jose Bouza	Fireman	37	Spain
Emilio Pita	"	36	"
Antonio Debesa	"	38	"
A. Nunes	"	39	"
Juan Mowcoso	"	24	"
Julian Gomez	"	31	"
Fran. Olavea	"	30	"
F. Urigin	"	23	"
Antonio Vega	"	24	"
Antonio Riera	Wiper	21	"
Alex Castro	"	19	"
P. Creverlo	"	30	"
Juan Otero	Messboy	20	"
F. W. O'Donnell	Purser	35	U. S.
A. Boniface	Ass't Purser	33	Bolivia
W. L. Woods	Surgeon	31	U. S.
R. J. Schmonckamp	Radio Operator	27	U. S.
Poy Mills	"	22	U. S.
J. Edmonds	Chief Steward	22	Eng. Nat
Anthony Boget	2nd	35	Italy Nat
Am. Van Schaick	Stewardess	56	U. S.
Mmanuel Ruiz	Steerage Stwd	37	Spain
M. Zabala	Chf Cook	30	"
Eug. Elorriaga	2nd "	20	"
M. Alvarez	3rd "	23	"
M. Laga	Stberage Cook	32	"
Ig. Florinse	Crew	23	"
A. Elorriaga	Kit. Helper	21	"
Ign. Lezanes	"	25	"
Julio Belbas	"	31	"
J. Billabutia	Chf Day Baker	31	"
F. Lomasquito	2nd " "	25	"
L. Larrasaguitio	Chf Night "	36	"
Elias Sturbe	2nd " "	25	"
David Orderican	Chief Butcher	31	"
Fran Prado	2nd "	19	"
Julio Ollage	Pantryman	36	"
Eug. Olago	2nd "	24	"
A. R. Taire	3rd "	24	"
And. Sandoval	Messman	26	Colombia
Cyr. A. Byron	"	22	B. W. I.
L. Lopez	"	24	"
A. Sandoval	"	26	Colombia
Juan Martinez	Storekeeper	32	Spain
J. Martinez	Bartender	26	"
A. Case	Porter	28	"
C. Juncos	Steerage Att'd	27	"
Jose Peria	"	36	"
Juan Garson	"	17	"
Pedro Hermachia	"	18	"
H. Casado	"	17	"
Luis Muela	Watchman	33	"
M. Plates	Hospital Att'd	44	"
M. Fernandez	Waiter	20	"
Ricardo Valdicasa	"	24	"
A. Mataretta	"	25	Costa Rica

Name.	Age.	Nationality.
Sing. Commissioner		

## Steamship Company

ITAL.	
When and where signed on.	Sickness.

tion Act of February 5, 1917, printed on the  
age in crew not reported by me. I certify on  
d that, should any additional changes in crew  
changes to the immigration authorities.

7: **DETROIT** *Master*

[over]

17	RUIZ	MATTHELIANO	A.B. SEAMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	41	M	DO	SCANDINAVIAN		
18	NORMANSEN	LUDWIG	A.B. WATCHMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	51	M	DO	NORWAY	5'8"	155
19	BLOM PEDERSEN	ANDREAS	A.B. WATCHMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	51	M	DO	NORWAY	5'9"	155
20	NOLA	GEORGE A	A.B. WATCHMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	50	M	WEST INDIAN	U.S.A.	5'6"	155
21	ALBERTUS	FELIPE	A.B. SEAMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	52	M	BLACK	HOLLAND	5'7"	149
22	A. PALM	SILVERO	A.B. SEAMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	20	M	DO	HOLLAND	5'7"	160
DESERTED CORUNA MARCH 26th 1921													
23	<del>XX</del>												

WARD LINE  
Line \_\_\_\_\_  
Owners New York & Cuba Mail Steamship Co.  
Local Agents New York & Cuba Mail Steamship Co.

Nors.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



[illegible]

DISCHARGE		
Name.	Age.	Nat.

Total crew paid off by U. S. Shipping C

NAME	CAPACITY	AGE	NATIONALITY
Juan Cameria	Waiter	20	Spain
Jose Rodriguez	"	26	"
Juan Moret	"	46	"
M. Cordero	"	19	Mexico
Jose Casado	"	26	Spain
M. Pita	"	26	"
P. Rodriguez	"	32	"
Alf. <del>Francini</del> Franchini	"	36	Italy
Copilan Myeres	"	29	Spain
Benito Abrigh	"	22	"
J. Junco	"	29	"
Frank Cordellachio	Barber	34	Italy

PORT.

Name.	Age.	Nationality.
-------	------	--------------

Ing. Commissioner

## U Steamship Company

ITAL.

When and where signed on.	Sickness.
---------------------------	-----------

ation Act of February 5, 1917, printed on the  
in crew not reported by me. I certify on  
that, should any additional changes in crew  
changes to the immigration authorities.

7: **Dr. J. H. Master.**

[OVER.]

17	RUIZ ✓	MAXIMILIANO	✓	A.B. SEAMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	41	M	DO	SCANDINAVIAN		
18	KERMANSEN	LUDWIG	✓	A.B. WATCHMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	31	M	DO	NORWAY	5'8"	155
19	BLON/PEDERSEN	ANDREAS	✓	A.B. WATCHMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	31	M	DO	NORWAY	5'9"	155
20	NOLA	GEORGE A	✓	A.B. WATCHMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	39	M	WEST INDIAN U.S.A.		5'6"	155
21	ALBERTUS X	FELIPE	✓	A.B. SEAMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	32	M	BLACK	HOLLAND	5'7"	149
22	A. PALM ✓	OLIVERO	✓	A.B. SEAMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	20	M	DO	HOLLAND	5'7"	160
23	DESERTED CORUNA MARCH 26th 1921													
24	✓	DESERTED CORUNA MARCH 26th 1921	✓	ORD SEAMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	35	M	SCANDINAVIAN	SPAIN	5'6"	159
25	MART	MARTIN	✓	ORD SEAMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	30	M	AFRICAN BLACK	HOLLAND	5'10"	161
26	BOOI X	Pedro EMILIO	✓	ORD SEAMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	30	M	DO	HOLLAND	5'7"	160
27	X LAGRE ✓	ROMAN	✓	ORD SEAMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	33	M	DO	HOLLAND	5'8"	165
28	EUSEBIO	ROMAN	✓	ORD SEAMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	24	M	DO	HOLLAND	5'7"	160
29	DESERTED CORUNA MARCH 26th 1921													
30	KLAUSEN ✓	ALFRED	✓	ORD SEAMAN	MAR 30	SANTANDER	PAID OFF	YES	26	M	SCANDINAVIAN	NORWAY	5'6"	155

WARD LINE  
Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_ New York & Cuba Mail Steamship Co.  
Local Agents \_\_\_\_\_ New York & Cuba Mail Steamship Co.

\* See list of races on back hereof.

**NOTE.**—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "ORIZABA"

arriving at NEW YORK

19

from the port of HAVANA

APR 16 1921

10

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	O'KEEFE	EDMUND J.	MASTER	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	52	M	IRISH	U.S.A.	5'11"	165	
2	STOLAN JOHN	JOHN	1st OFFICER	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	30	M	SCANDINAVIAN	U.S.A.	5'8"	161	
3	McINERNEY	JOHN	2nd OFFICER	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	41	M	IRISH	U.S.A.	5'9"	170	
4	FREDERICK CLAUDE	CLAUDE	3rd OFFICER	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	30	M	ENGLISH	U.S.A.	5'11"	171	
5	CAVANAUGH	GEORGE A.	3rd OFFICER	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	27	M	IRISH	U.S.A.	5'4"	150	
6	PAPADOPOLES	MICHAEL	CARPENTER	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	35	M	GREEK	GREECE	5'8"	154	
7	NEWCOMB	FRANK	QUARTERMASTER	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	34	M	ENGLISH	BRITISH	5'7"	145	
8	CONNOR	VERNON W.	QUARTERMASTER	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	34	M	IRISH	U.S.A.	6'	170	
9	KVANDER	EMIL	QUARTERMASTER	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	18	M	SCANDINAVIAN	U.S.A.	5'6"	138	
10	MARCHENA	CELESTINA	BOATSWAIN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	33	M	AFRICAN	HOLLAND	5'8"	169	
11	PINED	ANTONIO	A.B. SEAMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	24	M	DO	HOLLAND	5'6"	148	
12	ALIERS	JOHN	A.B. SEAMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	37	M	DO	HOLLAND	5'10"	180	
13	MARCHENA	BERIQUE	A.B. SEAMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	22	M	DO	HOLLAND	5'7"	161	
14	KEND NICHOLAS	JOHN	A.B. SEAMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	22	M	DO	HOLLAND	5'9"	161	
15	MARCHENA	RAFAEL	A.B. SEAMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	24	M	DO	HOLLAND	5'7"	167	
16	MARTIN	LOUIS	A.B. SEAMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	27	M	DO	HOLLAND	5'8"	170	
17	HUIS	WARTMILLIANO	A.B. SEAMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	41	M	DO	HOLLAND	5'7"	160	
18	KERMANSEN	LUDWIG	A.B. WATCHMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	31	M	SCANDINAVIAN	NORWAY	5'8"	155	
19	BLON PEDERSEN	ANDREAS	A.B. WATCHMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	31	M	DO	NORWAY	5'9"	159	
20	MOLA	GEORGE A.	A.B. WATCHMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	29	M	WEST INDIAN	U.S.A.	5'6"	155	
21	ALBERTUS	PELIPPE	A.B. SEAMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	38	M	AFRICAN	HOLLAND	5'7"	149	
22	de PALM	OILVERO	A.B. SEAMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	20	M	DO	HOLLAND	5'7"	160	
23	DEPARTED CORUNA MARCH 26th 1921													
24	DEPARTED CORUNA MARCH 26th 1921													
25	MART	MARTIN	ORD SEAMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	20	M	AFRICAN	HOLLAND	5'10"	161	
26	BOOI	pedro EMILIO	ORD SEAMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	20	M	DO	HOLLAND	5'7"	150	
27	X LACIE	ROMAN	ORD SEAMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	33	M	DO	HOLLAND	5'9"	165	
28	EUSEBIO	ROMAN	ORD SEAMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	24	M	DO	HOLLAND	5'7"	160	
29	DEPARTED CORUNA MARCH 26th 1921													
30	KLAUSEN	ALFRED	ORD SEAMAN	MAR 30	SANTANDER	PAID OFF	YES	26	M	SCANDINAVIAN	NORWAY	5'6"	155	

Line  
WARD LINE  
New York & Cuba Mail Steamship Co.  
Owners  
New York & Cuba Mail Steamship Co.  
Local Agents\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, E. J. O'Keefe, Master, of the S.S. "Orizaba", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 16th. day of A p r i l, 19 21.

*Immigrant Inspector.*

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 880) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

**Sec. 36.** That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted cleared or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

**SUND. 3. Manifesting, registering, and identifying.**—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

11

Vessel "ORIZABA", arriving at NEW YORK, 19 , from the port of HAVANA APR 1 6 1921

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	O'DONNELL	FRANCIS W.	✓ 21880 PURSER	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	36	M	IRISH	U.S.A.	5-11	161	
2	BONIFACE	ADOLPHE	✓ 16271 ASST PURSER	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	32	M	FRENCH	BOLIVIA	5-11	185	
3	WOOD	WILL L.	✓ 39640 SURGEON	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	31	M	ENGLISH	U.S.A.	5-11	165	
4	PLATAS	MANUEL	✓ 3117 MALE NURSE	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	44	M	SPANISH	SPAIN	5-6	140	
5	HUSSBAUM	WALTER H.	✓ 876 SR. WIRELESS	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	29	M	HEBREW	U.S.A.	5-10	160	
6	SCHRIKER	RAYMOND	✓ 7804 JR. WIRELESS	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	20	M	GERMAN	U.S.A.	5-8	160	
7	FORRESSEN	ALBERT	✓ 1490 CHIEF ENGINEER	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	36	M	SCANDINAVIAN	U.S.A.	5-6	165	
8	McCONALOGUE	JOHN J.	✓ 3944 1st ASST ENGINEER	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	33	M	IRISH	U.S.A.	5-10	159	
9	ANDERSON	CHARLES E.	✓ 4421 2nd ASST ENGINEER	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	27	M	SCANDINAVIAN	U.S.A.	5-9	190	
10	LEGOS	MICHAEL W.	✓ 32644 3rd ASST ENGINEER	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	27	M	AUSTRIAN	U.S.A.	5-9	190	
11	DEEN	VERNE E.	✓ 32639 3rd ASST ENGINEER	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	27	M	DONT KNOW	U.S.A.	5-8	180	
12	PETERS	FRANK A.	✓ 41066 JUNIOR ENGINEER	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	30	M	DONT KNOW	U.S.A.	5-9	160	
13	KERRY	KERMAN F.	✓ 16571 JUNIOR ENGINEER	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	23	M	IRISH	U.S.A.	5-9	150	
14	GURRY	WILLIAM R.	✓ 36602 JUNIOR ENGINEER	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	29	M	SCOTCH	U.S.A.	5-9	160	
15	KAPPEL	PETER F.	✓ 9052 JUNIOR ENGINEER	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	24	M	DONT KNOW	ESTONIA	5-7	165	
16	ESTEVEZ	IGNACIO	✓ 6746 REFRIGERATING ENGINEER	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	36	M	SPANISH	U.S.A.	5-7	140	
17	NELSON	JOSEPH E.	✓ 4415 ENGINEER 2nd ASST REFRIGERATING	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	36	M	SCANDINAVIAN	U.S.A.	5-7	154	
18	CONNOR	LIONEL G.	✓ 32338 ENGINEER	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	22	M	IRISH	U.S.A.	5-7	130	
19	BILERTSEN	DANIEL	✓ 36326 ELECTRICIAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	25	M	SCANDINAVIAN	U.S.A.	5-11	150	
20	ETORASPE	DIONYSIUS	✓ 36326 PLUMBER	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	21	M	SPAIN	U.S.A.	5-11	164	
21	GAMER	ROBERT D.	✓ 19286 OILER	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	22	M	SCOTCH	U.S.A.	5-8	160	
22	TORIN	JOHN M.	✓ 35458 OILER	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	23	M	IRISH	U.S.A.	5-8	154	
23	SANCHEZ JR	FRANK	✓ 1203 OILER	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	23	M	SPANISH	SPAIN	5-7	140	
24	MORGAN	JOSEPH	✓ 41506 OILER	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	25	M	IRISH	U.S.A.	5-8	160	
25	COMISKY	HARRY	✓ 41263 OILER	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	17	M	HEBREW	U.S.A.	5-8	140	
26	BARONE	PETER F.	✓ 6000 OILER	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	25	M	ITALIAN	U.S.A.	5-8	167	
27	WAGNER	THEODORE A.	✓ 32994 WATER TENDER	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	21	M	GERMAN	U.S.A.	5-11	172	
28	SAINZ	MANUEL	✓ 9005 WATER TENDER	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	22	M	SPANISH	SPAIN	5-7	160	
29	DETHELS	ANASTASIO	✓ 1843 WATER TENDER	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	30	M	GREEK	GREEK	5-9	168	
30	URIGURE	FRANCISCO	✓ 118262 FIREMAN	MAR 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	22	M	SPANISH	SPAIN	5-7	159	

Line Ward Line.  
Owner New York & Cuba Mail S.S.Co.  
Local Agents New York & Cuba Mail S.S.Co.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

**E. J. O'Keefe, Master**

**S.S. "Oriente"**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 8 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

16th.

A P R I L

*E. J. O'Keefe*  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "work-a-day" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel ORIZABA, arriving at NEW YORK, 19 APR 16 1921, from the port of HAVANA

12

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	GOMEZ	JULIAN	✓ FIREMAN 119443	NEW YORK	MAR. 10	PAID OFF	YES	27	M	SPANISH	SPAIN	5-7	159	
2	PITA	EMILIO	✓ FIREMAN 16137	MAR. 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	36	M	SPANISH	SPAIN	5-7	157	
3	CAMPILLO	ALFONSO	✓ FIREMAN 35464	MAR. 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	25	M	SPANISH	SPAIN	5-7	153	
4	BOUZA	JOSE M	✓ FIREMAN 1945	MAR. 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	40	M	SPANISH	SPAIN	5-7	155	
5	OLAIZ SATE	FLORENTINO	✓ FIREMAN 119444	MAR. 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	27	M	SPANISH	SPAIN	5-7	150	
6	MOSCOZO SANCHEZ	JUAN	✓ FIREMAN 211	MAR. 10	NEW YORK	PAID OFF	NO	24	M	SPANISH	SPAIN	5-7	155	
7	HUMES	ANICETO	✓ FIREMAN	MAR. 10	NEW YORK	PAID OFF	NO	36	M	SPANISH	SPAIN	5-7	157	
8	DISCHARGED CORUNA MARCH 26th 1921 MUTUAL AGREEMENT													
9	DISCHARGED SANTANDER MARCH 27th 1921 MUTUAL AGREEMENT													
10	CASTRO FERNANDEZ	ALEJANDRO	✓ WIPER 11824	MAR. 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	18	M	SPANISH	SPAIN	5-8	141	
11	TERESA	ANTONIO	✓ WIPER 16701	MAR. 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	28	M	SPANISH	SPAIN	5-4	138	
12	OTERO	JUAN	✓ MESS-BOY 11825	MAR. 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	23	M	SPANISH	SPAIN	5-6	130	
13	SANCHEZ	JOSE	✓ FIREMAN 12443	MAR. 27	CORUNA	PAID OFF	YES	39	M	SPANISH	SPAIN	5-7	149	
14	VEGA	ANTONIO	✓ COAL-PASSER 118796	MAR. 30	SANTANDER	PAID OFF	YES	24	M	SPANISH	SPAIN	5-10	160	
15	RASMUSSEN	HALFDAN	✓ ORD SEAMAN 2548	MAR. 30	SANTANDER	PAID OFF	YES	21	M	SCANDINAVIAN	NORWAY	5-5	153	
16	RAMOS	FELIX	✓ DECK BOY 173205	MAR. 29	SANTANDER	PAID OFF	YES	21	M	SPANISH	SPAIN	5-5	128	
17	MURZURBAL	JOSE	✓ SPANISH SURGEON 80415	MAR. 29	SANTANDER	RETURNED TO SPAIN	YES	43	M	SPANISH	SPAIN	5-5	171	
18	DON	FRANK	✓ WORKMAN 1937	APRIL 1	CORUNA	DISCHARGED	YES	25	M	SPANISH	SPAIN	5-5	150	
19	RIVERA	ANTONIO	✓ WORKMAN 2128	APRIL 1	CORUNA	DISCHARGED	YES	20	M	SPANISH	SPAIN	5-9	170	
20	GORGUS	GUISEPPE	✓ WORKMAN 4867	APRIL 1	CORUNA	DISCHARGED	YES	27	M	GREEK	GREAT BRITAIN	5-5	145	
21	GONZALEZ	MANUEL	✓ WORKMAN 104	APRIL 1	CORUNA	DISCHARGED	YES	29	M	SPANISH	SPAIN	5-7	145	
22	FERNANDEZ	EDUARDO	✓ WORKMAN	APRIL 1	CORUNA	DISCHARGED	YES	37	M	SPANISH	SPAIN	6-6	138	
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Ward Line  
New York & Cuba Mail S.S. Co.  
Local Agents New York & Cuba Mail S.S. Co.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

# Ellis Island further medical

reship foreign

W. Lopez



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. J. O'Keefe, Master, of the S.S. "Orizaba", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

E. J. O'Keefe  
Master

Sworn to before me this 16th day of April, 19 21.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel ORIZABA, arriving at NEW YORK, 19 APR 16 1921, from the port of HAVANA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
1	EDMONDS	FRANCY J.	✓ CHIEF STEWARD MAR. 10 NEW YORK	PAID OFF	YES	39	M	ENGLISH	U.S.A.	5-9	160	
2	BOGET	ANDREW	✓ 2nd STEWARD MAR. 10 NEW YORK	PAID OFF	YES	40	M	ITALIAN	U.S.A.	5-9	160	
3	RUIZ	MANUEL	✓ STEWARD MAR. 10 NEW YORK	PAID OFF	YES	37	M	SPANISH	SPAIN	5-8	155	
4	VANSCHAICK	AMELIA	✓ STEWARDESS MAR. 10 NEW YORK	PAID OFF	YES	54	F	DUTCH	U.S.A.	5-5	120	
5	ZABALA	MARIANO	✓ CHIEF COOK MAR. 10 NEW YORK	PAID OFF	YES	31	M	SPANISH	SPAIN	5-7	159	
6	ELLORIAGA	EUGENIO	✓ 2nd COOK MAR. 10 NEW YORK	PAID OFF	YES	20	M	SPANISH	SPAIN	5-7	156	
7	ALVAREZ	MICHEL	✓ 3rd COOK MAR. 10 NEW YORK	PAID OFF	YES	23	M	SPANISH	SPAIN	5-6	153	
8	IAGO	MANUEL	✓ STEWARD COOK MAR. 10 NEW YORK	PAID OFF	YES	33	M	SPANISH	SPAIN	5-8	135	
9	ISAGUIRRE	FLORENCIO	✓ GREEN COOK MAR. 10 NEW YORK	PAID OFF	YES	24	M	SPANISH	SPAIN	5-8	150	
10	DISCHARGED SANTANDER MARCH 27th 1921	MUTUAL AGREEMENT										
11	ELLORIAGA	AMALIO	✓ KITCHEN HELPER MAR. 10 NEW YORK	PAID OFF	YES	21	M	SPANISH	SPAIN	5-9	141	
12	BILBOA	JULIAN	✓ KITCHEN HELPER MAR. 10 NEW YORK	PAID OFF	YES	30	M	SPANISH	SPAIN	5-9	161	
13	ORDORICA	DAVID	✓ BUTCHER MAR. 10 NEW YORK	PAID OFF	YES	33	M	SPANISH	SPAIN	5-7	160	
14	PRADO	FRANCISCO	✓ 2nd BUTCHER MAR. 10 NEW YORK	PAID OFF	YES	20	M	SPANISH	SPAIN	5-6	130	
15	VILLABERTI	JUAN	✓ CHIEF BAKER MAR. 10 NEW YORK	PAID OFF	YES	30	M	SPANISH	SPAIN	5-6	123	
16	LARRASQUITO	LEONARDO	✓ CHIEF NIGHT BAKER MAR. 10 NEW YORK	PAID OFF	YES	26	M	SPANISH	SPAIN	5-8	139	
17	ITURBE	ELIAS	✓ 2nd DAY BAKER MAR. 10 NEW YORK	PAID OFF	YES	26	M	SPANISH	SPAIN	5-8	143	
18	LARRASQUITO	FRANCISCO	✓ 2nd NIGHT BAKER MAR. 10 NEW YORK	PAID OFF	YES	26	M	SPANISH	SPAIN	5-9	161	
19	DISCHARGED SANTANDER MARCH 27th 1921	MUTUAL AGREEMENT										
20	HARRIS	SIMON	✓ PASTRYMAN MAR. 10 NEW YORK	PAID OFF	YES	33	M	FRENCH	U.S.A.	5-9	163	
21	ANDERSON	CHARLES	✓ 2nd PASTRYMAN MAR. 10 NEW YORK	PAID OFF	YES	22	M	SCANDINAVIAN	U.S.A.	5-7	150	
22	GUTIERREZ	RAFAEL	✓ 3rd PASTRYMAN MAR. 10 NEW YORK	PAID OFF	YES	20	M	SPANISH	SPAIN	5-8	155	
23	MIJARES	CIPRIANO	✓ SCULLERYMAN MAR. 10 NEW YORK	PAID OFF	YES	25	M	SPANISH	SPAIN	5-8	160	
24	BYRON	CYRIL	✓ MESSMAN MAR. 10 NEW YORK	PAID OFF	YES	22	M	AFRICAN	AFRICAN	5-8	160	
25	LOPEZ	DOUGALD	✓ MESSMAN MAR. 10 NEW YORK	PAID OFF	YES	24	M	AFRICAN	AFRICAN	5-9	153	
26	SANDOVAL	ANIBES	✓ MESSMAN MAR. 10 NEW YORK	PAID OFF	YES	28	M	SPANISH	AMERICAN	5-7	153	
27	DISCHARGED SANTANDER MARCH 29th 1921	MUTUAL AGREEMENT										
28	MARTINEZ	JUAN	✓ STORE-KEEPER MAR. 10 NEW YORK	PAID OFF	YES	27	M	SPANISH	SPAIN	5-2	120	
29	MARTINEZ	JESUS	✓ BARTENDER MAR. 10 NEW YORK	PAID OFF	YES	27	M	SPANISH	SPAIN	5-4	143	
30	CASO	ANGEL	✓ CANTINE-MAK MAR. 10 NEW YORK	PAID OFF	YES	24	M	SPANISH	SPAIN	5-6	143	

Line Ward Line  
Owners New York & Cuba Mail S.S. Co.  
Local Agents New York & Cuba Mail S.S. Co.

\* See list of names on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. J. O'Keefe, Master, of the S.S. "Orinaba", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 16th. day of April, 19 21.

E. J. O'Keefe  
Master, S.S. "Orinaba"

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russians).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel ORIZABA, arriving at NEW YORK, 19 APR 15 1921, from the port of HAVANA 14

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	CARDELLICHO	FRANK	128186 ✓ BARBER	MAR. 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	34	M	ITALIAN NORTH	U.S.A.	5-5	140	
2	CORDERO	MARCIAL	10763 ✓ WAITER	MAR. 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	19	M	MEXICAN	MEXICO	6	150	
3	CORDERO	LUIS	120645 ✓ WAITER	MAR. 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	29	M	SPANISH AMERICAN	COSTA RICA	5-5	143	
4	VALDECASA	RICARDO	120640 ✓ WAITER	MAR. 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	25	M	SPANISH	SPAIN	5-7	150	
5	CAAMANO	JUAN	69238 ✓ WAITER	MAR. 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	21	M	SPANISH	SPAIN	5-7	141	
6	GONZALEZ	HUMBERTO	✓ WAITER	MAR. 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	25	M	SPANISH	SPAIN	5-7	143	
7	RODRIGUEZ	JOSE	127117 ✓ WAITER	MAR. 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	26	M	SPANISH	SPAIN	5-7	140	
8	FRANCHINI	ALFONSO	14704 ✓ WAITER	MAR. 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	30	M	ITALIAN SOUTH	ITALY	5-7	140	
9	CASADO	JOSE	12441 ✓ WAITER	MAR. 15	HAVANA	PAID OFF	YES	20	M	SPANISH	SPAIN	5-8	120	
10	MORIT	JOHN B	16141 ✓ WAITER	MAR. 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	46	M	SPANISH	SPAIN	5-7	149	
11	FERNANDEZ Y FERNANDEZ MANUEL		12625 ✓ WAITER	MAR. 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	19	M	SPANISH	SPAIN	5-5	125	
12	PAID OFF SANTANDER MARCH 29th 1921 SEORE VENANCIO			MAR. 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	31	M	SPANISH	SPAIN	5-5	120	
13	DEPORTED CORUNA APRIL 1st 1921. SOBULO			MAR. 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	30	M	SPANISH	SPAIN	5-7	140	
14	MELA FERNANDEZ	LUIS	119532 ✓ WAITER	MAR. 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	34	M	SPANISH	SPAIN	5-6	143	
15	MARRITA	ARTURO	15589 ✓ WAITER	MAR. 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	24	M	SPANISH AMERICAN	COSTA RICA	5-7	150	
16	PENA	JOSE	11770 ✓ STEWARDE	MAR. 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	36	M	SPANISH	SPAIN	5-7	140	
17	NORMACOMA	PEDRO	12637 ✓ STEWARDE	MAR. 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	17	M	SPANISH	SPAIN	5-7	131	
18	GARSON	CIPRIANO	156567 ✓ STEWARDE	MAR. 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	17	M	SPANISH	SPAIN	5-6	121	
19	RODRIGUEZ	PASCUAL	11858 ✓ WAITER	MAR. 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	32	M	SPANISH	SPAIN	5-7	150	
20	JUNCO	MANUEL	120641 ✓ STEWARDE	MAR. 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	29	M	SPANISH	SPAIN	5-8	149	
21	JUNCO	OSCARO	119510 ✓ WAITER	MAR. 10	NEW YORK	PAID OFF	YES	27	M	SPANISH	SPAIN	5-6	140	
22	LEZANIS	IGNACIO	127188 ✓ KITCHEN HELPER	MAR. 30	SANTANDER	PAID OFF	YES	25	M	SPANISH	SPAIN	5-6	145	
23	OLEAGA	JULIAN	9281 ✓ MESSMAN	MAR. 30	SANTANDER	PAID OFF	YES	26	M	SPANISH	SPAIN	5-5	150	
24	DIAZ	ENRIQUE	127194 ✓ WAITER	MAR. 30	SANTANDER	PAID OFF	YES	27	M	SPANISH	SPAIN	5-6	149	
25	ABRIGA	BENITO	127200 ✓ WAITER	MAR. 30	SANTANDER	PAID OFF	YES	22	M	SPANISH	SPAIN	5-5	135	
26	GUTIERREZ	ANGEL	127190 ✓ WAITER	MAR. 30	SANTANDER	PAID OFF	YES	25	M	SPANISH	SPAIN	5-5	130	
27	CEPEDES GALLO	RAMIRO	127189 ✓ WAITER	MAR. 30	SANTANDER	PAID OFF	YES	20	M	SPANISH	SPAIN	5-7	165	
28	TARNO	RAMON	118896 ✓ WAITER	MAR. 30	SANTANDER	PAID OFF	YES	24	M	SPANISH	SPAIN	5-5	140	
29														
30														

Line Ward Line  
Owners New York & Cuba Mail S.S.Co.  
Local Agents New York & Cuba Mail S.S.Co.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. J. O'Keefe, Master, of the S.S. "Orinoco", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 16th day of April, 1921.

Immigrant Inspector.

Master, E. J. O'Keefe.

AMERICAN CONSULATE  
at Havana, Cuba  
(City) (Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via W. J. O'Keefe  
Date APR 13 1921  
(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch. X
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



AFFIDAVIT OF SURGEON

T-C-A-R

I, E. Wheeler, Surgeon of the U.S.A. M.D., do solemnly, sincerely, and truly that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of U.S.A. M.D., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

15

Sworn to before me this 16th day of April, 19 21

at San Francisco, California, this 16th day of April, 19 21

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

TAX		TAX FROM HEAD TAX		TOTAL PASSENGERS	
5	3	13	31	4	56
TOTAL		5	3	13	31

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

- |                  |                   |   |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek.            | Roumanian.                                    |
| Armenian.        | Hebrew.           | Russian.                                      |
| Bohemian.        | Herzegovinian.    | Ruthenian (Russniak).                         |
| Bosnian.         | Irish.            | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian.       | Italian (North).  | Scotch.                                       |
| Chinese.         | Italian (South).  | Servian.                                      |
| Croatian.        | Japanese.         | Slovak.                                       |
| Cuban.           | Korean.           | Slovenian.                                    |
| Dalmatian.       | Lithuanian.       | Spanish.                                      |
| Dutch.           | Magyar.           | Spanish American.                             |
| East Indian.     | Mexican.          | Syrian.                                       |
| English.         | Montenegrin.      | Turkish.                                      |
| Finnish.         | Moravian.         | Welsh.  |
| Flemish.         | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban).               |
| French.          | Polish.           |   |
| German.          | Portuguese.       |   |

*Handwritten notes and signatures on the left margin, including "Anderson" and "Rice".*

*Handwritten signature "H. H. H." at the bottom right.*



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet for the listing of

S. S.

9-10  
"QUILPUE"

Passengers sailing from

GUAYAQUIL

MARCH 30th, 1921

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	2 NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to— Read. Read what language (or, if exemption claimed, on what ground). Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)		
		Family name. Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.					Country. City or town.		State. City or town.		
1	IN TRANSIT	Haag-Zacharias.	Anna.	66	9	F	W.	None.	yes.	French.	yes.	Swiss.	French, Rouadr. Sta Elena, Ecuador, Span. Amer. de Guayaquil. E. P. Carbo Guayaquil. Ecuador G. Quil
2	IN TRANSIT	Carbo.	Luis Alberto.	38	M	M	Mec. Eng. de.	English.	de	Ecuador.	Span. Amer. de	Guayaquil.	E. P. Carbo Guayaquil. Ecuador G. Quil
3	IN TRANSIT	Carbo.	Carmen A. de.	30	F	M	None.	de	de	de	de	de	C. T. de Arcosmena, Guayaquil. de de
4	IN TRANSIT	Carbo.	Luis Eduardo.	3	M	S	de	de	de	de	de	de	E. P. Carbo, Guayaquil. de de
5	IN TRANSIT	Carbo.	Luis Alberto.	2	M	S	de	de	de	de	de	de	de de
6	IN TRANSIT	Villa.	Angela Maria.	30	F	S	Nurse, yes.	Spanish.	yes.	de	de	de	Adela Q de Villa, Guayaquil. de de
7	IN TRANSIT	Villa.	Maria.	25	F	S	de	de	de	de	de	de	de de
8	IN TRANSIT	Johnston.	William Herbert.	31	M	S	Missionary, yes.	English.	de	British.	Scotch.	de	Quito. A. J. Johnston, Peterboro, Can. Canada, Peterboro
9	IN TRANSIT	De Nicolai.	Carlos.	37	M	M	Tourist.	de	Several.	de	Italian.	Italian.	Travlig. J. Miranda, Guayaquil. Italy, Milano
10	IN TRANSIT	Lake.	Henry.	54	M	M	Mechanic	de	English.	de	British.	English.	Ecuador, Duran, J. C. Dobbie, G. Mgr G & Q Rly Co. N.Y. N.Y.
11	IN TRANSIT	Lake.	Matilda Jane.	47	F	M	None.	de	de	de	de	W. Indian.	de de
12	IN TRANSIT	Ramos.	Rosa de.	21	F	M	de	de	Spanish.	de	Venezuela.	Span. Amer. Can. Zne. Panama.	Fidel Martinez, Father Colon. de H. J.
13	IN TRANSIT	Ramos.	Luis M.	16	F	S	de	de	de	de	de	de	de de
14	IN TRANSIT	Martinez.	Heriberto.	16	M	S	de	yes	Spanish	de	Venezuela.	de	de de
15	IN TRANSIT	Martinez.	Laura.	8	F	S	de	de	Spanish.	de	de	de	de de
16	IN TRANSIT	Ricella.	Fred A.	42	M	S	Merchant.	Several.	de	Greek.	Greek.	de	de de
17	IN TRANSIT	Padespan.	C. A.	32	M	S	Clerk.	de	Spanish.	de	Panama.	Span. Amer. de	Colon. Luisa Cerezo, 9th St Colon. de N.Y.
18	IN TRANSIT	Berg.	Jens.	45	M	M	Captain	de	English.	de	Norwegian.	Scandin.	At See Captain Payne, Balboa. Norway, Tromsø
19	IN TRANSIT	Ogiste.	Augustina.	22	F	S	Destic.	de	de	de	British.	Negro.	Panama, Colon/ Phyllis Ogiste, Bolivar St N.Y. N.Y.
20	IN TRANSIT	Greenaway.	Priscilla.	35	F	M	None.	de	de	de	de	de	Panama City. Mary Blake, Panama City. de de
21	IN TRANSIT	Greenaway.	Abraham.	3	M	S	de	de	de	de	de	de	de de
22	IN TRANSIT	Gagliardi.	Giorgio.	17	M	S	Helpence.	Italian.	yes.	Italian.	Italian.	Italy Reggio.	Francisco Gagliardi, Italy. de B'lyn.
23	IN TRANSIT	Brigard.	Arturo.	31	M	S	Lawyer, yes	English.	de	Colombia.	Span. Amer. Colombia.	Regata. Luis Brigard, Regata. de N.Y.	
24	IN TRANSIT	Henan.	Robert.	21	M	S	Student.	de	Spanish.	de	de	de	Manizales. M. Mejia, Manizales. de de
25	IN TRANSIT	Henan.	Francis.	29	M	S	Salesman	English.	de	British.	English.	England, Manchester.	Mrs M. Henan, Cecil St. Leverhine, Eng. Manchester.

Total passengers . . . 55  
U. S. citizens . . . 31  
Aliens . . . 24

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

NEW YORK.

APRIL, 16th.

19 21.

16

Notes.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Bo M. Guilpin, from Guayaquil, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 16th day of April, 1911,  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head and status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of country does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Liguria, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband; father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family, should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entry should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

QUILPUE

sailing from GUAYAQUIL

MARCH 30th

1921

Arriving at Port of

NEW YORK

APRIL 16th

192

17

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	Married or Single			
1	Paget.	Alfred Nathan.	39 5	M M	Harrisburg. Penna. 1881. <i>Guayaquil</i>	176 <i>Quinta Sub</i>
2	Paget.	Katie Louise.	29 4	F M	do do 1892.	Harrisburg. Penna.
3	Fox.	Raymond Elbert.	28 7	M S	Ardaley, New York, 1892.	do
4	Sheaffer.	Jacob.	46 6	M M	New Cumberland. 1874.	E. 125th St. N. York.
5	Sheaffer.	Bertha Jane.	46 4	F M	Mt Holly, Penna. 1874.	Spence St. Philadelphia
6	Dahl.	Anna Tiller.	47.	F M	Sweden. 1873. <i>Renascence Chicago. Oct. 18th, 1884.</i>	do
7	Lewis.	Fred.	50 3	M M	Torquay, Devon. 1870.	N. May St. Chicago.
8	Lewis.	Molly Dineen.	40 7	F M	Ireland. 1881. <i>U.S. Court, Sthn Dist. N.Y. 22.3.04.</i>	120. Broadway. New York.
9	Rosenberg.	Helga.	35 3	F M	Denmark. 1886.	307. 72nd St. B'lyn.
10	Park.	Myrtle.	24 7	F M	Penna. 1897.	261. E. 201st St. New York
11	Blieseth.	Harry Henry.	42 2	M S	Minersville. 1879.	Pine St. Willingsport, Pa
12	Layden.	Eugene.	27 1	M S	Pittsburg, Penna. 1894.	Deta Ave. Minersville
13	MacEachron.	Lillian.	21 11	F S	New York City. 1900.	45th St. Pittsburg, Penn
14	Smith.	Alfreda M.	29 3	F S	Everett, Mass. 1892.	W. 98th St. N.Y. City.
15	German.	Catherine.	57 9	F M	Boyetown, Penn. 1863.	Bradford St. Everett.
16	German.	Edward William.	25 2	M S	Pottstown, Penn. 1895.	Front St. Bridgeport, Pen
17	German.	Francis.	57 5	M M	Boyetown, Penn. 1863.	do
18	Reynolds-Rice.	Alice.	33	F S	Grand Haven, Mich. 1887.	do
19	Hushing.	Hubam.	37	M S	U.S.A. 1884.	Lexington Ave. N. York.
20	McConaughy.	Harvey.	34	M M	do 1887.	Business.
21	Niccolls.	Charles.	30 3	M M	Honolulu. 1891.	do
22	Messer.	Arthur Henry.	33 10	M M	New York City. 1887.	Eric Ave. Elizabeth, N.J.
23	Messer.	Anna.	30 9	F M	do 1890.	E. 83rd St. N.Y. City.
24	MacEachron.	Betty.	29	F M	Warrenburg. 1891.	do
25	Moyer.	John S.	38 2	M M	Chapman, Pa. 1883.	Ballston, Spa. N.Y.
26	Wolf.	Charles.	57 8	M M	Germany. 1863.	Walton Ave. Phila.
27	Wolf.	Minnie.	48 1	F M	New York City. 1873.	Epsilon, Pl. Brooklyn.
28	Maier.	Anna.	23 5	F S	do 1877.	do
29	Agarino.	Nicholas.	25	M S	New Jersey. 1895.	Ridgewood Av. do
30	Rice.	Alvin O.	40 9	M S	Indiana. 1881.	Slater St. Paterson N.J
31	Isabowich.	Louisa.	41.	M S	Boston. 1885. <i>Boston</i>	New Market, Ind.
						School St. Boston, Mass.

## IMPORTANT NOTICE

1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



## RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

S. S. *Quimper* (Hague Line) arrived *Chil. Stat.* , 191 , M., from 18

[illegible]







DESERTING SEAMEN.—(Continued.)

[illegible]

**DISCHARGED SEAMEN.**

[illegible]

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

14-00000

*E. P. Conner Asst. Purser*  
*for Master*

[over.]

[illegible]

Line Campbell & Son, Inc.  
 Owners Anderson & Son  
 Local Agents 26 Broadway, N.Y.

\* See list of races on back hereof.  
 NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **QUILPUE** **US/B9**, arriving at **New York**, 19 **3/20/21**, from the port of **Guayaquil**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	Martorell.	Norman.	Master.	8.1.20.	London.	No.	Yes	52	M	English.	British.	5'7"	160.	
2	Jackson.	John.	Ch. Officer.	do	do	do	do	41.	M	do	do	5'6"	149.	
3	Matheson.	William.	2nd Officer.	22.2.21.	Colon.	do	do	32	M	Scotch	do	5'9"	150.	
4	Gaunce.	John.	3rd do	8.10.20.	London.	do	do	21.	M	English.	do	5'8"	155.	
5	McNally.	Christopher.	Purser.	do	do	do	do	41.	M	Irish.	do	5'8"	160.	
6	Conner.	Edwin P.	Asst. Purser.	do	do	do	do	22.	M	English.	do	5'6"	140.	
7	Wheeler.	George.	Surgeon.	9.3.21.	New York.	do	do	45.	M	U.S.A.	U.S.A.	5'11"	148.	
8	King.	George.	A.B.	8.10.20.	London.	do	do	46.	M	English.	British.	5'8"	154.	
9	Campbell.	James.	do	do	do	do	do	48.	M	do	do	5'10"	158.	
10	Garter.	James.	do	do	do	do	do	22.	M	do	do	5'6"	146.	
11	Drake.	Arthur.	do	do	do	do	do	31.	M	do	do	5'5"	140.	
12	Ritchie.	James Joseph	do	do	do	do	do	31.	M	Scotch.	do	5'6"	147.	
13	Horne.	George.	do	do	do	do	do	25.	M	English.	do	5'7"	144.	
14	Davis.	Harold.	do	do	do	do	do	24.	M	do	do	5'9"	150.	
15	Stevens.	Arthur.	do	do	do	do	do	18.	M	do	do	5'4"	144.	
16	Agar.	Percy.	do	do	do	do	do	21.	M	do	do	5'7"	148.	
17	Stupple.	Stanley.	O.S.	do	do	do	do	18.	M	do	do	5'6"	149.	
18	Velasco.	Alejandro.	Deck Boy.	8.1.21.	Colon.	do	do	20.	M	Span. Amer.	Ecuadorian	5'4"	138.	
19	Moreno.	Maximo.	do	do	do	do	do	20.	M	do	do	5'4"	140.	
20	Rodriguez.	Jose.	A.B.	29.12.20.	Guayaquil.	do	do	28.	M	do	do	5'5"	142.	
21	Rogerson.	John.	Wireless Opts.	22.1.21.	New York.	do	do	20.	M	Scotch.	British.	5'7"	144.	
22	Forbes.	James.	do	8.10.20.	London.	do	do	20.	M	do	do	5'5"	142.	
23	Gouldie.	David.	Ch. Engineer.	do	do	do	do	41.	M	do	do	5'9"	160.	
24	Cowens.	James.	2nd do	do	do	do	do	35.	M	English.	do	5'8"	148.	
25	Irwin.	Nathan.	3rd do	do	do	do	do	35.	M	do	do	5'5"	159.	
26	Hill.	John.	4th do	do	do	do	do	31.	M	do	do	5'8"	160.	
27	Douglas.	James R.	5th do	do	do	do	do	29.	M	Scotch.	do	5'5"	148.	
28	Page.	Thomas.	Donkeyman.	do	do	do	do	37.	M	English.	do	5'10"	161.	
29	Clark.	William.	Greaser.	do	do	do	do	40.	M	do	do	5'6"	147.	
30	Quirk.	Edward.	do	do	do	do	do	58.	M	Irish.	do	5'8"	146.	
31	Cole.	Robert.	do	do	do	do	do	30.	M	English.	do	5'6"	142.	
32	Kibblewhite.	James.	do	do	do	do	do	39.	M	do	do	5'7"	148.	
33	Dawson.	Harry.	do	do	do	do	do	51.	M	do	do	5'5"	146.	
34	Sadler.	Stanley.	do	do	do	do	do	36.	M	do	do	5'7"	160.	
35	Trice.	Frank.	Fireman.	do	do	do	do	29.	M	do	do	5'5"	147.	
36	Wemborn.	Walter.	do	do	do	do	do	20.	M	do	do	5'6"	144.	
37	Sandford.	Albert.	do	do	do	do	do	20.	M	do	do	5'6"	144.	
38	Barney Williamson.	John.	do	do	do	do	do	27.	M	S. African.	do	5'7"	150.	
39	Donaghy.	Henry.	do	do	do	do	do	48.	M	English.	do	5'7"	149.	
40	White.	Walter.	Trimmer.	do	do	do	do	27.	M	do	do	5'5"	141.	
41	Twitchett.	Ernest.	do	do	do	do	do	20.	M	do	do	5'5"	141.	
42	Henney.	James.	do	do	do	do	do	29.	M	do	do	5'6"	142.	
43	Hearnden.	William.	Ch. Steward.	do	do	do	do	41.	M	do	do	5'10"	148.	
44	Hembry.	Clement.	do	do	do	do	do	32.	M	do	do	5'6"	145.	
45	Jones.	Charles.	2nd Steward.	do	do	do	do	42.	M	do	do	5'6"	142.	
46	Williams.	Thomas.	Ch. B.R. Stew.	do	do	do	do	33.	M	Welsh.	do	5'7"	149.	
47	Carrick.	Mary.	Stewardess.	do	do	do	do	37.	F	English.	do	5'5"	146.	
48	Connor.	James.	Asst Steward	do	do	do	do	20.	M	do	do	5'7"	144.	
49	Todd.	David.	Pantryman.	do	do	do	do	40.	M	do	do	5'6"	154.	
50	Preston.	James.	do	do	do	do	do	42.	M	do	do	5'9"	159.	
51	Hennelly.	Thomas.	2nd Cook.	do	do	do	do	41.	M	do	do	5'6"	155.	
52	Camden.	Harold.	Philip's Cook.	do	do	do	do	24.	M	do	do	5'7"	146.	
53	Donovan.	James.	Baker.	do	do	do	do	27.	M	do	do	5'7"	148.	
54	Thompson.	Fred.	2nd Baker.	do	do	do	do	25.	M	do	do	5'8"	150.	
55	Taylor.	James.	2nd do	do	do	do	do	18.	M	do	do	5'7"	145.	
56	Locke.	John.	Cadist.	do	do	do	do	20.	M	do	do	5'7"	141.	
57	Ingham.	Cecil.	do	do	do	do	do	18.	M	do	do	5'6"	140.	
58	Hindle.	Alan.	do	do	do	do	do	17.	M	do	do	5'9"	138.	
59	Adams.	George.	Trimmer.	do	do	do	do	27.	M	do	do	5'7"	146.	
60	Piper.	Fred.	do	do	do	do	do	30.	M	do	do	5'5"	143.	
61	Rafferty.	John.	do	24.11.20.	Colon.	dom	do	25.	M	do	do	5'6"	149.	
62	King.	James.	do	do	do	do	do	21.	M	do	do	5'7"	147.	
63	Vera.	Arturo.	Asst Steward	18.12.20.	do	do	do	26.	M	Br. Guiana.	do	5'4"	134.	
64	Cookley.	George.	do	do	do	do	do	30.	M	W. Indian.	do	5'8"	159.	
65	Paradee.	Plutarco.	do	29.12.20.	Guayaquil.	do	do	24.	M	Span. Amer.	Ecuadorian	5'7"	146.	
66	Santana.	Luis.	Asst Steward	8.1.21.	Colon.	do	do	18.	M	Mexican.	Mexican.	5'3"	134.	
67	Vera.	Juan.	Fireman.	do	do	do	do	23.	M	Span. Amer.	Chilian.	5'5"	142.	
68	Montes.	Sigifredo.	Asst Steward	do	do	do	do	19.	M	do	Ecuadorian	5'6"	144.	
69	Stephens.	James.	do	do	do	do	do	28.	M	W. Indian.	British.	5'7"	141.	
70	Lopez.	Jose.	do	do	do	do	do	22.	M	Span. Amer.	Ecuadorian	5'5"	138.	
71	Vinales.	Assuro.	do	do	do	do	do	20.	M	do	Chilian.	5'5"	143.	
72	White.	Charles.	do	22.1.21.	New York.	do	do	23.	M	English.	British.	5'5"	142.	
73	Garcia.	Manuel.	Trimmer.	31.2.21.	Colon.	do	do	20.	M	Span. Amer.	Chilian.	5'6"	139.	
74	Elvy.	Charles.	do	do	do	do	do	30.	M	W. Indian.	British.	5'6"	141.	
75	Baxter.	Henry.	A.B.	8.10.20.	London.	do	do	20.	M	English.	do	5'7"	147.	

Line **Pacific Steamer Co**  
Owner **London & Co**  
Local Agents **26 Bowry, N.Y.**

*Oppenheimer* 4/10/21  
\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689), shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master, if required by the Secretary of Labor, pay, to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Sec. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 26. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 26 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **QUILPUE**, arriving at **New York**, 19 **19**, from the port of **Guayaquil**.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	Moret,	Simon.	Asst Steward.	12.2.21.	Guayaquil.	No	yes	30	M	Span. Amer.	Ecuadorian	5'8"	144	
2	Fejardo,	Miguel.	Fireman.	22.2.21.	Colon.	do	do	21	M	do	do	5'5"	139	
	Biglands,	Charles.	Asst Steward.	do	do	do	do	21	M	English.	British.	5'8"	139	
	Lopez,	Javier.	do	do	do	do	do	19	M	Span. Amer.	Peruvian.	5'5"	140	
3	Pearson,	Dudley.	do	do	do	do	do	23	M	W. Indian.	British.	5'8"	144	
	Fraser,	Harry.	Asst Cook.	do	do	do	do	25	M	do	do	5'7"	146	
	Kittings,	George.	Boys.	do	do	do	do	18	M	do	do	5'5"	138	
4	Barley,	Martin.	Carpenter.	do	do	do	do	31	M	do	do	5'6"	139	
	Calleson,	Arturo.	Fireman.	do	do	do	do	28	M	Span. Amer.	Ecuadorian	5'4"	142	Red off.
	Saramilla,	Luis.	A.B.	19.3.21.	do	do	do	25	M	do	do	5'6"	140	
5	Rojas,	Segundo.	do	do	do	do	do	24	M	do	do	5'5"	136	
	Fernandez,	Alberto.	Fireman.	do	do	do	do	32	M	do	Peruvian.	5'6"	141	
6	Lago,	Tomas.	do	do	do	do	do	29	M	Spanish.	Spanish.	5'8"	147	
	Cortes,	Segundo.	Trimmer.	do	do	do	do	22	M	Span. Amer.	Colombian.	5'6"	141	
	Valdes,	Miguel.	Fireman.	do	do	do	do	20	M	do	Chilian.	5'4"	137	
7	Ruis,	Obdulio.	Trimmer.	do	do	do	do	26	M	do	Colombian.	5'6"	140	
	Rodriguez,	Rogelio.	Fireman.	do	do	do	do	41	M	Spanish.	Spanish.	5'7"	139	
8	Parralles,	Luis.	do	30.3.21.	Guayaquil.	do	do	28.	M	Span. Amer.	Ecuadorian.	5'6"	140	
	Hidalgo,	Jesse.	do	do	do	do	do	25	M	do	do	5'4"	141.	
9	Suarez,	Jesse.	Asst Steward.	do	do	do	do	17.	M	do	do	5'4"	135	
	Montabre,	Carlos.	do	do	do	do	do	22.	M	do	do	5'6"	140	
	Acosta,	Carlos.	do	do	do	do	do	22.	M	do	do	5'7"	142.	
10	Charris,	Luis.	do	do	do	do	do	21.	M	do	do	5'5"	137	
	Carosa,	Manuel. M.	O.S.	25.3.21.	Manta.	do	do	41.	M	do	do	5'4"	136	
11	Garcia,	Teodoro.	A.B.	30.3.21.	Guayaquil.	do	do	30.	M	do	do	5'6"	144.	
	Bautista,	Arturo.	Trimmer.	do	do	do	do	20.	M	do	do	5'5"	139.	
	Guardia,	Cornelio.	Asst Steward.	8.4.21.	Colon.	do	do	20	M	do	Panamanian.	5'6"	141	
12	R. McPherson.	Charles.	Boatswain.	do	do	do	do	47	M	English.	British.	5'8"	210	
	Cunningham,	Peter.	Asst Steward.	do	do	do	do	35	M	W. Indian.	do	5'8"	146	
13	Vidaunel.	Ernesto.	do	do	do	do	do	23	M	Span. Amer.	Bolivian	5'7"	144	
	Pablo,	Luis.	Trimmer.	30.3.21.	Guayaquil.	do	do	25	M	do	Ecuadorian	5'6"	142	
14	Areas,	Agustin.	do	do	do	do	do	23	M	do	do	5'5"	140	
	Fernandes,	Reginald.	Sup. Purser.	8.4.21.	Colon.	do	do	42	M	do	Peruvian.	5'6"	210.	
15	Valderan.	Juan.	A.B.	do	do	do	do	22.	M	do	do	5'6"	140	
	Salas, v. 24/23	Alberto.	do	do	do	do	do	22	M	do	Ecuadorian.	5'6"	154	
	Redriguez,	Jesse.	do	do	do	do	do	25	M	Spanish.	Spanish.	5'2"	128	
16	Baileano.	Santiago.	do	do	do	do	do	22	M	Span. Amer.	Chilian.	5'5"	130	
	Beech,	Adam.	do	do	do	do	do	22	M	W. Indian.	British.	5'3"	125.	
	Williams.	Percy.	do	do	do	do	do	21	M	do	do	5'7"	137	
17	Newall.	Edward.	Asst. Steward.	do	do	do	do	23	M	do	do	5'8"	140	
18	Reyule.	Loyelo.	do	do	do	do	do	19.	M	Span. Amer.	Peruvian.	5'5"	137	
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Line **Pacific Line.**  
Owner **Pacific Steam Navigation Coy.**  
Local Agents **Sanderson & Son, 26, Broadway, N.Y.**

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Norman Martorell of the Br. S.S. Genl. J. J. Gault, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

16th day of April, 1921

E. P. H. H.

Immigrant Inspector.

N. Martorell  
Master, First or Second Officer.

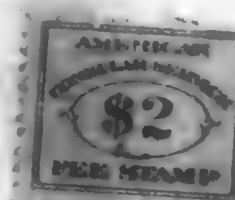
American Consulate General at Guayaquil, Ecuador  
March 29, 1921

I hereby certify that the visa below affixed to this crew list has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

W. W. Morse  
Vice Consul of the United States  
of America

SEEN

For the journey to New York via Canal Zone.



FREE TWO DOLLARS

W. W. Morse  
Vice Consul of the United States  
of America

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Walsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel MOBILE CITY, arriving at NEW YORK, 11/6/21, from the port of LONDON.

22

(1) No. on List	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	LONGBOTTOM	CHARLES H.	MASTER	Sept 25 <sup>th</sup>	Mobile	Yes.	Yes.	48.	Male	USA	U.S.A.	5.8		
2	GREEN	Burlon R.	MATE	4571	"	"	"	22.	"	"	"	5.4		
3	KENNEDY	Chas.	2nd MATE	51-2	"	"	"	27.	"	ENGLISH	ENGLISH	5.6		
4	WALSH	Thos. J.	3rd MATE	9076	"	"	"	25.	"	USA	U.S.A.	5.4		
5	KING	Henry J.	RADIO	5002	"	"	"	18.	"	"	"	5.10		
6	BORDEN	James.	CARPENTER	30474	"	"	"	40.	"	ENGLISH	BRITISH	6.0		
7	CRAIK	J. J.	BOATSWAIN	4705	Feb 2. S. Francisco	"	"	20	"	USA	U.S.A.	5.10		
8	BRIBBER	William.	A.B.	2538	Sept 25 <sup>th</sup> Mobile	"	"	31	"	"	"	5.4		
9	DIOS	Jose.	"	28116	Oct 6 <sup>th</sup>	"	"	20	"	PORTUGUESE	PORTUGAL	5.4		
10	THORBJORNSEN	Samuel	"	"	Oct 4 <sup>th</sup>	"	"	22	"	SCANDINAVIAN	NORWAY	5.4		
11	ROBERTS	William H.	"	28205	"	"	"	22	"	ENGLISH	BRITISH	5.4		
12	NELSON	C. G.	"	33152	Feb 2. S. Francisco	"	"	32	"	"	AUSTRALIA	5.4		
13	HEALEY	Edw.	"	10685	"	"	"	21	"	USA	U.S.A.	5.4		
14	COYLE	Edw.	"	785	"	"	"	50	"	IRISH	IRELAND	5.4		
15	NOBLE	Lee	"	2053	Sept 25 <sup>th</sup> Mobile	"	"	19	"	USA	U.S.A.	5.10		
16	FRALICK	Herbert	"	7044	March 17 <sup>th</sup> Bristol	"	"	27	"	ENGLISH	CANADA	5.4		
17	FORTICH	James W.	CHIEF ENG.	673	Sept 25 <sup>th</sup> Mobile	"	"	47	"	USA	U.S.A.	5.8		
18	BYRNES	Ch. J.	1st. Asst. Eng.	405	"	"	"	33	"	"	"	5.4		
19	ERBEE	FRANK	2nd.	25120	"	"	"	25	"	"	"	5.4		
20	CARLSON	A. W.	3rd.	11657	"	"	"	23	"	"	"	6.0		
21	DOWNING	Robert D.	Jr.	42155	"	"	"	38	"	"	"	5.6		
22	BROWN	James A.	STK.	959	"	"	"	20	"	"	"	5.8		
23	BROWN	W. B.	OILER	2383	"	"	"	22	"	"	"	5.4		
24	CANADELL	Luis	"	2103	"	"	"	29	"	SPANISH	SPAIN	5.4		
25	KENNEDY	Wallace	"	2511	"	"	"	29	"	USA	U.S.A.	5.6		
26	ORTONES	JOSE	FIREMAN	4151	"	"	"	36	"	SPANISH	SPAIN	5.4		
27	ARAUGUA	GIRILIO	"	46757	"	"	"	24	"	"	"	5.4		
28	PEDRON	RIVERO	"	56576	"	"	"	21	"	VENEZUELA	"	5.4		
29	SOTISPOPOULOS	NIC.	"	3338	"	"	"	19	"	GREEK	GREECE	5.4		
30	CHALA	PEDRO M.	"	44338	Oct 4 <sup>th</sup>	"	"	23	"	CUBAN	CUBAN	5.4		

File \_\_\_\_\_  
Owner \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

\* See list of names on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Mobile City, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 16 day of April, 1921

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subp. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Mobile City, arriving at New York, 19   , from the port of London 23

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
31	Steber	Richard	5720 Super	25 Sept	Mobile	yes	yes	15	Male	USA	USA	5.8		
32	Barnes	J H	22.53	"	"	"	"	18	"	"	"	5.4		
33	Bastillo	Luis	26476	"	"	"	"	22	"	Mexican	Mexico	5.10		
34	Aggle	J B	3167 Chief Steward	"	"	"	"	44	"	English	British	5.9		
35	Mc Kay	J	1461 Chief Cook	1 Oct 21	San Francisco	"	"	25	"	USA	USA	5.7		
36	Blanco	X Manuel	28578	29 Oct 20	Mobile	"	"	30	"	Spanish	Spain	5.6		
37	Weid	Ludwig	57119	20 Oct 20	San Francisco	"	"	33	"	Russian	Russia	5.5		
38	Juhl	Matt	57115	"	"	"	"	31	"	Scand.	Denmark	5.7		
39	Neuman	Chas	23060	27 Oct 20	"	"	"	22	"	Russian	Russia	5.6		
40	Angles	R	16757	"	"	"	"	22	"	Philippine	"	5.7		
41	Gallopin	Thomas	2283 Head Boy	"	"	"	"	24	"	"	"	5.6		
42	Ketter	St	22809	5 Oct 20	Mobile	"	"	20	"	Dutch	Holland	5.7		
43	Ryan	J. P.	8087 Engl	1 Oct 21	Bristol	"	"	20	"	USA	USA	5.9		
14			McCormick											
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Use Technical S/S to Ad.

Owner United States Steel Products Co.

Local Agents Burr, Potter & Hughes Ltd. London.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



4-16-21

38

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Mobile City do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 16 day of April, 1921

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

American Consulate General, London, England.  
21st. March 1921.

I hereby certify that the visa below affixed to this crew list has been granted in accordance with regulations prescribed by Dept. of State.

Consul of the United States of America.

4274-

NO FEE PRESCRIBED.

SEEN Crew List No 139

AMERICAN CONSULATE GENERAL LONDON, ENGLAND.  
SEEN is to be used for the United States of America between

Date 21st March 1921

American Visa Office

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUND. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



ST O

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

MUNSON STEAMSHIP LINE

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York  
April 27, 1921.

I, master of the Modena (Nationality) Antwerp, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 22 Number of seamen deserted none  
Number of seamen discharged none Seamen left in hospital (or died) none  
Number of seamen signed on at this port none Total crew this date 22

The above-named vessel arrived at this port April 16, 1921, consigned to J. H. Winchester & Co.; is now lying at Port 10 East River, and is expected to sail April 27, 1921, for European, American & New England via United States port of Antwerp First port of call in United States this voyage was Antwerp

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.

[CONTINUED OVER.]

1904	Norway	19	Ornhaugstad	Johann Julius	1438	"	"	"	37	"	"	"	5'7" 80	"
1905	Norway	20	Vilsm	Alf Johan	1869645	"	"	"	26	"	"	"	5'8" 80	"
1906	Norway	21	Hundson	Lie Oskar	16046	"	"	"	20	"	"	"	5'8" 70	skin left hand & right arm & back on right hand
1907	Norway	22	Vilsm	Leif Kristian	178039	"	"	"	18	"	"	"	5'7" 67	none
1908	Norway	23	Newton	William	178038	"	"	"	25	"	"	"	5'4" 62	a knot on right hand
1909	Norway	24	Buer	Reidar	178037	"	"	"	20	"	English	English	5'6" 58	none
1910	Norway	25				"	"	"	17	"	Scandinavian	Scandinavian	5'2" 60	"

The American Vice Consulate, Horta, Faial, Azores  
March 29th, 1921.

I hereby certify that the visa below affixed to this crew list has been granted in accordance with the regulations prescribed by the Department of State.

Service No. 481.  
Fee \$2.00

AMERICAN CONSULATE  
FAIAL, AZORES.  
SEEN  
For the journey to the United States  
via direct

AMERICAN CONSULATE AT ANTWERP, BELGIUM  
hereby certify that the visa below affixed to this crew list has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

AMERICAN CONSULATE  
Antwerp, Belgium  
SEEN  
For the journey to the United States  
via direct

AMERICAN CONSULATE  
Antwerp, Belgium  
SEEN  
For the journey to the United States  
via direct

Date March 4, 1921  
(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the report is furnished to the Department of State.)

Consular fee No 425



**DESERTING SEAMEN.—(Continued.)**

[illegible]

## DISCHARGED SEAMEN.

[illegible]

**[CONTINUED ON NEXT PAGE.]**

### SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

[illegible]

### SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*Alg W Engle* Master.

[OVER.]

No.	Name	Age	Sex	Height	Weight	Complexion	Hair	Eyes	Mouth	Teeth	Other
18	Larsen	66	M	1780	41	"	"	"	"	"	"
19	Orrmasted	Johan Julius	1438	"	"	"	"	"	"	"	"
20	Vitrum	Alf Johan	1869	45	"	"	"	"	"	"	"
21	Knudsen	Tine Oskar	1646	"	"	"	"	"	"	"	"
22	Nilsen	Leif Kristian	1780	39	"	"	"	"	"	"	"
23	Newton	William	1780	38	"	"	"	"	"	"	"
24	Buer	Reidar	1750	27	"	"	"	"	"	"	"

The American Vice Consulate, Horta, Fayal, AZORES  
March 29th, 1921.

I hereby certify that the visa below affixed to this crew list has been granted in accordance with the regulations prescribed by the Department of State.

American Vice Consul

Service No. 481.  
Fee \$2.00

AMERICAN CONSULATE No. 217  
at FAYOUM, (Goum) Egypt

SEEN

For the journey to the United States.

Via Direct

17. 10. 1944

Line

Owens

Local Agents

AMERICAN CO.

AMERICAN CONSULATE No. 87  
at *Liège, Belgium*  
(city) (country)

SEEN

For the journey to the United States

via .....

\_\_\_\_\_

Date *12/12/1914* *Consul*

9921 (The validity of

months from this date is punishable by

Consular fee N° 425-



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February

to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

25

Vessel *Modemi*

from the port of *Antwerp*

APR 16 1921

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		POS.	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
4313	Kristiansen	Alf	Captain	1286	Norway	no	yes	32	Male	Scandinavian	Norwegian	5'6"	80	none
7920	Kristiansen	Margit	Stewardess	1286	Norway	"	"	32	Female	"	"	5'3"	50	"
8843	Kristiansen	Ragnhild	"	3/3-21	"	"	no	4 1/2	"	"	"	3'1"	15	"
7794	Kristiansen	Peder Erikson	"	"	"	"	yes	26	Male	"	"	5'7"	74 1/2	"
16136	Kristiansen	Torgrim	"	8/1-20	Norway	"	"	27	"	"	"	5'5"	60	"
23478	Kristiansen	Thorelf	"	2/11-20	"	"	"	36	"	"	"	5'8"	85	"
2745/110	Kristiansen	Erik	"	15/11-20	Norway	"	"	52	"	"	"	5'8"	75	"
1032	Pedersen	R. H. W.	"	14/11-20	Norway	"	"	24	"	"	"	5'8"	65	"
7740	Wierman	J. E.	Cook	9/11-20	Norwegian	"	"	31	"	Finick	Finick	5'6"	80	"
1635	Riegelm	Stephen	"	4/3-21	Antwerp	"	"	26	"	Scandinavian	Norwegian	5'8"	72	"
15946	Holseth	Jacob	Donkeyman	4/3-21	"	"	"	39	"	"	"	5'7"	70	clapped hands & has been on right forearm
451	Pedersen	Lasse	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'9"	80	none
12384	Kjorkaasen	Peder Nialay	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'6"	75	"
9446	Hodue	Helen Johnson	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	75	"
817/18	Paaske	Hilmar	"	4/3-21	"	"	"	25	"	"	Danish	5'8"	80	"
100	Sas	Johan Ouer	"	3/3-21	"	"	"	26	"	"	Norwegian	5'6"	75	"
154	Lund	Wilhelm	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'7"	80	"
1484	Larsen	Ole	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'8"	80	"
607	Ornbastad	Johan Julius	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	80	"
1023/20	Vilsm	Alf Johan	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	70	skin blemishes & ring on right arm & band on right hand
115/140	Knudsen	Tue Eker	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'7"	67	none
100	Vilsm	Leif Kristian	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'4"	62	band on right hand
100	Newton	William	"	1/11-20	Norwegian	"	"	20	"	English	English	5'6"	58	none
100	Buer	Reidar	"	4/3-21	Antwerp	"	"	17	"	Scandinavian	Norwegian	5'2"	60	"

The American Vice Consulate, Horta, Faial, AZORES  
March 29th, 1921.

I hereby certify that the visa below affixed to this crew list has been granted in accordance with the regulations prescribed by the Department of State.

*H. H. Moore*  
American Vice Consul

Service No. 481.  
Fee \$2.00

AMERICAN CONSULATE  
No. 297  
FAYAL AZORES

SEEN  
for the journey to the United States

*H. H. Moore*  
March 29, 1921

AMERICAN CONSULATE AT ANTWERP, BELGIUM

*H. H. Moore*  
March 4, 1921  
I hereby certify that the visa below affixed to this crew list has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

*H. H. Moore*  
American Consul

AMERICAN CONSULATE  
at Antwerp, Belgium  
(City) (Country)

SEEN  
For the journey to the United States

via *Antwerp*

*H. H. Moore*  
March 4, 1921



(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport is renewable here & no other departure each alien. See other side.)

Consular fee No 480

Local Agents  
10-1700



Modemi  
4-16-21

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Martin, of the 1/3 Modemi, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 16 day of April, 1921

Ray M. Rogers  
Master, First or Second Officer.

Robert H. [Signature]  
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Sheet No. 1

27

Form 600 16

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

26

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF *New York*

I, master of the British S. S. City of London,  
(Nationality.)  
from port of Liverpool, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:  
Total crew at time of arrival: \_\_\_\_\_

Total crew at time of arrival 40 Number of seamen deserted Nil  
 Number of seamen discharged 12 Seamen left in hospital (or died) 1  
 Number of seamen signed on at this port 13 Total crew this date 41

The above-named vessel arrived at this port 16<sup>th</sup> April, 1921, consigned to Messrs Norton Lilly; is now lying at Quai Baudouin,  
expected to sail 1<sup>st</sup> July, 1921, for Australia,  
via United States port of Newport News. First port of call in United States  
this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

[illegible]

(CONTINUED OVER)

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 38. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have been or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving or departing, respectively, or so to report such cases of desertion by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

No.	Name	Age	Sex	Color	Height	Weight	Measurements	Remarks
18	Gibb Alexander	11:43.2		"	"	"	"	
19	Hollins Amy Binnell	10:44	ns	"	"	"	"	
20	Wilkinson Leslie Betty	7 <sup>st</sup> Cyp.		"	"	"	"	English " 5'8.130
21	Walding John	19641 2 <sup>nd</sup>	"	"	"	"	"	" 21 " " 5'6.130
22								C. Best Inf.
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Line Hall Line Ltd  
 Owners Ellerman Line Ltd  
 Local Agents Norton Lilly & Co  
 1910

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**DESERTING SEAMEN.—(Continued.)**

[illegible]

### DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Aht Ling	31	Chinese	New York
Wing Sui	42	"	"
Wong Dye	20	"	"
Wong San Quay	35	"	"
Chan Fook	30	"	"
Yong Cheong	29	"	"
Liu Yee	30	"	"
Liu Yuen	31	"	"
Chan Wale	45	"	"
Liu Hong	38	"	Singapore
Wong Sui	27	"	Hong Kong

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
L. Oliver	60	British	D. Evans	14	Bar
E. Campbell	34	"	G. Nolan	22	18
D. McKinnon	28	"	R. Sturges	28	Am
J. Ryan	45	"			
A. McFar	28	"			
P. McKay	24	"			
J. Shindler	34	"			
M. Monaghan	34	"			
A. Solister	24	"			
A. Humble	24	"			

### SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

24-2612

Wm. H. Anderson  
Mugler.

{ovk.

[illegible]

Line

**Quemate**

### Local Agents

\* See list of races on back hereof.

**NOTE.**—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Per 2 Eric R. K. Visas - Crew List seen.  
Jersey City

Sheet No. 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

27

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel City of Lincoln, arriving at New York April 16 1921, from the port of South Shields

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	54402 Henderson	Alexander	Master	24/3/21	S. Shields	No.	Yes	53	Male	Scottish	British	5-8	200	
2	114302 Drewett	Albert W.	1st Mate	"	"	"	"	33	"	English	"	5-8	180	
3	839 Gibson	Harold	2nd Mate	"	"	"	"	37	"	"	"	5-8	145	
4	128166 Beckett	Arthur	3rd Mate	"	"	"	"	23	"	"	"	5-9	160	
5	128104 Wilne	Wm. H.	Eng.	"	"	"	"	44	"	"	"	6-0	164	
6	525147 Barclay	Ernest	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5-5	158	
7	53408 Jones	Owen	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-6	150	
8	128115 Watson	George	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-7	150	
9	128108 Dick	Thomas	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-7 1/2	140	
10	128111 Garry	John	Harb. Master	"	"	"	"	36	"	Welsh	"	5-7	160	
11	128106 Packard	Edward	Chief Stew.	"	"	"	"	33	"	English	"	5-9	150	
12	128107 Berry	John	2nd Mate	"	"	"	"	36	"	"	"	5-7 1/2	160	
13	64452 Williamson	Edward	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5-7 1/2	150	
14	128112 Kelly	Christopher	"	"	"	"	"	23	"	Irish	"	5-6	150	
15	128105 Keating	William	"	"	"	"	"	43	"	English	"	5-4	170	
16	31191 Ryan	Edward	St. Keeper	"	"	"	"	51	"	Irish	"	5-8	175	
17	5420 Harding	Robt. J. D.	Superintendent	"	"	"	"	18	"	English	"	5-8	150	
18	5434 Gibb	Alexander	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-7	144	
19	112432 Collins	Harry Benjamin	"	"	"	"	"	17	"	Anglo Indian	"	5-8	150	
20	3044 NO Williamson	Lessie Bell	1st Clerk	"	"	"	"	22	"	English	"	5-8	130	
21	19641 Wilding	John	2nd Clerk	"	"	"	"	21	"	"	"	5-6	150	
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

C. Best Inf.

Line Hall Line Ltd  
Owners Ellerman Line Ltd  
Local Agents Norton Lilly & Co

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

CITY OF LIN

APR 16 1921

MC

MC

MC

MC

MC

MC

MC

MC

MC



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Alfred Henderson Master of the City of Lincoln, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

16 day of April, 1926

C. Post

Immigrant Inspector.

Alfred Henderson  
Master, First or Second Officer.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

28

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *City of Lince*, arriving at *New York*, *April 1911*, from the port of *South Shields*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	6516	Ah Sing	Boat	2/9/11	New York	Yes	No	31	Male	Chinese	Chinese	5'5"	150	
2	5459	Wong Sam	Boat	"	"	"	"	42	"	"	"	5'5"	149	
3	8748	Wong Dai	Sailor	"	"	"	"	50	"	"	"	5'6"	150	
4	6519	Wong Sam	Boat	"	"	"	"	38	"	"	"	5'7"	149	
5	1151-8	Chan Yau	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5'4"	132	
6	47672	Wong Chong	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'6"	140	
7	5548	Lee Yee	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'7"	130	
8		Lee Yuen	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'6"	140	
9	4073	Chan Wah	Boat	"	"	"	"	45	"	"	"	5'5"	136	
10	3534	Lee Kong	Sailor	"	"	"	"	38	"	"	"	5'6"	140	
11		Wong Sam	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'8"	150	
12		Moolack Chand Peter	Boat	10/1/11	Columbo	No	"	51	"	E. Indian	British	5'6"	136	
13		Jenny Costa Peter Costa	Boat	12/1/11	"	"	"	48	"	"	"	5'5"	129	
14		Abdul Aziz Hassan	Boat	"	"	"	"	35	"	"	"	5'7"	130	
15		Abdul Aziz Ismail	Boat	"	"	"	"	41	"	"	"	5'9"	160	
16		Ismail Solam Hassan	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5'4"	150	
17		Gayles Rahman	Boat	"	"	"	"	46	"	"	"	5'7"	150	
18		Chady Abdul	Boat	"	"	"	"	27	"	"	"	5'8"	160	
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Line

Owners

Local Agents

See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. H. Henderson Master, of the City of Lincoln, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 16<sup>th</sup> day of April, 1921.

B. Best

Immigrant Inspector.

W. H. Henderson  
Master, First or Second Officer.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to report such either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SECD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

29

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel City of London, arriving at New York, April 16, 1921, from the port of South Shields.

(1) No. of list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	Jacobulla	Ezzatulla	128117	16/1/21	Colombo	No	No	40	Male	E. Indian	British	5'10	180	
2	Hooramutulla	Ezzatulla	128118	"	"	"	"	29	"	"	"	5'7	140	
3	Wassibulla	Mah. Mossa	128119	"	"	"	"	21	"	"	"	5'6	145	
4	Jalonnalla	Abidulla	128120	"	"	"	"	28	"	"	"	5'7	130	
5	Mozidulla	Mossimulla	128121	"	"	"	"	28	"	"	"	5'7	120	
6	Muskhudalla	Jumshuralla	128122	"	"	"	"	31	"	"	"	5'6	140	
7	Mah. Anson	Mah. Mossa	128123	"	"	"	"	24	"	"	"	5'8	145	
8	Mafizulla	Toucanulla	128124	"	"	"	"	23	"	"	"	5'4	136	
9	Shazidulla	Ansur Mah.	128125	"	"	"	"	27	"	"	"	5'8	124	
10	Shooraidulla	Mahdulla	128126	"	"	"	"	23	"	"	"	5'7	130	
11	Wassidulla	Wahadulla	128127	"	"	"	"	17	"	"	"	5'4	125	
12	Asker Mah.	Asanulla	128128	"	"	"	"	16	"	"	"	5'4	130	
13	Qamarulla	Vowabulla	128129	"	"	"	"	22	"	"	"	5'4	125	
14	Asfat Mah.	Edad Moh.	128130	"	"	"	"	18	"	"	"	5'8	136	
15	Jabulla	Abdulla	128131	"	"	"	"	22	"	"	"	5'3	129	
16	Mafizallie	Mozidulla	128132	"	"	"	"	24	"	"	"	5'6	130	
17	Tahir Mah.	Uklos Mah.	128133	"	"	"	"	21	"	"	"	5'4	125	
18	Reasutulla	Mossor Mah.	128134	"	"	"	"	28	"	"	"	5'7	140	
19	Jalonnalla	Tah. Edon	128135	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8	140	
20	Tajidulla	Ansur Mah.	128136	"	"	"	"	20	"	"	"	5'6	136	
21	Safathulla	Unjidulla	128137	"	"	"	"	20	"	"	"	5'7	140	
22	Mazidulla	Mozidulla	128138	"	"	"	"	20	"	"	"	5'9	116	
23	Jabannulla	Somas	128139	"	"	"	"	22	"	"	"	5'6	124	
24	Eusephulla	Mah. Koda	128140	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8	125	
25	Amjadulla	Kushuffulla	128141	"	"	"	"	32	"	"	"	5'7	126	
26	Mozoreulla	Noor Mah.	128142	"	"	"	"	20	"	"	"	5'6	130	
27	Abdol Mozid	Rabysh	128143	"	"	"	"	23	"	"	"	5'4	140	
28	Karamulla	Abdulla	128144	"	"	"	"	20	"	"	"	5'7	146	
29	Hosmanulla	Abidulla	128145	"	"	"	"	25	"	"	"	5'4	140	
30	Korfanulla	Asker Mah.	128146	"	"	"	"	27	"	"	"	5'8	140	
31	Saltanulla	Araby	128147	"	"	"	"	23	"	"	"	5'6	125	

Line Hall Line Ltd

Owners Ellerman Line Ltd

Local Agents Kerton Lilly & Co

C. Best Inf.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

70 in Crew

48 no Cards



4-16-21

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Alfred Henderson, of the City of Lincoln do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 16<sup>th</sup> day of April, 1921.

E. Best

Immigrant Inspector.

Alfred Henderson  
Master, First or Second Officer.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

JUN 1 1921

PORT OF NEW YORK, NY

30

## EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16-1013

I, master of the AMERICAN S.S. BENSALEM  
(Nationality.)  
from port of Hamburg, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 45 Number of seamen deserted 0  
Number of seamen discharged 39 Seamen left in hospital (or died) 0  
Number of seamen signed on at this port 39 Total crew this date 39

The above-named vessel arrived at this port APRIL 15, 1921, consigned to  
BARBER S.S. CO.; is now lying at \_\_\_\_\_, and is  
expected to sail MAY 27, 1921, for HAMBURG, GERMANY  
via United States port of NEW YORK First port of call in United States  
this voyage was NEW YORK.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

### DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

16-1013

[CONTINUED OVER.]

35453	18	Carlson.	Harold	10/2/20	"	"
Ng. 3820	19	Henschel.	Frank A.	2/2/21	"	"
Ng. 19509	20	Paulsen.	Henry R.R.	2/2/21	"	"
Ng. 4775	21	Ward	Edward.	2/2/21	"	"
Ng. 6035	22	Peterson	Oscar.	2/2/21	"	"
Ng. 48637	23	Farley.	Geo E.	2/2/21	"	"
Ng. 47196	24	Labrador.	Luciano	2/2/21	"	"
Ng. 14486	25	Mumson.	Gustaf.	2/2/21	"	"
S.F. 30443	26	Backlund	Eilif	2/2/21	"	"
S.F. 16407	27	Statter.	Herbert E.	2/2/21	"	"
manila. 1540	28	De Guzman	Felipe.	2/2/21	"	"
Ng. 40730	29	Macarion	Frederic	2/2/21	"	"
B.B. 0322	30	Flaherty.	John M.	2/2/21	"	"

Line Barber Steamship Lines Inc.  
Owners U.S. Shipping Board  
Local Agents Barber S.S. Lines Inc.  
17 Battery Place

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sp. " 24 m white. Arr. 5 6  
Sp. " "



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Page 2.

DESERTING SEAMEN.—(Continued.)

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
F. VOITENKA ✓	24	RUSSIAN	2/25/21 NEW YORK
F. J. MAGRUDER	29	U.S.	
J. AREY X	30	"	"
J. O'SULLIVAN ✓	21	ENGLISH	"
G. GARRET ✓	34	U.S.	"
H. LINDT ✓	25	NOR.	"
J. JUSTINO DENATIUS	35	PORT.	"
R. URDSIN	23	RUSSIAN	"
A. JOHNSON ✓	31	NOR.	"
E. BERG X	22	NOR.	"
C. F. STEVENS	26	U.S.	"
S. GUNDERSON	19	"	"
J. BURNS	19	"	"
C. CUMING	42	(Nat)	"
H. CARLSON	33	" (Nat)	"
F. HENCKELL	21	AM. U.S.	"
H. PAULSEN	21	U.S.	"
E. WARNE	19	U.S.	"
D. PETERSON ✓	28	SWEDISH	2/25/21 New York
G. F. ARLEY	31	U.S.	"
L. LABRALOR	28	FIL. AM.	"
E. STATLER	22	U.S.	"
G. MUNSON ✓	30	SWED	"
E. BACKLUND X	24	NOR.	"
C. MACARAN ✓	23	FIL. AM.	"
J. FLAHERTY	24	U.S.	"
P. DE GUZMAN	29	FIL. AM.	"
S. GARNICK	21	AUSTRIAN	"
M. MENDIGARIN	18	FIL. AM.	"
A. SMITH	25	U.S.	"
F. KUENNINN ✓	38	SWISS	"
A. BAKER	30	U.S.	"
F. HANSEN	25	U.S.	"

Page 3.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
F. MAGRUDER	29	(9)	J. SACRAMENTO	27	PORTUGUESE
V. F. CONNELLY	24	"	S. GUNDERSON	19	U.S.
D. M. HANAGAN	28	"	R. SHEPPARD	21	"
N. DNEDEITCH	26	RUSS.	A. CHOCHA	23	PORTUGUESE
E. COZEM	36	U.S.	H. H. EVANS	29	U.S.
M. GARCIA	27	SPAIN	W. CASSIDY	29	U.S.
A. R. ILS	23	"	H. A. FRICKSON	36	U.S.
A. RODRIGUEZ	26	"	E. GAYARDO	26	CHILI
HERMAN BOOM	53	U.S. (Nat)	P. SOTO	41	"
A. DA SILVA	28	PORTUGUESE	F. CARABALLO	25	SPAIN
J. FRIESES	22	ARGENTINE	J. DOMINGO	31	SPAIN
M. RODRIGUEZ	23	PERU	J. FERNANDES	35	"
R. MIGUEZ	23	SPAIN	F. PORTELLA	46	"
R. SANCHEZ	28	"	E. FERNANDEZ	43	"
P. FERNANDEZ	27	"	F. F. KUMMIN	38	SWISS
V. ALFONDOSO	35	FIL. AM.	H. B. BOGART	20	U.S.
J. FEENEY	35	IRISH			

Blattbauer  
Master.

(OVER)

yes	21	m	white	Amer.	5 7 1/2
yes	21	m	white	Amer.	5 11
yes	19	m	white	Amer.	5 9
yes	28	m	Scand.	Swede	5 10
yes	31	m	Irish	Amer.	5 4 1/2
yes	28	m	Pac. Isl.	Filipino	5 4
yes	30	m	Scand.	Swede	5 10
yes	24	m	Scand.	Norweg.	5 8 1/2
yes	22	m	White	Amer.	5 6
yes	29	m	Pac. Isl.	Filipino	5 8
yes	23	m	Pac. Isl.	Filipino	5 1
yes	24	m	White	Amer.	5 6
yes					

Line Barber Steamship Lines Inc.  
Owners U.S. Shipping Board  
Local Agents Barber & Sons Inc.  
17 Battery Place

\* See list of rates on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



LIST OR MAN OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Page 2.

DESERTING SEAMEN.—(Continued.)

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
F. VOITENKA ✓	24	RUSSIAN	2/25/21 New York
F. J. MAGRUDER	29	U.S.	
J. AREY X	30	"	"
J. O'SULLIVAN	21	ENGLISH	"
G. GARRET	34	N.S.	"
H. HINDT ✓	25	NOR.	"
JUSTINO DENATTOS	35	PORT.	"
R. URDSIN	23	RUSSIAN	"
A. JOHNSON ✓	31	NOR.	"
E. BERG X	22	NOR.	"
C. E. STEVENS	26	U.S.	"
S. GUNDERSON	19	"	"
J. BURNS	19	"	"
C. CUMING	42	(ret)	"
H. CARLSON	33	(ret)	"
F. HENCKEL	21	A. U.S.	"
H. PAULSEN	21	U.S.	"
E. WARNE	19	U.S.	"
O. PETERSON ✓	28	SWEDISH	2/25/21 New York
G. F. ARLEY	31	U.S.	"
L. LABRALOR	28	FIL. AM.	"
E. STATLER	22	U.S.	"
G. MUNSON ✓	30	SWED.	"
E. BACKLUND X	27	NOR.	"
C. MACARAN ✓	23	FIL. AM.	"
J. FLAHERTY	24	U.S.	"
P. DE GUZMAN	29	FIL. AM.	"
S. GALLICK	21	AUSTRIAN	"
M. MENDIGARIN	18	FIL. AM.	"
A. SMITH	25	U.S.	"
F. KUENNIN ✓	38	SWISS	"
A. BAKER	30	U.S.	"
F. HANSEN	25	U.S.	"

Page 3.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
F. MAGRUDER	29	(U.S.)	J. SACRAMENTO	27	PORTUGUESE
V. F. CONNELLY	24				

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*Blanchard*  
Master.

[OVER.]

yes	21	m	white	Amer.	5 7 1/2
yes	21	m	white	Amer.	5 11
yes	19	m	white	Amer.	5 9
yes	28	m	Scand.	Swede	5 10
yes	31	m	Greek	Amer.	5 4 1/2
yes	28	m	Pac. Isl.	Filipino	5 4
yes	30	m	Scand.	Swede	5 10
yes	24	m	Scand.	Norweg.	5 8 1/2
yes	22	m	White	Amer.	5 6
yes	29	m	Pac. Isl.	Filipino	5 8
yes	23	m	Pac. Isl.	Filipino	5 1
yes	24	m	White	Amer.	5 6

Line *Barber Steamship Lines Inc.*  
Owners *U.S. Shipping Board*  
*Barber S/S Lines Inc.*  
Local Agents *17 Battery Place.*

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

31

Required under Act of Congress of February 18, 1919, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Benzalem, arriving at New York, April 16, 1921, from the port of Hamburg 3/26/21

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When 1921	Where									
1	Magruder	Frank L.	Chief	2/25	N.Y.	yes	yes	29	m	white	Amer.	5	7 1/2	Tattoo
2	Cornelly	Vincent F.	2nd Off.	"	"	yes	yes	24	m	white	Amer.	5	10	
3	Hanagan	Daniel M.	3rd Off.	"	"	yes	yes	30	m	"	Amer.	5	5 1/2	
4	Vaitenka	Theodor	Deck	"	"	yes	yes	24	m	Russian	Russian	5	6	
5	Arey	John	Deck	"	"	yes	yes	30	m	Russian	Russian	5	6 1/2	
6	Denatto	Justus	Deck	"	"	yes	yes	35	m	Portuguese	Port.	5	4	
7	Lindt	Herman	Deck	"	"	yes	yes	25	m	Scand.	Swede	5	10	
8	Garrett	Les. J.	Deck	"	"	yes	yes	40	m	white	Amer.	5	7 1/2	
9	Berg	Edwin	Deck	"	"	yes	yes	22	m	Scand.	Norweg.	5	7	
10	Johnson	Charles	Deck	"	"	yes	yes	31	m	Scand.	Norweg.	5	7	
11	Ward	Rudolph	Deck	"	"	yes	yes	23	m	Russian	Russian	5	6	
12	O'Sullivan	John	Deck	"	"	yes	yes	21	m	Irish	British	5	5	
13	Gunderson	Sigurd T. C.	Deck	"	"	yes	yes	19	m	white	Amer.	5	11	
14	Stevens	Charles E.	Deck	"	"	yes	yes	26	m	American	Amer.	6	0	
15	Burns	James J.	Deck	"	"	yes	yes	19	m	white	Amer.	5	8	Irish
16	Bogert	Harold B.	Deck	"	"	yes	yes	20	m	white	Amer.	6	-	
17	Hamming	Charles	Deck	"	"	yes	yes	42	m	white	Amer.	5	11	
18	Carlsen	Harold	Deck	"	"	yes	yes	33	m	Scand.	Amer.	5	7	
19	Henschel	Frank A.	Deck	"	"	yes	yes	21	m	white	Amer.	5	8 1/2	
20	Pailen	Henry H. R.	Deck	"	"	yes	yes	21	m	white	Amer.	5	11	
21	Wame	Edward	Deck	"	"	yes	yes	19	m	white	Amer.	5	9	
22	Peterson	Oscar	Deck	"	"	yes	yes	28	m	Scand.	Swede	5	10	
23	Farley	Geo. E.	Deck	"	"	yes	yes	31	m	Irish	Amer.	5	8 1/2	
24	Laborator	Luciano	Deck	"	"	yes	yes	28	m	Pac. Isl.	Filipino	5	4	
25	Munson	Gustaf	Deck	"	"	yes	yes	30	m	Scand.	Swede	5	10	
26	Backlund	Eilif	Deck	"	"	yes	yes	24	m	Scand.	Norweg.	5	8 1/2	
27	Statter	Herman E.	Deck	"	"	yes	yes	22	m	white	Amer.	5	6	
28	De Guzman	Felipe	Deck	"	"	yes	yes	29	m	Pac. Isl.	Filipino	5	5	
29	Macarian	Breante	Deck	"	"	yes	yes	23	m	Pac. Isl.	Filipino	5	1	
30	Flaherty	John M.	Deck	"	"	yes	yes	24	m	white	Amer.	5	6	

Line Barber Steamship Lines Inc.

Owners U.S. Shipping Board

Local Agents Barber S/S Lines Inc.  
17 Battery Place

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 191

Immigrant Inspector.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boanian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

32

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Bensalem, arriving at New York, Spice 16, 1921, from the port of Hamburg, 3/26/21

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
31	Sallick	Simon John	✓	4/25	ny.	yes.	21	m.	white	Amer.	5	9	
32	Smith	Anthony T.	✓	"	"	yes.	18	m.	white	Amer.	5	8	
33	Mendigosin	Alberto	✓	"	"	yes.	25	m.	Pac. Isl.	Filipino	5	3 1/2	
34	Kuennin	F. Frank	✓	"	"	yes.	38	m.	white	Amer.	6	-	Mustache
35	Ah Sing		✓	"	"	yes.	26	m.	Chinese	Chinese	4	8	
36	Huiji Lu Ching		✓	"	"	yes.	25	m.	Chinese	Chinese	5	6	
37	Chong Low		✓	"	"	yes.	23	m.	"	Chinese	5	6	
38	Wong Wung		✓	"	"	yes.	28	m.	"	Chinese	5	3	
39	Wong Moi		✓	"	"	yes.	33	m.	"	Chinese	5	6	
40	Lau Ling		✓	"	"	yes.	28	m.	"	Chinese	5	3	
41	Long Fung		✓	"	"	yes.	32	m.	"	Chinese	5	5	
42	Chung Fung		✓	"	"	yes.	30	m.	"	Chinese	5	4	
43	Baker	Arthur A.	✓	"	"	yes.	30	m.	white	Amer.	6	2 1/2	
44	Hansen	Flounee	✓	"	"	yes.	25	f.	white	"			
15	Hansen	Bayer	✓	"	"	yes.	32	m.	Amer	Amer	5	8	
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

total 45  
Jas Fung. Cury



4-16-21

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Ch Officer, of the S.S. Ben Salem, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Sworn to before me this 16 day of April, 1912

F. Maguire Jr  
Master, First or Second Officer.

Jus J. J. J.  
Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

4-116 Wryden  
Form 606

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

JUN 7 1921 33

PORT OF New York.

June 4th., 1921.

I, master of the American (Nationality.) S. S. Dryden  
from port of Philadelphia., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 43 Number of seamen deserted NONE  
Number of seamen discharged 43 Seamen left in hospital (or died) NONE  
Number of seamen signed on at this port 40 Total crew this date 41

The above-named vessel arrived at this port April 15., 1921, consigned to  
Barber S.S.Co.; is now lying at Pier 36, Bklyn., and is  
expected to sail June 4th., 1921, for Far Eastern Ports.  
via United States port of Norfolk. First port of call in United States  
this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
<u>NONE.</u>			

[CONTINUED OVER.]

been granted in accordance with regulatio  
prescribed by the Department of State.

SEEN new list NO 127

AMERICAN CONSUL GENERAL LONDON, ENGLAND

#3948

NO FEE PRESCRIBED.

Vice Arthur C. Allen

American Consulate  
St. Paul, Minn., Feb 1921

Direct Arthur C. Allen

American Consul

Date Apr. 5, 1921

Line \_\_\_\_\_

Owner Barber S.S. Co.

Local Agents Barber S.S. Co.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## DESERTING SEAMEN.—(Continued.)

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

## DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
G.D. Smith	32	American	10/8/20 New York.
E.W. Jahn	27	"	" "
W.S. Holmes	21	"	" "
E.D. Starhill	38	Norwegian	" "
Nils P. Hagberg	28	Swedish	" "
George Flava	27	Russian	" "
Charles Nyberg	27	Swedish	" "
R. Chis	23	Russian	" "
F. Tubae	22	American	" "
H. Leslie Yaxall	21	"	" "
R.L. Kury	24	"	" "
W.F. Beman	27	"	11/29/20 Yokohama.
Robert L. McIntosh	25	"	12/11/20 Shanghai.
Walter Shibley	18	"	10/8/20 New York.
Desgracia Rasco	19	"	12/31/20 Manila.
Mariano Tiberio	19	"	" "
Marino Macousad	20	"	" "

(CONTINUED ON NEXT PAGE.)

## SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
G.D. Smith	U.S.	Pedra Ferrera	34	Spanish
E.W. Jahn	"	Manuel Daiven	26	American
R.O. Dealey	26	William Lawler	27	"
R. Starhill	46	G.O. Stuller	31	"
Antonie Pence	26	C. Haskell	23	"
F. Fumice	24	A. Blair	36	"
H. Hassell	24	G. Vidal	49	"
Manuel Soper	34	S.J. Barry	36	"
Baiman Pribasa	28	Wm. Grubert	22	"
L.H. Clancy	21	P. Kenk	24	Brazilian.

## SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

14-1053

Master.

[over.]

18 has been granted in accordance with regulatio  
19 prescribed by the Department of State.

SEEN

New list NO 127

AMERICAN CONSULATE GENERAL LONDON, ENGLAND

23

24

25

26

27

28

29

30

American Consul.

#3948

NO FEE PRESCRIBED.

Via Anton C. Allen

No fee

American Consul.

23

24

25

26

27

28

29

30

Date Apr. 5, 1921

Line

Owner

Local Agents

Barber 3/3 100.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Form 699

No. 2

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

34

PORT OF New York

19

I, master of the American S. S. Dryden  
(Nationality.)  
from port of Philadelphia, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival \_\_\_\_\_ Number of seamen deserted \_\_\_\_\_  
Number of seamen discharged \_\_\_\_\_ Seamen left in hospital (or died) \_\_\_\_\_  
Number of seamen signed on at this port \_\_\_\_\_ Total crew this date \_\_\_\_\_

The above-named vessel arrived at this port \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_, consigned to \_\_\_\_\_; is now lying at \_\_\_\_\_, and is expected to sail \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_, for \_\_\_\_\_ via United States port of \_\_\_\_\_ First port of call in United States this voyage was \_\_\_\_\_

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

(CONTINUED OVER.)

18 \_\_\_\_\_ been granted in accordance with regulatio  
19 prescribed by the Department of State.

21 **SEEN**

American Consul.

22 new list No 127  
AMERICAN CONSULATE GENERAL LONDON, ENGLAND

#3948

NO FEE PRESCRIBED.

Via Arthur C. Allen

American Consulate  
St. Paul, Minn., address

direct  
Arthur C. Allen

Date Apr. 5, 1921  
American Consul

Line

Owner

Local Agents

Barber 3/8 Co.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## DESERTING SEAMEN.—(Continued.)

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Chas. Cuming	20	American	10/8/20, New York.
Antonie Jago	34	Spanish	" "
J. Silas	34	Greek	" "
L. La Grata	35	Italian	" "

## DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Chas. Cuming	20	American	10/8/20, New York.
Antonie Jago	34	Spanish	" "
J. Silas	34	Greek	" "
L. La Grata	35	Italian	" "
Paul Felix	27	American	" "
A. Arnesen	23	Swedish	12/13/20 Shanghai.
Fred Bokman	45	"	1/13/21 Manila.
J. A. Wheeler	21	American	10/8/20 New York.
E. Williams	35	"	" "
M. A. Cumings	39	"	" "
J. I. Kirkpatrick	35	"	" "
G. J. Mathison	29	"	" "
James Mediero	29	"	" "
Ray Edmondson	22	"	" "
J. H. Simpson	22	"	" "
Wesely G. Mills	20	"	" "
A. Gus. Martensen	37	Swedish	" "

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

## SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Joe Madarles	28	American	A. Gust. Mortensen	35	Swedish
J. P. Bradshaw	19	"	J. A. Wheeler	22	American
Joseph Reiss	19	"	Francis J. Maley	40	"
W. Parster	27	"	Kennedy, A. P.	33	"
Pagrie Bexrie	39	Spanish			
Manuel Alonso	29	"			
Marcos Santos	35	Portuguese			
Tobias Mellow	21	Brazilian			
Gonsalo Dantes	29	"			
Enola F. Sibea	20	"			

## SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*[Signature]*  
Master.

[OVER.]

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

American Consul.

SEEN

List No. 127

AMERICAN CONSULATE GENERAL LONDON, ENGLAND

#3948

NO FEE PRESCRIBED.

*Thorpe King*  
No fee

American Consulate #21

St. Paul, 24-25

SEEN

For a copy to the United States

direct

Arthur C. Allen

American Consul

Date Apr. 5, 1921

Line

Owner

Local Agents

Barber 3/3 00.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

35

Port of New York

June 4th, 1921.

I, master of the American S. S. Dryden

from port of Philadelphia, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 43 Number of seamen deserted none  
Number of seamen discharged 43 Seamen left in hospital (or died) none  
Number of seamen signed on at this port 40 Total crew this date 41

The above-named vessel arrived at this port April 15, 1921, 1921, consigned to  
Barber S.S.Co.; is now lying at Pier 36, Bklyn., and is  
expected to sail June 4th, 1921 for Far Eastern Ports.  
via United States port of Norfolk. First port of call in United States  
this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
<u>None.</u>			



[CONTINUED OVER.]

## EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

19-1443

18 list has been granted in accordance with regulation  
19 prescribed by the Department of State.  
20 John H. Reed  
21 American Consul.

22 **SEEN**

new list NO 127

23 AMERICAN CONSULATE GENERAL LONDON, ENGLAND  
RECEIVED 23rd March 1921

24 #3948

25 NO FEE PRESCRIBED

26 Via Arthur C. Allen

27 American Consulate

28 St. Paul, Alaska

29 direct

30 Arthur C. Allen

American Consul

Date Apr. 5, 1921

Line

Owner

Local Agents

Barber S.S. Co.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Page 2.

**DESERTING SEAMEN.—(Continued.)**

[illegible]

## DISCHARGED SEAMEN.

[illegible]

20-1053

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Page 3.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Yao Chung	30	Chinese.			
Yang Choo	42	"			
C.Y. Shun	34	"			
Wai San	30	"			
Lang Hing	30	"			
Hien Ka	33	"			

### SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

20-0000

Master

[OVER.]

Prescribed by the Department of State.

American Consul.

# SEEN

NO 1251

AMERICAN CONSULATE GENERAL LONDON, ENGLAND

#3948

NO FEE PRESCRIBED.

Via

American Consulate

SEEN

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

Chloroform

Arthur C. 1850

Adrian Via

Date Apr. 5, 1927 American Consul

Line

**Owens**

### Local Agents

14-00000

\* See list of races on back hereof

Norm.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side



# LIST OR MANIFEST

## NS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

36

Required under Act of Congress of February 20, 1915

Delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens  
and upon arrival at a port of the United States.

Vessel Dryden New York April 15, 1921 from the port of Porto Rico 4-5-21

DRYDEN

APR 16 1921

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	FELIX	PAUL	✓ 24983 K											
* 2	ARNESEN	ANTON	✓ 8696	10/8/20	NEW YORK	TO BE PAID OFF	YES	28	MALE	SPANISH	SPANISH	5'3"	150	NONE
* 3	ECKMAN	FRED	✓ 134816	12/13/20	SHANGHAI			24		SCANDINAV.	NORWEGIAN	5'6"	155	
* 4	MORTENSON	A. GUST	✓ 26902	1/13/21	MANILA			42		"	SWEDEN	5'9"	150	
* 5	CHUNG	YAP	✓ 15538 N.O.	10/8/20	NEW YORK			33		"	"	6'1"	145	
* 6	POW	WONG	✓ 65411 N.O.					31		CHINESE	CHINESE	5'6"	150	
* 7	KWAN	CHAN	✓ 68947 N.O.					31				5'4"	140	
* 8	SUM	AH	✓ 120647					29				5'4"	140	
* 9	CHONG	LEE	✓ 47510					34				5'4"	130	
* 10	YOW	LONG	✓ 6509 N.O.					28				5'3"	130	
* 11	TINN	WONG	✓ 47719 P					30				5'6"	140	
* 12	GIT	WONG	✓ 16819					44				5'6"	150	
13	RICHTER	O.C.	✓ 61115 Wash DC					25				5'6"	145	
14	LANE	E.H.	✓ STEWARDESS					23		ENGLISH	AMERICAN	5'8"	175	
15	American Consulate General London, Eng.							57	FEMALE	"	"	5'8"	130	
16	March 23d 1921.													
17	I hereby certify that the visa below affixed to this													
18	crew list has been granted in accordance with regulation													
19	prescribed by the Department of State.													
20	<i>[Signature]</i>													
21	American Consul.													
22	<b>SEEN</b> <i>[Stamp]</i> <i>[Signature]</i>													
23	AMERICAN CONSULATE GENERAL LONDON, ENGLAND													
24	<i>[Stamp]</i> <i>[Signature]</i>													
25	<i>[Stamp]</i>													
26														
27														
28														
29														
30														

Line \_\_\_\_\_  
Owner \_\_\_\_\_  
Local Agent Barber 3/8 60.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *Oryzon*, arriving at

19 , from the port of

37

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	SMITH	COLUMBUS	✓ CHIEF OFFICER	45	NEW YORK	TO BE PAID OFF	YES	30	MALE	ENGLISH	AMERICAN	5'7"	140	NONE
2	JAHN	ELMER	✓ 2nd.	62	NEW YORK			27				6'0"	175	
3	HOLMES	WESLEY	✓ 3rd.	35	NEW YORK			20				5'7"	155	
4	WHEELER	JAMES	✓ RADIO OPERAT.	39	NEW YORK			22				5'8"	150	
5	STORHILL	RICHARD	✓ CARPENTER	16	NEW YORK			45				5'4"	165	
6	HAGBERG	NILS	✓ BOATSWAIN	7	NEW YORK			27		SCANDINAV.	SWED	5'9"	150	
7	PLEVA	GEORGE	✓ A.B.	7	NEW YORK			24		RUSSIAN	RUSSIAN	5'7"	160	
8	CHIZ	ROMAN	✓	7	NEW YORK			26		"	"	5'10"	175	
9	NYBERG	CHARLES	✓	27	NEW YORK			26		SCANDINAV.	SWED	5'8"	170	
10	TUBAO	FRANCISCO	✓	99	NEW YORK			24		SPANISH	FILIPINO	5'6"	155	
11	YOXALL	H. LESLIE	✓	37	NEW YORK			19		ENGLISH	AMERICAN	5'10"	150	
12	KURTZ	ROBERT	✓	79	NEW YORK			20		"	"	5'6"	150	
13	BOWEN	WILLIAM	✓	11	NEW YORK			26		"	"	5'7"	160	
14	MacINTOSH	ROBERT	✓	35	NEW YORK			22		"	"	5'8"	145	
15	SHIBLEY	WALTER	✓	43	NEW YORK			16		"	"	5'7"	140	
16	RASCO	DEORACIAS	✓	13	NEW YORK			23		SPANISH	FILIPINO	5'6"	140	
17	MAGPUSAO	MANUEL	✓	13	NEW YORK			23		"	"	5'5"	135	
18	TIBERIO	MANUEL	✓	13	NEW YORK			25		"	"	5'5"	135	
19	WILLIAMS	EARL	✓	44	NEW YORK			46		ENGLISH	AMERICAN	5'8"	160	
20	CUMING	M.A.	✓	28	NEW YORK			35				5'5"	150	
21	KIRKPATRICK	J.I.	✓	19	NEW YORK			32				5'9"	180	
22	MATHESON	C.J.	✓	27	NEW YORK			27				5'8"	170	
23	MADEIROS	JOSEPH	✓	27	NEW YORK			22				5'9"	160	
24	EDMUNDSON	RAY	✓	89	NEW YORK			22				5'6"	145	
25	SIMPSON	J.H.	✓	75	NEW YORK			17				5'9"	150	
26	MILLS	Wesley G.	✓	94	NEW YORK			16				5'7"	150	
27	CUMING	Charles S.	✓	15	NEW YORK			38		SPANISH	SPANISH	5'6"	170	
28	JATO	ANTONIO	✓	16	NEW YORK			20		GREEK	GREEK	5'5"	175	
29	PSILOS	JOHN	✓	15	NEW YORK			33		ITALIAN	ITALIAN	5'5"	170	
30	GRASTA	LUIGI	✓	16	NEW YORK									

All steering members of crew with cards

Line

Owners

Local Agents

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Dryden, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 15 day of April, 19 21

Thos King  
Immigrant Inspector.

Master, First or Second Officer.

Dryden

4-16-21

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



FILE NO 70716 MAY 3 1921

T-C-A-R

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, WM. G. VERMILYE, Surgeon of the MONTEREY, SAILING THERWITH, do solemnly, sincerely, and truly AFFIRM that I have had THIRTY EIGHT years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of APRIL, 19 21  
at NEW YORK, N. Y.

*W. Leonard*  
*Inspector*

*am 4-17-21*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DUTY ON		HEAD TAX				EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL
	1st CABIN	2nd CABIN	STEERAGE	1st	2nd	3rd	4th	5th	6th	7th	
1st CABIN	3			6	9	23		1		5	56
2nd CABIN		1		2		14					17
STEERAGE	5			1						2	8
TOTAL	14	4		9	9	37		1		7	79

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Americans	U.S.	Total
1st Cabin	3	23	26
2nd Cabin	1	14	15
Steerage	5		5
Total	14	37	79

*my x Cuba Mail S.S. Co.*

*ph's Monterey*



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. MONTEREY 3-9

Passengers sailing from VERA CRUZ 7-12

APRIL 5TH, 1921

1 No. on List.	2 HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	3 NAME IN FULL		4 Age.	5 Sex.	6 Married or single.	7 Calling or occupation.	8 Able to—		9 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	10 Race or people.	11 *Last permanent residence.		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		13 Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mex.				Read.	Write.			Country.	City or town.			State.	City or town.
1		MULLER	CHARLES FREDERICK	51	M	W	CHEMIST	YES	ENGLISH	YES	GRT BRITAIN	ENGLISH	MEXICO	MEXICO	BROTHER IN LAW, MIGUEL VELASCO LEIDO 31 MEXICO DF	NJ	BEVERLY
2	UNDER 10	MULLER	CHARLES F. JR.	5	M	S	NONE	NO		NO	GRT BRITAIN	ENGLISH	MEXICO	MEXICO	UNCLE MIGUEL VELASCO, LEIDO 31 MEXICO DF	NJ	BEVERLY
3		GARCIA	TERESA	54	F	W	GOVERNESS	YES	SPANISH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	MEXICO	SISTER RAMALDA GARCIA PUEBLA, MEXICO	NJ	BEVERLY
4	CL. MEX.	CROMPTON	GEORGINA	42	F	M	NONE	YES	ENGLISH	YES	GRT BRITAIN	ENGLISH	MEXICO	MEXICO	HUSBAND-JOSEPH CROMPTON ORIZABA MEXICO	ENGLAND	
5	CL. MEX.	CROMPTON	SARAH JANE MARSDAN	19	F	S	NONE	YES	ENGLISH	YES	GRT BRITAIN	ENGLISH	MEXICO	MEXICO	FATHER-JOSEPH CROMPTON ORIZABA MEXICO	ENGLAND	
6		POUCEL	CARRIE R.	29	F	M	NONE	YES	ENGLISH	YES	MEXICO	AMERICAN	MEXICO	MEXICO	HUSBAND-WM POUCEL TAMPICO MEXICO	PA	HARRISBURGH
7	UNDER 10	POUCEL	ELIZABETH	1	F	S	NONE	NO		NO	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	MEXICO	FATHER-WM POUCEL TAMPICO MEXICO	PA	HARRISBURGH
8	CL. MEX.	STEINER	AURELIA	47	F	M	NONE	YES	ENGLISH	YES	MEXICO	GERMAN	NEW YORK	NEW YORK	FRIEND-JOHN JORDAN 13 PLAZA VILLA, MEXICO DF	NY	NEW YORK
9		LOCKWOOD	JOHN	46	M	S	ACCOUNTANT	YES	ENGLISH	YES	GRT BRITAIN	ENGLISH	MEXICO	MEXICO	RESIDENCE 1A NUEVA MEXICO NO 22, MEXICO DF	ENGLAND	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK

APRIL

19 21

39

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage; whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or govern- ment.)</small>	Whether in possession of \$20. and if lost, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Yes or No Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. <small>Whether alien intends to return to country whence he came after entering temporarily to taking part in the United States.</small>	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Free in police or elsewhere, or holding license or permit to work as a laborer or operative in industry, etc., which?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates violence as a means of achieving political change, or who resists the Government of the United States or all forms of law (See questions.)	Whether coming by reason of any offer, subsidizing, promise, agreement, contract, or otherwise, to labor in the United States.	Whether alien has previously departed within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.
1	YES SELF	\$1000	YES	1918 NJ	ESTATE AND RESIDENCE IN BEVERLY NJ	NO	ALWAYS	YES	NO NO NO NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR BR BROWN	NONE	ENGLAND	WAKEFIELD		
2	YES FATHER MR MULLER	---	YES	1918 NJ	WITH FATHER CHARLES MULLER LINE #1	NO	HALWAYS	YES	NO NO NO NO	NO	NO	GOOD	NO	3 11	FAIR BR BROWN	NONE	MEXICO	VERA CRUZ		
3	YES LINE #1	---	YES	1918 NJ	GOVERNESS OF MASTER CHARLES MULLER WITH LINE #1	YES	8 MONTHS	NO	NO NO NO NO	NO	NO	GOOD	NO	5 1	DARK BL BLACK	NONE	MEXICO	PUEBLA		
4	NO HUSBAND	\$500	NO		IN TRANSIT TO ENGLAND	YES	8 DAYS	NO	NO NO NO NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR LT BLUE	NONE	ENGLAND	OSVESTRY		
5	NO FATHER	\$100	NO		WITH MOTHER LINE #4 MOTHER CLARA KLEFFER WORMLEYSBURGH, PENNA.	YES	8 DAYS	NO	NO NO NO NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	DARK BL BROWN	NONE	ENGLAND	FARAWORTH BELFONT PENNA.		
6	YES HUSBAND	\$200	AMERICAN BORN		WITH MOTHER LINE #6 HUSBAND AND RESIDENCE 341 E 151 ST NYC	YES	1 YEAR	NO	NO NO NO NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	DARK BL BROWN	NONE	U S A	MEXICO		
7	YES FATHER	--	NO		HUSBAND AND RESIDENCE 341 E 151 ST NYC	YES	1 YEAR	NO	NO NO NO NO	NO	NO	GOOD	NO	2 11	DARK BL BLACK	NONE	MEXICO	AUSTRIA VIENNA		
8	YES SELF	\$200	YES	38 YEARS NY	IN TRANSIT TO ENGLAND	NO	ALWAYS	YES	NO NO NO NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FAIR GR BROWN	NONE	ENGLAND	MANCHESTER		
9	NO SELF	\$300	YES	NY		YES	1 WEEK	NO	NO NO NO NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR BR BROWN	NONE				

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

11



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ARTHUR SMITH <sup>(State whether Master, First, or Second Officer)</sup> MASTER, of the MONTEREY, from VERA CRUZ, do solemnly, sincerely, and truly AFFIRM that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Arthur Smith*

Officer.

Sworn to before me this 17 day of APRIL, 19 21  
at NEW YORK, N. Y.

*W. Leonard*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, WM. G. VERMILYE, Surgeon of the MONTEREY, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly AFFIRM that I have had 38 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of April, 1911  
at NY W. Leonard  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. MONTEREY

Passengers sailing from TAMPICO MEXICO

APRIL 8TH

1921

1	2	3		4	5	6	7	8	9	10	11		12		13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.			Read: Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.	State.	City or town.		
									</							

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK

APRIL

1921

41

[illegible]

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ARTHUR SMITH MASTER, of the MONTEREY, from TAMPICO MEXICO, do solemnly, sincerely, and truly AFFIRM that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Arthur Smith  
MASTER Officer.

Sworn to before me this 17 day of APRIL, 19 21  
at NEW YORK, N. Y.

W. Leonard  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. G. VERMILYE, Surgeon of the MONTEREY, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly AFFIRM that I have had 38 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

42

Sworn to before me this 17 day of April, 1921  
at my Wm Leonard  
Insp  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. \_\_\_\_\_ MONTEREY

## Passengers sailing from PROGRESO

APRIL 10 1921

[illegible]

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....
Aliens	.....

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

1444



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK

APRIL

1921

43

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage; whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Whether alien intends to remain in the United States. Length of time alien intends to remain in the United States. Whether alien intends to become a citizen of the United States. Whether alien is or has been in the United States for one year or more, and if so, for what purpose? Whether alien is or has been in the United States for one year or more, and if so, for what purpose? Whether alien is or has been in the United States for one year or more, and if so, for what purpose?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of birth. Country. City or town.						
1	YES	AUNT	\$50. NO		AUNT- JESUS O VDA. DE BLANQUETT 338 4TH STREET, BROOKLYN, NY	YES	1 YEAR	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4 11	DARK BL	BLACK	NONE	MEXICO	PROGRESO
2	YES	AUNT	NO		AUNT- JESUS O VDA. DE BLANQUETT 338 4TH STREET, BROOKLYN, NY	YES	1 YEAR	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4 6	DARK BL	BLACK	NONE	MEXICO	PROGRESO
3	YES	AUNT	NO		AUNT- JESUS O VDA. DE BLANQUETT 338 4TH STREET, BROOKLYN, NY	YES	1 YEAR	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	3 2	DARK BL	BLACK	NONE	MEXICO	PROGRESO
4	NO	SELF	\$2000	YES 1920 NY	IN TRANSIT TO FRANCE	YES	2 WEEKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 11	FAIR BR	BROWN	NONE	FRANCE	PARIS
5	YES	SELF	\$500.	YES 1918 NY	FRIEND - F. G. CANTON 135 FRONT STREET NYC	YES	2 YEARS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR BR	GREEN	NONE	MEXICO	MERIDA

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ARTHUR SMITH MASTER of the MONTEREY, from PROGRESO MEXICO, do solemnly, sincerely, and truly AFFIRM that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 17 day of April, 1921  
at San Francisco  
W. Leonard  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 24, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W.G. VERNILYE, Surgeon of the S.S. MONTEREY, "SAILING THEREWITH", do solemnly, sincerely, and truly AFFIRM that I have had 38 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*W.G. Vernilye*

Sworn to before me this 17 day of APRIL, 19 21  
at THE PORT OF NEW YORK

*Wm Leonard Dupre*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

*Li**Li**Li**Li*

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more  
† List of races will be found on the back of this sheet.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14—



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW YORK

APRIL

19

45

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33					
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Whether alien intends to remain in the United States. Length of time alien intends to remain in the United States. Whether alien intends to become a citizen of the United States. Whether alien is in the United States in violation of the laws of the United States, or whether alien is in the United States in violation of the laws of any other country, or whether alien is in the United States in violation of the laws of any other country, or whether alien is in the United States in violation of the laws of any other country.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.									
1	no	self	yes	yes	1920-New York Florida	In transit to Toronto, Canada	no	1 week	no	no	no	no	no	no	good	nil	5	4	fair	gray	blue	none	England	Cottered, Hertfordshire
2	no	husband	yes	yes	1920 New York	Daughter: Miss Mary A. Burns N.Y. Telephone Co. 15 Dey St.	yes	6 mths.	no	no	no	no	no	no	good	nil	5	4	fair	auburn	blue	none	Bahamas	Nassau.
3	no	husband	yes	yes	1916 New York	In transit to London, Eng.	yes	3 weeks	no	no	no	no	no	no	good	nil	5	4	fair	brown.	blue	none	England	London.
4	no	father	yes	yes	1914 New York	In transit to London, Eng.	no	3 weeks	no	no	no	no	no	no	good	nil	5	10	fair	brown	gray	none	Bahamas	Nassau.
5	no	self	yes	yes	1920/1 New York	Friend: Mrs. E. L. Durkee 124 Prospect St. Gloversville N.Y.	yes	8 weeks	no	no	no	no	no	no	good	nil	5	9	fair	d.brown	gray	none	Bahamas	Nassau.
6	no	self	yes	yes	1919 Miami, Fla.	In transit to London, Eng.	no	1 week	no	no	no	no	no	no	good	nil	5	10	dark	black.	black	none	England	London.
7	no	self	yes	yes	1918 New York	Bro: Dr. P.E.D. Malcolm, 410 Park Ave. New York.	yes	1 year	no	no	no	no	no	no	good	nil	5	4	dark	gray.	brown	none	Bahamas	Nassau.
8	no	unole	yes	no	nil	1616 Arch St, Philadelphia Pa.	yes	6 mths	no	no	no	no	no	no	good	nil	5	4	brown	d.brown	brown	none	Bahamas	Nassau.
9	no	self	yes	yes	1913 New York	Friend: Miss Annie D. Clark, Cedar Hill Farm, Katonah N.Y.	yes	6 mths	no	no	no	no	no	no	good	nil	5	4	fair	brown	blue	none	Bahamas	Nassau.
10	no	self	yes	yes	1916 New York	In transit to London, Eng.	yes	10 days	no	no	no	no	no	no	good	nil	5	6	fair	brown	gray	none	Bahamas	Nassau.
11	no	self	yes	yes	1921 New York	In transit to England.	no	2 weeks	no	no	no	no	no	no	good	nil	5	10	dark	d.gray	brown	none	China	Hong Kong
12	no	husband	yes	yes	1921 New York	In transit to England.	no	2 weeks	no	no	no	no	no	no	good	nil	5	2	dark	d.brown	gray-blue	none	England	Birmingham
13	no	step-father	yes	yes	1921 New York	In transit to England.	no	2 weeks	no	no	no	no	no	no	good	nil	5	0	fair	1.brown	brown	none	England	Northampton
14	no	Board of Trade.	yes	yes	1919 New York	In transit to England.	yes	2 weeks	no	no	no	no	no	no	good	nil	5	2	fair	light.	blue	none	England	Birmingham
15	no	father	nil	yes	1919 New York	In transit to England.	no	2 weeks	no	no	no	no	no	no	good	nil	4	6	fair	light	blue	none	England	Northampton

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ARTHUR SMITH (State whether Master, First, or Second Officer) MASTER, of the S.S. MONTEREY, from NASSAU, do solemnly, sincerely, and truly AFFIRM that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Arthur Smith*  
MASTER

Sworn to before me this 17 day of APRIL, 19 21  
at THE PORT OF NEW YORK

*W. L. Langan*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Trade or status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

46

S. S. MONTEREY

sailing from VERA CRUZ MEXICO

APRIL 5TH

19 21

Arriving at Port of

NEW YORK, N. Y.

APR

19 21

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX M S	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	STEINER	WILLIAM	18 ✓	M S	MARCH 9TH, 1903	NEW YORK N. Y.	341 E 151 STREET, NEW YORK
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

2

S. S. MONTEREY

sailing from TAMPICO MEXICO, APRIL 8th, 1921, Arriving at Port of NEW YORK, APRIL, 1921

47

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	LEGG	W. RALPH	28	✓ M	M JANUARY 10, 1893-GENEVA, NEW YORK	660 WEST 18TH STREET NEW YORK, N. Y.
2	STADTMILLER	LOUIS W.	61	✓ M	M SEPTEMBER 22, 1859-W. HARTFORD, CONN.	49 PARKER AVENUE MERIDEN, CONN.
3	KENDRICK	EDWARD R.	22	✓ M	S DECEMBER 20, 1898-PHILADELPHIA, PA.	2219 WATKINS STREET PHILADELPHIA, PA.
4	CROWLEY	JANE G.	51	✓ F	M MARCH 9, 1869-ALLEGHENY, PA.	3413 LIGANIER STREET PITTSBURGH, PA.
5	VIVARITAS	EUGENE H.	38	✓ M	M JUNE 17, 1882-WOODBURY, MD.	10 FIRST STREET TROY, NEW YORK
6	BEUGLER	EDWIN J.	51	✓ M	M FEBRUARY 28, 1869-WILLIAMSPORT, PA.	WILLIAMSPORT, PA.
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

11

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

3

S. S. MONTEREY

sailing from HAVANA, CUBA, APRIL 12, 1921, Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 19, 1921.

48

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX M F	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	GLUCROFT	JONAH	28	M	S	AUG 9TH. 1892 NEW YORK CITY		355 WINTHROP STREET BKLYN. N.Y.
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

105C

12

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11-6712

S. S. "MONTEREY" VOYAGE #240. sailing from NASSAU, N. P., BAHAMAS, APRIL 14th, 1921, Arriving at Port of New York NEW YORK, APRIL, 1921.

No. of List	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Alden	Enid B.	40	✓	F	Sept. 26th, 1880. New York, N. Y.		Hague, N. Y.
2	Beste	Mary C.	37	✓	F	Oct. 6th, 1883. New York, N. Y.		Hague, N. Y.
3	Bacon	George W.	51	✓	M	May 6th, 1869. Greenwich, N. J.		St. James, Long Is., New York.
4	Bacon	Caroline T.	47	✓	F	Aug. 31st, 1873. St. Cloud, Minn.		St. James, Long Is., New York.
5	Clark	Annie D.	52	✓	F	Oct. 18th, 1867. New York, N. Y.		Katonah, New York.
6	Birdsall	Elizabeth	38	✓	F	March 6th, 1883. Yorktown Heights, N. Y.		Katonah, New York.
7	Melliss	Elinor C.	54	✓	F	Sept. 3rd, 1866. Milwaukee, Wis.		51 East 59th. St., New York, N. Y.
8	Fuhr	Ernest	46	✓	M	May 3rd, 1874. New York, N. Y.		Westport, Conn.
9	Fuhr	Elsie	30	✓	F	July 21st, 1890. New York, N. Y.		Westport, Conn.
10	Matthews	Hugh B.	45	✓	M	Nov. 30th, 1875. Kirkwood, Mo.		101 East 92nd. St., New York.
11	Matthews	Elinor	41	✓	F	Nov. 1st, 1879. Fennsbridge, Ga.		101 East 92nd. St., New York.
12	Reed	C. Frank	47	✓	M	Feb. 15th, 1874. Springfield, Mass.		7 W. 91st. St., New York City.
13	Reed	Susan S.	47	✓	F	March 17th, 1874. Bridgeport, Conn.		7 W. 91st. St., New York City.
14	Cox	Robert	82	✓	M	Nov. 6th, 1839. Bridgeport, Conn.		7 W. 91st. St., New York City.
15	Cox	Alice M.	57	✓	F	July 31st, 1869. Amsterdam, N. Y.		7 W. 91st. St., New York City.
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

15 USC



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. G. VERMILYE, Surgeon of the MONTEREY, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly AFFIRM that I have had 38 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of APRIL, 1921  
at NEW YORK

*W. G. Vermilye*  
*Imp*  
an 4.17.21

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*W. G. Vermilye*

4



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

S. S. MONTEREY

Passengers sailing from PROGRESO, MEXICO

APRIL 10 1921

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....
Aliens	.....

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
 † List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK

APRIL

1921

51

[illegible]

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, ARTHUR SMITH MASTER, of the MONTEREY, from PROGRESO, do solemnly, sincerely, and truly AFFIRM that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Arthur Smith*  
\_\_\_\_\_  
MASTER Officer.

Sworn to before me this 17 day of April, 1921  
at My  
*W. Leonard*  
\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Franco" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

*Monterey*



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MONTEREY

sailing from

TAMPICO

APRIL 8TH

19 21

Arriving at Port of

NEW YORK

APRIL

19 21

52

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	MC CLEARY	JOSEPH	52	✓	M	WD	SEPTEMBER 25, 1869-BUFFALO, N. Y.		20 PEARL PLACE BUFFALO, NEW YORK
2	MC LAURIN	JULIUS C.	37	✓	M	S	DECEMBER 25, 1883-SUMPTER, S.C.		212 MAGNOLIA STREET WEST SAN ANTONIO, TEXAS
3	PITTS	COLE	20	✓	M	S	JANUARY 11, 1901-HILLSBORO, TEXAS		207 WEST NICKSBLEY STREET DENTON, TEXAS
4	BORDENAVE	THEOPHILE	27	✓	M	S	MARCH 26, 1894-NEW ORLEANS, LA.		4043 TULANE AVENUE NEW OELRANS, LA.
5	WRIGHT	EMERSON R.	22	✓	M	S	FEBRUARY 2, 1899, RUSSELL, KY.		MOUSELLA HOTEL NORFOLK, VA.
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

15

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

10

53

S. S. MONTEREY

sailing from HAVANA CUBA

APRIL 12TH 1921, Arriving at Port of NEW YORK

APRIL 19 21

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	BURKE	GEORGE	31	✓	M	S	JULY 11 1889 DEDHAM MASS. 11/18/83		85 EAST STREET DEDHAM MASS.
2	STINEHOUR	MILTON	35	✓	M	M	24TH. SEPT. EAST FRANKLIN VT.		461 CAMBRIDGE ST. ALSTON MASS.
3	MCCLEAN	THOMAS	41	✓	M	S	AUG 31 1879 HARTFORD CONN. 11/3/51		80 WEST 105TH ST. N.Y.C.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

16

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "MONTERREY" VOYAGE #240 sailing from NASSAU N. P. BAHAMAS, APRIL 1921, Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 1921.

Number

54

No. ON LIST.	NAME IN FULL.		AGE.		Sex.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF U. S. INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Lepage	Hermenegilde	55	✓	M	M	Jan. 12th, 1866. Rimonski, P. Que.	Special District Court, Boston, Mass. Nov. 30th, 1887.	1156 Elm Street, Manchester, N. Haven.
2	Lepage	Ellen	40	✓	F	M	Nov. 25th, 1875. Boston, Mass.		1156 Elm Street, Manchester, N. Haven.
3	Quaroga	Gody P.	31	✓	M	M	May 31st, 1889. Norfolk, Va.		208 W. 40th. St., New York, N. Y.
4	Quaroda	Rose M. <i>ny</i>	28	✓	F	M	June 12th, 1892. New York, N. Y.		208 W. 40th. St., New York, N. Y.
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*W. Leonard*  
*Imm. Commr.*

*1050*

17

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only U. S. citizens or citizens of an insular possession of the United States.



DATE OF ARRIVAL .....

BILL NO. .... BILLED .....

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, WM. G. VERMILYE, Surgeon of the MONTEREY, SAILING THEREWITH, do  
 solemnly, sincerely, and truly AFFIRM that I have had THIRTY EIGHT years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF NEW YORK,  
 and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this

17

day of

April, 1921

at

myW Leonard  
InspAW 4-17-21

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
 tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 13

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. MONTEREY

Passengers sailing from

VERA CRUZ

APRIL 5TH

1921

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	10 Race or people	11 * Last permanent residence		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination. (* Intended future permanent residence)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mon.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1		MONTERRATT	JOSEPH	33		M	S	STEWART	YES	ENGLISH	YES	SPAIN	SPANISH	U S A	NEW YORK	NONE	NY	NEW YORK
		IRIDAR	TOMAS	30		M	M	CHEF	YES	ENGLISH	YES	SPAIN	SPANISH	U S A	NEW YORK	NONE	NY	NEW YORK
		MUNIATEGUI	JULIAN	23		M	S	MARINE COOK	YES	SPANISH	YES	SPAIN	SPANISH	U S A	NEW YORK	NONE	NY	NEW YORK
4		APR 1 1921																
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

18

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-515



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK

APRIL

19

56

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

[illegible]

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ARTHUR SMITH MASTER, of the MONTEREY, from VERA CRUZ, do solemnly, sincerely, and truly AFFIRM that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Arthur Smith*  
MASTER afkxxx

Sworn to before me this 17 day of APRIL, 1921  
at NEW YORK, N. Y.

*W. Leonard*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. G. VERMILYE, Surgeon of the MONTEREY, SIGNING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly AFFIRM that I have had 38 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of April, 19 21

at

My  
W. Leonard  
Insp.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officers.

Arriving at Port of NEW YORK

APRIL

19 21

58

List 14

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

[illegible]

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ARTHUR SMITH MASTER, of the MONTEREY, from TAMPICO, MEXICO, do  
(State whether Master, First, or Second Officer)  
 solemnly, sincerely, and truly AFFIRM that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
 employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the  
 foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
 investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by  
 section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in  
 said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Arthur Smith*

MASTER Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifest and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be stated.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$24, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. G. VERMILYE, Surgeon of the MONTEREY, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly AFFIRM that I have had 38 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of APRIL, 19 21  
at NEW YORK

*W. Leonard*  
*In Insp.*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



15

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. \_\_\_\_\_ MONTEREY

*Passengers sailing from* PROGRESO

APRIL 10

19<sup>2</sup>[illegible]

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

**Alfons** . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

† List of races will be found on the back of this sheet

14-00000



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 15

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

APRIL

1921

60

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$2, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Whether alien intends to remain in the United States. Whether alien intends to remain in the United States for a period of less than one year. Whether alien intends to remain in the United States for a period of one year or more. Whether alien intends to remain in the United States for a period of one year or more, and to engage in business, or to engage in any other occupation, or to engage in any other activity.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is a member of or affiliated with any organization which advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is a member of or affiliated with any organization which advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is a member of or affiliated with any organization which advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.			
1	YES	SELF	3.00	YES YES 1920 NY	FRIEND - JOSE MENENDEZ 50 WILLIOW STREET BROOKLYN	NO 2 YRS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	DARK	BL	BROWN	NONE	SPAIN	OVENSE

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ARTHUR SMITH MASTER of the MONTEREY, from PROGRESO MEXICO, do solemnly, sincerely, and truly AFFIRM that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Arthur Smith

MASTER Officer.

Sworn to before me this 17 day of April, 19 21  
at My  
W Leonard  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1895-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON.

I, W. G. VERMILYE, Surgeon of the S.S. MONTEREY, "SAILING THEREWITH" do  
solemnly, sincerely, and truly AFFIRM that I have had 38 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE STATE OF NEW YORK  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of APRIL, 19 21  
at THE PORT OF NEW YORK  
Wm Leonard  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "MONTEREY" VOYAGE #240. sailing from NASSAU N. P. BAHAMAS, APRIL 14th, 1921, 191

1 (This space for use by Government officials.)		2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.		5 Calling or Occupation.		6 Able to—		7 Nationality.		8 Race or People.		9 Last Permanent Residence.		10 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Married or Single.	Occupation.	Read.	Write.	Citizen or subject.	Race or People.	Country.	City or Town.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		
															Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	
1	UNDER 18		Stubbs	Louise	26		F	M	landlady	yes	yes	British	African	Bahamas	Nassau			Uncle: Claudius Moss. Nassau, Bahamas.	
2	UNDER 18		Stubbs	Ronald M.	8		M	S	nil	no	no	British	African	Bahamas	Nassau			Uncle: Claudius Moss. Nassau, Bahamas.	
3	UNDER 18		Stubbs	Hattie P.	6		F	S	nil	no	no	British	African	Bahamas	Nassau			Uncle: Claudius Moss. Nassau, Bahamas.	
4			Cambridge	Chlotilda	28		F	S	domestic	yes	yes	British	African	Bahamas	Nassau			Bro: Wm. J. Cambridge. Nassau, Bahamas.	
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List 16

THE ENTRIES ON THIS SHEET MUST BE TYPE-WRITTEN OR PRINTED.

[SEE OVER FOR ADDITIONAL  
QUESTIONS REQUIRED BY  
IMMIGRATION AGT.]

NEW YORK

APRIL

191

62

[illegible]



~~SECRET~~[illegible]

Sworn to before me this		day of		, 19	
at					
		Immigration Officer			

Arthur Smith

day of APRIL, 1921  
*W. Leonard*  
 Immigration Officer.

...X9X002F. MASTER

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, to should be classed as 'Italian (south).'

(*Column 10 (Last permanent residence)*—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came)*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 13 (Final destination).—*Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

(Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

(Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.*

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

(Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



S.S. Monterey Ward

# RECORD OF DETAINED ALIENS

arrived April 18, 1921  
1. 20 P. M.

191

M.

from

63

NAME OF ALIEN

MANIFEST

NUMBER OF ALIENS

CAUSE OF DETENTION

DISPOSITION

DISCHARGED

MEALS

By Inspector

Date

Time

Breakfast

Dinner

Supper

29

12

15

16

10

7

4

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

1 Stubbs, Louisa & 2 ch

16 1

3

to call

Harb. Japh, 136 1/2 134 St. Junc. Kell 184<sup>20</sup> - 3 - *[Signature]*

Monterey 4/18



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

S. S. MONTEREY WARD LINE

arrived 4/18/21, 191, M., from

64

Index No.	NAMES	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.			
		GROUP. No.	NO. PERSONS.			DEF.-EXCL.	REHEARINGS.	ADMITTED.		DATE.		RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICE.	MEALS.	DINNER.	SUPPER.				
29m 1	ALONSO Manuel	2nd CAB	12 1/2 2	LEG Un 16	11:40	LEONARD	4/19 65	4/19 22	4/19 22	4/19 22	4/19 22	4/19 22	4/19 22	4/19 22	4/19 22	4/19 22	4/19 22	4/19 22	4/19 22	4/19 22	4/19 22	4/19 22	4/19 22
12m	LEAL Alfredo																						
15m 2	HAKIN Elias J	2nd CAB	16 3 1	LEG Un 16	11:40	"	4/19 109	4/19 109	4/19 109	4/19 109	4/19 109	4/19 109	4/19 109	4/19 109	4/19 109	4/19 109	4/19 109	4/19 109	4/19 109	4/19 109	4/19 109	4/19 109	4/19 109
16f 3	BLANGUET Maria M	2nd CAB	7 1/3 3	LEG Un 16	11:40	"	4/19 97	4/19 97	4/19 97	4/19 97	4/19 97	4/19 97	4/19 97	4/19 97	4/19 97	4/19 97	4/19 97	4/19 97	4/19 97	4/19 97	4/19 97	4/19 97	4/19 97
10m 0	Emilia																						
7f 0	Maria																						
4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4

13 19 13

45m 6

Monte April 18







**DESERTING SEAMEN.—(Continued.)**

[illegible]

**DISCHARGED SEAMEN.**

[illegible]

(CONTINUED ON NEXT PAGE.)

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

### SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

John P. Oakes  
John P. Oakes

[OVER.]

NO.	NAME	GRADE	DATE	TIME	PLACE	REMARKS
17	EMERSON	BRON	1493	"	"	"
18	✓ GUELLA	✓ JOHN	13369	"	"	"
19	TROMP	JOHN	1492	DECK BOY	"	"
20	WALDO	✓ ALFRED	5838	CADET	"	"
21	LAN	✓ RAYMOND	1850	"	"	"
22	FUCHS	✓ JOHN	33883	PURSER	"	"
23	HYNDMAN	✓ GEORGE	16347	2ND. PURSER	"	"
24	DENTON	✓ WARNER	36989	3RD. PURSER	"	"
25	LOPEZ	✓ RAMON	12891	WELLS FARGO	"	"
26	VERMILYS	✓ WILLIAM	27935	DOCTOR	"	"
27	HARVEY	✓ GEORGE	797	SRA. RADIO	"	"
28	MCMAHON	✓ WILLIAM	6346	JR. RADIO	"	"
29						
30						

Leonard



## DESERTING SEAMEN—(C)

Name.	Age.	Nationality.
		N O N E

## DISCHARGED SEAMEN

Name.	Age.	Nationality.
Total crew paid off by U. S. Shipping Co.		

## New York and Cuba Mail Steam

S. S. MONTEREY  
APRIL 21, 1921

NAME	CAPACITY	AGE	NATIONALITY
Arthur Smith	Master	32	U. S.
R. Borton	1st Officer	47	Russia Nat
Henry Swanne	2nd "	33	Norway Nat
A. Kondor	3rd "	45	D. W. I.
Henry Van de Valde	Carpenter	35	"
Alex Lakor	Boatswain	37	U. S.
Wm. Harrison	Q'Master	17	U. S.
A. C. Smith	"	20	U. S.
George Monk	"	35	D. W. I.
Felix Henriquez	Seaman	33	"
John Wan	"	23	"
Julio Piar	"	24	"
Isaac Bookout	"	23	"
Bruno Emers	"	20	"
Leon Hernandez	" Ord	30	"
Alex Curriel	"	31	"
Johan Cicilea	"	27	"
Simon Janga	Deck Boy	26	U. S.
Jose Tromp	Deck Cadet	19	"
E. Laemel	"	"	U. S.
L. K. Christie	Chief Engineer	56	Spain Nat
W. J. Vann	1st Ass't	26	Russia Nat
R. Brage	2nd "	41	U. S.
Jos. Stancki	3rd "	24	Spain
E. E. Kratochile	Watertender	42	"
F. Galan	"	38	"
John Caridad	"	44	Argentine
Jose Pajaro	Refrig. Engineer	36	Denmark
George Vasil	2nd "	41	Turkey Nat
Peter Jensen	3rd "	29	Spain
George Papadopoulos	Oiler	58	"
E. Matos	"	24	Mexico
F. Luis	"	21	Spain
Juan Lopez	"	24	U. S.
Jose Cubelro	"	20	U. S.
Chas. Pope	"	20	Spain
John Radican	Fireman	25	"
Jose Becero	"	35	"
Dem Basun	"	21	"
A. Cernado	"	26	"
Jose Munoz	"	30	"
Flor. Vasquez	"	36	"
Don Arias	"	46	"
Jose Guerra	"	38	"
Dong. Pasos	"	23	"
Alb. Gonzales	"	26	"
E. Garcia	"	42	"
Pedro Ansedo	"	30	"
Manuel Garcia	Coalpasser	20	"
Ricardo Barell	"	26	"
Alb. Marque	"	19	"
Juan Bontureha	"	34	"
Manuel Lopez	"	"	"

Nationality.

at New York

John Canary

66

where signed on.

Sickness.

of February 5, 1917, printed on the  
not reported by me. I certify on  
could any additional changes in crew  
the immigration authorities.

*[Signature]*  
Master.

[OVER.]

17	EMERSON	BRUNO	"	"	"	"	24	"	"	"	5-7
18	✓	✓	✓	✓	✓	✓	30	"	"	"	5-8
19	TROMP	JOHN	DECK BOY	"	"	"	26	"	"	"	5-7
20	WALDO	ALFRED	CADET	"	"	"	20	"	ENGLISH	AMERICAN	5-10
21	LAN	RAYMOND	"	"	"	"	18	"	"	"	5-8
22	FUCHS	JOHN	PURSER	"	"	"	26	"	"	"	5-8
23	HYNDMAN	GEORGE	2ND PURSER	"	"	"	36	"	"	"	5-7
24	DENTON	WARNER	3RD PURSER	"	"	"	24	"	"	"	5-11
25	LOPEZ	RAMON	WELLS FARGO	"	"	"	26	"	SP. AMER.	CUBAN	5-6
26	VERMILYE	WILLIAM	DOCTOR	"	"	"	64	"	ENGLISH	AMERICAN	5-11
27	HARVEY	GEORGE	SR. RADIO	"	"	"	21	"	"	"	5-8
28	McMAHON	WILLIAM	JR. RADIO	"	"	"	28	"	"	"	5-9
29											
30											

*[Signature]*

Line

Owners

Local Agents

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## DESERTING SEAMEN

Name.	Age.	Nationality
		H O N

DISCHARGED SE

[illegible]

gail du Cuba Mail Steamer

NAME	CAPACITY	AGE	NATIONALITY
R. Rodriguez	Coalpasser	22	Spain
Jose Mizoso	"	23	"
Fran. Garcia	"	22	"
Jose Martinez	"	24	"
Fran. Basoa	"	31	"
Alb. Odor	Messboy	27	D. W. I.
John Fuchs	Purser	26	U. S.
Jas. McNair	Ass't Purser	26	Scotland FP
W. Denton	"	24	U. S.
G. A. Leech	Surgeon	52	U. S.
A. C. Olsen	Radio Operator	22	U. S.
T. F. Harvey	"	22	U. S.
Felix Stanchek	Chief Steward	47	France Nat
Frank Wiseman	2nd "	25	U. S.
Kate Kelly	Stewardess	42	Ireland FP
Ernest Kook	Chief Cook	40	Hungary Nat
Manuel Alves	2nd "	43	Portugal
Pedro Martinez	3rd "	29	Spain
M. Koss	4th "	27	Italy
Wm. Keats	Baker	41	U. S.
James Murhead	2nd Baker	45	Eng.
Jose Salvies	Butcher	72	Spain
G. Arias	Kitchen Helper	27	"
George Palm	Pantryman	26	D. W. I.
Arnold Caprellis	2nd "	32	"
Juan P. Martinez	3rd "	30	"
Julio Martin Viseiza	Messman	24	"
Manuel Maduro	"	22	"
Victor Moreno	Soulleryman	29	Chile
E. P. Conquet	Porter	26	D. W. I.
F. R. Pabst	Bar tender	35	U. S.
Luis Codeno	Int'd Steward	31	Costa Rico
Chas. Thomas	Bath Room "	49	Eng.
H. Diamond	Barber	53	Russia Nat
Chas. Grass	Deck Steward	35	Eng.
Del Delmar	Waiter	23	D. W. I.
Frank Schleif	"	42	Austrian
Isaac Miller	"	22	Russia Nat
B. T. Smith	26 "	28	U. S.
E. Sinchov	"	18	Denmark
Alb. Hansen	"	24	"
Sergo Lopes	"	20	Venezuela
Wm. Curiel	"	30	D. W. I.
Wm. Olton	"	27	B. W. I.
R. Bouza	"	30	Spain
George Johnson	"	39	Eng.
B. Bradlen	"	50	"
F. Antonglori	"	32	Porto Rico
F. H. Kreple	"	38	U. S.
Jas. Palace	"	20	Eng.
M. Abrahamowits	"	28	"
N. Schwartzback	"	32	Swiss
Jesus Rosado	"	40	Porto Rico
E. Martinez	"	24	Spain

Total 108

at New York

# Robin Campbell

Where signed on.	Sickness.

of February 5, 1917, printed on the  
 crew not reported by me. I certify on  
 should any additional changes in crew  
 to the immigration authorities.

[OVER.]

17	EMERSON	BROWN						24	"	"	"	5-6
18	CUELLA	JOHN						30	"	"	"	5-8
19	TROMP	JOHN	DECK BOY	"	"	"	"	26	"	"	"	5-7
20	WALDO	ALFRED	CADET	"	"	"	"	20	"	ENGLISH	AMERICAN	5-10
21	LAN	RAYMOND	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5-8
22	FUCHS	JOHN	PURSER	"	"	"	"	26	"	"	"	5-8
23	HYNDMAN	GEORGE	2ND. PURSER	"	"	"	"	36	"	"	"	5-7
24	DENTON	WARNER	3RD. PURSER	"	"	"	"	24	"	"	"	5-11
25	LOPEZ	RAYMOND	WELLS FARGO	"	"	"	"	26	"	SP. AMER.	CUBAN	5-6
26	VERMILYE	WILLIAM	DOCTOR	"	"	"	"	64	"	ENGLISH	AMERICAN	5-11
27	HARVEY	GEORGE	SR. RADIO	"	"	"	"	21	"	"	"	5-8
28	McMAHON	WILLIAM	JR. RADIO	"	"	"	"	22	"	"	"	5-9
29												
30												

Leonard

**Index**

**Overview**

**Local Agents**  
14-1442

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

68

Vessel AMERICAN STR. "MONTREY", arriving at NEW YORK, APRIL, 1921, from the port of MEXICAN PORTS & HAVANA CUBA

(1) No. on List	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off on arrival at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	SMITH	ARTHUR	MASTER	MARCH 23	YORK	YES	YES	62	MALE	ENGLISH	AMERICAN	5-5		
2	NORTON	RALPH	1ST. OFFICER	"	"	"	"	32	"	"	"	5-11		
3	SWANNE	HENRY	2ND. "	"	"	"	"	40	"	RUSSIAN	"	5-9		
4	KONDOR	ALBERT	3RD. "	"	"	"	"	32	"	SCANDINA.	"	5-7		
5	VAN DE VELDE	HENRY	CARPENTER	"	"	"	"	44	"	ENGLISH	"	5-8		
6	LAKER	ALEX	BOATSWAIN	"	"	"	"	35	"	AFRICAN	HOLLAND	5-7		
7	HARRISON	WILLIAM	Q'MASTER	"	"	"	"	32	"	ENGLISH	AMERICAN	5-7		
8	SMITH	ARTHUR	"	"	"	"	"	17	M	"	"	5-5		
9	MONK	GEORGE	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-10		
10	HENRIQUEZ	FELIX	SEAMAN A.B.	"	"	"	"	35	"	AFRICAN	HOLLAND	5		
11	HELANDER	LEON	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-6		
12	DEAN	JOHN	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-7		
13	GEORGE	JOHN	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5-11		Printer
14	WAN	JOHN	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-7		
15	BOOKHOUS	YRIK	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-8		
16	CURIEL	ANTONIO	SEAMAN ORD.	"	"	"	"	30	"	"	"	5-7		
17	EMERS	BRUNO	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-6		
18	CECHIA	JOHN	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-8		
19	TROMP	JOHN	DECK BOY	"	"	"	"	26	"	"	"	5-7		
20	WALDE	ALFRED	CADET	"	"	"	"	20	"	ENGLISH	AMERICAN	5-10		
21	LAN	RAYMOND	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5-8		
22	FUGHS	JOHN	PURSER	"	"	"	"	26	"	"	"	5-8		
23	HYNDMAN	GEORGE	2ND. PURSER	"	"	"	"	36	"	"	"	5-7		
24	DENTON	WARNER	3RD. PURSER	"	"	"	"	24	"	"	"	5-11		
25	LOPEZ	RAMON	WELLS FARGO	"	"	"	"	26	"	SP. AMER.	CUBAN	5-6		
26	VERMILYE	WILLIAM	DOCTOR	"	"	"	"	64	"	ENGLISH	AMERICAN	5-11		
27	HARVEY	GEORGE	SR. RADIO	"	"	"	"	21	"	"	"	5-8		
28	McMAHON	WILLIAM	JR. RADIO	"	"	"	"	28	"	"	"	5-9		
29														
30														

Line

Owner

Local Agents

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other of l.

*Leonard*



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Webb.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AMERICAN STR. "MONTEREY", arriving at NEW YORK, APRIL, 1921, from the port of MEXICAN PORTS & HAVANA CUBA 69

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether he is able to read or write in any language	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	VANN	WILLIAM	CHP. ENGR.	MARCH 23	NEW YORK	YES	YES	58	MALE	ENGLISH	AMERICAN			
2	BRASS	X	1ST. ASST. ENGR.	"	"	"	"	28	"	SPANISH	SPANISH	5-8		
3	STANKE	JOSEPH	2ND. "	"	"	"	"	41	"	ENGLISH	AMERICAN	5-7		
4	KRATOCHURL	EDWARD	3RD. "	"	"	"	"	24	"	"	"	5-8		
5	LEVY	MAXWELL	JR. ENGINEER	"	"	"	"	22	"	"	"	5-7		
6	VASIL	GEORGE	REF. ENGR.	"	"	"	"	36	"	SP. AMER	ARGENTINA	5-7		
7	JENSEN	PETER	ASST. "	"	"	"	"	41	"	DUTCH	DENMARK	5-8		
8	GUADAPALES	GREGORIO	2ND. ASST.	"	"	"	"	30	"	GREEK	AMERICAN	5-7		
9	MCCARTHY	JAMES	OILER	"	"	"	"	23	"	ENGLISH	"	5-6		
10	MATEO	EMILIO	"	"	"	"	"	38	"	SPANISH	SPAIN	5-8		
11	VALDEZ	JUAN	"	"	"	"	"	20	"	SP. AMER	MEXICO	5-7		
12	CUBIERS	JOSE	"	"	"	"	"	34	"	SPANISH	SPAIN	5-8		
13	LUIZ	FRANCISCO	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-7		
14	RADICAN	JOHN	"	"	"	"	"	20	"	ENGLISH	AMERICAN	5-8		
15	GALAN	FRANCISCO	WATER TENDER	"	"	"	"	40	"	SPANISH	SPAIN	5-9		
16	CARIDAD	JUAN	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5-8		
17	CARNADA	AUGUSTIN	FIREMAN	"	"	"	"	20	"	"	"	5-7		
18	CARBALLO	JOSE	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5-8		
19	PENA	JOSE	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5-7		
20	BASSA	DIMITRIOS	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5-8		
21	VASQUEZ	FLORENTINO	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-6		
22	BOCEIRO	JOSE	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-7		
23	NUNEZ	JOSE	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-6		
24	ARIAS	BONIFACIO	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5-8		
25	GUERRA	JOSE	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-7		
26	AMENEIRO	SCOUNDOS	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5-9		Deporter
27	GARICHOS	ALBERTO	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-6		
28	PAZOS	DOMINGO	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-7		
29	MEZEIRO	JOSE	COALP. SSER	"	"	"	"	22	"	"	"	5-9		
30	BONTUREIRA	X	JUAN	"	"	"	"	30	"	"	"	5-7		Leonard

Line

Owners

Local Agents

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (4), and (6) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

70

Vessel \_\_\_\_\_, arriving at \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_, from the port of \_\_\_\_\_

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	GARCIA	FRANCISCO	SEA	MARCH 23	NEW YORK	YES	YES	21	MALE	SPANISH	SPAIN	5-7		
2	BASAL	FREDERICO	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-6		
3	LOPEZ	MANUEL	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-8		
4	SARRE	RICARDO	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-7		
5	MARTINEZ	JOSE	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-6		
6	RODRIGUEZ	RUF	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-7		
7	MANGUS	ALFONSO	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-6		
8	ODON	GAVILLO	MESS BOY	"	"	"	"	29	"	DUTCH	HOLLAND	5-7		
9	ST. MICHECK	FELIX	CHIEF STEWARD	"	"	"	"	42	"	FRANCE	AMERICAN	5-10		
10	WISMAN	FRANK	2ND. STEWARD	"	"	"	"	25	"	ENGLISH	"	5-9		
11	KELLY	KATE	STEWARDESS	"	"	"	"	40	FEMALE	ENGLISH	ENGLISH	5-8		
12	SKOK	ERNEST	CHIEF COOK	"	"	"	"	40	MALE	AUSTRIAN	HUNGARY	5-7		
13	ALVEZ	MANUEL	2ND. COOK	"	"	"	"	43	"	SPANISH	PORTUGAL	6		
14	D'NEIL	THOMAS	3RD. "	"	"	"	"	42	"	ENGLISH	AMERICAN	5-8		See note
15	KOOR	MORIN	4TH. "	"	"	"	"	29	"	ITALIAN	ITALY	5-7		
16	PALMA	GEORGE	BAKER	"	"	"	"	35	"	SPANISH	SPAIN	5-8		
17	GUNDIOFA	GUILLEMO	2ND. BAKER	"	"	"	"	31	"	"	"	5-6		
18	CERABALLER	JOSE	BUTCHER	"	"	"	"	47	"	"	"	5-8		
19	BABATA	FELIPE	KITCHEN BOY	"	"	"	"	39	"	SPANISH	PORTUGAL	5-7		
20	PALM	GEORGE	PANTRYMAN	"	"	"	"	26	"	DUTCH	HOLLAND	5-9		
21	CAPRILLES	ARNOLD	2ND. "	"	"	"	"	32	"	"	"	5-10		
22	MANTEN	JUAN	3RD. "	"	"	"	"	30	"	"	"	5-8		
23	VIZEIZA	JULIO	MESSMAN	"	"	"	"	34	"	"	"	5-7		
24	MADURO	MANUEL	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-7		
25	MORENO	VICTOR	SCULLERYMAN	"	"	"	"	28	"	SP. AMER.	CHILE	5-8		
26	CONQUET	EDWARD	PORTER	"	"	"	"	28	"	DUTCH	HOLLAND	5-7		
27	GILL	PERCY	BARTENDER	"	"	"	"	27	"	ENGLISH	ENGLAND	5-8		
28	BURKE	SIDNEY	INT. STEW.	"	"	"	"	34	"	"	"	5-6		
29	THOMAS	CHARLES	BATH STEW.	"	"	"	"	49	"	"	"	5-6		
30	DIAMOND	HARRY	BARBER	"	"	"	"	45	"	RUSSIAN	AMERICAN	5-7		See note

Line

Owners

Local Agents

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (5), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AMERICAN STAR, arriving at New York, April, 19 21 from the port of MEXICAN PORTS & HAVANA CUBA

CAN PASS CUMULATE No. *1000*  
*Holmes, Cuba*  
 (City) (Country)  
 ARKINLAND  
 For the journey to the United States  
*Michigan Ports*  
*Nov 28 1991*  
 (Date) (Time)  
 (Date) (Time)  
 One and (The validity of this visa expires twelve  
 Fee Stamp month from the date provided the passport  
 itself conforms to the law for that period

Leonard



DATE OF  
BILL NO.

AFFIDAVIT OF SURGEON

4-17-21

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ARTHUR SMITH MASTER, of the AMERICAN S. S. MONTEREY, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

17th day of April, 1921  
W. Leonard  
Immigrant Inspector.

Arthur Smith  
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 639) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying.—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL

BILL NO 2586

FILED

APR 21 1921

I,

Surgeon of the

, do  
(State whether Surgeon "acting temporarily" or "qualified by  
experience thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly

that I have had

years' experience as a Physician

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

, and that I have made a personal examination of

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according

to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical

condition of such aliens.

Sworn to before me this day of , 19

at

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

ARR 4-17-21

Aliens	U.S.	Total
1st Cabin		
2nd Cabin		
Steerage		
Total		

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

HEAD TAX PAID ELLEIS ISLAND



List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. Nantahalala

## Passengers sailing from

La Platta

March 3, 1941

22

U. S. citizens . . . . .

## Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

1



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of New York, April 17, 1921

73

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$5, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States:		Whether a anarchist.	Whether a polygamist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth.		
				Yes or No.	Year or period of years.		Where?	Feet.						Inches.	Country.			City or town.		
1	no	Crew	1000	no	no	no	argentine Legation Washington D.C.	yes	4 years	no	no	no	no	no	no	57	fair	blue	none	argentine Cordoba
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				
31																				
32																				
33																				

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, at \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ Officer.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# List or Manifest of Aliens employed on the vessel as members of crew.

Sheet No.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration. 74  
Officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the U. S.  
Vessel New York arriving at NY Apr 17 1921 from the port of Rotterdam Apr 12

(1) No. on list.	(2) NAME IN FULL.		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY.	(4) SHIPPED OR ENGAGED.		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival.	(6) AGE.	(7) SEX.	(8) RACE. *)	(9) NATIONALITY.	(10) HEIGHT.	(11) WEIGHT.	(12) Physical marks or peculiarities.
	Family name.	Given name.		When.	Where.								
1	Sissingh	Gerhardus Hendrik	Master	1 April	Rotterdam	✓	44	male	Dutch	Dutch	1.72	75	
2	Post	Willelm	1 officer	"	"	✓	29	"	"	"	1.69	80	
3	Cafferata	Orelia Amadeo	2	"	"	✓	27	"	"	"	1.68	84	
4	pubbeld	Machiel Janse	3	"	"	✓	24	"	"	"	1.67	68	
5	van Westing	Johannes Hendrick	wireless operator	"	"	✓	19	"	"	"	1.64	55	
6	Kampman	Johan Jacobus	Cook	"	"	✓	61	"	"	"	1.67	68	
7	Frankhuizen	Jacobus	2 Cook	"	"	✓	17	"	"	"	1.69	64	
8	Rijedijk	Pieter	1 Steward	"	"	✓	35	"	"	"	1.67	60	
9	van Veerle	Moy Nicolaas	Boy	"	"	✓	23	"	"	"	1.67	71	
10	Boogaart	Arij	boatsman	"	"	✓	38	"	"	"	1.72	80	
11	Hanakers	Anton	Carpenter	"	"	✓	49	"	"	"	1.76	75	
12	Blanker	Allardus Anthonis	Sailor	"	"	✓	25	"	"	"	1.67	70	
13	van Meurs	Egbertus Hendrick	63	"	"	✓	23	"	"	"	1.67	65	
14	Gleijn	Arie Wilhelmus	81076	"	"	✓	24	"	"	"	1.67	66	
15	Parre	Willem	93	"	"	✓	39	"	"	"	1.80	90	
16	van den Berg	Hendrik	"	"	"	✓	35	"	"	"	1.72	78	
17	Brobbel	Johannes	52029	"	"	✓	20	"	"	"	1.76	75	
18	Edelschaap	Jan	122725	"	"	✓	17	"	"	"	1.70	75	
19	van der Windt	Dingeman	40220	"	"	✓	31	"	"	"	1.76	80	
20	Hoftijzer	Simon	Box Sailor 4101	"	"	✓	31	"	"	"	1.74	70	
21	Blokhoof	Wilhelmus Theodorus	Boy	"	"	✓	17	"	"	"	1.66	60	
22	van Heest	1 Engineer Dirk	1 Engineer	"	"	✓	52	"	"	"	1.67	72	
23	Nieuwenhoff	Johannes Anthonis	2 94458	"	"	✓	32	"	"	"	1.76	74	
24	Visser	David Jan Francois	3 144298	"	"	✓	25	"	"	"	1.65	60	
25	Verhoeven	Pieter	60591	"	"	✓	20	"	"	"	1.79	86	
26	van der Put	Jan Jacobus	Donkeyman	"	"	✓	29	"	"	"	1.80	85	
27	Wester	Cornelis	Greaser	"	"	✓	41	"	"	"	1.68		
28	Creve	Wolff Jans	136810	"	"	✓	48	"	"	"	1.68	68	
29	Versteeg	Cornelis Lambertus	Fireman	"	"	✓	46	"	"	"	1.77	75	
30	Heraman	Martinus	"	"	"	✓	33	"	"	"	1.65	58	
31	van Slingerland	Pieter	85072	"	"	✓	30	"	"	"	1.74	73	
32	Jacobson	IJbrand	60022	"	"	✓	29	"	"	"	1.68	68	
33	van der Put	Gerardus Jacobus	"	"	"	✓	30	"	"	"	1.69	70	
34	Nederpelt	Johannes Franciscus	"	"	"	✓	37	"	"	"	1.72	70	
35	van Kleef	Wouter	"	"	"	✓	43	"	"	"	1.75	75	
36	Doorn	Jacobus	"	"	"	✓	37	"	"	"	1.67		
38	Swank	Johannes	"	"	"	✓	41	"	"	"			
39	van der Kolk	Jacob	1338	"	"	✓	27	"	"	"			
40	Brox	Johannes Adrianus	"	"	"	✓	24	"	"	"			



9	van Weelie	Boy Nicolaas	✓	Boy	"	"	"	"	23	"	"	"	1.67	71
10	Boogaart	Arij	✓	41069 boatman	"	"	"	"	38	"	"	"	1.72	80
11	Hamakers	Anton	✓	41065 Carpenter	"	"	"	"	49	"	"	"	1.76	75
12	Blanker	Allardus Anthonis	✓	45617 n Sailor	"	"	"	"	25	"	"	"	1.67	70
13	van Meurs	Egbertus Hendricus	✓	63242 n	"	"	"	"	23	"	"	"	1.67	65
14	Gleijn	Arie Wilhelmus	✓	81016 n	"	"	"	"	24	"	"	"	1.67	66
15	Parre	Willem	✓	93211 n	"	"	"	"	39	"	"	"	1.80	90
16	van den Berg	Hendrik	✓	"	"	"	"	"	35	"	"	"	1.72	78
17	Brobbel	Johannes	✓	52029 n	"	"	"	"	20	"	"	"	1.76	75
18	Edelechamp	Jan	✓	122725	"	"	"	"	17	"	"	"	1.70	75
19	van der Windt	Dingeman	✓	40220	"	"	"	"	31	"	"	"	1.76	90
20	Hoftijzer	Simon	✓	141276 Sailor	"	"	"	"	31	"	"	"	1.74	70
21	Blokhoft	Wilhelmus Theodorus	✓	136810 n Boy	"	"	"	"	17	"	"	"	1.66	60
22	van Heest	1 Engeneer Dirk	✓	41071 1 Engeneer	"	"	"	"	32	"	"	"	1.67	72
23	Nieuwenhoff	Johannes Anthonis	✓	94458 n	"	"	"	"	32	"	"	"	1.76	74
24	Visser	David Jan Francois	✓	144298 3	"	"	"	"	25	"	"	"	1.65	60
25	Verhoeven	Pieter	✓	46091 n	"	"	"	"	20	"	"	"	1.79	66
26	van der Put	Jan Jacobus	✓	41079 Donkeyman	"	"	"	"	29	"	"	"	1.80	85
27	Wohler	Cornelia	✓	135597 Carpenter	"	"	"	"	41	"	"	"	1.68	
28	Creve	Wolff J. J. H.	✓	136812	"	"	"	"	48	"	"	"	1.68	68
29	Versteeg	Cornelis Lambertus	✓	32831 Fireman	"	"	"	"	46	"	"	"	1.77	75
30	Hereman	Martinus	✓	"	"	"	"	"	33	"	"	"	1.65	58
31	van Slingerland	Pieter	✓	85072	"	"	"	"	30	"	"	"	1.74	73
32	van der Put	IJbrand	✓	60022 n	"	"	"	"	29	"	"	"	1.68	68
33	van der Put	Gerardus Jacobus	✓	"	"	"	"	"	30	"	"	"	1.69	70
34	Nederpelt	Johannes	✓	"	"	"	"	"	37	"	"	"	1.72	70
35	van Kleef	Vouter	✓	"	"	"	"	"	43	"	"	"	1.75	70
36	Doorn	Jacobus	✓	62589 n	"	"	"	"	30	"	"	"	1.67	
37	Swank	Johannes	✓	"	"	"	"	"	37	"	"	"		
38	van der Kolk	Jacob	✓	1338 n	"	"	"	"	41	"	"	"		
39	Brok	Johannes Adrianna	✓	"	"	"	"	"	27	"	"	"		
40	Hoogstadt	Willem	✓	1030 n	"	"	"	"	24	"	"	"		
41	de Vreijer	Andries	✓	Trimmer	"	"	"	"	24	"	"	"		
42	Harteveld	Willem Jan	✓	34912 Be	"	"	"	"	21	"	"	"		
43	Kolenbrander	Jacob Maria Theodor	✓	1614 n	"	"	"	"	31	"	"	"		
44	Kraal	Maarten	✓	2 Steward	"	"	"	"	34	"	"	"	1.78	39
45					"	"	"	"	14	"	"	"	1.50	39

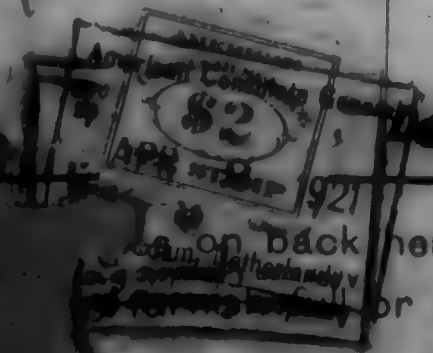
U.S. Total  
 06 33 139  
 69 18 187  
 84 5 829  
 119 2 1175

AMERICAN CONSULATE GENERAL  
 at ROTTERDAM, NETHERLANDS.

AMERICAN CONSULATE GENERAL AT ROTTERDAM  
 Date April 2-1921

SEEN N  
 Forth journey to the United States  
 Via Direct  
 Chargé d'affaires  
 Consul  
 April 2-1921

I hereby certify that the visa below affixed to the crew list has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.  
 Chargé d'affaires  
 Consul of the United States of America



on back hereof.  
 or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

SEE



New York  
4-17-21

# Affidavit of the Master or Commanding Officer, or first or Second Officer.

I, C. L. Sweeney, of the Steamer New York do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

C. L. Sweeney  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 17<sup>th</sup> day of April, 1921

H. J. Dolan  
Immigrant Inspector.

## Extract from Act of Congress of February 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place, it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall if the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the port of arrival located the sum of \$10 for each alien on whom such report is not made as above required; and no such vessel shall be permitted to depart pending the determination of the question of the liability to the fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall clearance be granted or refunded. Provided, That, clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East-Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	
Herzegovinian.	Spanish.
Irish.	Spanish American.
Italian (North).	Syrian.
Italian (South).	



Sworn to before me this 17<sup>th</sup> day of April, 1921

H. J. Dolfin  
Immigrant Inspector.

Extract from Act of Congress of February 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place, it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall if he is the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs port in which the vessel of arrival is located the sum of \$10 for each alien on each day of detention; and if a true report is not made as above required; and no such vessel shall be permitted to depart pending the determination of the question of the liability to the fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall the vessel be permitted to depart or be refunded. Provided, That, clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East-Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.
	(except Cuban).



AFFIDAVIT OF SURGEON

*F-C-A-R*, *Ch. Wijn*, Surgeon of the **S. S. ZEELAND**, SAILING THEREWITH do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Lege Belgium, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of APR 1921, 19

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	HEAD TAX	EXEMPT FROM HEAD TAX										TOTAL PASSENGERS
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
1st CABIN	16											139
2nd CABIN	123											187
STEERAGE	475	166	2									849
TOTAL	613	179	2									1175

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Aliens	U. S.	Total
1st Cabin	166	139
2nd Cabin	123	187
Steerage	475	849
Total	1119	1175

Aliens	U. S.	Total
1st Cabin	166	139
2nd Cabin	123	187
Steerage	475	849
Total	1119	1175

who advocates the overthrow by force or violence of the Government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government.



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. ZEELAND

## Passengers sailing from ANTWERP

7<sup>th</sup> APRIL 1921

Total passengers

U. S. citizens

## Abstract

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

† Last of races will be found on the back of this sheet.

14-42



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

19

76

*Note.*—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, A. J. Thomas <sup>Master, First, or Second Officer</sup> of the S. S. ZEELAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. J. Thomas  
Chief Officer.

Sworn to before me this 17 day of APR, 1921,  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claim exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sariniana) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of alien who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to each final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, mother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ch. Wignif, Surgeon of the S. S. ZEELAND, SAILING THEREWITH  
 solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Lege  
Belgium, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of APR 1921, 19

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW-YORK

17 APR 1921

19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

4 78

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Marks of identification.	Place of birth.
			If yes—					Feet. Inches.	Hair. Eyes.		Country. City or town.
1	no	Belgian government	more	to fulfill my function in General	in transit	good	no	5 7	MD BLA GRAY	NONE	BELGIUM LAVAIN
2	no	self	more	do	return in 60 days	good	no	5 7	fr. bla grey	none	England Shelley
3	yes	self	more	E. Podvino (Hotel Regis) 5 th AV. New York	also than 60 days Transit	good	no	5 5	fr. grey blu	none	Hungaria Siklo
4	yes	self	more	Villa Bros.	return to Japan	good	no	5 4	fr. bla bro	none	Portugese Colony of Macao
5	yes	self	25	brother in law; Fr. Kleverer 813 Columbus AV. New York	few yrs yes	good	no	5 7	fr. bro bro	none	Hungaria Paracs
6	yes	aunt	15	aunt; B. Graire 139 W. 82nd str. New York	no always yes	good	no	5 5	fr. drk bro	none	Hungaria Sato
7	yes	self	140	uncle; Zier Jacob 3251 Warve AV. Chicago, Ill	no always yes	good	no	5 10	fr. bla blu	none	Jugo-Slavia Nowiverbas
8	yes	husband	no	do	no always yes	good	no	5 9	fr. drk bro	none	Jugo-Slav Nowiverbas
9	yes	UNCLE	no	do	no always yes	good	no	-	fr. blo bro	none	Jugo-Slav Nowiverbas
10	yes	self	more	brother; A. Reattel 85 Washington street, New York	no always yes	good	no	5 3	fr. bla bro	none	Syria Jerusalem
11	yes	self	more	brother; F. Shumer 85 Washington street, New York	no always yes	good	no	5 3	fr. bla bro	none	Syria Jerusalem
12	yes	self	10	friend; Ph; Simpson 138 W. 116 th str. New York	no always yes	good	no	5 -	fr. bla grey	none	Poland Warsaw
13	yes	self	25	uncle; Ph; Simpson 138 W. 116 th str. New York	no always yes	good	no	4 9	fr. bla grey	none	Poland Baranovische
14	no	son	more	son; L. Rosenfield 3342 W. 19 th str. Chicago Ill	no always yes	good	no	5 2	fr. grey blu	none	Poland Suwatki
15	no	brother	no	brother; do	no always yes	good	no	5 2	fr. blo blu	none	Poland Suwatki
16	no	self	more	son; H. Voprir 2076 Hoyne AV. Chicago, Ill	no always yes	good	no	5 8	fr. grey blu	none	Poland Rovno
17	no	husband	no	do	no always yes	good	no	5 4	fr. bla bro	none	Poland Rovno
18	no	father	no	brother; do	no always yes	good	no	5 3	fr. FRN BLU	NONE	POLAND ROVNO
19	no	self	25	son; do 2076 Hoyne AV. Chicago, Ill	no always yes	good	no	5 5	fr. grey bro	none	Poland Rovno
20	yes	aunt	25	aunt; Volgemut Samuel 372 Alameda str. Youngstown, Ohio	no always yes	good	no	5 5	fr. drk bro	none	Hungaria Satorholya
21	no	self	no	brother; D. Levir, Dover, Ohio	no always yes	good	no	5 2	fr. bla bro	none	Poland Suwatki
22	no	husband	no	brother in law; do	no always yes	good	no	5 -	fr. bla bro	none	Poland Suwatki
23	no	father	no	uncle; do	no always yes	good	no	-	fr. bla bro	none	Poland Suwatki
24	no	son	no	son; do	no always yes	good	no	5 -	fr. grey bro	none	Poland Sejuy
25	yes	self	no	cousin; H. Stark o/o Frerkmel, 244 W. 113 th str NY	8 yrs	good	no	5 4	fr. blo blu	none	Poland Warsaw
26	yes	self	no	brother; M. Friedmar 511 Fernor str. Philadelphia Pa	no always yes	good	no	5 5	fr. bla bla	none	Poland Ismail
27	no	self	no	husband; I. Nieboszyk 1330 Washburne AV. Chicago Ill	no always yes	good	no	5 4	fr. bla bro	none	Poland Sokoty
28	no	mother	no	father; do	no always yes	good	no	-	-	NONE	POLAND SOKOTY
29	no	mother	no	do	no always yes	good	no	-	-	NONE	POLAND SOKOTY

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, A. J. Thomas, Chief Officer, of the S. S. ZEELAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 17 day of APR 1921, 19  
at NEW YORK

H. H. Hink  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Reading status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**HISPANIC AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if not, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1891-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Wigny Charles, Surgeon of the S-S Zealand SAILING THEREWITH do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 22 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Liege  
Belgium, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of APR 1921, 19  
at NEW YORK

*[Signature]*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-  
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK

17 APR 1921

19

80

No. on List	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.
1	Yes father	25 no	father; Joseph Sapira 304 Delancy str. New York	no always yes no no no no no no no no good no	5 4 fr blo grey none	Roumeria Hotia				
2	Yes father	25 no	do	no always yes no no no no no no no no good no	5 5 fr blk bro none	Roumeria Hotia				
3	Yes father	25 no	do	no always yes no no no no no no no no good no	4 10 fr blo blu none	Roumeria Hotia				
4	Yes father	25 no	do	no always yes no no no no no no no no good no	4 - fr blo blu none	Roumeria Hotia				
5	Yes father	25 no	do	no always yes no no no no no no no no good no	5 6 fr bla bro none	Roumeria Hotia				
6	no self	25 no	husband; Birmer M. 911 Wallnut str Philadelphia, Pa	no always yes no no no no no no no no good no	5 5 fr bla grey none	Roumeria Hotia				
7	no mother	25 no	father; do	no always yes no no no no no no no no good no	5 5 fr bla grey none	Roumeria Hotia				
8	Yes sister	more no	S. Serate 104 E. 182nd str New York	no always yes no no no no no no no no good no	4 5 fr blo blu none	Prussia Aschertleber				
9	Yes uncle	more no	South Amboy N.J.	no always yes no no no no no no no no good no	5 2 fr grey bro none	Poland Zatanow				
10	Yes son	500 no	S. Haber 49-51 W. 116th str. New York	no always yes no no no no no no no no good no	5 2 fr blk bro none	Poland Zatanow				
11	Yes brother	no	brother; do	no always yes no no no no no no no no good no	5 2 fr blk bro none	Poland Zatanow				
12	Yes brother	no	do	no always yes no no no no no no no no good no	5 2 fr blk bro none	Poland Zatanow				
13	Yes brother	no	do	no always yes no no no no no no no no good no	5 2 fr blk bro none	Poland Zatanow				
14	no self	no	S. D. Rosenberg 133 Lambert str. Trenton, New Jersey	no always yes no no no no no no no no good no	5 7 fr blk bro none	Poland Zatanow				
15	Yes self	no	sister; J. Weinstein 589 W. Chester Av. Bronx, NY	no always yes no no no no no no no no good no	5 5 fr blo bro none	Poland Bialystok				
16	Yes self	no	husband; J. Heller 21 Rutgers str. New York	no always yes no no no no no no no no good no	5 4 fr bla bla none	Roumeria Hotia				
17	Yes mother	no	do	no always yes no no no no no no no no good no	5 3 fr blk bro none	Poland Zatanow				
18	Yes self	Yes No	brothers; 1100 Washington Av. Bronx, NY	no always yes no no no no no no no no good no	5 - fr fr blu none	Poland Sarah				
19	Yes husband	Yes No	brothers in law; do	no always yes no no no no no no no no good no	5 - fr fr blu none	Poland Sarah				
20	Yes self	no	brother; do	no always yes no no no no no no no no good no	5 3 fr blk bla none	Hungary Biskoloz				
21	Yes mother	no	uncle; do	no always yes no no no no no no no no good no	5 2 fr blo la none	Poland Hotusok				
22	Yes cousin	no	brother in law; do	no always yes no no no no no no no no good no	5 7 fr blk grey none	Poland Bismiatyce				
23	Yes self	no	brother; do	no always yes no no no no no no no no good no	5 2 fr blk grey none	Poland Bismiatyce				
24	Yes husband	no	Uncle; do	no always yes no no no no no no no no good no	5 7 fr blk grey none	Poland Bismiatyce				
25	Yes father	no	Uncle; do	no always yes no no no no no no no no good no	5 7 fr blk grey none	Poland Bismiatyce				
26	Yes father	no	Uncle; do	no always yes no no no no no no no no good no	5 7 fr blk grey none	Poland Bismiatyce				
27	Yes father	no	Uncle; do	no always yes no no no no no no no no good no	5 7 fr blk grey none	Poland Bismiatyce				
28	Yes father	no	Uncle; do	no always yes no no no no no no no no good no	5 7 fr blk grey none	Poland Bismiatyce				
29	Yes father	no	Uncle; do	no always yes no no no no no no no no good no	5 3 fr blk grey none	Poland Bismiatyce				
30	Yes father	no	Uncle; do	no always yes no no no no no no no no good no	5 - fr blk grey none	Poland Bismiatyce				

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, A. J. Thomas of the S. S. ZEELAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. J. Thomas  
Chief Officer.

Sworn to before me this 17 day of APR 1921,  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head or status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, mother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. L. Hegarty, Surgeon of the S. S. ZEELAND, SAILING THEREWITH,  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Lege  
Belgium, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of APR 1921, 19  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-  
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 100

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. ZEFLANI

## Passengers sailing from

ANTWERP

Apr 11 7 45 1921

191

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. <small>(This column for use of Government officials only.)</small>	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—  Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	*Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. <small>(*Intended future permanent residence.)</small>	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Read.	Write.		Country.	City or town.	State.	City or town.
1	UNDER 16	Gondzik	Gittel	11	M S none	yes Polish	yes Polish	Hebrew	Poland Grodziers	Uncle R.Gondzik Suwalki	NJ	NJ
2	UNDER 16	Gondzik	David	9	M S none	yes Polish	yes Polish	Hebrew	Poland Grodziers	do	NJ	NJ
8	X	Sejneuski	Moses	66	M W Merchant	yes Polish	yes Polish	Hebrew	Poland Suwalki	Cousin F.Clatsztein Suwalki	NJ	NJ
		Sejneuski	Dora	40	F S none	NA Polish	NA Polish	Hebrew	Poland Suwalki	do	NJ	NJ
5		Slobodianski	Aron	32	M M Engineer	yes Russian	yes Russian	Hebrew	Roumania Bukarest	M.Slobodianski Chmelinsk	NY	NewYork
6		Slobodianski	Dina	32	F M H's wife	yes Russian	yes Russian	Hebrew	Roumania Bukarest	do	NY	NewYork
7		Violin	Jacob	45	M M Musician	yes Russian	yes Russian	Hebrew	U.S.A. New York	Mrs Schendel Odessa	NY	New York
8	UNDER 16	Violin	Robert	9	M S none	no child	no Russian	Hebrew	U.S.A. New York	do	NY	New York
9		Skaller	Abraham	50	M M Tailor	yes German	yes Polish	Polish	Hungary Budapest	wife budapest Hungary	NY	Brooklyn
10		Drikerman	Wolf	26	M S Student	yes Russian	yes Polish	Hebrew	Polyntien Pudilkow	Uncle M.Litwak Rovno	NY	NewYork
12		Brackere	Isidore	38	M M Avocat	yes English	yes Belgian	Belgian	Belgium Antwerp	Mother Pracker Hasselt Belgium	NY	Lyonne Casper
13		Schwimmer	Bela	43	M M Clerk	yes English	yes German	Hungarian	Hungarian Budapest	Brother E.Schwimmer Budapest	NY	NewYork
14		Schimmer	Marguerite	35	F M H's wife	yes German	yes Hungarian	Hungarian	Hungary Budapest	Brother in law do	NY	NewYork
15		Schwimmer	Olga	18	F S Student	yes German	yes Hungarian	Hungarian	Hungary Budapest	Uncle do	NY	NewYork
16		Schwimmer	Erno	16	M S Student	yes German	yes Hungarian	Hungarian	Hungary Budapest	do	NY	NewYork
17		Addiscott	Herbert	36	M M Accountant	yes English	yes British	British	England Fleet	Mother M.Addiscott Plymouth	NY	NewYork
18		Addiscott	Clare	33	F M H's wife	yes English	yes British	British	England Fleet	do	NY	NewYork
19		Conzemius	Leonie	22	F S none	yes German	yes Luxemburg	Luxemburg	Luxemburg Cornemanberg	J.Conzemius Cornemanberg	ILL	Chicago
20	UNDER 16	Weprin	Shura	9	F S none	yes Russian	yes Polish	Polish	Poland Krupcy	Grand Mother in Nurgored	ILL	Chicago
21		Deakter	Sam	26	M M Puttberry	yes English	yes Russian	Hebrew	U.S.A. PITTSBURGH	Address in America	Pa.	Pittsburg

Total passengers . . . . .	10
U. S. citizens . . . . .	1
Aliens . . . . .	9

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 17th APRIL 1921, 191

6 82

No. on List.	Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage; whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$5, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Whether alien intends to remain in the United States. Length of time alien intends to remain in the United States. Whether alien intends to become a citizen of the United States. Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any business, occupation, profession, or vocation. Whether alien is a member of a political party, or is engaged in any political activity. Whether alien is a member of a secret society, or is engaged in any secret activity.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any business, occupation, profession, or vocation. Whether alien is a member of a political party, or is engaged in any political activity. Whether alien is a member of a secret society, or is engaged in any secret activity.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.					
1	yes	father	-	no		Uncle S. Kaufman 27 Wagon Parkway New Jersey	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fr blk grey	none	Poland	Siemiatye
2	yes	father	-	no		do	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fr blk grey	none	Poland	Siemiatye
3	yes	self	yes	no	1912 1914	Son P. Kahn Annex Ave 663 NY P.H. Kahn 6 J. J. Kahn	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fr blk brn	none	Poland	Suwalki
4	yes	father	-	no		brother do	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fr grey brn	none	Poland	Suwalki
5	yes	brother in law	no	no		Brother in law Hertzberg 601 Boward Ave Brooklyn	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fr b brn brn	none	Russia	Chmelniak
6	yes	brother	-	no		Brother do	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 1	fr blk brn	none	Russia	Nemiroff
7	yes	self	more	yes	4 NY	Family Kelly str Bronx NY	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fr drk brn	none	Russia	Odesa
8	yes	father	yes	4 NY		do	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fr blk brn	none	Russia	Odesa
9	yes	self	more	no		Sister F. Pomper 48 Hoyt str. Brooklyn New York.	yes	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fr blk grey	none	Hungary	Budapest
10	yes	self	no			Uncle S. Liskerman 855 Fox Str.	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fr brn brn	none	Polynien	Sudilkow
11	yes	self	yes	yes	1919 NY	Sister in law Mrs F. Viranz 1171 2nd Ave New York	yes	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	fr blk blue	none	Belgium	Peer
12	yes	self	yes	no		Sister do	yes	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	fr brn brn	none	Hungary	Arad
13	yes	husband	no			Sister do	yes	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fr brn blk	none	Hungary	Budapest
14	yes	father	no			Annt do	yes	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fr brn blue	none	Hungary	Budapest
15	yes	father	no			Annt do	yes	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	4 8	fr brn blue	none	Hungary	Budapest
16	yes	self	yes	no		Friend Mc Alpin Broadway N.Y.	yes	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fr brn blue	none	England	Plymouth
17	yes	husband	no			do	yes	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fr blk brn	none	England	Plymouth
18	yes	self	yes	no		Friend L. Nelson 5113 Madison Ave Chicago.	yes	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fr brn brn	none	Luxemburg	Cornmanberg
19	yes	father	no			Father 2076 Hoyne Ave Chicago	yes	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	fr blk brn	none	Russia	Krupcy
20	yes	self	no			Home Penn Ave 2020 Pittsburg	yes	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	fr blk blue	none	Russia	Kieff

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Thomas J. Off, of the S. S. ZEELAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thomas J. Off  
Chief Officer.

Sworn to before me this 17 APR 1921 day of 19,  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Saragines) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

83

S. S. ZEELAND

sailing from ANTWERP

7th APRIL, 1921, Arriving at Port of NEW YORK

19

No. on List	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	AGE. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	WEPRIN LOUIS	34	M	M	16709 BE.	District Court Chicago 8th December 1918.	Home; 2076 Hoyre Av. Chicago, Ill.
2	do RAISE	32	F	M	wife	by marriage	do
3	SHENHARTER						
4	SHENHARTER Sarah	23	M	S	65776 BE.	New York City 18th June 1910	Home; 85 Washington str. New York
5	LESTER	24	M	S	Philadelphia Feb. 3rd 1897	187539, F.P.	Home; 2309 N. Broad str. Philadelphia, Pa.
6	ROBINSON JAMES	27	M	S	Pleasantville Idaho, 3/12/1894	Woodwarding 10	Parents; Ploverville Idaho.
7	ROBINSON ROBERT	40	M	M		Common Pleas Court, Elizabeth, N.J. 20th April 1920	Woodland Av. Westfield, New Jersey
8	do JULIE	30	F	M	American Parents		do do
9	Mc KINNEY WILLIAM	32	M	S	Belleville, New Jersey, Jan. 15th 1889	143623 R.S.	Home; Newark, New Jersey
10	HEIMZBERG ISRAEL	25	M	S		District Court of Pa. Camp of Hancock July 24th 1918	Dr. D. Hertzberg brother; Howard Av. Brooklyn, NY
11	FISCH ADOLF	49	M	M	120795 Dec 31/10 BE.	Kings County Court, 1898 Brooklyn	Home; 185 Pulaski str Brooklyn, NY
12	BRIDGEMAN HELEN	47	F	M	Staten Island, June 24th 1875		Garden City, Long Island
13	COONDE ROBERT	47	F	M	Franklin, Mass. Sept. 6th 1875		Hotel Gotham New York City
14	KEHEW FRANCIS	38	M	M	Longville, Mass. May 24th 1882	Capital 649	Great Falls, Montana
15	KEHEW LUCILLE	34	F	M	Longville, Mass. February 10th 1887		do
16	KEHEW FRANCIS	4	M	S	Longville, Mass. Jan. 1st 1917		do
17	KEHEW GEORGE	32	F	S	Longville, Mass. Jan. 1st 1917		do
18	FLORA	44	F	M		nat. by marriage	Albert Fitch husband; 4th Ave. Manhattan, NY
19		26	M	M			wife; Deakster S. 4200 Broadway, Manhattan, NY
20	SCHWARTZ ADOLF	61	M	M	166537 BE.	Kings County, NY, 20th July 1908	Ross str. 214, Brooklyn, NY.
21	LAWLESS JULIA	43	F	S	Baldwinsville, NY, Feb. 18th 1878	132449 BE.	Father; D. J. Lawless, Lawless Paper Co 93 N. Waterstr. Rochester, NY
22	Moulder George	56	M	M	Chatham, Va. May 24th 1864	142449 R.S.	2129 S. Hazard street Philadelphia
23	Malin Buyk H.	32	M	S	Philadelphia Pa. August 1st 1888	81873 BE.	4781 Rhinart street Philadelphia Pa
24	Mc Menamin Joseph	35	M	M	Philadelphia Pa. Feb. 21st 1885	81849 BE.	848 57th street Philadelphia Pa
25	Baxter Thomas	37	M	M	Nashville Tennessee March 21st 1891	155554 R.S.	Nashville Tenn
26	Lovell Ray	43	M	M	Bradford Pa July 7th 1877	1431 BE.	107 Monroe Ave Columbus Ohio
27	Springer James	35	M	M	July 16th 1885 Gressona Pa.	153916 BE.	Gressona Pa.
28	Highby Clifford	35	M	M	Cicero N.Y. 1st Sept 1885	100036 BE.	Mrs H. L. Highby Estes Park Colo.
29	Highby Francis	35	F	M	The Dalles Oregon December 16th 1885	120020 R.S.	do
30	Highby Edward	15	M	S	St Louis Mo August 12th 1905		do

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

2

81

S. Zealand

sailing from Antwerp

7th April

1921, Arriving at Port of New York

April 17th

1921

No.	NAME IN FULL.		AGE.	Sex.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yes. Mos.	Married or Single.			
1	Bussard	Victor	40	M	Keedysville Jan'y 14th 1881	1154 821 R.L.	Home 4038 Haverford Ave Philadelphia
2	Fienne	Theodore	20	M	Boston Mass April 16th 1890	126786 B.C.	20 Elm Street Masphith Long Island
3	Fienne	Baucha	21	F		By Marriage	do 31 Dayton Street Danver Mass.
4	French	Helen Maud	41	F	Danver Mass July 8th 1879.	85281 B.C.	Home 119 Morris Street Yonkers N.Y.
5	Emmert	Samuel	38	M	Maryland August 19th 1881	31582 B.C.	do
6	Emmert	Edna	40	F	Delaware Sept 28th 1880	31581 B.C.	N.E. Corner 2nd & Main St. Derby Pa.
7	Ware	Robert	27	M	Glovenick West Va. August 10th 1894.	87773 B.C.	Sister M. Howell. 8-10 Pridge St. New York.
8	Howell	John	18	M	Demorest August 21st 1892	15912 B.C.	Husband F.C. Sikes Sikes Chair Co. Buffalo.
9	Sikes	Camilla	52	F	Buffalo May 20th 1868.	119317 B.C.	Home 2343 Valentine Ave. Bronx N.Y.
10	Moed	Theodore	28	M		Supreme Court Bronx N.Y. August 5th 1919.	do
11	Moed	Irvin	3	M	New York March 18th 1918.		
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

11750

28

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ch. Wign, Surgeon of the S. S. ZEELAND, SAILING THEREWITH  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Lege  
Belgium, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of APR 1921,  
at NEW YORK

April

an 4-17-21

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. ZEELAND

## Passengers sailing from **ANTWERP**

7th APRIL

192

## Abstract

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW-YORK

17 APR 1921

19

2 86

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33					
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$5.00 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.										Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
						Length of stay in U.S.	Whether a tourist.	Whether a student.	Whether a merchant.	Whether a laborer.	Whether a professional.	Whether a government official.	Whether a member of a religious or fraternal organization.	Whether a member of a political party.	Whether a member of a labor union.			Whether a member of a social club.	Whether a member of a religious or fraternal organization.	Whether a member of a political party.	Whether a member of a labor union.		Whether a member of a social club.	Feet.
1	no	self	25	no	brother; Golmas Ben 88 Logan str Pittsburgh Pa	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	9	fr	bla	bla	none	Roumeria	Bessarabia		
2	no	husband	25	no	brother in law; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	fr	bla	bla	none	Roumeria	Bessarabia		
3	no	father	25	no	uncle; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	1	fr	blk	brn	none	Roumeria	Bessarabia		
4	no	father	25	no	do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	1	fr	blk	brn	none	Roumeria	Bessarabia		
5	no	father	25	no	do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	1	fr	blk	brn	none	Roumeria	Bessarabia		
6	no	father	25	no	do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	1	fr	blk	brn	none	Roumeria	Bessarabia		
7	no	self	25	no	brother; D. Parnes 202 Vermont St. Brooklyn, N.Y.	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	7	fr	brn	bla	none	Roumeria	Bessarabia		
8	no	husband	25	no	husband; Z. Gherovitz 1100 E. 12th St. Pittsburgh, Pa.	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	fr	bla	bla	none	Roumeria	Bessarabia		
9	no	self	25	no	brother; M. Katz 2267 W. Jefferson str. Detroit, Mich	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	11	fr	grey	grey	none	Roumeria	Bessarabia		
10	no	self	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	blo	blu	none	Roumeria	Bessarabia		
11	no	self	25	no	uncle; Leibsig M. 34 De Bolter str. Pittsburgh Pa.	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	fr	blo	bro	none	Roumeria	Bessarabia		
12	yes	son	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	7	fr	bla	bla	none	Roumeria	Bessarabia		
13	yes	brother	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Hungaria	Matessalka		
14	no	self	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Hungaria	Matessalka		
15	no	self	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Hungaria	Matessalka		
16	yes	brother	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Hungaria	Matessalka		
17	yes	brother	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Hungaria	Matessalka		
18	yes	son	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Hungaria	Matessalka		
19	yes	son	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Hungaria	Matessalka		
20	yes	brother	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Hungaria	Matessalka		
21	yes	brother	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Hungaria	Matessalka		
22	yes	brother	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Hungaria	Matessalka		
23	yes	brother	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Hungaria	Matessalka		
24	yes	brother	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Hungaria	Matessalka		
25	yes	brother	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Hungaria	Matessalka		
26	yes	brother	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Hungaria	Matessalka		
27	yes	brother	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Hungaria	Matessalka		
28	yes	brother	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Hungaria	Matessalka		
29	yes	brother	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Hungaria	Matessalka		
30	yes	brother	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Hungaria	Matessalka		
31	yes	brother	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Hungaria	Matessalka		
32	yes	brother	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Hungaria	Matessalka		
33	yes	brother	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Hungaria	Matessalka		
34	yes	brother	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Hungaria	Matessalka		
35	yes	brother	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Hungaria	Matessalka		
36	yes	brother	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Hungaria	Matessalka		
37	yes	brother	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Hungaria	Matessalka		
38	yes	brother	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Hungaria	Matessalka		
39	yes	brother	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Hungaria	Matessalka		
40	yes	brother	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Hungaria	Matessalka		
41	yes	brother	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Hungaria	Matessalka		
42	yes	brother	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Hungaria	Matessalka		
43	yes	brother	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Hungaria	Matessalka		
44	yes	brother	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Hungaria	Matessalka		
45	yes	brother	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Hungaria	Matessalka		
46	yes	brother	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Hungaria	Matessalka		
47	yes	brother	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Hungaria	Matessalka		
48	yes	brother	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Hungaria	Matessalka		
49	yes	brother	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Hungaria	Matessalka		
50	yes	brother	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Hungaria	Matessalka		
51	yes	brother	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Hungaria	Matessalka		
52	yes	brother	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Hungaria	Matessalka		
53	yes	brother	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Hungaria	Matessalka		
54	yes	brother	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Hungaria	Matessalka		
55	yes	brother	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Hungaria	Matessalka		
56	yes	brother	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Hungaria	Matessalka		
57	yes	brother	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Hungaria	Matessalka		
58	yes	brother	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Hungaria	Matessalka		
59	yes	brother	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Hungaria	Matessalka		
60	yes	brother	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Hungaria	Matessalka		
61	yes	brother	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Hungaria	Matessalka		
62	yes	brother	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Hungaria	Matessalka		
63	yes	brother	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Hungaria	Matessalka		
64	yes	brother	25	no	brother; do	no	always	yes																



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, A. J. Thomas of the S. S. ZEELAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. J. Thomas  
Chief Officer.

Sworn to before me this 17 day of APR 1921, 19  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head and status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claim exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 17 (*Whether in possession of \$100, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ch. Wigny, Surgeon of the S. S. ZEELAND, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Lege Belgium, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of APR 1921,  
at NEW YORK

[Signature]

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

17 APR 1921

19

88

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Whether alien intends to remain in the United States. Whether alien intends to leave the United States. Whether alien intends to remain in the United States for a period of years, or for a longer or shorter period, or for an indefinite period.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether alien believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.							
1	yes	self	75	no	parents; M. Nebersahl Baltimore str. 1500 Baltimore	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	44 1/2	5	fr	bla	drk	none	Poland	Czochow
2	yes	self	more	re	do	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	44 1/2	5	fr	blo	drk	none	Poland	Czochow
3	no	self	25	no	brother; J. Gornik 372 1/2 str. Passaic, N.J.	yes	always	yes	no	no	no	no	no	good	5	5	fr	bla	gray	none	Poland	Biala palask
4	no	no	25	no	cousin; L. Romatka 1118 1/2 str. Passaic, N.J.	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	5	2	fr	blo	bla	none	Poland	Zotadok
5	yes	self	more	no	brother in law; B. Kaufman 27 Wagner Parkway New Jersey	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	5	7	fr	bla	gray	none	Poland	Siemiatycze
6	yes	husband	no	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	5	7	fr	bla	gray	none	Poland	Siemiatycze
7	yes	father	no	no	uncle; do	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	5	2	fr	bla	gray	none	Poland	Siemiatycze
8	yes	father	no	no	do	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	5	7	fr	bla	gray	none	Poland	Siemiatycze
9	yes	father	no	no	do	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	5	7	fr	bla	gray	none	Poland	Siemiatycze
10	yes	father	no	no	do	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	5	5	fr	bla	gray	none	Poland	Siemiatycze
11	yes	father	no	no	do	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	5	5	fr	bla	gray	none	Poland	Siemiatycze
12	yes	father	no	no	do	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	5	5	fr	bla	gray	none	Poland	Siemiatycze
13	yes	father	no	no	do	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	5	5	fr	bla	gray	none	Poland	Siemiatycze
14	yes	father	no	no	do	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	5	5	fr	bla	gray	none	Poland	Siemiatycze
15	yes	self	16	no	father; L. Fried 225 E. 82nd street New York	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	5	4	fr	bla	bro	none	Poland	Dolna
16	no	self	20	no	husband; J. Slynar 5085 Oakdale Philadelphia Pa	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	5	2	fr	bla	bla	none	Poland	Ostrow
17	no	no	no	no	father; do	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	5	2	fr	bla	bla	none	Poland	Ostrow
18	yes	self	more	no	son; F. Gartnerberg 457 Westchester av New York	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	5	8	fr	bla	bro	none	Roumania	Ghotir
19	yes	self	more	no	brother; E. Roonharg Huntington str. Long Island, Brooklyn	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	5	5	fr	bla	blu	none	Roumania	Sighisora
20	yes	mother	no	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	5	5	fr	bla	blu	none	Roumania	Sighisora
21	yes	mother	no	no	uncle; do	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	5	5	fr	bla	bla	none	Roumania	Sighisora
22	yes	mother	no	no	do	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	5	5	fr	bla	bla	none	Roumania	Sighisora
23	yes	mother	no	no	do	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	5	5	fr	bla	gray	none	Roumania	Sighisora
24	yes	mother	no	no	do	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	5	5	fr	bla	gray	none	Roumania	Sighisora
25	yes	bridgroom	30	no	bridgroom; John Jensen Wolcott str. 70 Brooklyn, NY	yes	10 yrs	yes	no	no	no	no	no	good	5	4	fr	blo	Den	none	Belgium	Neuchel
26	no	self	more	yes	Home; Decatur str 1627 Brooklyn NY	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	5	2	fr	blo	gray	small spot against nose	Belgium	Heusden
27	no	self	more	no	brother in law; Vergote Achiel Argente R. 2 Box 166 Kansas City	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	5	6	fr	brn	blue	none	Belgium	Issegem
28	no	husband	no	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	5	3	fr	brn	brn	none	Belgium	Issegem
29	yes	bridgroom	30	no	bride groom; A. Vermeiren 314 E. 52nd str. New York	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	5	3	fr	blo	hasel	none	Belgium	Beem
30	yes	parents	more	no	parents; do 248 W. 16th str. New York	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	5	3	fr	blo	bla	none	Belgium	Beem

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, A. J. Thomas of the S. S. ZEELAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. J. Thomas  
Chief Officer.

Sworn to before me this 17 day of APR 1921,  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ch. Weynd, Surgeon of the S. S. ZEELAND, SAILING THEREWITH as  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Lege  
Belgium, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 17 APR 1921, 19  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. ZEELAND

## Passengers sailing from ANTWERP

7 th A P R I L

19 21

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	*Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Indicates future permanent residence.)
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Read. Write.			Country. City or town.		State. City or town.
1		WUYTS	LUCIE	24	F M	H's wife	yes Flemish	yes Belgian	Flemish Belgium Antwerp	parents; A. Van Beyren, Hoboken	Donger Hills
2	UNDER 16	do	RENNE	4	F S	none	yes Flemish	yes Belgian	Flemish Belgium Antwerp	grand parents; do	Donger Hills
3		KRIEDEMANS	MARIE	25	F S	milliner	yes Flemish	yes Belgian	Flemish Belgium Berchem	parents; F. Kriedemans, Berchem	Ala Ashland
4		MEYERS	IRABELLA	43	F W	none	yes Flemish	yes Belgian	Flemish Belgium Antwerp	A. Meyers, Antwerp	NY New York
5		VAN KEMSEKE	JULIANUS	45	M M	boatman	yes Flemish	yes Belgian	Flemish Belgium Antwerp	E. Van Kemseke, Antwerp	Mis Kansas City
6		VAN POUCKE	ADILON	50	M M	laborer	yes Flemish	yes Belgian	Flemish Belgium Gent	Father; S. Van Poucke, Gent	Ind Mishawaka
7		do	ALICE	50	F M	H's wife	yes Flemish	yes Belgian	Flemish Belgium Gent	father in law; do	Ind Mishawaka
8		do	JULIE	40	M M	laborer	yes Flemish	yes Belgian	Flemish Belgium Gent	father; Van Poucke, Gent	Ind Mishawaka
9	UNDER 16	do	GABRIELLE	14	F S	none	yes Flemish	yes Belgian	Flemish Belgium Gent	grand father; do	Ind Mishawaka
10		do	MARIE	36	F M	H's wife	yes Flemish	yes Belgian	Flemish Belgium Gent	father in law; do	Ind Mishawaka
11	UNDER 16	do	Marcel	15	M S	none	yes Flemish	yes Belgian	Flemish Belgium Gent	grand father; do	Ind Mishawaka
12	IN TRANSIT	ROCKENS	HENRI	40	M S	priest	yes Flemish	yes Belgian	Flemish Belgium Mechelen	Ww. Rockens, Eysen-Daysburg	Can Swar Lake
13	IN TRANSIT	VAN DEN BORRE	ALBERT	45	M S	assistant	yes Flemish	yes Belgian	Flemish Belgium Mechelen	Ww. Van Der Borre, Loozebeek	Can Swar Lake
14		DE BLAUME	THEOPHILE	56	M M	bricklayer	yes Flemish	yes Belgian	Flemish Belgium Iseghem	brother; De Blaume C. Londerdale	Mich Detroit
15		BOIGELOT	JULIE	27	M S	sealer	yes French	yes Belgian	French Belgium Floreffe	Boigelot A. Cartennier Floreffe	V. Virg, Morgantown
16		VIVEGNIES	JOS	55	M M	head stationer	yes French	yes Belgian	French Belgium Liege	daughter; G. Zyver, Vivegnies	Wash White Salmon
17		do	MARIE	53	F M	H's wife	yes French	yes Belgian	French Belgium Liege	do	Wash White Salmon
18		DE KEYSER	HENRI	70	M W	farmer	yes Flemish	yes Belgian	Flemish Belgium Deynze	son; De Keyser A. Deynze	Mich ALMO
19		SAROSI	OLIVER	19	M S	student	yes German	yes Hungarian	Hungary Vasmajyer	father; S. Saros, Vasmajyer	NY New York
20		BORN	HERMANN	44	M M	tailor	yes German	yes Hungarian	Hungary Budapest	brother in law; R. Singer, Budapest	NY New York
21		do	JULIAN	27	F M	H's wife	yes German	yes Hungarian	Hungary Budapest	brother in law; do	NY New York
22		do	LAJOS	16	M S	none	yes German	yes Hungarian	Hungary Budapest	uncle; do	NY New York
23	UNDER 16	do	SZARAS	14	F S	none	yes German	yes Hungarian	Hungary Budapest	do	NY New York
24		HALASZ	GEORGE	21	M S	student	yes Hungarian	yes Hungarian	Hungary Budapest	H. Halasz, Budapest	NY New York
25		SATTLER	ELIZABETH	25	F S	nurse	yes German	yes Austrian	Germany Austria Wier	father; J. Sattler, Wier	Ill Chicago
26		do	do	27	F S	do	yes German	yes Austrian	Austria Wier	sister; M. Sattler, Wier	Wash San Paul
27		WEINBAUM	ESTER	58	F W	H's wife	yes German	yes Ukrainian	Hebrew Austria Wier	daughter; M. Rapoport, Wier	NY New York
28		do	CLARA	21	F S	domestic	yes German	yes Ukrainian	Hebrew Austria Wier	sister; do	NY New York
29		do	MORDCHAY	18	M S	merchant	yes German	yes Ukrainian	Hebrew Austria Wier	do	NY New York

Total passengers . . . . . 1,000,000

U. S. citizens . . . . . 100,000,000

Along the line

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK

17 APR 1921

19

90

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$2.00 or more, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien is a member of a political organization.	Whether alien is a member of a labor union.	Whether alien is a member of a secret society.	Whether alien is a member of a religious organization.	Whether alien is a member of a fraternal organization.	Whether alien is a member of a social organization.	Whether alien is a member of a business organization.	Whether alien is a member of a professional organization.	Whether alien is a member of a public organization.	Whether alien is a member of a private organization.	Whether alien is a member of a public organization.	
				If yes— Year or period of years. Where?									Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.		
1	no	self	more	no	husband; J. Huyts Sea vue Av. 81 Dongen Hills	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	fr	bro	bro	none	Belgium Hoboken
2	no	mother	no	no	father; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	-	fr	blk	brn	none	Belgium Hoboken
3	no	self	30	no	brother; J. Greer Box 313, Ashland, Ala.	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	fr	bro	blu	none	Belgium Berchem
4	no	self	no	no	brother; R. Van Kemseke 416 Locust Kansas City Mo.	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 8	fr	blo	blu	none	Belgium Kilrecht
5	yes	self	more	no	brother; J. Van Poucke 823 W. 7th str. Mishawaka, Ind.	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	fr	bro	blu	none	Belgium Gent
6	no	self	more	no	brother in law; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 2	fr	bro	grey	none	Belgium Gent
7	no	husband	more	no	father in law; L. Braekelaere 823 W. 7th str. Mishawaka, Ind.	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 4	fr	bro	blu	none	Belgium Gent
8	no	self	more	no	grand father; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 1	fr	bro	bla	none	Belgium Gent
9	no	father	yes	10 yrs	Ind	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	fr	blo	bro	none	Belgium Gent
10	no	husband	yes	10 yrs	Ind	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	fr	blo	bro	none	Belgium Gent
11	no	father	yes	10 yrs	Ind	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 -	fr	blo	blu	none	Belgium Gent
12	no	self	more	no	visiting college in Swaz Kake	yes	1 mth	no	no	no	no	no	good	no	5 -	fr	blo	blu	none	Belgium Eysen-Duy
13	no	self	more	no	do	yes	1 mth	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fr	blo	blu	none	Belgium Lombek
14	no	self	more	no	wife; Mrs De Blaue 128-52 Debuok N. Detroit, Mich	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 8	fr	grey	grey	none	Belgium Lombek
15	no	self	more	no	friend; Bajart J. Morgantown W. Virg.	yes	Byr	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fr	brn	ble	none	Belgium Floreff
16	no	self	more	no	daughter; G. Zwynen White Salmon, Wash	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	fr	blo	blu	none	Belgium St Nicola
17	no	husband	no	no	do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 4	fr	blo	bla	none	Belgium St Nicola
18	no	self	more	no	sons and daughters; L. J. L. Dekeyser Post Office Alma, Mich	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	fr	grey	bro	none	Belgium Deynse
19	yes	uncle	25	no	uncle; Mr. I. Heft 797 Krickerbocker, Brooklyn NY	yes	some time	yes	no	no	no	no	good	no	5 6	fr	bla	bro	none	Hungaria Kolorovar
20	yes	self	more	no	brother; Mr. A. Bohm Morning side drive 70 New York	yes	some time	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	fr	bro	bro	none	Hungaria Spalyi
21	yes	husband	more	no	brother in law; do	yes	some time	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	fr	bro	bro	none	Hungaria Budapest
22	yes	father	no	no	no; do	yes	some time	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	fr	bro	bro	none	Hungaria Budapest
23	yes	father	no	no	do	yes	some time	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	fr	bro	bro	none	Hungaria Budapest
24	yes	self	30	no	father; H. Halass 125-5th Av. New York	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 10	fr	bro	bro	none	Hungaria Budapest
25	yes	brother in law	18	no	brother in law; J. Bittmann 2204 N. Reynolds Chicago	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 2	fr	blo	grey	none	Cs. Slvia Dittersbach
26	yes	son	more	no	son; E. Weinbaum 204 Park Bank Building Balto NY	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 1	fr	blo	grey	none	Ukrania Kamrice
27	yes	brother	no	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 -	fr	blo	grey	none	Ukrania Kamrice
28	yes	brother	no	no	do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	fr	blo	grey	none	Ukrania Kamrice

Notes.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, A. J. Thomas of the S. S. ZEELAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. J. Thomas  
Chief Officer.

Sworn to before me this 17 day of APR, 1921,  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ch. Krug, Surgeon of the S. S. ZEELAND, SAILING THEREWITH  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Lege  
Belgium, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

91

Sworn to before me this 17 day of APR 1921, 19  
at NEW YORK

[Signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK

17 APR 1921

19

92

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33									
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$5 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.										Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.				
				Yes or No	If yes— Year or period of years		Where?	Whether a tourist.	Whether a student.	Whether a seaman.	Whether a merchant.	Whether a laborer.	Whether a professional.	Whether a religious worker.	Whether a political worker.	Whether a social worker.			Whether a family member.	Whether a friend.	Whether a business visitor.	Whether a pleasure traveler.		Whether a religious worker.	Whether a political worker.	Whether a social worker.	Whether a family member.	Whether a friend.
1	YES	SELF	YES	NO		hus WALLACH ALTER, NEW YORK 2 ELDRIDGE STREET	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	5	7	FAIR	FAIR	BLUE	NONE	POLAND	TARNOPOL					
2	YES	MOTHER	YES	NO		FATHER DO	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	5	6	FAIR	FAIR	BLUE	none	POLAND	TARNOPOL					
3	YES	MOTHER	YES	NO		DO	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	5	5	FAIR	FAIR	BLUE	none	POLAND	TARNOPOL					
4	YES	MOTHER	YES	NO		DO	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	5	5	FAIR	FAIR	BLUE	none	POLAND	TARNOPOL					
5	YES	BROTHER	YES	NO		BROTHER MAX EPSTEIN, 744 SHANMUT AVE BOSTON, MASS	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	5	5	FAIR	FAIR	GRAY	none	LITAUVA	LIDA					
6	YES	FATHER	25	NO		FATHER A. SCHWARZ, PITTSBURG, PA 1323 COLVEROLL STREET	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	5	6	DARK	DARK	BRN	none	POLAND	SUCHAWOLA					
7	YES	SELF	150	NO		HUSBAND BANI COHEN, BROOKLYN, N.Y. 1581 E.N. YORK AVENUE.	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	5	2	BLK	BLK	BLUE	none	RUSSIA	KRASNAJE					
8	YES	MOTHER	..	NO		FATHER DO	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	5	2	BLK	BLK	HUE	none	RUSSIA	KRASNAJE					
9	YES	MOTHER	..	NO		DO	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	5	1	BLK	BLK	BLUE	none	RUSSIA	KRASNAJE					
10	YES	MOTHER	..	NO		DO	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	5	1	BLK	BLK	BLUE	none	RUSSIA	KRASNAJE					
11	YES	MOTHER	2.	NO		DO	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	4	11	BLK	BLK	BLUE	none	RUSSIA	KRASNAJE					
12	YES	MOTHER	..	NO		DO	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	4	10	BLK	BLK	BLUE	none	RUSSIA	KRASNAJE					
13	YES	MOTHER	..	NO		DO	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	4	6	BLK	BLK	BLUE	none	RUSSIA	KRASNAJE					
14	YES	SELF	YES	NO		SON DAVID VINER, NEW YORK. 279 LAMAR AVENUE	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	5	5	DARK	DARK	BRN	none	RUSSIA	KRASNOW					
15	YES	MOTHER	YES	NO		BROTHER DO	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	5	5	DARK	DARK	BRN	none	RUSSIA	KRASNOW					
16	YES	MOTHER	YES	NO		DO	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	4	11	DARK	DARK	BRN	none	RUSSIA	KRASNOW					
17	YES	MOTHER	YES	NO		DO	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	4	9	DARK	DARK	BRN	none	RUSSIA	KRASNOW					
18	YES	MOTHER	YES	NO		DO	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	4	6	DARK	DARK	BRN	none	RUSSIA	KRASNOW					
19	YES	SELF	25	NO		FATHER CH. BERLIN, NEW YORK 102 E. 4TH STREET	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	5	3	BRN	BRN	GRAY	none	RUSSIA	KIWE					
20	YES	FATHER	88	NO		FATHER MEYER RYNES, NEWARK, N.Y. 314 BERGEN STREET	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	5	1	FAIR	FAIR	BLUE	none	RUSSIA	KRASNY					
21	YES	FATHER	..	NO		DO	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	5	8	FAIR	FAIR	BLUE	none	RUSSIA	KRASNY					
22	YES	FATHER	..	NO		DO	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	5	-	FAIR	FAIR	GRAY	none	RUSSIA	KRASNY					
23	YES	FATHER	..	NO		DO	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	-	-	FAIR	FAIR	GRAY	none	RUSSIA	KRASNY					
24	YES	SELF	38	NO		HUSBAND ISRAEL SPIELMAN, CHICAGO ILL. 2728 EVERGREEN AVENUE.	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	5	4	FAIR	FAIR	BLK	none	UKRAINIA	CROSNOW					
25	YES	MOTHER	9.	NO		FATHER DO	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	-	-	FAIR	FAIR	BLUE	none	UKRAINIA	CROSNOW					
26	YES	SELF	38	NO		HUSBAND FR. FURMAN, PERTH AMBOY NEW YORK 272 MADISON AVENUE	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	5	4	FAIR	FAIR	BLK	none	UKRAINIA	CROSNOW					
27	YES	MOTHER	..	NO		FATHER DO	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	4	7	FAIR	FAIR	BLK	none	UKRAINIA	CROSNOW					
28	YES	FRIEND	MORE	NO		SON MAX KUZNIIEWSKY, BROOKLYN, N.Y. 59 ARLINGTON AVENUE	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	5	4	BLK	BLK	BLK	none	RUSSIA	JUSTINGRAD					
29	YES	SELF	YES	NO		JULIUS GOTTSCHALK, NEW YORK 70 5TH AVENUE.	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	5	6	DARK	DARK	BLUE	none	GERMANY	PYRITZ					
30	YES	SELF	YES	NO		RACHID ABON, BOSTON, MASS 103 CHURCH STREET	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	5	4	DARK	DARK	BRN	none	ARABIA	ILKEM					

Notes.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, A. J. Thomas of the S. S. ZEELAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 17 day of APR 1921,  
at NEW YORK

A. J. Thomas  
Chief Officer.

A. J. Thomas  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head and status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen, or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of country does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either, Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.  
**ITALIAN (SOUTH).**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ch. W. C. W. C. W., Surgeon of the S. S. ZEELAND, SAILING THEREWITH  
 solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Lege.  
Brugem, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 17 APR 1921, 19  
 at NEW YORK

Kipri

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK

17 APR 1921

19

94

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33						
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.						
			Yes or No	Year or period of years	Where?																				
1	Yes	father	160	no		Uncle; E. Klienberger Sparawag, Wash	no	indefinite	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fr	brn	gray	none	Switzerland	Kl. Appenzell	
2	Yes	self	60	no		Uncle; M. Steiger Linderhurst, NY	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fr	brn	brn	none	Switzerland	Legesheim	
3	Yes	self	200	no		F. Winkler Humbolt, Condy, Ferradale	no	indefinite	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fr	bla	bla	none	Switzerland	F. Petersell	
4	Yes	self	70	no		E. Schmidt 1187 Clay Av. Bronx NY	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fr	brn	blk	none	Switzerland	Brumadern	
5	Yes	self	50	no		M. Muller 370 Marhatter Av. New York	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr	Bl	Brn	NONE	SWITZERLAND	APPENZEL	
6	Yes	self	40	no		M. E. Kugel 2012 Broadway Av. New York	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr	bla	brn	none	Poland	Suwalki	
7	Yes	self	25	no		husband; E. Dark 49 Salem str. Boston Mass	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Ukraine	Nimiroff	
8	Yes	mother	25	no		father; do	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bla	bla	none	Ukraine	Nimiroff	
9	Yes	mother	12	no		do	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr	bla	bla	none	Ukraine	Nimiroff	
10	Yes	mother	12	no		do	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	4	6	fr	bla	bla	none	Ukraine	Nimiroff	
11	Yes	self	100	no		son; Ph. Cohn 608 Devox Av. New York	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr	bla	brn	none	Poland	Suwalki	
12	Yes	father	20	no		brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	gray	brn	none	Poland	Suwalki	
13	Yes	sister	20	no		sister; M. Wajna 158 7th Street Jersey City New York	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	blo	brn	none	Poland	Podkamier	
14	Yes	father	25	no		father; A. Horvath 8530 Thaddeus str. Detroit Mich	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr	bro	bro	none	Hungary	Geron	
15	Yes	brother in law	50	no		brother in law; D. Hertzberg 401 Howard Av. Brooklyn NY	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr	brn	brn	none	Russia	Chmelnick	
16	Yes	brother	20	no		brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	1	fr	bla	brn	none	Russia	Nimiroff	
17	Yes	self	25	no		father; Bernuch Cohn 1581 E. N. York Av. Brooklyn NY	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fr	bla	bla	none	Russia	Cromow	
18	Yes	self	57	no		wife; E. Cohn 210 Porter str. Philadelphia Pa	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	-	fr	bla	bla	none	Poland	Bislogoradko	
19	Yes	self	25	no		father; Ch. Berlin 102 E. 4th str. New York	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fr	bla	brn	none	Russia	Kiwo	
20	Yes	brother	25	no		brother max. Seigel 7144 Oakley Street Philadelphia	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fr	bla	brn	none	Cz Slovakia	Michael oise	
21	Yes	son	yes	no		son Meyer Stark 169 Fairway Ave Philadelphia	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fr	gray	gray	none	Poland	Powno	
22	Yes	Self	yes	no		Joseph Siehal 85 Stanton Street N.Y.	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fr	drk	drk	gray	none	Poland	Malatiny
23	Yes	husband	yes	no		do	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fr	drk	drk	gray	none	Poland	Kraznastawca
24	Yes	father	-	no		do	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	-	none	Poland	Krasnostan	
25	Yes	father	-	no		do	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	-	none	Poland	Przmesl	
26	Yes	father	-	no		do	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	-	none	Hungary	Chedae	
27	Yes	son in law	yes	no		do	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr	drk	gray	blue	none	Poland	Kraznostaw
28	Yes	son in law	yes	no		do	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	1	fr	drk	brn	brn	none	Poland	Kraznostaw

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. J. Thomas, Chief Officer of the S. S. ZEELAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. J. Thomas  
Chief Officer.

Sworn to before me this 17 day of APR, 1921,  
at NEW YORK

Arthur K.  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claim exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ch. Niguy, Surgeon of the S. S. ZEELAND, SAILING THEREWITH do  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Lege  
Belgium, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of APR 1921, 19  
at NEW YORK

H. T. [Signature]

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. ZEE LAND

Passengers sailing from ANTWERP

7th APRIL

1921

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	10 NAME IN FULL		4 Age.	5 Sex.	6 Married or single.	7 Calling or occupation.	8 Able to—		9 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	10 Race or people.	11 *Last permanent residence.		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination. (*Intended future permanent residence)	
		Family name.	Given name.					Read.	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1		VAN HOORDE	EMILE	44	M	Div	Merchant	Flemish	yes	Belgian	Flemish	Belgium	Brussels	Mr. Bolger 141 Summit Av. Lake Forest Ill.	Ill	Chicago
2	ADMITTED															
3	ADMITTED															
4	ADMITTED															
5	ADMITTED															
6	ADMITTED															
7	ADMITTED															
8	ADMITTED															
9	ADMITTED															
10	ADMITTED															
11	ADMITTED															
12	ADMITTED															
13	ADMITTED															
14	ADMITTED															
15	ADMITTED															
16	ADMITTED															
17	ADMITTED															
18	ADMITTED															
19	ADMITTED															
20	ADMITTED															
21	ADMITTED															
22	ADMITTED															
23	ADMITTED															
24	ADMITTED															
25	ADMITTED															
26	ADMITTED															
27	ADMITTED															
28	ADMITTED															
29	ADMITTED															
30	ADMITTED															
31	ADMITTED															
32	ADMITTED															
33	ADMITTED															
34	ADMITTED															
35	ADMITTED															
36	ADMITTED															
37	ADMITTED															
38	ADMITTED															
39	ADMITTED															
40	ADMITTED															
41	ADMITTED															
42	ADMITTED															
43	ADMITTED															
44	ADMITTED															
45	ADMITTED															
46	ADMITTED															
47	ADMITTED															
48	ADMITTED															
49	ADMITTED															
50	ADMITTED															
51	ADMITTED															
52	ADMITTED															
53	ADMITTED															
54	ADMITTED															
55	ADMITTED															
56	ADMITTED															
57	ADMITTED															
58	ADMITTED															
59	ADMITTED															
60	ADMITTED															
61	ADMITTED															
62	ADMITTED															
63	ADMITTED															
64	ADMITTED															
65	ADMITTED															
66	ADMITTED															
67	ADMITTED															
68	ADMITTED															
69	ADMITTED															
70	ADMITTED															
71	ADMITTED															
72	ADMITTED															
73	ADMITTED															
74	ADMITTED															
75	ADMITTED															
76	ADMITTED															
77	ADMITTED															
78	ADMITTED															
79	ADMITTED															
80	ADMITTED															
81	ADMITTED															
82	ADMITTED															
83	ADMITTED															
84	ADMITTED															
85	ADMITTED															
86	ADMITTED															
87	ADMITTED															
88	ADMITTED															
89	ADMITTED															
90	ADMITTED															
91	ADMITTED															
92	ADMITTED															
93	ADMITTED															
94	ADMITTED															
95	ADMITTED															
96	ADMITTED															
97	ADMITTED															
98	ADMITTED															
99	ADMITTED															
100	ADMITTED															

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

10-421



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK

17 APR 1921

19

96

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether a anarchist.	Whether a polygamist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.							
1	yes	sister	\$4.00	no	sister; Anna Bolger 111 Summit Av Lake Forest Ill	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fr	brn	brn	none	Belgium	Wetteren	
3	yes	brother	\$60	no	brother; J. Senger 854 De Kalb Av. Brooklyn NY	no	always	yes	no	no	no	good	no	5	6	fr	brn	blue	none	Poland	Swirz	
4	yes	wife		no	wife; do	no	always	yes	no	no	no	good	no	4	7	fr	brn	brn	none	Poland	Swirz	
5	yes	wife		no	do	no	always	yes	no	no	no	good	no			fr	blk	blk	none	Poland	Swirz	
6	yes	wife		no	do	no	always	yes	no	no	no	good	no			fr	blk	brn	none	Poland	Swirz	
7	yes	wife		no	do	no	always	yes	no	no	no	good	no			fr	brn	brn	none	Poland	Swirz	
8	yes	self	\$25	no	brother; H. Senger 570 Bushwick Av. Brooklyn NY	no	always	yes	no	no	no	good	no	5	5	fr	blo	bro	none	Poland	Zameso	
9	yes	self	\$100	no	friend; J. Hess 241 W. 34 th str. New York	no	always	yes	no	no	no	good	no	5	5	fr	bla	drk	none	Switzerland	Oberenswil	
10					brother; S. Horowitz New York	no	always	yes	no	no	no	good	no	5	1	fr	bro	bro	none	Rumania	Strojesti	
11	yes	amt	\$25	no	amt; Mrs. Ziebart Louisville 2203 W. Oak Str. Kentucky	no	always	yes	no	no	no	good	no	5	5	fr	blo	blu	none	Poland	Natibio	
12	yes	self	\$400	no	brother; J. Goldstein 572 Sutter Av. Brooklyn NY	no	always	yes	no	no	no	good	no	4	5	fr	blo	grey	Deformed	Roumania	Soroko	
13	yes	husband		no	brother in law; do	no	always	yes	no	no	no	good	no	5	3	fr	blo	grey	none	Roumania	Soroko	
14	yes	father		no	wife; do	no	always	yes	no	no	no	good	no			fr	blo	grey	none	Roumania	Soroko	
15	yes	father		no	wife; do	no	always	yes	no	no	no	good	no			fr	blo	grey	none	Roumania	Soroko	
16					family; 1073 Kelly str. Bronx NY	no	always	yes	no	no	no	good	no	5	7	fr	blo	grey	none	Roumania	Soroko	
17					do	no	always	yes	no	no	no	good	no			fr	blo	grey	none	Roumania	Soroko	
18	yes	father	\$120	yes	1906 N.Y.	no	always	yes	no	no	no	good	no	5	7	fr	fr	blue	none	England	Liverpool	
19	yes	father		no	do	no	always	yes	no	no	no	good	no	5	4	fr	drk	brn	blue	none	Germany	Jana
20	yes	father		no	do	no	always	yes	no	no	no	good	no			fr	blo	grey	none	Germany	Berlin	
21	yes	Self		no	Husband Samuel Blank 110 Magnolia Street Newark NJ	no	always	yes	no	no	no	good	no	5	4	fr	blo	grey	none	Roumania	Chatin	
22	yes	Mother		no	Father do	no	always	yes	no	no	no	good	no			fr	blo	grey	none	Roumania	Chatin	
23	yes	Mother		no	Father do	no	always	yes	no	no	no	good	no			fr	blo	grey	none	Roumania	Chatin	
24	yes	Self		no	Uncle K Rothberg 398 West Front Street New York	no	always	yes	no	no	no	good	no	5	5	fr	fr	brn	none	Poland	Pryzeml	
25	yes	self		no	do	no	always	yes	no	no	no	good	no	5	6	fr	brn	brn	none	Poland	Pryzeml	
26	no	self	\$114	no	do	no	always	yes	no	no	no	good	no	5	2	fr	drk	brn	brn	none	Roumania	Collrach
27	no	Mother		no	do	no	always	yes	no	no	no	good	no			fr	blo	grey	none	Roumania	Collrach	
28	no	Husband		yes	10 Detroit 361 Miller street Detroit Mi.	no	always	yes	no	no	no	good	no	5	10	fr	brn	blue	none	Germany	Bierstadt	
29	no	Father		yes	10 Detroit Father do	no	always	yes	no	no	no	good	no			fr	blo	grey	none	Germany	Bierstadt	

Note—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, A. J. Thomas <sup>(State whether Master, First, or Second Officer)</sup> of the S. S. ZEELAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 17 day of APR 1921, 19  
at NEW YORK

A. J. Thomas  
Chief Officer.

[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." (Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ch. Wegny, Surgeon of the S. S. ZEELAND, SAILING THEREWITH do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Lege Belgium, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of APR, 1921,  
at NEW YORK

H. L. Smith  
Surp

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of New York, 14<sup>th</sup> April 1921, 19

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage; whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, partnership, or govern- ment.)</small>	Whether in possession of \$20. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. <small>Is he coming to the United States for the purpose of seeking employment? Is he coming to the United States for the purpose of joining a relative or friend? Is he coming to the United States for the purpose of engaging in a business venture? Is he coming to the United States for the purpose of pursuing his education? Is he coming to the United States for the purpose of performing military service? Is he coming to the United States for the purpose of acting as a seaman?</small>	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33				
							Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.										
1	no	Self	\$10	no		Tolson, Mrs. A.T. Proctor N Broadway New York N.Y.	Peru	no	18	yes	no	no	no	no	good	no	5	2	fr	brn	blk	none	England	Kentish Town
2	no	Self	\$10	no		Sister, Mrs. J. Carr,		no	18	yes	no	no	no	no	good	no	5	2	fr	brn	blk	none	England	Kentish Town
3	no	self	yes	no		Brother - L. London, 121 Canal St. B. London		no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	2	fr	brn	blk	none	Roumania	Kachindf
4	no	mother	no	no		Bronx N.Y. wife lives with mother		no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	2	fr	brn	blk	none	Roumania	Kachindf
5	no	self	\$160	yes	no	Son N. Schachter 609 Kansas Ave Kansas City Kansas Mo		no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	fr	brn	blk	none	Roumania	Ivankovitz
6	no	Husband	yes	no		deft Mrs. Henry Baskin Wife Fruma Porper		no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	fr	blk	blue	none	Roumania	Ivankovitz
7	yes	Wife	yes	no		28 Clinton str. N.Y. 15 2nd St. N.Y.		no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	fr	brn	grey	fingers on left hand missing	Poland	Madwarne
8	yes	Mother	no	no		Mother do		no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	-	fr	bld	grey	none	Poland	Zargosa
9	yes	Self	\$30	no		Brother C. Horemans 3146 Schoolstr. St. Louis		no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	fr	brn	blk	none	Belgium	Antwerp
10	yes	Uncle	\$15	no		Uncle Robert Garlley Box 425 Rochford Ohio		no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	fr	brn	blk	none	Belgium	Bancha
11	yes	Brother	\$25	no		Box 74 Jordan NY		no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	fr	brn	blk	none	Belgium	Middelburg
12	yes	Brother	\$35	no		Brother C. Schram Son J. Borsetti		no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	fr	brn	blk	none	Hungary	Hidocs
13	yes	brother	no	no		Columbia Ohio		no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	fr	brn	blk	none	Hungary	Hollois
14	yes	brother	no	no		Son do		no	always	yes	no	no	no	no	good	no	4	5	fr	grey	grey	none	Hungary	Hollois
15	yes	brother	no	no		brother do		no	always	yes	no	no	no	no	good	no	4	8	fr	bld	blue	none	Hungary	Hollois
16	yes	self	yes	no		Brother in law E. Lyons 505 West 146 St New York		no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	fr	grey	brn	none	Belgium	Antwerp
17	yes	self	-	no		Brother I Parnbojn 1630 47th St Brooklyn		no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	fr	blk	brn	none	Poland	Pahilia
18	yes	self	25	no		Uncle T. Fuiks Lewis St 105 New York		no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	fr	bld	blue	none	Pol nd	Lemberg
19	yse	uncle	25	no		Uncle R. Greenberg 130 30th Street Omaha Neb		no	always	yes	no	no	no	no	good	no	6	-	fr	brn	brn	none	Roumania	Glrach
20	no	Husband	yes	no		Husband J. Cheskin 2614 Tower Street Chicago		no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	fr	bld	blue	none	Roumania	Betty
21	no	Father	-	no		Father do		no	always	yes	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	-	none	Roumania	

*Note.*—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any ~~clerk or officer~~, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Thomas C. Hoff, of the S. S. ZEELAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 17 APR 1921, 19  
at NEW YORK  
[Signature]  
Immigration Officer.

[Signature]  
Chief Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
   
Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided, with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **1**

S. S.

Zeeland

sailing from

Antwerp

April 7th

1921

Arriving at Port of New York

17th April, 1921

No. of List	NAME IN FULL.		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Schell	Edouard	45		M			City Hall New York City. May 1904	Home 300 West 49th Street New York City.
2	Michelson	Leman.	60		M			District Court 1330 33rd Eastrop County Texas July 1896	Home Gouzaleten Texas
3	Van de Veire	Trefon	37		S			Circuit Court South Bend Ind. 9th Sept 1919.	Home 526 S Brookfield S Bend Ind. Indiana.
4	Kuhnen	Adam	56		S			County Court Patterson 5th July 1894	Home 482 Clinton Ave New Jersey.
5	Clarksen	Gertrud	43		M			By Husband's Naturalization Patterson New Jersey " 1919	Husband, Clarkson C. Madison Ave Patterson N.J.
6	Rosen	Jerome	33		S			Circuit Court New York May 1911.	Home 1843 Crotons Ave New York.
7	Van Puyvelde	Cryll	37		S			Court of Kane Ill. 11 Feb 1916	Cousin Rene Van Puyvelde 15th Ave East Moline Ill.
8	Mauer	Frederick M.	50		S			Superior Court 2nd May 1902	11 Union Street Norfolk Va.
9	Stark	Meyer	29		S			Supreme Court Pittsburg Nov 1915	Home 1639 Fairview Ave Detroit Mich.
10	Silver	Max.	29		S			Supreme Court Camp Devens Worcester Mass Oct 1918.	Home 17 Fox Street Worcester Mass.
11	Falk	Otto Ernest	31		M			District Court Baltimore Md. December 29th 1919.	Home 1653 Melrose Street Chicago Ill.
12	Riskin	Morris	34		M			Superior Court San Francisco 14th March 1917	125 21st Ave San Francisco.
13	Van Eyck	Victor	33		M			District Court South Carolina Sept 1918	Home 908.7th Ave Maywood Ill.
14	Van Eyck	Anna	22		M			By Marriage 700 Mumfords	do
15	Peulens	Emile	33		M			Circuit Court Chicago Ill March 11th 1920	Home 908.7th Ave Maywood Ill.
16	Peulens	Victorine	27		M			By Marriage 557 Broadway	do
17	Grumican	Emile	43		S			By Father's Naturalization City Court Chicago 1905	Home Louis Grumican 5079 Lincoln Ave Chicago Ill.
18									
19	Rohwasser	Eugene	43		M			Supreme Court Rens County Ind 5th July 1914	Home 1332.7th Ave Patervalett N.Y.
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ch. Kym, Surgeon of the S. S. ZEELAND, SAILING THEREWITH do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Lege Belgium, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 35 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of APR 1921, 19

at NEW YORK

NEW YORK

Kym

17-21

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

now

ss Zeeland

35

100







States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

15<sup>th</sup> April 1921.

19

101

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entangling and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, A. J. Thomas, 2d Off. of the S. S. ZEELAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. J. Thomas  
Chief Officer.

Sworn to before me this 17 day of APR 1921, 19  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
   
Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ch. Meyer, Surgeon of the S. S. ZEELAND, SAILING T. .... WITH  
 solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Lege  
Belgium, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 35 in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of APR 1921, 19  
 at NEW YORK

[Signature]  
 (Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

List

14th April 1921

19

103

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, A. J. Thomas, of the S. S. ZEELAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 85 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. J. Thomas  
Chief Officer.

Sworn to before me this 17 day of APR, 1921,  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen of subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)." Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to resupply for admission, the authority for such resupply should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ch. Weym, Surgeon of the S. S. ZEELAND, do solemnly, sincerely, and truly depose that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Lege Belgium, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 35 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of APR 1921, 19  
at NEW YORK

Weym

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Wehh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK

18 APR 1921

19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

105

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33					
No. on List	Whether having a ticket to next final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of money and if so, how much	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States										Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height		Color of—		Marks of Identification	Place of birth.	
						Yes	No	Yes	No	Yes	No	Yes	No	Yes	No			Yes	No	Yes	No		Yes	No
1	yes	brother in law	25	no	brother in law; J. Sympietowski 1031 Dayton str Gr Rapids Mich	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	fr	ble	bro	none	Poland	Mozeslaw		
2	yes	parents	25	no	father; J. Thomas Sympietowski 184 Grant str, Beth Ambey NY	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	ble	bla	none	Poland	Nova Wies		
3	yes	father	25	no	father; J. Krucki 638-7th str Gr Rapids Mich	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	1	fr	ble	bre	none	Poland	Malinice		
4	yes	cousin	25	no	cousin; O. Laubig 988 Miffary str Bronx New York	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	fr	ble	blu	none	Poland	Krakowie		
5	yes	brother	25	no	brother; W. Komar 60 Jackson str, Port Mias Flor	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	8	fr	ble	bro	none	Cz. Slovia	Svaljary		
6	yes	brother	25	no	brother; S. Balgley 43 Delapoy New York	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	fr	bro	bro	none	Russia	Brest Litoff		
7	yes	father	25	no	father; L. Palmar 501 Saratoga Av. Brooklyn NY	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	2	fr	dk	bro	none	Poland	Konstantinov		
8	yes	uncle	30	no	uncle; A. Cywar 1208 S. Central Park Chicago Ill	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	2	fr	dk	bro	none	Poland	Warsaw		
9	yes	self	25	no	brother; J. Scheff 324 E. 8 th str. New York	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	fr	dk	bro	none	Poland	Drobin		
10	yes	brother	25	no	brother; S. Schiff 411 Hirsdale str Brooklyn New York	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	2	fr	ble	blu	none	Poland	Drobin		
11	yes	father	25	no	father; K. Koni Payette Co. New York	yes	some time	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	fr	bro	bro	none	Hungary	Mejaro		
12	no	husband	40	no	husband; J. Medoos O'Connor Place Court Merger County	yes	some time	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bro	bro	none	Hungary	Teokinbanga		
13	no	father	no	no	father; do	yes	some time	yes	no	no	no	no	good	no			fr	bro	bro	none	Hungary	Teokinbanga		
14	no	brother in law	25	no	brother in law; W. Sirba 377 C. Kinney str. Newark NJ	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	fr	ble	bro	none	Poland	Jawornik		
15	no	sister	25	no	sister; E. Tylok 115-1st str. Elisabeth NY	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	2	fr	ble	bro	none	Poland	Niebylek		
16	no	brother	25	no	brother; W. Podwinski 66 Hone Av P Passaic NJ	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	2	fr	dk	bla	none	Poland	Pomorzary		
17	no	brother	no	no	do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	2	fr	dk	bla	none	Poland	Pomorzary		
18	yes	father	25	no	father; J. Bercock R.F.D. 1 Box 7 Porton Mich	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	7	fr	ble	blu	none	Cz. Slovia	Beluy		
19	yes	brother in law	40	no	brother in law; V. Drope 433 E. 81 st str. New York	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	8	fr	ble	blu	none	Cz. Slovia	Kaal		
20	yes	uncle	no	no	uncle; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	2	fr	ble	blu	none	Cz. Slovia	Kaal		
21	yes	uncle	no	no	do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	fr	ble	blu	none	Cz. Slovia	Kaal		
22	yes	uncle	no	no	do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	ble	blu	none	Cz. Slovia	Kaal		
23	yes	husband	25	no	husband; J. Mios 45 Broadway Bldg 1-3rd fl	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	fr	ble	blu	none	Cz. Slovia	Kaal		
24	yes	father	no	no	father; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no			fr	ble	blu	none	Cz. Slovia	Kaal		
25	yes	brother	30	no	brother; S. Okonuly 315-5 2nd Av Duquesne Pa	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	8	fr	bro	bro	none	Cz. Slovia	Kln		
26	yes	son in law	25	yes	son in law; J. Pongrac 328 E. 14 th str. New York	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	fr	bro	bro	none	Cz. Slovia	Hejone		
27	YES	SON IN LAW	25	NO	SON IN LAW LADISLAUS FARNAS. MICH. 129 GREAT LAKES AVE. RIVER ROUGE	NO	ALWAYS	YES	no	no	no	no	good	no	5	3	BRN	BRN	BRN	oiontrioe chest;	HUNGARY	DEVECSER		
28	YES	BR. IN LAW	25	NO	BR. IN LAW DO	NO	ALWAYS	YES	no	no	no	no	good	no	5	3	BRN	BRN	BRN	oiontrioe chest;	HUNGARY	DEVECSER		
29	YES	BR. IN LAW	25	NO	BR. IN LAW DO	NO	ALWAYS	YES	no	no	no	no	good	no	5	3	BRN	BRN	BRN	oiontrioe chest;	HUNGARY	DEVECSER		
30	yes	brother	25	no	brother; J. Sikos 214 Raplar str. Dickson City Pa	yes	some time	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bro	bro	none	Cz. Slovia	Ajlm		

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, A. J. Thomas, of the S.S. ZEELAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. J. Thomas  
Chief Officer.

Sworn to before me this 17 APR 1921 day of 19,  
at NEW YORK

Apink  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
   
Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

S. S. ZEELAND.

SAILING THEREWITH

I, Ed. Kegan, Surgeon of the \_\_\_\_\_, do  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Lege  
Belgium, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15  
in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 17 APR 1921, 19  
at NEW YORK

[Signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-  
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK

19th April 1921.

19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

6

107

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33					
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by him or by another person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$25 or more when he landed	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.										Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
						Yes	No	Year or period of years.	Where?	For	Against	For	Against	For	Against			For	Against	For	Against		For	Against
1	yes	mother	\$82	no	mother; 451 E. Weezy	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	bro	bla	none	Jugo-Slavia	Teketehegg	
4	yes	brother in law	\$89	no	brother in law; I. Gomarsky	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	2	fr	blo	blu	none	Jugoslavia	Bialistok		
5	yes	father		no	father; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no			fr	blk	blk	none	Jugo-Slavia	Bialistok		
6	yes	father		no	father; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no			fr	blk	brn	none	Jugo-Slavia	Bialistok		
7	yes	father		no	father; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no			fr	blk	blk	none	Jugo-Slavia	Bialistok		
8	yes	uncle		no	uncle; J. Lebowitz	no	always	yes	no	no	no	no	good	no			fr	blk	blk	none	Jugo-Slavia	Bialistok		
9	yes	sister		no	sister; J. Brant	no	always	yes	no	no	no	no	good	no			fr	blk	brn	none	Jugoslavia	Kacserory		
10	yes	brother in law		no	brother in law; J. Ballager	no	always	yes	no	no	no	no	good	no			fr	blk	brn	none	Jugoslavia	Gerlice		
11	yes	husband		no	husband; J. Ballager	no	always	yes	no	no	no	no	good	no			fr	blk	brn	none	Hungary	Bodva-Andras		
12	yes	father		no	father; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no			fr	blk	brn	none	Hungary	Abod		
13	yes	father		no	father; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no			fr	blk	brn	none	Hungary	Abod		
14	yes	father		no	father; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no			fr	blk	brn	none	Hungary	Abod		
15	yes	husband		no	husband; J. Burinda	no	always	yes	no	no	no	no	good	no			fr	blk	brn	none	Hungary	Abod		
16	yes	father		no	father; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no			fr	blk	brn	none	Hungary	Bodva-Andras		
17	yes	father		no	father; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no			fr	blk	brn	none	Hungary	Bodva-Andras		
18	yes	father		no	father; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no			fr	blk	brn	none	Hungary	Bodva-Andras		
19	yes	husband		no	husband; J. P. P. P.	no	always	yes	no	no	no	no	good	no			fr	blk	brn	none	Hungary	Bodva-Andras		
20	yes	father		no	father; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no			fr	blk	brn	none	Hungary	Bodva-Andras		
21	yes	brother in law		no	brother in law; J. P. P. P.	no	always	yes	no	no	no	no	good	no			fr	blk	brn	none	Hungary	Bodva-Andras		
22	yes	father		no	father; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no			fr	blk	brn	none	Hungary	Bodva-Andras		
23	yes	father		no	father; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no			fr	blk	brn	none	Hungary	Bodva-Andras		
24	yes	brother in law		no	brother in law; J. P. P. P.	no	always	yes	no	no	no	no	good	no			fr	blk	brn	none	Hungary	Bodva-Andras		
25	yes	brother		no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no			fr	blk	brn	none	Hungary	Bodva-Andras		
26	yes	uncle		no	uncle; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no			fr	blk	brn	none	Hungary	Bodva-Andras		
27	yes	son		no	son; J. Solotar	no	always	yes	no	no	no	no	good	no			fr	blk	brn	none	Hungary	Bodva-Andras		
28	yes	brother		no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no			fr	blk	brn	none	Hungary	Bodva-Andras		
29	yes	mother		no	mother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no			fr	blk	brn	none	Hungary	Bodva-Andras		
30	yes	mother		no	mother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no			fr	blk	brn	none	Hungary	Bodva-Andras		
31	yes	brother in law		no	brother in law; J. P. P. P.	no	always	yes	no	no	no	no	good	no			fr	blk	brn	none	Hungary	Bodva-Andras		
32	yes	brother		no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	no			fr	blk	brn	none	Hungary	Bodva-Andras		

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all States, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. J. Thomas <sup>(State whether Master, Pilot, or Second Officer)</sup> of the S. S. ZEELAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 88 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. J. Thomas  
Chief Officer.

Sworn to before me this 17 day of APR 1921, 19  
at NEW YORK

Ripik  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of those people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of those people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ed. Weyns, Surgeon of the S. S. ZEELAND, SAILING THEREWITH <sup>do</sup>  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Liege  
Belgium, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 35 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 17 APR 1921, 19  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 2-

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. ZEELAND

## Passengers sailing from ANTWERP

APRIL 7TH.

19 21

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	45 NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Indicates future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Country.	City or town.	State. City or town.	
1		ZYLBER	✓ BRAJNA mo.	50	✓ F	M H. WIFE	yes	5/16/61. yiddish	POLISH	HEBREW	POLAND KUZNICA	COUSIN ISZUA MYSZKOWSKI. GRODNO N.Y. New-York
2		ZYLBER	✓ JANKIEL	31	✓ M	M BAKER	yes	5/4/66. HEBREW	Polish	Hebrew	Poland KUZNICA	do N.Y. New-York
3		ZYLBER	✓ SOLDA	25	✓ F	M H. WIFE	yes	Polish	Polish	Polish	KUZNICA	N.Y.
4		ZYLBER	✓ SZEJNA	24	✓ F	S H. WIFE	yes	5/2/66. yiddish	Hebrew	Hebrew	Poland KUZNICA	do N.Y.
5		ZYLBER	✓ CHAJA	16	✓ F	S H. WIFE	yes	5/4/66. Hebrew	Hebrew	Hebrew	Poland KUZNICA	do N.Y.
6		ZYLBER	✓ HENGE	2	✓ M	S CHILD	no	no	Polish	Hebrew	KUZNICA	N.Y.
7		ZYLBER	✓ SALOMON	2	✓ M	S INFANT	no	no	Polish	Hebrew	KUZNICA	N.Y.
8		FAKSA	✓ IZRAEL	22	✓ M	S DRUGGIST	yes	5/2/72. HEBREW	YES POLISH	HEBREW	POLAND SZEPELOWKA	BROTHER NUCHIM FASKA. OTWOCK N.Y. BRONX
9		FAKSA	✓ GITLA	19	✓ F	S H. WIFE	yes	5/2/72. HEBREW	YES POLISH	HEBREW	POLAND SZEPELOWKA	DO N.Y. BRONX
10	UNDER 16	KOCIAK	✓ BASIA	37	✓ F	M H. WIFE	no	no	polish	HEBREW	POLAND KULESZA	AUNT TURA SPIWAK. KULESZA N.Y. ROCHESTER
11	UNDER 16	KOCIAK	✓ PESZA	5	✓ F	S CHILD	no	12/11/42	no	Polish	Hebrew	KULESZE do N.Y. ROCHESTER
12		KOCIAK	✓ SORA	19	✓ M	S LABORER	yes	HEBREW	yes	Hebrew	KULESZE	do N.Y. ROCHESTER
13	UNDER 16	KOCIAK	✓ SORA DWOJRA	15	✓ F	S CHILD	no	no	Polish	Hebrew	KULESZE	do N.Y. ROCHESTER
14		KOCIAK	✓ MECHIEL LEIBEL	14	✓ M	S CHILD	no	no	Polish	Hebrew	KULESZE	do N.Y. ROCHESTER
15		BARENBAUM	✓ YETLA	17	✓ F	S LABORER	yes	5/2/61. Polish	yes	POLISH	GRODNO	SISTER REJZLA BARENBAUM. JANOW ILL CHICAGO
16		KOZUCHOWICZ	✓ RYWKI	19	✓ F	S LABORER	yes	5/2/61. HEBREW	yes	Polish	OSTROW	PARENTS BENJAMIN KOZUCHOWICZ. OSTROW N.Y. BRONX
17		BUNIN	✓ FREJDA	50	✓ F	M H. WIFE	NO	5/6/61. NO	NO	Polish	BRZESC	SON ABA BUNIN. BRZESC N.Y. BROOKLYN
18		BUNIN	✓ BENJON	28	✓ M	S BAKER	yes	5/6/61. yiddish	yes	Hebrew	Poland BRZESC	BROTHER N.Y. BROOKLYN
19		BUNIN	✓ HASZA	21	✓ F	S LABORER	yes	2-237780 5/16/61. Hebrew	yes	Hebrew	Poland BRZESC	N.Y. BROOKLYN
20		BUNIN	✓ RUCHLA	18	✓ F	S LABORER	yes	2-237779 5/2/66. Hebrew	yes	Hebrew	Poland BRZESC	N.Y. BROOKLYN
21	UNDER 16	BUNIN	✓ REJZLA	12	✓ F	S CHILD	no	no	no	Polish	BRZESC	N.Y. BROOKLYN
22	UNDER 16	BUNIN	✓ MEJER	10	✓ M	S CHILD	no	2-237777 (505) NOC/A 3/11/36	no	Polish	BRZESC	do N.Y. BROOKLYN
23	UNDER 16	BUNIN	✓ SIMCHA	8	✓ M	S CHILD	no	2-280361 6-15-33	no	Polish	Poland BRZESC	do N.Y. BROOKLYN
24		BUNIN	✓ ABE	27	✓ M	S MERCHANT	yes	2-237780 5/2/61. yiddish	yes	Polish	Poland BRZESC	do N.Y. BROOKLYN
25		WAGEN	✓ LEJA	30	✓ F	M H. WIFE	yes	5/16/77 yiddish	yes	Polish	Poland WLODZIMIERZ	SISTER S. AUGEN. KRYLOW. N.Y. BROOKLYN
26	UNDER 16	WAGEN	✓ JOZEF BER	7	✓ M	S CHILD	NO	no	no	Polish	WLODZIMIERZ	AUNT N.Y. BROOKLYN
27		CHACKI	✓ MOSZEK CHACEK	60	✓ M	M LABORER	yes	5/2/67 HEBREW	yes	POLISH	HEBREW	KOLNO DAUGHTER SIGLA CHAJA OBYCHIA N.Y. New York
28		CHACKI	✓ CHANA REJZLA	19	✓ F	S LABORER	yes	2-959018 3/3/42 505 NOC/A (C-205-542-42)	yes	Hebrew	KOLNO	SISTER N.Y. New York
29		CHACKI	✓ SZYMA RUCHLA	19	✓ F	S LABORER	yes	5/2/66. Hebrew	yes	Hebrew	KOLNO	N.Y. New York
30		ABELER	✓ SZYMA	17	✓ M	S LABORER	yes	3/16/73 Hebrew	yes	Hebrew	WARSAW	FATHER ABRAHAM ABELER. WARSAW ILL CHICAGO

13, 16, 25-28, 30)  
L.A. Northrop, Inc.  
4-15-21

29 Bureau 5/10/21  
#1245-15-17/2491. Grunberg 4/20/21.

\*Total passengers . . . . . 15

U. S. citizens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14-00000



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK, 17 APR 1921, 19

109

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$20, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a member of the Government of the United States.	Whether a member of the Government of any other country.	Whether a member of the Government of any other country.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Marks of identification.	Place of birth.			
				If yes— Year or period of years.	Where?									Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.	Country.	City or town.	
1	YES	HUSBAND	100		HUSBAND MOSES SILVER. 534 E. 6TH. STREET NEW-YORK	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	2	BLK	BLK	POLAND	GRODNO
2	yes	FATHER	..		FATHER	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	1	BLK	BLK	Poland	NOVOGRODEK
3															5	2	BLK	BLK		KUZNICA
4															5	2	BLK	BLK		KUZNICA
5															5	2	BLK	BLK		KUZNICA
6																			KUZNICA	
7																			KUZNICA	
8		COUSIN	25	NO	COUSIN HARRY SIEGEL. BRONX. N.Y. 342 ST. ANNS AVE.										5	2	BLK	BLK	POLAND	SZEPETOWKA
9		COUSIN	25	NO	DO										5	2	BLK	BLK	POLAND	SZEPETOWKA
10	NO	HUSBAND	62	58	HUSBAND NOSEN KOTZAK. ROCHESTER N.Y. 80 KELLY STREET										5	1	FAIR	FAIR	Poland	MAZOWIECK
11	no	FATHER			FATHER														KULESZE	
12															5	2	FAIR	FAIR		KULESZE
13																			KULESZE	
14																			KULESZE	
15	YES	UNCLE	25		UNCLE HARRY SLATNIK. CHICAGO. ILL 1813 TAYLOR STREET										5	1	DAK	DAK		JANOW
16	yes	BROTHER	25		BROTHER ABRAHAM KOISKOWITZ. BRONX. N.Y. 660 WEST 124TH STREET										5	2	BRN	BRN		OSTROW
17	yes	HUSBAND	175		HUSBAND JEWEL BUNIN. BROOKLYN. N.Y. 472 ROCKWAY AVE.										5	2	DARK	DARK		GRODNO
18		FATHER	..		FATHER										5	7	DARK	DAK	Poland	GRODNO
19															5	2	DARK	DARK		GRODNO
20															5	2	DARK	DARK		GRODNO
21																			GRODNO	
22																			GRODNO	
23					do														GRODNO	
24			25		do														GRODNO	
25	YES	HUB AND	25		HUSBAND SAM WAGEN. BROOKLYN. N.Y. 2663 SILVER STREET										5	3	DARK	DAK		GRODNO
26	yes	FATHER	..		FATHER										5	0	BLK	BLK		KRYLOW
27	YES	SON	100		SON DAVID LEWINE. NEW-YORK 42 GOVERNMENT STREET															KRYLOW
28	yes	BROTHER	..		BROTHER										5	2	GRY	GRY		KRYLOW
29	yes	BROTHER	..		BROTHER										5	2	DARK	DAK		KRYLOW
30	NO	UNCLE	25		UNCLE MICHAEL GLINER. CHICAGO. ILL 1213 S. JEFFERSON STREET										5	4	FAIR	FAIR		KRYLOW

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, A. J. Thomas, of the S. S. ZEELAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 17 day of APR 1921,  
at NEW YORK

A. J. Thomas  
Chief Officer.

[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 29, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ed Wigney, Surgeon of the S. S. ZEELAND, SAILING THEREWITH  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Leige  
Belgium, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 35 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of APR 1921, 19  
at NEW YORK

Ripstein

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Ru-sniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 8

ALL ALIENS

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

S. S. ZEE LAND

Passengers sailing from ANTWERP

7th APRIL

1921

Passengers sailing from ANTWERP, 7th APRIL, 1921																									
1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	44 NAME IN FULL		Age.		Sex.	Married & single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*intended before permanent residence.)								
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mo.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.							
1		GOLDSCHNEIDER	MORDKA	30	M	M	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Kielce	parents; M. Szajndla, Goldszajder	NY	New York									
2		GOLDSCHNEIDER	RAJGELA	26	F	M	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Kielce	do	NY	New York									
3		BRAT	BRUL	45	M	M	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	WARSAW	son; M. Brat, Warsaw	NY	Brooklyn									
4		WAJBERG	LEJZOR	42	M	M	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Warsaw	son; S. Wajoberg, Warsaw	NY	New York									
5		ROZENWAGG	PERLA	68	F	M	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Radom	cousin; Ch. Grynspan, Warsaw	Mich	Detroit									
7		JAROS	JOSEPH	24	M	S	yes	Slovakish	yes	Cz. Slovak	Slovak	Cz. Slovia	Herbotova	parents; Jaros J. Herbotova	Pa	Bradocks									
9		TYMCZYK	JOSEPH	20	F	S	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Russelozyc	uncle; M. Tymczak, Russelozyc	Pa	Jerrerse									
10		KACZMAREK	KATARZYNA	19	F	S	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Omazy	parents; D. Kaczmarek, Omazy	Pa	Maharoy									
11		KARASKIEWICZ	CERSTWA	22	F	S	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Rychwale	parents; A. Karaskiewicz, Rychwale	Ill	Chicago									
12		SENDROWICZ	DAVID	57	M	M	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Warsaw	daughter; S. Sendrowicz, Warsaw	NY	Brooklyn									
13		CZOPYK	TEODOR	26	M	S	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Pomoriana	parents; D. Czopik, Pomoriana	NY	Hampstead									
14		KRAWCZUK	PETRONELA	20	F	S	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Brody	sister; H. Moosarska, Brody	Pa	Philadelphia									
15	CL. USC.	LANE	WALENTY	20	M	S	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Kaliny	parents; W. Lang, Kaliny	D.C.	Washington									
16	CL. USC.	LANG	JAN	18	M	S	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Kaliny	do	D.C.	Washington									
17		CHLIVA	JOSEPH	19	M	S	yes	Slovakish	yes	Cz. Slovak	Cz. Slovak	Presev	father; V. Chliva, Presev	Cs.	Arsonia										
18		BATICA	JOSEPH	35	M	M	yes	Slovakish	yes	Cz. Slovak	Slovak	Cz. Slovia	Bilovana	wife; E. Vratia, Bilovana	Ohio	Cleveland									
19		BECKER	ROBIN	23	M	M	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Wodza	Beckero M. Wodza	NY	New York									
20		GOLDFARE	BASIA	20	F	S	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Zwischel	uncle; S. Chodurski, Zwischel	Mass	Boston									
21		APPELBAUM	ESTERA	22	F	S	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Zambrov	mother; S. Appelbaum, Zambrov	Mo	St Louis									
22		PUTZER	GITLA	47	F	M	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Zteosow	parents; I. Dawidsohn, Zteosow	NY	New York									
23		DAWIDSOHN	ISRAEL	24	M	S	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Zteosow	grand parents; do	NY	New York									
24		DAWIDSOHN	DORA	17	F	S	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Zteosow	do	NY	New York									
25		WEICH	PINHAS	56	M	M	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Bresenay	daughter; L. Weich, Bresenay	NJ	Newark									
26		WEICH	ABRAHAM	20	M	S	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Bresenay	sister; do	NY	Newark									
27		WEICH	SZEJNDLA	23	F	S	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Bresenay	do	NJ	Newark									
28		NAROL	HENSE	48	M	M	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Bresenay	daughter; Ch. Narol, Bresenay	NJ	Newark									
29		NAROL	MICHEL	17	F	S	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Bresenay	sister; do	NJ	Newark									
30		SUKOWICZ	LEJA	26	F	S	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Louizynska	brother in law; L. Sukowicz, Louizynska	NY	Manhattan									

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

8

111

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their office character."



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, A. J. Thomas, 1st Off., of the S. S. ZEELAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. J. Thomas  
Chief Officer.

Sworn to before me this 17 APR 1921 day of 17 APR 1921, 19  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hibernian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$30, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ch. Dreyer, Surgeon of the S. S. ZEELAND, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Lege, Belgium, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 35 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of APR, 1921,  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 9-  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver list thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK

17 APR 1921, 19

113

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20.00 or more?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States	Whether a anarchist.	Whether a polygamist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.							
1	YES	SELF	37		HUSBAND ABRAHAM LUSTYK. BROOKLYN. N.Y. 96 HAWS STREET										5 2	BLK	BLK	BRN	NONE	POLAND	ZAREBY	
2	yes	MOTHER	0.		FATHER												BLK	BLK	BRN	NONE	Poland	ZAREBY
3	yes	MOTHER	2														BLK	BLK	BRN	NONE	Poland	ZAREBY
4	yes	SELF	88		HUSBAND ABRAHAM LUSTYK. BROOKLYN N.Y. HAWS STREET										5 0	BRN	BRN	BRN			ZAREBY	
5	yes	MOTHER	0.		FATHER												BRN	BRN	BRN			ZAREBY
6	yes	MOTHER	0.														BRN	BRN	BRN			ZAREBY
7	yes	MOTHER	0.														BRN	BRN	BRN			ZAREBY
8	yes	SELF	138		HUSBAND ELLE BLANKSTEIN. NEW-YORK 417 JORDANER STREET										5 0	BRN	BRN	BRN			ZAREBY	
9	yes	MOTHER	0.		FATHER										5 8	BLK	BLK	BRN			STAWISKI	
10	yes	MOTHER	0.														BLK	BLK	BRN			STAWISKI
11	yes	MOTHER	0.														BLK	BLK	BRN			STAWISKI
12	yes	MOTHER	0.												5 1	BLK	BLK	BRN			STAWISKI	
13	yes	MOTHER	0.												5 0	BLK	BLK	BRN			STAWISKI	
14	YES	SELF	125		HUSBAND VIGOR FRIEDMAN. NEW-YORK 27 SUPFOLK STREET										5 4	DARK	DARK	BRN			STAWISKI	
15	yes	MOTHER	2.		FATHER										5 4	DARK	DARK	BRN			MAKOW	
16	yes	MOTHER	2.												5 5	DARK	DARK	BRN			MAKOW	
17	yes	MOTHER	0.														DARK	DARK	BRN			MAKOW
18	yes	MOTHER	0.														DARK	DARK	BRN			MAKOW
19	yes	SELF	38		HUSBAND KALMAN KIRSCHENBAUM. 751 EAST 166 TH. STR. BRONX. N.Y.										4 10	DARK	DARK	BRN			MAKOW	
20	yes	MOTHER	0.		FATHER										5 2	BLK	BLK	DARK			KALNA	
21	yes	SELF	25		BR. IN LAW MORRIS COHEN. 57 EAST 4TH ST. MANHATTAN. NEW-YORK												BLK	BLK	DARK			KALNA
22	yes	SELF	25		UNCLE MORRIS WILLIANY. MANHATTAN N.Y. 318 4TH STREET.										5 3	FAIR	FAIR	BLUE			GRODNO	
23	yes	SELF	75		SON PHILIP JEUSZOW. BROOKLYN N.Y. 165 EAST 54TH STREET										5 4	FAIR	FAIR	GRAY			BOBRKA	
24	yes	HUSBAND	0.		son do										5 3	GRAY	GRAY	BLK			MINSK	
25	yes	FATHER	0.		uncle do										5 2	GRAY	GRAY	BLK			MINSK	
26	yes	SELF	25		BR. IN LAW MAX GROSSMAN. N.Y. BROOKLYN. 76 HENRY ST.										5 0	DARK	DARK	DARK			MINSK	
27	yes	SELF	50		HUSBAND FISHEL RUBIN. 170 HENRY STREET NEW-YORK										5 4	GRAY	GRAY	BRN			OSTROW	
28	yes	MOTHER	0.		FATHER										5 2	BLK	BLK	BLK			MAKOW	
29	yes	MOTHER	0.														BLK	BLK	BLK			MAKOW
30	yes	SELF	25		BROTHER JACOB ZALATAN. NEW-YORK 67 E. 108 TH. STREET										5 5	FAIR	FAIR	BRN			MAKOW	
31	yes	SELF	25												5 5	FAIR	FAIR	BRN			UKRAINIA	

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, A. J. Thomas R. Off., of the S. S. ZEELAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. J. Thomas  
Chief Officer.

Sworn to before me this 17 day of APR 1921, 19  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided, with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of alien who is permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country where alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$30, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ed. Kryn, Surgeon of the S. S. ZEELAND, SAILING THEREWITH do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Lege Belgium, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 35 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of APR 1921, 19  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 10 -

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. ZEELAND

## Passengers sailing from ANTWERP

APRIL 7TH.

1921

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	42 NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to— Read what language (or, if exempted, claim, or what ground).	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.					Country.	City or town.	State.	City or town.	
1		ALTER	FRADA	52	F	M H. WIFE	yes	HEBREW	yes	POLISH	HEBREW	POLAND	ZWIACHEL	DAUGHTER DWOJRA GOLDFAJN. ROWNO MASS BOSTON
2	UNDER 16	ALTER	SURA	13	F	S CHILD	yes	RUSSIAN	yes	Polish	Hebrew	Poland	ZWIACHEL	SISTER MASS BOSTON
3		ALTER	CHASKIEL	16	M	S CHILD		HEBREW					ZWIACHEL	MASS BOSTON
4		ALTER	MOJZESZ	18	M	S DROGUIST		Hebrew					ZWIACHEL	MASS BOSTON
5		ALTER	ESTER IDES	20	F	S LABORER		Hebrew					ZWIACHEL	MASS BOSTON
6		ALTER	LENA	23	M	S LABORER	yes		yes				ZWIACHEL	MASS BOSTON
7		ALTER	MOJKA	24	F	S LABORER	yes		yes				ZWIACHEL	MASS BOSTON
8		GUTMACHER	PAJGA	28	F	S LABORER	yes	POLISH	yes		Hebrew		WARSAW	BROTHER GERSZON GUTMACHER. N.Y. New York
9		REZNIK	CHAJA	22	F	S LABORER		HEBREW					BIALYSTOK	PARENTS SZLOMA LEJA REZNIK. N.Y. BROOKLYN
10		ZABROWSKI	MEJER	23	M	S LABORER		HEBREW					ZOLUDEK	MOTHER ZOLUDEK. OHIO CLEVELAND
11		LEMUT	NECHAMA	33	F	M H. WIFE	yes		yes				ZYDOWSKA	COUSIN GERSZ GENENSKI. NOWOGROdek N.Y. BRONX
12	UNDER 16	LEMUT	LEJA	10	F	S CHILD	no		no				ZYDOWSKA	N.Y. BRONX
13		ZELMAN	SZOLEM	24	M	S LABORER	yes	POLISH	yes				BOCK	PARENTS MORDKE SZEJNA ZELMAN. N.Y. N. JERSEY
14		ZELMAN	RYWKA	20	F	S	yes		yes				BOCK	N.Y. N. JERSEY
15		ROZANSKA	CHANA	20	F	S LABORER		HEBREW	yes				UZDA	MOTHER LIBA ROZANSKA. UZDA WISC. MADISON
16		LAUFER	LENA	17	F	S H. WIFE		POLISH					FURKI	FATHER MOSES LAUFER. FURKI N.Y. MANHATTAN
17		GLUCK	MORDKA	33	M	S LABORER							STANISLAWOW	COUSIN TOBIASZ KATZ. STANISLAWOW N.Y. MANHATTAN
18		GLUCK	MALKA	27	F	M H. WIFE							STANISLAWOW	N.Y. MANHATTAN
19	UNDER 16	GLUCK	SZMOL	8	M	S CHILD	no		no				STANISLAWOW	N.Y. MANHATTAN
20	UNDER 16	GLUCK	JOSEF	8	M	S CHILD	no		no				STANISLAWOW	N.Y. MANHATTAN
21	UNDER 16	GLUCK	SZOSRANACH	6	F	S INFANT	no		no				STANISLAWOW	N.Y. MANHATTAN
22		OLIAK	RUCHLA	38	F	M LABORER	yes	Hebrew	yes				WIOSKA	BROTHER ABRAHAM KRUK. GOWROWO N.Y. MANHATTAN
23		OLIAK	SZLAMA	15	M	S LABORER	yes	Hebrew	yes				WIOSKA	N.Y. MANHATTAN
24	UNDER 16	OLIAK	SOLO RYWKA	9	F	S CHILD	no		no				WIOSKA	N.Y. MANHATTAN
25	UNDER 16	OLIAK	PAJGA JOCHET	7	F	S CHILD	no		no				WIOSKA	N.Y. MANHATTAN
26		BRINKER	HEILE	56	F	M H. WIFE	yes	POLISH	yes				LWOW	SISTER FANNY GOLDSZMIDT. LWOW N.Y. BRONX
27		BRINKER	JUSTYNA	23	F	S H. WIFE	yes						LWOW	AUNT N.Y. BRONX
28		BULGACZ	ISRAEL ARON	28	M	S LABORER	yes	HEBREW					ROZANY	SISTER RYWKA LEWINEUK. ROZANY N.Y. BROOKLYN
29		BULGACZ	GADASA	16	F	S CHILD			yes				ROZANY	N.Y. BROOKLYN

Mr. Alexander  
Insp.  
9.13.14.22.24.26  
Except 9.13.14.18.22.24.26. + 30. Edward A. Burke Insp. 4/18/24

Total passengers

U. S. citizens



\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

114



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK

17 APR 1921

19

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, A. J. Thomas, of the S. S. ZEELAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 35 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 17 APR 1921 day of 17 APR 1921, 19  
at NEW YORK

A. J. Thomas  
Chief Officer.

[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ed. Krup, Surgeon of the S. S. ZEELAND, SAILING THEREWITH do  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Lege  
Belgium, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 95 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

116

Sworn to before me this 17 day of APR 1921, 19  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-  
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. ~~RELAND~~

## Passengers sailing from A N T W E R P

APRIL 7TH.

19 21

Approved: \_\_\_\_\_

† List of races will be found on the back of this sheet.





# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 71-

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver list thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

17 APR 1921

19

117

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid for relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.								
1	NO	SELF	25	NO	SON MAX LEWIN. DETROIT MICHIGAN 604 CAMERON AVE.	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	2	GRAY	GRAY	GRAY	NONE	POLAND	ROZANY
2	YES	self	3	no	UNCLE HERNARD WILLET. BRONX. N.Y. 1932 CROTONA PARKWAY.	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	8	BLK	BLK	BRN	NONE	Poland	MINSK
3	NO	self	25	no	BROTHER JOSEPH BIRNBOIM. N.Y. MANHATTAN. 208 E. 6TH. STREET	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	5	BLK	BLK	BLK	NONE	Poland	KUPIEL
4	NO	self	25	no	BR. IN LAW HARRY JELLIN. BROOKLYN. N.Y. 3418 AVE K.	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	5	BLK	BLK	BLK	NONE	Poland	KUPIEL
5	YES	SELF	200	no	BR. IN LAW JACOB ISRAEL. BRONX. N.Y. 1354 WASHINGTON AVE.	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	4	BRN	BRN	BLK	NONE	Poland	SLUCK
6	yes	SISTER	..	no	BR. IN LAW JACOB ISRAEL. BRONX. N.Y. 1354 WASHINGTON AVE.	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	4	BRN	BRN	BRN	NONE	Poland	SLUCK
7	YES	SELF	88	no	UNCLE	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	4	BRN	BRN	BRN	NONE	Poland	PINSK
8	yes	HUSBAND	..	no	BROTHER HARRY GREENBERG. 347 BECKMAN AVE. BRONX. NEW YORK	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	5	BLK	BLK	BRN	NONE	Poland	PINSK
9	yes	FATHER	..	no	UNCLE	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	5	BLK	BLK	BRN	NONE	Poland	PINSK
10	yes	father	..	no	UNCLE	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	5	BLK	BLK	BRN	NONE	Poland	PINSK
11	yes	father	..	no	UNCLE	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	5	BLK	BLK	BRN	NONE	Poland	PINSK
12	yes	father	..	no	UNCLE	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	5	BLK	BLK	BRN	NONE	Poland	PINSK
13	yes	father	..	no	UNCLE	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	5	BLK	BLK	BRN	NONE	Poland	PINSK
14	yes	father	..	no	UNCLE	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	5	BLK	BLK	BRN	NONE	Poland	PINSK
15	NO	SELF	38	no	HUSBAND SAMUEL APPELBAUM. PA PHILADELPHIA. 3818 CAMBRIDGE STR.	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	4	BLK	BLK	BLK	NONE	Poland	SZEPETOWKA
16	NO	MOTHER	..	no	FATHER	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	4	BLK	BLK	BLK	NONE	Poland	SZEPETOWKA
17	NO	SELF	62	no	HUSBAND MAX NOWOSON. BOSTON. MASS 60 LEVERETT STREET	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	4	BLK	BLK	BLK	NONE	Poland	SZEPETOWKA
18	NO	MOTHER	..	no	FATHER	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	4	BLK	BLK	BLK	NONE	Poland	POLLONNA
19	NO	MOTHER	..	no	FATHER	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	4	BLK	BLK	BLK	NONE	Poland	POLLONNA
20	YES	SELF	38	no	HUSBAND LOUIS GREENBERG. BRONX N.Y. 194 BROWN STREET	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	3	FAIR	FAIR	BLK	NONE	Poland	POLLONNA
21	yes	MOTHER	..	no	FATHER	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	3	FAIR	FAIR	BLK	NONE	Poland	SUDYLKOW
22	NO	SELF	25	no	BR. IN LAW PAUL DRELL. CHICAGO. ILL. 515 W. MADISON STREET	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	4	BLK	BLK	BLK	NONE	Poland	SUDYLKOW
23	YES	SELF	25	no	FATHER JULIUS KWIAT. BROOKLYN. N.Y. 404 CHRISTOPHER AVE.	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	4	BLK	BLK	BLK	NONE	Poland	GRYLOW
24	NO	SELF	50	no	BROTHER MORRIS HONIK. CHICAGO. ILL 1023 S. WINCHESTER AVE.	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	3	DARK	DARK	DARK	NONE	Poland	SLONTM
25	NO	BROTHER	..	no	FATHER	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	2	FAIR	FAIR	BLK	NONE	Poland	WYSZOGRODEK
26	YES	SELF	63	no	FATHER JONAS STENGEL. BRONX. N.Y. 1526 WEBSTER AVE.	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	0	FAIR	FAIR	BLK	NONE	Poland	WYSZOGRODEK
27	yes	SELF	..	no	FATHER	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	2	BLK	BLK	GRAY	NONE	Poland	SYMNIENICE
28	yes	SELF	..	no	FATHER	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	2	BLK	BLK	GRAY	NONE	Poland	SYMNIENICE
29	NO	SELF	35	no	BR. IN LAW COHEN. CHICAGO. ILL 822 S. WINCHESTER AVE.	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	5	FAIR	FAIR	GRAY	NONE	Poland	SYMNIENICE
30	YES	SELF	25	no	UNCLE JONAS STENGEL. BRONX. N.Y. 1526 WEBSTER AVE.	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	5	FAIR	FAIR	GRAY	NONE	Poland	WLADETR WOL
31	YES	SELF	25	no	UNCLE JONAS STENGEL. BRONX. N.Y. 1526 WEBSTER AVE.	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	5	FAIR	FAIR	GRAY	NONE	Poland	SYMNIENICE

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, A. J. Thomas <sup>(State whether Master, First, or Second Officer)</sup> of the S. S. ZEELAND, from ANTWERP, do solemnly and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. J. Thomas  
Chief Officer.

Sworn to before me this 17 day of APR, 1921,  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, painter, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French," by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (RACE).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ch. Heyn, Surgeon of the S. S. ZEELAND, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Lege Belgium, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of APR 1921, 19

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. ZEELAND

## Passengers sailing from ANTWERP

APRIL 7TH.

1921

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	40 NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (Intended future permanent residence.)				
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Read. Write.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).		Country.	City or town.	State.	City or town.			
1		ROZENFELD	CHAIM	50	M	LABORER	yes	HEBREW	yes	POLISH	HEBREW	POLAND	KONSTANTYNOW	COUSIN AJZYK ROZENFELD.KONSTAN IND. TYNOW	IND. TERRE HAUTE
2		ROZENFELD	GITEL	48	F	M H.WIFE	yes	HEBREW	yes	Polish	HEBREW	Poland	KONSTANTYNOW	do	IND. TERRE HAUTE
3		ROZENFELD	LEJA	21	F	S LABORER	yes	HEBREW	yes	HEBREW	HEBREW	Poland	KONSTANTYNOW	do	IND. TERRE HAUTE
4	UNDER 16	ROZENFELD	ROZA	9	F	S CHILD	yes	HEBREW	yes	HEBREW	HEBREW	Poland	KONSTANTYNOW	do	IND. TERRE HAUTE
5	ADMITTED	SILBERBERG	SURE RYWKA	50	F	WD H.WIFE	no	HEBREW	no			KOZIENICE	SON IN LAW I.SILBERBERG.KON- HIELVE	N.Y. New-York	
6	UNDER 16	SILBERBERG	SIMCHA DAWID	15	M	S CHILD	yes	HEBREW	yes	Polish	HEBREW	Poland	KOZIENICE	BR.IN LAW	N.Y. New-York
7		MENAKIER	SYMA	26	F	M MERCHANT	yes	HEBREW	yes			WOLYN	BR.IN LAW MENAKIER MIRLA.LUCK MICH. DETROIT		
8	UNDER 16	MENAKIER	ESTERA	7	F	S CHILD	no	HEBREW	no			WOLYN	UNCLE	MICH. DETROIT	
9		PELCMAN	TYLA	21	F	S CHILD	yes	RUSSIAN	yes	Polish	HEBREW	Poland	KUNIOU	GR.FATHER MOJSZE PELCMAN.KUNIOU N.Y. BROOKLYN	
10		PELCMAN	DOBA	11	F	S CHILD	yes	RUSSIAN	yes	Polish	HEBREW	Poland	KUNIOU	N.Y. BROOKLYN	
11		PELCMAN	LEJKA	9	F	S CHILD	no	HEBREW	no			Poland	KUNIOU	N.Y. BROOKLYN	
12		PELCMAN	CHAJKA	7	F	S CHILD	no	HEBREW	no			Poland	KUNIOU	N.Y. BROOKLYN	
13		PELCMAN	SZEJNA	17	F	S LABORER	yes	HEBREW	yes			Poland	KUNIOU	N.Y. BROOKLYN	
14		PELCMAN	SZYMSZON	15	M	S NONE	yes	HEBREW	yes			Poland	KUNIOU	N.Y. BROOKLYN	
15	ADMITTED	SZUMOWICZ	SZULIM	30	M	S LABORER	yes	HEBREW	yes	HEBREW	HEBREW	Poland	OSTROW	WIFE RAJZLA SZUMOWICZ.OSTROW N.Y. MANHATTAN	
16		SZUMOWICZ	PINCHES LEIB	23	M	S LABORER	yes	HEBREW	yes	Polish	HEBREW	Poland	OSTROW	Mother Haig. "	N.Y. MANHATTAN
17		FLIEGLER	EFCOIM	24	M	S LABORER	yes	HEBREW	yes	Polish	HEBREW	Poland	DEEKI	PARENTS NATAN FLIEGLER.DEEKI N.Y. New-York	
18		GOLDFARB	CHASIA	40	F	WD H.WIFE	yes	HEBREW	yes			Poland	ZWIACHEL	UNCLE PAJWYSZ GOLDFARB.ZWIACHEL PA PHILADELPHIA	
19	ADMITTED	GOLDFARB	ABRAHAM	12	M	S CHILD	yes	HEBREW	yes			Poland	ZWIACHEL	PA PHILADELPHIA	
20	UNDER 16	GOLDFARB	ABRAHAM	8	M	S CHILD	yes	HEBREW	yes			Poland	ZWIACHEL	PA PHILADELPHIA	
21	UNDER 16	GOLDFARB	ESTER SZEJNA	8	F	S CHILD	no	HEBREW	no			Poland	ZWIACHEL	PA PHILADELPHIA	
22	UNDER 16	GOLDFARB	CHANA	14	F	S CHILD	yes	HEBREW	yes			Poland	ZWIACHEL	PA PHILADELPHIA	
23		GOLDFARB	JAKOB MEJER	20	M	S LABORER	yes	HEBREW	yes			Poland	ZWIACHEL	PA PHILADELPHIA	
24		GOLDFARB	BECE	19	M	S LABORER	yes	HEBREW	yes			Poland	ZWIACHEL	PA PHILADELPHIA	
25	ADMITTED	GOLDFARB	RASIC	16	F	S CHILD	yes	HEBREW	yes			Poland	ZWIACHEL	PA PHILADELPHIA	
26		BARN	DWOJRA	60	F	WD H.WIFE	no	HEBREW	no			Poland	ZWIACHEL	SON IN LAW MOJSZE BARASZ.ZWIACHEL PA PHILADELPHIA	
27		BARN	RASIA	24	F	S H.WIFE	yes	HEBREW	yes			Poland	ZWIACHEL	BR.IN LAW	PA PHILADELPHIA
28		BARN	SZMUL MARTIL	20	M	S LABORER	yes	HEBREW	yes			Poland	ZWIACHEL	PA PHILADELPHIA	
29		SZUBER	JANKIEL	17	M	S NONE	yes	RUSSIAN	yes			Poland	ZWIACHEL	UNCLE MOJSZE BARASZ.ZWIACHEL PA PHILADELPHIA	
30		BUSZMIZ	DAWID	17	M	S MERCHANT	yes	HEBREW	yes			WYSOKO LIT.	MOTHER ENIA BUSZMIZ.WYSOKO LIT.N.Y. MAN		

411 6 Apr 1901 4/19/01  
5 Apr 1901 4/20/01  
6 Apr 1901 4/20/01  
7 Apr 1901 4/20/01  
8 Apr 1901 4/20/01  
9 Apr 1901 4/20/01  
10 Apr 1901 4/20/01  
11 Apr 1901 4/20/01  
12 Apr 1901 4/20/01  
13 Apr 1901 4/20/01  
14 Apr 1901 4/20/01  
15 Apr 1901 4/20/01  
16 Apr 1901 4/20/01  
17 Apr 1901 4/20/01  
18 Apr 1901 4/20/01  
19 Apr 1901 4/20/01  
20 Apr 1901 4/20/01  
21 Apr 1901 4/20/01  
22 Apr 1901 4/20/01  
23 Apr 1901 4/20/01  
24 Apr 1901 4/20/01  
25 Apr 1901 4/20/01  
26 Apr 1901 4/20/01  
27 Apr 1901 4/20/01  
28 Apr 1901 4/20/01  
29 Apr 1901 4/20/01  
30 Apr 1901 4/20/01

Exapt 5,6,20,21,30 April 18-21 Infarole Aug. # 30 N. Greenburg 4/20/01

Total passengers

U. S. citizens

## Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

† List of races will be found on the back of this sheet.

144



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK

17 APR 1921

19

List 12

119

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50.00 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Marks of identification.	Place of birth.				
				If yes— Yes or No Year or period of years Where?															
1	NO	SELF	18		BROTHER MORIS ROZENFELD, FERRE HAUTE, INDIANA. 320 WABASH AVENUE.	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	BRN BRN BLUE	NONE	POLAND	KONSTANTYNOW
2	NO	MOTHER	..		do	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	GRAT GRK BRN	none	Poland	KONSTANTYNOW
3	NO	MOTHER	..		UNCLE	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	BLK BLK BRN	none	Poland	KONSTANTYNOW
4	NO	MOTHER	..		CHILD MORRIS SILBERBERG, BROOKLYN, N.Y. 591 DOMANT STREET	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	4 12	GRAY GRAY DARK	none	Poland	GABALIR
5	YES	SELF	25		BROTHER	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	FAIR FAIR BLUE	none	Poland	WARSAW
6	YES	MOTHER	25		HUSBAND MENAKER MAX, DETROIT MICH. 638 GRATIOT AVE.	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	BLK BLK BLUE	none	Poland	ZOFJOCOKA
7	NO	HUSBAND	30		FATHER	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	FAIR FAIR BLUE	none	Poland	KUNICW
8	NO	FATHER	..		FR. IN LAW SAMUEL GRUBMAN, BROOKLYN, N.Y. 271 SCHENDODY AVE.	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	FAIR FAIR BLUE	none	Poland	KUNICW
9	NO	SELF	15		do	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	FAIR FAIR BLUE	none	Poland	KUNICW
10	NO	SISTER	..		do	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	FAIR FAIR BLUE	none	Poland	KUNICW
11	NO	SISTER	..		do	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	FAIR FAIR BLUE	none	Poland	KUNICW
12	NO	SISTER	..		do	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	FAIR FAIR BLUE	none	Poland	KUNICW
13	NO	SISTER	..		do	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	FAIR FAIR BLUE	none	Poland	KUNICW
14	NO	SISTER	..		do	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	FAIR FAIR BLUE	none	Poland	KUNICW
15	NO	SELF	25		FATHER ABRAHAM SZUMOWICZ, MANHATTAN N.Y. 3 ROTGER PLACE.	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	FAIR FAIR BLUE	none	Poland	OSTROW
16	NO	SELF	25		FR. IN LAW WILLIAM WITZLING, BRONX, N.Y. 1324 INTERVALE AVE.	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	FAIR FAIR BLUE	none	Poland	OSTROW
17	NO	SELF	35		BROTHER HARRY HERMAN, PHILADELPHIA, PA. 226 DREXEL BUILDING.	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	FAIR FAIR GRAY	none	Poland	DEBKI
18	NO	SELF	175		do	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	DARK DARK BLK	none	Poland	ZWIACHEL
19	NO	MOTHER	..		UNCLE	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	DARK DARK BLK	none	Poland	ZWIACHEL
20	NO	MOTHER	..		Uncle	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	DARK DARK BLK	none	Poland	ZWIACHEL
21	NO	MOTHER	..		do	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	DARK DARK BLK	none	Poland	ZWIACHEL
22	NO	MOTHER	..		do	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	DARK DARK BLK	none	Poland	ZWIACHEL
23	NO	MOTHER	..		do	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	DARK DARK BLK	none	Poland	ZWIACHEL
24	NO	MOTHER	..		do	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	DARK DARK BLK	none	Poland	ZWIACHEL
25	NO	MOTHER	..		do	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	DARK DARK BLK	none	Poland	ZWIACHEL
26	NO	MOTHER	..		do	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	DARK DARK BLK	none	Poland	ZWIACHEL
27	NO	SELF	100		SON HARRY HERMAN, PHILADELPHIA, PA. 226 DREXEL BUILDING.	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	GRK GRK BRN	none	Poland	ZWIACHEL
28	NO	MOTHER	..		BROTHER	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	BLK BLK BLUE	none	Poland	ZWIACHEL
29	NO	MOTHER	25		Uncle	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	BLK BLK BLUE	none	Poland	ZWIACHEL
30	NO	SELF	25		UNCLE H. HERMAN, PHILADELPHIA, PA. 226 DREXEL BUILDING	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 1	DAR DAR BRN	none	Poland	ZWIACHEL
31	YES	SELF	25		COUSIN SAM FINKELSZTEIN, MAN, N.Y. 207 MADISON STREET	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	BLK BLK BRN	none	Poland	WYSOKO LIT.

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, A. J. Thomas of the S. S. ZEELAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. J. Thomas  
Chief Officer.

Sworn to before me this 17 day of APR, 1921,  
at NEW YORK  
[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) at place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ed. Bryns, Surgeon of the S. S. ZEELAND, SAILING THEREWITH  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Lege  
Belgium, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of APR, 1921

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver list thereof to the immigration officer.  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 17 APR 1921, 19

121

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$5, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.				Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.		
						Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Yes						No	Yes	No	Yes		No	Feet.	Inches.
1	YES	SELF	50	DO	UNCLE HARRY BERMAN, PHILADELPHIA MASS. 226 DREXEL BUILDING	no	absent	yes	no	no	no	no	good	no	5	2	BLK	BLK	BLK	NONE	POLAND	ZWIACHEL
2	yes	SELF	..	DO	HUSBAND ISRAEL TUBOK, GARFIELD N.Y. 1 PASSAIC STREET	no	absent	no	no	no	no	no	Spec train	no	5	1	BLK	BLK	BLK	NONE	Poland	ZWIACHEL
3	NO	SELF	100	DO	FATHER	no	absent	no	no	no	no	no	Spec train	no	5	1	GRAY	GRAY	DARK	NONE	Poland	SIEDLECK
4	DO	MOTHER	..	DO	FATHER	no	absent	no	no	no	no	no	Spec train	no	5	1	FAIR	FAIR	DARK	NONE	Poland	SIEDLECK
5	DO	MOTHER	..	DO	FATHER	no	absent	no	no	no	no	no	Spec train	no	5	1	FAIR	FAIR	DARK	NONE	Poland	SIEDLECK
6	DO	MOTHER	..	DO	FATHER	no	absent	no	no	no	no	no	Spec train	no	5	1	FAIR	FAIR	DARK	NONE	Poland	SIEDLECK
7	DO	MOTHER	..	DO	FATHER	no	absent	no	no	no	no	no	Spec train	no	5	2	FAIR	FAIR	DARK	NONE	Poland	SIEDLECK
8	YES	SELF	50	DO	SON JOE FINKELSWITZ, N.Y. 207 MADISON STREET	no	absent	no	no	no	no	no	Spec train	no	5	2	FAIR	FAIR	BRN	NONE	Poland	MIŁCZYCE
9	yes	MOTHER	..	DO	BROTHER	no	absent	no	no	no	no	no	Spec train	no	5	0	FAIR	FAIR	BR?	NONE	Poland	MIŁCZYCE
10	yes	SELF	28	DO	HUSBAND MOISHA CHAIM GOLDAPEL 91 RIDGE STR. MANHATTAN N.Y.	no	absent	no	no	no	no	no	Spec train	no	5	2	DARK	DARK	BLK	NONE	Poland	TOMASZOW
11	yes	MOTHER	..	DO	FATHER	no	absent	no	no	no	no	no	Spec train	no	5	2	FAIR	FAIR	BLK	NONE	Poland	TOMASZOW
12	yes	MOTHER	..	DO	FATHER	no	absent	no	no	no	no	no	Spec train	no	5	2	FAIR	FAIR	BLK	NONE	Poland	TOMASZOW
13	yes	SELF	29	DO	UNCLE MORRIS SYDNEY, BRONX, N.Y. 10307 KELLY STREET	no	absent	no	no	no	no	no	Spec train	no	5	4	DARK	DARK	DARK	NONE	Poland	RANA RUSKA
14	yes	SELF	25	DO	SON SAMUEL NASAN, NEW-YORK. SAMET; 14 E. 136 STR.	no	absent	no	no	no	no	no	Spec train	no	5	4	FAIR	FAIR	GRAY	NONE	Poland	FURYSK
15	yes	MOTHER	..	DO	BROTHER	no	absent	no	no	no	no	no	Spec train	no	5	4	FAIR	FAIR	BLK	NONE	Poland	FURYSK
16	yes	MOTHER	..	DO	BROTHER	no	absent	no	no	no	no	no	Spec train	no	5	4	BLK	BLK	BLK	NONE	Poland	FURYSK
17	NO	SELF	87	DO	HUSBAND GEORGE LEID, CHICAGO, ILL. 920 N. RICHMOND STREET	no	absent	no	no	no	no	no	Spec train	no	5	6	BLK	BLK	BLUE	NONE	Poland	POCIEJOW
18	DO	MOTHER	..	DO	FATHER	no	absent	no	no	no	no	no	Spec train	no	5	6	BLK	BLK	BLUE	NONE	Poland	POCIEJOW
19	DO	MOTHER	..	DO	FATHER	no	absent	no	no	no	no	no	Spec train	no	5	6	BLK	BLK	BLUE	NONE	Poland	POCIEJOW
20	NO	SELF	115	DO	COUSIN FRANK COOPER, PHILADELPHIA PA. 332 KIMBOLL STREET	no	absent	no	no	no	no	no	Spec train	no	5	2	BLK	BLK	BRN	NONE	Poland	OSSOWA
21	DO	HUSBAND	..	DO	FATHER	no	absent	no	no	no	no	no	Spec train	no	5	2	BLK	BLK	BRN	NONE	Poland	OSSOWA
22	DO	HUSBAND	..	DO	FATHER	no	absent	no	no	no	no	no	Spec train	no	5	2	BLK	BLK	BRN	NONE	Poland	OSSOWA
23	DO	FATHER	..	DO	FATHER	no	absent	no	no	no	no	no	Spec train	no	5	2	BLK	BLK	BRN	NONE	Poland	OSSOWA
24	YES	SELF	120	DO	SON JAKOB SCHERMAN, BROOKLYN, N.Y. 78 BARTLETT STREET	no	absent	yes	no	no	no	no	Spec train	no	4	6	GRAY	GRAY	BLK	NONE	Poland	WASILKOW
25	yes	HUSBAND	..	DO	BROTHER	no	absent	no	no	no	no	no	Spec train	no	4	6	FAIR	FAIR	BLK	NONE	Poland	WASILKOW
26	yes	FATHER	..	DO	BROTHER	no	absent	no	no	no	no	no	Spec train	no	4	6	FAIR	FAIR	BLK	NONE	Poland	WASILKOW
27	yes	FATHER	..	DO	BROTHER	no	absent	no	no	no	no	no	Spec train	no	5	2	FAIR	FAIR	BLUE	NONE	Poland	WASILKOW
28	yes	SELF	25	DO	UNCLE WILLIAM ROSEN, NEW-YORK 5462 W. 21 ST. STREET - 82 W 117 ST	no	absent	no	no	no	no	no	Spec train	no	5	6	BLK	BLK	BRN	NONE	Poland	BIALOSORKA
29	yes	SELF	150	DO	BROTHER LOUIS PARBER, BROOKLYN, N.Y. 142 GRAND STREET	no	absent	no	no	no	no	no	Spec train	no	5	5	DARK	DARK	BLUE	NONE	Poland	ANTOPOL
30	yes	HUSBAND	2	DO	DO	no	absent	no	no	no	no	no	Spec train	no	5	5	DARK	DARK	BLK	NONE	Poland	ANTOPOL

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, A. J. Thomas <sup>Master, First, or Second Officer</sup> of the S. S. ZEELAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. J. Thomas  
Chief Officer.

Sworn to before me this 17 APR 1921 day of 19, 19

at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationer, engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of cash, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894, 1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ch. Hrym, Surgeon of the S. S. ZEELAND, SAILING THEREWITH  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Lege  
Belgium, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of APR, 1921,  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







States, or a port of another insular  
**STEERAGE PASSENGERS ONLY**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW YORK

17 APR 1921

19

123

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, A. J. Thomas R. Off., of the S. S. ZEELAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. J. Thomas  
Chief Officer.

Sworn to before me this 17 day of APR 1921, 19  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Latin dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which a alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$20, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ch. Weyn, Surgeon of the S. S. ZEELAND, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Leige-Belgium, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 38 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of APR 1921, 19  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 15.-

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. ~~Z E E L A N D~~

## Passengers sailing from A N T W E R P

APRIL 7TH.

19 21

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	37 NAME IN FULL	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Standard future permanent residence.)		
						Read.	Read what language (or, if exception claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
1	UNDER 16	lewin	MATLA	48	F	M H. WIFE	no	1593	48	POLISH	POLISH	POLAND	SWISLOGZ	BROTHER SZYJA ADELSKI. SWISLOGZ ILL	CHICAGO	
2	UNDER 16	LEWIN	CHUNA	11	M	S CHILD	no			Polish	Polish	Poland	SWISLOGZ	UNCLE do	ILL CHICAGO	
3	UNDER 16	LEWIN	GITEL	9	F	S CHILD	no						SWISLOGZ	do	ILL CHICAGO	
4	UNDER 16	LEWIN	CHANA	7	F	S CHILD	no						SWISLOGZ	do	ILL CHICAGO	
5	UNDER 16	GOTTHELF	CHANA FEJGA	13	F	WD H. WIFE	no			Hebrew		LODZ	SISTER SURA GOLDMAN. LODZ	ILL	CHICAGO	
6	UNDER 16	GOTTHELF	JAKIER	15	M	S CHILD	yes	HEBREW	yes			LODZ	AUNT do	ILL	CHICAGO	
7	UNDER 16	FULSZCZYNSKA	REJZA	36	F	M H. WIFE	no					POLONNE	BR. IN LAW AZRYL FULSZCZYNSKA WOLYNSKA	MICH	DETROIT	
8	UNDER 16	FULSZCZYNSKA	DOBRYSZ	12	F	S CHILD	no					POLONNE	UNCLE do	MICH	DETROIT	
9	UNDER 16	FULSZCZYNSKA	JOSYP	14	M	S CHILD	yes	HEBREW	yes			POLONNE	do	MICH	DETROIT	
10	UNDER 16	NAJMAN	SRUL ICEK	60	M	WD LABORER	yes	Hebrew	yes			LODZ	SON WORDSCHE NAJMAN. KOLO	ILL	CHICAGO	
11	UNDER 16	GRUZBERG	FRAJDLA	24	F	S H. WIFE	yes					POLONNE	COUSIN RIWE DRELL. POLONNE	MICH.	DETROIT	
12	UNDER 16	SZOLOMOWICZ	PAJGA MINDLA	61	F	WD H. WIFE	no					BIELSK	BROTHER SZAJA GLASER. BIELSK	N.Y.	BROOKLYN	
13	UNDER 16	PIETRUSZKA	PERLA	20	F	S LABORER		POLISH				WARSAW	FATHER MANES PIETRUSZKA. PRAGA OHIO	CLEVELAND		
14	UNDER 16	WAJNSZTOK	RUCHLA	23	F	S SCHOLAR						WARSAW	BROTHER SAMUEL WAJNSZTOK. PRAGA	UTAH	SALT LAKE	
15	UNDER 16	WEJBAK	ABRAM	19	M	S LABORER		HEBREW	Polish			OSTROW	UNCLE ABRAM KOHN. OSTROW	N.Y.	New-York	
16	UNDER 16	WEJBAK	LEJA	50	F	M H. WIFE	no					OSTROW		N.Y.	New-York	
17	UNDER 16	WEJBAK	LUZER	14	M	S CHILD	yes		yes			OSTROW		N.Y.	New-York	
18	UNDER 16	WEJBAK	SURA KIPKA	18	F	S H. WIFE	yes		yes			OSTROW		N.Y.	New-York	
19	UNDER 16	WEJBAK	BEREK	8	M	S CHILD	no		no			OSTROW		N.Y.	New-York	
20	UNDER 16	MIRSKI	ALTER	30	M	S LABORER	yes		yes			WARSAW	FATHER PAJWEL MIRSKI. WARSAW	N.Y.	BRONX	
21	UNDER 16	NOWAKOWSKA	MARTA	19	F	S LABORER		POLISH	yes	POLISH	POLISH	POLAND	PRZEDECZ	FATHER J. NOWAK OWSKI. PRZEDECZ	MD.	BALTIMORE
22	UNDER 16	MALINOWSKI	CHATA	66	F	S TAILOR		RUSSIAN	HEBREW	RUSSIA	RUSSIA	BISIN	FATHER MALINOWSKI. BISIN	PA	PITTSBURG	
23	UNDER 16	DECHTIAR	RUCHLA	32	M	M LABORER		ROUMANIAN	Hebrew	ROUMANIA	ROUMANIA	GALATI	BROTHER DECHTER SIMON. GALATI	PA	PITTSBURG	
24	UNDER 16	DECHTIAR	RUCHLA	28	F	H. H. WIFE	no			Hebrew	Roumania	GALATI	do	PA	PITTSBURG	
25	UNDER 16	DECHTIAR	ENA	11	F	S CHILD	no				Roumania	GALATI	UNCLE do	PA	PITTSBURG	
26	UNDER 16	DECHTIAR	MOISE	9	M	S CHILD	no				Roumania	GALATI	do	PA	PITTSBURG	
27	UNDER 16	DECHTIAR	HAIM	6	F	S CHILD	no					GALATI	do	PA	PITTSBURG	
28	UNDER 16	HUSS	RACHELA	24	F	S LABORER		POLISH		POLISH	HEBREW	POLAND	LWOW	FATHER HERSZ HUSS. LWOW	N.Y.	New-York
29	UNDER 16	GLANZ	LUDWIK	18	M	S NONE		HEBREW		OZ. SLOVAK	Hebrew	OZ. SLOVAK	USZHOD	MOTHER SALI MOSCHKOWITZ. BOZOSCH	PA	GREENSBURG

49

APR 18 1921

Ex. 1-4, 13, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100

**Total passengers**

**U. S. citizens**

## Also

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

1999



## List 700

15  
125

Arriving at Port of NEW YORK

18  
17 APR 1921, 19

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, A. J. Thomas of the S. S. ZEELAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 17 day of APR 1921, 19  
at NEW YORK

A. J. Thomas  
Chief Officer.

[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Latin dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country where alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

S. S. ZEELAND.

I, Ed. Hym, Surgeon of the S. S. ZEELAND,  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Lege  
Belgium, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 35 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

126

Sworn to before me this 17 day of APR 1921, 19  
at NEW YORK

Hym

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

17 APR 1921

19

125

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, A. J. Thomas of the S. S. ZEELAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. J. Thomas  
Chief Officer.

Sworn to before me this 17 day of APR 1921, 19  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, polisher, molder, turner, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
 

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ch. Kregmy, Surgeon of the S. S. ZEELAND, 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Lege, Belgium, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 35 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of APR, 1921,  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russnink).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK

17 APR 1921

19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

129

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33				
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20.00 or more, or if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time since last departure from United States.	Whether alien intends to remain in United States.	Whether alien is a member of a political party.	Whether alien is a member of a labor union.	Whether alien is a member of a fraternal organization.	Whether alien is a member of a religious organization.	Whether alien is a member of a secret society.	Whether alien is a member of a criminal gang.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.			
1	no	self	26	no	Kaz. Godlewski 304 N. 3rd str. Harrison, NJ	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fr	blo	blu	none	Poland	Warsaw
2	yes	husband	37	no	husband; D. Beresowski 2236 Bedford Av. Pittsburg Pa.	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fr	bla	bro	none	Russia	Pavelots
3	yes	father	no	no	father; do	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fr	bla	bro	none	Russia	Favolots
4	yes	husband	62	no	husband; A. Kateski 2236 Bedford str. Pittsburg Pa.	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fr	bla	bro	none	Russia	Bracia
5	yes	father	no	no	father; do	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fr	bla	bro	none	Russia	Bracia
6	yes	father	no	no	do	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fr	bla	bro	none	Russia	Bracia
7	yes	son	more	no	son; Saposnik A. 217 Chestnut Str. Chelsea Boston	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fr	bla	blu	none	Russia	Bracia
8	yes	brother	25	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fr	bla	blu	none	Russia	Bracia
9	yes	husband	more	no	husband; do	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fr	bla	blu	none	Russia	Bracia
10	yes	brother	no	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fr	bla	blu	none	Russia	Bracia
11	yes	brother in law	25	no	brother in law; B. Parish 748 E. 4th str. New York	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4 11	fr	bro	bro	none	Russia	Bracia
12	yes	brother	25	no	brother; B. Parish 748 E. 4th str. New York	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4 11	fr	bro	bro	none	Russia	Bracia
13	yes	brother in law	25	no	brother in law; M. Lebeda 196 E. 4th str. New York	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fr	bro	grey	none	Russia	Bracia
14	yes	father	25	no	father; P. Petras 101 Strawberry str. Mo Keesport Pa.	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fr	bro	grey	none	Russia	Bracia
15	yes	brother	25	no	brother; J. Macko Jamison N 1 Laxor Pa.	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fr	bro	grey	none	Russia	Bracia
16																							
17																							
18																							
19	yes	brother in law	25	no	brother in law; P. Petras 101 Strawberry str. Mo Keesport Pa.	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fr	bro	blu	none	Cz. Slovak	Ignatir
20	yes	uncle	25	no	uncle; O. Turis Stagg str. 70 Brooklyn NY	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 8	fr	bro	grey	none	Poland	Biale
21	yes	brother in law	25	no	brother in law; Ch. Halber 42 Johnson Av. Brooklyn New York	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fr	bro	grey	none	Poland	Jaslowic
22	yes	brother	no	no	brother; do	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fr	bro	grey	none	Poland	Jaslowic
23	yes	uncle	no	no	uncle; do	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fr	bro	grey	none	Poland	Jaslowic
24	yes	son	no	no	son; Ch. Halber 42 Johnson Av. Brooklyn NY	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fr	bro	grey	none	Poland	Jaslowic
25	no	brother in law	40	no	brother in law; J. Parkas H.F.D. 5 Box 75 Gloucester Mass	yes	few yrs	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fr	bro	grey	none	Hungary	Heobaba
26	no	uncle	no	no	uncle; do	yes	few yrs	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fr	bro	grey	none	Hungary	Heobaba
27	yes	brother	25	no	brother; J. Cack 323 E. 45 119 th str Chicago Ill	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fr	bro	grey	none	Hungary	Heobaba
28	no	brother in law	25	no	brother in law; J. Eglertowicz 173 Hoptown Av. New Jersey	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fr	bro	grey	none	Poland	Jaslowic
29	yes	uncle	25	no	uncle; W. Rogowicz 66 Grand str. Brooklyn NY	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fr	bro	grey	none	Poland	Jaslowic
30	yes	sister	25	no	sister; M. Compala Box 95 R.D. 5 Huntington Grs	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fr	bro	grey	none	Poland	Jaslowic

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, A. J. Thomas of the S. S. ZEELAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. J. Thomas  
Chief Officer.

Sworn to before me this 17 day of APR, 1921,  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$20, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ed. Hymus, Surgeon of the S. S. ZEELAND, SAILING THEREWITH  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Lege  
Belgium, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 35 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 17 APR 1921, 19  
at NEW YORK

Lipstick

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oath.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-  
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver list thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK

17 APR 1921

19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

18

131

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid for relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of a visa, and if so, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether a anarchist.	Whether a polygamist.	Whether a person who believes in overthrowing the Government by force or violence.	Whether a person who advocates the unlawful destruction of property.	Whether a person who advocates the unlawful destruction of property.	Whether a person who advocates the unlawful destruction of property.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.	
1	NO	BROTHER	50	NO	BROTHER STEFAN BRATYNA. HEMPSTEAD R.F.D. 1. BOX 32 E. FRONT STREET N.Y.	always	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	DARK DARK BRN	NONE	POLAND POMONIZTA
2	NO	BR. IN LAW	50	NO	BR. IN LAW DMYTRO OZPEK. HEMPSTEAD BOX 32 E. J. NEW-YORK	always	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	FAIR FAIR BRN	NONE	POLAND POMONIZTA
3	NO	BR. IN LAW	..	NO	do	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	FAIR FAIR BRN	NONE	POLAND POMONIZTA
4	NO	BROTHER	25	NO	BROTHER MIKOLAJ KOSCIOW. BAYONNE NEW JERSEY. 27-29 E. 17 STREET	do	no	no	no	no	no	no	good	no	4	8	FAIR FAIR BRN	NONE	POLAND POMONIZTA
5	NO	BR. IN LAW	25	NO	BR. IN LAW JOHN HRABAR. NEW JERSEY 21 6. 11 STREET	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	FAIR FAIR BRN	NONE	POLAND DOLINIANY
6	NO	UNCLE	25	NO	STANISLAW KADZIK. UNCLE. N.Y. BUFFALO. 45 HOLMES STREET	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	FAIR FAIR BRN	NONE	POLAND WIERZBICA
7	YES	BROTHER	25	NO	BROTHER IWAN HENK. KENSINGTON ILL. 1200 1/2 INDIANA AVE.	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	FAIR FAIR GRAY	NONE	POLAND KAWEC
8	YES	FATHER	25	NO	FATHER WAWRZYNIAC CACH. CHICAGO ILL. 219 E. 119TH STREET	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	FAIR FAIR BRN	NONE	POLAND LUENCO
9	YES	HUSBAND	75	NO	HUSBAND FELIX JASTRZEBSKI. MAYL. BALTIMORE. 1708 ALICEANNA	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	FAIR FAIR BLUE	NONE	POLAND MROWLA
10	YES	FATHER	..	NO	FATHER	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	FAIR FAIR BLUE	NONE	POLAND KOSOW
11	YES	FATHER	..	NO	FATHER	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	FAIR FAIR BLUE	NONE	POLAND KOSOW
12	YES	FATHER	..	NO	FATHER	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	FAIR FAIR BLUE	NONE	POLAND KOSOW
13	YES	BROTHER	25	NO	BROTHER JOSEPH OZGA. CLEVELAND. OHIO. 1459 E. 26 STREET	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	FAIR FAIR BLUE	NONE	POLAND KOSOW
14	YES	BR. IN LAW	25	NO	BR. IN LAW B. RUJNICKI. PHILADELPHIA. PA. 4544 MERCEN STREET	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	FAIR FAIR BLUE	NONE	POLAND KRZESZOW
15	YES	COUSIN	25	NO	COUSIN SAMUEL BEINER. NEW YORK 211 E. 48TH 3RD STREET	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	0	BLK BLK BLK	NONE	POLAND DRAGANOWKA
16	YES	COUSIN	25	NO	do	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	DARK DARK BRN	NONE	POLAND SCHODNICA
17	YES	BR. IN LAW	25	NO	BR. IN LAW HARRY HYPSE. MANHATTAN NEW YORK. 94 RIVINGTON STR.	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	DARK DARK BLK	NONE	POLAND SCHODNICA
18	YES	BR. IN LAW	25	NO	BR. IN LAW MAX ROBIN. CHICAGO. ILL 5053 S. ASHLAND AVE.	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	DAK DAK BRN	NONE	POLAND LYSIEC
19	YES	BR. IN LAW	75	NO	DAUGHTER SZEJNA RYWA. NATHAN APPELBAUM. WORCESTER. MASS. 81 WATER STREET	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	DARK DARK BRN	NONE	POLAND STUCZYN
20	NO	UNCLE	..	NO	SISTER	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	0	BLK BLK BLUE	NONE	POLAND LOMZA
21	NO	UNCLE	..	NO	HUSBAND MOJSZE BRAJER. NEW-YORK 404-406 W. 44 STREET	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	FAIR FAIR BLK	NONE	POLAND LOMZA
22	YES	HUSBAND	75	NO	FATHER	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	FAIR FAIR BLK	NONE	POLAND LOMZA
23	YES	FATHER	25	NO	FATHER	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	DARK DARK BRN	NONE	POLAND LWOW
24	YES	FATHER	..	NO	BROTHER S. ROZENMAN. 51 WESTER STR NEW YORK	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	FAIR FAIR BLK	NONE	POLAND LWOW
25	YES	BROTHER	25	NO	UNCLE HARRY GROSBARD. BROOKLYN. N.Y. 753 DE KALE AVE.	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	0	DAK DAK BLUE	NONE	POLAND MAKOW
26	YES	UNCLE	25	NO	FATHER SAMUEL ZUCKER. NEW YORK. 259 HENRY STREET	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	FAIR FAIR BLUE	NONE	POLAND CHELM
27	YES	FATHER	25	NO	AUNT HINDA WAJNRAJCH. NEW YORK 254 RIVINGTON STREET	do	no	no	no	no	no	no	good	no	4	5	DARK DARK BRN	NONE	POLAND OSTROLEKA
28	YES	FATHER	no	NO	BROTHER BERHARD CETRON. BROOKLYN. 47 GRAHAM AVE. NEW YORK	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	FAIR FAIR BLK	NONE	POLAND OSTROLEKA
29	YES	COUSIN	25	NO		do	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	GRAY GRAY BRN	NONE	POLAND GRABKI FLOCK

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, A. J. Thomas of the S. S. ZEELAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, to in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 17 day of APR, 191921,  
at NEW YORK

A. J. Thomas  
Chief Officer.

[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
   
Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ed. Wegman, Surgeon of the S. S. ZEELAND, 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Leuven, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 35 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 APR 1921, 19  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver list thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 17 APR 1921, 19

133

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33																																																																							
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid for relative, whether paid for by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.				Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. J. Thomas <sup>(State whether Master, First, or Second Officer)</sup> of the S. S. ZEELAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 85 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 17 day of APR 1921, 19  
at NEW YORK

A. J. Thomas  
Chief Officer.

Apsh  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Their permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ch. Bryn, Surgeon of the S. S. ZEELAND, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Liege Belgium, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 95 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of APR 1921, 19  
at NEW YORK

April

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 20

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States.  
This (white) sheet is for the listing ofS. S. ZEELANDPassengers sailing from ANTWERP

APRIL 7TH,

1921

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	*Last permanent residence.		Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Married or single.			Read.	Write.	Country.	City or town.
1	UNDER 16	GULLI	✓ ISTVAN	25	✓ M	S LABORER	yes	GERMAN	yes	HUNGARIAN	HUNGARIAN	HUNGARY STREM	FATHER FRANZ GULLI. STREM	PA NAZARETH
2		HERMAN	✓ DEBORA	29	✓ F	M H. WIFE	yes	HEBREW	yes	ROUMANIAN	HEBREW	ROUMANIA CHOTIN	ALTER FRIEDMAN. KICHINIEV	ILL CHICAGO
3		HERMAN	✓ MALKA	7	✓ F	S CHILD	no	HEBREW	no	ROUMANIAN	HEBREW	ROUMANIA CHOTIN	do	ILL CHICAGO
4		SCHNEIDER	✓ ICEHOK MORDKA	20	✓ M	S LABORER	yes	GERMAN	yes	ROUMANIAN	HEBREW	ROUMANIA STOROZYNYEC	FATHER ABRAHAM SCHNEIDER. STOROZYNYEC	MASS BOSTON
5		ROSTLER	✓ CHAIM	32	✓ M	M LABORER	yes	HEBREW	yes	ROUMANIAN	HEBREW	STOROZYNYEC	FR. IN LAW RICKER. HERMAN. STOROZYNYEC	MASS LOWELL
6		ROSTLER	✓ FENIDA GOLDA	31	✓ F	M H. WIFE	yes	HEBREW	yes	ROUMANIAN	HEBREW	STOROZYNYEC	do	MASS LOWELL
7		ROSTLER	✓ JAKOB	6	✓ M	S CHILD	no	HEBREW	no	ROUMANIAN	HEBREW	STOROZYNYEC	UNCLE	MASS LOWELL
8		ROSTLER	✓ LEO	4	✓ M	S CHILD	no	HEBREW	no	ROUMANIAN	HEBREW	STOROZYNYEC	do	MASS LOWELL
9		AUSLANDER	✓ ABRAHAM BER	32	✓ M	M LABORER	yes	GERMAN	yes	ROUMANIAN	HEBREW	ROUMANIA STOROZYNYEC	CHONE SONNENSCHNEIN. STOROZYNYEC	N.Y. BROOKLYN
10		AUSLANDER	✓ REBBKA	24	✓ F	M H. WIFE	yes	GERMAN	yes	ROUMANIAN	HEBREW	ROUMANIA STOROZYNYEC	do	N.Y. BROOKLYN
11		SCHNEIDERMAN	✓ JUDEL	19	✓ M	S MERCHANT	yes	HEBREW	yes	POLISH	POLISH	POLAND ROZYSCE	BROTHER SCHNEIDERMAN PESACH. ROZYSCE	N.Y. BROOKLYN
12		GROISMAN	✓ GHERS	29	✓ M	M EMPLOYER	yes	RUSSIAN	yes	ROUMANIAN	HEBREW	ROUMANIA KISCHINEU	FATHER ICIK GROISMAN. BARNAKLATER	N.Y. BROOKLYN
13		GROISMAN	✓ GITLA	19	✓ F	M H. WIFE	yes	RUSSIAN	yes	ROUMANIAN	HEBREW	KISCHINEU	do	N.Y. BROOKLYN
14		COHN	✓ ISIDOR	23	✓ M	S STUDENT	yes	GERMAN	yes	ROUMANIAN	HEBREW	HASZFALO	PARENTS ISZAAK COHN. HASZFALO	N.Y. BROOKLYN
15		CACER	✓ PAUL	18	✓ M	M LABORER	yes	GERMAN	yes	ROUMANIAN	HEBREW	BUCAREST	FR. IN LAW GRUN MOISE. BUCAREST	N.Y. BROOKLYN
16		CACER	✓ ROSA	18	✓ F	M H. WIFE	yes	GERMAN	yes	ROUMANIAN	HEBREW	BUCAREST	do	N.Y. BROOKLYN
17	UNDER 16	SCHWARTZ	✓ HANA	32	✓ F	M H. WIFE	yes	HEBREW	yes	ROUMANIAN	HEBREW	GALATZ	COUSIN L. KAN. GALATZ	PA PHILADELPHIA
18		SCHWARTZ	✓ ROZA	8	✓ F	S CHILD	yes	HEBREW	yes	ROUMANIAN	HEBREW	GALATZ	do	PA PHILADELPHIA
19		SEIBALD	✓ ELISE	57	✓ F	WD H. WIFE	yes	POLISH	yes	POLISH	POLISH	POLAND PRZEMYSL	SON LEON SEIBALD. PRZEMYSL	N.Y. BROOKLYN
20		SEIBALD	✓ PASIA	10	✓ F	S H. WIFE	yes	POLISH	yes	POLISH	POLISH	POLAND PRZEMYSL	BROTHER	N.Y. BROOKLYN
21		SEIBALD	✓ JAKO	27	✓ M	M LABORER	yes	POLISH	yes	POLISH	POLISH	POLAND PRZEMYSL	FR. IN LAW	N.Y. BROOKLYN
22		SEIBALD	✓ EWOYNA	35	✓ F	M H. WIFE	yes	POLISH	yes	POLISH	POLISH	POLAND PRZEMYSL	do	N.Y. BROOKLYN
23		SEIBALD	✓ JAKOB	9	✓ M	S CHILD	no	HEBREW	no	ROUMANIAN	HEBREW	PRZEMYSL	UNCLE	N.Y. BROOKLYN
24		SEIBALD	✓ SARA	7	✓ F	S CHILD	no	HEBREW	no	ROUMANIAN	HEBREW	PRZEMYSL	do	N.Y. BROOKLYN
25		SEIBALD	✓ HENRYK	6	✓ M	S CHILD	no	HEBREW	no	ROUMANIAN	HEBREW	PRZEMYSL	do	N.Y. BROOKLYN
26	UNDER 16	GRUNBERG	✓ TOMASIA	54	✓ F	WD H. WIFE	no	HEBREW	no	ROUMANIAN	HEBREW	BUCAREST	SISTER IN LAW HANA GRUNBERG. BUCAREST	ILL CHICAGO
27		GRUNBERG	✓ JOSEF	15	✓ M	S CHILD	yes	HEBREW	yes	ROUMANIAN	HEBREW	BUCAREST	UNCLE	ILL CHICAGO
28		DOLHANIC	✓ ANNA	16	✓ F	S LABORER	yes	SLOVAK	yes	CZ. SLOVAK	SLOVAK	CZ. SLOVAK ZUJALIN	FRIEND SIDUN VASYL. ZUJALIN.	PA MC KEES ROCKY
29		KNEBEL	✓ MARIA	27	✓ F	S H. WIFE	yes	GERMAN	yes	YUGOSLAV	GERMAN	YUGOSLAVIA HOCAN	MOTHER KATARINA KNEBEL. HOCAN	PA PHILADELPHIA
30		GOLDMANN	✓ HERMANN	23	✓ M	M LABORER	yes	GERMAN	yes	CZ. SLOVAK	SLOVAK	CZ. SLOVAK JURSKI	WIFE BERTHA GOLDMANN. JURSKI	N.Y. N.Y.
#11 Hallau Insp. 4/28/21														

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

10-215



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK

17 APR 1921

19

135

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$10.00 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien is a member of a labor union or other organization.	Whether alien is a member of a political party.	Whether alien is a member of a secret society.	Whether alien is a member of a subversive organization.	Whether alien is a member of a subversive organization.	Whether alien is a member of a subversive organization.	Whether alien is a member of a subversive organization.	Whether alien is a member of a subversive organization.	Whether alien is a member of a subversive organization.	Whether alien is a member of a subversive organization.	Whether alien is a member of a subversive organization.	Whether alien is a member of a subversive organization.		
				If yes— Yes or No Year or period of years Where?											Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.			
1	NO	SELF	25	YES 7	NAZARET	BR. IN LAW JOSEF RECKER. NAZARET, PA. R.F.F.2.	DO	always	YES	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	5	FAIR FAIR GRAY	NONE	HUNGARY	STREM
2	YES	HUSBAND	40	NO	1425	HUSBAND J. HERMAN. CHICAGO, ILL. 1301 N. 13TH. STREET	DO	always	YES	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	2	FAIR FAIR BLUE	NONE	ROUMANIA	CHOTIN
3	YES	FATHER	..	DO	1425	FATHER do	DO	always	YES	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	2	FAIR FAIR BLUE	NONE	ROUMANIA	CHOTIN
4	NO	SELF	25	DO	1425	PHILIPP SCHNEIDER. BOSTON, LEVEL MASS. 21 DARTMOUTH TENNIS	DO	always	YES	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	8	FAIR FAIR GRAY	NONE	ROUMANIA	STOROZYNIETEC
5	NO	SELF	15	DO	1425	BROTHER ROSTLER SAM. LOWELL MASS. 640 MADISON ST.	DO	always	YES	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	2	FAIR FAIR BLUE	NONE	ROUMANIA	STOROZYNIETEC
6	NO	HUSBAND	..	DO	1425	do	DO	always	YES	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	2	FAIR FAIR BLUE	NONE	ROUMANIA	STOROZYNIETEC
7	NO	FATHER	..	DO	1425	UNCLE	DO	always	YES	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	2	FAIR FAIR BLUE	NONE	ROUMANIA	STOROZYNIETEC
8	NO	FATHER	..	DO	1425	do	DO	always	YES	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	2	FAIR FAIR BLUE	NONE	ROUMANIA	STOROZYNIETEC
9	YES	SELF	50	DO	1425	LOUIS GOLDFISCHER. BROOKLYN, N.Y. 195-197 80. 4STREET	DO	always	YES	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	3	BLK BLK BRN	NONE	ROUMANIA	STOROZYNIETEC
10	YES	HUSBAND	..	DO	1425	do	DO	always	YES	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	3	BLK BLK BRN	NONE	ROUMANIA	STOROZYNIETEC
11	YES	SELF	25	DO	1425	FATHER SCHNEIDERMAN NUSEN. N.Y. 310 NEDYSON STREET	DO	always	YES	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	0	DARK DARK BLUE	NONE	POLAND	ROZKICE
12	YES	SELF	25	DO	1425	COUSIN LEON BRAUNSTEIN. BROOKLYN. 385 ALABAMA ST.	DO	always	YES	DO	DO	DO	DO	DO	DO	6	0	DARK DARK DARK	NONE	ROUMANIA	BARNAKLAJER
13	YES	HUSBAND	25	DO	1425	do	DO	always	YES	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	3	FAIR FAIR BRN	NONE	ROUMANIA	BARNAKLAJER
14	NO	SELF	25	DO	1425	FRIEND EUGENE LOWY. LORAIN. OHIO 2830 VINE AVE.	DO	always	YES	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	5	BRN BRN BRN	NONE	ROUMANIA	HASEPALO
15	NO	SELF	25	DO	1425	UNCLE FORMAN CHIEL. BROOKLYN. N.Y. 250 SUMMIT AVE.	DO	always	YES	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	5	BRN BRN BRN	NONE	ROUMANIA	CHOTIN
16	NO	HUSBAND	25	DO	1425	UNCLE FORMAN CHIEL. BROOKLYN. N.Y. 250 SUMMIT AVE.	DO	always	YES	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	3	FAIR FAIR BLUE	NONE	ROUMANIA	CHOTIN
17	NO	SELF	37 1/2	DO	1425	HUSBAND B. SCHWARTZ. PHILADELPHIA 2331 S. MILDRED STREET	DO	always	YES	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	4	FAIR RED GRAY	NONE	ROUMANIA	CHOTIN
18	NO	MOTHER	..	DO	1425	FATHER do	DO	always	YES	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	4	FAIR FAIR GRAY	NONE	ROUMANIA	CHOTIN
19	YES	SELF	50	DO	1425	SON JOZEFA SEIBALD. NEW-YORK STANTON ST. 85	DO	always	YES	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	4	FAIR FAIR GRAY	NONE	ROUMANIA	CHOTIN
20	NO	MOTHER	..	DO	1425	BROTHER do	DO	always	YES	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	4	FAIR FAIR GRAY	NONE	ROUMANIA	CHOTIN
21	NO	SELF	25	DO	1425	BR. IN LAW do	DO	always	YES	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	4	FAIR FAIR GRAY	NONE	ROUMANIA	CHOTIN
22	NO	HUSBAND	..	DO	1425	do	DO	always	YES	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	4	FAIR FAIR GRAY	NONE	ROUMANIA	CHOTIN
23	NO	FATHER	..	DO	1425	do	DO	always	YES	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	4	FAIR FAIR GRAY	NONE	ROUMANIA	CHOTIN
24	NO	SELF	25	DO	1425	do	DO	always	YES	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	4	FAIR FAIR GRAY	NONE	ROUMANIA	CHOTIN
25	NO	SELF	25	DO	1425	do	DO	always	YES	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	4	FAIR FAIR GRAY	NONE	ROUMANIA	CHOTIN
26	NO	SELF	25	DO	1425	SON GRUNBERG DAVID. CHICAGO, ILL. 2723 MOZART STREET	DO	always	YES	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	4	FAIR FAIR GRAY	NONE	ROUMANIA	CHOTIN
27	NO	MOTHER	..	DO	1425	BROTHER do	DO	always	YES	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	4	FAIR FAIR GRAY	NONE	ROUMANIA	CHOTIN
28	YES	FATHER	30	DO	1425	FATHER GEO. DOLHANIC. MC. KEES ROCKS. PA. 113 ORCHARD STREET	DO	always	YES	DO	DO	DO	DO	DO	DO	4	11	DARK DARK BLK	NONE	CZ. SLOVAK	ZUJALIN
29	YES	BR. IN LAW	25	DO	1425	BR. IN LAW ROSANOVIC JOSEF. PA. PHILADELPHIA. 2633 NORTH ORIANA STR.	DO	always	YES	DO	DO	DO	DO	DO	DO	4	11	FAIR FAIR GRAY	NONE	YUGOSLAVIA	HOGAK
30	YES	BR. IN LAW	25	DO	1425	BR. IN LAW CHARLES FERTELBAUM. N.Y. 242 EAST 97TH. STREET	DO	always	YES	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	7	DARK DARK BRN	NONE	CZ. SLOVAK	PLAVNICA

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, J. Thomas Hoff of the S. S. ZEELAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 85 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 17 day of APR 1921, 19  
at NEW YORK

J. Thomas Hoff  
Chief Officer.

Supp  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—A (usual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ch. Hryny, Surgeon of the S. S. ZEELAND, SAILING THEREWITH, do  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Leige  
Belgium, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 35 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of APR, 1921,  
at NEW YORK

Lipish

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Delatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 27-

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. ZEELEND

Passengers sailing from ANTWERP

APRIL 7TH.

1921

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	31 NAME IN FULL	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (Intended future permanent residence.)
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Read. Read what language (or, if exemption claimed, on what ground). Write.			Country. City or town.		State. City or town.
1		WOLFFISCH	ABARAHAM	21	M	S NONE	HEBREW	POLISH	HEBREW POLAND LWOW	FATHER MOSES WOLFFISCH.LWOW	N.Y.
2		WOLFFISCH	INDA IZAK	24	M	S NONE	HEBREW	Polish	Hebrew Poland LWOW	do	N.Y.
3		UHRIN	MARIA	21	F	S SERVANT	SLOVAK	CZ.SLOVAK	CZ.SLOVAK KOSTIVTARSKA	BROTHER JAN UHRIN.KOSTIVTARSKA	N.Y.
4		PORITZ	FRIEDA	24	F	S	HEBREW	POLISH	HEBREW POLAND NOWOSIOTHO	NUCHIM BORITZ.NOWOSIOTHO	N.Y.
5		KLEIN	JOSEPH MAJER	35	M	M LABORER	POLISH	Polish	Hebrew Poland DROHOBYER	DAUGHTER DWOJRA KLEIN.DRCHOEYER	N.Y. BRONX
6		MUNTEK	LUZER	24	M	S LABORER	HEBREW	Polish	Poland WLODZIMIERZ	SISTER RUCHLA MANTEL.ZUKOW	N.Y. New-York
7		BRENDES	AWRUM	22	M	S LABORER	HEBREW	Polish	Poland SHEPETOWKA	COUSIN ICKO BRENDES.SZEFETOWKA	PA PHILADELPHIA
8		ZILBERG	JAKOB ZUS	24	M	S PHOTOGR.	HEBREW	Polish	Poland RADZIWITOW	PARENTS LEON RONIA ZILBERG RADZIWITOW	N.Y. New-York
9		KOSROW	ICKO OWSZEJ	44	M	M LABORER	HEBREW	Polish	Poland ZWIACHEL	COUSIN BORUCH KOSTROW.ZWIACHEL	PA PHILADELPHIA
10		KOSTROW	DINA	48	F	M H.WIFE	HEBREW	Polish	Poland ZWIACHEL	do	PA PHILADELPHIA
11		KOSTROW	SURA GELJA	24	F	S H.WIFE	HEBREW	Polish	Poland ZWIACHEL	do	PA PHILADELPHIA
12	UNDER 16	KOSTROW	RUCHLA INDIA	14	F	S CHILD	HEBREW	Polish	Poland ZWIACHEL	do	PA PHILADELPHIA
13	UNDER 16	KOSTROW	ALZYK	12	M	S CHILD	HEBREW	Polish	Poland ZWIACHEL	do	PA PHILADELPHIA
14	UNDER 16	KOSTROW	ROZA	9	F	S CHILD	HEBREW	Polish	Poland ZWIACHEL	do	PA PHILADELPHIA
15		PODOSEK	CHAJA LIBA	59	F	M H.WIFE	HEBREW	Polish	Poland KORYDKI	GR.CHILD H.LACHOWICZ.KORYDKI.	N.Y. New-York
16		PODOSEK	LEIB	15	M	S CHILD	HEBREW	Polish	Poland KORYDKI	do	N.Y. New-York
17		ADLER	NYFKA	24	F	S LABORER	HEBREW	Polish	Poland WARSAW	FATHER SZ.ADLER.WARSAW	N.Y. BROOKLYN
18		LEWIN	CHAJA	22	F	S	HEBREW	POLISH	Poland SZCZUCZYK	FATHER S.LEWIN.SZCZUCZYK	N.Y. BROOKLYN
19		GOTFRYD	DWOJRA	22	F	S	HEBREW	Polish	Poland SOSNOWIEC	FATHER A.GOTTFRIED.SOSNOWICE	N.Y. New-York
20		MLYNARZ	DAWID ICEK	56	M	M LABORER	HEBREW	Polish	Poland WARSAW	SON MOSZEK MLYNARZ.PUTTUSK	N.Y. MAN
21		MLYNARZ	LIBA	50	F	M H.WIFE	HEBREW	Polish	Poland WARSAW	do	N.Y. MAN
22		MLYNARZ	BEJGA LEA	17	F	S	HEBREW	Polish	Poland WARSAW	BROTHER	N.Y. MAN
23		MLYNARZ	CHANA	21	F	S H.WIFE	HEBREW	Polish	Poland WARSAW	do	N.Y. MAN
24		BERMAN	SALOMAN	27	M	S BACKER	HEBREW	Polish	Poland WARSAW	FATHER ISRAEL BERMAN.LWOW	N.Y. BRONX
25		GROSKOFF	BEREL ABE	38	M	M LABORER	HEBREW	Hebrew	Poland MITULIN	DAUGHTER R.GROSKOFF.MITULIN	PA PHILADELPHIA
26		MALINOWSKI	EDEL	28	F	M H.WIFE	HEBREW	Hebrew	Poland OSTROTZKA	MOTHER CHANA BEJLA FAIGENBAUM. OSTROTZKA	N.Y. BROOKLYN
27		ENOWICZ	ADAM	43	M	M Worker	HEBREW	Hebrew	Poland LOMZA	DAUGHTER MARJEM ENOWICZ.LOMZA	N.Y. BROOKLYN
28		SZEPRACKA	PESZA	60	F	W NONE	HEBREW	POLISH	Poland SURAZ	SON G.WOJECKI.SURAZ	MASS DORCHESTER
29		MANDEL	CHANE	23	F	S	HEBREW	Polish	Poland MIELEC	FATHER ISAK MANDEL.MIELEC	N.Y. New-York
30		MANDEL	BRANDEL	17	F	S	HEBREW	Polish	Poland MIELEC	do	N.Y. New-York

#1/17-19-24/30 N. L. Rosenberg 4/18/21 #18/24/25

Total passengers  
U. S. citizens\*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
†List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver list thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK

17 APR 1921

19

21  
137

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33				
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$5. and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether an anarchist.	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.					
				Yes or No.	Year or period of years.		Where?	Length of time in United States.					Whether alien is in United States for purpose of study or for other temporary purpose.	Feet.	Inches.	Hair.		Eyes.	Country.	City or town.			
1	NO	SELF	25	no		BROTHER JOSEPH WOLFISCH, BRONX, N.Y. 2074 ARTHUR AVE. BOROUGH.	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	5	4	fr	blk	brn	none	Poland	Seluskam n
2	no	SELF	25	no		do	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	5	3	fr	blk	blue	none	Poland	Seluskam n
3	YES	COUSIN	25	no		COUSIN JOHN UBRIN, NEW YORK, 2182 20th ST. AVE.	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	4	11	DA	DARK	BLU	none	Cz. SLOVAK	KOSTIVIAŃSKA
4	NO	SELF	36	no		FATHER JAKOB BORITS, BROOKLYN, N.Y. 348 CHRISTOPHER AVE.	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	5	6	fr	dark	blue	none	Cz. SLOVAK	Kostiviansk
5	YES	BR. IN LAW	25	no		BR. IN LAW BENJAMIN BALABAN, 1085 SIMPSON STREET, BRONX, N.Y.	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	5	8	fr	blk	brn	none	Poland	Polechot
6	YES	BROTHER	26	no		BROTHER HYMAN NUSSENBAUM, NEW YORK, 128 DELANCEY STREET	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	5	2	FAIR	FAIR	BLK	none	POLAN	WLODZIMIERE
7	YES	UNCLE	25	no		UNCLE MORRIS HOFFMAN, PHILADELPHIA, PA. 542 MANTON STREET.	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	5	2	FAIR	FAIR	BRN	none		SIEFETOWKA
8	YES	UNCLE	25	no		UNCLE ALEXANDER SOBOL, NEW YORK, 32 RIDGE STREET	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	5	6	FAIR	FAIR	BLK	none		RADZIWITOW
9	YES	BR. IN LAW	138	no		BR. IN LAW SARAH SCHWARTZ, PHILADELPHIA, PA. 60 N. 7TH STREET	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	5	0	DARK	DARK	BLUE	none		ZWIACHEL
10	no	BR. IN LAW	..	no			no	always	yes	no	no	no	no	no	no	5	2	BLK	BLK	BLK	none		ZWIACHEL
11	no	UNCLE	..	no		UNCLE	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	5	2	BLK	BLK	BLK	none		ZWIACHEL
12	no	UNCLE	..	no			no	always	yes	no	no	no	good	no	no			BLK	BLK	BLK	none		ZWIACHEL
13	no	UNCLE	..	no			no	always	yes	no	no	no	no	no	no			BLK	BLK	BLK	none		ZWIACHEL
14	no	UNCLE	..	no			no	always	yes	no	no	no	no	no	no			BLK	BLK	BLK	none	Poland	ZWIACHEL
15	YES	HUSBAND	50	no		HUSBAND M. PODOSEK, 142 N. 7TH ST. NEW YORK	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	5	0	GRAY	GRAY	BRN	none	Poland	SULKI
16	yes	FATHER	..	no		FATHER	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	4	10	FAIR	FAIR	BRN	none		SULKI
17	YES	BR. IN LAW	25	no		BR. IN LAW A. HERNSTEIN, BROOKLYN, N.Y. 2862 24 TH. STREET	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	5	0	FAIR	FAIR	DARK	none		PYSZOWIEC
18	no	COUSIN	25	no		COUSIN R. COHEN, BROOKLYN, N.Y. 14 PENNSYLVANIA AVE.	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	5	0	FAIR	FAIR	BRN	none		SZCZUCZYŃ
19	yes	BR. IN LAW	25	no		BR. IN LAW A. HAMBURGER, NEW YORK, 267 WEST 143 STREET	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	5	1	FAIR	FAIR	DARK	none		SOSNOWICE
20	no	DAUGHTER	100	no		DAUGHTER ROJZA & JOSEPH RUBACK, 298 DELANCEY STR. MANHATTAN, N.Y.	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	5	0	GRAY	GRAY	BRN	none		POTTUSK
21	no	DAUGHTER	..	no			no	always	yes	no	no	no	no	no	no	5	0	GRAY	GRAY	BRN	none		POTTUSK
22	no	SISTER	..	no		SISTER	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	5	2	FAIR	FAIR	BRN	none	Poland	POTTUSK
23	no	SISTER	..	no			no	always	yes	no	no	no	no	no	no	5	0	FAIR	FAIR	BRN	none		POTTUSK
24	yes	BROTHER	32	no		BROTHER CHARLES HERMAN, BRONX, N.Y. 1619 BATHGATE AVENUE.	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	5	2	FAIR	FAIR	BLUE	none		LWOW
25	yes	BR. IN LAW	28	no		BR. IN LAW B. ORT, PHILADELPHIA, PA. 3103 S. 84 TH STREET	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	5	0	FAIR	FAIR	BRN	none		PODHORCE
26	yes	HUSBAND	25	no		HUSBAND ALEX MALINOWSKY, BROOKLYN, N.Y. 71 STUYVESANT AVE.	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	5	3	DARK	DARK	BRN	none		OSTROTEKA
27	no	BR. IN LAW	25	no		BR. IN LAW ELIAS STEIN, BROOKLYN, N.Y. 7905 BAY PARKWAY.	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	5	2	DARK	DARK	BRN	none		LONZA
28	no	SON	16	no		SON L. WALSBERG, DORCHESTER, MASS 32 DITSON STREET	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	5	0	GRAY	GRAY	DARK	none		KORYCZYŃ
29	no	UNCLE	20	no		UNCLE ISRAEL MANDEL, NEW YORK, 92 LEWIS STREET	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	5	6	DARK	DARK	GRAY	none		MIELEC
30	no	UNCLE	..	no			no	always	yes	no	no	no	no	no	no	5	7	DARK	DARK	BRN	none		MIELEC

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, A. J. Thomas of the S. S. ZEELAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. J. Thomas  
Chief Officer.

Sworn to before me this 16 day of APR 1921, 19  
at NEW YORK

Lipsch  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ch. L. Lynn, Surgeon of the S. S. ZEELAND, SAILING THEREWITH  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Lege  
Belgium, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 35 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of APR 1921, 19  
at NEW YORK

Lipson

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 22. -

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service, and shall be required to furnish such information as may be required by the United States Customs Service.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. ZEELAND

## Passengers sailing from ANTWERP

7<sup>th</sup> APRIL

192

Passengers sailing from ANTWERP													7th APRIL		1921	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.		Read.	Read what language (or, if exception claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.			State.	City or town.
1		ZERGA	MARIA	18	✓	S H'work	yes	German	yes	Cz, Slovak	Slovak	Cz, Slova	Griarda	father; Zerga, I. Griarda	NY	New York
2		BORAN	ELIAS	26	✓	M M laborer	yes	Slovakish	yes	Cz, Slovak	Slovak	Cz, Slovia	Kurinka	wife; Boran E. Kurinka	Ohio	Cleveland
3		MIZIK	JOSEPH	26	✓	M M laborer	yes	Slovakish	yes	Cz, Slovak	Slovak	Cz, Slovia	Beloveza	wife; Mizik A. Beloveza	Ohio	Cleveland
4		KONYECSENYI	LUDVIK	18	✓	S farmer	yes	Hungarian	yes	Cz, Slovak	Magyar	Cz, Slovia	Schwenoe	father; J. Konyecsenyi, Schwenoe	Pa	Fredericktown
5		STEC	JOSEF	18	✓	M S laborer	yes	Slovakish	yes	Cz, Slovak	Slovak	Cz, Slovia	Andriova	aunt; Z. Stec, Andriova	Ohio	Lorain
6		HRUSC	JAN	36	✓	M M laborer	yes	Slovakish	yes	Cz, Slovak	Slovak	Cz, Slovia	Beloveza	wife; M. Hrusc, Beloveza	Ohio	Cleveland
7		WILDMAN	JULIUS	24	✓	M S engineer	yes	Slovakish	yes	Cz, Slovak	Slovak	Cz, Slovia	Ploske	friend; Schimesak M. Ploske	Ohio	Akron
8		NICHAL	HINKA	24	✓	M S farmer	yes	Slovakish	yes	Cz, Slovak	Slovak	Cz, Slovia	Litmarove	father; Vasko Hinka, Litmariva	Ohio	Cleveland
9		PORTNOI	ESTER	50	✓	F M H'wife	no	none	no	Roumerian	Hebrew	Roumeria	Galati	nephew; Portnoi H. Galati	Ohio	Cleveland
10		PORTNOI	HERS	22	✓	M S merchant	yes	Hebrewish	yes	Roumerian	Hebrew	Roumeria	Galati	do	Ohio	Cleveland
11	UNDER 16	PORTNOI	ARON	15	✓	M S SCHOLAR	yes	Hebrewish	yes	Roumerian	Hebrew	Roumeria	Galati	do	Ohio	Cleveland
12	UNDER 16	PORTNOI	GOLDA	14	✓	F S	yes	Hebrewish	yes	Roumerian	Hebrew	Roumeria	Galati	do	Ohio	Cleveland
13		GOTLIE	PINCHUS	60	✓	M M bookkeeper	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Pinsk	brother; A. Kac, Pinsk	NY	New York
14		GOTLIE	CHAJA	60	✓	F M H'wife	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Pinsk	brother in law; do	NY	New York
15		GELJUDA	HEJWED	18	✓	M S merchant	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Prasnyss	parents; J. Geljuda, Prasnyss	NY	New York
16		KIJEK	CHARUY	19	✓	F S	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Zemna	parents; Ch. Kijek, Zemna	NY	Brooklyn
17		MORGENSTERN	ABRAM	60	✓	M M WORKER	no	Polish	no	Polish	Hebrew	Poland	Szozuozyr	daughter; R. Morgerstern, Szozuozyr	Ill	Chicago
18		MORGENSTERN	CHISZA	61	✓	F M WIFE	no	Polish	no	Polish	Hebrew	Poland	Szozuozyr	daughter; do	Ill	Chicago
19		MORGENSTERN	GUSKA	22	✓	F S DOMESTIC	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Szozuozyr	mother; do	Ill	Chicago
20		MORGENSTERN	ZYSKIND	15	✓	M S SCHOLAR	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Szozuozyr	mother; do	Ill	Chicago
21		KREMER	ZUSIE	16	✓	M S SCHOLAR	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Matkiria	parents; D. Kremer, Matkiria	NY	New York
22		MORGENSTERN	CHAJA	20	✓	F S	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Zemna	mother; S. Morgerstern, Zemna	NY	Brooklyn
23		IZRAEL	JOEL	55	✓	M M teacher	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Zambrov	sister; E. Modry, Kamier	NY	Brooklyn
24		IZRAEL	SORA	58	✓	F M H'wife	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Zambrov	sister in law; do	NY	Brooklyn
25		IZRAEL	LEJA	10	✓	F S CHILD	no	Polish	no	Polish	Hebrew	Poland	Zambrov	aunt; do	NY	Brooklyn
26		IZRAEL	CHANE	11	✓	F S CHILD	no	Polish	no	Polish	Hebrew	Poland	Zambrov	aunt; do	NY	Brooklyn
27		IZRAEL	CHAIM	14	✓	M S SCHOLAR	no	Polish	no	Polish	Hebrew	Poland	Zambrov	aunt; do	NY	Brooklyn
28		POKORSKI	RUBIN	50	✓	M M MERCHANT	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Rypin	cousin; S. Kowwa, Radiga	NY	New York
29		POKORSKI	CYREL	40	✓	F M H'wife	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Rypin	do	NY	New York
30		POKORSKI	CEZIA	20	✓	F S DOMESTIC	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Rypin	do	NY	New York

#23/25/26/27. J. Lammstein 4/20/21  
no 5 minutes ship 4/19/21

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

24-81



## List

office  
22

139

Arriving at Port of NEW-YORK

17 APR 1921 . . . , 19

**Notes.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, J. J. Thomas of the S. S. ZEELAND from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number; and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. J. Thomas  
Chief Officer.

Sworn to before me this 17 day of APR, 1921,  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 32.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ch. Heyns, Surgeon of the S. S. ZEELAND, SAILING THEREWITH do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Lege, Belgium, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 35 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of APR 1921, 19  
at NEW YORK

Aspirin

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scottish.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 23-

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States.  
This (white) sheet is for the listing ofS. S. ZEE LANDPassengers sailing from ANTWERP

APRIL 7TH.

19 21

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1		PALER	JANKIEL	37	M	LABORER	yes	HEBREW	yes	POLISH	HEBREW	POLAND	KOBYRN	MOTHER REJZLA PALER.KOBYRN	WISC.	MILWAUKEE
2		PALER	RUCHLA	34	F	H.WIFE	yes	Hebrew	yes	POLISH	Hebrew	POLAND	KOBYRN	GR.MOTHER	WISC.	MILWAUKEE
3	UNDER 16	PALER	SZEJNA	7	F	CHILD	NO	Ret fr	no				KOBYRN	GR.MOTHER	WISC.	MILWAUKEE
4	UNDER 16	PALER	IZAAK	5	M	CHILD	NO		NO				KOBYRN		WISC.	MILWAUKEE
5	UNDER 16	PALER	CHANA	3	F	CHILD	NO		no				KOBYRN		WISC.	MILWAUKEE
6		ZUBACKA	SURA	64	F	H.WIFE	no		no				KOBYRN	SON MENDEL ZUBACKI.KOBYRN	WISC.	MILWAUKEE
7		EIPERMAN	KLARA	25	F	S.H.WIFE	yes	POLISH	yes				KOBYRN	GR.MOTHER HENIA HEJHEL.KUTY	N.Y.	BRONX
8		VOLKERRECTO	JOZEF	37	M	WAITER	yes	Polish	yes				LWOW	FATHER MOSES MAYER.HODOROW	N.Y.	BROOKLYN
9		GEBER	ZYSLA	59	F	W.D.H.WIFE	no		no				LODZ	DAUGHTER ROZIA KUTAS.LODZ	N.Y.	BRONX
10		GEBER	UDEL	17	F	S.LABORER	yes	POLISH	yes				LODZ	SISTER do	N.Y.	BRONX
11		GEWERTZ	SURA	17	F	S.H.WIFE	no		no				WLODOWA	COUSIN RYKA LEJBOOT.WARSAW	N.Y.	MANHATTAN
12		EJZENFELD	SZEJNA	22	F	S.H.WIFE	yes	HEBREW	yes				LOMZA	FATHER ISRAEL EJZENFELD.LOMZA	N.Y.	New-York
13		ALBERT	SELOMA	41	M	M.MERCHANT	yes	HEBREW	yes	POLISH	HEBREW	POLAND	CIECHANOW	DAUGHTER ZYSA ALBERT.MINSK	N.Y.	NEWARK
14	UNDER 16	PODOSTROJCA	MINA	40	F	M.H.WIFE	no		no				KARTUZ	GR.IN LAW ARON LEIB.PODOSTROJ	N.Y.	NEWARK
15	UNDER 16	PODOSTROJCA	ZELDA	11	F	S.CHILD	yes	do	no				KARTUZ	CA. KARTUZ	N.Y.	NEWARK
16	UNDER 16	PODOSTROJCA	JUDEL	9	M	S.CHILD	yes	do	no				KARTUZ	UNCLE	N.Y.	NEWARK
17	UNDER 16	PODOSTROJCA	CHAIM	7	M	S.CHILD	no	no	no				KARTUZ		N.Y.	NEWARK
18	UNDER 16	PODOSTROJCA	ABRAM	15	M	S.CHILD	yes	Hebrew	no				KARTUZ		N.Y.	NEWARK
19		SODOWJCZYK	CHANA	50	F	M.H.WIFE	yes	yes	yes				LABIM	FATHER OWSZYJA HALPERTYN.LABIM	OHIO	CLEVELAND
20	UNDER 16	SODOWJCZYK	RUCHLA	13	F	S.CHILD	no		no				LABIM	GR.FATHER	OHIO	CLEVELAND
21	UNDER 16	SODOWJCZYK	ICEK	13	M	S.CHILD	no		no				LABIM		OHIO	CLEVELAND
22	UNDER 16	LAPKA	CHAWA	35	F	M.H.WIFE	yes	HEBREW	yes				GAC	PARENTS ARAI CHAJA GEULARZ.GAC	N.Y.	New York
23	UNDER 16	LAPKA	IZRAEL MENDEL	8	M	S.CHILD	no		no				GAC	GR.PARENTS	N.Y.	New York
24	UNDER 16	GRUNBERG	MENDEL	59	M	LABORER	yes	5-10-11	yes				CZORNIKOW	BROTHER EREEL GRUNBERG.UECIERKA	N.Y.	New York
25		HEDUOWICZ	DWOJRA	22	F	S.LABORER	yes	5-10-11	yes				LOMZA	MOTHER ETA HEDUOWICZ.LOMZA	N.Y.	BROOKLYN
26		HUSIT	CHAJA	21	F	S.LABORER	yes	5-10-11	yes				LACHOWCE	PARENTS MENDEL SARA HUSIT.	MASS	REVERE
27		HUSIT	BLUMA	18	F	S.LABORER	yes	5-10-11	yes				LACHOWCE	LACHOWCE	MASS	REVERE
28		MARGANSKA	ANNA RIWA	38	F	W.D.LABORER	no	5-10-11	no				WIZAJNY	BROTHER SZYMEK SZAPIRO.WIZAJNY	N.Y.	BROOKLYN
29		MARGANSKA	PISEL	18	M	S.LABORER	yes	HEBREW	yes				WIZAJNY	UNCLE	N.Y.	BROOKLYN
30		GINSBERG	SURA	22	F	S.MILLINER	yes	5-10-11	yes				ANNOPO	COUSIN JANKIEL PARABAN.ANNOPO	MASS	EVERELL

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-513



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 22

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK

17th APRIL 1921

141

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$5, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.  Length of stay in United States.  Whether the length of stay is for a definite period, or is it indefinite?  Whether the length of stay is for a definite period, or is it indefinite?  Whether the length of stay is for a definite period, or is it indefinite?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.						
1	NO	SELF	1.60		BR. IN LAW MAX ZUBATSKI, WISC. WILWAUKEE, 1417 VLIET STR.	no	always	yes	no	no	no	no	good		5 8	FAIR	FAIR	BRN	NONE	POLAND	KOBYN
2	no	HUSBAND	..		do	no	always	yes	no	no	no	no	good		5 3	FAIR	FAIR	BRN	None	Poland	KOBYN
3	no	FATHER	..		UNCLE	no	always	yes	no	no	no	no	good		-	FAIR	FAIR	BRN		Poland	KOBYN
4	no	father	..			no	always	yes	no	no	no	no	good		-	FAIR	FAIR	BRN		Poland	KOBYN
5	no	father	..			no	always	yes	no	no	no	no	good		-	FAIR	FAIR	BRN		Poland	KOBYN
6	NO	SELF	25		SON MAX ZUBATSKI, MILWAUKEE WISC. 1417 VLIET STREET																KOBYN
7	YES	SELF	50		FATHER KOPPEL EITERMAN, BRONX, N.Y. 1354 BROOK AVE. Bronx N.Y.C.								good		5 5	FAIR	FAIR	BLUE			ROZEI MALY
8	yes	self	25		BR. IN LAW MAX WEINSTEIN, BROOKLYN, N.Y. 373 SACKMAN STREET										5 8	FAIR	FAIR	BLK			HODOROW
9	YES	SELF	50		SON IN LAW ABRAHAM ROTHMAN, BRONX N.Y. 1111 UNION AVE.										5 4	FAIR	FAIR	BRN			ZAKROCZYN
10	no	MOTHER	25		BR. IN LAW										5 4	FAIR	FAIR	BRN			ZAKROCZYN
11	YES	FATHER	25		FATHER SAM GEWERTZ, MANHATTAN, N.Y. 177 NARFOLK STREET										4 0	FAIR	FAIR	BRN			WLODOWA
12	YES	SELF	25		AUNT SARA OZDORA, NEW YORK 9 WEST 110 STREET										5 2	BLK	BLK	BRN			LOMZA
13	NO	SELF	25		BR. IN LAW JOSEPH FRIEDMAN, NEWARK, N.Y. 300 SEYMORE AVE.										5 4	DARK	DARK	BLK			PIOTRKOW
14	no	SELF	1.60		HUSBAND MOSES GREENBERG, SALIDA, COLORADO																KARTUZ
15	no	MOTHER	8.0		FATHER																KARTUZ
16	no	MOTHER	8.0																		KARTUZ
17	no	MOTHER	0.0																		KARTUZ
18	no	MOTHER	0.0																		KARTUZ
19	NO	SELF	75		HUSBAND NATHAN SOLOWEJCZYK, 2376 EAST 49TH ST. OHIO, CLEVELAND										4 8	BLK	BLK	BLK			KARTUZ
20	no	MOTHER	..		FATHER										5 5	GRAY	GRAY	BLK			LAPIM
21	no	MOTHER	..																		LAPIM
22	YES	SELF	50		HUSBAND BEREL LAPKA, NEW-YORK 265 DIVISION STREET 262 East Broadway N.Y.C.										5 1	BLK	BLK	DARK			LAPIM
23	no	MOTHER	65		FATHER																GAC
24	no	SELF	25		SON IN LAW HARRY WEITZ, NEW-YORK 164 SUFFOLK STREET										5 2	DAR	DARK	GRAY			USCIERKI
25	no	self	25		BROTHER ABRAHAM BEDUOWICZ, N.Y. BROOKLYN, 496 WILLIAM AVE.										5 2	FAIR	FAIR	BLUE			LOMZA
26	NO	SELF	50		BROTHER SAM GOLDSTEIN, REVERE MASS. 51 SUMMER STREET										5 0	BLK	BLK	DARK			LACHOWCE
27	no	SISTER	50												5 0	BLK	BLK	DARK			LACHOWCE
28	YES	SELF	50		SON IN LAW JACK KRASNER, N.Y. BROOKLYN, 244 STUYVESANT AVE.										5 3	BLK	BLK	BRN			WIZAJNY
29	no	MOTHER	25		BR. IN LAW										5 6	BLK	BLK	BRN			WIZAJNY
30	NO	SELF	25		BROTHER ISIDORE GINSBERG, EVERETT MASS. 91 IRVING STREET										5 0	BLK	BLK	BLK			ANNOPOL

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. J. Thomas R. Hoff, of the S. S. ZEELAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 17 day of APR, 1921,  
at NEW YORK,  
[Signature] Chief Officer.  
[Signature] Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect (the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence. The entry should State, country, if outside the United States.  
Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

S. S. ZEELAND, SAILING THEREWITH

I, Ch. H. van der Vliet, Surgeon of the \_\_\_\_\_, do  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Lege  
Belgium, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 35 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 17 APR 1921, 19

at NEW YORK

Ripstein

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver list thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK

APRIL

1921

143

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States	Length of time since last visit to United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States
			Yes or No	Year or period of years	Where?								Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height, Feet, Inches	Color of— Hair, Eyes	Marks of identification	Place of birth, Country, City or town	
1	YES	SELF	200		SON LOUIS SZWARZ, NEW YORK 93 MASEY AVE.	DO	always	yes	DO	DO	DO	DO	DO	good	5 6	GRAY GRAY BRN	NONE	POLAND ROZYSC	
2	yes	FATHER	..		BROTHER	DO	always	yes	DO	DO	DO	DO	DO	good	5 5	BLK BLK BRN	none	Poland MIELNICA	
3	yes	father				DO	always	yes	DO	DO	DO	DO	DO	good		BLK BLK BLK	none	Poland MIELNICA	
4	yes	father				DO	always	yes	DO	DO	DO	DO	DO	good		BLK BLK BLK	none	Poland MIELNICA	
5	yes	father				DO	always	yes	DO	DO	DO	DO	DO	good		BLK BLK BLK	none	Poland MIELNICA	
6	yes	father				DO	always	yes	DO	DO	DO	DO	DO	good		BLK BLK BLK	none	Poland MIELNICA	
7	yes	father				DO	always	yes	DO	DO	DO	DO	DO	good		BLK BLK BLK	none	Poland MIELNICA	
8	yes	father				DO	always	yes	DO	DO	DO	DO	DO	good		BLK BLK BLK	none	Poland MIELNICA	
9	yes	father				DO	always	yes	DO	DO	DO	DO	DO	good		BLK BLK BLK	none	Poland MIELNICA	
10	YES	SELF	50		BROTHER ABRAHAM ELIAS, MANHATTAN NEW YORK, 1497 MADISON AVE.	DO	always	yes	DO	DO	DO	DO	DO	good	5 7	BLK BLK BLUE		MIELNICA	
11	yes	HUSBAND	..		SISTER GUSIA KERMISZ, MANHATTAN N.Y. 129 SECOND AVE.	DO	always	yes	DO	DO	DO	DO	DO	good	5 6	BLK BLK BLK		KODRYNCE	
12	yes	SELF	100		AUNT	DO	always	yes	DO	DO	DO	DO	DO	good	5 0	BRN BRN BRN		KODRYNCE	
13	yes	MOTHER	100			DO	always	yes	DO	DO	DO	DO	DO	good	5 1	BRN BRN BRN	none	Poland GRABOWCE	
14	yes	MOTHER	..			DO	always	yes	DO	DO	DO	DO	DO	good	5 3	BRN BRN BRN	none	Poland BURKANOW	
15	yes	MOTHER	..			DO	always	yes	DO	DO	DO	DO	DO	good	5 2	BRN BRN BRN	none	Poland BURKANOW	
16	yes	SELF	75		SON WOLF POGODA, NEW YORK, 254 BROOME STREET	DO	always	yes	DO	DO	DO	DO	DO	good	5 7	GRAY GRAY GRAY		Poland CYRONOW	
17	yes	HUSBAND	75		BROTHER	DO	always	yes	DO	DO	DO	DO	DO	good	5 4	GRAY GRAY GRAY		Poland CYRONOW	
18	yes	FATHER	75		BROTHER JOSEPH FELDSTEIN, N.Y. 52 WEST 45 TH. STREET	DO	always	yes	DO	DO	DO	DO	DO	good	5 5	BLK BLK BLK		Poland CYRONOW	
19	yes	SELF	50		Cousin	DO	always	yes	DO	DO	DO	DO	DO	good	5 2	PAIR PAIR BLUE		Poland PROCHNIK	
20	yes	SELF	..		BROTHER CHARLES ANRUCH, BROOKLYN, N.Y. 24 ARMY STREET	DO	always	yes	DO	DO	DO	DO	DO	good	5 1	PAIR PAIR BLUE		Poland PROCHNIK	
21	yes	SELF	85			DO	always	yes	DO	DO	DO	DO	DO	good	5 4	PAIR PAIR BLUE		Poland MACIEJOW	
22	yes	SELF	25		SON DAVID CARRY, BROOKLYN, N.Y. 1682 PARK PLACE	DO	always	yes	DO	DO	DO	DO	DO	good	5 2	PAIR PAIR BLUE		Poland MACIEJOW	
23	yes	SELF	100			DO	always	yes	DO	DO	DO	DO	DO	good	5 4	BLK BLK BLK		Poland FEWLA	
24	yes	HUSBAND	75		BROTHER	DO	always	yes	DO	DO	DO	DO	DO	good	5 2	BLK BLK BLK		Poland FEWLA	
25	yes	FATHER	75			DO	always	yes	DO	DO	DO	DO	DO	good	5 3	PAIR PAIR BLK		Poland FEWLA	
26	yes				BROTHER, NEW YORK 230 EAST 6 STR. IRVING COHEN.	DO	always	yes	DO	DO	DO	DO	DO	good	4 4	PAIR PAIR BLK		Poland FEWLA	
27	yes	BROTHER	25			DO	always	yes	DO	DO	DO	DO	DO	good	5 1	BRN BRN BLUE		Poland SIERPE	
28	yes	BROTHER	30			DO	always	yes	DO	DO	DO	DO	DO	good	5 1	DARK DARK DARK		Poland RYPSIN	
29	yes	BROTHER	25		BROTHER JAN RAKAR, PA. HENDERSON GONONSBURG	DO	always	yes	DO	DO	DO	DO	DO	good	4 4	BRN BRN BRN		Poland SIERPE	
30	NO	BROTHER	70	YES		DO	always	yes	DO	DO	DO	DO	DO	good	5 5	BRN BRN BRN		CZ. SLOVAK PAKOSTOV	

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, A. J. Thomas, of the S. S. ZEELAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 17 day of APR, 1921,  
at NEW YORK

Chief Officer.  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Holm-alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Et. H. G. M., Surgeon of the S. S. ZEELAND, SAILING THEREWITH, do  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Lege  
Belgium, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 35 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of APR 1921, 19

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-  
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

**ALL ALIENS**

This (white) sheet is for the listing of

S. S. DEELAND

## Passengers sailing from ANTWERP

APRIL 7TH.

1921

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	27 NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Indicates future permanent residence.)										
		Family name.	Given name.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.									
1		RAJN	TAURA	17	F	S	WIFE	yes		POLISH	yes	POLISH	POLISH	POLAND	GABIN	SISTER KAJLA REIN. GABIN	N. JERSEY NEWARK								
2		RAJN	HELENA	11	M	S	CHILD	yes		Polish	yes	Polish	Polish	Poland	GABIN	AUNT do	N. JERSEY NEWARK								
3		RAJN	SYMCHA	9	M	S	CHILD	yes		Polish	yes	Polish	Polish	Poland	GABIN	do	N. JERSEY NEWARK								
4		RAJN	SZAJNA MIREL	7	F	S	CHILD	yes		Polish	yes	Polish	Polish	Poland	GABIN	do	N. JERSEY NEWARK								
5		DENEMARK	MOSZEK	44	M	M	LABORER	yes		Hebrew	yes	Hebrew	Hebrew	SZCZUCZYN	FATHER SZ. DENEMARK. SZCZUCZYN	R. I. PROVIDENCE									
6		DENEMARK	CHANA RYWKA	38	F	M	H. WIFE	yes		Hebrew	yes	Hebrew	Hebrew	SZCZUCZYN	do	R. I. PROVIDENCE									
7	UNDER 16	DENEMARK	JANKIEL	10	M	S	CHILD	yes		Polish	yes	Polish	Poland	SZCZUCZYN	GR. FATHER do	R. I. PROVIDENCE									
8	UNDER 18	DENEMARK	ABRAM	8	M	S	CHILD	yes		Polish	yes	Polish	Poland	SZCZUCZYN	do	R. I. PROVIDENCE									
9	UNDER 16	DENEMARK	GOLDA	5	F	S	CHILD	no		no	no	Polish	SZCZUCZYN	do	R. I. PROVIDENCE										
10	UNDER 16	DENEMARK	BORA	3	F	S	CHILD	no		no	no	Polish	SZCZUCZYN	do	R. I. PROVIDENCE										
11	UNDER 16	DENEMARK	MORDCHAJ	1	M	S	INFANT	no		no	no	Polish	SZCZUCZYN	do	R. I. PROVIDENCE										
12		GOLDENBERG	MALKA	39	F	M	H. WIFE	yes		Hebrew	yes	Hebrew	Polish	CZARNY OSTROW	MOTHER DWOJRA WARATIAK. FLOS. N.Y. MANHATTAN										
13	UNDER 16	GOLDENBERG	PAJWYSZ	9	M	S	CHILD	yes		Polish	yes	Polish	Polish	CZARNY OSTROW	GR. MOTHER do	N.Y. MANHATTAN									
14	UNDER 16	GOLDENBERG	RYWKA	13	F	S	CHILD	yes		Polish	yes	Polish	Polish	CZARNY OSTROW	do	N.Y. MANHATTAN									
15	UNDER 16	GOLDENBERG	LEJA	15	F	S	CHILD	yes		Polish	yes	Polish	Polish	CZARNY OSTROW	do	N.Y. MANHATTAN									
16		GOLDENBERG	CYRLA	17	F	S	LABORER	yes		Polish	yes	Polish	Polish	CZARNY OSTROW	do	N.Y. MANHATTAN									
17		SZYF	RYWKA	48	F	M	H. WIFE	no		no	no	Polish	SNIAWKA	FATHER JANKIEL WEGIEL. SNIAWKA	N.Y. New York										
18	UNDER 16	SZYF	NESZA	22	F	S	LABORER	yes		Polish	yes	Polish	Polish	SNIAWKA	GR. FATHER do	N.Y. New York									
19	UNDER 16	SZYF	HELA	15	F	S	CHILD	yes		Polish	yes	Polish	Poland	SNIAWKA	do	N.Y. New York									
20	UNDER 16	SZYF	SAMUEL	12	M	S	CHILD	yes		Polish	yes	Polish	Poland	SNIAWKA	do	N.Y. New York									
21	UNDER 16	SZYF	ANNA	10	M	S	CHILD	yes		Polish	yes	Polish	Poland	SNIAWKA	do	N.Y. New York									
22		HRIC	JOSEF	30	M	M	LABORER	yes		SLOVAK	yes	CZ. SLOVAK	SLOVAK	CZ. SLOVAK BELIPOTOK	WIFE ZOFIA HRIC. BELIPOTOK	PA GREENSBURG									
23		REGELJA	TEREZA	27	F	M	H. WIFE	yes		YUGOSLAV	yes	YUGOSLAV	YUGOSLAV	Y. SLAVIA STRMCA	REGELJA FLORIJAN. STRMCA	PA GREENSBURG									
24		REGELJA	MARA	42	F	M	H. WIFE	yes		YUGOSLAV	yes	YUGOSLAV	YUGOSLAV	YUGOSLAV	SON IVAN REGELJA. STRMCA	PA GREENSBURG									
25		REGELJA	MARA	16	F	S	H. WIFE	yes		YUGOSLAV	yes	YUGOSLAV	YUGOSLAV	YUGOSLAV	DOUGHTER do	PA GREENSBURG									
26	UNDER 16	SOPRAN	MARTA	36	F	M	H. WIFE	yes		Polish	yes	Polish	Polish	KUCORA	DAUGHTER NATALIA SOPRAN. KUCORA	ILL FREEPORT									
27	UNDER 16	SOPRAN	JOHANN	15	M	S	CHILD	yes		Polish	yes	Polish	Polish	KUCORA	SISTER do	ILL FREEPORT									
28	UNDER 16	SOPRAN	GEORGE	9	M	S	CHILD	yes		Polish	yes	Polish	Polish	KUCORA	do	ILL FREEPORT									
29		SASTKOR	HELENA	69	F	WD H. WIFE				SLOVAK	yes	CZ. SLOVAK	SLOVAK	CZ. SLOVAK C. BREZOVA	DAUGHTER KARABIN SABINA. C. BREZOVA	OHIO CLEVELAND									
30		FRUCHTER	MAIJER	21	M	S	LABORER	yes		HUNGARIAN	yes	ROUMANIAN	HEBREW	ROUMANIA MAINABEGETS	PARENTS LAZAR FRUCHTER. MAINA	N.Y. BROOKLYN									
EX. 1-4, 6, 11, by [signature] 4/13/4 Germanist 3/26/21																									

**Total passengers**

**U. S. citizens**

A few

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-01



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List \_\_\_\_\_  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 17th APRIL 1924

25  
145

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$2.00 or more, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether a naturalized citizen.	Whether a permanent resident.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.						
1	NO	SELF	75	NO	BR. IN LAW MEYER KLEIN, NEWARK N. JERSEY, 132 CHARLTON STR. 8	Brought to E. J. Hrofor - 3 m	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5 1	BLK	BLK	BRN	POLAN	GABIN
2	NO	SISTER	..	NO	UNCLE	Brought to E. J. Hrofor - 3 m	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5 0	BLK	BLK	BRN	POLAN	GABIN
3	NO	SISTER	..	NO	d	Brought to E. J. Hrofor - 3 m	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5 0	BLK	BLK	BRN	POLAN	GABIN
4	NO	SISTER	..	NO	d	Brought to E. J. Hrofor - 3 m	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5 0	BLK	BLK	BRN	POLAN	GABIN
5	YES	BROTHER	113	NO	BROTHER H. DENEMARK, PROVIDENCE 25 CALENDER STREET	Brought to E. J. Hrofor - 3 m	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5 0	BLK	BLK	BLK	POLAN	SZCZUCZYN
6	YES	BROTHER	135	NO	d	Brought to E. J. Hrofor - 3 m	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5 2	BLK	BLK	BLK	POLAN	SZCZUCZYN
7	YES	UNCLE	..	NO	UNCLE	Brought to E. J. Hrofor - 3 m	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5 0	BLK	BLK	BLK	POLAN	SZCZUCZYN
8	YES	UNCLE	..	NO	d	Brought to E. J. Hrofor - 3 m	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5 0	BLK	BLK	BLK	POLAN	SZCZUCZYN
9	YES	UNCLE	..	NO	d	Brought to E. J. Hrofor - 3 m	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5 0	BLK	BLK	BLK	POLAN	SZCZUCZYN
10	YES	UNCLE	..	NO	d	Brought to E. J. Hrofor - 3 m	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5 0	BLK	BLK	BLK	POLAN	SZCZUCZYN
11	YES	UNCLE	..	NO	d	Brought to E. J. Hrofor - 3 m	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5 0	BLK	BLK	BLK	POLAN	SZCZUCZYN
12	YES	HUSBAND	113	NO	HUSBAND MORRIS GOLDENBERG, N.Y. MANHATTAN, 90 SLANTON STREET	Brought to E. J. Hrofor - 3 m	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5 2	BLK	BLK	BLUE	POLAN	MIEDZYBORZ
13	YES	FATHER	460	NO	FATHER	Brought to E. J. Hrofor - 3 m	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5 2	BLK	BLK	BLUE	POLAN	OSTROW
14	YES	FATHER	..	NO	d	Brought to E. J. Hrofor - 3 m	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5 2	BLK	BLK	BLUE	POLAN	OSTROW
15	YES	FATHER	..	NO	d	Brought to E. J. Hrofor - 3 m	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5 2	BLK	BLK	BLUE	POLAN	OSTROW
16	YES	FATHER	..	NO	d	Brought to E. J. Hrofor - 3 m	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5 2	BLK	BLK	BLUE	POLAN	OSTROW
17	YES	SELF	200	NO	HUSBAND NEW-YORK 1332 PARK AVENUE.	Brought to E. J. Hrofor - 3 m	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5 1	BLK	BLK	BLUE	POLAN	SNIAWKA
18	YES	MOTHER	125	NO	FATHER	Brought to E. J. Hrofor - 3 m	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5 1	BLK	BLK	BLUE	POLAN	SNIAWKA
19	YES	MOTHER	..	NO	d	Brought to E. J. Hrofor - 3 m	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5 2	BLK	BLK	BLUE	POLAN	SNIAWKA
20	YES	MOTHER	..	NO	d	Brought to E. J. Hrofor - 3 m	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5 2	BLK	BLK	BLUE	POLAN	SNIAWKA
21	YES	MOTHER	..	NO	d	Brought to E. J. Hrofor - 3 m	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5 2	BLK	BLK	BLUE	POLAN	SNIAWKA
22	YES	BR. IN LAW	25	NO	BR. IN LAW JOSEF KUBAN, GOLIET, ILL 1014 COLUMBIA STREET	Brought to E. J. Hrofor - 3 m	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5 3	DARK	DARK	BLK	CZ. SOVAK	RELIPOTOK
23	YES	HUSBAND	100	NO	HUSBAND REGELJA CENKO, PA. GREENSBURG BOX 516	Brought to E. J. Hrofor - 3 m	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	4 11	BLK	BLK	BLK	Y. SLAVIA	STRMCA
24	YES	HUSBAND	50	NO	HUSBAND IMERO REGELJA, PA. EX. 145 GRAAR FREE WEST MORELAND	Brought to E. J. Hrofor - 3 m	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5 1	BRN	BRN	BRN	Y. SLAVIA	STRMCA
25	YES	FATHER	..	NO	FATHER	Brought to E. J. Hrofor - 3 m	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5 1	BRN	BRN	BRN	Y. SLAVIA	STRMCA
26	YES	HUSBAND	63	NO	HUSBAND GEO SOFRAN, FREEPORT, ILL ST. LOUIS AVE. 6	Brought to E. J. Hrofor - 3 m	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5 7	DARK	DARK	BRN	Y. SLAVIA	KUCORA
27	YES	FATHER	..	NO	FATHER	Brought to E. J. Hrofor - 3 m	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5 3	DARK	DARK	BRN	Y. SLAVIA	KUCORA
28	YES	FATHER	..	NO	d	Brought to E. J. Hrofor - 3 m	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5 3	DARK	DARK	BRN	Y. SLAVIA	KUCORA
29	YES	DAUGHTER	25	YES	BR. IN LAW JOHN MONCAL, CLEVELAND OHIO, 2753 E. 25 STREET	Brought to E. J. Hrofor - 3 m	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	4 11	GRAY	GRAY	BLUE	CZ. SOVAK	FONDELK
30	YES	SELF	25	NO	UNCLE ADOLF SPITZER, BROOKLYN, N.Y. 1448 OCEAN PARKWAY	Brought to E. J. Hrofor - 3 m	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5 3	BRN	BRN	GREEN	ROUMANIA	MAINASEGETS

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, A. J. Thomas Webb, of the S. S. ZEELAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 17 day of APR, 1921,  
at NEW YORK

Apod  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people assigned in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of country does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Romance dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ch. Heyns, Surgeon of the S. S. ZEELAND, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Lege Belgium, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 35 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

146

Sworn to before me this 17 day of APR 1921, 19  
at NEW YORK

Lipinski

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusnak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## Passengers sailing from ANTWERP

7<sup>th</sup> APRIL

192

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK

17 APR 1921

19

147

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$20, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States	Whether a naturalized citizen	Whether an anarchist	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States		
				If yes— Year or period of years Where?											Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	Place of birth Country City or town		
1	yes	son in law	75	no	son in law; St. Smedlin	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	5	1	fr	grey	grey	Hungary	Kemeneshigjer
2	yes	husband	no	no	husband; R.F.D. 2 Box 332 Wheeling W. Virg	no	always	yes	no	no	no	no	good	5	8	fr	bla	bro	Hungary	Kemeneshigjer	
3	yes	father	no	no	father; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	5	5	fr	bla	bro	Hungary	Kemeneshigjer	
4	no	husband	no	no	husband; J.V. rga R.F.D. 4 Box 115 St Clairsville Ohio	no	always	yes	no	no	no	no	good	5	3	fr	bla	bro	Hungary	Magyargerco	
5	no	father	no	no	father; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	5	3	fr	bla	bro	Hungary	Magyargerco	
9	yes	self	yes	8 1/2	father; Schaffhauser sister; B. Nubly Orange, AV. New York	no	always	yes	no	no	no	no	good	5	5	fr	bla	bla	Jugo-Slavia	Osivao	
10	no	self	yes	18 1/2	brother; Balas J. 2208 Delacey str. Edinger Pa	no	always	yes	no	no	no	no	good	5	3	fr	drk	grey	Jugo-Slavia	Uj Verbas	
11	no	bro in law	no	no	uncle; G. Varga P. Box 4 Myers Pa	no	always	yes	no	no	no	no	good	5	3	fr	drk	bro	Hungary	Cashomerfals	
12	no	father	yes	11 1/2	father; P. Higo Box 34 Security Md	yes	few ys	yes	no	no	no	no	good	5	5	fr	bro	bro	Hungary	Gurgo	
13	yes	uncle	no	no	uncle; J. Nyikos 11906 Honeydale Av. Cleveland Ohio	yes	few ys	yes	no	no	no	no	good	5	3	fr	bro	bro	Hungary	Tarosa	
14	no	uncle	no	no	uncle; A. Vargha Box 17 Pre-mansburg Pa	yes	some time	yes	no	no	no	no	good	5	5	fr	bro	bro	Hungary	Kajuvar	
15	yes	bro in law	no	no	brother in law; L. Barro 1835 S. Troop str Chicago Ill	yes	some time	yes	no	no	no	no	good	5	3	fr	bro	bro	Hungary	Meszarolja	
16	yes	brother	25	no	brother; I. Orban R.F.D. 2 Box 351 Wheeling W. Virg	yes	few ys	yes	no	no	no	no	good	5	3	fr	bro	bro	Hungary	Sany	
17	no	husband	no	no	husband; Fr. Kiss Box 42 Security Md	yes	few ys	yes	no	no	no	no	good	5	3	fr	bro	bro	Hungary	Papakovaosi	
18	yes	son in law	25	no	son in law; L. Barro 1835 S. Troop str. Chicago Ill	yes	few ys	yes	no	no	no	no	good	5	5	fr	grey	bro	Hungary	Bossach	
19	yes	brother	25	no	brother; M. Mikolay New Salem Pa Fayette Co	no	always	yes	no	no	no	no	good	5	1	fr	blo	blu	Os, Slovia	Tomasovje	
20	no	brother	no	no	brother; J. Miller R.F.D. 1 Lyons Farm NY	no	always	yes	no	no	no	no	good	5	4	fr	blo	blu	Hungary	Dudas	
21	yes	bro in law	25	yes	brother in law; Wojcik 1442 Barnfield Place St Louis Mo	no	always	yes	no	no	no	no	good	5	7	fr	grey	bro	Poland	Jastowice	
22	yes	brother	25	no	brother; St. Tarsia 5 Elisabeth str Washington Pa	no	always	yes	no	no	no	no	good	5	3	fr	ble	bro	Poland	Swieskow	
23	yes	brother	no	no	brother; B. Piszarczyk 166 W. Broad str. Nanty Colo. Pa	no	always	yes	no	no	no	no	good	5	-	fr	blo	bla	Poland	Wendziele	
24	no	self	25	no	brother in law; P. Kulik 48265 Marshfield Av. Chicago Ill	no	always	yes	no	no	no	no	good	5	5	fr	bla	grey	Poland	Rabka	
25	yes	sister	no	no	sister; M. Peronak 2044 W. 18th Place Chicago Ill	no	always	yes	no	no	no	no	good	5	2	fr	blo	bro	Poland	Zapawole	
26	yes	aunt	no	no	aunt; do	no	always	yes	no	no	no	no	good	5	2	fr	blo	bro	Poland	Zapawole	
27	yes	sister	25	no	sister; M. Broka 2126 W. 18 th Place Chicago Ill	no	always	yes	no	no	no	no	good	5	5	fr	blo	bla	Poland	Kobylec	
28	yes	father	no	no	father; J. Agostes 2623 E. 95 str Cleveland Ohio	yes	some time	yes	no	no	no	no	good	5	4	fr	bro	bro	Hungary	Oreshora	
29	yes	father	no	no	father; do	yes	some time	yes	no	no	no	no	good	5	3	fr	bro	bro	Hungary	Oreshora	
30	no	husband	25	no	husband; J. Kuryl Box 23 Seward Pa	yes	some time	yes	no	no	no	no	good	5	3	fr	bro	bro	Hungary	Swentotomja	

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, A. J. Thomas of the S. S. ZEELAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 17 day of APR, 1921,  
at NEW YORK  
[Signature] Chief Officer.  
[Signature] Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ed. Leguy, Surgeon of the S. S. ZEELAND, SAILING THEREWITH  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Liege  
Belgium, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 38 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

148

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 17 APR 1921, 19  
at NEW YORK

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. ZEELAND

## Passengers sailing from ANTWERP

APRIL 7TH.

192

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	25 NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	*Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Country.	City or town.	State.	City or town.
1		FURTH	MARISKA	19	F	H. WIFE	yes	HUNGARIAN	yes	HUNGARIAN	HUNGARIAN HUNGARY NYIREBELTEK	FATHER JOZSEF FURTH. NYIREBELTEK N.Y. REBELING
2		CHODURA	IKONCH	16	M	H. LABORER	yes	HUNGARIAN	yes	HUNGARIAN	HUNGARY NYIREBELTEK	UNCLE ISIDOR NIKOLA. NYIREBELTEK PA BEAVER
3		HOVANYI	MIHALY	30	M	M CONDUCTOR	yes	HUNGARIAN	yes	HUNGARY	MISKOLEZ	WIFE MIHALYNE HOVANYI. MISKOLEZ OHIO CLEVELAND
4		SZIRAK	MIHALY	57	M	WD LABORER	yes	CZ. SLOVAK	yes	CZ. SLOVAK	CERTIS	SON MIHALY SZIRAK. CERTIS PA RUSSELTON
5		SZIRAK	MARIA	16	F	S CHILD	yes	Cz. Slovak	yes	Cz. Slovak	CERTIS	BROTHER do PA RUSSELTON
6		MICHNIK	WIKTOYA	41	F	M H. WIFE	yes	POLISH	yes	POLISH	POLAND MIEDZYCZE	SISTER ANNA MICHNA POCZERWONC PA BRIEFSTILL
7	UNDER 16	MICHNIK	ROZALJA	12	F	S CHILD	no	Polish	no	Polish	MIEDZYCZE	AUNT do PA BRIEFSTILL
8	UNDER 16	MICHNIK	STANISLOW	9	M	S CHILD	no	Polish	no	Polish	MIEDZYCZE	PA BRIEFSTILL
9	UNDER 16	MICHNIK	BRONISLAWA	7	F	S CHILD	no	Polish	no	Polish	MIEDZYCZE	PA BRIEFSTILL
10		BAN	EVA	34	F	WD H. WIFE	yes	YUGOSLAV	yes	YUGOSLAV	Y. SLAVIA GARASMICA	MOTHER MIHALIC JANA. GARASMICA PA UNIONTOWN
11	UNDER 16	BAN	MARA	12	F	S CHILD	yes	Yugoslavia	yes	Yugoslavia	GARASMICA	GR. MOTHER do PA UNIONTOWN
12	UNDER 16	BAN	JANA	9	F	S CHILD	no	Yugoslavia	no	Yugoslavia	GARASMICA	PA UNIONTOWN
13	UNDER 16	BAN	IVAN	7	M	S CHILD	no	Yugoslavia	no	Yugoslavia	GARASMICA	PA UNIONTOWN
14	UNDER 16	BAN	BARA	5	F	S CHILD	no	Yugoslavia	no	Yugoslavia	GARASMICA	PA UNIONTOWN
15		SCHACHNER	FREJDA	23	F	S H. WIFE	yes	POLISH	yes	POLISH	HEBREW AUSTRIA WIEN	COUSIN JOZEF WELSGENS. WIEN PA PHILADELPHIA
16		SCHACHNER	HEBREW	21	F	S H. WIFE	yes	Polish	yes	Polish	AUSTRIA WIEN	do PA PHILADELPHIA
17		DWONICKI	FROM GERS	64	M	M LABORER	yes	HEBREW	yes	Polish	POLAND GRAJEW	SISTER CHAJA DWORJA ANTMAN. GRAJEW N.Y. BROOKLYN
18		DWONICKI	BLUMA	64	F	M H. WIFE	no	Polish	no	Polish	GRAJEW	N.Y. BROOKLYN
19		DWONICKI	CHAJA	21	F	S H. WIFE	yes	Polish	yes	Polish	GRAJEW	AUNT do N.Y. BROOKLYN
20		DWONICKI	REJZLA	19	F	S H. WIFE	yes	Polish	yes	Polish	GRAJEW	N.Y. BROOKLYN
21		SCHACHTER	PERENCE	22	M	S LABORER	yes	HUNGARIAN	yes	ROUMANIAN	HEBREW ROUMANIA MARMASEY	PARENTS MOSES SCHACHTER. KOLM N.Y. New-York
22		SAPARA	MIKLOS	38	M	M LABORER	yes	GERMAN	yes	CZ. SLOVAK	SLOVAK CZ. SLOVAK SEGOVCE	WIFE SAPARA HELENE. SEGOVCE N.Y. BROOKLYN
23		EDER	GIZELLA	22	F	S SEAMSTRESS	yes	HUNGARIAN	yes	HUNGARIAN	HUNGARY BUDAPEST	MOTHER EDER MIKLANE. BUDAPEST OHIO YOUNGSTOWN
24		STOYKOVIT	MARIA	29	F	S H. WIFE	yes	HUNGARIAN	yes	SERBIAN	SERBIAN SERBIA KRAGOJEVA	NONE MISS. ST. LOUIS
25		VENINGER	JULIA	21	F	S SEAMSTRESS	yes	HUNGARIAN	yes	HUNGARIAN	HUNGARY BUDAPEST	MOTHER VENINGER JANOSINE. ERZEHET N.Y. FARMFIELD
26		SZUNYOG	MICHEL	26	M	M LABORER	yes	CZ. SLOVAK	yes	CZ. SLOVAK	SLOVAK CZ. SLOVAK SZOMOTOR	PARENTS SZUNYOG. MICHEL. NADKOVEZ OHIO LORRAIN
27		SZUNYOG	ELISABETH	22	F	M H. WIFE	yes	Cz. Slovak	yes	Cz. Slovak	SLOVAK CZ. SLOVAK SZOMOTOR	OHIO LORRAIN
28		SKALNY	JOZEF	27	M	M LABORER	yes	POLISH	yes	POLISH	POLAND WARSAW	PARENTS JAN JASNOWSKI. CZENSTOCHOWA WISS. HAWKINS
29		SKALNY	JULJA	18	F	M H. WIFE	yes	Polish	yes	Polish	POLAND WARSAW	WISS. HAWKINS
30		DUTKA	ROZALIA	46	F	WD H. WIFE	yes	HUNGARIAN	yes	HUNGARIAN	HUNGARY BUDAPEST	BR. IN LAW JOSEPH ALBIM. DOMOKLA OHIO YOUNGSTOWN

61

8/18/21

Total passengers

**U. S. citizens**

\*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

1999



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

17 APRIL

1921

27  
149

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid for relative, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$25.00 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether a anarchist.	Whether a polygamist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.
				If yes— Yes or No Year or period of years Where?									Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.	
1	NO	BR. IN LAW	25	no	BR. IN LAW ANDREW CSIPKES, REEBLING, N.Y. 153 - 2ND AVE. Box 834	INDEFINITE	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	FAIR FAIR BLUE	none	HUNGARY	NYIRBELTEK
2	YES	PAID	25	no	FATHER MIKO Z. CZERR, BEAVER FALLS PA. 2530 - 9TH AVE.	INDEFINITE	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	FAIR FAIR BLUE	none	Hungary	VEGNYHAZA
3	NO	SELF	25	no	BR. IN LAW JOSEPH FOTH, CLEVELAND, OHIO. 2826 EAST 126 STREET	FEW YEARS	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	BRN BRN BRN	none	Hungary	FELSOVADASZ
4	YES	SON	50	yes	SON JOHN SZIRAK, RUSSELLTON, PA. ALLEGHENY CO. BOX 129	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	GRAY GRAY GRAY	none	CZ. SLOVAK	CERTIS
5	yes	BROTHER	..	..	BROTHER	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	4 11	DARK DARK DARK	none	CERTIS	
6	yes	HUSBAND	15	..	HUSBAND JEDRZEJ MICHNIK, HANE BRIEF STILL, PA.	II 5	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	FAIR FAIR BLUE	none	POLAND	MIEDZYCZE
7	yes	FATHER	..	..	FATHER	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 2	FAIR FAIR BLUE	none	Poland	MIEDZYCZE
8	yes	father	..	..		no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 2	FAIR FAIR BLUE	none	Poland	MIEDZYCZE
9	yes	father	..	..		no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 2	FAIR FAIR BLUE	none	Poland	MIEDZYCZE
10	yes	BROTHER	88	yes	BROTHER MIHALIC UISKO, UNIONTOWN PA. BOX 6.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4 11	BLK BLK BRN	none	Y. SLAVIA	GARASMICA
11	no	UNCLE	..	no	UNCLE	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	BLK BLK BRN	none	Poland	GARASMICA
12	no	do	..	no		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	BLK BLK BRN	none	Poland	GARASMICA
13	no	do	..	no		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	BLK BLK BRN	none	Poland	GARASMICA
14	no	do	..	no		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	BLK BLK BRN	none	Poland	GARASMICA
15	YES	COUSIN	25	no	COUSIN ISRAEL PEPPER, PHILADELPHIA PA. 739 N. 7 TH STREET	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 6	BLK BLK BRN	none	POLAND	FLUSTE
16	yes	COUSIN	..	..		no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	BLK BLK BRN	none	Poland	FLUSTE
17	yes	SON	120	no	SON MAX SILVER, BROOKLYN, N.Y. 1711 BATH AVE.	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 2	GRAY GRAY BRN	none	Poland	GRAJEW
18	yes	SON	..	no		no	always	yes	no	no	no	no	good	no	4 6	GRAY GRAY BRN	none	Poland	GRAJEW
19	yes	BROTHER	..	..	BROTHER	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 2	BLK BLK BRN	none	Poland	GRAJEW
20	yes	BROTHER	..	..		no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 2	BLK BLK BRN	none	Poland	GRAJEW
21	yes	SELF	25	no	BR. IN LAW MORITZ ZWIG, HANON STR. 76, NEW YORK	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 7	BLK BLK GRAY	none	ROUMANIA	MARMASEY
22	yes	BR. IN LAW	25	no	BR. IN LAW P. BROOKLYN, N.Y. 363 11TH STREET	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 7	FAIR FAIR BLUE	none	CZ. SLOVAK	SECOVCE
23	yes	BR. IN LAW	25	no	BR. IN LAW JOSEPH MADURKA, YOUNGSTOWN OHIO. 729 9TH STREET	SOME TIME	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	BRN BRN BRN	none	HUNGARY	BUDAPEST
24	yes	BROTHER	25	no	BROTHER STOKOVITS LUCAR, ST. LOUIS MISS. 1729 S. 9TH STREET	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 6	DARK DARK BRN	none	HUNGARY	WERSAU
25	NO	SELF	25	no	UNCLE PETER SCHNAUBEL, WHEELING, W. VA. 74 CORNWALL STREET	SOME TIME	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	BRN BRN BRN	none	HUNGARY	OSOKAKO
26	YES	BR. IN LAW	25	no	BR. IN LAW ARTI FANOS, LORRAIN, OHIO 407 COLORADO AVENUE	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 9	FAIR FAIR BLUE	none	CZ. SLOVAK	NODKOVEZ
27	yes	BR. IN LAW	25	no	BR. IN LAW JAN WRONA, HAVCINE, WIS. 34202 Hawkins Wis.	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	FAIR FAIR BLUE	none	Cz. Slovak	NODKOVEZ
28	yes	FATHER	50	yes	FATHER 15 PITTSBURG	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	FAIR FAIR BLUE	none	POLAND	PYLICE
29	yes	FATHER	..	..		no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	FAIR FAIR BLUE	none	POLAND	PYLICE
30	yes	SON	26	no	SON JOSEPH DUTKA, OHIO, YOUNGSTOWN BOX 548	SOME TIME	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	BRN BRN BRN	none	HUNGARY	RECON

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, A. J. Thomas of the S. S. ZEELAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 17 APR 1921, 19  
at NEW YORK

A. J. Thomas  
Chief Officer.

Lipst  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Place or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country where alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ch. Hryny, Surgeon of the S. S. ZEELAND, SAILING THEREWITH  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Liege  
Belgium, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 35 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

150

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 17 APR 1921, 19  
at NEW YORK

Hryny

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 28.-

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. ZEELAND

## Passengers sailing from ANTWERP

APRIL 7TH.

19 21

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	24 NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (* intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.	Yrs. Res.	Married or single.	Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Country.	City or town.	State.	City or town.	
1		KATO	MARIA	25	F	S H.WIFE	yes	HUNGARIAN	HUNGARIAN	HUNGARY	IBRANY	SISTER POTH PEREZSZNE.IBRANY	ILL. YOUNG
2		ERZSEBETH		18	F	S H.WIFE	yes	Hungarian	Hungarian	Hungary	IBRANY		ILL. YOUNG
3		FRIDMAN	KIWA	34	M	M MERCHANT	yes	POLISH	HEBREW	POLAND	K.KONYRSK	UNCLE ICEK FRIDMAN.K.KONYRSK	N.Y. BROOKLYN
4	UNDER 16	FRIDMAN	MOJSCHA	7	M	S CHILD	no	Polish	Hebrew	Poland	H. KONYRSK		N.Y. BROOKLYN
5		KANTORZIC	SEINWEL	29	M	M LABOER	yes	ROUMANIAN	HEBREW	ROUMANIA	STOROSINETZ	FATHER KANTORZIC ARON.STOROSI	MICH. DETROIT
6		KANTORZIC	RUSTEL	25	F	M H.WIFE	yes						
7	UNDER 16	KANTORZIC	CHAIM	11	M	S INFANT	no						
8		KROH	ISZAK	47	M	M MERCHANT	yes	HUNGARIAN	CZ.SLOVAK	HUNGARY	BEREGSAS	FATHER ISIDOR KROH.BEREGSAS	PA PHILADELPHIA
9		KROH	SEONE	43	F	M H.WIFE	yes						PA PHILADELPHIA
10		GAAR VIRAG	JULIA	26	F	M H.WIFE	yes	HUNGARIAN	HUNGARIAN	HUNGARY	HAJDUNANAS	HUSBAND VIRAG JANOS.HAJDUNANAS	N.Y. New York
11	UNDER 16	VIRAG	GIZELLA	9	F	S INFANT	no						N.Y. New York
12		WEINSTOCK	REGINA	40	F	WID MERCHANT	yes						
13		WEINSTOCK	IGNACH	16	M	S CHILD	yes						
14		WIDWOGAT	EMILIA	19	F	S H.WIFE	yes						
15		WIDWOGAT	ELIZABETH	17	F	S H.WIFE	yes						
16		GRUNWALD	ANNA	22	F	S LABOER	yes	HUNGARIAN	HUNGARIAN	HUNGARY	ST.UJHELY	MOTHER IGNACZNI PRINWALD.ST. UJHELY	D.C. WASHINGTON
17		REIN	MALY	39	F	M H.WIFE	yes						
18		REIN	JOZSEF	15	M	S CHILD	yes						
19		REIN	JAKOB	13	M	S CHILD	yes						
20		REIN	ARTHUR	12	M	S CHILD	yes						
21		REIN	CAROL	8	F	S CHILD	yes						
22		REIN	ANNA	7	F	S CHILD	yes						
23		WACHEN	ROSENA	24	F	S H.WIFE	yes	CZ.SLOVAK	SLOVAK	CZ.SLOVAK	POCZYNOZCY	FATHER WACHEN MYNICKOWA	ILL. CHICAGO
24		WACHEN	WAKARA	23	F	S H.WIFE	yes						
25		WACHEN	MARIE	22	F	S H.WIFE	yes						
26		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
27		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
28		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
29		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
30		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
31		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
32		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
33		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
34		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
35		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
36		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
37		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
38		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
39		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
40		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
41		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
42		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
43		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
44		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
45		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
46		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
47		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
48		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
49		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
50		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
51		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
52		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
53		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
54		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
55		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
56		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
57		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
58		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
59		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
60		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
61		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
62		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
63		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
64		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
65		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
66		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
67		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
68		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
69		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
70		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
71		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
72		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
73		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
74		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
75		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
76		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
77		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
78		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
79		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
80		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
81		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
82		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
83		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
84		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
85		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
86		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
87		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
88		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
89		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
90		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
91		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
92		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
93		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
94		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
95		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
96		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
97		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
98		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
99		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						
100		WACHEN	WAKARA	32	F	S H.WIFE	yes						

Total passengers

U. S. citizens .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

11



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK 14 APRIL, 1921

151

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Is he coming to the United States to engage in a profession, occupation, or business? If so, what? Is he coming to the United States to engage in a profession, occupation, or business? If so, what? Is he coming to the United States to engage in a profession, occupation, or business? If so, what?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.				
1	NO	BROTHER	25	NO	BROTHER MIKE KATO, BOX 954 YOUNGSTOWN CITY, ILL.	SOME TIME	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	BRN	BRN	BRN	NONE	HUNGARY	IBRANY
2	NO	BROTHER	25	NO	do	SOME TIME	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	BRN	BRN	BRN	none	Hungary	IBRANY
3	YES	SELF	25	NO	FATHER IN LAW DAVID FRIEDMAN, N.Y., BROOKLYN, 370 NEW JERSEY AV. BROOKLYN	always	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	DARK	DARK	BRN	none	POLAND	K. KONYRSK
4	yes	FATHER	25	NO	GR. FATHER	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	DARK	DARK	BRN	none	Poland	K. KONYRSK
5	NO	SELF	50	NO	COUSIN BRODY MAX, DETROIT MICH. 109 DIVISION STREET	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	BLK	BLK	BRN	none	ROMANIA	STOROSINETZ
6	NO	HUSBAND	..	NO	..	..	..	..	..	..	..	..	GOOD	NO	5	4	BLK	BLK	BRN	none	ROMANIA	STOROSINETZ
7	NO	FATHER	..	NO	..	..	..	..	..	..	..	..	GOOD	NO	5	4	BLK	BLK	BRN	none	ROMANIA	STOROSINETZ
8	NO	SELF	50	NO	BROTHER MAX KATZ, CHICAGO YOUNGSTOWN	..	..	..	..	..	..	..	GOOD	NO	5	7	DARK	DARK	BRN	none	HUNGARY	BEREGSAS
9	NO	HUSBAND	..	NO	..	..	..	..	..	..	..	..	GOOD	NO	5	7	DARK	DARK	BRN	none	Hungary	BEREGSAS
10	YES	SISTER	25	NO	SISTER KATI CLANCY, NEW YORK. 167 E. 116 STREET	FEW YEARS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	BRN	BRN	BRN	none	HUNGARY	HAJDUNANAS
11	yes	AUNT	..	NO	AUNT	..	..	..	..	..	..	..	GOOD	NO	5	3	BRN	BRN	BRN	none	Hungary	HAJDUNANAS
12	YES	BROTHER	50	NO	BROTHER DEZSO KATZ, NEW YORK 409 E. 90 TH STREET	SOME TIME	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	BRN	BRN	BRN	none	HUNGARIA	NAZYCSIED
13	yes	UNCLE	..	NO	UNCLE	SOME TIME	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	BRN	BRN	BRN	none	..	NAZYCSIED
14	NO	BROTHER	50	NO	UNCLE SANDOR HUSZTI, SHELTON, CONN 94 CENTER STREET	SOME TIME	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	BRN	BRN	BRN	none	..	VITKA
15	BROTHER	..	..	NO	..	SOME TIME	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	BRN	BRN	BRN	none	..	VITKA
16	NO	UNCLE	25	NO	UNCLE BERNAT FRIEDMANN, WASHINGTON, D.C. 609 H. STREET E.	SOME TIME	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	BRN	BRN	BRN	none	..	ST. UJHELY
17	NO	HUSBAND	25	NO	HUSBAND ADOLF REIN, WASHINGTON, D.C. N.W. 1912 STREET	SOME TIME	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	BRN	BRN	BRN	none	..	ST. UJHELY
18	FATHER	..	..	NO	FATHER	SOME TIME	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	10	BRN	BRN	BRN	none	..	ST. UJHELY
19	father	..	..	NO	..	SOME TIME	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	BRN	BRN	BRN	none	..	ST. UJHELY
20	father	..	..	NO	..	SOME TIME	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	BRN	BRN	BRN	none	..	ST. UJHELY
21	father	..	..	NO	..	SOME TIME	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	BRN	BRN	BRN	none	..	ST. UJHELY
22	father	..	..	NO	..	SOME TIME	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	BRN	BRN	BRN	none	..	ST. UJHELY
23	COUSIN	25	NO	NO	COUSIN CHONI ANYA, NEWARK, N.Y. 308 -14 AVENUE	NO ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	BRN	BRN	BRN	NONE	CZ. SLOVAK	POCZOVICZA
24	NO	SELF	200	NO	BROTHER WASYL MYNICKOWA, CHICAGO ILL. 3752 SOUTH LOUIS AVE. 2732	..	..	..	..	..	..	..	GOOD	NO	5	5	BRN	BRN	BRN	..	CZ. SLOVAK	KUCOR
25	NO	SELF	200	NO	BR. IN LAW WADAV SZREJDA, CHICAGO ILL. 1944 WEST 51 TH STREET	..	..	..	..	..	..	..	GOOD	NO	5	7	BRN	BRN	BRN	..	Cz. Slovak	LANOZNE
26	NO	SELF	200	NO	BR. IN LAW MUSHARTH, AWRAN, CHICAGO ILL. 2550 WEST 51 STREET	..	..	..	..	..	..	..	GOOD	NO	5	5	BRN	BRN	BRN	..	Cz. Slovak	LANOZNE
27	NO	SELF	200	NO	HUSBAND JACQUES HEYLET, BROOKLYN N.Y. VAN DYCK STREET 192	..	..	..	..	..	..	..	GOOD	NO	5	5	BRN	BRN	BRN	..	..	..
28	YES	SELF	50	NO	..	..	..	..	..	..	..	..	GOOD	NO	5	5	BRN	BRN	BRN	..	..	..
29	YES	SELF	35	NO	BROTHER LOUIS MOSCOWICZ, ST. LOUIS MO. 2230 CARR STREET	..	..	..	..	..	..	..	GOOD	NO	5	9	BLK	BLK	BLK	..	ROMANIA	..

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. J. Thomas of the S. S. ZEELAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 17 day of APR, 1921,  
at NEW YORK

h. j. m. c.  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Franco" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ch. Higny, Surgeon of the S. S. ZEELAND, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Lege Belgium, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 35 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of APR 1921, 19  
at NEW YORK

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flomish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

29 ALL A

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet is for the listing of

S. S. ZEELAND

## Passengers sailing from ANTWERP

APRIL 7TH.

19 21

APRIL 7TH. 1923																
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	23 NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.	12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination. (* Extended future government residence.)					
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Read what language (or, if exempted, claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.	State.	City or town.				
1		AVONTS	CHATHERINE	31	F	M H. WIFE	yes	FLEMISH	yes	BELGIAN	FLEMISH	BELGIUM	MERXEM	SISTER CEULEMANS, BORGERHOUT	ILL	CHICAGO
2	UNDER 16	AVONTS	CLEMENTINE	12	F	S CHILD	yes	Flemish	yes	Belgia	Flemish	Belgium	MERXEM	AUNT do	ILL	CHICAGO
3	UNDER 16	AVONTS	JOSEPHINE	6	F	S CHILD	no	—	no	Belgium	Flemish	Belgium	MERXEM	do	ILL	CHICAGO
4		BRONOWSKA	BOZALJA	52	F	WD H. WIFE	yes	1-3860 POLISH	yes	POLISH	HEBREW	Belgium	ANTWERP	COUSIN R. LANGSAM, ANTWERP	TENN.	NASHVILLE
5		BRONOWSKA	HAWA	23	F	S SEAMSTRESS	yes	1-2860 Polish	yes	Polish	Hebrew	Belgium	ANTWERP	do	TENN.	NASHVILLE
6		DEGELDER	JEROME	34	M	M LABORER	yes	1-661 FLEMISH	yes	BELGIAN	FLEMISH	BELGIUM	ROUSSELAERE	BROTHER DEGELDER EMIEL, ROUSSELAERE	N.Y.	New York
7		DEGELDER	CLEMENTINE	30	F	M H. WIFE	yes	1-561	yes	Belgium	Flemish	Belgium	ROUSSELAERE	BR. IN LAW do	N.Y.	New York
8	UNDER 16	DEGELDER	IRMA	6	F	S CHILD	no	—	no	Belgium	Flemish	Belgium	ROUSSELAERE	UNCLE do	N.Y.	New York
9		GOLSTEIN	ITKA	37	F	M H. WIFE	yes	5-668 HEBREW	yes	POLISH	HEBREW	POALDN	CZECHOWCE	BROTHER J. FARBER, CZECHOWCE	KANSAS CITY	MO
10	UNDER 16	GOLDSTEIN	MOTEL	9	M	S CHILD	no	—	no	Polish	Hebrew	Poland	CZECHOWCE	UNCLE do	MO	KANSAS CITY
11	UNDER 16	GOLDSTEIN	SCHUWE	7	M	S CHILD	no	—	no	Polish	Hebrew	Poland	CZECHOWCE	do	MO	KANSAS CITY
12		SAWCZYK	MICHALMA	31	F	M H. WIFE	yes	3-5656 POLISH	yes	Polish	POLISH	Poland	ZADWORZE	MOTHER PEKLA SLIWINSKA, ZADWORZE	ILL	CHICAGO
13	UNDER 16	SAWCZYK	JAN	10	M	S CHILD	no	—	no	Polish	Polish	Poland	ZADWORZE	GR. MOTHER do	ILL	CHICAGO
14	UNDER 16	CHOMIAK	MARJA	37	F	M H. WIFE	yes	11-32802-1088-56 Polish	yes	Polish	Polish	Poland	KOLOMYJA	FATHER W. WIZERKANIUK, KOLOMYJA	ILL	CHICAGO
15		CHOMIAK	STEFANJA	12	F	S CHILD	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Poland	KOLOMYJA	GR. FATHER do	ILL	CHICAGO
16	UNDER 16	CHOMIAK	WLODZIMIER	10	M	S CHILD	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Poland	KOLOMYJA	do	ILL	CHICAGO
17	UNDER 16	CHOMIAK	ANNA	15	F	S CHILD	yes	11-360394 Polish	yes	Polish	Polish	Poland	KOLOMYJA	do	ILL	CHICAGO
18		MALCZYK	DWOJRA	38	F	M H. WIFE	no	Cannot read	no	Polish	Polish	Poland	KOSOWO	FATHER M. OGRODNIK, KOSOWO	N.Y.	New York
19	UNDER 16	MALCZYK	CHAIM	13	M	S CHILD	yes	HEBREW	yes	Polish	Polish	Poland	KOSOWO	GR. FATHER do	N.Y.	New York
20	UNDER 16	MALCZYK	HEHCYJON	11	M	S CHILD	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Poland	KOSOWO	do	N.Y.	New York
21	UNDER 16	MALCZYK	MORDKA	6	M	S CHILD	no	2-489388-12/31/36	no	Polish	Polish	Poland	KOSOWO	do	N.Y.	New York
22		SCHYNSK	ABRAM	18	M	S TAILOR	yes	5-5656 POLISH	yes	Polish	Polish	Poland	WARSAW	MOTHER ELLA SCHYNSK, WARSAW	N.Y.	New York
23		RIVKES	STIPUL	41	M	M MERCHANT	yes	3-5591	yes	ROUMANIAN	HEBREW	ROUMANIA	SKURITZA	BR. IN LAW ABRAM BECKER, SKURITZA	MD.	BALTIMORE
24	UNDER 16	RIVKES	ERANE	34	F	M H. WIFE	yes	2-350784-5-672 Roumanian	yes	Roumanian	Hebrew	Roumania	SKURITZA	do	MD.	BALTIMORE
25		RIVKES	SELMAN	9	M	S CHILD	no	—	no	Roumanian	Hebrew	Roumania	SKURITZA	UNCLE do	MD.	BALTIMORE
26	UNDER 16	RIVKES	UDLE	4	F	S CHILD	no	—	no	Roumanian	Hebrew	Roumania	SKURITZA	do	MD.	BALTIMORE
27	UNDER 16	RIVKES	SONIE	4	F	S CHILD	no	—	no	Roumanian	Hebrew	Roumania	SKURITZA	do	MD.	BALTIMORE
28		SALAMANSKA	META RYKKA	23	F	S H. WIFE	yes	5-668 POLISH	yes	POLISH	Polish	POLAND	WIZ AFNY	GR. FATHER MENDEL RABINOWICZ	N.Y.	New York
29		SALAMANSKA	DORA	10	F	S CHILD	no	5-568	no	Polish	Polish	Poland	WIZAFNY	do	N.Y.	New York
30		ZAJDENWEER	CHANE	55	F	M H. WIFE	yes	HEBREW	yes	Polish	Polish	Poland	RADOW	BR. IN LAW FINCKSTEIN, RADOW	N.Y.	New York

63

April 18/21 all marks

Total passengers

**U. S. citizens**

## Alfons

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-011



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver list thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 19th APRIL, 1921

29 153

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33				
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.										Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
					Yes or No.	Year or period of years.	Where?	For	Against	For	Against	For	Against	For			Against	For	Against	For		Against	For
1	YES	SELF	90	DO	CH. AVONTS. CHICAGO. ILL. 3529 - S. Lovell St.	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	2	BRN	BRN	BRN	NONE	BELGIUM	BORGERHOUT
2	YES	MOTHER	DO	DO	do	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	-	-	BRN	BRN	BRN	none	BELGIUM	BORGERHOUT
3	YES	MOTHER	DO	DO	do	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	-	-	BRN	BRN	BRN	none	BELGIUM	BORGERHOUT
4	NO	SELF	500	DO	CHILD S. BRONOW. KENNESSEE. NASHVILLE 1903 BURNINGSTREET Division St.	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	3	BRN	BRN	BLUE	none	POLAND	PROSZHA
5	YES	MOTHER	86	DO	BROTHER do	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	4	BRN	BRN	BRN	none	Poland	WICHUM
6	YES	BROTHER	MORE	DO	BROTHER DEGELDER OSCAR. JOLIETTE NORTH DAKOTA	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	7	FAIR	FAIR	BLUE	none	BELGIUM	ROUSSELAERE
7	YES	BR. IN LAW	DO	DO	BR. IN LAW do	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	3	FAIR	FAIR	BLUE	none	BELGIUM	ROUSSELAERE
8	YES	UNCLE	DO	DO	UNCLE do	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	-	-	FAIR	FAIR	BLUE	none	BELGIUM	ROUSSELAERE
9	YES	HUSBAND	50	DO	HUSBAND J. GOLSTEIN. KANSAS CITY MO. 1903 EAST 9 TH STREET	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	6	BLK	BLK	BRN	none	POLAND	CZECHANCE
10	YES	FATHER	DO	DO	FATHER do	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	-	-	BLK	BLK	BRN	none	Poland	CZECHANCE
11	YES	FATHER	DO	DO	FATHER do	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	-	-	BLK	BLK	BRN	none	Poland	CZECHANCE
12	YES	HUSBAND	50	YES 7	HUSBAND MICHEL SAWCZYN. CHICAGO. ILL. 926 LINCOLN STREET	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	3	FAIR	FAIR	BLUE	none	Poland	ZURATYN
13	YES	FATHER	DO	DO	FATHER do	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	-	-	FAIR	FAIR	BLUE	none	Poland	ZURATYN
14	YES	HUSBAND	100	DO	HUSBAND J. CHOMIAK. CHICAGO. ILL. 3821 SO. CALIFORNIA AVE.	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	0	BLK	BLK	BLK	none	Poland	KOLOMYJA
15	YES	FATHER	DO	DO	FATHER do	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	-	-	BLK	BLK	BLK	none	Poland	KOLOMYJA
16	YES	FATHER	DO	DO	FATHER do	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	-	-	BLK	BLK	BLK	none	Poland	KOLOMYJA
17	YES	FATHER	DO	DO	FATHER do	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	-	-	BLK	BLK	BLK	none	Poland	KOLOMYJA
18	YES	HUSBAND	88	DO	HUSBAND G. MALCZYK. 16 RUTGERS PL. NEW YORK	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	0	FAIR	FAIR	BRN	none	Poland	KOSOWO
19	YES	FATHER	DO	DO	FATHER do	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	-	-	FAIR	FAIR	BRN	none	Poland	KOSOWO
20	YES	FATHER	DO	DO	FATHER do	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	-	-	FAIR	FAIR	BRN	none	Poland	KOSOWO
21	YES	FATHER	DO	DO	FATHER do	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	-	-	FAIR	FAIR	BRN	none	Poland	KOSOWO
22	YES	BROTHER	25	DO	BROTHER SHERMAN M. 1521 FULTON AVE. BRONX. N.Y.	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	5	FAIR	FAIR	GRAY	none	Poland	WARSAW
23	YES	SELF	100	DO	COUSIN LOUIS SILBERT. BALTIMORE MD. 253 S. EDEN STREET	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	9	BLK	BLK	BRN	none	ROUMANIA	SKURITZA
24	YES	HUSBAND	DO	DO	HUSBAND do	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	7	BLK	BLK	BRN	none	Roumania	SKURITZA
25	YES	FATHER	DO	DO	FATHER do	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	-	-	BLK	BLK	BRN	none	Roumania	SKURITZA
26	YES	FATHER	DO	DO	FATHER do	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	-	-	BLK	BLK	BRN	none	Roumania	SKURITZA
27	YES	FATHER	DO	DO	FATHER do	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	-	-	BLK	BLK	BRN	none	Roumania	SKURITZA
28	YES	SELF	50	DO	COUSIN P. SALOMON. NEWARK. N.Y. 528 HARRISON STREET SYRACUSE	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	3	DARK	DARK	BRN	none	POLAND	WIZAJNY
29	YES	SELF	DO	DO	HUSBAND LEZOR ZAJDENWEBER. N.Y. 302 E. 100 STREET 301-8.99	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	-	-	DARK	DARK	BRN	none	Poland	WIZAJNY
30	YES	SELF	25	DO	HUSBAND do	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	5	DARK	DARK	BRN	none	Poland	RADOW

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. J. Thomas, of the S. S. ZEELAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 17 day of APR 1921, 19  
at NEW YORK

Ripsh  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head for status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ch. Hegen, Surgeon of the S. S. ZEELAND, SAILING THEREWITH do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Lage Belgium, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 35 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of APR 1921, 19  
at NEW YORK

[Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 30.-

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. ZEELAND

## Passengers sailing from ANTWERP

APRIL 7TH. 1921

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL	Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (*intended future permanent residence.)		
							Read.	Read what language (or, if exception allowed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.	City or town.
1		NAUTS	HONORE	27	M	LABORER	yes	FLEMISH	yes	HELGUM	FLEMISH	BELGIUM	KIELDRECHT	NAUTS THEODOR. KIELDRECHT	ILL.	ST. CHARLES
2		NAUTS	SYLVIA	26	F	H. WIFE	yes	Flemish	yes	Belgian	Flemish	Belgium	KIELDRECHT	do	ILL.	ST. CHARLES
3		DAD	FEJGA	34	F	H. WIFE	no		no	POLISH	HEBREW	POLAND	OSTROWA	MOTHER RUCHEL MISZNE. OSTROWA	ILL.	CHICAGO
4		DAD	HERZ	9	M	CHILD	no		no	Polish	Hebrew	Poland	OSTROWA	GR. MOTHER	ILL.	CHICAGO
5		DAD	SWIDE	8	F	CHILD	no		no	Polish	Hebrew	Poland	OSTROWA		ILL.	CHICAGO
6		DAD	CHANE	7	F	CHILD	no		no	Polish	Hebrew	Poland	OSTROWA		ILL.	CHICAGO
7		WETRUSZKA	ONZER	17	M	MERCHANT	yes	RUSSIAN	yes				WISNOWRA	MR. IN LAW NAFTALI BELLAPHER WISNOWIA	N.Y.	New York
8		LOW	MIHAILA	21	M	LABORER	yes	GERMAN	yes		ROUMANIAN	ROUMANIA	SCHAROS	FATHER IN LAW SCHAROS	PA	MONACA
9		LOW	JOZINA	22	F	H. WIFE	yes	German	yes		ROUMANIAN	Roumania	SCHAROS	do	PA	MONACO
10	UNDER 18	LOW	MICHAEL	1	M	CHILD	no		no		Roumanian	Roumania	SCHAROS	do	PA	MONACA
11		EDELSTEIN	HERSEK	23	M	MERCHANT	yes	HEBREW	yes	POLISH	HEBREW	POALDH	KRASHYEROD	SISTER RUCHEL LEFFER. KRASHYEROD	MINN.	ST. PAUL
12		BILYJ	PONCASZ	32	M	LABORER	yes	POLISH	yes	Polish	RUATHIAN		GRADOWICE	SISTER TEODORYA KUZIO. GRADOWICE	PA	ME. KEES ROCKS
13		PALANSKA	MARYA	29	F	H. WIFE	yes		yes	Polish			HELENKOW	MOTHER ANNA REMINA. HELENKOW	PA	PHILADELPHIA
14		OWILIK	KATARZYNA	18	F	MILLINER	yes		yes	Polish			KOLONICA	FATHER BAZAYLI CIVILIK. KOLONICA	N.Y.	
15		ADAMSKA	STEFANIA	18	F	LABORER	yes	POLISH	yes				GLOGOWO	UNCLE FRANCISZEK WROCZKA. GLOGOWO	N.Y.	
16		SCHUTZ	ABRAHAM	17	M	JOINER	yes	Polish	yes		HEBREW	Poland	HARODENKA	MOTHER MALE SCHUTZ. MORODENKA	N.Y.	BROOKLYN
17		GELSKI	ICEK	70	M	WD TAILOR	yes	HEBREW	yes		Hebrew	Poland	ORLO	COUSIN JAMEL GELSKI. ORLO	N.Y.	BROOKLYN
18		CYPER	BORUCH	38	M	LABORER	yes	Hebrew	yes				GRODNO	FATHER CHUNE CYPER. GRODNO	N.Y.	New York
19		LEV	GERSON	65	M	SMITH	yes	Hebrew	yes				BOCSKA	COUSIN JOSEL FROST. BOCSKA	N.Y.	New York
20		LEV	MENNCHA	65	F	H. WIFE	yes	Hebrew	yes			Poland	BOCSKA	do	N.Y.	
21		WIKLER	SIMON	63	M	MERCHANT	yes	HEBREW	yes			Poland	GALICIA	BROTHER FISHEL WIKLER. GALICIA	PA	PHILADELPHIA
22		KAPLAN	SZMUL	11	M	CHILD	yes	HEBREW	yes	POLISH	HEBREW	POLAND	WILNA	COUSIN NOA WISEPKI. WILNA	N.Y.	BROOKLYN
23		SZCZERBOWSKY	MENATZE	47	M	SHOEMAKER	yes	HEBREW	yes	POLISH	HEBREW	POLAND	KAMCUEC	BROTHER SZMUL SZCZERBOWSKY. WARSAW	ILL.	ST. FRANCISCO
24		ROTSSTEIN	SCHLOMA	55	M	MERCHANT	yes	Hebrew	yes	Polish	Hebrew	Poland	SACHOQIM	WIFE RUCHEL ROTSTEIN. SACHOQIM	N.Y.	BROOKLYN
25		WAYNGROD	MOISKE	29	M	WATCHMAKER	yes	POLISH	yes	Polish	Hebrew	Poland	OSTROWO	COUSIN PETROCH WEIGA. POLTOSCH	N.Y.	
26		STEINERMAN	ISIDOR	42	F	H. WIFE	yes	HEBREW	yes				KATUZEROZA	COUSIN JOSEF ABOM KLEINMAN. KATUZEROZA	N.Y.	
27		STEINERMAN	MOJOSE	18	M	CHILD	yes	Hebrew	yes				KATUZEROZA		N.Y.	
28		STEINERMAN	OMATH	11	M	CHILD	yes	Hebrew	yes				KATUZEROZA		N.Y.	
29		ZELSMAN	GERSON	18	M	LABORER	yes	RUSSIAN	yes	ROUMANIAN	HEBREW	ROUMANIA	KESCHINOW	MOTHER LEA ZELSMAN. KESCHINOW	MO	ST. LOUIS
30		GOTSKIND	ZISA	19	F	H. WIFE	yes	POLISH	yes	POLISH	Hebrew	POLAND	SUCHABROW	AUNT CHAJE DUMANT. WARSAW	ILL.	CHICAGO

April 18/21 all except #18 will be #18 permission 4/18/21

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

1921

30  
155

**NOTE.**--Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, A. J. Thomas <sup>(State whether Master, First, or Second Officer)</sup> of the S. S. ZEELAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. J. Thomas  
Chief Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 17 APR 1921, 19

at NEW YORK

Lipsh  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ch. Bignon, Surgeon of the S. S. ZEELEND, do  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 25  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Liege  
Belgium, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 35 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

156

Sworn to before me this 17 day of APR 1921, 19

at NEW YORK

[Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrow.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



*List 37.-*

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. ZEELAND

## Passengers sailing from **ANTWERP**

APRIL 7TH.

19 21

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	21 NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Extended future permanent residence.)					
		Family name.	Given name.	Yrs. Mns.	Married or single.	Read.	Read what language (or, if competent, dictated, on what ground).	Write.	Country.	City or town.	State.	City or town.				
X		GILBARD	ESTER	31	F	M H. WIFE	NO	NO	POLISH	HEBREW	POLAND	WYZOWDEK	SISTER GISIA BORYKOOJKA, ST. KONSTANTYNOW	N.Y.	ATLANTIC CITY	
X	UNDER 16	GILBARD	HERSZEL	9	M	S CHILD	NO	NO	Polish	Hebrew	Poland	WYZOWDEK	do	N.Y.	ATLANTIC CITY	
X		SCHWARZKOPF	CHAJA	75	F	WD H. WIFE	no	no	Polish	Hebrew	Poland	GORA KALWARYA FRIEND MEIER KAMELINSKI, GORA KALWARYA	N.Y.	New York		
X		LAMENT	CHANA	15	F	S CHILD	yes	yes	Polish	Hebrew	Poland	GORA KALWARYA	do	N.Y.	New York	
X		VAN STEENKISTE	MARIE	44	F	M H. WIFE	yes	yes	FLEMISH	BELGIAN	BELGIUM	BRUSSEL	HUSBAND LOUIS VAN STEENKISTE, BRUSSEL	MASS.	Boston	
X		BEKE	MARIE	17	M	S WEAVER	yes	yes	Belgian	Belgian	Belgium	CHENT	UNCLE BASILE BEKE, CHENT	N.Y.	New York	
X		VAN DEN WYNGAERT	RUDOLF	21	M	S LABORER	yes	yes	Belgian	Belgian	Belgium	ANTWERP	FRIEND MEERTENS, ANTWERP	N.Y.	New York	
X		BURSETYN	PROIM	62	M	WD SMITH	no	no	POLISH	HEBREW	POLAND	SZULBORZE KOTY SON JANEK BURSETYN, ANDRZEJ JENC	ILL.	CHICAGO		
X		BURSETYN	ENGCH	30	M	M SMITH	yes	yes	Polish	Polish	Poland	SZULBORZE	BROTHER	ILL.	CHICAGO	
X		BURSETYN	ESTER	25	F	M H. WIFE	yes	yes	Polish	Polish	Poland	SZULBORZE	do	ILL.	CHICAGO	
X	UNDER 16	BURSETYN	ICEK	9	M	S CHILD	no	no	Polish	Polish	Poland	SZULBORZE	do	ILL.	CHICAGO	
X	UNDER 16	BURSETYN	MALKA	1	F	S CHILD	no	no	Polish	Polish	Poland	SZULBORZE	do	ILL.	CHICAGO	
X		BRUKOWSKA	CHAJE	39	F	M H. WIFE	YES	YES	POLISH	HEBREW	POLAND	CZYZEW	MOTHER JENDY RUBAK, CZYZEW	N.Y.	BROOKLYN	
X	UNDER 16	BRUKOWSKA	ARON JANKIEL	15	M	S CHILD	YES	YES	POLISH	HEBREW	POLAND	CZYZEW	GR. MOTHER	DO	N.Y.	BROOKLYN
X	UNDER 16	BRUKOWSKA	CHAIM JOSEL	9	M	S CHILD	YES	YES	POLISH	HEBREW	POLAND	CZYZEW	do	N.Y.	BROOKLYN	
X	UNDER 16	BRUKOWSKA	SCHULIM	7	M	S CHILD	NO	NO	POLISH	HEBREW	POLAND	CZYZEW	do	N.Y.	BROOKLYN	
X		BRUKOWSKA	JOSEF	27	M	M. EMP. CYR	YES	YES	POLISH	HEBREW	GERMANY	FR. HOLLAND	P. POMERANZ, LODZ	OHIO	CANTON	
X		BRUKOWSKA	ELMA	23	F	M H. WIFE	YES	YES	Polish	Hebrew	Germany	FR. HOLLAND	do	OHIO	CANTON	
X		BRUKOWSKA	MORDEKAI	2	M	S CHILD	NO	NO	Polish	Hebrew	Germany	FR. HOLLAND	do	OHIO	CANTON	
X		ALTHEA	DELA	18	F	S TAILORRESS	NO	NO	Polish	Hebrew	Germany	FR. HOLLAND	do	OHIO	CANTON	
X		CATZ	NECHUMA	36	F	M H. WIFE	YES	YES	ROUMANIAN	HEBREW	ROUMANIA	BALTI	UNCLE SPIVAK NUCHEM, BALTI	N.Y.	BROOKLYN	
X	UNDER 16	CATZ	HAICA	12	F	S CHILD	YES	YES	ROUMANIAN	Hebrew	Roumania	BALTI	do	N.Y.	BROOKLYN	
X		CATZ	JANOWSKI	10	M	S CHILD	NO	NO	ROUMANIAN	Hebrew	Roumania	BALTI	do	N.Y.	BROOKLYN	
X	UNDER 16	CATZ	MOSCA	8	M	S CHILD	NO	NO	ROUMANIAN	Hebrew	Roumania	BALTI	do	N.Y.	BROOKLYN	
X		KRAINOVIC	LUBA	21	F	S H. WIFE	YES	YES	SLOVAK	Hebrew	YUGOSLAVIA	Y. SLAVIA	FATHER KRAINOVIC PAVAO, VUKOOLJE	ILL.	CHICAGO	
X		KRAINOVIC	JOSEL	13	M	S CHILD	YES	YES	POLISH	HEBREW	POLAND	KUZANY	COUSIN BENZION RADUTZKI, PRUZANY PA	PHILADELPHIA		

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

**Also** • • • • •

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

† List of races will be found on the back of this sheet.

1444



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

1924

157

**Note.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, A. J. Thomas <sup>Master, First, or Second Officer</sup> of the S. S. ZEELAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 35 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 17 APR 1921, 19  
at NEW YORK

A. J. Thomas  
Chief Officer.

R. J. Smith  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Romance dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entire statistical purpose of steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ch. Wigny, Surgeon of the S. S. ZEELAND, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Liege Belgium, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

158

Sworn to before me this 17 day of APR 1921, 19  
at NEW YORK

[Signature]

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 39-

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. ZEELAND

## Passengers sailing from ANTWERP

APRIL 7TH.

1921

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	20 NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Indicates future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Res.	Married or single.	Read. Write.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).		Country.	City or town.	State.	City or town.
1		KOPPELMAN	SZOSIA	26	✓ F	M H. WIFE	YES POLISH	HEBREW	POLAND	WARSAW		PARENTS SZULEM KOPELMAN. WARSAW VIRG. NORFOLK
2		ROJZEN	SRUL	49	✓ M	M MERCHANT	YES POLISH	HEBREW	POLAND	KUPIEL		UNCLE SRUL PORCELAJ. KUPIEL N.Y. NEW YORK
3	UNDER 16	ROJZEN	GOLDE	7	✓ F	S CHILD	NO	HEBREW	POLAND	KUPIEL		DO N.Y. NEW YORK
4		WILDE	FREJDA	55	✓ F	WD H. WIFE	NO	HEBREW	POLAND	SMORZOW		COUSIN GECEL WILDE. SMORZOW ILL. CHICAGO
5		BARENBOJM	DAWID	17	✓ M	S MERCHANT	YES POLISH	HEBREW	POLAND	BAZALYA		UNCLE ICEK GELLERMAN. BAZALYA N.Y. BROOKLYN
6		GERMATZ	SZARNE	50	✓ F	WD H. WIFE	NO	HEBREW	POLAND	WARSAW		UNCLE MENDEL GERMATZ. WARSAW N.Y. NEWARK
7		FILIT	JUDKA	71	✓ M	M MERCHANT	YES HEBREW	HEBREW	POLAND	CIECHANOW		SISTER MARJEM ZYSMANOWICZ. CIECHANOW N.Y. NEW YORK
8		FILIT	HINDE ENA	74	✓ F	M H. WIFE	NO	HEBREW	POLAND	CIECHANOW		DO N.Y. NEW YORK
9		ICEK		27	✓ M	S LABORER	YES HEBREW	HEBREW	POLAND	ZAMOSE		FATHER GODEL FLEWAP. ZABUSEZINA N.Y. NEW YORK
10		BLUNWALD	SEREL	46	✓ F	M H. WIFE	NO	HEBREW	POLAND	WARSAW		BROTHER J. JARMULA. WARSAW N.Y. NEW YORK
11		BLUNWALD	JOSEL	9	✓ M	S CHILD	NO	HEBREW	POLAND	WARSAW		UNCLE DO N.Y. NEW YORK
12		BLUNWALD	MICHEL	8	✓ F	S CHILD	NO	HEBREW	POLAND	WARSAW		DO N.Y. NEW YORK
13		WAJMAN	BRANDLA	54	✓ F	M H. WIFE	YES HEBREW	HEBREW	POLAND	BILGORAJ		BROTHER SZMUL GOLDBAUM. BILGORAJ N.Y. NEW YORK
14		WAJMAN	MORDEH	9	✓ M	S CHILD	NO	HEBREW	POLAND	BILGORAJ		UNCLE DO N.Y. NEW YORK
15		MIHALKO	BOZA VASYLA	35	✓ F	M H. WIFE	YES RUTHANIAN	YES CZ. SLOVAK	SLOVAK	CZ. SLOVAK VULHOVEC		BROTHER IVAN MIHALKO. VULHOVEC PA. PITTSBURG
16	UNDER 16	MIHALKO	BOZA VASILY	12	✓ M	S CHILD	YES RUTHANIAN	YES CZ. SLOVAK	SLOVAK	CZ. SLOVAK VULHOVEC		UNCLE DO PA. PITTSBURG
17		DYCKENFADEN	CHANA	34	✓ F	M H. WIFE	YES POLISH	HEBREW	POLAND	WARSAW		NONE N.Y. NEW YORK
18	UNDER 16	DYCKENFADEN	CABEL	5	✓ F	S CHILD	NO	HEBREW	POLAND	WARSAW		NONE N.Y. NEW YORK
19		HORODMEKA	SZEINDEL	53	✓ F	WD H. WIFE	NO	HEBREW	POLAND	ZWAGEL		COUSIN HERSZ. STEINBERG. ZWAGEL MASS. BOSTON
20		FINSKER	MARKUS	26	✓ M	M MERCHANT	YES POLISH	HEBREW	POLAND	BARVINCH		FATHER FINSKER DUKLA NY. BROOKLYN
21		CAMELS	PHILIPPE	45	✓ M	S LABORER	YES GERMAN	YES LUXEMBURG	GERMAN	LUXEMBURG ASSELBORN		BROTHER MATTHIAS CAMELS. ASSELBORN ILL. CHICAGO
22		DALLE	PETER	33	✓ M	M LABORER	YES FLEMISH	YES BELGIAN	FLEMISH	BELGIUM MOOREBEKE		MOTHER Wm. LEOPOLD DALL E. MOOR BEKE N.Y. ROCHESTER
23		DALLE	LEONIE	27	✓ F	M H. WIFE	YES FLEMISH	YES BELGIAN	FLEMISH	BELGIUM MOOREBEKE		DO N.Y. ROCHESTER
24		VALNYTA	ANNA	24	✓ F	S H. WIFE	YES LITHUANIAN	YES LITHUANIAN	LITHUANIAN	LITHUANIA BARKUNISKIS		DRAGENEND KASTE. ALYSTAUS. N.Y. BROOKLYN

66

15 2/19/21

Except 6, 18, 19 April 18-21 & farole susp.

66

Total passengers

U. S. citizens

## Albergo

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-00000



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK

17 APR 1921

19

32  
159

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Marks of identification.	Place of birth.								
		Yes or No	Year or period of years.	Where?																	
1	YES SELF	25	NO		HUSBAND M.G. FEINTUCH. NORFOLK. VIRG. WOOD STREET 815.	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	BRN	BRN GRAY	NONE	POLAND	WARSAW
2	YES SELF	39	NO		BROTHER W. ROZEN. NEW YORK. 54-62 WEST 21 STREET	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	1	DARK	DARK BRN	NONE	POLAND	KUPIEL
3	YES FATHER	..	NO		UNCLE DO	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	1	DARK	DARK BRN	NONE	POLAND	KUPIEL
4	YES SON IN LAW	25	NO		SON IN LAW MORITZ ZIMMERMAN. CHICAGO ILL. 1524 STROMBUL AVENUE.	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	1	GRAY	GRAY GRAY	NONE	POLAND	STERWIC
5	YES SELF	28	NO		UNCLE T. BARENBAUM. BROOKLYN, N.Y.	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	DARK	DARK BRN	NONE	POLAND	BAZALIA
6	YES SON	25	NO		SON ISIDOR. HARMATZ. NEW YORK III BROOME STREET	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	0	GRAY	GRY BRN	NONE	POLAND	WARSAW
7	YES SELF	50	NO		SON MAX PHILIPH. NEW YORK 57 LEWIS STREET	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	2	GRAY	GRAY GRAY	NONE	POLAND	ZAGRED
8	YES HUSBAND	..	NO		DO	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	2	GRAY	GRAY GRAY	NONE	POLAND	ZAGRED
9	YES SELF	25	NO		BR. IN LAW MICHAEL GEDACH. NEW YORK 10 CANNAN STREET	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	DARK	DARK GRAY	NONE	POLAND	SAFUSZYN
10	YES HUSBAND	60	NO		HUSBAND H. BLUNWALD. NEW YORK 195 BROOME STREET	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	2	DARK	DARK GRAY	NONE	POLAND	KLEMANTOW
11	YES FATHER	..	NO		FATHER DO	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	2	DARK	DARK GRAY	NONE	POLAND	KLEMANTOW
12	YES FATHER	..	NO		DO	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	DARK	DARK GRAY	NONE	POLAND	KLEMANTOW
13	YES SELF	24	NO		HUSBAND CHARLES WAJMAN. NEW YORK 335 E. 8TH. STREET	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	DARK	DARK GRAY	NONE	POLAND	BILGORAJ
14	YES SELF	..	NO		FATHER DO	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	DARK	DARK GRAY	NONE	POLAND	BILGORAJ
15	YES HUSBAND	50	NO		HUSBAND MIKE BOZA. 34 BISON STR. PITTSBURG. PA. N.S.	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	DARK	DARK GRAY	NONE	POLAND	BILGORAJ
16	YES FATHER	..	NO		FATHER DO	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	4	6	DARK	DARK GRAY	NONE	POLAND	WARSAW
17	YES BROTHER	38	NO		HUSBAND ICEK DYCKENFADEN. BRONX NEW YORK. 991 UNION AVENUE.	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	DARK	DARK GRAY	NONE	POLAND	WARSAW
18	YES UNCLE	..	NO		FATHER DO	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	GRAY	GRAY GRAY	NONE	POLAND	WARSAW
19	NO SELF	23	NO		SON SAM GORDON. SOMERVILLE. MASS 76 LEXINGTON AVENUE.	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	GRAY	GRAY GRAY	NONE	POLAND	WARSAW
20	self	16	no		Pro. in law Jacob Grossman 25 Mc Carle St Brooklyn	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	blk	fair blue	none	POLAND	ZWABEL
21	NO SELF	25	YES	1911-20 Chicago	CUSIN NICK LENZ. CHICAGO. ILL 6454 NORTH ROBY STREET	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	7	BRN	BRN GRAY	NONE	POLAND	BAROWICH
22						no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	7	BRN	BRN GRAY	NONE	LUXEMBURG	ASSELBORN
23						no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	fr	blk blue	none	Belgium	Moerkerke
24						no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	brn blue	none	Belgium	Moerkerke
25						no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	BRN	BRN GRAY	NONE	LITUA	BARKUNTSKIS
26						no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	fr	blk blue	none	Belgium	Moerkerke
27						no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	fr	blk blue	none	Belgium	Moerkerke
28	NO SELF	180	YES	1910-20 May 2	BR. IN LAW CAMIL DE BROUCKERE GREECE. MONROE. NEW YORK	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	fr	blk blue	none	Belgium	Moerkerke
29	NO HUSBAND	..	YES		DO	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	brn blue	none	Belgium	Moerkerke
30	YES BROTHER	25	NO	NO	BROTHER JOE. WALUNAS. BROOKLYN. N.Y. 53 HUDSON AVENUE	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	BRN	BRN GRAY	NONE	LITUA	BARKUNTSKIS

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, A. J. Thomas, Chief of the S. S. ZEELAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. J. Thomas  
Chief Officer.

Sworn to before me this 17 day of APR 1921, 19  
at NEW YORK

Lipink  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend, in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ch. Wigny Ch., Surgeon of the S. S. ZEELAND, SAILING THEREWITH  
 solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22  
 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Liege  
Belgium, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 35  
 in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 11 day of APR, 1921,  
 at NEW YORK

*(Signature)*  
 (Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)  
 Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Webb.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

33-

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS

S. S. ZEEBLAND

Passengers sailing from ANTWERP

APRIL 7TH.

1921

APRIL 7TH. 1922															
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	19 NAME IN FULL	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Indicated future permanent residence.)	
						Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Country.			City or town.	State.		City or town.	
1	610485-5-22-30000	HEYSE	CHARLES	27	M	LABORER	YES	FLEMISH	YES	BELGIAN	FLEMISH	BELGIUM NOVELE	FATHER HEYSE JAN. NEVELE	IND.	MISHAWAKA
2	615486-5-22-30-800	HEYSE	MARGUERITE	26	F	H.WIFE	YES	FLEMISH	YES	BELGIAN	FLEMISH	BELGIUM NEVELE	FATHER IN LAW DO	IND.	MISHAWAKA
3		DUPONT	MADELEINE	24	F	H.WIFE	YES	FLEMISH	YES	BELGIAN	FLEMISH	BELGIUM LENDLEDE	PARENTS TH. LABEEUW VERSCHAETE LENDLEDE	ILL.	ROCKFORD
4	UNDER 16	DUPONT	CLARA	2	F	CHILD	no	—	no	AMERICAN	FLEMISH	BELGIUM LENDLEDE	GR. PARENTS DO	ILL.	ROCKFORD
5	UNDER 16	DUPONT	AIME	1	M	CHILD	NO	—	NO	AMERICAN	FLEMISH	BELGIUM LENDLEDE	DO	ILL.	ROCKFORD
6		PEEREN	ACHIEL	21	M	LABORER	YES	FLEMISH	YES	BELGIAN	FLEMISH	BELGIUM BOESINGHE	FATHER PEEREN EMIEL CYRIEL BESINGHE	COLOR.	BERTHOUD Co.
7		PEEREN	DESAEGHER EMMA	19	F	H.WIFE	YES	FLEMISH	YES	BELGIAN	FLEMISH	BELGIUM BOESINGHE	FATHER IN LAW	COLOR.	BERTHOUD Co.
8		VAN HOLLEBEKE	MAURICE	25	M	LABORER	YES	FLEMISH	YES	BELGIAN	FLEMISH	BELGIUM SCHUYFFER CAPPELLE	BERNARD VAN HOLLEBEKE SCHUYFFER MICH. DETROIT		
9		VAN HOLLEBEKE	IRMA	25	F	H.WIFE	YES	FLEMISH	YES	BELGIAN	FLEMISH	BELGIUM SCHUYFFER CAPPELLE	DO	MICH.	DETROIT
10		VAN HOLLEBEKE	MARCEL	3	M	CHILD	NO	—	NO	BELGIAN	FLEMISH	BELGIUM SCHUYFFER CAPPELLE	DO	MICH.	DETROIT
11		MOUTON	MAURICE	8	M	CHILD	NO	—	NO	BELGIAN	FLEMISH	BELGIUM SCHUYFFER CAPPELLE	DO	MICH.	DETROIT
12		WAECHTE	EDOUARD	45	M	LABORER	YES	FLEMISH	YES	BELGIAN	FLEMISH	WESTON OHIO	FRANCOIS WAECHTE BLANKENBERGHE	N.Y.	NEW YORK
13		WAECHTE	ADOLPHINE	40	F	H.WIFE	YES	FLEMISH	YES	BELGIAN	FLEMISH	WESTON OHIO	NONE	N.Y.	NEW YORK
14		BONHEUR	CHARLES	50	M	LABORER	YES	FRENCH	YES	BELGIAN	FRENCH	BELGIUM MOUSCRON	FATHER LIEVIN BONHEUR MOUSCRON	R.Y.	WOONSOCKET
15		BONHEUR	MARIA	40	F	H.WIFE	YES	FRENCH	YES	BELGIAN	FRENCH	BELGIUM MOUSCRON	DO	R.Y.	WOONSOCKET
16		BONHEUR	JENOBIN	20	M	Worker	YES	FRENCH	YES	BELGIAN	FRENCH	BELGIUM MOUSCRON	GR. FATHER DO	R.Y.	WOONSOCKET
17		VAN DE WEGHE	GUSTAVE	43	M	LABORER	YES	FRENCH	YES	BELGIAN	FRENCH	BELGIUM MOUSCRON	MOTHER Vve. VAN DE WEGHE MOUSCRON	R.Y.	WOONSOCKET
18		VAN DE WEGHE	MARIE	43	F	H.WIFE	YES	FRENCH	YES	BELGIAN	FRENCH	BELGIUM MOUSCRON	DO	R.Y.	WOONSOCKET
19		DEKEULENAERE	JEAN	36	M	WEAVER	YES	FRENCH	YES	BELGIAN	FLEMISH	FRANCE TOURCOING	SISTER Mce. ZILMAN LYS LEZ LANNY	R.Y.	WOONSOCKET
20		DEKEULENAERE	LEONIE	35	F	H.WIFE	YES	FRENCH	YES	BELGIAN	FLEMISH	FRANCE TOURCOING	DO	R.Y.	WOONSOCKET
21		DEKEULENAERE	JEAN	16	M	WEAVER	YES	FRENCH	YES	BELGIAN	FLEMISH	FRANCE TOURCOING	AUNT DO	R.Y.	WOONSOCKET
22		HELLMAN	ETHEL	21	F	S. TAILOR	YES	POLISH	YES	HEBREW	HEBREW	POLAND RZESZOW	FATHER HELLMAN PINKAS RZESZOW	N.Y.	BROOKLYN
23		WILAKOWSKY	RUCHEL	15	F	S. SCHOLAR	YES	HEBREW	YES	POLISH	HEBREW	POLAND BR. LITOWSK	AUNT FEIGE REZNIK DUKIN	ALABAMA	CARBON HILL
24		PENNE	ELODIE	15	F	S. CHILD	YES	FLEMISH	YES	BELGIAN	FLEMISH	BELGIUM ESCOWERDE	UNCLE DEO. VOS. DOOSELAERE	MONTANA	HELENA
25		HELLER	RACHELA	54	F	H.WIFE	YES	HEBREW	YES	POLISH	HEBREW	POLAND MIKULINCE	BROTHER ELER PAJWISZ STEDOSOW	N.Y.	NEW YORK
26		HELLER	IZRAEL MOSZEK	23	M	LABORER	YES	HEBREW	YES	POLISH	HEBREW	POLAND MIKULINCE	UNCLE DO	N.Y.	NEW YORK
27		HELLER	DAWID	11	M	S. CHILD	NO	—	NO	POLISH	HEBREW	POLAND MIKULINCE	DO	N.Y.	NEW YORK
28		HELLER	JANIEL	21	M	S. LABORER	YES	HEBREW	YES	ROMANIAN	HEBREW	ROUMANIA HOTIN	FATHER MOISCHE REZAWINSKI HOTIN	N.Y.	NEW YORK
29		HELLER	ABRAHAM	29	M	LABORER	YES	FLEMISH	YES	BELGIAN	FLEMISH	U.S.A. BLACKBERRY	BROTHERS RAGOLE CYRIL ZELATTN	MINN.	BLACKBERRY
F. M. Watson Imp 4/18/21															

610485-5-22-30000

615486-5-22-30-800

UNDER 16

UNDER 16

ST

ST

UNDER 16

UNDER 16

UNDER 16

UNDER 16

UNDER 16

UNDER 16

UNDER 16

UNDER 16

UNDER 16

UNDER 16

UNDER 16

UNDER 16

UNDER 16

UNDER 16

UNDER 16

UNDER 16

UNDER 16

UNDER 16

UNDER 16

UNDER 16

UNDER 16

UNDER 16

UNDER 16

UNDER 16

UNDER 16

UNDER 16

UNDER 16

UNDER 16

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

16-511

33

J. M. Watson 4/18/21



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

17 APR 1921

19

33  
161

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States	Length of time in U.S.	Whether alien subject to U.S. laws	Whether alien subject to U.S. laws	Whether alien subject to U.S. laws	Whether alien subject to U.S. laws	Whether alien subject to U.S. laws	Whether alien subject to U.S. laws	Whether alien subject to U.S. laws	Whether alien subject to U.S. laws	Whether alien subject to U.S. laws	Whether alien subject to U.S. laws	Whether alien subject to U.S. laws	Whether alien subject to U.S. laws	
				If yes— Yes or No Year or period of years Where?									Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	Place of birth Country City or town	
1	NO	SELF	MORE NO	NO	BROTHER HEYSE ANTON. MISHAWAKIE IND. 314 SOUTH TAYLOR STREET	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	BRN	BRN	BRN	NONE	BELGIUM NEVLE
2	NO	HUSBAND	NO	NO	BR. IN LAW DO HUSBAND ST. CHAIRE STREET. 404 ROCKFORD. ILL.	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	BRN	FAIR	BLUE	NONE	BELGIUM MEYGEN
3	NO	SELF	MOREYES 6	ILL	ROCKFORD. ILL.	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 6	FAIR	FAIR	BLUE	NONE	BELGIUM LENDELEDE
4	NO	MOTHER	..	YES	FATHER DO	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	-	FAIR	FAIR	BLUE	NONE	U.S.A. Rockford
5	NO	MOTHER	..	YES	DO	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	-	FAIR	FAIR	BLUE	NONE	U.S.A. Rockford
6	YES	SISTER	YES	NO	SISTER PEEREN MARIE. BERTHOUD COLORADO. COUNTY WELD ROAD	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 6	FAIR	FAIR	BRN	NONE	BELGIUM MERCHEM
7	YES	SISTER IN LAW	YES	NO	SISTER IN LAW DO	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 1	FAIR	FAIR	BRN	NONE	BELGIUM DCESINGHE
8	YES	BR. IN LAW	YES	NO	BR. IN LAW GUSTINE MOUTON. DETROIT MICHIGAN. 1322 CRANE AVENUE. 268	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	FAIR	FAIR	BLUE	NONE	BELGIUM SCHUYFFER CAPPELLE
9	YES	BR. IN LAW	..	NO	DO	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	FAIR	FAIR	BLUE	NONE	BELGIUM SCHUYFFER CAPPELLE
10	YES	UNCLE	..	NO	UNCLE	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	-	FAIR	FAIR	BLUE	NONE	BELGIUM SCHUYFFER CAPPELLE
11	YES	UNCLE	..	NO	UNCLE	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	-	FAIR	FAIR	BLUE	NONE	BELGIUM WAERSCHOOTE
12	YES	SELF	YES	YES	BR. IN LAW GUSTAF DE RYCKER. 23RD. 5TH. EAST 212. NEW YORK 112-2-2581. N.Y.C.	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	FAIR	FAIR	BLUE	NONE	BELGIUM BLANKENBERGHE
13	YES	SELF	YES	YES	DO HOME. RADBOM STREET 97. N.Y.	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	DARK	DARK	BRN	NONE	BELGIUM BLANKENBERGHE
14	YES	SELF	YES	YES	WOON SOCKET MOON SOCKET	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 7	BLK	BLK	BRN	NONE	BELGIUM MOUSCRON
15	YES	HUSBAND	YES	YES	DO	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	BLK	BLK	BLUE	NONE	BELGIUM MOUSCRON
16	YES	FATHER	YES	YES	DO	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	BLK	BLK	BLUE	NONE	BELGIUM MOUSCRON
17	YES	SELF	YES	YES	WOON SOCKET 435 FOURTH AVENUE.	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	BRN	BRN	BLUE	NONE	BELGIUM MOUSCRON
18	YES	HUSBAND	YES	YES	DO	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	BRN	BRN	BLUE	NONE	BELGIUM MOUSCRON
19	NO	SELF	YES	NO	COUSIN MARCHEAN MARTENS. 392 CUMBERLAND. ILL. ROAD WOON SOCKET	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 1	BRN	BRN	BRN	NONE	BELGIUM WEITEREN
20	NO	HUSBAND	YES	NO	DO	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 1	BLK	BLK	BRN	NONE	FRANCE TOURCOING
21	NO	FATHER	YES	NO	DO	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	BLK	BLK	BRN	NONE	FRANCE TOURCOING
22	YES	COUSIN	25	NO	COUSIN MAX GOLDBERG. BROOKLYN. N.Y. 822 EASTERN PARKWAY.	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	DARK	DARK	BRN	NONE	POLAND SZESZOW
23	YES	SELF	25	NO	PARENTS ALTA WILKOF. CARBON HILL BIRMINGHAM. ALLANBANY	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 1	FAIR	FAIR	BLUE	NONE	POLAND BREST LITOWSK
24	NO	SELF	25	NO	PARENTS PETER PENNE. MONTANA HELENA. R.F.D. VALLEY. ROUTE 1.	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	4 11	FAIR	FAIR	BLUE	NONE	BELGIUM ESCOWERDE
25	YES	HUSBAND	75	NO	HUSBAND MAX HOROWITZ. NEW YORK 134 SUFFOLK STREET	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 0	GRAY	GRAY	BLUE	NONE	POLAND STRUSOW
26	YES	FATHER	..	NO	FATHER DO	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 7	FAIR	FAIR	BLUE	NONE	POLAND STRUSOW
27	YES	FATHER	..	NO	DO	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 7	FAIR	FAIR	BLUE	NONE	POLAND STRUSOW
28	YES	SELF	25	NO	UNCLE JOSEF VASERMAN. NEW YORK 725 - 5TH. STREET N.Y.C.	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 7	BLK	BLK	BLK	NONE	ROMANIA HOTIN
29	NO	SELF	MOREYES 10	BLACK BERRY	BROTHER RAGOLE CYRILLE. BLACKBERRY MINNESOTA	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5 2	BRN	BRN	BRN	NONE	BELGIUM SULVA

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, A. J. Thomas <sup>Chief Officer</sup> of the S. S. ZEELAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 17 day of APR, 1921,  
at NEW YORK

Upsh  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 4 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 5 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of country does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ch. Wigny, Surgeon of the S. S. ZEELAND, SAILING THEREWITH  
solemnly, sincerely, and truly depose that I have had 20 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Liege  
Belgium, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 17 APR 1921, 19  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

34-

34

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALIENS

S. S. ZEELAND

Passengers sailing from ANTWERP

7th APRIL

1921

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (* Intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mo.			Read.	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
1		ARE	✓ VICTOR	33		M	farmer	yes	German	yes	French	German	Elsas	Weitbruck	parents; A. ARE, Weitbruck	Wisc	Milwaukee
2		ARE	✓ BERTHA	36		F	Hswife	yes	German	yes	French	German	Elsas	Weitbruck	parents in law; do	Wisc	Milwaukee
3	UNDER 16	ARE	✓ ROBERT	8		M	schooler	yes	German	yes	French	German	Elsas	Weitbruck	grand parents; do	Wisc	Milwaukee
4		STANISLAW	NO NAME	14		M	shoemaker	yes	Hebrewish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Lomzor	uncle; B. Buter, Lomzor	NY	Brooklyn
5	ADMITTED UNDER 16	Kato	✓ Istvan	9		F	Child	no	Child	no	Hungarian	Hungarian			Aunt Foth Perezszne Ibrany	NY	Youngstown
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

1253 Manifest Page 4/19 1921

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-514



## List

34  
163

Arriving at Port of NEW-YORK

, 17 APR 1921

19

163

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, A. J. Thomas of the S. S. ZEELAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. J. Thomas  
Chief Officer.

Sworn to before me this 17 day of APR 1921, 19  
at NEW YORK

Hipsley  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply, as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language of the alien is to be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarfina) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

List

I, Ch. Wigny, Surgeon of the S. S. ZEELAND, SAILING THEREWITH  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Leige  
(Belgium), and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 35 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

C.10 164

Sworn to before me this 17 day of APR 1921, 19  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

C.10







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Ships or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK

17 APR 1921, 19

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

165

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time since last arrival in the United States.	Whether ever before in the United States.	Whether ever before in the United States.	Whether ever before in the United States.	Whether ever before in the United States.	Whether ever before in the United States.	Whether ever before in the United States.	Whether ever before in the United States.	Whether ever before in the United States.	Whether ever before in the United States.	Whether ever before in the United States.	Whether ever before in the United States.	Whether ever before in the United States.
				If yes— Year or period of years. When?				Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.		
1	yes	propaid	\$75	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
2	yes	propaid		no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
3	yes	propaid		no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
4	yes	propaid	\$40	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
5	yes	propaid		no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
6	yes	propaid		no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
7	yes	propaid		no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
8	yes	propaid		no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
9	yes	propaid		no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
10	yes	propaid		no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
11	yes	propaid		no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
12	yes	propaid		no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
13	yes	propaid		no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
14	yes	propaid		no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
15	yes	propaid		no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
16	yes	propaid		no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
17	yes	propaid		no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. J. Thomas Chief Officer of the S. S. ZEELAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 17 day of APR 1921, 19  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining eng. driver, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
 

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

166

I, Ch. Wigny, Surgeon of the S. S. ZEELAND, SAVING THEREWITH do  
solemnly, sincerely, and truly depose that I have had 22 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Liege  
(Belgium), and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of APR, 1921,  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

C.15







ates, or a port of another insular  
STORAGE PASSENGERS ONLY

## Arriving at Port of

Arriving at Port of \_\_\_\_\_ NEW YORK

17 APR 1921

19

LISA

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

to the immigration officer.

167

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."

44



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

0.15

*A. J. Thomas* of the **S. S. ZEELAND**, from **ANTWERP**, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*A. J. Thomas*  
Chief Officer.

Sworn to before me this 17 day of **APR 1921**, 19  
at **NEW YORK**

*Lipson*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no alien relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

0.15

0.1



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1-

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. S. S. ZEELAND.

sailing from

ANTWERP

, 19

Arriving at Port of NEWYORK

17 APR 1921

, 19

168

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	lezy	MARIE	46	F	C 108610	PROVIDENCE, RHODE ISLAND, 8 JUNE 1912	CHILDREN DELMOTTE DESIRE, WOONSOCKET 371 DIAMOND ROAD.
2	CLAERHOUT	GEORGES	30	M	Brussels 8/7/	CAMP SHURDAN, ALABAMA 25 March 1918.	HOME, MICHIGAN, ITHACA.
3	CLAERHOUT	MARTHA	21	F	147758	By Marriage DO	DO
4	MELS	FRANK	47	M	C 118479	MICHIGAN DETROIT, 28 FEBRUARY 1920	HOME DETROIT MICHIGAN, TRAVERCE STREET 9675.
5	MELS	SARAPHINA	60	F		By Marriage DO	DO
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

- IMPORTANT NOTICE.**
1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
  2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
  3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
  4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Zealand Red Star

arrived April 18, 1921.  
11:30 A. M.

191

M.

from

169

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
1	Klein, Jacob Moses wf & son	2cab	2	17	3	Med Hold	417 Liberty St. Union Hill N.J. Bro. & Son Meyer & Lein & sister & daughter Ellen Cherry Ymca.						
2	Camels, Philippe		32	21	1	to tel							
3	Sapira, Rosa & 4 ch	1 cab	5	1	5	Med Hold							
4	Cahan, Feiga & 6 wh	11cab	5	7	7	Med Hold							
5	Sylber, Rejbus		14	4	1	to tel							
6	Laufer, Lena		10	16	1	to call							
7	Kaplan, Szmul		30	12	1	"							
8	Rosenstock, Giness		4	26	1	"							
9	Stengel, Josef, Persh bro & sis & Gutsstein, Aron Isak		11	26	4	"							
10	Moskowitz, Lupu		28	30	1	to tel							
11	Unger, Sura		14	22	1	to call							
12	Van Den Vingaert, Rudolf		31	7	1	to tel							
13	Chliva, Josef		8	17	1	"							
14	Meth, Chune		16	19	1	to call							
15	Epelbaum, Joel		18	26	1	"							
16	Beko, Harrie		31	6	1	"							
17	Bilyj, Jencare		30	12	1	"	R.R. W. Brown 2 836 44th St. New York City Mikolaj Guszko 2 836 44th St. New York City						
18	Gusenfeld, Szejna		23	12	1	to call							
19	Kumel, Estera & sis		19	14	2	to tel							
20	Lerner, Chasik		16	26	1	"							
21	Gelman, "ote wf & 4 ch 2 cab	2	1		6	Med Hold							
22	Lichtenstein, Ester & 5 ch	3	15		6	to call							
23	Brajer, Eta & 2 ch	18	22		3	"							
24	Gertsberg, Scheina & dau 1 class	3	8		2	Mental Hold							
25	Schwartz, Sura & 2 ch	16	16		3	to call							
26	Goldenberg, Malka & 4 ch	25	12		5	"							
27	Berger, Gitta " bro	18	15		2	to "							
28	Schultz, Abraham	5	16		1	to tel							
29	Kras, Rachela	15	28		1	to call							
30	Kijek, Channy	22	16		1	"							

Bro. & Son Meyer & Lein & sister & daughter Ellen Cherry  
Ymca.  
Father Josef Shepers 484 Grand St. N.Y.C.  
S.D.  
R.R. W. Bro. Max Silbermann 119 Mulwaukie Ave. Chgo. Ill.  
Bro. J.L. Hyman 207 E. 100 St. N.Y.C.  
Mother Ferga K. 126 Saratoga Ave. N.Y.C.  
Sist. Mrs. Nethe Solomon 85 40th St. N.Y.C.  
Father & Mrs. Isaac 15 26 Webster Ave. N.Y.C.  
R.R. W. Bro. Louis M. 220 Can St. N.Y.C.  
Bro. Sigman 301 Washington St. N.Y.C.  
R.R. W. Bro. Aliz Gbaly 108 Drimouth St. N.Y.C.  
R.R. W. Bro. Nicholas 99 Calmon St. N.Y.C.  
Sist. Mrs. Pappa Altus 753 De Kalb Ave. N.Y.C.  
Unc. Isidor Grossbach 240 La Moynie St. N.Y.C.  
Father Emil Beke 274 116 St. N.Y.C.  
Unc. Mrs. Sarah Gzdowna 2040 La Moynie St. N.Y.C.  
R.R. W. Father Simon Kimmel 2317 Hudson Ave. N.Y.C.  
Cous. David Spiegel Chgo. Ill.  
R.R. W. Bro. Sam 832 Logan St. N.Y.C.  
Father Jacob Lichtentun 348 Hudson St. N.Y.C.  
Unc. Moses Brajer 89 Pitt St. N.Y.C.  
Bro. & Bro. David Hertzberg 55 Mulwaukie Ave. N.Y.C.  
Unc. & Father 340 116 St. N.Y.C.  
Unc. & Father 133 Water St. N.Y.C.  
Cous. Samuel Brown 211 E. 3 Ave. N.Y.C.  
Bro. & Bro. Alex Solomon 306 Cornwell St. N.Y.C.  
Unc. Nathan Katz 306 E. 27 St. N.Y.C.  
Unc. Morris 561-50th St. N.Y.C.



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Zealand

arrived April 18, 1921.  
2 P. M.

191

M.

from

170

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
31	Wajman, Brandla & ch	32	18	2		to call	Husb. Chas. W. 335 E. 8 st. - 2 y. C. Luch 18 4 50						
32	Alexandrowicz, Domka & sis	18	2	2		" "	Bro. J. C. Metra 304 32 Front St. Luch 19 12 40				2	2	2
33	Bednowicz, Swojra	23	25	1		" "	Bro. Abraham 496 Williams Ave. Luch 19 3 40				1	1	1
34	Awerbuch, Szloima	11	22	1		to tel	A.P.W. Bro. J. Paul 315 W. Madison St. Luch 19 3 1 1 1						
35	Kowalska, Tekla	17	30	1		to call	Sist. Mary Anna 236 - 18 Ave. Luch 21 10 5 3 3 3						
36	Drikier, Basia	14	13	1		" "	Unc. Berl. 236 - 18 Ave. Luch 18 3 30						
37	Sukowicz, Leia	8	30	1		" "	Sist. Fannie 236 - 18 Ave. Luch 19 9 15 1 - 1						
38	Pileman, Golda & 7 ch	14	14	8		" "	Husb. & Father Berl. 236 - 18 Ave. Luch 18 3 30 - 8						
39	Goldapel, Chana & 2 ch	13	10	3		" "	Husb. & Father Berl. 236 - 18 Ave. Luch 20 10 - 6 3 6						
40	Feitlbaum, Fani	16	20	1		" "	Bro. Chas. 242 E. 77 St. Luch 18 3 30						
41	Gathacher, Fajga	10	8	1		" "	Bro. Edw. 346 E. 20 st. 2 y. C. Luch 18 3 40						
42	Szarfman, Fruma Swojra & 2 ch	9	1	3		" "	Husb. & Father Leib 62 Prince St. Luch 18 3 20						
43	Lustyk, Estern & 3 ch	9	4	4		" "	Husb. Abram 229 Madison St. Luch 18 3 30						
44	Rydman, Chana	18	29	1		" "	Unc. Hindel & Her Husb. Sam. 254 Huntington St. Luch 19 1 1 1						
45	Kostachowicz, rywka	7	16	1		" "	Bro. Abr. Karkowicz 607 E. 139 st. Luch 19 10 40						
46	Blumwald, Serel & 2 ch	32	10	3		" "	Husb. & Father 179 - E. 100 st. 2 y. C. Luch 18 3 10						
47	Jastrzebska, Alexa & 3 ch	18	9	4		to tel	A.P.W. Husb. Felix 1708 Williams St. Luch 20 2 - 8 4 8						
48	Tylek, Agata	5	15	1		to call	Sist. Sofia 115 E. 115 St. Luch 19 10 1 - 1						
49	Gonik, Icheskiel & sis	11	24	2		to tel	A.P.W. Bro. Morris 1023 S. 4th St. Luch 19 3 2 2 2						
50	Lasota, Helena	5	14	1		" call	Bro. J. Victor 377 E. 100 st. Luch 19 10 1 - 1						
51	Zetkova, Kusena	28	28	1		" "	Cousins Francis 306 - 14 Ave. Luch 19 10 1 - 1						
52	Beankstojm, Ssprynca & 5 ch	9	8	6		" "	Husb. Elias 107 1/2 1st St. Luch 18 4 40						
53	Biel, Anna	18	6	1		total	Unc. 45 1/2 1st St. Luch 19 3 1 - 1						
54	Mandel, Chana & 2 ch	21	29	2		to call	Unc. Henry 403 Ave. Luch 18 3 3						
55	Rozanska, Chana	10	15	1		" "	A.P.W. Cons. Pauline 520 So. Park St. Luch 19 3 1 - 1						
56	Pozniak, Aniela	4	29	1		to tel	A.P.W. Parents Jan 377 E. 100 st. Luch 20 2 - 2 2 2						
57	Parkas, Manska	10	16	1		" "	A.P.W. 1708 Williams St. Luch 20 2 - 2 2 2						
58	Dolhanic, Anna	20	18	1		to call	Unc. 115 E. 115 St. Luch 19 10 1 - 1						
59	Zwojzak, Leja & 4 ch	15	15	5		" "	Husb. Max 100 Monroe St. Luch 19 10 1 - 1						
60	Malinowski, Bidel	21	26	1		" "	A.P.W. Bro. Morris 1023 S. 4th St. Luch 19 10 1 - 1						



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S.S. Zealand

arrived April 18, 1921.

191

M.

from

171

2.30 P. M.

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
61	Lakatos, Josy & bro	4	23		2	to tel \$	313 Charlotte st. Ann. Luck		19	3	2	2	2
62	Samet, Szeindla & 2 ch	13	14		3	to call	R.H.W. Inc. Frank Kreschag		17	11	3	-	3
63	Adamska, Stefania	3	0	15	1	" "	Sons Bro. Sam'l Samet 614 E. 136 st.		19	10	1	-	1
64	Gotfryd, Dwojra	21	19		1	" "	Bro. L. Muchal Leszcz 26 Greenwich st.		18	3	-	-	-
65	Podwinska, Michalina & sis	5	16		2	" "	Sis. Mrs. Marian Hamburg 247 W. 143 st.		19	10	2	-	2
66	Koppelman, Szofia	32	-	1	"	" "	Bro. Wladislaw Podwinski 66 Hope Place		19	10	2	-	2
67	Wagen, Leja & ch	7	25		2	" "	R.H.W. Inc. 815 Wood st.		19	4	1	1	1
68	Lemut, Nechama & ch	10	11		2	" "	Husb. Sam'l Woggin 52 Mercer st. Bklyn.		19	10	2	-	2
69	Haas-Frenkel, Estera & 3 ch	19	20		4	" "	Husb. & Father Nathan 639 E. 12 st. Bklyn.		8	3	-	-	-
70	Krainovic, Luba	31	29		1	to tel \$	Husb. & Father Jacob Frankel 2400 W. 107th St. Bklyn.		19	9	4	-	4
71	Ssyf, Ryka & 4 ch	25	17		5	to call	R.H.W. Inc. Peter Ondinoski 2400 W. 107th St. Bklyn.		21	2	3	3	3
72	Kurach, Hwurach, Sura	3	19		1	" "	Husb. & Father Jacob Frankel 2400 W. 107th St. Bklyn.		18	5	-	-	5
73	Gluck, Mordka & 2 ch	10	17		3	Wf & dan in hosp	Bro. Charles 24 W. 107th St. Bklyn.		19	10	1	-	1
74	Jacob, Minkle	6	8		1	to call	S.D. 72 Zabraskie st. Bklyn.		21	13	9	9	9
75	Weknyta, Anna	32	30		1	" "	Husb. & Inc. Samuel Liebowitz 172 Gold st. Bklyn.		19	10	1	-	1
76	Lapka, Chawa & ch	23	22		2	" "	Sis. Mary Wolinski 172 Gold st. Bklyn.		19	9	1	-	1
77	Whitehalm, Tereza	26	20		1	" "	Husb. & Father 184 Clinton St. Bklyn.		21	10	6	4	6
78	Muskin, Rochla & sis	11	5		2	" "	Step-Bro. John Miller Box 1 Lyons Farms N.D.		26	11	25	8	7
79	Batch, Youssef 1 class	4	11		1	Med Hold	Sis. Freida Yellin 34 8th St. Bklyn.		18	5	-	-	-
80	Shunnara, Michael	4	12		1	" "	Self to go obs. East B. 49 C. Bklyn.		19	11	1	-	1
81	Adler, Ryka	21	17		2	to call	O.K. By Michael, 85 Washington St. Bklyn.		21	12	3	3	3
82	Frydman, Malka & 4 ch	9	14		5	" "	Husb. Wladimir 130 Clinton St. Bklyn.		18	11	-	-	-
83	Dawidsohn, Gitka & 2 ch	8	22		2	" "	Sis. Mrs. Freida Bernson 509 Memorial Ave. Bklyn.		20	2	2	2	2
84	Lichner, Johana	19	12		1	to tel \$	Law Max Goldberg 753 E. 1st St. Bklyn.		19	9	1	-	1
85	Helman, Etel	33	22		1	to call	Husb. Leib Putzer 575 W. 143rd St. Bklyn.		20	2	2	2	2
86	Boritz, Frieda	21	4		1	" "	Cons. Max Goldberg 753 E. 1st St. Bklyn.		19	9	1	-	1
87	Kemeth, Estvan & sis	6	22		2	to tel \$	Uncle Jacob Boritz 348 Christopher St. Bklyn.		20	10	2	1	2
88	Zajdenweber, Chane	29	30		1	" "	R.H.W. Inc. John Kemeth 714 W. 143rd St. Bklyn.		21	2	4	4	4
89	Zerga, Maria	22	1		1	to call	Husb. Leizer 301 E. 99th St. Bklyn.		19	12	1	1	1
90	Rubin, Bajla & 2 ch	9	27		3	" "	Sis. Anna Bathowski 501 W. 113rd St. Bklyn.		19	1	1	1	1
							Husb. & Father Jacob Frankel 2400 W. 107th St. Bklyn.		18	4	-	-	-



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Zealand.

arrived April 18, 1921.  
3. 30 P. M.

191

M.

from

172

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
91	Eiserman, Klara	23	7	1		to call	Father Koppel E. 125 41 Brook Ave. Brown 2. 4. 18 3 45						
92	Kirschbaum, Rachela & ch	9	19	2		" "	Husb. Kalman 75 12 68 at 440 2182 Lexington Ave. John 18 3 45						
93	Uhrin, Maria	21	3	1		" "	Cous. Julia Uhrin 2. 4. 18 3 40						
94	Gire, Rachela	9	22	1		" "	Wife Anna Willy 38 E. 44 N. 42 21 10 23 3 3						
95	Malozik, Dwaize & 3 ch	29	18	4		" "	Husb. & Father 2. 4. 18 4 45						
96	Catz, Nechuma & 2 ch	31	25	3		" "	Husb. Abram 132 2. 4. 18 4						
97	Bronowska, Rosalja & dau	29	4	2		to tel	P.R. to Son Samuel 1403 Division St. Bake 21 11 2 2						
98	Gewerts, Sura	23	4	1		Med Hld	S. O. Bake 21 13 3 3 3						
99	Grusberg, Frajda	15	11	1		to tel	Bro Joseph 2, 266 Prince St. Newark N.J. Bake 21 22 3 3 3						
100	Wastysyn, Daria	4	12	1		to call	Bro. Daniel Wasylaszyn 2. 4. 18 4						
101	Czerwinska, Josefa	17	1	1		" "	Committee H. Soc. John 18 4						
102	Cwiklik, Katerzyna	30	14	1		" "	Sgt. Mary Kowalczyk 100 St. Marks Pl. 2. 4. 18 4						
103	Wajnsztek, "uchla	15	14	1		to tel	P.R. to Son Sonia 509 E. 22nd St. Bake 21 9 45 1 1 1						
104	Peterfreund, Ita	6	9	1		to await sail of boat next Sat. Has order for same	Southern Pacific Co. Sister Clara Brown 2014 Market St. Bake 21 12 3 3 3						
105	Denemark, Mossek & 4 ch	25	5	5		Wf & ch in hosp	Father S. Hyman Orvitz, 36/38 Jefferson St. N.Y. 21 1 30 20 20						
106	Kivkas, Strul & 2 ch	29	23	3		Moth & ch in hosp	Cous. Louis Silbert 251 E. 12th St. Edm. 21 6 22 3 3 3						
107	Epelbaum, Ssyfra	11	15	1		ch in hosp	S. O. 25 12 7 6 7						
108	Grinberg, "del & ch	11	20	2		to call	Husb. Louis 641 East 136 N.Y.C. 21 3 20 4 4 4						
109	Molnar, Anna & sis	5	28	2		Moth in hosp	S. O. John 23 3 10 10 10						
110	Buikowska, Chale & 2 ch	31	17	3		son in hosp	Husb & Father 22 Leonard St. Bake 21 9 2 6 9						
111	Dykenfaden, Chana	32	17	1		ch in hosp	Husb. & Father 15 12 Brook av. Bake 21 10 1 12 13						
112	Pogoda, Szepiel & dau	24	16	2		wf in hosp	Son Wilham 254 Broom St. 21 19 3 20 2 2 2						
113	Kantorsic, Teinwel	28	5	1		wf in hosp	Husb. David 1127 Arctic av. 21 12 12 13						
114	Gilbard, Ester	31	1	1		ch in hosp	P.R. to Father 26 23 E. 93rd St. 21 19 3 1 1 1						
115	Agoston, Janos	26	28	1		wf in hosp	P.R. to Husb Jacob 2741 Park av. 21 12 12 13						
116	Goldstein, Itka & ch-	29	9	2		ch in hosp	P.R. to Husb 26 23 E. 93rd St. 21 19 3 1 1 1						
117	Menaker, Syma & ch	12	7	2		to tel	P.R. to Husb 26 23 E. 93rd St. 21 19 3 1 1 1						
118	Geljuda, Hejwed	22	15	1		to call	P.R. to Husb 26 23 E. 93rd St. 21 19 3 1 1 1						
119	Jankowski, Walerja	17	29	1		" "	P.R. to Husb 26 23 E. 93rd St. 21 19 3 1 1 1						
	sons & 4 ch	13	3	5		" "	P.R. to Husb 26 23 E. 93rd St. 21 19 3 1 1 1						
	Turcek, J.						P.R. to Husb 26 23 E. 93rd St. 21 19 3 1 1 1						



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Zealand

arrived April 20, 1921,  
3.10 P. M.

A, 191

M.,

from

173

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS			
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper	
121	Zelman, Szelem & sis	10	13	2		to call	Bro from Zelman, 124 W. 4th St. New York City		20	4:15	1	1	1	121
122	Resnick, Chaja	10	19	1		" "	Qunt Loh Schwartz, 34 Montague St. New York City		20	4:45	1	1	1	2
123	Padashojca, Mina & 4 ch	23	14	5		total	Hebralo Shattering Glick, 100 E. 12th St. New York City		21	2	5	5	5	3
124	Lewin, Chaja	21	18	1		to call	Qunt Rachel Barak, 132 E. 112 St. New York City		20	4	-	-	-	4
125	Massa, Pasquolina & ch	30	5			to call	to call							5
126	Farber Jecha & ch	14	2425	2			Q. R. Husb. Father Lums Farber		23	10:50	6	4	6	6
127	Pozoda, Fajga	24	17	1		to call	Son William, 254 Brown St. New York City		19	3:20	1	1	1	7
128	Germac Czame	32	6	1		From Hosp. 4/19/21	Son Saday, 111 Brown St. New York City		19	3:15	-	1	-	8
129	Agoston Julia	26	29	1		" " 4/19/21	R. R. With Ber		19	3	-	1	-	9
130	Pratyna, Jwdocha	18	1	1		1/1/19/21	Bow Steffen B, 32 Front St. New York City		19	3:20	-	1	-	30
131	Chelish Chap & 2	18	17-19	3		total	to call							1
132	Brkowska, Chaim Joel	31	19	1		From Hosp. 4/20/21	Fach Abraham, 22 Long St. New York City		21	9:20	1	1	1	2
133	Henemark, Chana & ch	45	6	2		" " 4/22/21	Fach. Hymanowitz, 36/38 - Jefferson St. New York City		22	1	-	2	-	3
134	Kantorzyk Leinwel	28	5	1		off & ch. in Hosp. I.D.			25	11:30	7	6	7	4
135	Kantorzyk Rachel & ch	28	6-7	2		to call			25	10:30	12	12	12	5
136	Gluck, Hanka & ch	10	-	1		to call	Husb. Morache 135 Elting St. New York City		28	3	-	-	-	6
137	Rivkes, Brane	29	24	1		" " 4/17/21 - P.M.	With Husb T.D. # 106.		6	24	-	-	-	7
138	#138 Gilbord Hergel	31	2	1		" " 7-9-21 P.M.	With T.D. # 114		7-11-21	10:00	-	-	-	8
139	#139 Dyckenfaden Zabel	32	18	1		" " 7-9-21 P.M.	With T.D. # 111		7-10-21	10	-	-	-	9
140	#140 Goldstein Shmil	29	11	1		" " 6-14-21 P.M.	With T.D. # 116.		6-15-21	11	-	-	-	10
141	#141 Rivkes, Sonie	29	27	1		" " 6-22-21 P.M.	With T.D. # 106		6-22-21	4	-	-	-	
142														
143														
144														
145														
146														
147														
148														
149														



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

S. S. ZEEBLAND

RED STAR CONT'D

arrived

4/18/21

191

M.

from

174

Index No.	NAME	MANIFEST			CAUSE OF DETENTION	INSPECTOR	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS			DEPORTED		MEALS		
		GROUP	NO.	PERSON			DATE	PAGE	SECT.	DATE	PAGE	SECT.	DATE	PAGE	SECT.	TIME	DATE	RECORD NO.	ORDERS	DATE	SHIP	OFFICE	MEALS	SUPPER
39f	1 STANISLAVSKI Chajke 2nd CAB	3	19	6	LPC		10:40																	
11f	Jibie																							
16m	Michel																							
5f	Sweilwa																							
7f	Maria																							
13f	Sura																							
41f	2 OCHS Chajke 2nd CAB	7	8/7	5	IPC		10:40																	
16f	Bajla																							
15f	Rywke																							
12m	Horn																							
9f	Bojla																							
16m	3 KOWYEGUYI Ludwik	22	4	1	LPC Un 16		1:00																	
29m	4 KOMORN Jacob	5	5	1	LPC Un D		1:15																	
40f	5 <del>XXXXXXXXXX</del> MOSES 1st CAB	6	3/4	2	LPC Un D HOLD		2:00																	
40m	SAJNEUSKI DORA																							
19f	6 KALABANY LEE ANDRAS	5	26	1	LPC Un D		1:40																	
30m	7 SZUMONICZ Szulim	12	15	1	LPC Un D		1:20																	
16f	8 WILLKOWSKY Rachel	33	23	1	LPC Un 16		1:30																	
54f	9 GRUNBERG Tomesio	10	26	2	LPC Un D		1:50																	
16m	Josef																							
50f	10 GOLIEB PINOLES	22	13	2	LPC Un D		2:00																	
60f	Chaja																							
58m	11 ROZMANEK Itzel	18	25	1	LPC Un D		1:45																	
22f	12 GRUNWALD Anna	28	17	4	LPC Un 16		1:45																	
16m	JOSEF Josef																							
12m	Jakob																							
12m	Arthur																							
54m	13 SANDOROWICZ David	8	12	1	LPC		1:45																	
22f	14 TOMIC Jelena	010	1/2	3	LPC		1:45																	
7m	Vickor lav																							
af	Marcia																							



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

S. S.

ZEMLAND

RED STAR

CONT'D

arrived

4/18/21

191

M.

from

175

Index No.	NAME	MANIFEST		CAUSE OF DETENTION	INSPECTOR	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS		DEPORTED		MEALS					
		Group	No.			DEF. EXCL.			REHEARING			ADMITTED				DATE	RECORD NO.	ORDERS	DATE	SHIP	OFFICE	BREAKFAST	DINNER	SUPPER	
						Date	Page	Sec'y	Date	Page	Sec'y	Date	Page	Sec'y	Time										
49m	1a ROJZEN Srul	32	2/3	2 LFC	1:50	TUFANOI																		424	
7m	Golda																								
45f	16 CHRISTIAN Rachel	16	2/3	2 LFC	1:55	WILLSON																		424	
16m	Schmied																								
43m	17 ENOVICH Isaac	21	27	1 LFC IM D	2:00	GREENBERG																		212	
25f	18 VIRAG Julia	28	10	2 LFC	2:00	FLANNERY																		222	
2/12f	Gisella																								
28f	19 SKORNA Zorja	2	28	1 LFC Un read	2:00	LEGER																		444	
34f	20 BAN Eva	27	10	5 LFC Un read	2:05	WILLIAMS																		444	
12f	Maria																								
19f	Jane																								
7m	Ivan																								
6f	Bera																								
21f	21 PACSAI Rozalia	6	18	1 LE Un 16	2:15	WALLACE																		114	
26m	22 VAN HOLLEBEEK Maurice	23	7/11	4 LFC Un 16 Sec 18	2:15	WALLACE																		848	
25f	Irene																								
3f	Marcel																								
29f	23 WISCHT Helene	11	1/3	3 LFC IM D	2:15	NICHOLS																		333	
5f	Margit																								
21f	24 ERLICH Anna																								
21f	24 ERLICH Tyla			1 LFC Un 16 unac	2:15	TUFANOI																		666	
11f	Doba																								
9f	Lejka																								
7f	Onajka																								
17f	Szeina																								
15m	Szyngon																								
6f	25 LERGO Malka	18	19	3 LFC Un read IM D	2:15	WALLACE																		333	
20f	Chaja																								
20f	Bella																								
IRELAND																									

ZEMLAND



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

S. S. IRELAND RMD STAR

CONT'D

arrived 4/10/21

, 191

M.

, from

176

Index No.	NAME	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.				
		Group. No.	No. Passes.			DEF.-EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.	
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.										
1bf 26	PERNE Elodie	33	24	1	LPC Un 16	2:30	WATSON																	212	4
20m 27	SCHNEIDER Ischok M	20	4	1	LPC	2:20	BURKE																	222	4
27f 28	KOCLAK Basia	7	10	3	LPC Un read	2:20	NORMAN	4/21 52																242	4
	Basia																								
1bf 29	Sora Dwojes																								
42f 29	MINTZ Masza	16	24	3	LPC Un D	2:20	WALLACE	4/19 47																666	4
12m	Jankiel																								
10m	Szuga																								
9f	Chage																								
8m	Szulim																								
16m	Fiszel																								
1bf 20	BASTA Aniela	26	25	2	LPC Un 16 RD	2:30	FLANNERY	4/20 40																108	10
9m	Gomasz																								
5bf 31	LEV Gerson	30	19	2	LPC Un read RD	2:30	NICHOLS	4/19 140																222	4
6bf	Mennels																								
54f 32	HELLER HOROVICH Rachela	33	23	3	LPC Un D	2:30	WATSON	4/19 121																333	4
23m	Israel M. son																								
11m	David																								
70m 33	OSIELMANI Alex	20	17	1	LPC Un D	2:30	NICHOLS	4/19 123																111	4
56f 34	BRINKER Helle	10	27	2	LPC Un D	2:30	BURKE	4/19 142																2-2	4
22f	Justyna																								
4bf 35	HELLER Ryva	6	27	2	LPC	2:30	WALLACE	4/20 120																424	4
7f	Blasia																								
6m 36	TOMPA Balint	20	17	3	LPC Un D	2:30	FLANNERY	4/19 181																333	4
4bf	Sydelsky Esther																								
19m	Sandor																								
6bf 37	GORTHELF Chana F	15	5/0	2	LPC Un D	2:30	SCHWARTZ	4/19 60																222	4
16m	Jakier																								
25f 38	NORMAN Josefine	17	25	2	LPC	2:35	NORMAN	4/20 38																888	4
5f	Erzebet																								



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

S. S. ZEELAND RED STAR CONT'D arrived 2/20/21 1911 M. from 177

Index No.	NAMES	MANIFEST		CAUSE OF DETENTION	INSPECTOR	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS			REPORTED		MEALS			
		GROUP. No.	NO. PERSONS			DEF. EXCL.	REHEARINGS	ADMITTED	TIME	DATE	RECORD No.	ORDERS	DATE	SHIP	OFFICE	BREAKFAST	DINNER	SUPPER						
38r	JELEN Chaja	3	23	3	LPC PH D	2:30	BENNETT			4/12/21 3/11/21											666	4		
39m	David																							
32m	Berek																							
55f	WILDER Trenta	32	4	1	LPC PH D	2:40	THURGOOD			4/22/21 6/2/21											545	4		
68f	ROSENBERG Perla	3	1	1	LPC PH D	2:40	ALEXANDER			4/1/21 3/11/21											323	4		
29f	Rutolsky MOTO Maria	23	1	3	LPC	2:40	FLANNERY			4/30/21 Jack											12/2/21			
10f	Istvan																							
18f	TOTI Elzabeth																							
61m	NEWMAN Saul I	15	10	1	LPC PH D	3:00	SCHWARTZ			4/19/21 3/11/21											111	4		
44m	GONGZI Mihaly	6	1/3	3	LPC Un 16 Un 20	3:00	WALLACE			4/11/21 11/2/21											333	4		
15m	Andre																							
16f	Mydie																							
56m	WENCH PINCHES ABRAHAM	25	3	3	LPC PH D	2:40	ALEXANDER			4/11/21 3/11/21											3-3	4		
20m	Abraham																							
53f	Schemdia																							
57m	POCZI Mihaly	4	21	2	LPC Un 16	3:00	LEGER			4/30/21 4/2/21											10/10/21			
11f	KELUMEN Terese																							
48m	NAROL Hebra	25	2	2	LPC PH D	3:00	ALSTON			4/9/21 3/11/21											2-2	4		
17f	Rachel																							
12m	MAISTEMI Josef	21	20	1	LPC Un 16 unac	2:45	GREENBERG			4/19/21 6/2/21											111	4		
42m	HSZAI Janos	5	19	4	LPC PH D	3:00	SCHWARTZ			4/16/21 3/11/21											4-4	4		
16m	Pal																							
19f	HAZI																							
18f	Etel																							
44f	50. VAN STERNKISTE Marie	31	5	1	LPC	2:00	GREENBERG			4/19/21 3/11/21											1-1	4		
57m	51. SEIRAK Mihaly	27	4/5	2LPC PH D	3:00	WILLIAMS				4/30/21 4/2/21 3/11/21 1/1/21											18/18/21			
16f	Marie																							
27f	BEER LAJOR XXXXXXXXXXXX	27	2/4	2	LPC PH D	3:00	NORTHROP			4/11/21 3/11/21											4-4	4		
28f	BEER Papa																							
7/12f	BEER Papa																							
16f	HALBER Yente																							

Zeeland



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

Index No.	NAME	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF										from 179							
		GROUP. No.	No. PERSON.			DEF.-EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDER.	DEPORTED.	MEALS.			
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.				SHIP.	OFFICE.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.
60m 53	SZWARCZ Heira	24	1/9 9	LIC PH D	3:00 DAILY							4/19 177	Del 10				178						
49f	Tojla																						
12f	Sura																						
11m	AWRUM																						
7f	Genia																						
4m	David																						
19f	Leja																						
16m	Motel																						
18m	Moszek																						
60m 54	MORGENSTERN Abram	22	17 4	LIC PH D	3:00 DAILY							4/22 3	1251										16/16/6
51f	Clusza																						
22f	Guska																						
15m	Zyskind																						
36f 55	FULCZYNSKA Lejza	15	7/9 3	LIC Un Read	3:00 SCHARTZ	4/20 18						4/22 75	1250										12/12/2
12f	Doorysa																						
14m	Josef																						
72m 56	JEJESZEW Nowiaeh	19	23 3	LIC PH D Un read	3:15 BIRNBAUM							4/19 142	1134										3 3 3
60f	Lisza																						
19m	Josef																						
22f 57	ZOLBERG Marjem	9	26 1	LIC PH D Un read	3:30 BIRNBAUM							4/19 148	1103										1-1
59f 58	ZODONIK Chaja Liba	21	15 2	LIC PH D	3:15 GREENBERG							4/19 122	113										2 7 7
16m	Leib																						
59f 59	GELBER Zysla	23	9/10 2	LIC PH D	3:15 TITOUR							4/19 176	1115										2-2
17f	Udel																						
60f 60	JEJESZEW Keszka	21	28 1	LIC PH D	3:20 GREENBERG							4/22 13	1110										4 3 4
60m 61	ODRYCKI Moszek	7	27 2	LIC PH D	3:20 NORTHAUS	4/20 141						4/21 169	1133										april 11 10/10
19f	Chana					4/25 51						4/21 169	1133										may 11 10/10
71f 62	FILIT Juoka	22	1/10 2	LIC PH D	3:15 TITOUR							4/19 121	1111										2 2 2
74m	Minde Dna																						
60f 63	S. SIA Helena	25	29 1	LIC PH D	3:00 SCHARTZ							4/20 85	1115										2 1 2

ZIELAND 4/18/21

TOTALS

434  
Apr N 16  
May 11 1010  
222  
217



## RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

S. S.

ZEELAND REG STAR CONT'D *arrived* 4/18/21

19



*from*

179

Index No.	NAMES	MANIFEST.			CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.												DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.		
		GROUP.	No.	No. Prisoner.			DEF.—EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.			DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	REHEARINGS.	DEPORTED.	MEALS.		
							Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.										Time.	
64m	64	DEWICKI	Froim	Gerza	27	17	2	LPC	PH D	3:20	WILLIAMS	4/21 40	Slater	4/21 104	Nov	1040								12/01/2		
19f				Meine																						
75f	65	SCHWARTZKOPF	Chais		31	3,4	2	LPC	PH D	3:30	GREENBERG	4/19 51	Slater	4/21 302										222		
15f		LAMONT	Chana																							
67f	66	MITANI	Josepha		15	26	2	LPC	PH D	3:30	FLANNERY	4/20 98	Slater	4/21 302										424		
41f		GAL	Josepha																							
65f	67	CENTKOWSKA	Rejga		19	8	1	LPC		3:30	BISHARA	4/19 88	Slater	4/21 945										1-1		
60m	68	BURSETYH	Froim		21	8	1	LPC	PH D	3:40	GREENBERG	4/20 19	Slater	4/21 68	Slater	4/21 230								444		
50f	69	BAM	Dwojra		12	21	2	LPC	PH D	3:40	TIFANOIO	4/20 77	Slater	4/21 2												
24f				Basia																						
10m	70	GUKLER	Aaron		18	28	1	LPC	PH D	3:40	ALEXANDER	4/19 64	Slater	4/21 40										111		
63m	71	WIKLER	Simon		30	21	1	LPC	PH D	4:00	NICHOLS	4/19 186	Slater	4/21 12										111		
60m	72	VOOG	Franz		19	17	3	LPC	PH D	3:45	BISHARA	4/19 141	Slater	4/21 3										33		
57f				Katharine																						
22f				Elizabeth																						
40f	73	GOLDFARE	Chasia		12	14	3	LPC		4:00	TUZAROLO	4/20 77	Slater	4/21 2												
14f				Chana																						
20m				Jacob																						
19m				Bea																						
16m				Basia																						
50f	74	SILBERBERG	Mura	Rynka	12	2	1	LPC	Un read	4/19/21 11:30	MACATEL	4/20 2	Slater	4/21 2										121		
11m	75	SILVERBERG	Simona	Savina	12	6	1	LPC		4/19/21 11:30	RYAN	4/20 2	Slater	4/21 2										121		
10f	76	GUKLER	Basia	Chaya	18	27	1	LPC		4/20/21 1:00		4/19 64	Slater	4/21 40										-1-		
64f	77	DEWICKI	Muna		27	18	1	LPC		4/19/21 12:30	SMITH	4/21 40	Slater	4/21 104	Nov	1040								555		
55f	78	Horodnicka	Szendel		32	19	1	LPC		4/19 - 4:00	Ryan	4/20 9	Slater	4/21 302										111		
8m	79	Boelfat	Ala		12	20	1	LPC		4/20/21 4:20	Ryan	4/20 77	Slater	4/21 2										555		
22f	80	Werbyszczk	Ester	C	16	7/11	5	LPC	Un 16	- 3:10	Burke	4/21 163	Slater	4/21 302												
19m				Ischah																						
13f				Ischa																						
13f				Ischa																						
13f				Ischa																						



## RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

S. S.

ZEELAND

RED STAR CONT

arrived

4/20/21

, 191

M.,

from

180

Index No.	NAMES	MANIFEST		CAUSE OF DETENTION	INSPECTOR	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY								DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS		DEPORTED		MEALS				
		GROUP. No.	No. PERSON.			DEF. EXCL.		REHEARINGS			ADMITTED			DATE	RECORD No.	ORDERS	DATE	SHIP	OFFICE	BREAKFAST	DINNER	SUPPER
						Date	Page	Date	Page	Date	Page	Date	Page									
THE FOLLOWING WERE HELD TO ELLIS ISLAND 4/20/21																						
301	81. OLLAR Ruchla	10	22	3	LPC PA D	3:20	ALEXANDER														333	
15m	Szlamo																					
8f	Fajga																					
67f	82. FINKELSTEIN Alto	13	8/9	2	LPC	3:30	ALEXANDER														2-2	
14m	DAVID																				333	
17f	83. ROJN Taube	25	1/4	3	LPC Un 13	3:00	JEANNISON														999	
9m	Szymcha																					
7f	Szuja Mad																					
27m	84. BUNIN Abe	7	24	1	LPC PA D	3:10	GREENBERG														1-1	
26f	85. NARUSKOZIN Minuena	6	4/7	4	LPC Acc al	3:30	GREENBERG														4-4	
13f	GUZANSKA Hinda																					
11m	Josef																					
7m	Chaim																					
60f	86. KRUGHAN Esther	14	9	4	LPC PA D	4:10	BURKE														444	
43m	Izrael																					
26f	Frume																					
22f	Zeftel																					
52f	87. LEVINAB Golda	11	1	1	LPC Un read PA D	4:25	ALEXANDER														111	
56m	88. Wlymarz David	21	5	LPC Un read	4:45	Jeannison															333	
56f	Liba																					
17f	Fajga																					
53m	89. Mokranaki Szlena	24	23	4	LPC PA D	4:30	Ayan														444	
56f	Ruchla																					
18m	Izek																					
14f	Kola																					
64f	90. Zubucka Sara	23	1	5	LPC PA D	4:35	Jeannison														157015	
27m	Jenkiel																					
24f	Ischla																					
5m	Izaak																					
3m	Chane																					

ZEELAND 4/20/21

Total



RED STAR CONT'D

arrived 4/20/21

, 191.

*M.*

*from*

181

[illegible]



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL

List

No.

S. S. Zealand

(Red Star) arrived

, 191

M.,

, from

182

INDEX NO.

NAMES

MANIFEST

GROUP. No.

NO. PERSONS

CAUSE OF DETENTION.

INSPECTOR.

ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.

DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.

DEPORTED.

MEALS.

DEP.-EXCL.

REHEARINGS.

ADMITTED.

Date.

Page.

Sec'y.

Date.

Page.

Sec'y.

Date.

Page.

Sec'y.

Time.

Date.

RECORD

No.

ORDERS.

Date.

SHIP.

OFFICE.

REMARKS.

DETER.

SUPPL.

197-107 Schneiderman, Jodel 30 11 1 X.C.D. Stop on arrival  
197-108 Obyckov, Leona Ruchla 7 29 1 L.P.C. & Phy. Def. Stop on arrival Ret. 5/12/10 2 PM  
4 of 109 Goldfarb, Ester 12 21 1 " for long spec 2 PM

Wallace

Bonsa

Daly

4/12/10 12 1 PM

7/11/14 2 PM 10

adm

may

1-1

may 6 6 7



ST OF

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW-YORK

23 April 1921

I, master of the British S.S. ZEELAND  
from port of ANTWERP, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 301 Number of seamen deserted \_\_\_\_\_  
Number of seamen discharged \_\_\_\_\_ Seamen left in hospital (or died) \_\_\_\_\_  
Number of seamen signed on at this port \_\_\_\_\_ Total crew this date 133

The above-named vessel arrived at this port 17 April 1921, consigned to  
Red Star Line, is now lying at Pier No 61, and is  
expected to sail 23 April 1921 for ANTWERP  
via United States port of \_\_\_\_\_ First port of call in United States  
this voyage was NEW-YORK

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on.
<u>E. De Heuser</u>	<u>21</u>	<u>Belgian</u>	<u>April 4 1921 Antwerp</u>
<u>J. Ramackers</u>	<u>34</u>	<u>Belgian</u>	<u>April 4 1921 Antwerp</u>

[CONTINUED OVER.]

19	Wiedow	German	✓	"	"	"	"	22	do	do	5.6 168	Tattoo
20	Pedus	Jan Frans	✓	"	"	"	"	19	Dutch	Dutch	5.6 145	Nil
21	Carlson	Ernest	✓	"	"	"	"	27	Belgian	Belgian	5.6 157	Tattoo
22	Johnansen	Harri	✓	"	"	"	"	45	Swedish	Swedish	5.11 170	do
23	Andriessen	Oscar	✓	"	"	"	"	20	Swedish	Swedish	5.8 158	do
24	Lacasse	Henry H.	✓	"	"	"	"	22	Norwegian	Norwegian	5.4 135	do
25	Hofkenshuijs	Lodewijk J.	✓	"	"	"	"	40	Belgian	Belgian	5.4 140	do
26	Renato	Tablone	✓	"	"	"	"	30	do	do	5.4 140	Nil
27	Willcoert	Jeun G.	✓	"	"	"	"	28	Italian	Italian	5.4 135	Tattoo
28	Van Hassel	Jan B.	✓	"	"	"	"	24	Belgian	Belgian	5.6 150	Nil
29	Van Drom	August	✓	"	"	"	"	24	do	do	5.6 135	do
30	Pedus	Augustus	✓	"	"	"	"	59	do	do	5.7 140	Tattoo
								30	do	do	5.4 130	do

*Lufoornital Ins*

Line  
Owners  
Local Agents

\* See list of names on back hereof.  
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.







# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February

to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens aboard upon arrival at a port of the United States.

Vessel **ZEELAND**

NEW YORK

192

from the port of **ANTWERP**

184

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Height		(11) Weight	(12) Color of hair	(13) Color of eyes	(14) Facial marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where						Feet	Inches				
1	Howell	Thomas	Master	7-4-21	Antwerp	no	yes			Irish/British						
2	Thomas	Arthur	Chief Off.	"	"	"	"	46	"	"			5.7	150		
3	Hecking	Victor	"	"	"	"	"	34	"	"			5.7	140		
4	Taylor	John	"	"	"	"	"	25	"	"			6.	161		
5	Ofilmore	George	"	"	"	"	"	37	"	"			5.7	170		
6	Watling	Jasper	"	"	"	"	"	30	"	"			5.6	145		
7	Lidojett	Fredrick	"	"	"	"	"	30	"	"			5.10	155		
8	Carlson	Herman	Boatman	"	"	"	"	41	"	Danish			5.5	145		Tattoo
9	Coppens	Paul	"	"	"	"	"	34	"	Dutch			5.9	160		
10	Hattoson	Hatts Edmund	Carpenter	"	"	"	"	45	"	Finnish			5.9	146		Nil
11	Anderson	Wilhelm	"	"	"	"	"	40	"	Finnish			5.6	155		
12	Hubben	Jan	Stoker	"	"	"	"	55	"	Belgian			5.5	160		Tattoo
13	Van der Blst	Konst. Jaak	Lampist	"	"	"	"	40	"	do			5.3	140		Nil
14	Llewellyn	Thomas	"	"	"	"	"	33	"	British			5.7	142		do
15	Hogberg	Charles R.	"	"	"	"	"	28	"	Swedish			5.11	170		Tattoo
16	Brugemann	John	"	"	"	"	"	27	"	Belgian			5.6	162		Nil
17	Cominas	Harold H.	"	"	"	"	"	27	"	do			5.5	155		do
18	Pieffer	Gerard	SEAMAN	"	"	"	"	22	"	do			5.6	168		Tattoo
19	Wiedorn	Herman	"	"	"	"	"	19	"	Dutch			5.6	145		Nil
20	Pedus	Jan Frans	"	"	"	"	"	27	"	Belgian			5.6	157		Tattoo
21	Carlson	Ernest	"	"	"	"	"	45	"	Swedish			5.11	170		do
22	Johansen	Harri	"	"	"	"	"	20	"	Swedish			5.8	158		do
23	Andreasen	Oscar	"	"	"	"	"	22	"	Norwegian			5.4	135		do
24	Lacasse	Henry H.	"	"	"	"	"	40	"	Belgian			5.4	140		do
25	Hofkenshui	Lodewijk H.	"	"	"	"	"	30	"	do			5.4	140		Nil
26	Renato	Tablino	"	"	"	"	"	28	"	Italian			5.4	135		Tattoo
27	Willsoert	Jeun J.	"	"	"	"	"	24	"	Belgian			5.6	150		Nil
28	Van Harel	Jan B.	"	"	"	"	"	24	"	do			5.6	135		do
29	Van Drom	August	"	"	"	"	"	59	"	do			5.7	140		Tattoo
30	Pedus	Julius	"	"	"	"	"	30	"	do			5.4	130		do

*Lufoornital Jan*

Line

Owners

Local Agents

\* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Thomas Howell, of the U. S. S. ELAND, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, ~~First~~ Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192

Immigrant Inspector.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917 to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **ZEELAND**, arriving at **NEW-YORK**, 192, from the port of **ANTWERP**

185

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
4.c.	31	Petten	Andreas	SEAMAN	7-4-21 Antwerp	NO	yes	47	chd.	Swedish	Sweden	5.4	140	Tattoo
4.c.	32	Tenorio	Seamus	"	"	"	"	28	"	Costa Rican	Costa Rica	5.10	155	do.
87774	33	Vermohlt	Robert	"	"	"	"	31	"	Danish	Danish	5.6	148	Tattoo
4.c.	34	De Vries	Johannes	"	"	"	"	20	"	Dutch	Dutch	5.7	145	chd.
49577	35	Rantakari	Josef	"	"	"	"	40	"	Finnish	Finnish	5.6	150	chd.
2843	36	Oksanen	Carl O.	"	"	"	"	32	"	Finnish	Finnish	5.9	170	do
1859	37	Skeneard	Arsene	"	"	"	"	27	"	French	French	5.9	172	do.
096825	38	Opamus	Jacobus	"	"	"	"	26	"	Dutch	Dutch	5.9	155	Tattoo
52858	39	Chamting	Lucas	"	"	"	"	27	"	do	do	5.6	150	do
160022	40	Baumell	William	"	"	"	"	24	"	British	British	5.8	150	chd.
4.c.	41	Van Engelen	Antoon	O.S.	"	"	"	20	"	Belgian	Belgian	5.7	148	chd.
102072	42	Kolis	Josef	O.S.	"	"	"	20	"	do	do	5.3	130	do
4.c.	43	De Keuster	Edward	O.S.	"	"	"	21	"	do	do	5.5	128	do
4.c.	44	Willers	Guillaume	O.S.	"	"	"	17	"	do	do	5.5	140	do
4.c.	45	Gray	John Henry	Marconi	"	"	"	26	"	British	British	5.7	149	do.
351	46	Drummond	Harold	"	"	"	"	24	"	do	do	5.7	130	do.
13708	47	Koyers	Jack Henry	"	"	"	"	20	"	do	do	5.6	149	do.
09795	48	Thomas	George	Officer	Walter	"	"	28	"	do	do	5.5	140	do
127063	49	Jensen	Cesar	"	"	"	"	31	"	Belgian	Belgian	5.10	150	do
666675	50	Wapny	Charles	Surgeon	"	"	"	51	"	do	do	5.6	190	do.
096703	51	Lountain	Norman	Barber	"	"	"	24	"	British	British	5.6	140	chd
3353	52	Williams	Llewellyn	Art	"	"	"	44	"	do	do	5.8	184	do
15711	53	Davies	Alfred	Clerk	"	"	"	46	"	do	do	5.6	180	do

*See list of races on back hereof.*

\* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line

Owners

Local Agents



List

No.

197

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ to for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917 to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **ZEELAND**

arriving at **NEW YORK**

192

from the port of **ANTWERP**

186

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
18774	Dunipace	Bruce	Chief Eng.	7-5-21	Antwerp	cl	yes	42	M	British	British	5.6	141	Nil.
41540	Dehaene	John	Stoker	"	"	"	"	44	"	"	"	5.6	140	"
127166	Dondelonde	Alexander	" 3 <sup>d</sup>	"	"	"	"	33	"	"	"	5.6	150	"
80934	Smith	Gordon	" 1 <sup>st</sup>	"	"	"	"	31	"	"	"	6.2	174	"
t.c.	Kincaid	Eugene	" 2 <sup>d</sup>	"	"	"	"	58	"	"	"	5.10	200	"
933571	McFoulton	William Henry	" 3 <sup>d</sup>	"	"	"	"	24	"	"	"	5.4 1/2	140	"
096749	Owen	John	" 1 <sup>st</sup>	"	"	"	"	27	"	"	"	5.5	143	"
103762	McClurg	Alfred	" 1 <sup>st</sup>	"	"	"	"	32	"	"	"	5.4	130	"
44244	Thomas	William Henry	" 5 <sup>th</sup>	"	"	"	"	27	"	"	"	5.5 1/2	140	"
22874	Storkley	Alfred	" 6 <sup>th</sup>	"	"	"	"	23	"	"	"	5.8	156	"
t.c.	Roberts	William	" Junior 6 <sup>th</sup>	"	"	"	"	22	"	"	"	5.8	140	"
t.c.	Mc Cann	Robert	" Junior	"	"	"	"	23	"	"	"	5.6	130	"
096715	Staul	Gabriel	Hd Deck Eng	"	"	"	"	23	"	Belgian	Belgian	5.6	140	"
t.c.	Davies	John	" 1 <sup>st</sup> Electrician	"	"	"	"	34	"	British	British	5.6	140	"
1875	Lamot	Glorcut	" 3 <sup>d</sup>	"	"	"	"	24	"	Belge	Belge	5.5 1/2	154	"
t.c.	Houuska	George	" 3 <sup>d</sup>	"	"	"	"	23	"	British	British	5.7	144	"
17345	Thomas	John	Boilermaker	"	"	"	"	37	"	do	do	5.10	178	"
5408	Boydman	John	Storkeeper	"	"	"	"	42	"	Belgian	Belgian	5.6	148	Tattoo
3867	Mcewis	Antoon	OILER	"	"	"	"	44	"	do	do	5.2	142	Tattoo
103719	Thimants	Gram. P.	"	"	"	"	"	24	"	do	do	5.6	148	Sh.
t.c.	Dan	Hieronymus	"	"	"	"	"	22	"	do	do	5.7	151	Tattoo
82678	Lodewyk	Gram. P.	"	"	"	"	"	34	"	do	do	5.4	140	Sh.
16478	De Decker	Gram.	"	"	"	"	"	35	"	do	do	5.5	160	Sh.
090765	Boudou	Victor	"	"	"	"	"	43	"	do	do	5.8	150	Tattoo
25347	Vinckelstapel	Jacob	"	"	"	"	"	36	"	do	do	5.7	170	Tattoo
18916	Ulamnick	Henry Louis	"	"	"	"	"	32	"	do	do	5.7	155	Sh.
13930	Jaspers	Ernie	"	"	"	"	"	50	"	do	do	5.9	140	Sh.
102074	Van Kampen	Jacob	"	"	"	"	"	24	"	Dutch	Dutch	5.8	150	Tattoo
10750	Brussinck	Peter	"	"	"	"	"	40	"	Belgian	Belgian	5.8	157	Sh.

*See list of pages on back hereof.*  
*Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.*

Line

Owners

Local Agents



List

197

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917 to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel ZEELAND, arriving at NEW-YORK, 192, from the port of ANTWERP

187

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(9) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
N.C. 31	Olsson	Praus Oscar	OILER	11-4-21	Antwerp	do	yes	56	M	Dutch	Dutch	5.7	155	Tattoo
43172 32	Vlaminck	Jan	FIREMAN	"	"	"	"	25	"	Belgian	Belgian	5.7	152	do.
22034 33	Dom.	Emile	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5.3	140	do.
696754 34	Vuolste	Louis	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5.7	148	do.
85010 35	Wenger.	Jan	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.7	165	Tattoo
7158 36	Peters	Henry	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5.8	155	do.
102017 37	Imiels	Louis	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5.7	155	do.
127113 38	Geelus	Constant	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.6	152	Tattoo.
N.C. 39	Von Hercke	Eduard	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5.4	150	do.
135772 40	Beulderman	Quintan	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.6	148	do.
N.C. 41	Von Dist	Joseph P.	TRIMMER	"	"	"	"	27	"	"	"	5.4	135	do.
N.C. 42	Talinsk	Alfonso	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.10	165	do.
N.C. 43	Chenboul	Jan August	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5.6	145	do.
22008 44	Kattypous	Paul	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.11	165	do.
103724 45	Loewyckx	Constant	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5.5	150	do.
158724 46	Lavender	Georick	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.7	142	do.
103760 47	Bulter	Jacques	Steward	"	"	"	"	26	"	"	"	5.4	133	do.
102090 48	Goosens	Louis	Eng. Master	"	"	"	"	27	"	"	"	5.6	160	do.
103724 49	Verdonck	Laurent	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5.6	142	do.
163965 50	Herboeck	August	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.4	160	do.
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

*See list of races on back hereof.*  
*NOTE: - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.*

Line

Owners

Local Agents



List

No. 1

197

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917 to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **ZEELAND**, arriving at **NEW YORK**, 192, from the port of **ANTWERP** 188

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
20400	Heath	William	Chief Stew.	7/4/21	Antwerp	Yes		39	Male	British	British	6-1 1/2	175	Nil
27741	Slatcher	Alfred	Barkeeper					34		"	"	5-8	178	Nil
80774	Roberts	William	Barkeeper					34		"	"	5-8	160	Nil
29511	Stannell	James	"					30		"	"	5-8	158	Nil
N.C.	Carr	Herbert	"					32		"	"	5-3	150	Nil
133397	Subelaens	Charles	Printer					47		Belgian	Belgian	5-10	200	Nil
24089	Tynkers	Hector	Sec. Stew.					49		do	do	5-6	140	Nil
118800	Ruffner	Max	Dist. Waiter					24		do	do	5-7	145	Nil
69545	van Ostayen	Petrus	Waiter					36		Dutch	Dutch	5-8	175	Nil
103424	Pauwels	Petrus	"					48		Belgian	Belgian	5-7	145	Nil
24007	Grasper	Pierre	"					33		British	British	5-5	120	Nil
096744	Smits	Maurice	"					23		Dutch	Dutch	5-9	160	Nil
282671	Gepermaus	Frederic	"					29		Belgian	Belgian	5-7	140	"
045764	Hensley	William	"					37		British	British	5-3	150	Nil
148040	Delgroux	Joseph	"					36		Belgian	Belgian	5-6	120	"
N.C.	Ramackers	Joseph	"					34		do	do	5-7	140	"
70496	Syten	Auguste	"					36		Belgian	Belgian	5-4	154	Nil
N.C.	Poon	Charles	"					37		do	do	5-6	148	Nil
N.C.	De Koy	Adolf	"					34		do	do	5-4	112	"
30793	Ants	John	"					36		Belgian	Belgian	5-4	120	Nil
102081	Potvin	Emile	"					22		"	"	5-5	140	Nil
124371	Truyssels	Jan	"					24		"	"	5-7	137	Nil
15645	Hockt	Louis	"					44		"	"	5-7	167	Nil
N.C.	Wuyts	John	"					20		"	"	5-7	140	Nil
103769	Pellens	Leons	Dist. printer					21		Belgian	Belgian	5-6	130	"

*Disputational King*

Line \_\_\_\_\_ Owners \_\_\_\_\_ Local Agents \_\_\_\_\_  
\* See list of races on back hereof.  
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## List

197

*day of*

, 192

*Master, First or Second Officer.*

*Immigrant Inspector.*

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Poksh.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917 to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel IRLAND, arriving at NEW YORK, 192 6, from the port of ANTWERP

189

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
31														
32														
33														
34														
35														
36														
37														
38														
39														
40														
41														
42														
43														
44														
45														
541673	Leighton	Wm	Head Writer	7/4/24	Antwerp	No.	Yes	31	Male	British	British	5-7	140	hil
140041	Paige	Herbert	"	"	"	"	"	33	"	do.	do.	5-8	170	"
14005	Banning	Oscar	"	"	"	"	"	29	"	Belgian	Belgian	5-7	140	"
096738	V.d. Elst	Guillaume	"	"	"	"	"	48	"	do.	do.	5-	120	"
148031	de Boeck	Arthur	"	"	"	"	"	28	"	do.	do.	5-7	140	"
47097	Barbier	Herman	"	"	"	"	"	46	"	do.	do.	5-8	150	"
096712	Van Hove	Louis	"	"	"	"	"	34	"	do.	do.	5-10 1/2	207	"
096796	Geraerts	Joseph	Deck	"	"	"	"	25	"	do.	do.	5-8	140	"
164676	Lamier	Oscar	Deck	"	"	"	"	28	"	do.	do.	5-6	140	"
116025	Brugmans	Joseph	"	"	"	"	"	33	"	do.	do.	5-5	150	"
17787	Brian	Wm	"	"	"	"	"	48	"	British	British	5-11	160	"
096709	V.d. Heyden	Marie	Stewardess	"	"	"	"	54	"	Belgian	Belgian	5-3	130	"
096727	Dohler	Henriette	"	"	"	"	"	41	"	do.	do.	5-4	140	"
N.C.	de Wilde	Angelina	"	"	"	"	"	37	"	do.	do.	5-6	140	"
N.C.	Pepermans	Jan	Steward	"	"	"	"	40	"	do.	do.	5-8	160	"

*Supervisor*



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ to for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917 to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **ZEELAND**

arriving at **NEW YORK**

192, from the port of **ANTWERP**

190

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
24022 61	Cookson	Alexander	Countryman	7/14	Centenary	No	Yes	28	M	Belgian	Belgian	5.6	145	Nil.
127666 62	Engels	Oscar	"	"	"	"	"	28	M	do	do	5.8	160	"
103748 63	De. Coninck	Ernest	"	"	"	"	"	19	M	do	do	5.6 1/2	124	"
N.C. 64	Buys	Jan	"	"	"	"	"	38	M	do	do	5.6	145	"
6815 65	Heel	Frans	"	"	"	"	"	23	M	Belgian	Belgian	6	156	"
N.C. 66	Van Thillo	Charles	"	"	"	"	"	26	M	do	do	5.7	140	"
N.C. 67	Gemmer	Coner	"	"	"	"	"	20	M	Belgian	Belgian	5.7	160	"
68														
69														
69674 6 70	Parfitt	Hubert	Boots	"	"	"	"	34	M	British	British	5.10	150	"
21124 71	Margaret	Edmond	do	"	"	"	"	20	M	Belgian	Belgian	5.8	140	"
103779 72	Haepens	Petrus	do	"	"	"	"	28	M	do	do	5.6	152	"
096804 73	De. Block	Leon	do	"	"	"	"	25	M	do	do	5.5	120	"
278789 74	Bulekens	Gustaf	Bell boy	"	"	"	"	16	M	do	do	5.4	120	"
096706 75	Bakeljaun	Armede	"	"	"	"	"	15	M	do	do	4.2	115	"
096742 76	Opmechin	Tammy	H.C. Stew	"	"	"	"	41	M	British	British	5.3	130	"
138061 77	Drostche	Lucien	Pub. Writen	"	"	"	"	33	M	Belgian	Belgian	5.7	150	"
N.C. 78	Batens	Jacques	Waiter	"	"	"	"	25	M	do	do	5.7	150	"
N.C. 79	Stearmans	Frans	"	"	"	"	"	31	M	do	do	5.11	160	"
164680 80	Dillin	Henri	"	"	"	"	"	24	M	do	do	5.7	140	"
096761 81	Leunerts	Henri	"	"	"	"	"	25	M	British	British	5.5	140	"
N.C. 82	Pilovys	Charles	"	"	"	"	"	20	M	Belgian	Belgian	5.6	140	"
N.C. 83	V.d. Huylen	Pierre	"	"	"	"	"	30	M	do	do	5.5	125	"
N.C. 84	V.d. Bosch	John	"	"	"	"	"	21	M	do	do	5.6	140	"
164679 85	V. Craemerebroek	Guord	"	"	"	"	"	25	M	do	do	5.8	150	"
N.C. 86	Neefs	Florent	"	"	"	"	"	28	M	do	do	5.4	125	"
1684675 87	Van. hant	Cornelius	"	"	"	"	"	18	M	do	do	5.9	165	"
127034 88	Stoekmann	Joseph	"	"	"	"	"	44	M	do	do	5.8	149	"
143442 89	Grope	Gustaf	"	"	"	"	"	26	M	do	do	5.4	160	"
N.C. 90	Hellmanns	Petrus	"	"	"	"	"	25	M	do	do	5.4	120	"

*Signature*

Line

Owners

Local Agents

\* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917 to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **ZEELAND**

arriving at **NEW-YORK**

192

from the port of

**ANTWERP**

191

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(9) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
103755	91	Gombes	Adolf	Writer	7/4/21	Antwerp	to	41	Male	Belgian	Belgian	5.4	120	None
252846	92	Van Een	Coris					26		Dutch	Dutch	5.10	150	
346710	93	Imhof	Charles					17		Belgian	Belgian	5.6	140	
N.C.	94	Bunte	Edmund					26				5.7	150	
103732	95	Wichelhaus	Joseph					27				5.6	120	
164175	96	Hommes	Jan					31				5.8	175	
17361	97	Glaessens	Charles					25				6	160	
N.C.	98	Promont	Geibert					19				5.7	125	
99														
46147	100	Godister	Paul	Ch. musician				41		Belgian	Belgian	5.6	140	
N.C.	101	Karvais	Alex	musician				22		French	French	5.3	140	
46722	102	Adriansen	Guust					27		Belgian	Belgian	5.6	140	
112190	103	Roijster	Coris					24				5.8	145	
46767	104	Van der Laan	Coris	Bed. writer				35				5.8	140	
46771	105	T. Wallendall	Alfons					42				5.11	160	
46779	106	T. d. Eijnde	Coris					38				5.7	140	
46768	107	Clarey	John					41		Dutch	Dutch	5.7	130	
124370	108	Nochlen	Stanley	Stoker				33		British	British	5.6	142	
46775	109	Heineman	Alfons	Deck				49		Belgian	Belgian	5.8	159	
46783	110	Carpentier	Coris	Stow.				26				5.7	140	
11701	111	Van Gestel	Gimmu	Stewardess				34	female			5.5	120	
103788	112	Kuymaerts	Aban					42				5.7	135	
107348	113	Weiter	Charles	Porter				45	male	Russian	Russian	5.7	165	
103750	114	Pract	Albert	Guest				20		Belgian	Belgian	5.6	120	
46761	115	Schenkers	Coris					21				5.7	135	
46755	116	De Roeter	Frans					26				5.7	140	
46754	117	D'andenne	Petrus					38				5.8	159	
N.C.	118	De Mesmaeker	Cornel					40				5.9	140	
46788	119	Orio	Coris	Boat				36		Belgian	Belgian	5.6	140	
46778	120	Elsland	Henri					24		Dutch	Dutch	5.8	160	

*Lu J. J. J. J. J.*

Line

Owners

Local Agents

\* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192

Immigrant Inspector.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917 to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **ZEELAND**

arriving at

*New York*

*April 17*, 192*1*

from the port of

*Amsterdam*

192

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
N.C. 122	Pluyms.	Pierre	Waiter	7/4/21	Antwerp	No.	Yes	38	Male	Belgian	Belgian	5.8	150	Nil.
N.C. 123	Laumers.	Guillaume	"	"	"	"	"	42	"	do	do	5.11	214	"
046704.124	V. d. Meer.	Eugene	"	"	"	"	"	19	"	do	do	5.6	140	"
15636.124	Verhulst.	Petrus	"	"	"	"	"	24	"	do	do	5.4	160	"
046806.125	Pluyms	Jan	"	"	"	"	"	42	"	do	do	5.8	150	"
1.6937.126	Groep.	Fredrick	"	"	"	"	"	43	"	do	do	5.7	140	"
27015.127	Huttenyous	Guaston	"	"	"	"	"	23	"	do	do	5.7	120	"
046726.128	Huttenyous	Henri	"	"	"	"	"	39	"	do	do	5.8	140	"
046726.129	Cordon.	Proux	"	"	"	"	"	26	"	do	do	5.7	125	"
270406.130	Dierckx	Vitold	"	"	"	"	"	24	"	do	do	5.8	150	"
27857.131	Dintens	Cornel	"	"	"	"	"	33	"	do	do	5.4	128	"
103765.132	De Proft.	Jan	"	"	"	"	"	25	"	do	do	5.6	140	"
N.C. 133	Van Hove	Auguste	"	"	"	"	"	40	"	do	do	5.7	130	"
N.C. 134	Jordens	Jan	"	"	"	"	"	27	"	do	do	5.6	125	"
111913.135	Carillon	Henry	"	"	"	"	"	31	"	do	do	5.7	135	"
55907.136	Colli.	Joseph	"	"	"	"	"	33	"	do	do	5.8	160	"
02985.137	Bolle.	George	"	"	"	"	"	49	"	Dutch	Dutch	5.7	140	"
N.C. 138	Brugmans	Joseph	"	"	"	"	"	26	"	Belgian	Belgian	5.6	125	"
099310.139	Van Ostrom	Adrian	"	"	"	"	"	37	"	Dutch	Dutch	5.9	170	"
03781.140	Willems.	Henri	"	"	"	"	"	36	"	Belgian	Belgian	5.8	149	"
09677.141	D'Hammere.	Pierre	"	"	"	"	"	32	"	do	do	5.8	160	"
096716.142	Brune.	Andro.	"	"	"	"	"	37	"	British	British	5.	120	"
N.C. 143	Roels.	Pierre	"	"	"	"	"	25	"	Belgian	Belgian	5.8	160	"
N.C. 144	Herreyders	Leopold	"	"	"	"	"	42	"	Dutch	Dutch	5.6	125	"
03733.145	Berglund.	Oscar	"	"	"	"	"	22	"	Belgian	Belgian	5.6	140	"
145625.146	Waters.	Alexandre	"	"	"	"	"	39	"	do	do	4.5	110	"
103734.147	Gyhelauers	Jan	"	"	"	"	"	40	"	do	do	5.6	170	"
13107.148	Van Gimeken	Proux	"	"	"	"	"	27	"	do	do	5.5	145	"
096778.149	Janssens	Henri	"	"	"	"	"	21	"	do	do	6.	140	"
103707.150	Diaz	Trevel	"	"	"	"	"	46	"	do	do	5.7	150	"

*See list of races on back hereof.*  
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line

Owners

Local Agents



## List ..... 1

197

**Master, First or Second Officer.**

*Immigrant Inspector.*

### LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

**SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.







# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192

Immigrant Inspector.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing as much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

### EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 26 (subd. 2) has been made.

African (black).	Korean.
Armenian	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917 to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel LEELAND, arriving at NEW YORK, 192 192, from the port of ANTWERP 194

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
N.E.	1	O'Neill	James	Chief cook	7/4/21	Antwerp	Yes	40	Male	British	British	5.4	154	N.E.
N.E.	2	Dutken	Joseph	Cook	do	do		22		do	do	5.4 1/2	104	"
N.E.	3	Duffy	John	Boys' x. Grill				27		do	do	5.6 1/2	145	"
4043	4	Driessen	Pierre	2nd el. mess.				34		Belgian	Belgian	5.8	160	"
N.E.	5	Herr	George	Boys' x. Grill				28		British	British	5.4	145	"
N.E.	6	Penlington	Emile	2nd el. cook				25		do	do	5.8	140	"
42957	7	Janssens	Leon	Ant. do				23		Belgian	Belgian	5.9	168	"
N.E.	8	Moore	John					30		British	British	5.4 1/2	138	"
N.E.	9	Yoyce	Williams					14		do	do	5.4	125	"
N.E.	10	Clouf	Louis					27		Belgian	Belgian	5.7	156	"
4633	11	Thomson	Jan					27		British	British	5.3	140	"
44363	12	Beekmans	Louis					21		American	American	5.9	170	"
N.E.	13	V. d. Heyden	Arthur	Dullerymen				30		Belgian	Belgian	5.5	135	"
N.E.	14	Van Dyck	Alphonse					22		do	do	5.7	130	"
N.E.	15	Comen	Freque					45		do	do	5.7	140	"
N.E.	16	Van Keck	John					43		do	do	5.6	140	"
45971	17	Van d. Bosch	Kudolf					32		do	do	5.8	150	"
70869	18	Breest	Arthur	2nd cook				34		Belgian	Belgian	5.8	145	"
0208	19	V. d. Bosch	Pierre	2nd do				27		do	do	5.7	140	"
N.E.	20	Onghlo	Edgard	Dullerymen				27		do	do	5.8	140	"
N.E.	21	Van der Heyden	Jan					32		Dutch	Dutch	5.4	150	"
N.E.	22	Van den Bergh	Gerard	Cook				30		Belgian	Belgian	5.5	150	"
N.E.	23	Tisboeck	Edmond	Dullerymen				30		Belgian	Belgian	5.7	130	"
0914	24	Futcher	Tom	Butcher				26		British	British	5.4	200	"
N.E.	25	Baters	Samuel					21		Belgian	Belgian	5.7	145	"
26496	26	Huybroeck	John					19		do	do	5.7	150	"
24372	27	De Herdt	Frans	Ant. do				34		do	do	5.6	140	"
67946	28	De Boek	Arthur					24		do	do	5.6	150	"
204683	29	Vermeiren	August					27		do	do	5.7	140	"
N.E.	30	Keiston	Hydny					25		British	British	5.4 1/2	140	"

*See Journal*

Line

Owners

Local Agents

\* See list of races on back hereof

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917 to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such alien on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **ZEELAND**

arriving at **NEW YORK**

192

from the port of **ANTWERP**

195

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
N.C. 31	Tolodort.	George		7/4/21	Antwerp	no		35	Male	British	British	5.2	140	"
N.C. 32	Heydorn.	Augustus	Extra					37		do	do	5.7	150	"
95735 33	Hughes.	Michael	Extra					34		do	do	5.6	125	"
N.C. 34	Hirwood	Edmond	1st Baker					29		do	do	5.6	125	"
N.C. 35	Chard.	Hugh	Ass					19		do	do	5.7	140	"
N.C. 36	Hannaly	Herbert						32		do	do	5.6	126	"
N.C. 38	Price.	William	Confection					30		British	British	5.4	140	"
N.C. 39	Worman	Thomas	1st Baker					25		do	do	5.7	156	"
10	- Unit Data -													
N.C. 27	Hunt.	Cyril	1st class	6/4/21	Antwerp	no		27	Male	British	British	5.6	145	Ad.
1177 28	Berry.	James	do	do	do	do		23	do	do	do	5.9	168	"
N.C. 29	V. d. Gool.	Justus	do	do	do	do		34	do	Belgian	Belgian	5.6	142	"
N.C. 30	Van Dyck	Robert	do	do	do	do		26	do	do	do	5.7	140	"
N.C. 31	Vendiekt	Richard	do	do	do	do		25	do	do	do	5.8	150	"
N.C. 32	Vendiekt	Isidor	do	do	do	do		30	do	do	do	5.7	140	"
N.C. 33	Eckert.	Nicholas	do	do	do	do		27	do	do	do	5.6	125	"
124356 34	Gruver.	Charles	do	do	do	do		44	do	do	do	5.4	160	"

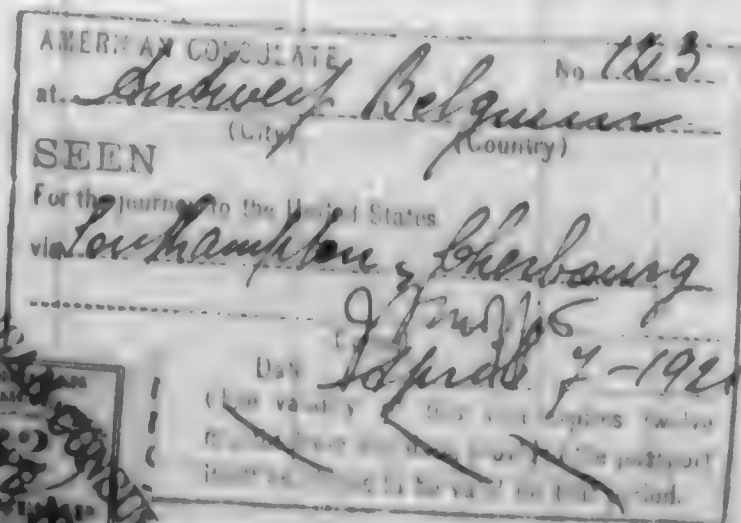
\* See list of races on back hereof.

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line

Owners

Local Agents



Consular fee No 1190



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Thomas Howell, of the S.S. ZEELAND, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Thomas Howell

Master, ~~First~~ Second Officer.

Sworn to before me this

day of

, 192

Immigrant Inspector.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

African (black).	Korean.
Armenian	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## 13

Vessel Ruland

arriving at NEW YORK

192 , from the port of ANTWERP

196

American Consulate Southampton, England, April 8, 1921  
 I hereby certify that the visa below affixed to this  
 crew list, has been granted in accordance with regulations  
 prescribed by the Dept. of State.

*Wm. H. Brown*  
 Cons. Vice Consul

No. 668

RECEIVED  
 APR 10 1921  
 U.S. CONSUL  
 SOUTHAMPTON

SEEN

*Wm. H. Brown*  
 Cons. Vice Consul.

Line

### Owners

## Local Agents

\* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Thomas Howell, of the S.S. Zealand, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

day of

April

1921

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

Howell  
Zealand  
4-17-21

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# AFFIDAVIT OF SURGEON

20692

A-C-A-R

I, W.E. FORD, Surgeon of the RYNDAM, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF WEST VIRGINIA

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 1921.

at NEW YORK, N.Y.

*[Signature]*

arr 4-17-21

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD T	EXCISE TAX	TOTAL PASSENGERS
1st CABIN	26	9 33 3	2	73
2nd CABIN	166	6 48	51	272
STEERAGE	325	114 4	174	626
TOTAL	517	15 90 3	227	971

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

est.

Aliens	U.S.	Total
1st Cabin 40	33	73
2nd Cabin 224	48	272
Steerage 617	9	626
Total	881	971

Rev

Aliens	U.S.	Total
1st Cabin 40	33	73
2nd Cabin 224	48	272
Steerage 613	9	626
Total	877	971



List 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "RYNDAM"

Passengers sailing from

ROTTERDAM

3-13

APRIL 7th

1921.

Passengers sailing from ROTTERDAM, APRIL 7th, 1921.														
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	9 NAME IN FULL		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (* Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mss.	Married or single.		Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.  State. City or town.	
1	DIPLOMAT	Luden	George, P.	25	m	Diplomat	Yes	Dutch	Yes	Holland	Dutch	Holland The Hague	Father: Mr. E. Luden Hilversum N.Y. New York Holland.	
2	DIPLOMAT	"	Eveline, P. J.	24	f	none	"	"	"	"	French	"	Father in law: " " " "	
3		Noorduyn	Jan	31	m	chemical engineer	"	"	"	"	Dutch	Arnhem	Father: Mr. A. Noorduyn Burg Cal. Martinez Weertsstraat 102 Arnhem Holland	
4		"	Viclete, S.	19	f	none	"	"	"	"	"	"	Father in law: " " " "	
5		Haspels	Antje	22	f	Student	"	"	"	"	"	Nymegen	Father: Mr. C. C. Haspels 12 Bisschop Hamerstraat Nymegen Holland	
6	IN TRANSIT	Philippe	Wouter, A.	43	m	merchant	"	"	"	"	"	Hillegom	Wife: Mrs. C. Philippe Eykenhof N.Y. New York Hillegom Holland.	
7		Dijkhuis	Jan	40	m	bulb-grower	"	"	"	"	"	Boskoop	Mother: Mrs. J. Dijkhuis, Wehe " " Holland	
8		Radder	Jan	39	m	"	"	"	"	"	"	"	Wife: Mrs. J. Radder Achterkade " " 189 Boskoop Holland.	
9		Rosbergen	Martinus, Johannes	41	m	"	"	"	"	"	"	"	Wife: Mrs. J. Rosbergen, Achterkade " " 189 Boskoop, Holland.	
10		Ahaus	Cornelis, P. J.	29	m	accountant	"	"	"	"	"	Rotterdam	Wife: Mrs. Ahaus, Essenburgsin-N.Y. gel 146 Rotterdam Holland	
11		Tersteeg	Henriette, M.	39	f	book-keeper	"	"	"	"	"	Bussum	Brother: Mr. D. F. Tersteeg, N.Y. Poughkeepsie Lamb Hortensiuslaan 1 Naarden, Holland	
12		"	Anna, C.	41	f	masseuse	"	"	"	"	"	"	" " " " " "	
13	IN TRANSIT	Smits	Jakobus	37	m	nurseryman	"	"	"	"	"	Naarden	Brother: Mr. H. Smits Nieuw Leuren, Holland. " New York	
14		van Hael	Johanna, P.	29	f	"	"	"	"	"	"	"	Wife: Mrs. M. van Hael van Hael " " " " " "	
15	9/27/20	Pickert	Geridina, D. J.	33	f	div. here	Yes	Dutch	Yes	Holland	Dutch	Holland Amsterdam	Stepfather: Mr. G. L. Niermeyer N.Y. New York Naarderstraatweg Huizen Holland	
16		Pienst	Wanny	26	f	"	"	"	"	"	German	Gonsenheim	Home: Kaiserstrasse 19 Gonsen- N.Y. " helm, Germany.	
17	IN TRANSIT	Simon	Wilhelm	29	m	intendant	"	"	"	"	"	Hannover	Wife: Mrs. E. Simon, Ferd. Wall- Ohio Akron Greetstrasse 8-11 Hannover, Germany	
18		Blokkert	Ernest	24	m	merchant	"	"	"	"	"	U.S.A. New York	Friend: G. Blokkert 46 Leibner-N.Y. New York strasse Berlin Germany	
19		Lehner	Johann	32	m	Merchant	"	"	"	"	"	Hamburg	Mr. A. Lehner, Fischach Mass. Boston near Augsburg German	
20	678246	"	Germaine	29	f	none	"	"	"	"	French	"	" " " " " "	
21	1/22/20	Voss	Arthur	39	m	merchant	"	"	"	"	German	Rensdorf	Mother: Mrs. E. Voss Renschei- N.Y. New York derstrasse 84 Rensdorf, Germany	
22	673245	"	Maria	32	f	none	"	"	"	"	"	"	Mother in law: " " " " " "	
23	11/22/20	Kluytenaar	Leonora, C.	68	f	wid.	"	"	"	"	"	"	Cousin: Mr. M. C. Banting Koningsdy. New York laan 24 Amsterdam, Holland.	
24		Mahrt	Frieda	24	f	"	"	"	"	"	German	Flensburg	Father: Mr. K. Mahrt Kladenstrasse 2 Flensburg, Germany. N.J. Hoboken	
25	IN TRANSIT	Flaming	Hans, C.	35	m	airship commander	"	"	"	"	"	Friedrichshafen	Wife: Mrs. L. Flaming, Seastrasse 74 Friedrichshafen Germany Ill Chicago	
26	IN TRANSIT	Lehmann	Ernst, A.	35	m	Arronautical engine-r	"	"	"	"	"	"	Wife: Mrs. S. Lehmann, Olgastrasse 4 Friedrichshafen, Germany " " " "	
27		Hubert	Karoly	22	m	clerk	"	"	"	"	Hungarian	Budapest	Friend: Mr. Csok Jozsef 32a- Pa. Bethlehem kesfehervaz Toluay u. 20 C. Jajir	
28		Prucsi	Josefine	60	f	wid.	"	"	"	"	"	"	Sons: Mr. A. Prucsi Ujpest Ro- Cal. Frisco. keozl utka 15 Budapest Hungary	
29		Bonhardt	Anna	37	f	wid.	"	"	"	"	"	"	Brother: " " " " " "	
30	UNDER 18	"	Karoly	10	m	"	"	"	"	"	"	"	" " " " " "	

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.







# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. KROL MASTER of the S.S. "RYNDAM", from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21,  
at NEW YORK, N.Y.

Immigration Officer.

6753

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Headline status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question, the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence therein. The entries statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 17 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. E. FORD, Surgeon of the S. "RYNDAM", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF WEST VIRGINIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

199

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 1921.

at NEW YORK, N. Y.

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

10-200



List 2

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "RYNDAM"

Passengers sailing from

ROTTERDAM

April 7th

1921

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only.)	8 NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or people	* Last permanent residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination (*Intended future permanent residence.)	
		Family name	Given name				Read	Write			Country	City or town		State	City or town
1	DIPLOMAT	Feenstra	Kuiper Jan	30	✓ m	s embassy clerk	Yes	Holland	Dutch	Holland	Leiden	Mother: Mrs. S.A.C. Feenstra Kuiper Rembrandtstraat 25 Leiden, Holland.	in transit to Japan	NON IMM	
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

73

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List 2

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

~~April 17th 1921~~, 19

200

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. KROEL MASTER, of the "RYNDAM", from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21.  
at NEW YORK, N. Y.

E. J. Deary  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip,  
it was necessary to continue Volume number 6753  
on the following reel, thus making a splice in the negative  
essential.

NOV 27 1943  
Date

H. Alexander  
Camera Operator

NOV 27 1943  
Date

W. S. Sasser Chief  
Mail, Files & Records Section  
Port of New York



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip,  
it was necessary to continue Volume number 6753  
on the following reel, thus making a splice in the negative  
essential.

NOV 27 1943  
Date

H. Alexander  
Camera Operator

NOV 27 1943  
Date

W. S. [Signature] Chief  
Mail, Files & Records Section  
Port of New York



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W.E. FORD, Surgeon of the S.S. "RYNDAM", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF WEST VIRGINIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

201

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 1921, at NEW YORK, N.Y.

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 4

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "RYNDAM"

Passengers sailing from ROTTERDAM

APRIL 7th, 1921

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (*Intended place permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.			Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).			Write.	Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1		Rauch	Gerson	36	m	chemist	German		Roumania	Hebrew	Roumania	Caranti	Berl Rauch Suczawa	Pittsburg
2		Anna		28	f	none	"		"	"	"	"	Jetti Retter Czernowitz	"
3		Walzberg	Erika	23	f	s	"		Germany	German	German	Minden	Mr. Th. Walzberg,	Tenn. Clarksville
4	IN TRANSIT	Luden	Elisabeth, A.	28	f	m	English		Holland	English	Holland	Overveen	Husband: Mr. H. Luden, Overveen	N.Y. New York
5	IN TRANSIT	Wery	Willem, Fr.	31	m	m	lawyer	Dutch	"	"	"	The Hague	Wife: Mrs. A. Th. Wery, Frankens- straat 102 The Hague, Holland	"
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW-YORK

April 17th 1921, 19

202

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.				
				Yes or No.	Year or period of years.		Where?	Length of time since last in United States.							Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien believed in or advocated the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.		Hair.	Eyes.	Country.	City or town.	
1	no	self	yes	no		Uncle: Mr. S. Abel 309 Dimmick Street Pittsburgh Pa.	yes	for ever	no	no	no	no	no	no	3	2	fair	blk	brn	none	Roumania	Suczawa
		husband	-	"		41 Edmund Place.	"	"	"	"	"	"	"	"	1	"	"	"	"	"	Czernowitz	
	no	self	yes	"		Richard Baummann.	"	"	"	"	"	"	"	"	3	1	"	"	"	"	"	
						Future husband: Rudolf Hach.	no	"	"	"	"	"	"	"	3	3	"	old	blue	"	Germany	Minden
						Friend: Mr. A. Beard, 47 East 68th Street New York City.	yes	1 month	no	"	"	"	"	"	3	"	"	"	"	"	U.S.A.	New York City
						Friend: Mr. A. Judge, New York City.	"	"	"	"	"	"	"	"	9	"	"	brn	"	"	Holland	The Hague

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. KROL MASTER, of the S. "RYNDAM", from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21,  
at NEW YORK, N.Y.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (1) oil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people; and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the U. S. and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. E. FORD, Surgeon of the S. "RYNDAM", SAILING THEREWITH, do  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be)  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF WEST VIRGINIA  
, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

203

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21.

at NEW YORK, N.Y.

*E. H. [Signature]*  
*[Signature]*

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred on route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List ..... 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

**ALL ALIENS** arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
**" IN TRANSIT TO PORTORICO "**

This (pink) sheet is for the listing of \_\_\_\_\_.

S. S. "RYNDAM"

*Passengers sailing from* ROTTERDAM, APRIL 7th, 1921

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. <small>(This column for use of Government officials only.)</small>	6 NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—  Read. <small>Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).</small>	Write.	Nationality. <small>(Country of which citizen or subject.)</small>	† Race or people.	* Last permanent residence.  Country. City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. <small>(* Intended future permanent residence-ee.)</small>  State. City or town.
1	IN TRANSIT	Oorsprong	Jan	M.	38	reverend	Dutch	yes	Holland	Dutch	Holland Arnhem	Father: Mr. F. Oorsprong Oldent in transit to Borneveldtstraat 3 Arnhem, Holland	Portorico A. A. J. K.

Total passengers . . . . .	-----
U. S. citizens . . . . .	-----
Aliens . . . . .	-----

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of maces will be found on the back of this sheet.

14-9



## List 5

204

Arriving at Port of NEW YORK

April 17th 1921, 19

**Norm.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. AROL MASTER, of the S. S. "RYNDAM", from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

MASTER OFFICER

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 1921.  
at NEW YORK N.Y.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Romance dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 32.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W.E. FORD, Surgeon of the SS "RYNDAM", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE WEST VIRGINIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

205

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21.

at NEW YORK, N.Y.

*[Signature]*  
*[Signature]*

(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russnick).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



*List 7* BOULOGNE-SUR-MER

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. RYNDAM

Passengers sailing from BOULOGNE-SUR-MER. ON APRIL 7TH, 1921.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality, (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)									
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).			Write.	Country.		City or town.	State.	City or town.							
1		KAWANE	ELIAS	43	✓	M	S	MERCHANT. YES	FRENCH	YES	SYRIA.	SYRIAN	SYRIA.	ZAHLE.	SISTER. MRS MONTEAU. ZAHLE.	N.Y.	BROOKLYN.								
2		MILSZANOSWSKI	STANISLAWS	28	✓	M	S	RED-CROSS SOLDIER	ENGLISH	"	POLAND	POLISH	FRANCE	PARIS.	FRIEND. MR. PRIVETT. AMERICAN - RED-CROSS. 4 RUE CHEVREUX. PARIS. F.	"	NEW-YORK-CITY.								

Total passengers . . . . .	1
U. S. citizens . . . . .	1
Aliens . . . . .	0

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 7 BULLOGNE-S-MER.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK

April 17th 1921, 19

206

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came, after having been admitted to the United States. Length of time alien intends to remain in the United States. Whether alien intends to become a citizen of the United States. First to whom or whom, or to whom, he has been or is to be employed, or to whom he is to be employed by charity? In case of employment, by whom, and for what purpose? Whether a polygamist. Whether an anarchist. Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.										
1	YES	SELF	MOREYES	1894 N. YORK	Kether: Mrs. R. Kawane 4603 6th Ave. Brooklyn N.Y.	YES UNKNOWN	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BLACK	BROWN	NONE	SYRIA.	ZAHLE.
2	-	-	-	1920	6th Ave. Brooklyn N.Y.	YES	ALWAYS	YES	"	"	"	"	"	"	5	5	"	BLOND	BLUE	"	POLAND.	OBOCZYN.
3	YES	SELF	HARTF	1910	FRIEND. AMERICAN RED CROSS. 44 EAST. 23RD STR. NEW-YORK-CITY. N.Y.	YES	ALWAYS	YES	"	"	"	"	"	"	5	5	"	BLOND	BLUE	"	POLAND.	OBOCZYN.
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						
31																						
32																						
33																						

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. KROL, MASTER, of the "RYNDAM", from BOULOGNE SUR MER, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER W. KROL.

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21.

at NEW YORK, N.Y.

E. J. Hume  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia; and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$20, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, X.V.E. FORB, Surgeon of the "RYNDAM", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of WEST VIRGINIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 1921.

at NEW YORK, N.Y.

*E. E. Forb*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 9

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "RYNDAM" Passengers sailing from PLYMOUTH 3-11, APRIL 8th, 1921

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or people	*Last permanent residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination (Intended future permanent residence.)	
		Family name	Given name	Yrs. Res.	Married or single		Read	Write			Country	City or town			State	City or town
1		DAVIDS	LENA	37	✓ F	M HOUSE-WIFE	YES	DUTCH	YES HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	AMSTERDAM	MR. D. ISAACS WEESPERZYDE 75		N. Y.	NEW YORK
2	UNDER 16	DAVIDS	WILLEM	13	✓ M	S NONE		ENGLISH								
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

A. A. Hodge

Total passengers . . . 2  
U. S. citizens . . .  
Aliens . . . 2

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

April 17th 1921, 19

208

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. KROL MASTER, of the "HYNDAM", from PLYMOUTH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21  
at NEW YORK, N.Y.

E. H. Hume  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, polisher, miller, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 3

209

S. S. "RYNDAM"

sailing from ROTTERDAM

APRIL 7th

1921, Arriving at Port of NEW-YORK

April 17th, 1921

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	Rudell	Joseph, E.	31	m	m	1869 Mich.	March 2nd 1920 Eastern District Court Brooklyn N.Y.	425 31st Street Brooklyn N.Y.
2	Steen	Adolph, F.M.	48	m	m	1850 Ill.	Dec. 5th 1893 Court of Cook County State of Illinois.	605 South Michigan Ave Chicago, Ill.
3	Jillson	Oren, E.	36	m	s	4.10.84 Stebensville Mich.		1611 Kresge Bldg Detroit Mich.
4	Schoe	Frank W.	37	m	s	1800 Pa.	Nov. 12th 1912 U.S. District Court of Philadelphia Pa.	Colony House Elkinspark Pa.
5	Wolk	Philip	41	m	m	1865 Pa.	Court of Common Pleas, Essex County, Newark, N.Y. Jan. 4th 1918.	305 Broadway New York-City.
6	Schroeder	J. Henry	44	m	m	1867 Pa.	June 10th 1897 Probate Court Hamilton, County Ohio.	323 Erkenbrecher Ave Cincinnati, Ohio.
7	Forster	William, H.	61	m	s	Oct. 29th 1859 Philadelphia, Pa.		136 N. 5th Street Philadelphia, Pa.
8	Schoenemann	William	40	m	m	Sept. 11th 1880 Philadelphia Pa.		8 Strawberry Street Philadelphia, Pa.
9	Boger	Robert, C.	43	m	m	1880 Pa.	April 1901 U.S. Federal Court	Frankford Philadelphia Pa.
10	Struve	William, H.W.	49	m	m	1890 Pa.	Sept. 1910 U.S. Federal Court	" "
11	Terwilliger	Charles, O.	42	m	m	July 2nd 1878 Beacon N.Y.		Beacon, N.Y.
12	Dienst	Adam, P.	64	m	m	1838 Pa.	1st Court of Common Pleas New York-City.	Hotel Theresa 125th Street 7th Ave New York-City.
13	Tannenbaum	Moses	49	m	m	1868 Pa.	Dec. 30th 1897 District Court of U.S. Southern District of New York	400 East 60th Street New York-City
14	"	Hedwig	48	f	m	by marriage		" " " "
15	Jarres	William	38	m	m	1884 Pa.	Jan. 27th 1921 District Court Brooklyn N.Y.	21 Crosby Ave Brooklyn N.Y.
16	ELLIS	EVERETT	25	s	s	Jan. 19th 1896 Dyersburg Tenn.		25 Ivy Ave Webster Groves Miss.
17	Newark	George	21	m	m	1884 Pa.	COURT 1908 West District Pittsburgh Penn.	111 East 9th Street New York-City
18	Nieuwenhof	William, J.	36	m	s	1048 Pa.	July 4th 1914 Court of Common Pleas of Baltimore Md.	St. Joseph Seminary, Baltimore Md.
19	Avril	Jacob	52	m	m	1866 Pa.	Aug. 5th 1895 District Court New York N.Y.	291-7th Ave Brooklyn N.Y.
20	"	Wilma	31	f	m	by marriage		" " " "
21	"	Walter	"	m	s	by father		" " " "

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 6 BOULOGNE-S-ME

3. S.

R. Y. N. D. A. M.

sailing from

BOULOGNE-SUR-MER. ON, APRIL 7TH, 1921., Arriving at Port of NEW-YORK

April 17th, 1921

No. List.	NAME IN FULL. FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE. Yrs. Mos.	SEX. M. F.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	MILLER ADAM	42	M		1840/6 P. MAR. 13TH 1900. SUPREME COURT, NEW YORK CITY, NEW YORK.	347 WEST 121ST STREET, NEW YORK CITY, NEW YORK.
2	GARRETT STELLA	24	F	ST LOUIS, MISSOURI.	17/11/16 G	29 KINGSBURY PLACE, ST LOUIS, MO.
3	PARKER SUMNER, A.	39	M	BALTIMORE, MARYLAND.		913 ST PAUL STREET, BALTIMORE, MD.
4	" DUDREA, W.	30	F	" " " "		" " " " " "
5	" F. JAMESON	9	M	" " " "	15-3-18 G	" " " " " "
6	" KATHERINE	5	F	" " " "		" " " " " "
7	METCALF EDITH, E.	34	F	COLUMBUS, OHIO.	28-16, 6	167 NORTH PROFESSOR STR. OBERLIN, OHIO.
8	HUNTER KING HELEN	33	F	CRANFORD, NEW JERSEY.	96-0-16 G	29 EAST 48TH STR. NEW YORK CITY, NEW YORK.
9	OSBORNE LETITIA, PRESTON	26	F	UNION, WEST VIRGINIA.	84, 12-16-16 G	138 EAST 38TH STR. " " "
10	REED PERCY, C.	35	M	NEW YORK CITY, NEW YORK.	17-16-16 G	VANDERBILT HOTEL, " " "
11	DE LASSUS RAOUL.	25	M	NEW ORLEANS, LOUISIANA	11-16-16 G	2229 PINE STR. NEW-ORLEANS, LOUIS.
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

11 USC

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

211

S. S. "RYMDAM" sailing from PLYMOUTH, APRIL 8th, 1921, Arriving at Port of NEW-YORK April 17th/9 1921

No. LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	GILMORE	DAVID C.	54	M	M	AUG. 29th 1866 ROCHESTER N.Y.	109 NY C	1225 NORTH 9th STREET SPRINGFIELD ILL.
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, V.E. FORD, Surgeon of the S. "RYNDAM", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF WEST VIRGINIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

212

16

W.E. Ford

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21.

at NEW YORK, N.Y.

E. Henry  
Notary

apr 4 - 17 - 21

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Ruseniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*at Ryndam*



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. RYNDAM

## Passengers sailing from

ROTTERDAM

A P R I L 7 T H

19 2 1

Total passengers

**U. S. citizen**

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

† List of races will be found on the back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

213

Arriving at Port of NEW YORK, April 17th 1921, 19

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33				
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$1.00 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.				Whether a anarchist.	Whether an alien.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.		
				Yes or No.	Year or period of years.		Where?	Length of time in United States.	Whether a student.	Whether a tourist.						Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Feet.	Inches.	Hair.		Eyes.	Country.	City or town.
1	no	self	yes	1913/1920	Husband, Mr. J. Meernik, Grand-Rapids Mich. 3 Cleveland Ave 3	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	None	Holland	Gravenhage
2	"	mother	"	"	born in U.S.A. father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	U.S.A.	Grand-Rapids Mich.
3	"	self	more	"	husband, Mr. W.A. van den Toorn, c/o Mr. F. van Pelt, 300 E. 32nd Str. New-York, City	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	blond	grey	"	"	Holland	Rotterdam
4	"	mother	"	"	Father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Hellevoetsluis
5	"	self	"	1916/1921	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Amsterdam	
6	S	father	120	no	father, Mr. de Lege, Themas str. 439 San-Francisco, Cal.	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	grey	scar left arm	Holland	Rotterdam
7	S	self	65	yes	Friend, Mr. G.J. Stam, 2300 4th Ave. Sacramento, Cal.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	grey	None	"	Sneek
8	no	self	50	"	Br. I. J. Hendriks, Mithope Ave. 162, Rochester, Mass.	yes	undecided	no	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	blue	"	"	Groningen
9	yes	"	900	yes	1909/1921 Rochester, N.Y. Str. Rochester, N.Y.	no	always	yes	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blond	blue	"	"	Amsterdam
10	no	"	100	no	br. I. J. Mr. A. v. d. Bruinherst Battle Creek, Mich. North Woodstr. 740	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	blue	"	"	Beverwyk
11	no	"	100	"	Acq. R. Mellens, 1446 So. Ashland Ave. Chicago, Ills.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	1	"	"	brown	"	"	Peize
12	"	"	80	"	Friend, A. de Vries, 7348 Sangamon Str. Chicago, Ills.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	grey	"	"	Pietersburen
13	"	self	180	yes	Friend, Mr. G.J. Stam, 2300 4th Str. Sacramento, Cal.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	brown	"	"	Asten
14	"	"	50	no	Cousin, J.W. van Pelt, 695 Culver Road, Rochester, N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	"	Rotterdam
15	"	"	100	yes	1917/1921 Friend, C. Stam, 172, Cleveland Hackensack, N.J. Str. Hackensack, N.J.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	blue	"	"	Dordrecht
16	"	"	100	no	Acq. C. Westra, 1047 Jenette Ave. Grand-Rapids, Mich.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	blue	"	"	Oldenhove
17	yes	"	70	"	Acq. H.A. Dreer, Riverton, N.J.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	brown	"	"	Grypkerk
18	S	"	50	"	Step-son, Mr. D. Jeserum Lobo, 209 B'ce Ave. Youngstown O.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	"	Wageningen
19	no	"	75	yes	1910/11 1911/1 Mother, Mrs. Fr. Kuipers, Grand-Rapids, Mich. 1231 Gezeons Ave. Grand Rapids Mich.	undecided	yes	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	green	"	"	Rotterdam
20	yes	"	100	"	1911/1921 Friend, Mrs. A. Nickerson 640 Detroit, Mich. 10th Street Detroit Mich.	no	always	yes	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark	dark	"	"	Myndrecht
21	yes	self	3000	"	1916/1920 Acq. Mr. Y. Southfield, R.R.D. Nisqually, Wash. 3. Nisqually, Wash.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	grey	"	"	Vrouwen Par/
22	no	"	125	"	1910/1920 Daughter, Mrs. B. Boelhouwer 346 Summer St. Passaic N.J. Chester, N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	grey	grey	"	"	Sommelsdyk
23	"	"	100	no	brother, J.S. Hagen, Sugar-loaf Chester, N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	missing top middle finger right hand	"	Beverwyk
24	"	"	100	yes	1910/1920 Friend, Mr. H. Winsemius 456 Highland Ave. Passaic N.J.	undecided	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	scar on the head	"	coesterbierum
25	"	"	100	yes	no	Friend Mr. E. Elshoff Letts Iowa near Davenport.	no	always	yes	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blond	blue	None	"	Didam
26	"	br. I. J.	100	"	br. I. J. J. Wykman 5 North Highstr. Mount Vernon N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	dark	grey	"	"	Schiedam
27	"	self	30	more	cousin, Mr. C. Booy, Cromwell Conn.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	brown	"	Holland	Wadingsveen
28	"	"	100	"	Cousin, M. van Laar, Hartford Conn. 514 Blue Hills Ave.	undecided	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	blue	"	"	Scherpenzeel
29	"	"	60	"	Aunt, Wid. Balkema, Midland Park, Prospect, Str. Book 53.	no	always	yes	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	red	blue	"	"	Houwerzyl
30	S	"	50	"	Friend, J. Spithoven, Twodot Mont.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	11	"	blond	brown	"	"	Langbroek

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. KROL, MASTER, of the S. "RYNDAM", from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

MASTER, RYNDAM.

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 1921.  
at NEW YORK, N.Y.

*[Signature]*

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. E. FORD, Surgeon of the S. "RYNDAM", SAILING THEREWITH, do  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF WEST VIRGINIA  
, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

214

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21.

at NEW YORK, N.Y.

*[Signature]*  
*[Signature]*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hobrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. RYNDAM

Passengers sailing from ROTTERDAM

APRIL 7 TH, 1921

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	24 NAME IN FULL		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (*intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Read.	Write.			Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.
1		Krol	Hubertus J. A.	28	m	plumber	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	The Hague	Mother, A. Krol, Fred. Hendrik	Mich. Detroit
2		"	Cornelia M.	27	f	housew.	"	"	"	"	"	"	Lean 255, The Hague	"
3		"	Wilhelmina H.	1	f	none	no	no	"	"	"	"	gr. moth	"
4		Brautigam	Auguste	22	f	holy-sister	yes	yes	Germany	German	Holland	Echt	Franciscanessen-convent, Echt	Ills. Peoria
5		Schwiedehagen	Catharina	19	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6		Drolshagen	Clara	18	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7		de Kant	Pieter	27	m	fireman	"	"	Holland	Dutch	"	Amsterdam	Father, L. de Kant, Ringdyk	N.J. Hoboken
8		de Kant	Jannigje	26	f	housew.	"	"	"	"	"	"	73 I. Watergraafsmeer	"
9		Hoeksema	Albert	20	m	carpen-	"	"	"	"	"	Winsum	father, H. Hoeksema, Winsum.	Mich. Grand Rapids
10		"	Hendrika	23	f	servant	"	"	"	"	"	"	"	"
11		Haak	Leendert	56	m	brick-layer	"	"	"	"	U. S. A.	"	M. v. d. Berg, Coetstr. 169	"
12		Haak	Elisabeth	49	f	housew.	"	"	"	"	"	"	The Hague	"
13		Douwen	Philomena	30	f	housew.	"	"	"	"	Holland	Merkelbeek	father, C. Douwen, Merkelbeek	Wisc. La Crosse
14		Bruyns	Johanna	47	f	housew.	"	"	"	"	"	Haarlem	father, W. P. v. Looy, Ripperdapark	N.J. Sicklerville
15		Bruyns	Clasina G.	18	f	None	"	"	"	"	"	"	Haarlem	"
16		de Bruyns	Jacobus	21	m	laborer	"	"	"	"	"	"	dyke,	"
17		de Bruyns	Catharina	20	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18		Breakenburg	Jacobus	35	m	engineer	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	The Hague	Sister, J. C. v. d. Berg, Plittergstr.	Mich. Detroit
19		"	Clara	21	f	housew.	"	"	"	"	"	"	59 The Hague	"
20	UNDER 16	"	Clara	9	f	None	"	"	"	"	"	"	Aunt	"
21	UNDER 16	"	Nicolaas	3	m	"	No	Underage	No	"	"	"	"	"
22		Borgman	Janna	49	f	None	yes	Dutch	yes	"	"	Westernland	Son, R. Borgman, Ulrum, Gron.	Ills. Fulton
23		"	Reinder	30	m	laborer	"	"	"	"	"	"	broth.	"
24		"	Catharina	27	f	servant	"	"	"	"	"	"	"	"
25		"	Pieter	24	m	laborer	"	"	"	"	"	"	"	"
26		"	Jan	20	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27		Brouwer	Dirk	41	m	farmer	"	"	"	"	"	Hallum	Uncle, J. Wassenaar, Fimkum	Minn. Crookston
28		"	Mintje	38	f	housew.	"	"	"	"	"	"	"	"
29	UNDER 16	"	Jan	11	m	None	"	"	"	"	"	"	"	"
30	UNDER 16	"	Tiete	7	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"

Total passengers

U. S. citizens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.







# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. KRQI MASTER, of the S. "RYNDAM", from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*W. Krqi*

MASTER

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21.

at NEW YORK, N.Y.

*O. Henry*

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, V.E. FORD, Surgeon of the S.S. "RYNDAM", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of WEST OF VIRGINIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

216

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 1921.

at NEW YORK, N.Y.

*[Signature]*  
*[Signature]*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Boanian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	











**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, W. KRUL MASTER, of the S. "RYNDAM", from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*W. Krul*

MASTER OF VESSEL

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21.  
at NEW YORK, N.Y.

*E. J. [Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months; the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. E. FORD, Surgeon of the S. "RYNDAM", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF WEST VIRGINIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21.

at NEW YORK, N.Y.

*[Signature]*  
*[Signature]*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

S. S. RYNDAM

Passengers sailing from ROTTERDAM, APRIL 7 TH, 1921

84

U. S. citizens . . . . .

Along . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.









# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, I. W. KROL, MASTER, of the S. "RYNDAM", from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*I. W. Krol*

MASTER

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21.  
at NEW YORK, N.Y.

*E. J. Henry*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of country does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Latin dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. E. FORD, Surgeon of the S. "RYNDAM", SAILING THEREWITH, do  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by  
 cruise thereof," as the case may be)  
 solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF WEST VIRGINIA  
 \_\_\_\_\_, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

220

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21.

at NEW YORK, N. Y.

*[Signature]*  
*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
 tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



### Passengers sailing from ROTTERDAM

APRIL 7 TH 19 21

† Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
 ‡ List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK

April 17th 1921, 19

221

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of a visa, and if so, how much time is left?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether a anarchist.	Whether a socialist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of birth. Country. City or town.				
1	no	self	more	no	Acq. A. Muller, Cleveland, Ohio 3681 E. 143rd street.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	8	fair	blond	blue	None	Holland	Wyngearden
2	"	husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Slidrecht	
3	"	father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Bleskensgraaf	
4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	
5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	Slidrecht	
6	ALIEN	self	no	yes 1913/1921	Friend: Mr. H. Lynn, Fallsington Pa.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	6	"	"	"	"	"	Nes	
7	ALIEN	husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	Livesus	
8	"	self	no	"	Acq. W. Nuss, Raymond, Minn.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	7	"	"	"	"	Pynacker	
9	"	"	"	"	Uncle, G. Stam, Rochester, N.Y. 100 Wisconsin Str.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	4	"	"	"	"	Westmaas	
10	"	"	"	"	brother, G. J. Bouman, 253 No. 9th Str. Paterson, N.J.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Groningen	
11	"	"	"	"	brother, R. Akerboom, Stock Bridge Mass.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Boskhop	
12	no	"	"	"	Int. sub. Mr. C. Bocky Cromwell Conn. Gardner Home.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Reeuwijk	
13	yes	"	"	"	Friend, K. MEYER? Mich. Brett R.R. 4.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Capelle o/Vaal	
14	no	husband	"	"	Husband, G. Dragobetchi, 21 E. 3rd Str, New York	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Roumania	
15	"	father	"	"	Father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
16	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
17	"	husband	"	"	Husband, A. Cespice, 63 Korfman Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"	Roumania	
18	"	father	"	"	Father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
19	"	self	"	"	Husband, S. Korsen, 26 Fairview Ave. Newark, N.J.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"	Czernowitz	
20	"	moth.	"	"	Father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Kischkineff	
21	no	self	"	"	sister, G. Altman, 49th Str. 1355 Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Cisineff	
22	"	husband	"	"	Husband, J. Moza, 729 E. 92nd Place Chicago, Ills.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Tiszaberegal	
23	"	father	"	"	Father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Paszat	
24	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
25	"	self	more	"	husband, S. Czigler, 409 E. 6th Str. New-York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
26	"	husband	"	"	father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
27	"	father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
28	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
29	"	Uncle	"	"	Uncle	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
30	no	br. i. l.	\$10	"	Br. i. l. J. Midiros, 402 Washington Str. Hoopeym, N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Hosstot	

Note: Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, I. W. Krol, MASTER, of the S. S. "RYNDAM", from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

MASTER

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21,  
at NEW YORK, N. Y.

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. E. FORD, Surgeon of the S. "HYNDAM", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF WEST VIRGINIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

222

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21.

at NEW YORK, N.Y.

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## Passengers sailing from ROTTERDAM

APRIL 7 TH, 19 21

86

U. S. citizens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.









# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol MASTER, of the SS. "BYNDAM", from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Krol  
MASTER OF VESSEL

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21.  
at NEW YORK, N.Y.

W. Krol  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of country does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 33, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W.E. FORD, Surgeon of the S. "BYNDAM", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF WEST VIRGINIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

224

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 1921.

at NEW YORK, N.Y.

*E. Henry*  
Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List ..... 9

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet for the listing of

S. S. RYNDAM

## Passengers sailing from ROTTERDAM

APRIL 7 TH, 1921

[illegible]Total passengers . . . ~~1,000~~

U. S. citizens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

† List of races will be found on the back of this sheet.

1999



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK

April 17th 1921, 19

225

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33				
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.										Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of birth.	
					Length of time since last visit to United States.	Whether alien intends to remain in United States.	Has he been or is he in the United States for more than 3 months?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.			Country.	City or town.					
1	-	husband	yes 1915	Brother, Mr. E.M. Eimer, 117 Columbia Str. New-York	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	black	Poland	Kurytewka			
2	-	father	yes 1894/1915 New-York	Uncle	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blond	U. S. A.	New-York			
3	-	self	no	Uncle, H. Arnov, 1 W. 100th Str. New-York City	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	Austria	Vienne			
4	no	son	"	Son, S. Koverik 2664 Lawrence Ave. Chicago, Ills.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	Cs. Slov.	Turnosin			
5	no	self	yes 1908/1920 Denver Col.	Friends, P.G. Barry, Adamstr. Corner Newarkstr. Hoboken, N.J.	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	blond	Holland	Lieve Vrouw Par.			
6	yes	Br. I. L.	no	Br. I. L. Mr. A. Koteler, 2134 W. Jefferson Ave. Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	Cs. Slov.	Kamano			
7	yes	uncle	"	Uncle	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
8	no	self	"	Son: Mr. A. Huizinga Prairie View Chicago Ill. Rl Box 122.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	blond	Holland	Leens			
9	"	husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	Urum			
10	yes	uncle	2360	Uncle, M. Klein, No. Clark Str. 745 Chicago, Ills.	Undecided	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	brown	Hungary	Ukaly			
11	"	self	"	Son, J. Meuwse, Kalamazoo Mich. R.F.D. 12, Box 31	no	always	yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	grey	Holland	Wolfendyk			
12	"	father	300	Brother	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	"	"			
13	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	"	"			
14	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	"	"			
15	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"			
16	yes	Self	401 yes 1906/1920	Father, H. Cidenkamp, Detroit, Mich. 1240 Lakview Ave. Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	Nieuw-Amsteriam			
17	no	"	yes 1911/1920	Friend: Hotel Paterson, 59 W. 47 New-York	yes	with	no	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Portugal	Porto			
18	"	"	195	Bousin, J. v. Dyk, Chandler, Chandler, Minn.	no	always	yes	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black	Holland	Maartensdyk			
19	"	Self	350	Friend: Mr. van der Spek, Director Manager Holland Washington Hyp. Bank, Spokane, Wash.	yes	unknown	no	"	"	"	"	"	"	"	6	1	"	bld blue	"	Wieringwaard			
20	yes	uncle	150	Uncle, G. Terpstra Sparta, Wisc.	no	always	yes	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	Witmarsum			

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, V. KROL, MASTER, of the S. RYNDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

MASTER C. J. J. J.

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 1921.  
at NEW YORK, N.Y.

*[Signature]*

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.)

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Latin dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answers should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W.E. FORD, Surgeon of the S. "RYNDAM", SAILING THEREWITH do  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF WEST VIRGINIA  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21.

at NEW YORK, N.Y.

*E. Henry*  
*Prof*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List ..... 10

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

TRANSIT TO CANADA

18

S. S.

RYNDAM

Passengers sailing from ROTTERDAM, APRIL 2TH, 1921

APRIL 2TH

192

[illegible]

Total passengers . . . . . 1,000,000

U. S. citizens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

\* List of races will be found on the back of this sheet

14-02

other organized government because of his or their official character.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK

April 17th 1921, 19

227

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Whether alien intends to remain in the United States. Length of time alien intends to remain in the United States. Whether alien intends to become a citizen of the United States. Long in place or elsewhere, or both? Has he ever been deported by authority of the United States? Whether a polygamist. Whether an anarchist. Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.									
1	YES	HUSBAND	NO	HUSBAND. H.V. EDEE NIKHOF. 43 KRAMHUISE AVE. ROTTERDAM, CAN.	ALWAYS	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAR	BROWN	BLUE	NONE	HOLLAND	ROTTERDAM

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. KROL MASTER, of the S. "RYNDAM", from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly SWARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER W. KROL

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21.  
at NEW YORK, N.Y.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. E. FORD, Surgeon of the SS "RYNDAM", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF WEST VIRGINIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

228

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21.  
at NEW YORK, N.Y.

*E. Henry*  
Notary Public

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK

April 17th 1921, 19

229

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33						
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.										Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.		Where?	Whether a tourist.	Whether a student.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.			Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	NO	SELF	MORE	YES	1902	CLEVELAND, OHIO	BROTHER-IN-LAW, MR. J. SCHNEIDER, 587 E. STATE ST., PHILADELPHIA, PENNA.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BROWN	BROWN	NONE	YUGO-SLAVIA	NOVE SOVE.
2	YES	NIECE	20	NO			NIECE, MRS. M. FREITEL, 94 STAT-CON STREET, PITTSBURG, PENNA.																AUSTRIA	KIRNBERG	
3	NO	SELF	MORE	YES	1900	LAUREN, MASS.	HOME, 50 PERRY ST., NORTH LAUREN, MASS.																		
4	YES	SELF	MORE	NO			COUSIN, MRS. J. ZUELLIG, 12TH ST., NEW YORK CITY, NEW YORK.	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BLOND	BLUE	NONE	SWITZERL.	WANGEN.	
5		BROTHER					BROTHER, MR. I. STUETZEL, 49 AVE. D, NEW YORK CITY, NEW YORK.																POLAND	LEINZUR	
6		SELF					BROTHER-IN-LAW, MR. R. SADOWSKI, 1372-1382 BROADWAY, NEW YORK																POLAND	DEL. BELCHASOW.	
7		FATHER					UNCLE, " " CITY, N.Y.																		
8		SELF					Husband, " "																	POLASKA.	
9		MOTHER					Father, " "																	LODZ.	
10							" "																	BELCHASOW.	
11							" "																	" "	
12							" "																	" "	
13		SELF					Uncle, " "																	ZOHUSKA WOTA.	
14		HUSBAND					" "																	WIELOW.	
15		FATHER					" "																	" "	
16							" "																	" "	
17	YES	SON					SON, MR. MICHEL SAUER, 266 TERRACE BOULEVARD, DEPEW, NEW YORK.																	ROUMANIA	LIPOVA.
18		BROTHER-IN-LAW					BROTHER-IN-LAW, MR. MICHEL SAUER, 266 TERRACE BOULEVARD, DEPEW, N.Y.																	" NAANKULA.	
19		BROTHER					BROTHER, " "																	" "	
20		UNCLE					UNCLE, " "																	LIPOVA.	
21		SON-IN-LAW					SON-IN-LAW, MR. J. LICHTENSTEIN, 247 BROWN ST., NEW YORK CITY, N.Y.																	POLAND	WARSAW.
22		BROTHER-IN-LAW					BROTHER-IN-LAW, " "																	" "	
23	NO	SELF					BROTHER-IN-LAW, MR. FISSO Carlo, SPANGLER, PENNSYLVANIA.																	ITALY	SALUGGIA.
24							Cousin, " "																	" "	
25							BROTHER, MR. LUIGI MOLINATTO, STOCKPORT, BOX 41, PENNA.																	" "	
26							BROTHER, MR. M. ROSA, BOX 1, PITTCO, WASHINGTON, County.																	" "	
27							COUSIN, MR. GIOVANNI CARLINO, AUBURN, ILLINOIS, Box 47.																	" CIGLEANO.	
28							BROTHER, MR. FELICE BALEGNO, AUBURN, ILLINOIS.																	" "	
29							COUSIN, MR. LUIGI TOLONE, 10816 WEST AVE, CHICAGO, ILLINOIS.																	" TORINO.	
30							HUSBAND, MR. GIUSEPPE GARBIERO, BOX 614, SEESTER, ILLINOIS.																	" S. ANTONNIO SALINGA.	

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. K. HOL MASTER, of the S. S. "RY NDAM", from BOULOGNE SUR MER, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*W. K. Hol*

MASTER OFFICER

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 1921,  
at NEW YORK, N. Y.

*E. Henry*

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, or self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. E. FORD, Surgeon of the SS "RYNDAM", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF WEST VIRGINIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this SEVENTEENTH of APRIL, 19 21.

at NEW YORK, N. Y.

*[Signature]*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



*List 13* BOULOGNE-S-MER.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. RYNDAM.

Passengers sailing from BOULOGNE-SUR-MER. ON           , APRIL. 7TH, 19 21

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	16 NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Sex.	Reading or occupation.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.	State.	City or town.
1		DAVIDA	TEREZIA	32	F	HOUSE- WIFE.	NO. JOINS HUSBAND	NO. ROUMANIA	ROUMANIAN	ROUMANIA.	PISCOLT.	BROTHER. MR DRAGA, PISCOLT. ROU-	CONN. BRIDGEPORT.
2		GILLEN	NICOLAS	22	M	CARTER YES	GERMAN	YES LUXEMBURG.	FRENCH	LUXEMBURG.	VIANDEN.	FATHER. MR G. GILLEN. VIENDEN.	PA. LEHIGHTON.
3		BERNS	MARIA. COMELIA.	33	F	Student Nurse.	DUTCH	DUTCH	DUTCH	HOLLAND.	HAAG	PARENTS. MR & MRS. J. L. BERNS.	N.Y. NEW YORK.
4												ALMA. TAD ENASTRAAST. 24. LEEU-	WADEN. HOLLAND.

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Alfred .....

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

† List of races will be found on the back of this sheet

112



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

April 17th 1921, 19

231

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$30, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a member of the Government of the United States or of any other Government.	Whether coming by means of any other means than a vessel.	Whether alien has been previously deported under any law.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.		Where?	Feet.								Inches.	Hair.	Eyes.	Country.		City or town.	
1	-	SELF	NO	YES	1911	BRIDGE- HUSBAND, MR. JANOS DAVIDA, 592	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BROWN	NONE	ROUMANIA.	PISCOLT.
2	NO	"	NO	NO	1914	PORT. C. BOSTWICK AVE. BRIDGEPORT, CONN.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	BLUE	"	LUXEMBURG.	VIANDEN.
3	"	"	NO	NO	"	BROTHER, MR. THEODORE GILLEN, 411 E. N. STR. LEHIGHTON, PENNA.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	BROWN	"	HOLLAND.	LEENWARDEN
4	"	"	NO	NO	"	YORK-CITY, N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	"	NO	NO	"	Bellevue Hospital, N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	"	NO	NO	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	"	NO	NO	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	"	"	NO	NO	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	"	"	NO	NO	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	"	NO	NO	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	"	NO	NO	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	"	"	NO	NO	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	"	NO	NO	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	"	"	NO	NO	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	"	NO	NO	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	"	"	NO	NO	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	"	"	NO	NO	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	"	NO	NO	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	"	NO	NO	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	"	"	NO	NO	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	"	"	NO	NO	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	"	"	NO	NO	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	"	"	NO	NO	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	"	"	NO	NO	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	"	"	NO	NO	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	"	"	NO	NO	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	"	"	NO	NO	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	"	"	NO	NO	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	"	NO	NO	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	"	"	NO	NO	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
31	"	"	NO	NO	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
32	"	"	NO	NO	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
33	"	"	NO	NO	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. KROL, MASTER, of the S. "RYNDAM", from BOULOGNE SUR MER, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

MASTER W. KROL

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21.  
at NEW YORK, N.Y.

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject; country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W.E. FORD, Surgeon of the S. "RYNDAM", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF WEST VIRGINIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

232

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21.

at NEW YORK, N.Y.

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

*List 14* IN TRANSIT

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

## Arriving at Port of

NEW-YORK

April 17th 1921 19

233

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether a anarchist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force of the Government of the United States or of any State or Territory of the United States.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force of the Government of the United States or of any State or Territory of the United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes	No		Length of time since last in United States.	Whether alien which became a citizen of the United States.							Whether alien which became a citizen of the United States.	Feet.		Inches.	Hair.		Eyes.	Country.
1	NO	SELF	1000	NO	-	IN TRANSIT TO JAPAN	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BROWN	BROWN	NONE	ROUMANIA	MARCAUTZ

Notes.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.





# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. KROL MASTER, of the S. S. "RYNDAM", from PLYMOUTH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER W. KROL

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21.  
at NEW YORK, N.Y.

E. Henry  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply in vague, generic, or indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and write, no entry should be made.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the heading of race does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the heading of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

URBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as well, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.  
Column 17 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, V. E. FORD, Surgeon of the S. S. "KORDAN", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF WEST VIRGINIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

234

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21.

at NEW YORK, N.Y.

*[Signature]*  
*[Signature]*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







## List 16

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

~~April 17th 1921~~, 19

235

NOTE.—Full text of question 34 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. KROL MASTER, of the RYNDAM, from PLYMOUTH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER W. KROL

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21  
at NEW YORK N. Y.

[Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claim exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entry should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

236

S. S. "RYNDAM"

sailing from ROTTERDAM

APRIL 7th, 1921, Arriving at Port of NEW YORK

April 17th 1921

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	VAN ZANDVOORD	KATRINE	32	F	M		HUSBAND IS A CITIZEN	ELLISON STR. 64 ROCHESTER N.Y.
2	"	LENA	4	F	S	15-380	FATHER IS A CITIZEN	" " " " "
3	"	ADRIAAN	3	M	S		" " " " "	" " " " "
4	"	PIETER	1	M	S		" " " " "	" " " " "
5	VAN PELT	JOHN W.	32	M	M	60853. 6	SUPREME COURT OF MONROE ROCHESTER N.Y. JUNE 1ST 1920	695 CULVER ROAD ROCHESTER N.Y.
6	"	JEANETTE	25	F	M	60859. 6	" " " " "	" " " " "
7	"	JOHN W.	1	M	S	MAY 19TH 1920 ROCHESTER N.Y.	" " " " "	" " " " "
8	PELS	NIEK	26	M	S	47568. 6	CIRCUIT COURT OF LITTLE ROCK ARK. SEPTEMBER 23RD 1918.	ROCK VALLEY SIOUX COUNTY IOWA.
9	CANCELLED							
10	CANCELLED							
11	CANCELLED							
12	HES	ALICE	25	F	M	170240. RR	CITIZEN BY MARRIAGE	WICKOFF NEW JERSEY.
13	"	CORNELIS	3	M	S	OCTOBER 2ND 1917 MOUNT VERNON N.Y.	" " " " "	" " " " "
14	WASSENAAR	ELIAS	28	M	M	995. Lig Hague	CIRCUIT COURT OF COUNTY OF ST. DIEGO, JULY 22ND 1918	HANFORD CAL. 221 E 8TH STR.
15	"	DIRKJE	24	F	M	181 161. RR	" " " " "	" " " " "
16	GEHNS	HERMAN	70	M	S	101040. 6.	SUPERIOR COURT CITY OF NEW YORK APRIL 27th 1882	65 CORONA AVE. CORONA N.Y.
17	ELSHOF	JAN	32	M	S	42929. 6.	DISTRICT COURT OF SAN ANTOINE, TEXAS JUNE 1917	1724 WILLMORE ST. DAVENPORT IOWA.
18	DOUVEN	AUGUST	60	M	S	168271. RR	CIRCUIT COURT JUDGE OF NEALSVILLE WISC. MARCH 26TH 1903	124 S. 9TH STREET LA CROSSE WISC.
19	BRAAK	ARNOLD	32	M	S	79216. 6.	CIRCUIT COURT OF PULASKI CO. ARK. SEPTEMBER 18th 1918.	1720 WILLMORE ST. DAVENPORT IOWA.
20	ABEIMANN	JOHANNA M.M.	44	F	S	18278. 6.	DEPARTMENT OF STATE WASHINGTON D.C. JUNE 29TH 1917	99 HARTFORD ROAD SO. MAN - CHESTER CONN.
21	DE JONGE	GERARDUS W.	29	M	M	115371. 6.	SUPERIOR COURT OF MONROE COUNTY ROCHESTER N.Y. JUNE 27TH 1916	GREENLEAF 21 ROCHESTER N.Y.
22	MAGLIN	THEOPHILE	20	M	S	176473. 6.	DISTRICT COURT OF NEW YORK, JULY 1ST 1900 16 E 88TH STR NEW YORK NY	" " " " "
23	MUYS	PETER	31	M	S	129094. 6.	DISTRICT COURT OF LOUISVILLE MARCH 1920	ALBEMO NEBRASKA
24	CANCELLED							
25	VAN SCHOUDEL	THEODORUS	39	M	S	91593. 6.	APPLETON WISCONSIN NOVEMBER 1TH 1919	LITTLE CHUTE, WISCONSIN
26	STEPHENSON	WILHELMINA	28	F	M	86079. 6.	HUSBAND IS A CITIZEN	151 14th STREET HOBOKEN N.J.
27	VAN DER ZANDE	GYBERTUS J.	42	M	S	101022. 6.	CIRCUIT COURT OF FALL RIVER COUNTY HOT SPRINGS S.D. SEPT. 29TH 1916	HOT SPRINGS SO. DAK.
28	MUL	HENRY	25	M	S	106714. 6.	SUPREME COURT OF NEW YORK STATE JULY 15th 1919	CHATEAU VERNON CY. MONT.
29	WOLTMANN	WALTHER	26	M	M	41115. 6.	SUPREME COURT OF NEW YORK N.Y. JULY 16TH 1920	507 WEST 175TH STREET NEW YORK CITY
30	"	DORA	25	F	M		" " " " "	" " " " "

93

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

237

S. S. "RYNDAM"

sailing from

ROTTERDAM

APRIL 7th

19 21, Arriving at Port of NEW YORK

April 17th 1920

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	12 PELKE	JOHN S.	42		M	S	143 096 <i>Summary</i>	DISTRICT COURT OF ALASKA 2ND DIVISION 1913.	1006 ALASKA BLDG. SEATTLE WASHINGTON
2	CANCELLED								
3	GOTTSEGEN	MORIS	24		M	S	NOV. 30TH 1896, NEW YORK, N.Y.	123 023 <i>Summary</i>	812 E. 222ND STR. NEW YORK CITY.
4	DE MOTS	GERRIT	56		M	M	15 2760 <i>Summary</i>	DISTRICT COURT YANSTON, S.D. JULY 12TH 1888.	SHELTON, IOWA.
5	LESER	MICHEL	25		M	M	MAY 3RD 1895 NEW YORK N.Y.	64950 <i>Calh</i>	349 E. FOURTH STREET NEW YORK CITY.
6	POLMANS	WILLIAM	38		M	S	115 821 <i>Calh</i>	CIRCUIT COURT OF MINNEHABA COUNTY S.D. MAY 11ST 1914	BOX 57 BRILEY MONT.
7	KAHN	CARL	46		M	M	70181 <i>Calh</i>	SUPREME COURT OF RICHMOND COUNTY N.Y. 9TH DECEMBER 1909.	STAPLETON S.I. N.Y.
8	"	EMILIE	46		F	M	"	BY MARRIAGE	" " " "
9	"	MILDRED	19		F	S	OCTOBER 26TH 1901 STAPLETON N.Y.		" " " "
10	"	SINGERID	14		M	S	JUNE 12TH 1906		" " " "
11	MATTLAGE	WILLIAM P.	45		M	M	133592 <i>Calh</i>	DISTRICT COURT OF NEW YORK CITY. JUNE 25TH 1902	DOUGLASTON, L.I.N.Y.
12	"	FREDERICK H.	51		M	M	129397 "	DISTRICT COURT OF NEW YORK CITY MAY 4TH 1896.	103 WINTROP ST. BROOKLYN N.Y.
13	CHISHOLM-NEUMANN	EDNA	30		F	M	996361 <i>Calh</i>	CITIZEN BY MARRIAGE	PORTLAND, ORE 541 E. 38th STREET
14	DAVIS	EDITH M.	33		F	W	affiant - in p.p.	" " "	S.E. CORNER TAME AND PINE ST. WILMINGTON DEL.
15	"	GEORGETTE	8		F	S	AUG. 9TH 1912 WILMINGTON, DEL.	1001 <i>Summary</i>	" " " "
16	FRIEDHOFEN	CLEMENS	65		M	S	102656	COURT OF COMMON PLEAS COUNTY OF N.Y. SEPT. 28TH 1893.	548 9TH AVE. NEW YORK N.Y.
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 12 BOULOGNE-S-MER

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

238

S. S. RYNDAM sailing from BOULOGNE-SUR-MER ON APRIL 7TH 1921, Arriving at Port of NEW-YORK April 17th 1921

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	10 FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	ORENTLICHERMAN	ISAAC H.	25	✓	M	S	129332 <i>Insusy</i>	MAY. 9TH 1908. U.S. DISTRICT COURT. MERIDEN, CONNECTICUT.	33 UNION STREET, MERIDEN, CONN.
2	TRELOAR	JAMES. S.	28	✓	M	S	BROOKLYN, NEW YORK. SEPT. 3RD 1892.	33976 <i>Caly</i>	CRESSKILL, NEW JERSEY.
3	LA COURT	HARRY	33	✓	M	M	NEW YORK CITY, NEW YORK. FEB. 27TH 1888.	96393 <i>Caly</i>	521 N. MAINE STR. FALL RIVER, MASS.
4	BUCK	MILFORD	26	✓	M	M	TROY, VERMONT. JAN. 8TH 1895.	<i>any files. papers</i>	15 STOCKTON STR. DORCHESTER, MASS.
5	<i>wife</i>	JEANNE. E.	23	✓	F	M	6384 <i>Pais</i> <i>Edeney</i> <i>Insy</i>	AMERICAN CITIZEN BY MARRIAGE.	" " " " " "
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

95

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 15  
239

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "RYNDAM" sailing from PLYMOUTH, APRIL 8th, 1921, Arriving at Port of NEW-YORK April 17th, 1921

No. ON LIST.	NAME IN FULL.		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	KIEWIT	HARM	34	✓	M	S	114969. <i>to</i> <i>W. Montgomery</i> <i>Carpenter</i>	CIRCUIT COURT OF KALAMAZOO, MICH. 1920	KALAMAZOO, MICH. 416 MONROE - STREET
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. E. FORD, Surgeon of the S. S. "RYNDAM", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF WEST VIRGINIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*W. E. Ford*

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21  
at NEW YORK, N.Y.

*W. E. Ford*  
*Ins.*

*on 4-17-21*

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*now*



S. S.

R Y N D A M

## Passengers sailing from

ROTTERDAM

APRIL 7 1964

192

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	50	NAME IN FULL	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence. Country. City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State. City or town.
1			JURKSAITIS									
2	UNDER 16		ANNA	33	F	M HOUSEW.	YES POLISH	NO LITH.	LITH.	LITHUANIA BASEINEI	ANTON KIMKIEWICZ BASEINEI LIT. PA	PITTSBURGH
3			HELENA	18	F	S NONE						
4			HELEN	21	F	S NONE						
5			ICEKOWITZ	23	F	SEAMSIR.	YES AUSTRIA	AUSTRIAN HUNGARY	BUDAPEST	FRANS ZIEGKA GHAS HUNG.	WIS.	MILWAUKEE
6	UNDER 16		ANNA	33	F	M HOUSEW.	YES AUSTRIA	AUSTRIAN HUNGARY	BUDAPEST	FRANS ZIEGKA GHAS HUNG.	WIS.	MILWAUKEE
7			ANNA	33	F	M HOUSEW.	YES AUSTRIA	AUSTRIAN HUNGARY	BUDAPEST	FRANS ZIEGKA GHAS HUNG.	WIS.	MILWAUKEE
8			ANNA	33	F	M HOUSEW.	YES AUSTRIA	AUSTRIAN HUNGARY	BUDAPEST	FRANS ZIEGKA GHAS HUNG.	WIS.	MILWAUKEE
9			ANNA	33	F	M HOUSEW.	YES AUSTRIA	AUSTRIAN HUNGARY	BUDAPEST	FRANS ZIEGKA GHAS HUNG.	WIS.	MILWAUKEE
10			ANNA	33	F	M HOUSEW.	YES AUSTRIA	AUSTRIAN HUNGARY	BUDAPEST	FRANS ZIEGKA GHAS HUNG.	WIS.	MILWAUKEE
11			ANNA	33	F	M HOUSEW.	YES AUSTRIA	AUSTRIAN HUNGARY	BUDAPEST	FRANS ZIEGKA GHAS HUNG.	WIS.	MILWAUKEE
12			ANNA	33	F	M HOUSEW.	YES AUSTRIA	AUSTRIAN HUNGARY	BUDAPEST	FRANS ZIEGKA GHAS HUNG.	WIS.	MILWAUKEE
13			ANNA	33	F	M HOUSEW.	YES AUSTRIA	AUSTRIAN HUNGARY	BUDAPEST	FRANS ZIEGKA GHAS HUNG.	WIS.	MILWAUKEE
14			ANNA	33	F	M HOUSEW.	YES AUSTRIA	AUSTRIAN HUNGARY	BUDAPEST	FRANS ZIEGKA GHAS HUNG.	WIS.	MILWAUKEE
15			ANNA	33	F	M HOUSEW.	YES AUSTRIA	AUSTRIAN HUNGARY	BUDAPEST	FRANS ZIEGKA GHAS HUNG.	WIS.	MILWAUKEE
16			ANNA	33	F	M HOUSEW.	YES AUSTRIA	AUSTRIAN HUNGARY	BUDAPEST	FRANS ZIEGKA GHAS HUNG.	WIS.	MILWAUKEE
17			ANNA	33	F	M HOUSEW.	YES AUSTRIA	AUSTRIAN HUNGARY	BUDAPEST	FRANS ZIEGKA GHAS HUNG.	WIS.	MILWAUKEE
18			ANNA	33	F	M HOUSEW.	YES AUSTRIA	AUSTRIAN HUNGARY	BUDAPEST	FRANS ZIEGKA GHAS HUNG.	WIS.	MILWAUKEE
19			ANNA	33	F	M HOUSEW.	YES AUSTRIA	AUSTRIAN HUNGARY	BUDAPEST	FRANS ZIEGKA GHAS HUNG.	WIS.	MILWAUKEE
20			ANNA	33	F	M HOUSEW.	YES AUSTRIA	AUSTRIAN HUNGARY	BUDAPEST	FRANS ZIEGKA GHAS HUNG.	WIS.	MILWAUKEE
21			ANNA	33	F	M HOUSEW.	YES AUSTRIA	AUSTRIAN HUNGARY	BUDAPEST	FRANS ZIEGKA GHAS HUNG.	WIS.	MILWAUKEE
22			ANNA	33	F	M HOUSEW.	YES AUSTRIA	AUSTRIAN HUNGARY	BUDAPEST	FRANS ZIEGKA GHAS HUNG.	WIS.	MILWAUKEE
23			ANNA	33	F	M HOUSEW.	YES AUSTRIA	AUSTRIAN HUNGARY	BUDAPEST	FRANS ZIEGKA GHAS HUNG.	WIS.	MILWAUKEE
24			ANNA	33	F	M HOUSEW.	YES AUSTRIA	AUSTRIAN HUNGARY	BUDAPEST	FRANS ZIEGKA GHAS HUNG.	WIS.	MILWAUKEE
25			ANNA	33	F	M HOUSEW.	YES AUSTRIA	AUSTRIAN HUNGARY	BUDAPEST	FRANS ZIEGKA GHAS HUNG.	WIS.	MILWAUKEE
26			ANNA	33	F	M HOUSEW.	YES AUSTRIA	AUSTRIAN HUNGARY	BUDAPEST	FRANS ZIEGKA GHAS HUNG.	WIS.	MILWAUKEE
27			ANNA	33	F	M HOUSEW.	YES AUSTRIA	AUSTRIAN HUNGARY	BUDAPEST	FRANS ZIEGKA GHAS HUNG.	WIS.	MILWAUKEE
28			ANNA	33	F	M HOUSEW.	YES AUSTRIA	AUSTRIAN HUNGARY	BUDAPEST	FRANS ZIEGKA GHAS HUNG.	WIS.	MILWAUKEE
29			ANNA	33	F	M HOUSEW.	YES AUSTRIA	AUSTRIAN HUNGARY	BUDAPEST	FRANS ZIEGKA GHAS HUNG.	WIS.	MILWAUKEE
30			ANNA	33	F	M HOUSEW.	YES AUSTRIA	AUSTRIAN HUNGARY	BUDAPEST	FRANS ZIEGKA GHAS HUNG.	WIS.	MILWAUKEE
31			ANNA	33	F	M HOUSEW.	YES AUSTRIA	AUSTRIAN HUNGARY	BUDAPEST	FRANS ZIEGKA GHAS HUNG.	WIS.	MILWAUKEE
32			ANNA	33	F	M HOUSEW.	YES AUSTRIA	AUSTRIAN HUNGARY	BUDAPEST	FRANS ZIEGKA GHAS HUNG.	WIS.	MILWAUKEE
33			ANNA	33	F	M HOUSEW.	YES AUSTRIA	AUSTRIAN HUNGARY	BUDAPEST	FRANS ZIEGKA GHAS HUNG.	WIS.	MILWAUKEE
34												

### Total passengers

~~U. S. citizens~~

## Affairs

Apr 18/21 all except #15 + No F (in box) Nicholls

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-013



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW-YORK

~~April 17th 1921~~, 19

241

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. H. ROOL MASTER, of the S. "HYNDAM", from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER W. H. ROOL

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21.  
at NEW YORK, N. Y.

Immigration Officer

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass finisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, politician, teacher, farmer, or other indefinite designations.

A distinction should be made between laborers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if answering is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Place of birth).—This list of towns printed at back of this sheet. The entry should show the place of birth of each alien.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race in passport, and, similarly, "French" appearing under the head of country does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly name under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or North America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Romance dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be regarded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W.E. FORD, Surgeon of the S.S. "HYNDAM", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF WEST VIRGINIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

242

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21.

at NEW YORK, N.Y.

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

**NOTE.**—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## List

2

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S.

R Y N D A M

## Passengers sailing from

ROTTERDA


APRIL

19 21

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)						
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Read. Write.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).		Country.	City or town.	State.	City or town.					
1		SUKUP	TOMAS	29	✓ M	S LABOUR	YES SLOVAK	YES	CZ. SL.	SLOVAK	CZ. SL.	VITRA	JOHN SUKUP VRBOVCE	N.Y.	NEW YORK		
2		PAVEL	KISS	28	✓ M	TAYLOR	7-11678					LEHCEVED	JOSEFINA KISS LEHOVEC	PA	BROWNSVILLE		
3		BOBAK	JOSEF	24	✓ M	FARM.	74269					VACHOVA	SESSINA JAN VACHOVA	OHIO	BUFFALO		
4			ZUZANA	20	✓ F	HOUSEW.	315681	11/5/36									
5	UNDER 18		MARYA	01		S NONE	NO UNDER AGE	NO									
6		UHLARIK	MARIA	18	✓ F	LABOUR	YES SLOVAK	YES				SUJA	NO RELATIVES	N.Y.	BEDFORD		
7		VERBOVA	ERZA	18	✓ F	HOUSEW.	2-785324	315681				MOTSCOK	VERBA ISTVAN MOKCSAK	N.Y.	PASSAIC		
8		OROLIN	ZOFIE	22	✓ F		2-330952	315681				VELKA	MARIA GEGSA VELKA	N.Y.	NEW YORK		
9		KACERIK	MICHAL	27	✓ M	M SHOENM.	315681					LEHOVEC	PAVLA KACERIK LEHOVEC	PA	BROWNSVILLE		
10		KACHAROVA	ANNA	34	✓ F	HOUSEW.	6-4234	315681				KOHANOVCE	MARIA ORAC KOHANOVCE	PA	CONNELLVILLE		
11		PAVLIK	ERZA	27	✓ F		NO	315681				KOSAROVCE	NAZAD MARIA KOSAROVCE	PA	BEATTY		
12		JAKUBOVIC	ZALI	17	✓ S	LABOUR	YES	315681				VEMECKE	JAKUB JAKUBOVIC VEMECKE	PA	KEESPORT		
13		BALAZ	BARBALA	25	✓ F	M HOUSEW.	315681					ZAHOR	MICHAL LEPECHY ZAHOR	PA	PHILADELPHIA		
14	UNDER 18		JURO	6	✓ M	S NONE	NO UNDER AGE	NO									
15		WATONA	MARIE	34	✓ F	M HOUSEW.	TO HUSBAND					KAHANOVCE	ANNA GULLA BAHANOVCE	PA	MUNHALL		
16		Cancelled										Cancelled					
17		SABO	ANNA	32	✓ F	M HOUSEW.	YES	MAGYAR	YES	CZ. SLOV.	SLOVAK	CZ. SLOV.	CIGER	MYSLAR SMROVA BATA CIGER	OHIO	CRESCENT	
18	UNDER 18	PONZELY	MARYA	27	✓ F		NO	TO HUSBAND	NO				NILNY VERECKY	NO RELATIVES	PA	PHILADELPHIA	
19			NIKOLAJ	8	✓ M	S NONE	UNDER AGE										
20		LONDOK	JULIA	18	✓ F	HOUSEW.	YES SLOVAK	YES				BETRCV	SAMUEL LONDOK BETROV	IND.	EAST CHICAGO		
21		DZIAK	DEKOTA	23	✓ F		315681					PLOSKE	MARYA DZIAK PLOSKE	PA	MOCANAZNA		
22		FEHN	MICHEAL	24	✓ M	M LABOUR	315681					POLONOK	FEHN MICHALNE POLONOK	OHIO	CANTON		
23	UNDER 18	CZIBULYA	JAN	9	✓ M	S NONE	NO UNDER AGE	NO	U.S.A. CITIZEN			SLAVNICA	LUBTEK ZUZANNA STAVNICA	PA	FLOREFFE		
24	UNDER 18		KATARINA	6	✓ F	DISCHARGED											
25			ANNA	36	✓ F	M HOUSEW.	NO	TO HUSBAND									
26		JANCIA	VERONA	20	✓ F	S HOUSEW.	YES	SLOVAK	YES			ODORIN	JOSEF JANCIA ODORIN	OHIO	YOUNGSTOWN		
27		DEBRA INAS	JAN	16	✓ M	S NONE	315681					HAMSOVCE	ANDREJ DEBRA HAMSOV CE	N.Y.	GARFIELD		
28		BAKOS	STEFAN	30	✓ M	LABOUR	315681					CHUMEC	BAKOS MARIE CHUMEC CHUMEC	W.VA	SPRUCE		
29	ADMITTED	FEJTLIN	MAU DALENA	19	✓ F	S NONE	2-482363	115681				GERMAN	VIENNA	STEFAN FIJTLIN BRATISLAWA	N.Y.	NEW YORK	
30		VILKA	EMILIA	16	✓ M		315681					SLOVAK	CZ. SL.	SLANICA	ZILKA JOSEF SLANICA	N.Y.	NEW YORK

Expt 24 April 18-21 Insularo Insp.

Total passengers . . . . . 1,111,111

U. S. citizens . . . . .

Alone . . . . .

† List of races will be found on the back of this sheet.

14-0



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

243

Norm.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, W. KHOL MASTER, of the S. "HYNDAM", from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

MASTER

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21.  
at NEW YORK, N.Y.

*[Signature]*  
Immigration Officer

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. E. FORD, Surgeon of the SS "RYNDAM", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF WEST VIRGINIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

244

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21.

at NEW YORK, N.Y.

*E. Henry*  
Notary Public

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkist.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

245

Arriving at Port of NEW-YORK, April 17th 1921, 19

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33				
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether claim paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.										Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
					Length of time after intended to remain in the United States.	Whether alien intends to remain a member of the United States.	Is in possession of citizenship of the United States?	Is in possession of citizenship of any other country?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Feet.	Inches.	Hair.			Eyes.	Country.	City or town.				
1	✓	BR. I. L.	20	NO	BROTHER I. L. BMAN CERNI 4946 HERMITAGE AVE CHICAGO ILLS.	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BLO. GREY	NONE	POLAND	PODWILK		
2	✓	UNCLE	20	"	UNCLE PAWEŁ GOFRON 1364 W OHIO STR CHICAGO ILLS.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	POJAWIE		
3	✓	BR. I. L.	24	YES	BROTHER I. L. JOHN WOJSECKO 918 N ARLAND AVE CHICAGO ILLS.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	BLUE	"	"	LEUKI GORNE		
4	✓	MOTHER	25	"	MOTHER JONONA MARY 607- MAYSTR. CHICAGO ILLS.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	WOLI RADZIS- ZOWSKI.		
5	✓	FATHER	24	YES	FATHER PAWEŁ MICEK 718 E RA- QINE AVE CHICAGO ILLS.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	BROWN	"	"	MECHOWICO		
6	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	GREY	"	"	"		
7	✓	BROTHER	25	"	BROTHER WOJCIECH TURKAWKA 9618 AUGUST STR CHICAGO ILLS.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	"	"	BLO. BLUE	"	"	BOZENCIN		
8	✓	UNCLE	18	"	UNCLE MICHAEL MANIOCHA 1740 N OHIO STR CHICAGO ILLS.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	GREY	"	"	POJAWIC.		
9	NO	BR. I. L.	25	"	BROTHER I. L. BRONISŁAW BUCKO 2337 S ACRAMENTO AVE CHICAGO ILLS.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	BLUE	"	"	STARO KAMIENO		
10	YES TO CHICAGO ILLS.	"	24	"	BROTHER I. L. EDWARD MIERZYCKI N 1210 EVANSTON ILL.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	RONYA.		
11	YES	BR. I. L.	30	"	BROTHER I. L. WLADYSLAW WICHNEK 2033 WEST 19TH STR CHICAGO ILLS.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	BLA.	"	"	SUDKOWICE.		
12	NO	SELF	20	"	SISTER HELENA SUREWSKA 215# BRISTOL STR NEWARK N J.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	BLOND BRO.	"	"	NYRKOW		
13	YES	BR. I. L.	30	"	BROTHER I. L. WLACHYSTAW WICHNIK 2033 WEST 19TH STR CHICAGO ILLS.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	SUDKOWICE.		
14	NO	SELF	65	YES 1912-1914 TERRYVILLE CONN.	HUSBAND THOMAS KOWALEWSKI 28 KIRNIR AVE TERRYVILLE CONN.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	GREY	"	"	ZABOKLIK		
15	"	MOTHER	BORN IN TERRYVILLE CONN.	FATHER	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	U.S.A.	TERRYVILLE. CONN.		
16	"	SELF	155	YES 1911-1914 HUDSON N.Y.	PARENTS I. L. EMIGOSKY 15 ALBANY STR TROUHKESPIE N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	BLACK BLUE MISSING TOP MIDDLE FINGER R. HAND ENGINE ACC. 12Y. AGO NONE	"	POLAND	KAPTURI		
17	"	HUSB.	400	BORN IN AND LEFT IN 1914	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	BROWN BRO.	"	U.S.A.	HUDSON N.Y.		
18	"	FATHER	7	NO	GRAND PARENTS	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	BLOND GREY	"	POLAND	KAPTULA		
19	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	OSADA ORZIC 2.		
20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	BROWN SCAR ON HEAD	"	"	"		
21	YES	BR. I. L.	20	"	BROTHER I. L. JAN GROCHALA 257 - 15TH STR NIAGARA FALLS N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	BLUE	NONE	"	SAWADA.		
22	✓	"	7	"	BROTHER I. L. MIKOLAS SUMILAS 536 N MARSHFIELD CHICAGO ILLS.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	GREY	"	"	POLANKA HALLER.		
23	✓	HUSBAND	50	YES 1906-1912 UNIONTOWN PA.	HUSBAND WOJCIECH SZCZYPTA HLEN 1 SALTSBURG PA.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	STARE BYSTRA.		
24	✓	FATHER	"	NO	FATHER	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"	"		
25	✓	"	34	"	FATHER MACIEJ ZTRYCHASZ 29 CENTRAL STR CENTRAL FALLS R I.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	7	"	"	"	"	BRZESOWKA		
26	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	"		
27	✓	HUSBAND	21	YES 1910-1914 WOONSOCKET R	HUSBAND PIOTR KLEKOT POUSTA 349 WOONSOCKET R I.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	BROWN BROWN	"	"	SAUWLUSKOWCE.		
28	✓	FATHER	"	YES BORN IN WOONSOCKET R I.	FATHER 435 Bond St	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	GREY	"	U.S.A.	WOONSOCKET R. I.		
29	✓	"	25	NO	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	POLAND	SAUWLUSKOWCE.		
30	✓	BROTHER	21	"	BROTHER FRANCISZEK CUSLINSKI 3296 LEHMAN STR DETROIT MICH.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	BLOND	"	"	SURAWICE.		

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, W. KROL MASTER, of the RYNDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*W. Krol*  
MASTER

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21  
at NEW YORK N.Y.

*Henry*  
Immigration Officer

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

**Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).

**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Liguria, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." **Column 11 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

**Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."**

**Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 16 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

**Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 20 to 33.**—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. E. FORD, Surgeon of the S. S. "RYNDAM", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF WEST VIRGINIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. E. Ford

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21.

at NEW YORK, N. Y.

Henry  
Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







The entries on this sheet must be typewritten or printed.

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
STEEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW-YORK

April 17th 1921, 19

247

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.										Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
					Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Whether alien already in country?	Length of time already in country?	Whether alien already in country in connection with the United States?	Ever in possession of a passport or other document of the United States?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law?			Whether a person who believes in or advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Feet.	Inches.	Hair.		Eyes.	Country.
1		HUSBAND	NO		HUSBAND SAM BURAK 605 E 15TH STR. NEW YORK	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	FAIR	BLOND	GREY	NONE	POLAND	KOWNO	
2		FATHER			FATHER																		
3	YES	BR. I.L. 10.0			BR. I.L. SAMUEL WERNFIELD 1456 W. ROOSEVELT ROAD CHICAGO ILL											5	6		GREY			RZECZYCA	
4																							
5																							
6		SELF			BR. I.L.											4	8						
7		HUSBAND	80		HUSBAND MICHEL SNYDER 411 CLINTON AVE NORTH ROCHESTER NY											5		BLACK	BROWN			NOMY DWOR	
8		FATHER			FATHER																		
9																							
10																							
11		SUN	80		SUN MR. PODBERESKI SZENA 66/10TH STR. BROOKLYN N.Y.											4	10	BROWN	BROWN			DOKSZYSE	
12		BROTHER			BROTHER											5	1						
13																5	3						
14																4	10						
15		BROTHER	6		BROTHER MAX WELTZ 532 147 STR. BRONX N.Y.											5	4	BLACK	BROWN			"ARSZAW"	
16		SISTER			SISTER MINE HCEZSCHLAG 6222 5 TH AVE BROOKLYN N.Y.											4	11	BLACK	BLUE			HRUSZOW	
17		SUN	200		SUN ISRAEL BORIS 231 2 STR. BROOKLYN N.Y.											5	1	BLOND	BROWN			SICODA	
18		BROTHER			BROTHER											4	10						
19																5	1						
20																5							
21																5							
22		SELF	40		HUSBAND SCHMUL FLOM 24 LUD LOWSTR. NEW YORK											4	11	BLOND	GREY			MIYNOW	
23		MOTHER			FATHER																		
24		SELF	40		FATHER ABRAHAM BRESAY 79 KEAP STR. BROOKLYN N.Y.											5	15	BLACK	BROWN			MOTELE	
25		SELF			FATHER											4	9						
26																							
27																							
28																							
29																							
30		COUSIN	28	NO	COUSIN ISAAK BLUMENFELD 1544 ST. MARKS AVE BROOKLYN N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	FAIR	BLOND	BROWN	NONE	POLAND	GZAHOROI	
31		BROTHER	40		BROTHER JOE LIPSCHITZ 67 E 4 STR. BROOKLYN N.Y.											5	1	BLACK	BROWN			KOLNO	

Norm.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. KROL, MASTER, of the "KONDA", from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
MASTER ~~KROL~~

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21.  
at NEW YORK, N.Y.

*[Signature]*  
Immigration Officer

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is a. b. read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Hispanic American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or North America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. E. FORD, Surgeon of the S. "HYNDAM", SAILING THEREWITH do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF WEST VIRGINIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21.

at NEW YORK, N. Y.

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

5

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S.

RYNDAM

### Passengers sailing from

ROTTERDAM

APRIL

19

21

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	*Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.	State.	City or town.	
1		SCHWARTZ	STEFAN	46	M	M BL. SM. YES	3-3611	YES	ROUM.	HEBREW	ROUM.	BANKATAT	ERSEBETH SCHWARTZ BANKATAT ILL. BLOOMINGTON
2		LUBARSKI	BERISCH	17	S	TAYLOR	HEBREW					PLOESTI	PLOESTI, MOSCHE SCHWARZ MD. BALTIMORE
3		WEINRICH	SARA	20	F	FARM.	GERMAN			GERMAN		REISTERDORF	JOHAN WEINRICH REISTERDORF OHIO SALEM
4		HELWIG	SOPHIA	40	M	HOUSEW.	1-0611					SCHWEISCHER	SAVRA ARZ SCHWEISCHER PA NEW CASTLE
5	ac. Bucharest 17/11/36	BARAS	SALOMON	24	M	S MERCH.	3-2635			HEBREW		JAS	JANKZE BARAS, JAS ROUM. N.Y. BROOKLYN
6			ESTHER	22	F	TAYLOR	3-2635						
7		BRODMAN	BRUL	22	M		5-1611					BACAN	NO RELATIVES PA. PITTSBURGH
8		MELNIKON	SCHMEL	23	M	BOOKB.	5-1611						WEISMAN CHANI BACAN N.J. NEWARK
9			JOSEF	17	M	TAYLOR	5-1611						
10		HALASZ	CAROL	32	M	M LABOUR	3-3611			MAGYAR		NAGYVARAD	ANNA WOLFER NAGYVARAD PA ETNA
11	45/21399 4/17/36	FEKETE	MARY	19	F	S LABOUR	3-3611					SANISLO	DESCHERA JULIE SANISLO CONN BRIDGEPORT
12	16/31		FLORI	18	F		3-3611						
13		KORSINKAJE	CHANA	34	F	M HOUSEW.	5-1611			HEBREW		KESCHINOFF	SCHMIEL JANOWSKI KESCHINOFF N.Y. BROOKLYN
14	UNDER 10		FANE	9	S	NONE	NO UNDER AGE NO						
15	UNDER 10		MOTEL	8	M								
16	UNDER 10		ZLATE	7	F								
17		PRAGER	ABRAM	18	M	LABOUR YES	3-5625	YES				BUCAREST	MARCI MISRACK ATAH I MASS NORWOOD
18		SELSKI	JANKEL	17	S	LABOUR	5-1611						MOISCHE MASCH SCURITZA N.Y. NEW YORK
19		KATZ	RICKA	48	F	WD. HOUSEW.	YIDDISH	NO					MAREL MORACH ATAH I MASS NORWOOD
20			ABRAM	18	M	S LABOUR	3-5625						
21	UNDER 10		SRUL	9	S	NONE	5-1611						
22	Self admitted	SEIFENSIEDER	FEIGE	62	F	WD HOUSEW.	NO TO SON	NO					ABRAM RIFMAN AGURITCA
23	Self admitted		FRIDA	25	S	NONE	YES YIDDISH	YES					
24	Self admitted		REIZA	19	S		5-1611						
25		PREGER	ARON	58	M	M MERCH.	5-1611						MAIER PERSACH ATAH I
26			SURA	48	F	HOUSEW.	NO WITH HUSBAND NO						
27			REBECA	19	S	NONE	YES YIDDISH	YES					
28	UNDER 10		SULIM	15	M		5-1611						
29	UNDER 10		ITA	14	F		2-854 030-505-3/28/41						
30		WELSMAN	ABRAM	17	M	S LABOUR	5-1611						MOISCHE BERNSTEIN CHOTIN

from Cap. of Apr. 20th 1937

J.H.

101

Ex #16. Watson 4/18/21

Total messengers

U. S. ~~Office~~

NE-

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.





5

The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

249

249

*NOTE.*—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. KROL <sup>MASTER</sup>, of the S. "RYNDAM", from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER/KROL

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 1921.  
at NEW YORK, N.Y.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. E. FORD, Surgeon of the S. "HYNDAR", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 1 0 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF WEST VIRGINIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

259

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21.  
at NEW YORK, N.Y.

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

6

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "RYNDAM" Passengers sailing from ROTTERDAM, 4 APRIL, 1921.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Read.	Write.			Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.
1	REPORTED 7/14/21 8/10/21 555991592	✓	KONRAD	35	M	BAKER	YES	GERMAN	YES	JUGOSLAV.	J. SLAV.	JUGO SLAV. UJFUTAK	ADAM MERK UJFUTAK	MISS. ST. CHARLES
2	✓	✓	KATARINA	28	F	HOUSEW.								
3	✓ UNDER 16	✓	KONRAD	9	M	S NONE	12-2757	3-28-41 (505)						
4	✓ UNDER 16	✓	FRANZ	8	M	S NONE	12-27338	3-28-41 (505)						
5	✓	✓	JOHANN	26	M	TAYLOR		13678				EGSKA BANAT	KATARINA STEINBECK EGSKA BANAT	MICH DETROIT
6	✓	✓	KRISTINA	32	F	HOUSEW.		5-57526						
7	✓ UNDER 16	✓	ANDREAS	5	M	S NONE		DISCHARGED						
8	✓ UNDER 16	✓	MAGDALENA	12	F									
9	✓ ADMITTED	✓	MAGDALENA	17	F			13678						
10	✓	✓	SEBASTIAN	30	M	TAYLOR		13678		GERMAN		GADOR	MARTON STEIN GADOR	ILLS CHICAGO
11	✓	✓	ELISABETH	38	F	HOUSEW.								
12	✓ UNDER 16	✓	GISELA	9	F	S NONE	11-4-4816-4/17/43							
13	✓	✓	LOJSA	34	M	LABOR	YES	CROATE	YES	CROATE		SAMOBOR	STEFAN VINCAK SAMOBOR	PA. LANDSFORD
14	✓	✓	FRANJO	59	M	LABOR		GERMAN		GERMAN		SLATINA	MICHAEL KONRATH WIEN AUSTRIA ILLS CHICAGO	
15	✓	✓	LIZA	16	F	S FARMER	YES	CROATE	YES	JUGO-SLAV.	CROATE	JUGO SLAV. SLATINA	EVA SCHNEIDER SLATINA	ILLS CHICAGO
16	✓	✓	JOSEFINA	24	F	S NONE							ELISABETH HLADIG SLATINA	PA. HARRISBURG
17	✓	✓	MARGIT	22	F	S SERVANT		GERMAN		GERMAN		MOKRIN	KATERINA FELNER MOKRIN	MICH DETROIT
18	✓	✓	ROZA	26	F							NAHOFALVA	ROKUS LAUB NAHOFALVA	ILLS CHICAGO
19	✓	✓	ISTVAN	65	M	WID. LABOR	NO	TO SON	NO		MAGYAR	REGOTZA	MARIA LASZLO REGOTZA	OHIO CLEVELAND
20	✓	✓	VERNONA	26	F	HOUSEW.	YES	HUNGARIAN	YES					
21	✓ UNDER 16	✓	ISTVAN	8	M	S NONE		UNDER AGE						
22	✓	✓	JOSEF	5	M		7-145936	7/24/40 (505)						
23	✓	✓	KATARINA	28	F	S NONE	YES	HUNGARIAN	YES					
24	✓ ADMITTED	✓	JOSIF	33	M	M BAKER		HEBREW		ROUMANIA	HEBREW	ROUMANIA VAD RASCOV CON	ITZIC BIRMACHER VAD RASCOV	N Y NEW YORK
25	✓ ADMITTED	✓	EUNEA	36	F	HOUSEW.	NO	WITH HUSB.	NO					
26	✓	✓	KATARINA	36	F		YES	GERMAN	YES	AUSTRIAN	GERMAN	HUNGARY POTZNEUSIEDL	MATHIAS ECHHARDT POTZNEUSIEDL	ILLS CHICAGO
27	✓ UNDER 16	✓	ANNA	14	F	S NONE		ENGLISH						
28	✓ UNDER 16	✓	JOSEF	8	M			UNDER AGE						
29	✓	✓	AGNES	49	F	S WID.	YES	GERMAN	YES					
102 C.J.B.														

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
†List of races will be found on the back of this sheet.

10-515



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW-YORK, April 17th 1921, 19 D 251

Arriving at Port of NEW-YORK, April 17th 1921, 19 D 251

**Note.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, I. W. KROL, MASTER, of the S. "RYNDAM", from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER I. W. KROL

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21.  
at NEW YORK, N. Y.

Immigration Officer

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 29, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. E. FORD, Surgeon of the S. "RYNDAM", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF WEST VIRGINIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

252

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21.  
at NEW YORK, N.Y.

*[Signature]*  
Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
STEERAGE PASSENGERS ONLYArriving at Port of NEW-YORK, April 17th 1921, 19

253

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.										Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.		
					Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in a strike, or is employed by a labor union.	Whether alien is a member of a political party, or is engaged in a strike, or is employed by a labor union.	Whether alien is a member of a political party, or is engaged in a strike, or is employed by a labor union.	Whether alien is a member of a political party, or is engaged in a strike, or is employed by a labor union.	Whether alien is a member of a political party, or is engaged in a strike, or is employed by a labor union.	Whether alien is a member of a political party, or is engaged in a strike, or is employed by a labor union.	Whether alien is a member of a political party, or is engaged in a strike, or is employed by a labor union.	Hair.	Eyes.				Country.	City or town.				
1		SISTER	70-50 NC		SISTER KAPLAN KCPLOVITS 1301 NC WILKUS AVE BROX N.Y.	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BROWN	BLUE	NONE	HUNGARY	KISCVARDA
2		HUSBAND	45		HUSBAND CHARLES PURZAS 509 SMITH ST. BROX N.Y.											5	1	BROWN					BUJ
3		FATHER			FATHER																		
4	YES	UNCLE	100		UNCLE MAX REGAR 10210 ADAMS AVE CLEVELAND OHIO																		MINDSZENT
5																5	1						
6																5	9						PEKAMAZ
7																							
8	YES	FATHER	45	1904/06 NY	FATHER FRIED SAMUEL 219 PARKWAY PITTSBURG PA											5	1	BROWN	SCAR ON NECK		U.S.A.	NEW YORK	
9				1906												4	10			NONE	HUNGARY	DEMCSER	
10																4	10						
11																							
12																							
13	NO	BROTHER	90		BROTHER ISRAEL COHN 1180 MAIN ST. BRIDGEPORT CONN.											5	3	GREY	BROWN				TISZADADA
14		COUSIN			COUSIN											5	1	BROWN					
15																5							
16																5	3						
17	YES	BR. I.L.	80		BR. I.L. STEPHAN GROSZ 5130 E. 10 STR. OAKLAND CAL.											5	5	BLOND	GREY				NAGYUGRZ
18		UNCLE			UNCLE											5	3						
19																							
20	NO	HUSBAND	60		HUSBAND ALEX AKHOS 2912 E 62 STR. CLEVELAND OHIO											4	11	BLOND	BLUE				TICZALCK
21		FATHER			FATHER																		
22	YES	HUSBAND	18		HUSBAND STAMDT PETER 1805 WILET STR. MILWAUKEE WIS.											5		BROWN	GREY	PIMPLES ON UPPER EYELID			SZAKADOL
23		FATHER			FATHER														NONE				
24																							
25		UNCLE	30		UNCLE MICHAL FUONS 460 GREEN AVE FOLIET THEATER BROOKLYN NY											5	5	BLACK	BROWN				RAKAMCZ
26																5	2	BROWN	GREY				RAKAMAZ
27		SELF	18		COUSIN STEPHAN TAKACS 534 E 16 STR. NEW YORK											5		BROWN	BROWN				SZERENCZ
28		AUNT		YES BORN IN NY	FATHER																		
29		BR. I.L.	25		BR. I.L. JOHN LUKSZ 494 E 157 STR. NEW YORK									GOOD	NO	4	11	GREY		DEAF AND DUMB AFTER EFFORTS TO SPEAK NONE	U.S.A.	NEW YORK	
30	YES	SELF	20		UNCLE FRIEDRICH KRUMBACH 1016 E. 33 STR. CLEVELAND OHIO											5		BROWN	GREY				NAGYSELENC

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **W. KROL**, MASTER, of the **S. "HYNDAM"**, from **ROTTERDAM**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **30** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER

Sworn to before me this **SEVENTEENTH** day of **APRIL**, 19 **21**,  
at **NEW YORK, N.Y.**

Immigration Officer

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$20, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, V. E. FORD, Surgeon of the SS "HYNDAM", SAILING THEREWITH, do  
 solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF WEST VIRGINIA  
 \_\_\_\_\_, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

254

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 1921.

at NEW YORK, N.Y.

*[Signature]*  
*[Signature]*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







**ERICA LINE.**

List

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

255

Arriving at Port of NEW-YORK, April 17th 1921, 19

No. on List	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33				
Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether in possession of U.S. passport?	If yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.										Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
							ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO				NO	NO		NO	NO
1	SON I.L.	12/7/10				SON I.L. MARKUS SCHAPIRO 2019 MONTEREY AVE BRONX N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	BLACK	BLUE	NONE	POLAND	AUGUSTOW.	
	BR. I.L.	12/7/10				BROTH. I.L.											4 9	"	"	"	"	"	STABIN	
	"	12/7/10				"											5 -	"	"	BROWN	"	"	"	
	"	12/7/10				"											5 -	"	"	BLOND	BLUE	"	"	
	"	12/7/10				UNCLE											3 8	"	"	BLACK	"	"	"	
	"	12/7/10				"											3 6	"	"	BLOND	"	"	"	
	"	12/7/10				"											3 4	"	"	GREY	"	"	"	
8	NO SELF	3/7/10				BROTH. I.L. DAWID LEHRER 643 EAST 6TH STR NEW YORK.											5 5	"	"	BLACK BROWN	"	"	STARYI KON- STANTINOW.	
9	BROTHER	0				BROTHER											5 4	"	"	BROWN	"	"	WISNOEC.	
10	no SON	None				SON SAMUEL GANTZ MAIN STR (opposite Court House) SOUTH BEND IND.											5 1	"	"	BLACK	"	"	CZ.SLOVAK FELSO HIDEG PATAK.	
11	BROTHER	0				BROTHER											5 6	"	"	"	"	"	HALUSZ CATINA	
12	"	0				"											5 5	"	"	BLUE	"	"	"	
13	"	0				"											5 6	"	"	BROWN	"	"	"	
14	"	0				"											4 5	"	"	BLOND	BLUE	"	"	
15	"	0				"											4 -	"	"	"	"	"	"	
16	HUSBAND	10				HUSBAND MORRIS TABAK 414- BROADWAY SCHENECTADY NEW YORK.											5 4	"	"	BLACK GREY	"	"	POLAND PIATNICA	
17	FATHER	0				FATHER											5 4	"	"	BLOND	"	"	"	
18	"	0				"											5 4	"	"	BROWN	"	"	"	
19	"	0				"											5 1	"	"	BLACK	"	"	"	
20	SON	10/10				SON MORRIS IMBER 184 RIVING TON STR NEW YORK.											4 9	"	"	GREY BLUE	"	"	GLINANY	
21	BROTHER	0				BROTHER											4 10	"	"	BROWN	"	"	"	
22	"	0				"											5 1	"	"	"	"	"	"	
23	SON	30				SON EFROIM STRASMAN 173 EAST 109 STR NEW YORK											5 6	"	"	GREY GREY	"	"	KALISK.	
24	BROTHER	0				BROTHER EFROIM STRASMAN 173 EAST 109 STR NEW YORK.											5 2	"	"	BLOND	"	"	NIEZWISKA	
25	HUSBAND	None				HUSBAND NOECH ALTMAN 521 - GRAND STR BROOKLYN N.Y.											5 5	"	"	BROWN BLUE	"	"	DEBLIN.	
26	FATHER	0				FATHER NOUCH ALTMAN 521 - GRAND STR BROOKLYN N.Y.											4 11	"	"	BROWN	"	"	"	
27	"	0				FATHER																		

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs or is opposed to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, V. KROL MASTER, of the S. "RYNDAM", from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21.  
at NEW YORK, N.Y.

Immigration Officer

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "France" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 21, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, WE FORD, Surgeon of the S. "RYNDAM", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF WEST VIRGINIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 0 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

256

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21.  
at NEW YORK, N.Y.

*[Signature]*  
Notary Public

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







AFRICA LINE.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List  
The entries on  
be typewritten or pr

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, April 17th 1921, 19

257

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.										Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
					Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.				Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	YES	BROTHER	NO	BROTHER KLOPOTOWSKI NIKOLAS NO CHAIRTON PA BOX 300	ALWAYS YES NO NO NO NO NO NO NO NO NO									4	9	FAIRBLOND	BLUE	NCNE	PCLAND	KCNICV		
2		SELF	25	BROTHER PAUL BRODOWAY 180 STR. NEW YORK											5	4		BROWN			NYRKC V	
3			25	BROTHER CHARLES ZAWADSKI 26 SPYTEN DUVIL RD. S.P.D. N.Y.											4	9	BLACK	BLACK			NYRKC V	
4	YES	BR. I.L.		BR. I.L. THEOPHIL MUSTELEWICZ 2021 LUTHERSIR. CHICAGO ILL											5	1	BLOND	GREY			WI ERZCHOSIA	
5	NO	FATHER	25	FATHER JAN SZCZECI 361 GLOBE STR. FALL RIVER MASS											5		BLOND	BROWN			CZERNIOW	
6		UNCLE	25	UNCLE JOSEF KICHNOWSKI 758 INNESIR. STR. GR. RAPIDS MICH											5	2					WYGIELINA	
7		HUSBAND	20	HUSBAND MORRIS RICHMAN 17 RUIGERS PLACE NEW YORK N.Y.											5	2		BROWN	GREY		LIDA	
8		FATHER		FATHER																		
9																						
10	YES	UNCLE	15	UNCLE STANISLAW URBANSKI 617 N. ROBY STR. CHICAGO ILL											4	10	BLOND	GREY			PRZ YBOROW	
11		AUNT	25	AUNT MARJANNA KRYKUR 715 MICHIGAN STR. GR. RAPIDS MICH											5						LUDENOW	
12	YES	UNCLE	25	UNCLE WALTER KASZAK 1018 N. ASHLAND AVE CHICAGO ILL											5	6	BLOND	BLUE			CHONELOW	
13															5	4						
14	YES	HUSBAND	150	HUSBAND WILHELM FINGER 704 CHASE STR. MILWAUKEE WISC.											5	4	BROWN	BROWN			KONARIE	
15		FATHER		FATHER																	GRUCIO	
16																						
17																						
18	NO	BROTHER	30	BROTHER WALTER ZAJAC 3752 31 ST. DETROIT MICH											5	4	BLOND	BROWN			WADOWCE	
19	YES	UNCLE	25	UNCLE BALTAZAR PENONER 4532 LAFLIN STR. CHICAGO ILL											5	5	DARK	GREY			PODWILK	
20		BR. I.L.	25	BR. I.L. JOHN WOLYNSKI 525 E. 5 STR. NEW YORK											5		BLACK	BLACK			LISKI	
21		SELF	25	BROTHER FRANK WYSCHE 26 SPYTEN DUVIL RD. NEW YORK											5		BLOND	BROWN			CZARNOCRO	
22	YES	SELF	25	BROTHER FRANCISZEK SYPER 301 WATER STR. BROOKLYN N.Y.											5	4	BLOND	GREY			KSIANICA	
23		HUSBAND	20	HUSBAND ANTONI SZEZESNIAKE WICZ 649 LINCOLN AVE MILWAUKEE											5		BROWN				SVARVENCIN	
24		FATHER		FATHER											5							
25																						
26																						
27																						
28	NO	BROTHER	25	BROTHER STANISLAW GZDOWSKI MARGINSIR. 151 1/2 NEW JERSEY N.J.											5	4		BROWN			KICINO	
29	YES	UNCLE	20	UNCLE JACOB JARZYNSKI 2229 W. 20 STR. CHICAGO ILL											5	4	BROWN	GREY			RADIV	
30		COUSIN	20	COUSIN ISAK GREENBERG 109 LUDLOW STR. NEW YORK N.Y.											4	11	BLACK	BROWN			BCTACZIN	

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, V. KROL, MASTER, of the S. S. "RYNDAM", from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER V. KROL

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21.  
at NEW YORK, N. Y.

E. O. Skury  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of country does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should be divided among the members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on this sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 29, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. E. FORD, Surgeon of the S. "RYNDAM", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF WEST VIRGINIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

250

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21.

at NEW YORK, N.Y.

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

**Note.**—This affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

11

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following order:

S. S.

### Passengers sailing from

ROTTERDAM

193

Passengers sailing from													192	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	*Last permanent residence.	Final destination. (*Indicated future permanent residence.)			
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.		Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.	City or town.
1		WICSEK	BELANE	29	F	M HOUSEW.	YES	HUNGARIAN	YES	HUNGARIAN MAGYAR	HUNGARY BUDAPEST	STEFAN JANOS BUDAPEST	IND.	LOGANSPORT
2	UNDER 16		MARGIT	5	S	NONE	UNDER AGE							
3		STEFAN	ANNA	21	F	HOUSEW.	YES	HUNGARIAN	YES					
4		RUDI	ANNA	26	M	HOUSEW.					RAKAMAZ	ROZINA TERMAN RAKAMAZ	ILLS	E. CHICAGO
5	UNDER 16		MARIA	14	S	NONE								
6	UNDER 16		BORBELA	8	S	NONE								
7		BEHON	AGNES	25	F	HOUSEW.								
8		LORINCE	JOSEFNE	28	M	HOUSEW.					HORVOTH RIMLE WINCZE BEHON HORVOTH RIMLE	N. Y.	NIAGARA FALLS	
9	UNDER 16		GIZELLA	6	S	NONE	UNDER AGE							
10		KIANEZ	MARTON	35	M	HOUSEW.	YES	HUNGARIAN	YES					
11		DEUTSCH	REGINA	39	F						RAKAMEZ	FERENCZ KIANEZ RAKAMEZ		
12	UNDER 16		ARANKA	8	S	NONE	UNDER AGE			HEBREW	TISZOLUCZ	JOSEF SCHWARTZ TISZOLUCZ	N. Y.	NEW YORK
13		ROTHMAN	BERTHA	20	F	WID. HOUSEW.	YES	HUNGARIAN	YES					
14		ISTVAN	MARIA	29	F	M HOUSEW.	YES	HUNGARIAN	YES		BUDAPEST	TETERNA ROTHMAN HAJDUBOSZOR-MEN.	OHIO	CLEVELAND
15		TAZEKAS	MARIA	10	S	NONE								
16		MARIA	FERENZ	8	M						ERPATAK	MARIA TALIZNYA SZABOLES	ILLS	CHICAGO
17		FALZINYO	ERSZEBET	16	F	FARM								
18		KEREKEZ	ELISABETH	34	M	HOUSEW.								
19		ELISABETH	MARY	15	S	NONE				MAGYAR	BODROK	ISTVAN WASKO BOBROK	IND.	SO. BEND
20		ILONA	ROSALIA	47	F	M HOUSEW.	YES	HUNGARIAN	YES					
21		GIZELLA	ROZALIA	13	S	NONE					BODROG KIS-FALUD.	JOSEFNE BEDNARIK BODROG-KISFALUD.	OHIO	CLEVELAND
22	UNDER 16		MORISKA	8	S	NONE								
23	UNDER 16		JOSSEF	44	M	LABOR								
24		ILONA	MARIE	31	F	LABOR					BUDAPEST	JANOS NAGY BUDAPEST	ILLS	CHICAGO
25		ANNA		55	F	BD	YES	HUNGARIAN	YES					
26		KELLER	NIKOLAUS							AUSTRIA WIEN	ST. PETERFA	OHIO	CANTON	
27		NEMETH	SISTER MARIA SCHWAB							AUSTRIA VIENNA	X11 EICHERS TR VIENNA AUSTRIA		CANTON	

Total passengers . . . . .

U. S. citizens

ALBANY

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

1999



ERICA LINE.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, April 17th 1921, 19

259

No. on List	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Marks of identification.	Place of birth.		
		Yes or No.	Yes or No.				Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.	Country.	City or town.
1	NO HUSBAND 60 YES 1909-1920 LOGANSPOIT IND.	YES	1909-1920	HUSBAND BELA WICSEK 425 - FIFTH AVE LOGANSPOIT IND.	NO ALWAYS YES NO NO NO NO NO NO NO GOOD	NO	5	2	FAIR BRO. GREY	NONE	HUNGARY	ZOLYOM
2	FATHER - BORN IN BR. I. L. NO	YES		FATHER					BLOND BLUE		U.S.A.	LOGANSPOIT IND.
3	YES HUSBAND 58 E. CHICAGO	YES		HUSBAND ANDREW RUDI 4718 MICLOILLE AVE E. CHICAGO IND.					BROWN		HUNGARY	EDELIN
4	FATHER	YES		FATHER					GREY			RAKAMAZ.
5	with mother	YES							BLUE			
6	with mother	YES										
7	BR. I. L. 50	YES		BROTH. I. L. KOCZO SANDOR 13184 GARDEN AVE NIAGARA FALLS.					BROWN			HORVOTH RIMLE.
8	SISTER	YES		SISTER MARY DZSUPINK 378 GOODWIN STR PERTH AMBOY N.J.					BROWN			TOKAJ
9	AUNT	YES		AUNT					BLOND			
10	NO HUSBAND 25	YES		HUSBAND MARTON KRIANEZ BOX-197 KEASBY PERTH AMBOY N.J.					BROWN BROWN			RAKAMEZ.
11	with mother	YES		HUSBAND LOUIS DEUTSCH 321-91 STR NEW YORK.								TISZALUGZ.
12	FATHER	YES		FATHER								
13	BROTHER MORE	YES		STEPBROTHER ELLIS SCHWARTZ 2627 E 47 ST CLEVELAND OHIO.					BLOND			HAJDUBOS-ZORMEN.
14	UNCLE	YES		UNCLE								BUDAPEST.
15	YES HUSBAND 10	YES		HUSBAND FRANK TAZEKAS 710 E 95 RD ST CHICAGO ILLS.					GREY			UJFELIERTO
16	FATHER	YES		FATHER					BLACK BROWN			NAPKOV
17		YES										OROS
18	with sister #15	YES		bro. in-law 50-50					BLOND GREY			ERPATAK.
19	HUSBAND 50	YES		HUSBAND JOSEF KEREKEZ 1701 50 SCOTT STR 50 BEND IND.					BROWN BROWN			BODROK
20	with mother	YES		FATHER					BLOND			KISZVALLA
21	with mother	YES							BROWN BROWN			
22	with mother	YES							GREY			
23	YES HUSBAND 30 NO	YES		HUSBAND CASPAR SCHWARTZ 2683 LISBON RD CLEVELAND OHIO					BROWN BLUE	NONE	HUNGARY	SZEGI
24	with mother	YES		FATHER					BLOND			BODROG
25	with mother	YES							BROWN GREY			MIOFOLUD
26	with mother	YES							BLOND BLUE			
27	BR. I. L. YES	YES		BROTH. I. L. DESIDER BOLZSAI 3745 W CHICAGO AVE CHICAGO ILLS.					BROWN			BETOTONFIVES.
28	BROTHER	YES		BROTHER					BROWN			
29	NO SELF	YES		COUSIN FERENCZ NEMETH 2322 INDIANA WAY CANTON OHIO.					GREY			ST. PETERFA
30	YES SON	YES		SON NEMETH FRANZ 2322 INDIANA WAY CANTON OHIO					BRO BRO			

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. J. KROG MASTER, of the S. "RYNDAM", from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER W. J. KROG.

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 1921.  
at NEW YORK, N. Y.

E. J. Sperry  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 8 (Nationality).—Question 8 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed.

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Romance dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, V.E. FORD, Surgeon of the S. WYNDAM, SAILING THEREWITH, do  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF WEST VIRGINIA  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

260

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21.

at NEW YORK, N.Y.

*E. Henry*  
*Indp*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







The entries on this sheet must be typewritten or printed.

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

April 17th 1921, 19

261

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List.	Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.						Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.		
				Yes or No.	Year or period of years.		Where?	Length of time alien stayed in the United States.	Whether alien intended to remain in the United States.	Was in prison or subjected to any punishment or treatment for any crime or offense in the United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.			Whether a person who believes in, or advocates, the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law.	Whether a person who believes in, or advocates, the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Ft.	Inches.		Hair.	Eyes.	Country.
1		SELF	25	NO		UNCLE FRED FEIN 234 DIVISION ST. NEW YORK	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FAIR	BROWN	BROWN	NONE	POLAND	BIALYSTOK
		UNCLE				UNCLE A. LEWINE 270 MADISON ST. NEW YORK									4	10		GREY			AUGUSTOWN	
		HUSBAND	60			HUSBAND ABRAHAM STEIN 356 CHRISTOPHER AVE BROOKLYN NY									4	10		BROWN	GREY		SIONUN	
		FATHER				FATHER									5	2		BLOND				
															5							
8	YES	HUSBAND	83			HUSBAND JOHN SILVER 531 KENILWORTH AVE WHEATON ILL.									5	3		BROWN	BROWN		SIEGWOLA	
9		FATHER				FATHER																
10																						
11	YES	SELF	100			SON DAWID MULLER 1847 NO FRANKLIN ST. PHILADELPHIA PA									5	10		BLOND	GREY		MERECZ	
12		HUSBAND													5	1		GREY		STROMA	WILKOMIR	
13		FATHER				FATHER									5	4		BLACK		NONE	WILNA	
14	YES	FATHER		NO		BROTHER DAWID MULLER 1847 N. FRANKLIN ST. PHILADELPHIA PA.	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BLACK	GREY	NONE	POLAND	WILNA
15																			STIFF LEG			
16																			SHOTWOUND			
																			NONE			
17	YES	BROTHER	75			BROTHER HERMAN SCHACHNER 267 FERRY ST. NEWARK N.J.									4	10		BLOND	BLUE		LENZANY	
18															5			BLACK				
19															4	7						
20						BR. I. L. CHARLES B. SPECTOR 2 BELLEVUE ST. HARTFORD CONN.									4	10					BCZAN	
21															4	11						
22	NO	BROTHER		NO		BROTHER GEORG JOHNSON 1403 SO 52 ST. PHILADELPHIA PA	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	1	FAIR	BROWN	BROWN	NONE	POLAND	PIASECZNO
23		SELF	50			BROTHER I. ROSENBERG 117 E 97 ST. NEW YORK									5	2		BLACK			KOBYRN	
24			15												5	1		BLOND	BLUE		KOBYRN	
25		HUSBAND				HUSBAND SALOMON AUSIRAGER 172 DELAND ST. NEW YORK									5			BLACK	BROWN		CZORTOWCA	
26		FATHER				FATHER									5	5					MICHALKOW	
27															4	10				SCAR IMPETIGO		
28																			NONE			
29	YES	UNCLE	44			UNCLE B. LAMBEK 267 FERRY ST. NEWARK N.J.									5	6		BLACK	BROWN		RACLOWICE	
30		BR. I. L.	14			BR. I. L. JOHN WYMOND BROOKLYN N.Y. ROCKWAY AVE 145									5	6		BLOND	BLUE		TRZABINIA	

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. W. KROEMASTER, of the S. S. "RYNDAM", from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21.  
at NEW YORK, N. Y.

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil) engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and correction should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. R. FORD, Surgeon of the "HYNDAM", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF WEST VIRGINIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21.

at NEW YORK, N.Y.

*[Signature]*  
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

13

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "RYNDAM"

Passengers sailing from ROTTERDAM, 7 APRIL, 1921.

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	39 NAME IN FULL	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	*Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Read. Write.			Country. City or town.		State. City or town.
X		STROMBERG	ESZIE	28	M	LABOR YES	JEWISH YES	ROUMANIAN HEBREW	ROUMANIA BUCAREST	MICHEL GOLDSTRACH BUCAREST	N Y NEW YORK
X		"	RIWKA	24	F	HOUSEW.		"	"	"	"
X		GOLDSTRACH	DWOIRE	22	S	SEAMSTR.		"	"	"	"
X		FLEISCHMAN	SMIL	41	M	MENCH.	HEBREW	"	BACAU	SCHINDEL FLEISCHMAN BACAU	PA. PHILADELPHIA
X		"	MIRIAM	36	F	HOUSEW.		"	"	"	"
X	UNDER 16	"	VOLCO	15	M	S NONE		"	"	"	"
X	UNDER 16	"	PESEA	14	F	"		"	"	"	"
X	UNDER 16	"	HAIM SRUL	9	M	"	UNDER AGE	"	"	"	"
X	UNDER 16	"	SURA	8	F	"		"	"	"	"
10		NIKOLAITIS	BARBARA	39	M	LABOR YES	LITHUANIAN YES	LITHUANIA LITHUAN.	LITHUANIA SIAULIAU	PETER BALTZAITIS SIAULIAU	"
11	UNDER 16	"	JOSEF	8	M	S NONE	NO TO FATHER	NO	"	Claims birth in U.S.	"
12		SCHEUCHER	WILHELMINE	26	F	LAUNDRESS YES	GERMAN YES	AUSTRIAN GERMAN	AUSTRIA GOSTING	MARIA SCHEUCHER GOSTING	CONN. NEW BRITAIN
X		KAUFMAN	MANDITA	24	"	SEAMSTR.	ROUMANIAN	ROUMANIA HEBREW	ROUMANIA HARLAN	JACOB KAUFMAN HARLAN	N Y NEW YORK
X		"	TONI	23	"	"		"	"	"	"
X		NAGY	CANDORNE	28	M	HOUSEW.	HUNGARIAN	HUNGARIAN HUNGARIAN	HUNGARY TAR	JANOS SZABO TAR	PA. BERVICK
X	UNDER 16	"	MARIA	8	S	NONE	UNDER AGE	"	"	"	"
X	UNDER 16	"	SANDOR	6	M	"		"	"	"	"
13		GELMAN	SHEYA	43	F	M. HOUSEW. YES	HEBREW YES	ROUMANIAN HEBREW	ROUMANIA GALATZ	ABRAHAM SCHITZER GALATZ	N Y BUFFALO
19		"	GISSIE	18	S	NONE	YIDDISH	"	"	"	"
20		"	DWOSIE	16	"	"		"	"	"	"
X		GHELLER	LEIB	21	M	PLUMBER	GERMAN	"	BAKU	MOSES GELLER BAKU	N J NEWARK
X		"	OVSEI	18	"	"	YIDDISH	"	"	"	"
23		PERLIN	SRUEL	23	M	PAINTER YES	HEBREW YES	"	BUCAREST	CHAIM SCHARAGY BUCAREST	MASS BOSTON
24		"	SIME	21	F	HOUSEW.	NO WITH HUSBAND	"	"	"	"
25	UNDER 16	"	RIFKA	1	S	NONE	UNDER AGE	"	"	"	"
X		FRIEDMAN	ROZA	25	"	"	YES HUNGARIAN	YES HUNGARIAN	HUNGARY TISZADODA	SAM FRIED TISZADODA	N Y NEW YORK
X		SOCOLA	MARGIT	36	"	WID. HOUSEW.	NO TO DAUGHTER	NO ROUMANIAN	ROUMANIAN ROUMANIAN	MARSINA KATI NAGYRAK ROUMA-	NIA TURNER
X		ARDELIAN	MARISCH	14	"	"	YES ROUMANIAN	YES	"	"	"
X		"	LAZAR	14	M	"		"	"	"	"
28		BALSOKA	ERSZBET	18	F	"	HUNGARIAN	HUNGARIAN MAGYAR	HUNGARY GAVAR	OZO ROMA ANDRANIC GAVAR	N J PERTH AMBOY

108

C.J.B.

H. H. Coward

A. P. Bures 4/18/21

Sept 4

**Total passengers**



Allen

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## 263

Arriving at Port of NEW-YORK

April 17th 1921, 19

*NOTE.*—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disseminates or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. KROL MASTER, of the S. "RYNDAM", from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER KROL

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21.  
at NEW YORK, N. Y.

W. H. H. H.  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Franco" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. E. FORD, Surgeon of the S. RYNDAM, SAILING THEREWITH, do  
 solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF WEST VIRGINIA,  
 and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

264

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 1921.  
 at NEW YORK, N.Y.

*E. Henry*  
*Notary*

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-  
 fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







The entries on this sheet must be typewritten or printed.

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW-YORK

April 17th 1921, 19

265

No. on List	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Marks of identification.	Place of birth.
		Yes or No.	Yes or No.	Yes or No.	Yes or No.	Yes or No.	Feet. Inches.	Hair. Eyes.		Country. City or town.
1	<i>Cancelled</i>									
2	YES SISTER	NO		SISTER PIETERBELL HOLLEMAN ORANGECITY IOWA	NO	NO	5 6	FAIR BLU GREY	NONE	HOLLAND AMSTERDAM
3	YES SELF	YES NO		UNCLE MINNE POSTHUMUS 1317 LEONARD STR GRAND RAPIDS MICH	NO	ALWAYS YES NO	5 10	FAIRBLU GREY	NONE	NETHERL. BERLIKUM
4				ACQUAINTANCE W. DE GROOT BOX 175 KIMBERLEY WISC.			5 7			NYMEGEN
5				SON I. L. ABRAM MERK DANFORD STR SODUS WAYNE CO NEW YORK			5 8	GREY BROWN		SCHOONDYKE
6	HUSBAND						5 3	BLUE		
7	FATH. I. L.			BROTH. I. L.			5 4	BLOND		
8	FATHER			UNCLE			5 3			
9	GR. FATH.						5 4			
10	BR. I. L.			BROTH. I. L.			5 10	BLACK BRO.		BIERVLIET
11							5 7			SCHOONDYKE
12	UNCLE			UNCLE				BLOND BLUE		BIERVLIET
13								BROWN		
14	YES BROTHER	NO		SISTER M. G. DE WIT-V. D. BERG 117 SHERIDAN AVE ALBANY N.Y.			5 8	FAIR BLOND GREY	SCAR ON LEFT HAND.	NAARDEN
15	BR. I. L.			BROTH. I. L. C. WESTRA 1047 JENETTA AVE GRAND RAPIDS MICH			5 8	BLUE	NONE	AQUARD
16							5 5	BLACK BRO.		DENDORP
17	COUSIN			COUSIN DIRK DE VAAL BOX 295 MILBANK SO DAKOTA.			5 7	BLOND BLUE		DE
18	NO SELF			BROTHER KOEN KARTE HOLYOKE COL.			5 9			WEDDE BRON.
19		YES 1916-1920 SPRINGFIELD SO DAK.		BROTHER HENDRIK GELLING SPRINGFIELD SO. DAKOTA.			5 3	BROWN		VLACHTWEDD GRONINGEN
20		25 NO		BROTH. I. L. TEUNIS BELLO 370 HIGHLAND AVE PASSAIC N J.			5 10		SCAR ON LEFT CHEEK.	AMSTERDAM
21	PARENTS	25		PARENTS G. RIEDE-ALBERDING 102 W 48 STREET NEW YORK.			5 9	BLACK	NONE	
22	YES FRIEND	YES		FRIEND KLAAS GYZEN GOODLAND 91 N. Kline Tenthday IND.			5 5			WEESPERKARSPFEL
23	SELF	MORE		UNCLE PETER VAN DE HEERE SHEFFIELD ILL.			5 9	BLOND BLUE	SCAR ON FOREHEAD.	ST. KRUIS
24	HUSBAND						5 6		NONE	
25	YES SELF	NO		SON HERMAN HENDRIKS WILD- HORSE COL	NO	ALWAYS YES NO	5	FAIR GREY BLUE	NONE	HOLLAND ARNHEM
26	NO BROTHER			BROTHER G. DE JONGE GREEN- LEAFSTR 21 ROCHESTER N.Y.			5 9	BLOND GREY	SCAR ON CHIN	VLISSINGEN
27	YES SISTER			SISTER PIETERBELL HOLLEMAN ORANGECITY IOWA			5 6	BLO BLU E	NONE	AMSTERDAM

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. KROL MASTER, of the S. "RYNDAM", from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
MASTER OF VESSEL

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21  
at NEW YORK, N.Y.

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended, future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. E. FORD, Surgeon of the RYNDAM, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF WEST VIRGINIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

266

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21  
at NEW YORK N. Y.

*[Signature]*  
Notary Public

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## List

15

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet is for the listing of \*

S. S.

SYNDAM

## Passengers sailing from

R O T T E R D A M

APRIL 5TH

1921

Passengers sailing from														RTTERDAM		APRIL 7TH		1921							
1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	37 NAME IN FULL		Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (Intended future permanent residence.)											
		Family name.	Given name.								Country.	City or town.		State.	City or town.										
1	ADMITTED	SCHMEIS	BRANNA	60	F	WD. NCNE	YES	HEBREW	YES	ROUM.	HEBREW	ROUM.	BUKAREST	NO RELATIVES	PA	PHILADELPHIA									
2	ADMITTED UNDER 16		SKUL	15	M	S. TAYLOR		RUSSTAN																	
3	ADMITTED		LEA	19	F	SEAMST.																			
4	ADMITTED	GALANT	MOEL	22	M	JAYLCH		HEBREW					COHALIN	CHAIWSON MOISCHE COHALIN	N.Y.	BROOKLYN									
5	ADMITTED		RUCHLA	69	F	WD. NCNE	NO	WITH SON	NO																
6		REIFMAN	SLCIME	18	M	S. TAYLOR	YES	HEBREW	YES																
7			UNIA	30	F	M. HOUSEW.			NO				BUKAREST	JOSEF BROTHMAN KALINA		NEW YORK									
8			REISEL	34	S	M. DIST.		YEWISH	YES																
9			DAVID	35	M	M. WARE																			
10			MOISCHE	9	F				NO	UNDER AGE	NO														
11			SCHUA	8	F																				
12			JANKTEL	7	M																				
13		TABACHIC	CHANA	30	F	M. HOUSEW.	YES	HEBREW	YES	ROUM.	HEBREW	ROUM.	WJESMAHILF	RIEKA TIMIANSKY WJESMAHILF	N.Y.	NEW-YORK									
14	UNDER 16		RIEKA	8	S	NCNE	NO	UNDER AGE	NO																
15		LANDO	JOSSEL	20	M	TAYLOR	YES	YIDDISH	YES				CHOTIN	FEIWEL LANDO CHOTIN	ILL	CHICAGO									
16		ARBEITMAN	KALMAN	25	M	SALESM.							BUKAREST	JANKIEL ROTHMAN BREZAN	R.I.	PROVIDENCE									
17			CIPE	23	F	HOUSEW.																			
18		PERPOLIK	JOSSEL	27	M	M. TAILOR		GERMAN					NIEPLATOWC	DAVID LEHBER WEINHAUS	N.Y.	NEW YORK									
19			MINTGE	27	F	HOUSEW.																			
20		SCHNEIDERMAN	EIEL	32	M																				
21	UNDER 16		SZMUL	9	M	S. NCNE	NO	UNDER AGE	NO																
22	UNDER 16	9-7/11/16-6-1-6-8-37	IDA	8	F																				
23		BIRVITZA	PEIRG	26	M	LABOUR	YES	ROUM.	YES				BUKAREST	PETRO BIRCVITZ BUKAREST ATEL OHIO	OHIO	WAKEN									
24		WATZER	SCHAU	19	F	FAHML.		HEBREW					BAKOW	JANKIEL WARZER BASSAIABUN	N.Y.	NEW YORK									
25		BECKER	BRANA	30	F	M. HOUSEW.		TO HUSBAND	NO				SEROCK	MOISCHE NAZEROWITSKI SEROCK											
26	UNDER 16		CHANA	7	S	NCNE		UNDER AGE																	
27			FEIGAL	50	F	WD. HOUSEW.	NO	TO SON	NO																
28	ADMITTED	SZAKAL	MARIA	20	F	S. LABOUR	YES	MAGYAR	YES		MAGYAR		SATMARNOCZY	SZAKAL ANDRAS SATMARNOCZY	N.Y.	WICKWIRE									
29	ADMITTED	WHALED	MARGIT	6	F	NCNE	NO	UNDER AGE	NO																
30		J.H. MEREMS	CHERMAN	24	M	MAKER	YES	RUSSTAN	YES																

Total passengers

**U. S. citizens**

## Affairs

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



ERICA LINE.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, April 17th 1921, 19 267

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50. and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Whether alien intends to remain in the United States. Length of time alien intends to remain in the United States. Whether alien intends to engage in agriculture, stock raising, or fishing in the United States. Whether alien intends to engage in any other occupation or profession in the United States. Whether alien intends to engage in any other occupation or profession in the United States. Whether alien intends to engage in any other occupation or profession in the United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.							
1	NO	SELF	75	NO	SON I.L. SAM ALTMAN 1831 N 12 STR. PHILADELPHIA PA BROTHER I.L.	NO ALWAYS YES NO NO NO NO NO NO NO GOOD NO	NO	4 10	GREY BROWN	NCNE	RCIM.	NEAPCLOTAWA							
2		MOTHER	75					5 2	BROWN										
3								4 11											
4		SELF	80		UNCLE DAVID HARRIS 66 HERZL STR. BROCKLYN N.Y.			5 8	BROWN BLUE			GCH AT IN							
5		SON			BR.			4 11											
6		SELF			UNCLE			5 3											
7					HUSBAND ABRAHAM BROWMAN C/O JO SEPHOR 145 STANTON ST. NEW YORK			4 11	BROWN BROWN			SCROCK							
8		MOTHER			FATHER			5 1	BLOND GREY			SCROCK							
9								5 4											
10																			
11																			
12																			
13		SELF	25	NO	HUSBAND JACOB TABATNIK C/O STANDARD BANK 55 AVE E. CCR. 4 ST. NEW YORK FATHER	NO ALWAYS YES NO NO NO NO NO NO NO GOOD NO	NO	5 5	FAIR BROWN BROWN	NONE	ROUMANIA	NEAPCLOTAWA							
14		MOTHER																	
15	YES	BR. I.L.	W		BR. I.L. B. BRAITMAN 6117 SO MAY STR. CHICAGO ILL			4 11	BLACK BROWN			CHCT IN							
16	NO	UNCLE	110		UNCLE ABRAHAM RICHMAN 12 MILK STR. PROVIDENCE R.I.			5 4	BROWN BROWN										
17								5 1											
18		SELF	100	LO	BR. I.L. LOUIS SCHNEIDERMAN 102 E 114 STR. NEW YORK			5 2	BROWN BROWN			NIEPOLCOWO							
19		HUSBAND						5 2											
20					HUSBAND			4 11											
21		FATHER			FATHER														
22		UNCLE																	
23	NO	SELF	100	LO	FATHER NICOLAS RUGAC 722 NORD PARK AVE VALEN OHIO			5 7	BROWN BROWN			BUCAREST							
24					COUSIN MOISCHE KOTHMAN 619 E 5 STR. NEW YORK			5 2	BLACK			RACZKOU							
25					HUSBAND HYMAN BECKER 66 STANTON STR. NEW YORK			4 11	GREY			SCROCK							
26		MOTHER	62		FATHER														
27		DAUGHTER	25					4 10	GREY BROWN										
28	YES	BR. I.L.	110		BR. I.L. PAPP LAZLO N.Y. WICKWIRE			5 6	BROWN BROWN			SATMARNOCZYF							
29		UNCLE			UNCLE							CZ. SL. NAGYSCLOS.							
30		SELF			UNCLE SAMUEL MERCHUS NEW YORK 235 EAST 69 STR.			5 4	BROWN BROWN			RCUM. KISCHNEFF.							

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, W. KROL, MASTER, of the RYNDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

MASTER W. KROL

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21  
at NEW YORK N.Y.

*[Signature]*  
Immigration Officer

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W.E. FORD, Surgeon of the RYNDAM, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF WEST VIRGINIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

268

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21  
at NEW YORK N.Y.

*[Signature]*  
*[Signature]*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

201







The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW-YORK, April 17th 1921, 19

269

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage; whether paid for relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, partnership, or government.)</small>	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time intended to remain in the United States.	Whether alien intends to secure a contract of service with a citizen of the United States.	Whether alien has been in this country at any time since he last departed there? If so, when and how long?	Whether alien is a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether alien believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of any State or Territory of the United States by force or violence.	Whether alien is a member of any organization known to have been organized for the purpose of committing acts of violence against the Government of the United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.	
1	YES	BROTHER - NO TO SPRINGFIELD MASS.	NO	BROTHER MAX AGHSELROTH WESTFIELD MASS.	NO ALWAYS YES NO NO NO NO NO NO								GOOD	NO	5 2	FAIR BRO. BRO.	NONE	CZ.SLOV. POLANKA	
7	UNCLE			UNCLE												5 4	" " "	SQUINTS	" "
4																	" " "	NONE	" "
5	NO	SELF 25 NO		FATHER MONDOK ANBOR NO 814 CHERRY AVE CANTON OHIO												4 9	RED GREY	NONE	CZ.SLOVAK CIZ
7				BR. TOMAS MICHEL 776 MILLER STR. LUZERNE ST WILKES BARRE PA.												5 4	BROWN BROWN	"	HERTNIK
6	YES	BROTHER NO		BROTHER JULIUS ULJAK BOX 130 BOARDMAN PA.												4 9	RED GREY	"	CIZ
8	NO			BROTHER JOHAN SUCHY 1115 - VIRGINIA AVE JOHNSTOWN PA.												4 11	BLOND BLUE	"	OLSOVICE
9	YES	MOTHER 25		MOTHER ZUZANNA DEMETER 7704- RAVLING AVE CLEVELAND OHIO.												5 8	" " "	SCAR ON HEAD	MIZNE VALICE
10	-	SELF 25 YES 1902-1909 GUTTENBERG PA		SON JOHN SEDLAK BOROUGH PALISADES PARK N.J. 3rd St. & Central Rd.												5 4	BROWN GREY	NONE	ST.LUBOVNE.
11	YES			UNCLE Lettack Marting 91 Fayette St Jellison Pa												5 4	" BROWN	"	SPISSKA JABLONO
12	760			BR TH. I.L. VASEL BUJOLSKY 1444 ST COURT CICERO ILLS.												5 4	" " "	"	BECHOV.
13				BROTHER I.L. H.SCHARFF 5626 - 15TH AVENUE BROOKLYN N.Y.												5 8	" " "	"	ROUMANIA VARPALOTA
14		HUSBAND - YES 1914-1919 NEW YORK N.Y.		UNCLE												5 4	" " "	"	"
15		FATHER NO		FATHER												5	" " "	"	"
16																	" " "	"	"
17																	" " "	"	"
18																	" " "	"	"
19	NO	SELF 44		UNCLE MAX SINGER 237 FAIR- MOUNT AVE PHILADELPHIA PA.												5 2	" GREY	SCAR ON HEAD	VLAD
20																5 2	" BROWN	NONE	"
21				HUSBAND Joe Rablino 200 N 9th St Phila Pa												5 1	" " "	"	"
22		MOTHER 20		FATHER Phila Pa												4 8	" " "	"	"
23	NO	SELF 30		UNCLE ( )													" " "	"	"
24	YES	BROTHER 20 NY		BROTHER JOHN RISBER CLEVELAND OHIO 1896 W 5 STR												5 4	BLO BLUE	"	HUNGARY NUPEST
25	-	HUSBAND 37.50 NO		HUSBAND FILIP MOSKOWITZ CATSKILL MOUNTAINS SULLIVAN CO NEW YORK.												4 11	BLACK BRO.	NONE	LITHUANIA NEUSTADT
26	-	FATHER ( )		FATHER P.O.B. 272												-	BLOND BLUE	"	"
27	NO	SELF 30		UNCLE SRUL MILLWE NEWARK N J 471 SO 10 STR.												5 3	BROWN GREY	"	ROUMANIA RESZKAU
28																5 6	" BROWN	"	"
29	760	HUSBAND 25		HUSBAND ANDREJ MATTA DEBET STA 247 MUNHAL PA.												5	BLOND BLUE	"	CZ.SLOVAK KAHANOVCE
30	760	FATHER 25		FATHER 247 Wally St												4 8	" GREY	"	LOCHOCICE

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. KROL MASTER, of the RYNDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER W. KROL

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21  
at NEW YORK N. Y.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
   
Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. E. FORD, Surgeon of the RYNDAM, SAILING THEREWITH do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF WEST VIRGINIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

279

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 1921  
at NEW YORK N.Y.

*E. A. Hurd*  
Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# ERICA LINE.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK

April 17th. 1921, 19

271

[illegible]

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. KROL, MASTER, of the RENDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 0 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER DEPOSE

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21  
at NEW YORK N. Y.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widow), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. E. FORD, Surgeon of the RYNDAM, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF WEST VIRGINIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

272

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21  
at NEW YORK N. Y.

*[Signature]*  
Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

18

HOLLAND-A

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (white) sheet is for the listing of

S. S.

N. Y. &amp; D. M.

Passengers sailing from

ROTTERDAM

APRIL 17/21

19

Passengers sailing from													B.C.T.I.E.R.D.A.M.		APRIL 17/1921	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	34 NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	State.	City or town.			
Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Reading.	Writing.	Country.	City or town.	Country.	City or town.	State.	City or town.					
1	ADMITTED	RYBAK	46	F	M HOUSEW.	YES YES	POLAND	HEBREW	POLAND LOMZA	MOISCHE RYBAK LOMZA	N. J.	NEWARK				
2	ADMITTED	BLANK	22	F	HOUSEW.	YES YES	POLAND	HEBREW	POLAND LOMZA	MOISCHE RYBAK LOMZA	N. J.	NEWARK				
3	ADMITTED UNDER 16	RYBAK	15	F	HOUSEW.	YES YES	POLAND	HEBREW	POLAND LOMZA	MOISCHE RYBAK LOMZA	N. J.	NEWARK				
4	ADMITTED UNDER 16	RYBAK	12	F	HOUSEW.	YES YES	POLAND	HEBREW	POLAND LOMZA	MOISCHE RYBAK LOMZA	N. J.	NEWARK				
5	ADMITTED UNDER 16	RYBAK	9	F	HOUSEW.	YES YES	POLAND	HEBREW	POLAND LOMZA	MOISCHE RYBAK LOMZA	N. J.	NEWARK				
6	ADMITTED UNDER 16	RYBAK	1	F	HOUSEW.	YES YES	POLAND	HEBREW	POLAND LOMZA	MOISCHE RYBAK LOMZA	N. J.	NEWARK				
7	ADMITTED	PIKARSKA	18	F	SEAMST.	YES YES	POLAND	HEBREW	POLAND LOMZA	MOISCHE RYBAK LOMZA	N. J.	NEWARK				
8	ADMITTED	CZARNY	20	M	SEAMST.	YES YES	POLAND	HEBREW	POLAND LOMZA	MOISCHE RYBAK LOMZA	N. J.	NEWARK				
9	ADMITTED	RYBAK	32	M	HOUSEW.	YES YES	POLAND	HEBREW	POLAND LOMZA	MOISCHE RYBAK LOMZA	N. J.	NEWARK				
10	ADMITTED	RYBAK	15	F	HOUSEW.	YES YES	POLAND	HEBREW	POLAND LOMZA	MOISCHE RYBAK LOMZA	N. J.	NEWARK				
11	ADMITTED	RYBAK	11	F	HOUSEW.	YES YES	POLAND	HEBREW	POLAND LOMZA	MOISCHE RYBAK LOMZA	N. J.	NEWARK				
12	ADMITTED	RYBAK	10	F	HOUSEW.	YES YES	POLAND	HEBREW	POLAND LOMZA	MOISCHE RYBAK LOMZA	N. J.	NEWARK				
13	ADMITTED	RYBAK	7	F	HOUSEW.	YES YES	POLAND	HEBREW	POLAND LOMZA	MOISCHE RYBAK LOMZA	N. J.	NEWARK				
14	ADMITTED	RYBAK	42	F	HOUSEW.	YES YES	POLAND	HEBREW	POLAND LOMZA	MOISCHE RYBAK LOMZA	N. J.	NEWARK				
15	ADMITTED	RYBAK	14	F	HOUSEW.	YES YES	POLAND	HEBREW	POLAND LOMZA	MOISCHE RYBAK LOMZA	N. J.	NEWARK				
16	ADMITTED	RYBAK	11	F	HOUSEW.	YES YES	POLAND	HEBREW	POLAND LOMZA	MOISCHE RYBAK LOMZA	N. J.	NEWARK				
17	ADMITTED	RYBAK	44	F	HOUSEW.	YES YES	POLAND	HEBREW	POLAND LOMZA	MOISCHE RYBAK LOMZA	N. J.	NEWARK				
18	ADMITTED	RYBAK	19	F	HOUSEW.	YES YES	POLAND	HEBREW	POLAND LOMZA	MOISCHE RYBAK LOMZA	N. J.	NEWARK				
19	ADMITTED	RYBAK	17	F	HOUSEW.	YES YES	POLAND	HEBREW	POLAND LOMZA	MOISCHE RYBAK LOMZA	N. J.	NEWARK				
20	ADMITTED	RYBAK	37	F	HOUSEW.	YES YES	POLAND	HEBREW	POLAND LOMZA	MOISCHE RYBAK LOMZA	N. J.	NEWARK				
21	ADMITTED	RYBAK	11	F	HOUSEW.	YES YES	POLAND	HEBREW	POLAND LOMZA	MOISCHE RYBAK LOMZA	N. J.	NEWARK				
22	ADMITTED	RYBAK	24	F	HOUSEW.	YES YES	POLAND	HEBREW	POLAND LOMZA	MOISCHE RYBAK LOMZA	N. J.	NEWARK				
23	ADMITTED	RYBAK	20	F	HOUSEW.	YES YES	POLAND	HEBREW	POLAND LOMZA	MOISCHE RYBAK LOMZA	N. J.	NEWARK				
24	ADMITTED	RYBAK	18	F	HOUSEW.	YES YES	POLAND	HEBREW	POLAND LOMZA	MOISCHE RYBAK LOMZA	N. J.	NEWARK				
25	ADMITTED	RYBAK	42	F	HOUSEW.	YES YES	POLAND	HEBREW	POLAND LOMZA	MOISCHE RYBAK LOMZA	N. J.	NEWARK				
26	ADMITTED	RYBAK	12	F	HOUSEW.	YES YES	POLAND	HEBREW	POLAND LOMZA	MOISCHE RYBAK LOMZA	N. J.	NEWARK				
27	ADMITTED	RYBAK	10	F	HOUSEW.	YES YES	POLAND	HEBREW	POLAND LOMZA	MOISCHE RYBAK LOMZA	N. J.	NEWARK				
28	ADMITTED	RYBAK	8	F	HOUSEW.	YES YES	POLAND	HEBREW	POLAND LOMZA	MOISCHE RYBAK LOMZA	N. J.	NEWARK				
29	ADMITTED	RYBAK	21	F	HOUSEW.	YES YES	POLAND	HEBREW	POLAND LOMZA	MOISCHE RYBAK LOMZA	N. J.	NEWARK				
30	ADMITTED	RYBAK	19	F	HOUSEW.	YES YES	POLAND	HEBREW	POLAND LOMZA	MOISCHE RYBAK LOMZA	N. J.	NEWARK				

Total passengers

U. S. citizens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# AFRICA LINE.

List 18

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW-YORK

April 17th 1921 19

273

No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to secure a contract or employment in the United States.	Does he possess or intend to acquire a trade, profession, or occupation? If so, what?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether he is known to be in the United States by the name of the Government of the United States, or by any other name? (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by means of any alien who is known to be in the United States.	Whether alien has been deported under any law.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.			
1	NO	HUSBAND	136 NO	HUSBAND ISAK RYBAK 206 BROOKSTR. NEWARK N.J.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	10	FAIRBROWN	GREY	NCNE	POLAND	LOMZA
2		FATHER		FATHER												5	1	BLONDBLUE				
3																4	10					
4																4	10	GREY				
5																						
6																						
7		SELF	136	UNCLE SALOMON PIKARSKI 1528L AMSTERDAM AVE NEW YORK												5		BLONDBROWN				SIEDLEC
8		UNCLE	52	UNCLE MAX SCHMIDT 1265 44 STR. BROOKLYN N.Y.												5	5	BLACKBROWN				KCWA
9		SELF	41	HUSBAND JOSEPH FRENKEL C/O S. FEINGOLD 882 E. 16 STR. NEW YORK												4	10	BLOND				CHORCSTOK
10		MOTHER		FATHER																		
11																						
12																						
13																						
14		SON I.L.	140	SON I.L. BARUS NATHANSON 12 LEWIS AVE BROOKLYN N.Y.												4	11	BROWN BROWN	Scar forehead			WASILISCHKA
15		BR. I.L.		BR. I.L.												5	1					
16																						
17	YES	HUSBAND	145	HUSBAND JANKEL EHRlich C/O BENNY EHRlich 2216 OLIVES ST. KANSAS												5	1	BLACKBROWN				SVINA
18		FATHER		FATHER												5						NAHCRI
19																5	1	BROWN				
20		HUSBAND	50	HUSBAND EDNER JOSEF 97/99 CANNON ST. NEW YORK												4	7	BLACK BLACK				GLSARCEVA
21		FATHER		FATHER																		
22	YES	UNCLE	25	UNCLE MAX WAGSCHAL LAWRENCE MASS 6 CONCORD STR.												5	5	BLONDBLUE				USZCZYA
23	YES	BROTHER	25	BROTHER SAM GOLDMAN 359 INDIANA AVE INDIANAPOLIS IND.												4	10	BLACK BROWN				WYSZTCV
24		BROTHER	28	BR. I.L. E. SCHAPIRO C/O MEIR PELLICOST 10/12 WEST 25 ST. NY												5	9	BLACKBROWN				OSTRYA
25		HUSBAND	140	HUSBAND JACOB FELDMANN 1261 AVE C. NEW YORK												5	3	DARK BROWN				CITYNIE
26		FATHER		FATHER												4	7	BLONDBROWN				
27																						
28																						
29	NO	BROTHER	36	BROTHER SZONI HOLLANDER 232 FERRY STR. NEWARK N.J.												5	4					MSZCZENIC
30																5	4					

*NOTE.*—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. KROL MASTER, of the RYNDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER W. KROL

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21  
at NEW YORK N.Y.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of country does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 31.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. I. FORD, Surgeon of the RYNDAM, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF WEST VIRGINIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

274

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21  
at NEW YORK N.Y.

*[Signature]*  
Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Rumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW-YORK, April 17th 1921, 19

275

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. KROL MASTER, of the RYNDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

MASTER W. KROL

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21  
at NEW YORK N.Y.

*[Signature]*  
Immigration Officer

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes; No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. E. FORD, Surgeon of the RYNDAM, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF WEST VIRGINIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

276

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21

at NEW YORK N. Y.

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

752701  
752701-6



List

20

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing of

S. S.

R. V. N. D. A. M.

Passengers sailing from

ROTTERDAM

APRIL 11

1921

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age.		Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
1		REVITZKY	ROSA	34		F	M HOUSEW.	YES	MAGYAR	YES	HUNGARY	MAGYAR	HUNGARY	NYIRBATOR	NAGY BATARS SZAKOLOS HUNG.	N.Y.	NEW YORK
2	UNDER 16		ERSEBEL	15		F											
3	UNDER 16		JOSEF	13		M											
4	UNDER 16		ROZA	11		F											
5	UNDER 16		MARISNA	9		F											
6		BURIN CIMDAR	BARBARA	18		F	FAVRL. NO	TO FATHER	NO	CZ. SL.			SOLOTOINA	MARIA CIMDAR VYONA SOLOTOINA	N.J.	FORDS	
7	REPORTED	GAMZA	NIKITE	25		M	S. FAEM. YES	RUSSIAN	YES	RUSSIA	RUSSIAN	RUSSIA	KHERTH	TERENCZ GAMZA KHERTH	N.Y.	NEW YORK	
8	REPORTED		LEONIDE	18		M											
9		GVANT	ISTVAN	36		M	M LABOUR	MAGYAR		HUNGARY	MAGYAR	HUNGARY	WECSES	GUANT JOSEF WECSES	N.J.	TRENTON	
10			KOSALIA	33		F	HOUSEW.										
11	UNDER 16		ERSEBEL	9		F	S NONE										
12	UNDER 16		ANAKA	7		F		NO	UNDER AGE	NO							
13	UNDER 16		ILONA	6		F											
14	CL. USC	KURIVNEC	MARY	16		F	YES	SLOVAK	YES	CZ. SL.	SLOVAK	CZ. SL.	VELKE LUCKY	KURTY JURKO VELKE LUCKY	PA	DUNGRA	
15		SPRITZMAN	CHAIM	17		M	S BL. SM.	ROM.		HEBREW	ROM.	BALC	WELWEL SPRITMAN BALC. ROM.	N.Y.	BROOKLYN		
16	349691	RUSMAN	MARIA	20		F	M HOUSEW.	NO	TO HUSBAND	NO	CZ. SL.	RUTH.	CZ. SL.	PAKOSTOVE	GHEICAR ILONA PAKOSTOVE	PA	PLEASANT
17	UNDER 16		JOSEF	9		M	S NONE	YES	SLOVAK	YES							
18	ADMITTED		MARY	50		F	WID HOUSEW.	MAGYAR		HUNGARY	MAGYAR	HUNGARY	SCHOKAH PETAI	JANCZY LAJOS BUDAPEST SZT. SCHWINT 20	CAL.	LOS ANGELES	
19	ADMITTED		GEZA	16		M	S NONE										
20	CL. USC	SANDER	ANAKA	14		F											
21		KRAGS	MALKE	28		F	MCDISTE	HEBREW	NO	ROM.	HEBREW	ROM.	BACAN	RACHMIL KHAUSS BACAN	MASS	MALDEN	
22		TARR	LAJOSKE	36		M	HOUSEW.	MAGYAR	YES	HUNGARY	MAGYAR	HUNGARY	SYULAKEAZI	JANCS KLAGSVA SYULAKEAZI	N.Y.	HASTINGS	
23	UNDER 16		LAJOS	10		M	S NONE										
24	UNDER 16		ISTVAN	9		M		NO	UNDER AGE	NO							
25			JOSEF	6		M											
26		EBNER	HERMINE	25		F	S	FAVRL. YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	AUSTRIA	VIENNA	IGNAZ EBNER VIENNA GITIELA NEHLANDE 23	ILL	CHICAGO
27			HEDWIG	10		F											
28		FEDORISKA	STEFAN	22		M	M LABOUR	SLOVAK		CZ. SL.	SLOVAK	CZ. SL.	BAHANICE	ILLONA FEDORISKA BAHANICE	CHIO	CLEVELAND	
29		HAJDUK	JURAJ	36		M								KLOSACOVCE HAJDUK ANNA KLOSACOVCE	PA	WHITNEY	
30		SATLER	TERESE	19		F	S NONE	GERMAN		HUNGARY	HEBREW	AUSTRIA	VIENNA	EUGENIE POPPER THALYAST. CC VIENNA	PA	MC. KEESHOCKS	

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-513



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW-YORK

April 17th 1921 . 19

277

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or govern- ment.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.  Feet. Inches.	Color of—  Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth.  Country. City or town.
1	HUSBAND	NO YES 1912/14 NY	HUSBAND JOSEF REVITZKY 531 E. 8th ST. NEW YORK	FATHER	ALWAYS YES NO NO NO NC NO NO GCOD NO	4 11 FAIR BROWN BROWN NONE	HUNGARY BORCZY				
2	FATHER										
3											
4											
5											
6	NO	19 NO	FATHER VASIL BURIN FORDS ND	BROTHER NIKOLAJ GAMZA 26 BROADWAY CHIEF OFFICER S.B. HUNT NY	Born 1902	5 2 BROWN BROWN	RUSSIA KHERICH				
7	SELF	25									
8		20									
9	YES BR.I.L.	25	BR.I.L. LOUIS MOSER CLINTON SIR. TRENTON N.J.			5 1 BROWN BROWN	HUNGARY SZANISZLO				
10											
11	UNCLE										
12	UNCLE										
13											
14	YES BROTHER	25 YES BORN IN U.S.A.	FATHER KURTI EC GEORGE COAL BLUFF PA NEAR DONORA		Washington Co.	5 4 BLACK BLUE	U.S.A. COAL BLUFF PA				
15	BR.I.L.	25 NO	BR.I.L. MAX STRIMBAN 1104 FOX SIR. NEW YORK			5 2 BROWN BROWN	ROM. BALC				
16	NO SELF	30	HUSBAND JCHAN RUSNAK PLEASANT UNIT PA			5 1 BLACK BLACK	CZ.SL. KALNY				
17			FATHER								
18	YES BROTHER	20	BROTHER CHARLES TOTH TEQUER SIR. LOS ANGELOS CAL.			5 5 BROWN BLUE	HUNGARY ZENTA				
19	UNCLE		UNCLE			5 7 BROWN	TORCKANIZSA				
20	FATHER		FATHER SANDOR JOHN 222 SO BROADWAY LOS ANGELOS CAL.								PAGY
21	BR.I.L.	5	BR.I.L. LEON WAXMAN 334 EASTERN AVE WALDEN MASS			5 4 BROWN	ROM. BACAN				
22	NO HUSBAND	50 YES 1905/13 NY HASTINGS ON HUDSON N.Y.	HUSBAND SPUN TARR 1455 HASTINGS ON HUDSON N.Y.			5 4 BROWNER BROWN	HUNGARY ZIRCOS				
23	FATHER	BORN IN U.S.A.	FATHER			NONE	U.S.A. HASTINGSON N.Y.				
24											
25		NC									HUNG. EDERDES
26	YES FATHER	50	FATHER IGNAZ EBNER 2060 W NORTH AVE CHICAGO ILL			5 4 BLOND GREY	AUSTRIA VIENNA				
27						5 2					
28	NO SELF	25	ST. BR. JOHN KONKUSZ 2895 ALPINE SIR. CLEVELAND OHIO			5 8 BROWN BROWN	CZ.SL. BARANICE				
29		25 YES 1900/13 WHITNEY PA	BROTHER JOHN HAUDUK WHITNEY PA P/O BOX 61			5 8 BROWN BLUE	PETRCVCE				
30	YES ST.FATH.	25 NO	ST.FATH.FRANK SOBZER 864 RAILROAD ST.MAC KEESROCKS PA			5 4 GREY	HUNGARY OCTTHARD				

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. KROL MASTER, of the RYNDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

MASTER W. KROL

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21  
at NEW YORK N.Y.

*[Signature]*  
Immigration Officer

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. E. FORD, Surgeon of the S. "RYNDAM", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF WEST VIRGINIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

278

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21,  
at NEW YORK, N.Y.

*[Signature]*  
Notary Public

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List **21**

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. RYNDAM

Passengers sailing from

ROTTERDAM

APRIL 7TH

1921

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	31 NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (*Intended future permanent residence.)				
			Family name.	Given name.			Yrs.	Mos.			Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.
X		JUNG	BASIA	mo.	49	F	M HOUSEW.	YES	5-661	POLAND	HEBREW	POLAND	KOZICOW	ANNA BARAN KOZICOW	N.Y.	NEW YORK	
X		"	IZAK		19	M	S LABOR	YES	5/16/61	"	"	"	"	"	"	"	
X		"	MOSES		22	M	S LABOR	YES	5/26/61	"	"	"	"	"	"	"	
X	UNDER 16	"	SEN		12	M	S NONE	YES	2-520110-1/20/20	"	"	"	"	"	"	"	
X	UNDER 16	"	JUDA		7	M	S NONE	YES	2-552913 4/2/37 (505)	"	"	"	"	"	"	"	
X		SCHUL	CHOMA	mo.	20	F	M HOUSEW.	YES	HEBREW	"	"	"	OSTROLENKA	SELIG GRUNWICZ OSTROLENKA	"	"	
X	UNDER 16	"	CHALIA LEA		8	F	S NONE	NO	UNDER AGE	NO	"	"	"	"	"	"	
X		LAMPACH	MALCIA	mo.	50	F	M HOUSEW.	YES	TO HUSBAND	NO	"	"	ZAWATOW	ABRAHAM WINTER ZAWATOW	"	"	
X	UNDER 16	"	ABRAHAM		12	M	S NONE	YES	YIDISH	YES	"	"	"	"	"	"	
X	UNDER 16	"	PEPI		10	F	S NONE	YES	"	"	"	"	"	"	"	"	
X	UNDER 16	"	LEIZER		15	M	S NONE	YES	"	"	"	"	"	"	"	"	
X	UNDER 16	FRIEDMAN	TAUBA		44	F	M HOUSEW.	NO	TO HUSBAND	NO	"	"	WILNA	DAVID LIPELIS WILNA	CONN.	MERIDEN	
X	UNDER 16	"	BEILA		15	F	S NONE	YES	YIDISH	YES	"	"	"	"	"	"	
X	UNDER 16	"	LEIBA		12	M	S NONE	YES	"	"	"	"	"	"	"	"	
X	UNDER 16	"	ETA		10	F	S NONE	YES	"	"	"	"	"	"	"	"	
X		BERMAN	FELMA		22	F	S NONE	YES	POLISH	YES	"	"	SZCZUCZYKE	DAVID BERMAN SZCZUCZYKE	PA	PHILADELPHIA	
X		"	ZELDA		18	F	S NONE	YES	3-49159 3/16/61	"	"	"	"	"	"	"	
X		FLOKIEWICZ	NOSEW		10	M	S NONE	YES	2-469631 6/16/5-661	"	"	"	WARSZAW	JOSEF FLOKIEWICZ RASMIN	"	EDWARDSVILLE	
X		"	JANKEL		15	M	S NONE	YES	2-513240-4-20-37	"	"	"	"	"	"	"	
X		FISZELMAN	MENTE	mo.	30	F	M HOUSEW.	NO	TO HUSBAND	NO	"	"	LENAWCA	MALKE KARNIA LANAWCA	N.Y.	NEW YORK	
X	UNDER 16	"	KALMAN		11	M	S NONE	YES	2-189947	"	"	"	"	"	"	"	
X		SCHILLER	FEIGE		23	F	S NONE	YES	2-464822-9/25/56	"	"	"	ZALCSZYKI	FISCHEL SCHILLER ZALCSZYKI	"	"	
X		GRUSKOPF	DOBRE N.		18	F	S NONE	YES	2-985404-6/1/4	"	"	"	LODZ	TAUBA GRUSKOPF LODZ 22 SKOD	"	"	
X		BRISBLAT	SURA		40	F	M SEAMSTR.	YES	5/16/61	"	"	"	PARCZEW	MOUSCHE BERMAN PARCZEW	IOWA	WATERLOO	
X	UNDER 16	"	ABRAM		11	M	S NONE	YES	15-20532-7/16/43	"	"	"	"	"	"	"	
X	UNDER 16	"	RIWKA		9	F	S NONE	YES	11-133856 7/25/5 2/6/61	"	"	"	"	"	"	"	
X		"	JOSEF		16	M	S NONE	YES	3/16/61	"	"	"	"	"	"	"	
X		LIBERMAN	RIWKE		20	F	S SEAMSTR.	YES	POLISH	YES	"	"	REDRINY	CYPRA NAJMAN REDZINY	N.Y.	BROCKLYN	
X		ADAMOVICZ	ISAK		18	M	S NONE	YES	5/16/61	"	"	"	PIATHA	CHAIM ADAMOVICZ PIATHANANZ	"	BROCKLYN	
X		BENGER	MAJEN		20	F	S NONE	YES	3/16/61	"	"	"	CZ.SL.	KOSICE	JAKOB BENER UZHONOD	"	BROCKLYN

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-513



ERICA LINE.

List **21**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW-YORK

April 17th 1921, 19

279

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether over before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.										Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
					Yes	No	Yes	No	Yes	No	Yes	No	Yes	No			Yes	No	Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.
1		HUSBAND	NO		HUSBAND HERSZ W. JUNG 133 BRIDGESTR. NEW YORK	NC	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	FAIR	BROWN	GREY	NC	POLAND	KOZIGW	
		FATHER			FATHER											5	3	BROWN	GREY				
																5	5						
4																							
5																							
6		HUSBAND	48		HUSBAND HERSCH CHAIM SOKOL C/O OPPENHEIM 390 GRANDSTR. NY											5	2	BLACK	BROWN			OSTROLENSKA	
		FATHER			FATHER																		
8		SELF	45		HUSBAND ITZIK LAMPACH 123 CANNONSTR. NEW YORK											4	8	BROWN	GREY			KORZOWA	
9		MOTHER			FATHER																		
10																							
11																							
12	NO	HUSBAND	25		HUSBAND SIMON FRIEDMAN 523 CENTERSTR. MERIDEN CONN.											5	1	BLOND	BLUE			WILNA	
13		FATHER			FATHER											5	2						
14																							
15																							
16	NO	BR. I. L.	25		BR. I. L. BARNEY JANPOLSKY 349 KOSCIUSKO STR.											5	4	BROWN	GREY			SZCZUCZYNE	
17			25													5	4						
18	YES	UNCLE	0		UNCLE FRANK MALISHEWER 548 MAINSTR. EDWARDSVILLE, PA											4	10	BLACK	BROWN			RASWIN	
19																5							
20		HUSBAND	0		HUSBAND JUDA FIGELMAN 47 CLINTON STR. NEW YORK C/O EISENBERG											4	10					LCNAWCA	
21		FATHER			FATHER																	TECEIPCL	
22			0		FATHER AZRIEL SCHILLER 100 LEWIS STR. NEW YORK											5		BLACK	BROWN			USCISCZKO	
23			0		FATHER HARRY GUSKOPF 472 HUSTONSTR. NEW YORK											5	4	BROWN	GREY			CSTRWCCE	
24	NO	HUSBAND	0		HUSBAND HENRY BREISBLAT WATER LCO ICWA 612 SYCAMORESTR.											5		BROWN	GREY			PARCEW	
25		FATHER			FATHER																		
26																							
27																5	4						
28		BROTHER	32		BROTHER JOSEF LIBERMAN 12 BELVEDERESTR. BROOKLYN N.Y.											5	4	BLOND	BROWN			REDZINY	
29		UNCLE	25		UNCLE CHAIM LOBER 906 SIMPSON STR. BRONX N.Y.											5	4	BROWN	GREY			PIATRANINGZ	
30		SELF	3		UNCLE BENJAMIN WEISS 110 MESEROLESTR. BROOKLYN N.Y.											5	4	BLOND	BROWN			UZHC ROD	

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. KROL, MASTER, of the SS "HYNDAM", from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

MASTER ~~XXXX~~

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21.  
at NEW YORK, N. Y.

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. E. FORD, Surgeon of the S. S. "RYNDAM", SAILING THEREWITH, do  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF WEST VIRGINIA  
, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

280

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21.

at NEW YORK, N.Y.

*E. Henry*  
*Prof.*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. "RYNDAM"

## Passengers sailing from ROTTERDAM

7 APRIL 1921.

Passengers sailing from ROTTERDAM, 7 APRIL, 1921.														
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	30 NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	"Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination. (*Indicate future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.				Country.	City or town.		State.	City or town.	
1	CL USC	BARTOS	ANDREJ	19	M	S LABOR YES	SLOVENIAN	YES	CZ.SLOVAK SLOV.	CZ.SLOV. ZAVADA	JOSEF BARTOS ZAVADA	OHIO	YOUNGSTOWN	
2		LICKY	PETER	13	"	"	UNDER AGE	"	"	BUR SVATY	MICHAL ZAJIC BUR SVATY IURA N Y	NEW YORK	NEW YORK	
3		BENETATOS	ANTOINE	24	V	" BUTCHER 5-3644	GREEK	YES	GREEK	GREEK	KISCHINEFF	CONSTANTIN BEUCTATUS CHISINAU	"	"
4		BUCEK	ROZALIA	24	F	S LABOR YES	GERMAN	"	CZ.SLOV. SLOV.	"	DIMBURG	TOBIAS BUCEK DIMBURG	ILLS	CHICAGO
5		KESERIC	PEPIKA	47	"	WID.HOUSEW NO	TO CHILDREN NO	J.SLAV. CROATIN	JUGOSLAV	MALINCI	JANKO PAPOVIC MALINCI	OHIO	CLEVELAND	
6		BARSAC	FRYMA	28	"	S NONE YES	HEBREW	"	POLAND	HEBREW	POLAND ROZACZEN	NO RELATIVES	MASS	BOSTON
7		FIRSHNEIDER	CHAJE	38	"	WID.HOUSEW	"	"	"	"	ZWABEL	"	MASS	BOSTON
8		"	RIFKA	15	"	S NONE	RUSSIAN	"	"	"	"	"	MASS	BOSTON
9		GOISMAN	SIMCHA	58	M	M MARCH.	HEBREW	"	"	"	"	"	MASS	BOSTON
10		"	GNEISA	58	F	" HOUSEW WITH HUSBAND	"	"	"	"	"	"	MASS	BOSTON
11		"	TAUBE	24	"	S NONE YES	RUSSIAN	YES	"	"	"	"	MASS	BOSTON
12		HILDEBRANDT	EWA	43	"	M HOUSEW.	HUNGARIAN	"	JUGOSLAV.	MAGYAR	JUGOSLAV. SLATINA	THERESIA REIS SLATINA	WISC.	MILWAUKEE
13		"	THERESIA	22	"	S NONE	"	"	"	"	"	"	"	"
14		"	HEINRICH	18	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15		"	EWA	16	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	UNDER 16	"	ELISABETH	14	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17		BAKOWSKA	JOSEFA	18	"	"	POLISH	"	POLAND	POLISH	POLAND SUWATKI	JOSEFA BAKOWSKA SUWATKI	ILLS	CHICAGO
18		MILAUTZKI	KAROLINA	52	F	WID. HOUSEW. YES	GERMAN	YES	GERMAN	GERMAN	GERMANY EIDELSTADT	AUGUST KIENICZ EIDELSTEDT	KANS	WICLYT
19		CICA	STOJAN	58	M	WID.FARML. NO TO CHILD.	NO	JUGOSLAV.CROATIN	JUGOSLAV.	STUPOVACA	NO RELATIVES	OHIO	BARBERTON	
20		"	RUZICA	24	F	S NONE YES	CROATIN	YES	"	"	"	"	"	"
21		"	LJUBICA	20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22		WACHTER	GERGETYRIC	30	"	M HOUSEW.	HUNGARIAN	"	HUNGARIAN	MAGYAR	HUNGARY TALTYA	IGNATZUC WACHTER TALTYA	FA	BEAVER FALLS
23	UNDER 16	"	BARBALA	12	"	S NONE	UNDER AGE	"	"	"	"	"	"	"
24	UNDER 13	"	FERENZ	10	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25		GALOVIC	SOFIA	27	F	" LABOR YES	POLISH	YES	CZ.SLOVAK SLOV.	CZ.SLOV. MELOV	NO RELATIVES	OHIO	CANTON	
26		SWARTZ	RIVA	17	"	" TAILOR YIDDISH	"	"	ROUMANIA	HEBREW	ROUMANIA PLOESKI	MOSES ACKERMAN PLOESKI	NY	NEW YORK
27		GONDELMAN	FROICHE	25	M	" TAILOR	"	"	"	"	BUCAREST	ASRIEL GONDELMAN BUCAREST	"	"
28		JAJESZNICA	MARYA	21	F	" FARM.	POLISH	"	POLAND	POLISH	POLAND BYTOWSKA	MARJA WIEK BYTOMSKA	MICH	DETROIT
29		JAKUBCZIK	FRANTISEK	14	M	" NONE	"	"	"	"	"	"	"	"
30		WARGA	ROSALIA	25	F	" LABOR	HUNGARIAN	"	HUNGARIAN	MAGYAR	HUNGARY KER	LAJOS WARGA KER	NY	NEW YORK

117  
C.J.B.

3-1644  
3-1644  
5-3644  
1-1593  
5-166  
1-316660-9/5740  
5-7659  
1-2593  
1-3593  
1-4593  
11-266 982-10/14/100  
3-1644  
1-1674  
5-81579-5063-1635-1/4/27 No CA.  
7-67447 9/28/16 3-1635  
3-1551  
3-167  
5-3661  
5-1061  
3-2644  
8-163211 (509) 7-11-39  
3-1593

JOSEF BARTOS ZAVADA  
MICHAL ZAJIC BUR SVATY IURA N Y  
CONSTANTIN BEUCTATUS CHISINAU  
TOBIAS BUCEK DIMBURG  
JANKO PAPOVIC MALINCI  
NO RELATIVES  
ZWABEL  
THERESIA REIS SLATINA  
JOSEFA BAKOWSKA SUWATKI  
AUGUST KIENICZ EIDELSTEDT  
NO RELATIVES  
IGNATZUC WACHTER TALTYA  
MOSES ACKERMAN PLOESKI  
ASRIEL GONDELMAN BUCAREST  
MARJA WIEK BYTOMSKA  
LAJOS WARGA KER

OHIO  
NEW YORK  
MASS  
WISC.  
ILLS  
KANS  
OHIO  
FA  
OHIO  
NY  
MICH  
NY

YOUNGSTOWN  
NEW YORK  
BOSTON  
CHICAGO  
CLEVELAND  
BOSTON  
CHICAGO  
MILWAUKEE  
CHICAGO  
WICLYT  
BARBERTON  
BEAVER FALLS  
CANTON  
NEW YORK  
DETROIT  
NEW YORK

3-1644  
3-1644  
5-3644  
1-1593  
5-166  
1-316660-9/5740  
5-7659  
1-2593  
1-3593  
1-4593  
11-266 982-10/14/100  
3-1644  
1-1674  
5-81579-5063-1635-1/4/27 No CA.  
7-67447 9/28/16 3-1635  
3-1551  
3-167  
5-3661  
5-1061  
3-2644  
8-163211 (509) 7-11-39  
3-1593

JOSEF BARTOS ZAVADA  
MICHAL ZAJIC BUR SVATY IURA N Y  
CONSTANTIN BEUCTATUS CHISINAU  
TOBIAS BUCEK DIMBURG  
JANKO PAPOVIC MALINCI  
NO RELATIVES  
ZWABEL  
THERESIA REIS SLATINA  
JOSEFA BAKOWSKA SUWATKI  
AUGUST KIENICZ EIDELSTEDT  
NO RELATIVES  
IGNATZUC WACHTER TALTYA  
MOSES ACKERMAN PLOESKI  
ASRIEL GONDELMAN BUCAREST  
MARJA WIEK BYTOMSKA  
LAJOS WARGA KER

OHIO  
NEW YORK  
MASS  
WISC.  
ILLS  
KANS  
OHIO  
FA  
OHIO  
NY  
MICH  
NY

YOUNGSTOWN  
NEW YORK  
BOSTON  
CHICAGO  
CLEVELAND  
BOSTON  
CHICAGO  
MILWAUKEE  
CHICAGO  
WICLYT  
BARBERTON  
BEAVER FALLS  
CANTON  
NEW YORK  
DETROIT  
NEW YORK

3-1644  
3-1644  
5-3644  
1-1593  
5-166  
1-316660-9/5740  
5-7659  
1-2593  
1-3593  
1-4593  
11-266 982-10/14/100  
3-1644  
1-1674  
5-81579-5063-1635-1/4/27 No CA.  
7-67447 9/28/16 3-1635  
3-1551  
3-167  
5-3661  
5-1061  
3-2644  
8-163211 (509) 7-11-39  
3-1593

JOSEF BARTOS ZAVADA  
MICHAL ZAJIC BUR SVATY IURA N Y  
CONSTANTIN BEUCTATUS CHISINAU  
TOBIAS BUCEK DIMBURG  
JANKO PAPOVIC MALINCI  
NO RELATIVES  
ZWABEL  
THERESIA REIS SLATINA  
JOSEFA BAKOWSKA SUWATKI  
AUGUST KIENICZ EIDELSTEDT  
NO RELATIVES  
IGNATZUC WACHTER TALTYA  
MOSES ACKERMAN PLOESKI  
ASRIEL GONDELMAN BUCAREST  
MARJA WIEK BYTOMSKA  
LAJOS WARGA KER

OHIO  
NEW YORK  
MASS  
WISC.  
ILLS  
KANS  
OHIO  
FA  
OHIO  
NY  
MICH  
NY

YOUNGSTOWN  
NEW YORK  
BOSTON  
CHICAGO  
CLEVELAND  
BOSTON  
CHICAGO  
MILWAUKEE  
CHICAGO  
WICLYT  
BARBERTON  
BEAVER FALLS  
CANTON  
NEW YORK  
DETROIT  
NEW YORK

3-1644  
3-1644  
5-3644  
1-1593  
5-166  
1-316660-9/5740  
5-7659  
1-2593  
1-3593  
1-4593  
11-266 982-10/14/100  
3-1644  
1-1674  
5-81579-5063-1635-1/4/27 No CA.  
7-67447 9/28/16 3-1635  
3-1551  
3-167  
5-3661  
5-1061  
3-2644  
8-163211 (509) 7-11-39  
3-1593

JOSEF BARTOS ZAVADA  
MICHAL ZAJIC BUR SVATY IURA N Y  
CONSTANTIN BEUCTATUS CHISINAU  
TOBIAS BUCEK DIMBURG  
JANKO PAPOVIC MALINCI  
NO RELATIVES  
ZWABEL  
THERESIA REIS SLATINA  
JOSEFA BAKOWSKA SUWATKI  
AUGUST KIENICZ EIDELSTEDT  
NO RELATIVES  
IGNATZUC WACHTER TALTYA  
MOSES ACKERMAN PLOESKI  
ASRIEL GONDELMAN BUCAREST  
MARJA WIEK BYTOMSKA  
LAJOS WARGA KER

OHIO  
NEW YORK  
MASS  
WISC.  
ILLS  
KANS  
OHIO  
FA  
OHIO  
NY  
MICH  
NY

YOUNGSTOWN  
NEW YORK  
BOSTON  
CHICAGO  
CLEVELAND  
BOSTON  
CHICAGO  
MILWAUKEE  
CHICAGO  
WICLYT  
BARBERTON  
BEAVER FALLS  
CANTON  
NEW YORK  
DETROIT  
NEW YORK

3-1644  
3-1644  
5-3644  
1-1593  
5-166  
1-316660-9/5740  
5-7659  
1-2593  
1-3593  
1-4593  
11-266 982-10/14/100  
3-1644  
1-1674  
5-81579-5063-1635-1/4/27 No CA.  
7-67447 9/28/16 3-1635  
3-1551  
3-167  
5-3661  
5-1061  
3-2644  
8-163211 (509) 7-11-39  
3-1593

JOSEF BARTOS ZAVADA  
MICHAL ZAJIC BUR SVATY IURA N Y  
CONSTANTIN BEUCTATUS CHISINAU  
TOBIAS BUCEK DIMBURG  
JANKO PAPOVIC MALINCI  
NO RELATIVES  
ZWABEL  
THERESIA REIS SLATINA  
JOSEFA BAKOWSKA SUWATKI  
AUGUST KIENICZ EIDELSTEDT  
NO RELATIVES  
IGNATZUC WACHTER TALTYA  
MOSES ACKERMAN PLOESKI  
ASRIEL GONDELMAN BUCAREST  
MARJA WIEK BYTOMSKA  
LAJOS WARGA KER

OHIO  
NEW YORK  
MASS  
WISC.  
ILLS  
KANS  
OHIO  
FA  
OHIO  
NY  
MICH  
NY

YOUNGSTOWN  
NEW YORK  
BOSTON  
CHICAGO  
CLEVELAND  
BOSTON  
CHICAGO  
MILWAUKEE  
CHICAGO  
WICLYT  
BARBERTON  
BEAVER FALLS  
CANTON  
NEW YORK  
DETROIT  
NEW YORK

3-1644  
3-1644  
5-3644  
1-1593  
5-166  
1-316660-9/5740  
5-7659  
1-2593  
1-3593  
1-4593  
11-266 982-10/14/100  
3-1644  
1-1674  
5-81579-5063-1635-1/4/27 No CA.  
7-67447 9/28/16 3-1635  
3-1551  
3-167  
5-3661  
5-1061  
3-2644  
8-163211 (509) 7-11-39  
3-1593

JOSEF BARTOS ZAVADA  
MICHAL ZAJIC BUR SVATY IURA N Y  
CONSTANTIN BEUCTATUS CHISINAU  
TOBIAS BUCEK DIMBURG  
JANKO PAPOVIC MALINCI  
NO RELATIVES  
ZWABEL  
THERESIA REIS SLATINA  
JOSEFA BAKOWSKA SUWATKI  
AUGUST KIENICZ EIDELSTEDT  
NO RELATIVES  
IGNATZUC WACHTER TALTYA  
MOSES ACKERMAN PLOESKI  
ASRIEL GONDELMAN BUCAREST  
MARJA WIEK BYTOMSKA  
LAJOS WARGA KER

OHIO  
NEW YORK  
MASS  
WISC.  
ILLS  
KANS  
OHIO  
FA  
OHIO  
NY  
MICH  
NY

YOUNGSTOWN  
NEW YORK  
BOSTON  
CHICAGO  
CLEVELAND  
BOSTON  
CHICAGO  
MILWAUKEE  
CHICAGO  
WICLYT  
BARBERTON  
BEAVER FALLS  
CANTON  
NEW YORK  
DETROIT  
NEW YORK

3-1644  
3-1644  
5-3644  
1-1593  
5-166  
1-316660-9/5740  
5-7659  
1-2593  
1-3593  
1-4593  
11-266 982-10/14/100  
3-1644  
1-1674  
5-81579-5063-1635-1/4/27 No CA.  
7-67447 9/28/16 3-1635  
3-1551  
3-167  
5-3661  
5-1061  
3-2644  
8-163211 (509) 7-11-39  
3-1593

JOSEF BARTOS ZAVADA  
MICHAL ZAJIC BUR SVATY IURA N Y  
CONSTANTIN BEUCTATUS CHISINAU  
TOBIAS BUCEK DIMBURG  
JANKO PAPOVIC MALINCI  
NO RELATIVES  
ZWABEL  
THERESIA REIS SLATINA  
JOSEFA BAKOWSKA SUWATKI  
AUGUST KIENICZ EIDELSTEDT  
NO RELATIVES  
IGNATZUC WACHTER TALTYA  
MOSES ACKERMAN PLOESKI  
ASRIEL GONDELMAN BUCAREST  
MARJA WIEK BYTOMSKA  
LAJOS WARGA KER

OHIO  
NEW YORK  
MASS  
WISC.  
ILLS  
KANS  
OHIO  
FA  
OHIO  
NY  
MICH  
NY

YOUNGSTOWN  
NEW YORK  
BOSTON  
CHICAGO  
CLEVELAND  
BOSTON  
CHICAGO  
MILWAUKEE  
CHICAGO  
WICLYT  
BARBERTON  
BEAVER FALLS  
CANTON  
NEW YORK  
DETROIT  
NEW YORK

3-1644  
3-1644  
5-3644  
1-1593  
5-166  
1-316660-9/5740  
5-7659  
1-2593  
1-3593  
1-4593  
11-266 982-10/14/100  
3-1644  
1-1674  
5-81579-5063-1635-1/4/27 No CA.  
7-67447 9/28/16 3-1635  
3-1551  
3-167  
5-3661  
5-1061  
3-2644  
8-163211 (509) 7-11-39  
3-1593

JOSEF BARTOS ZAVADA  
MICHAL ZAJIC BUR SVATY IURA N Y  
CONSTANTIN BEUCTATUS CHISINAU  
TOBIAS BUCEK DIMBURG  
JANKO PAPOVIC MALINCI  
NO RELATIVES  
ZWABEL  
THERESIA REIS SLATINA  
JOSEFA BAKOWSKA SUWATKI  
AUGUST KIENICZ EIDELSTEDT  
NO RELATIVES  
IGNATZUC WACHTER TALTYA  
MOSES ACKERMAN PLOESKI  
ASRIEL GONDELMAN BUCAREST  
MARJA WIEK BYTOMSKA  
LAJOS WARGA KER

OHIO  
NEW YORK  
MASS  
WISC.  
ILLS  
KANS  
OHIO  
FA  
OHIO  
NY  
MICH  
NY

YOUNGSTOWN  
NEW YORK  
BOSTON  
CHICAGO  
CLEVELAND  
BOSTON  
CHICAGO  
MILWAUKEE  
CHICAGO  
WICLYT  
BARBERTON  
BEAVER FALLS  
CANTON  
NEW YORK  
DETROIT  
NEW YORK

3-1644  
3-1644  
5-3644  
1-1593  
5-166  
1-316660-9/5740  
5-7659  
1-2593  
1-3593  
1-4593  
11-266 982-10/14/100  
3-1644  
1-1674  
5-81579-5063-1635-1/4/27 No CA.  
7-67447 9/28/16 3-1635  
3-1551  
3-167  
5-3661  
5-1061  
3-2644  
8-163211 (509) 7-11-39  
3-1593

JOSEF BARTOS ZAVADA  
MICHAL ZAJIC BUR SVATY IURA N Y  
CONSTANTIN BEUCTATUS CHISINAU  
TOBIAS BUCEK DIMBURG  
JANKO PAPOVIC MALINCI  
NO RELATIVES  
ZWABEL  
THERESIA REIS SLATINA  
JOSEFA BAKOWSKA SUWATKI  
AUGUST KIENICZ EIDELSTEDT  
NO RELATIVES  
IGNATZUC WACHTER TALTYA  
MOSES ACKERMAN PLOESKI  
ASRIEL GONDELMAN BUCAREST  
MARJA WIEK BYTOMSKA  
LAJOS WARGA KER

OHIO  
NEW YORK  
MASS  
WISC.  
ILLS  
KANS  
OHIO  
FA  
OHIO  
NY  
MICH  
NY

YOUNGSTOWN  
NEW YORK  
BOSTON  
CHICAGO  
CLEVELAND  
BOSTON  
CHICAGO  
MILWAUKEE  
CHICAGO  
WICLYT  
BARBERTON  
BEAVER FALLS  
CANTON  
NEW YORK  
DETROIT  
NEW YORK

3-1644  
3-1644  
5-3644  
1-1593  
5-166  
1-316660-9/5740  
5-7659  
1-2593  
1-3593  
1-4593  
11-266 982-10/14/100  
3-1644  
1-1674  
5-81579-5063-1635-1/4/27 No CA.  
7-67447 9/28/16 3-1635  
3-1551  
3-167  
5-3661  
5-1061  
3-2644  
8-163211 (509) 7-11-39  
3-1593

JOSEF BARTOS ZAVADA  
MICHAL ZAJIC BUR SVATY IURA N Y  
CONSTANTIN BEUCTATUS CHISINAU  
TOBIAS BUCEK DIMBURG  
JANKO PAPOVIC MALINCI  
NO RELATIVES  
ZWABEL  
THERESIA REIS SLATINA  
JOSEFA BAKOWSKA SUWATKI  
AUGUST KIENICZ EIDELSTEDT  
NO RELATIVES  
IGNATZUC WACHTER TALTYA  
MOSES ACKERMAN PLOESKI  
ASRIEL GONDELMAN BUCAREST  
MARJA WIEK BYTOMSKA  
LAJOS WARGA KER

OHIO  
NEW YORK  
MASS  
WISC.  
ILLS  
KANS  
OHIO  
FA  
OHIO  
NY  
MICH  
NY

YOUNGSTOWN  
NEW YORK  
BOSTON  
CHICAGO  
CLEVELAND  
BOSTON  
CHICAGO  
MILWAUKEE  
CHICAGO  
WICLYT  
BARBERTON  
BEAVER FALLS  
CANTON  
NEW YORK  
DETROIT  
NEW YORK

3-1644  
3-1644  
5-3644  
1-1593  
5-166  
1-316660-9/5740  
5-7659  
1-2593  
1-3593  
1-4593  
11-266 982-10/14/100  
3-1644  
1-1674  
5-81579-5063-1635-1/4/27 No CA.  
7-67447 9/28/16 3-1635  
3-1551  
3-167  
5-3661  
5-1061  
3-2644  
8-163211 (509) 7-11-39  
3-1593

JOSEF BARTOS ZAVADA  
MICHAL ZAJIC BUR SVATY IURA N Y  
CONSTANTIN BEUCTATUS CHISINAU  
TOBIAS BUCEK DIMBURG  
JANKO PAPOVIC MALINCI  
NO RELATIVES  
ZWABEL  
THERESIA REIS SLATINA  
JOSEFA BAKOWSKA SUWATKI  
AUGUST KIENICZ EIDELSTEDT  
NO RELATIVES  
IGNATZUC WACHTER TALTYA  
MOSES ACKERMAN PLOESKI  
ASRIEL GONDELMAN BUCAREST  
MARJA WIEK BYTOMSKA  
LAJOS WARGA KER

OHIO  
NEW YORK  
MASS  
WISC.  
ILLS  
KANS  
OHIO  
FA  
OHIO  
NY  
MICH  
NY

YOUNGSTOWN  
NEW YORK  
BOSTON  
CHICAGO  
CLEVELAND  
BOSTON  
CHICAGO  
MILWAUKEE  
CHICAGO  
WICLYT  
BARBERTON  
BEAVER FALLS  
CANTON  
NEW YORK  
DETROIT  
NEW YORK

3-1644  
3-1644  
5-3644  
1-1593  
5-166  
1-316660-9/5740  
5-7659  
1-2593  
1-3593  
1-4593  
11-266 982-10/14/100  
3-1644  
1-1674  
5-81579-5063-1635-1/4/27 No CA.  
7-67447 9/28/16 3-1635  
3-1551  
3-167  
5-3661  
5-1061  
3-2644  
8-163211 (509) 7-11-39  
3-1593

JOSEF BARTOS ZAVADA  
MICHAL ZAJIC BUR SVATY IURA N Y  
CONSTANTIN BEUCTATUS CHISINAU  
TOBIAS BUCEK DIMBURG  
JANKO PAPOVIC MALINCI  
NO RELATIVES  
ZWABEL  
THERESIA REIS SLATINA  
JOSEFA BAKOWSKA SUWATKI  
AUGUST KIENICZ EIDELSTEDT  
NO RELATIVES  
IGNATZUC WACHTER TALTYA  
MOSES ACKERMAN PLOESKI  
ASRIEL GONDELMAN BUCAREST  
MARJA WIEK BYTOMSKA  
LAJOS WARGA KER

OHIO  
NEW YORK  
MASS  
WISC.  
ILLS  
KANS  
OHIO  
FA  
OHIO  
NY  
MICH  
NY

YOUNGSTOWN  
NEW YORK  
BOSTON  
CHICAGO  
CLEVELAND  
BOSTON  
CHICAGO  
MILWAUKEE  
CHICAGO  
WICLYT  
BARBERTON  
BEAVER FALLS  
CANTON  
NEW YORK  
DETROIT  
NEW YORK

3-1644  
3-1644  
5-3644  
1-1593  
5-166  
1-316660-9/5740  
5-7659  
1-2593  
1-3593  
1-4593  
11-266 982-10/14/100  
3-1644  
1-1674  
5-81579-5063-1635-1/4/27 No CA.  
7-67447 9/28/16 3-1635  
3-1551  
3-167  
5-3661  
5-1061  
3-2644  
8-163211 (509) 7-11-39  
3-1593

JOSEF BARTOS ZAVADA  
MICHAL ZAJIC BUR SVATY IURA N Y  
CONSTANTIN BEUCTATUS CHISINAU  
TOBIAS BUCEK DIMBURG  
JANKO PAPOVIC MALINCI  
NO RELATIVES  
ZWABEL  
THERESIA REIS SLATINA  
JOSEFA BAKOWSKA SUWATKI  
AUGUST KIENICZ EIDELSTEDT  
NO RELATIVES  
IGNATZUC WACHTER TALTYA  
MOSES ACKERMAN PLOESKI  
ASRIEL GONDELMAN BUCAREST  
MARJA WIEK BYTOMSKA  
LAJOS WARGA KER

OHIO  
NEW YORK  
MASS  
WISC.  
ILLS  
KANS  
OHIO  
FA  
OHIO  
NY  
MICH  
NY

YOUNGSTOWN  
NEW YORK  
BOSTON  
CHICAGO  
CLEVELAND  
BOSTON  
CHICAGO  
MILWAUKEE  
CHICAGO  
WICLYT  
BARBERTON  
BEAVER FALLS  
CANTON  
NEW YORK  
DETROIT  
NEW YORK

3-1644  
3-1644  
5-3644  
1-1593  
5-166  
1-316660-9/5740  
5-7659  
1-2593  
1-3593  
1-4593  
11-266 982-10/14/100  
3-1644  
1-1674  
5-81579-5063-1635-1/4/27 No CA.  
7-67447 9/28/16 3-1635  
3-1551  
3-167  
5-3661  
5-1061  
3-2644  
8-163211 (509) 7-11-39  
3-1593

JOSEF BARTOS ZAVADA  
MICHAL ZAJIC BUR SVATY IURA N Y  
CONSTANTIN BEUCTATUS CHISINAU  
TOBIAS BUCEK DIMBURG  
JANKO PAPOVIC MALINCI  
NO RELATIVES  
ZWABEL  
THERESIA REIS SLATINA  
JOSEFA BAKOWSKA SUWATKI  
AUGUST KIENICZ EIDELSTEDT  
NO RELATIVES  
IGNATZUC WACHTER TALTYA  
MOSES ACKERMAN PLOESKI  
ASRIEL GONDELMAN BUCAREST  
MARJA WIEK BYTOMSKA  
LAJOS WARGA KER

OHIO  
NEW YORK  
MASS  
WISC.  
ILLS  
KANS  
OHIO  
FA  
OHIO  
NY  
MICH  
NY

YOUNGSTOWN  
NEW YORK  
BOSTON  
CHICAGO  
CLEVELAND  
BOSTON  
CHICAGO  
MILWAUKEE  
CHICAGO  
WICLYT  
BARBERTON  
BEAVER FALLS  
CANTON  
NEW YORK  
DETROIT  
NEW YORK

3-1644  
3-1644  
5-3644  
1-1593  
5-166  
1-316660-9/5740  
5-7659  
1-2593  
1-3593  
1-4593  
11-266 982-10/14/100  
3-1644  
1-1674  
5-81579-5063-1635-1/4/27 No CA.  
7-67447 9/28/16 3-1635  
3-1551  
3-167  
5-3661  
5-1061  
3-2644  
8-163211 (509) 7-11-39  
3-1593

JOSEF BARTOS ZAVADA  
MICHAL ZAJIC BUR SVATY IURA N Y  
CONSTANTIN BEUCTATUS CHISINAU  
TOBIAS BUCEK DIMBURG  
JANKO PAPOVIC MALINCI  
NO RELATIVES  
ZWABEL  
THERESIA REIS SLATINA  
JOSEFA BAKOWSKA SUWATKI  
AUGUST KIENICZ EIDELSTEDT  
NO RELATIVES  
IGNATZUC WACHTER TALTYA  
MOSES ACKERMAN PLOESKI  
ASRIEL GONDELMAN BUCAREST  
MARJA WIEK BYTOMSKA  
LAJOS WARGA KER

OHIO  
NEW YORK  
MASS  
WISC.  
ILLS  
KANS  
OHIO  
FA  
OHIO  
NY  
MICH  
NY

YOUNGSTOWN  
NEW YORK  
BOSTON  
CHICAGO  
CLEVELAND  
BOSTON  
CHICAGO  
MILWAUKEE  
CHICAGO  
WICLYT  
BARBERTON  
BEAVER FALLS  
CANTON  
NEW YORK  
DETROIT  
NEW YORK

3-1644  
3-1644  
5-3644  
1-1593  
5-166  
1-316660-9/5740  
5-7659  
1-2593  
1-3593  
1-4593  
11-266 982-10/14/100  
3-1644  
1-1674  
5-81579-5063-1635-1/4/27 No CA.  
7-67447 9/28/16 3-1635  
3-1551  
3-167  
5-3661  
5-1061  
3-2644  
8-163211 (509) 7-11-39  
3-1593

JOSEF BARTOS ZAVADA  
MICHAL ZAJIC BUR SVATY IURA N Y  
CONSTANTIN BEUCTATUS CHISINAU  
TOBIAS BUCEK DIMBURG  
JANKO PAPOVIC MALINCI  
NO RELATIVES  
ZWABEL  
THERESIA REIS SLATINA  
JOSEFA BAKOWSKA SUWATKI  
AUGUST KIENICZ EIDELSTEDT  
NO RELATIVES  
IGNATZUC WACHTER TALTYA  
MOSES ACKERMAN PLOESKI  
ASRIEL GONDELMAN BUCAREST  
MARJA WIEK BYTOMSKA  
LAJOS WARGA KER

OHIO  
NEW YORK  
MASS  
WISC.  
ILLS  
KANS  
OHIO  
FA  
OHIO  
NY  
MICH  
NY

YOUNGSTOWN  
NEW YORK  
BOSTON  
CHICAGO  
CLE

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . .

## A Few

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

1444



ERICA LINE.

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 22

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK

April 17th 1921, 19

281

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Marks of identification.	Place of birth.							
		Yes or No.	Year or period of years.	Where?																
1	BROTHER	NO			BROTHER PAUL BARTOS 80 MOR- LIE AVE YOUNGSTOWN OHIO.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR	BRO. BRO.	NONE	CZ. SLOVAK ZAVADA
2	FATHER	YES	1907-1908	NEW YORK.	FATHER A. BRAUN 408 SECOND AVE NEW YORK.											4 10	BLOND	BLUE		U.S.A. NEW YORK
3	BR. I. L.	NO			BROTH. I. L. A. GEROLIMATOS 231- AVE 108 B 14TH STR NEW YORK											5 3				GREEK CEFALONIA
4	SELF	YES			COUSIN WENDELIN SLAMA 5107 50 WINCHESTER AVE CHICAGO ILL											5 6	BROWN	GREY		CZ. SLOVAK DIMBURG
5	BROTHER	NO			BROTH. I. L. JANKO GOLES 3559 E 82 ND STR CLEVELAND OHIO											5 8	BROWN			JUGOSLAV. MALINDA
6	SELF	YES			BROTH. I. L. J. HOLTSMAN 5- ROCHESTER STR BOSTON MASS.											5 -		GREY		POLAND ROGACZEN
7		NO			BROTHER I. L. SAM KLINE 69- FOURTH STR MASS CHELSEA.											5 2		BLUE		" ZWABEL
8	MOTHER				UNCLE											5 6		BROWN		"
9	SELF				SON IL. Sam Kline 69- Fourth Str											5 6				"
10	HUSBAND															4 11	GREY	GREY		"
11	FATHER				BROTHER I. L.											5 4	BROWN			"
12	HUSBAND	400			HUSBAND HEINRICH HILDEBRANT N 3327 PARK HILL AVE MILWAUKEE WISC.											5 4		BROWN	MARK NAIL FOREFINGER R. HAND	HUNGARY KONANEM
13	FATHER				FATHER											5 -			NONE	JUGOSLAV ICHI
14																6 -				"
15																5 -				"
16																5 -				"
17	BR. I. L.				BROTH. I. L. KLEMENS BACZKOWSKI 1853 W 19TH STR CHICAGO ILLS.											5 3	BLOND	BLUE		POLAND SMIECINIKOWKO
18	BR. I. L.	NO			BROTH. I. L. WILLIAM BICK 1619 SANTA FE AVE WICLUTA KANS.											5 4	BROWN	BRO.	NONE	GERMANY GOLUPICU
19	SON	50			SON JOVAN CICA E CASTLE AVE BARBERTON OHIO.											5 6			LIPON NECK	JUGOSLAV. STUPOVACA.
20	BROTHER				BROTHER											5 4			NONE	"
21																5 7				"
22	HUSBAND	50			HUSBAND GERGETZ WACHTER 2225-8TH AV BEAVER FALLS. PA.											5 2				HUNGARY TALTYA
23	FATHER				FATHER											-				"
24																-				"
25	BROTHER	10			BROTHER ANDREW GALOVIC 1513-15TH STR S W CANTON OHIO.											5 -				CZ. SLOV. KELOW.
26	COUSIN				BROTHER LOUIS SIMON 702- GARDEN STR BRONX N Y.											4 11	BLACK	BLUE		ROUMANIA DJEDINSKE
27	SELF	15			UNCLE SAUL KAUFMANN 105- STANTON STR NEW YORK.											5 6		GREY		" BRITZAU
28	BROTHER				BROTHER PAVEL KRAWCZYK 5640 LINENVTIS AVE MICH DETROIT											5 4		BLUE		POLAND POLOSTRAWA
29	FATHER				FATHER DOMINIK KELLER 937 River Road											-		BROWN		" BYSTAMSKA
30	BR. I. L.	25			BROTH. I. L. CHARLES GAAL 108 ST. MARKS PLACE NEW YORK.											5 4				HUNGARY KER

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, V. KHOL MASTER, of the S. HYNDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER OKCEL

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21,  
at NEW YORK, N.Y.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of country does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on this sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. E. FORD, Surgeon of the SS "HYNDAM", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF WEST VIRGINIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

282

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21.  
at NEW YORK, N. Y.

*[Signature]*  
Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Ukrainian).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

301



List ..... 233

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S.

R Y N D A M

### Passengers sailing from

ROTTERDAM

APRIL 4TH

19 21

Passengers sailing from													R.C.T.T.E.R.D.A.M.		APRIL 7TH		1921		
29													12		13				
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination.						
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Read what language (or, if none, state, on what ground).			Write.	Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.	City or town.			
1	ADMITTED	GRYLA	✓	BOCHUCH	62	M	M	NONE	YES	5-1611	HEBREW	YES	POLAND	HEBREW	POLAND	GABIN	NO RELATIVES	MICH	DETROIT
2	ADMITTED		✓	CHAJE	51	F		HOUSEW.	NO	5-1611	WITH HUSB.	NO							
3	ADMITTED		✓	RYFKA	16	S		NONE	✓	5-1611	PARENTS	✓							
4	UNDER 16		✓	BRANJA	14				✓	5-1611		✓							
5	UNDER 16		✓	BRUCHA	12				✓	5-1611		✓							
6	UNDER 16		✓	SURA	8				✓	5-1611		✓							
7		SCHMUKLERMAN	✓	MALI	21	F	S	NONE	YES	5-1611	YEWISH	YES							
8		PISARCUSIK	✓	BARBARA	17				✓	5-1611		✓							
9		PAPAI	✓	ORSOLYA	21				✓	5-1611		✓							
10			✓	ANNA	17				✓	5-1611		✓							
11		WIADKO	✓	WAFTEL	46	M	M	MECH.	✓	5-1611	YIDDISH	✓							
12	ADMITTED	WEISLER	✓	CHARCIE BLIME	35			HOUSEW.	✓	5-1611	HEBREW	NO	POLAND	HEBREW	AUSTRIA	VIENNA	PERL WIADKO BRUCKNISI.	CHIC	PORTLAND
13		RUISCHIA	✓	ELIAS	16	M	S	LABOUR	✓	5-1611	RUSSIAN	YES							
14	ADMITTED	DRAGHAI	✓	MARIA	56	F	W	HOUSEW.	✓	5-1611	TO SON	NO	CZ. SL.	SLOVAK	CZ. SL.	HRBASKE	GLITA ANNA HRBASKE	CZ. SL.	OHIO
15	UNDER 16		✓		15			NONE	YES	5-1611	SLOVAK	YES							
16		ROKLOK	✓	ANNA	28	F	M	HOUSEW.	✓	5-1611	TO HUSBAND	NO							
17	UNDER 16		✓	MARIA	7			NONE	✓	5-1611	UNDER AGE	✓							
18		KRAK	✓	ILONA	24	M		HOUSEW.	✓	5-1611	SLOVAK	YES							
19			✓	ANDREJ	13	M	S	NONE	✓	5-1611		✓							
20			✓	ANNA	12	F			✓	5-1611		✓							
21	ADMITTED	KVALIK	✓	MARY	13				✓	5-1611		✓							
22		BERBERBAUM	✓	NYCHA	28	M		HOUSEW.	✓	5-1611	TO HUSBAND	NO	POLAND	HEBREW	POLAND	ZAMOSCIA	NO RELATIVES	N.Y.	MANHATTAN
23			✓	BENCJON	4	M	S	NONE	✓	5-1611	UNDER AGE	✓							
24		WOLF	✓	WIGDER	21				✓	5-1611	TAYLOR	YES							
25		POMERANTZ	✓	ETEL	22	F		HOUSEW.	✓	5-1611		✓							
26			✓	ANNA	19				✓	5-1611		✓							
27																			

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

10-01



ERICA LINE.

List 23

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW-YORK

April 17th 1921, 19

283

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether a anarchist.	Whether an anarchist.	Whether a polygamist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Marks of identification.	Place of birth.						
		Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.	Country.	City or town.				
1	SCN	10	NO		Med Certif Partial Ankylosis rt. hip - Heretic Inguinal - Scitily	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR GREY BLUE	CRIPPLED FELT 5 YRS. AGO	POLAND	GABIN
2	BROTHER				BROTHER										5	1	BLACK BROWN	NONE		
3															5					
4															4	10				
5																				
6																				
7																				
8	YES	10			BROTHER CHARLES SCHWUCKERMAN 308 EAST 8 ST. NEW YORK										5		BLACK GREY			ARNOW
9	YES	24			BROTHER JOSEF PISARCIC JENNER PA										5	2	BROWN BROWN			FRANKOVA
10	YES	33			SISTER MARY PAPAI 2928 82 STR. CLEVELAND OHIO										5	5	GREY			TEHERO
11	NO	0			BROTHER JACOB COHEN 548 FRONT ST. PORTLAND OREGON										5	7	GREY GREY			CIECHANOWICE
12		0			BROTHER MAX HECHT 203 E 4 STR. NEW YORK										5	5	BROWN BROWN			RUSSOW
13	COUSIN	25			COUSIN ISAC KRINSKY 103 DELANCY STR. NEW YORK										5	1	GREY			WOLKOWSKY
14	YES	35			SON MIKE DRAGON 2532 LAMON TIERAVE CLEVELAND OHIO										5	2	BLOND BLUE			GERLACHOVA
15		37			BROTHER										5					HRBASKE
16	NO	35		YES 1910/13	HUSBAND JAN POKL BOX 604 STRUTHERS CHIO										5	5	RED GREY			LASTONIW
17	MOTHER	35	NO		FATHER										5	5	BLOND BROWN			
18	SELF	75	YES 1904/10	HOMESTEAD	HUSBAND ANDREW KRAK 319 FOURTH AVE HOMESTEAD PA										5	5	BROWN BROWN			
19				BORN IN	FATHER															U.S.A. HOMESTEAD PA.
20	MOTHER	25																		
21	NO	25	NO		FATHER KOVALIK 140 R.D.3. BOX 62 PHILIPS WIS. PRIVE CON.												BLUE			CZ. SL. LASTONNE
22	HUSBAND	34			HUSBAND BERGER 15108 MAIHAT TAN N.Y. 201 BROMESTR.										5	3	BLACK BROWN			POLAND TISCHOWCE
23	FATHER				FATHER										5	3	BLACK BROWN			MINSK
24	UNCLE	20			UNCLE SAM WOLF 260 PENN STR. BROOKLYN N.Y.										5	4				AUSTRIA MARDAN
25	NO	15			UNCLE MORRIS POMERANTZ 1443 WASHINGTON STR BRONXNY										4	11	BROWN			POLAND WIELEC
26															4	10	BLA			
27	YES	60	YES 1907/12	MC KEESPORT PA	HUSBAND BENO STEPHAN 142 2ND STREET MC KEESPORT PA										5	3	BLOND GREY			HUNGARY NAGYKILLO
28	FATHER		BORN IN USA		FATHER												BLUE			USA MC KEESPORT PA.
29																	BROWN			HUNGARY MARINPOCZ
30	Cancelled																			

Norm.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. KROLMASTER, of the S. "RYNDAM", from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

MASTER XXXX

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21,  
at NEW YORK, N.Y.

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. E. FORD, Surgeon of the "RYNDAM", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF WEST VIRGINIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

284

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 1921.

at NEW YORK, N.Y.

*[Signature]*  
*[Signature]*

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Webb.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



*List* 101 BOULOGNE-SUR-MER

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. BYNDAM

*Passengers sailing from* **BOULOGNE-SUR-MER.**

ON APRIL 2TH

1921

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. <small>(This column for use of Government officials only.)</small>	NAME IN FULL.  Family name. Given name.	Age.  Yrs. Mos.	Sex.  M F	Calling or occupation.	Able to—  Read what language (w/ if exemption claimed, on what ground). Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.  Country. City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. <small>(*Indicates future permanent residence.)</small>  State. City or town.
1	ADMITTED	GUTWEIN PETER	19	M	FARM-HAND	YES GERMAN	YES YUGO-SLAVIA	GERMAN	YUGO-SLAVIA NOVA-SOVA	FATHER.MR.PETER GUTWEIN.NO-VA-SOVA.BACKA.YUGO-SLAVIA-	OHIO CLEVELAND
2	ADMITTED	GEISS KATARINA	55	F	HOUSE-DISCHARGE	7-110420-1/1/18	"	"	"	SISTER.MRS.PAULA FINTZER.NO 117 A.STARE SOVE.YUGO-SLAVIA.	" " "
3	ADMITTED	JAKOB	"	M	S NONE	"	"	"	"	AUNT.MRS."	" " "
4	ADMITTED	STEFAN	24	M	FARMER	7-110420-1/1/18	"	"	"	"	" " "
5	ADMITTED	MAGDALENA	23	F	HOUSE-WIFE	1-2611	"	"	"	"	" " "
6	ADMITTED	STEFAN	1	M	S NONE	NO UNDER AGE	NO	"	"	"	" " "
7	HANGOWSKI	BARBARA	44	F	HOUSE-WIFE	YES GERMAN	YES	"	" STARI-KER	BROTHER.VR.JACQUES SCHNEIDER.	" " "
8	UNDER 10	TEREZIJA	15	F	S NONE	"	"	"	"	STARI-KER.YUGO-SLAVIA.	" " "
9	UNDER 16	HENRI	14	M	S	7-99784(505) 5/11/38	"	"	"	UNCLE.MR."	" " "
10	HEISER	FERDINAND	17	M	SCARPENTER	1-2611	"	"	" NOVA-SOVA	MOTHER.MRS.MAGDALENA HEISER.	" " "
11	HANGOVSKY	ELIZABETH	22	F	S SERVANT	1-2611	"	"	" STARI-KER	176.STARE-SOVA,YUGO-SLAVIA.	" " "
12	ZORIC	MARIA	21	F	HOUSE-WIFE	HUNGARIAN	"	" HUNGARIAN	" ERDUT	BROTHER.VR.CHARLES HANGOVSZY.	" " "
13	COSPENDA	VASILE	46	M	FARM-HAND	ROUMANIAN	"	" ROUMANIAN	" RAFNA	STARI-KER.BACKA.YUGO-SLAVIA.	" BARBERTON
14	PJARD	BENE	15	M	S STUDENT	FRENCH	" FRANCE	FRENCH	FRANCE BOULOGNE-SUR-MER.	UNCLE.MR.M.HUDJIK,ERDUT.YU-GO-SLAVIA.	" NEW-YORK CITY
15	Except #3 July 4/18/21									SON.MR.JOAN COSPENDA,RAFNA. ROUMANIA.	" N.Y. NEW-YORK CITY
16										ACQUAINTANCE.MR.TETAR.7 RUE DU POT D'ETAIRN.BOULOGNE-S-M.FRANCE.	" " "

Total passengers

U. S. citizens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

† List of races will be found on the back of this sheet

14-0



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 101 BOULOGNE

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW-YORK

April 17th 1921, 19

285

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$100 and if less, how much.	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to return to his native country or to some other foreign country.	Whether alien is a member of any organization which advocates the overthrow of the Government of the United States or of any other government.	Whether alien is a member of any organization which advocates the unlawful destruction of property.	Whether alien is a member of any organization which advocates the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other government.	Whether alien is a member of any organization which advocates the unlawful destruction of property.	Whether alien is a member of any organization which advocates the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other government.	Whether alien is a member of any organization which advocates the unlawful destruction of property.	Whether alien is a member of any organization which advocates the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other government.	Whether alien is a member of any organization which advocates the unlawful destruction of property.	Whether alien is a member of any organization which advocates the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other government.	Whether alien is a member of any organization which advocates the unlawful destruction of property.	Whether alien is a member of any organization which advocates the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other government.	Whether alien is a member of any organization which advocates the unlawful destruction of property.
				If yes— Yes or No Year or period of years Where?									Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.		
1	YES	SELF	NO		UNCLE MR. STEFAN GUTWEIN. 1756 E. 32ND STR. CLEVELAND. OHIO.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIRBLOND GREY	NONE	YUGO-SLAVIA	NOVA-SOVA
2		MOTHER			SON MR. JOSEF GEISS. 2004TH STR. ST. CLAIR AVE. CLEVELAND. OHIO.										5		BROWN BLUE			
3		SELF			BROTHER MR.												BROWN			
4		HUSBAND			BROTHER-IN-LAW MR.															
5		FATHER			UNCLE MR.										4	9				
6		SELF	\$25		HUSBAND MR. ANDREAS HANGOWSKI. 1444 E. 49TH STR. CLEVELAND. O.										5	5				
7		MOTHER			FATHER MR.										5	4				STARI-KER
8															5	4				
9		SELF	YES	1907 CLEVELAND. O.	UNCLE MR. JEAN HEISER. 1084 E. 74TH STR. CLEVELAND. OHIO.										5	4	BLUE			
10			NO		FATHER MR. ANDREAS HANGOVSKY. 1444 E. 49TH STR. CLEVELAND. O.										4	7	BROWN			NOVA-SOVA
11					HUSBAND MR. ZORIC. 107 STERLING AVE. BARBERTON. OHIO.										5	6				STARI-KER
12					BROTHER-IN-LAW MR. DIMITRU SERBENESCU. 256 E. 10TH STR. N.Y.C. N.Y.										5	2				ERDUT
13			YES	1914 ST. PAUL MINN.	FATHER MR. ADOLF PIARD. 356 W. 22ND STR. NEW-YORK CITY. N.Y.										5	9			ROUMANIA	RAFNA
14			\$25	NO											5	2			ENGLAND	LONDON

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. KROL MASTER, of the "RYNDAM", from BOULOGNE SUR MER, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

MASTER KROL

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 19 21.  
at NEW YORK, N.Y.

*[Signature]*  
Immigration Officer

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the post-examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. E. FORD, Surgeon of the S. "RYNDAM", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF WEST VIRGINIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

286

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 1921.

at NEW YORK, N.Y.

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



*List* 102 BOULOGNE-SUR-MER.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet. This (white) sheet is for the listing of

S. S. RYNDAM.

## Passengers sailing from BOULOGNE-SUR-MER

ON APRIL 21H

1921

[illegible]

Total passengers	• • • •	100
U. S. citizens	• • • •	100
Aliens	• • • •	100

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-01



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 102 BOULOGNE.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW-YORK

April 17th 1921, 19

287

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List.	Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.				Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence.	Whether a person who believes in or advocates the unlawful destruction of property.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
					Length of stay in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union.	Whether alien is a member of a political party, or is engaged in any political party.							Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	-	BROTHER	NO	BROTHER, MR. J. KARP, 84-01 90th LEVARD AVE. N.Y.C.N.Y.	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	11	FAIR	BROWN	NONE	POLAND	STALKOWITZ.
2	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	BLUE	"	"	"

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disaffection or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. KROEL MASTER, of the S. S. "BYNDAM", from HOULOGNE SUR MER, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER OFFICE

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of APRIL, 1921  
at NEW YORK, N. Y.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether he has a ticket to each final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

288

April 17th 1921

R.Y.N.D.A.M.

sailing from

R.C.T.I.E.R.D.A.M. APRIL 8TH, 1921, Arriving at Port of NEW-YORK

NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	MARRIED OR SINGLE			
26						
ROCHONSKI	JOSEF	48	M	33255 Calh	THE SUPERIOR COURT OF GRAND RAPIDS	HOME 750 INNES N.E. STR. GRAND
PRAGER	JOSEF	25	S	103570 Calh	24 OCTOBER 1891	RAPIDS MICH
HAAS	STEPHEN CHARLES	21		994 Hague	CITIZEN PAPERS TAKEN AT DADHAM COURT	HOME JOSEF PRAGER C/O BRANDT LEA
NIESSEN	GERARDUS	22		26 DECEMBER 1899 ELISABETH N.J.	STATE OF MASS APRIL 1918	CO NORWOOD MASS
EFFER	RUDOLF	20		987 Hague	SUP.CO	UNCLE ANTHONY HAAS ELISABETH N.J.
				27 JAN. 1901 CHICAGO ILL	OCT. 18TH 1919 CLEVELAND OHIO 1073503	450 LIVINGSTONE S.R.
					PASS. 993 THE HAGUE	P.O. BOX 173 GREENSBURG PA
						FATHER FRED PFEFFER 1050 TROOST
						AVE FOREST PARK ILL

*E. Steeny*  
*Inst.*

*SUSC*

121

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL NOV 23 1921  
BILL NO. 31177 BILLED

I, Surgeon of the, do  
solemnly, sincerely, and truly that I have had years' experience as a Physician

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

and that I have made a personal examination of

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according

to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical

condition of such aliens.

Sworn to before me this day of 19

at

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Punched Nov 24/21  
Date Nov 24/21  
Clerk Alvares

6753

Holl-dun

Supradan

Aliens U. S. Total  
1st Cabin  
2nd Cabin  
Steerage  
Total

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Weish.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

NUMBER OF CREW  
HEAD TAX PAID ELLIS ISLAND

United States or of all forms of law, or is a member of any organization, or who advocates or teaches the overthrow of the Government of the United States or of any State.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet for the listing of

S. S. Ryndam Passengers sailing from Rotterdam 51, April, 1921

D-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or people	* Last permanent residence		Final destination (*Intended future permanent residence.)		
	Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if none, state language, in what ground)	Write			Country	City or town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State	City or town
	Vijetuk de Groot	Arnold	30	✓	M	S	sea	gr	Dutch	gr	Holland	Dutch	Holland	Rotterdam	Father Hendrik Rotterdam Holland	By Fruit Hill N.Y.
	Hendtax pair in O. 50.55															

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

or who dis-  
of-  
the duty, necessity, or propriety of leaving the country, or of  
other organized government because of his or their official character.



List

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

New York

April

1921

290

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether alien has been in United States before.	Whether alien has been in United States before.	Whether alien has been in United States before.	Whether alien has been in United States before.	Whether alien has been in United States before.	Whether alien has been in United States before.	Whether alien has been in United States before.	Whether alien has been in United States before.	Whether alien has been in United States before.	Whether alien has been in United States before.	Whether alien has been in United States before.	Whether alien has been in United States before.	Whether alien has been in United States before.
					Length of time since last visit.	Whether alien has been in United States before.													
						Length of time since last visit.	Whether alien has been in United States before.	Whether alien has been in United States before.	Whether alien has been in United States before.	Whether alien has been in United States before.	Whether alien has been in United States before.	Whether alien has been in United States before.	Whether alien has been in United States before.	Whether alien has been in United States before.	Whether alien has been in United States before.	Whether alien has been in United States before.	Whether alien has been in United States before.	Whether alien has been in United States before.	Whether alien has been in United States before.
1	✓	Member of crew of ship	From time to time as a sailor	Forest Hills, L.I. N.Y.	no	For 1st year	no	no	no	no	no	no	no	no	no	56	fair	no	Holland Rotterdam
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			
31																			
32																			
33																			

Note.—Full text of question 34 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

\_\_\_\_\_  
Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money earned, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



S. S. *na*RECOENS  
RD OF DETAINED ALIENS

from 294

Arrived April 18, 1921.  
10 A. M.

191

M.

NAME OF ALIEN

MANIFEST

NUMBER OF ALIENS

CAUSE OF DETENTION

DISPOSITION

By Inspector

291

CHARGED

MEALS

from

Time

Breakfast

Dinner

Supper

Time

Breakfast

Dinner

Supper

Time

Breakfast

Dinner

Supper

Time

Breakfast

Dinner

Supper

Index No.	NAME OF ALIEN	Group	Number	One year old or under	Older than one year	CAUSE OF DETENTION
32f	<i>na</i>		15	23	1	to tel
15m	Peter		22	2	1	to call
10m	Chman, Mariarcho & 2 ch		10	7	3	"
10m	Chana & ch		15	13	2	"
17f	4 <i>na</i>		22	1	1	to tel
	Shiller, Leah & bro		13	21	2	to call
	Piard, Rena		101	14	1	"
	Reifman, Slome		15	6	1	"
	Warner, Chaja		15	24	1	"
	Zylberg, Ida		12	1	1	"
	Berg, Rosalia		22	30	1	"
	Schmucklerman, Mali		23	7	1	"
	Saworack, Katerzyna		10	20	1	"
	Sam, Sura		4	2	1	ch in hosp
	Sam, Rosa		13	26	1	to call
	Sura		10	30	1	"
55	Ch, Chaja & 2 ch		18	17	23	to tel
	Chaja & 4 ch		21	1	5	to call
	Chaja Bella & sis		7	25	2	"
	Chaja, Hermine		21	23	1	"
	Chaja, Dohre N.		18	7	1	"
	Chaja, Endle		4	29	1	"
	Blumenfeld, Gittel		18	24	1	"
	Taherinka, Rachel		4	24	2	"
24	Breska, Ester & sis		18	8	1	"
25	Qsaray, Hifra		4	1	2	"
26	Barak, Ejala & ch		21	22	1	"
	Schiller, Feipo		4	16	1	"
28	Widman, Anti		23	22	2	"
	Farberbaum, Myche		21	6	2	"
	Bokol, Choma & ch					

722 W Park Ave  
Warren Ohio  
Behl 2310 55  
R.R. Step Father Nicolai  
Moth Anna Brown, 408-2<sup>nd</sup> Ave  
Behl 19 9 1 1 1  
Husb. & Father Emiche  
Behl 18 1 - 3 -  
Husb. Jacob. 9  
Behl 18 05 - 2 -  
R.R. W. Bro. Bartra  
Behl 26 2 8 9 8  
Cous. Abram. 114  
Behl 18 20 - 2 -  
Mother Cara  
Behl 18 4 - 1 -  
Unc. David Harris  
Behl 18 125 - 1 -  
Cous. Jos. Berg  
Behl 18 125 - 1 -  
Unc. Fried. 234  
Behl 18 5 - 1 -  
Bro. Chas. 1st  
Behl 18 1 - 1 -  
Bro. Charles Schunkler  
Behl 18 108 - 1 -  
Mrs. Mary Polynski, 525 E. 1<sup>st</sup> St. N.Y.  
Behl 19 10 1 1 1  
Husb. Samuel, 24  
Behl 19 19 18 18  
Sist. Jennie Schuster  
Behl 18 40 - 1 -  
Cous. Meyer Lieberman  
Behl 18 105 - 1 -  
R.R. W. Bro. Bartra  
Behl 19 2 - 3 6 3  
Husb. Hensch Young  
Behl 18 100 - 5 -  
Unc. Michale Tuchs  
Behl 18 10 - 2 -  
Father Harry  
Behl 18 1 - 1 -  
Unc. Solomon  
Behl 20 10 2 2 2  
Cous. & wife Isaac Blumfeld  
Behl 18 2 - 1 -  
Bro. Jymman, 1317  
Behl 19 9 1 1 1  
Father Abraham  
Behl 18 10 - 2 -  
Unc. Max Smith  
Behl 18 1 - 1 -  
Husb. Sam. 105 E 3rd  
Behl 18 1 - 2 -  
Father Daniel Schiller  
Behl 18 10 - 1 -  
Sist. Minnie Holzschlag  
Behl 18 10 - 1 -  
Husb. Isidor 217  
Behl 18 1 - 2 -  
Husb. & Father Harry Siegel  
Behl 18 1 - 2 -



# RECORD OF DETAIL

292 RECO

294

arrived April 18, 1921.  
12 Noon

arrived

from

MEALS

INDEX NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		DIS	Time	MEALS				
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner
32f	1. Kas Azzie & wf & fr	13	1		3	to call	2. Eitel & sis	23	25		2							
15m	2. Achka, Alojza	10	3		1	" "	ewik, Muschka & 4 ch	12	3		5							
10m	3. Erboye, Ersa	2	7		1	" "	Riva	22	26		1							
10m	4. Maryanna	10	11		1	to tel	Awke	21	28		1							
17f	5. Landita & sis	13	13		2	to call	Simon, Maria & ch	7	27		2							
	6. Lesserynska, Marjanna	10	6		1	to tel	DRY Deutsch, Regina & ch	-	9		2							
	7. Vilka, Emilia	2	30		1	to	38. Rakowska, Josefa	22	17		1							
58	8. Breisblatt, Sura & 2 ch	21	24		3	"	39. Rogosnicka, Muschka & sis	12	23		2							
60	9. Fleischman, Miriam & 4 ch	13	5		5	"	40. Budek, Rosalia	22	4		1							
70	10. Feldman, Chaja & 2 ch	18	25		3	"	41. Gswarouska, Josefa	10	4		1							
71	11. Anstrager, Rabeia & 2 ch	12	25		3	"	42. Furzar, Karalyne & ch	7	3		2							
72	12. Altman, Cyrel & 3 ch	9	25		4	to o	Lampach Malcia & 3 ch	21	8		4							
	13. Mejirowski, Berisch & bro	1	16		2	to tel	Krats, Malka	20	21		1							
74	14. Steinbeck, Johann & wf	6	5		2	2 ch in	Lesesniakiewicz, Zofka & 4 ch	10	23		5							
75	15. Sigelman, Menie & ch	21	20		2	to call	Laskowska, Teofila	3	9		1							
76	16. Revitsky, Rosa & 4 ch	20	1		5	" "	47. Pofbereska, Ryfka & 3 ch	4	11		4							
77	17. Csibulya, Anna & ch	2	22		2	ch	48. Feiga & 2 ch	15	25		3							
78	18. Penger, Pauline & 3 ch	10	14		4	to	49. Herman, Bertha	1	30		1							
79	19. Ebner, Reisle & ch	18	20		2	to	50. Gader, Bella	19	24		1							
80	20. Nagy, Candorne & 2 ch	12	15		3	"	51. Syper, Marja	10	22		1							
81	21. Kurtynees, Mary	20	14		1	" "	Koplovits, "egina & sis	7	1		2							
82	22. Tazekas, Maria & sis	11	15		2	2 ch in	Korsinkaje, Chana & 2 ch	5	13		3							
83	23. Pousely, Mikolaj	2	13		1	moth in	Primur, Terersia	7	29		1							
84	24. Brantigan, Augusto	2	4		1	fur	55. Dorysanski, Golda & 4 ch	4	17		5							
	25. Feldman, David	18	36		1	7m	56. Burin, Barbara	20	6		1							
	26. Jozdowska, Valentyna	10	28		1	Call	Dziak, Dorota	2	21		1							
	27. Friedman, Beila	21	13-15		3	Mother	Gratchman, Buraeh	1	14		1							
17f	28. Anstrager, Adman	12	27		1	4/2	57. Rodowa, Julje	2	8		1							
15m	29. Breichman, Beila	11	15		1	"		10	1									
11m	30. Tazekas, Maria	11	16		1	"												
Om																		

Bebe 20. 4. 6 96  
 old Shu 18 3 10 - 1 -  
 11.9. Bebe 19 9 5 1 1 1  
 10 4 - 1  
 Bebe 18 1 5 0 - 2 -  
 18 4 - 1  
 19 10 1 1 1  
 36 33 33  
 34 67 77 87  
 60 65 65  
 Alex 2 11 70 70 70  
 4/4 1 3 6 3  
 20 11 30 6 6 6  
 18 1 5 2 - 4  
 19 3 2 4 2  
 apr 24 26 26  
 49 may 39 38 36  
 18 2 - 2  
 20 12 10 15 10  
 25 10 14 14 14  
 20 20 20  
 19  
 Sent - 2  
 Mike Meyer 9 6  
 Bro. Frank  
 Sist. Rosa  
 Mrs. Jacob, 1921  
 Bro. John  
 Son & Bro. Sara  
 Father Mark Barin  
 Bro. Stefan, Box 57, K  
 R. E. Bro. Joseph  
 Sist. Mrs. Catharine  
 Bro. Paul, B. 19



ALIENS  
RECORD OF DETAINED ALIENS

294

arrived April 18, 1921.  
12 Noon

191

M.,

from

MEALS

INDEX NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	MEALS					
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
32f	1 Kas, Asie & wf & fr	13	1	3		to call	Sis. Mrs. Sophie Furman 326 E. 49th St. Bklyn 20 4 10 6 96						
15m	2 achka, Alojza	10	3	1		" "	Spungen Dwyer Rd. Bklyn 18 3 10 - 1 -						
10m	3 erboya, Ersa	2	7	1		" "	Unc Thomas Angoston 497 E. 124th St. Bklyn 19 9 7 1 1 1						
10m	4 yanna	10	11	1		to tel	Moth Julia, 69 70pe St. Cassaig N.Y. Bklyn 19 9 7 1 1 1						
17f	5 andita & sis	13	13	2		to call	Grand Rep. 715 Michigan St. Bklyn 18 4 - 1 -						
	6 Lesserynska, Marjanna	10	6	1		to tel	R.R. S. Aunt. Marjanna Kuyper 428 E. 87th St. Bklyn 18 1 50 - 2 -						
	7 Vilka, Emilia	2	30	1		to call	Cous. Mrs. Eliz. Kuyper 750 Dimes St. Bklyn 18 4 - 1 -						
58	8 Breislat, Sura & 2 ch	21	24	3		ch in hosp	R.R. V. Uncle. Joseph Kucharski 758 W. 144th St. Bklyn 19 10 1 1 1 -						
69	9 Fleischman, Miriam & 4 ch	13	5	5		husb in hosp	Aunt Sina, 758 W. 144th St. Bklyn 19 10 1 1 1 -						
70	10 Feldman, Chaja & 2 ch	18	25	3		son in hosp	R.R. Nush, Henry, 614 Eycamore St. Waterloo Bklyn 11 3 6 3 3 3						
71	11 Austrager, Rabeia & 2 ch	12	25	3		ch in hosp	S. J. 1 Alex 5 2 1 70 75 70 70						
72	12 Altman, Cyrel & 3 ch	9	25	4		to call	Hub. Jacob 68 Cannon St. N.Y.C. Bklyn 4 9 1 3 6 3 -						
	13 Mejirowski, Boris & bro	1	16	2		to tel	Hub. Salomon 124 - 2nd St. N.Y.C. Bklyn 20 11 30 6 6 6						
74	14 Steinbeck, Johann & wf	6	5	2		2 ch in hosp	Hub. Path. Nathan Altman 345 E. 124th St. Bklyn 18 1 50 - 4 -						
75	15 igelman, Menie & ch	21	20	2		to call	R.R. Bro. Victor Hagar 7777 7th St. Bklyn 19 3 2 4 2 -						
76	16 Revitsky, Rosa & 4 ch	20	1	5		" "	Hub. Indel Feigelman 69 E. 124th St. Bklyn 18 2 - 2 -						
77	17 Csibulya, Anna & ch	2	22	2		ch in hosp	Hub. & Father Joseph 531 E. 6th St. Bklyn 20 12 10 15 10						
78	18 Penger, Paul & 3 ch	10	14	4		to tel	Hub. 7510 14 14 14						
79	19 Ebner, Roisla & ch	18	20	2		to call	R.R. Hub. Father Wilhelm 23 10 5 20 20 20						
80	20 Nagy, Candorne & 2 ch	13	15	3		to tel	Hub. Josef E. 99 Cannon St. Bklyn 18 4 25 - 2 -						
	21 Kurtymoz, Mary	20	14	1		" "	R.R. W. Hub. Sandor Nagy 103 Bklyn 20 2 6 9 6						
	22 Tazekas, Maria & sis	11	15	2		2 ch in hosp	R.R. W. Father George Kurtymoz 103 Bklyn 20 2 2 3 2						
83	23 Pousely, Mikolaj	2	19	1		moth in hosp	R.R. Aunt & Mrs. Frank Tazekas 710 E 93rd St. Bklyn 19 1 1 1 1						
84	24 Brautigan, Auguste	2	4	1		further medical	Committee 70 Father Henry 23 1 10 -						
	25 Feldman, David	18	36	1		Call	Bro Stanislaw 151 E. 124th St. Bklyn 19 1 - 1 -						
	26 Lozdowska, Valentina	10	28	1		Call	R.R. East Mother 575 E. 124th St. Bklyn 19 10 3 3 3						
17f	27 Friedman, Beila	21	13-15	3		mother in hosp	Fath. Solomon, 124 - E. 2nd St. N.Y.C. Bklyn 22 2 2 - 1 -						
15m	28 Austrager, Salomon	12	27	1		Call	R.R. E. with Hub. to Bklyn 26 3 30						
11m	29 Breichman, Pula & ch	11	15	1		" "	R.R. Father Frank 710 E 93rd St. Bklyn 19 1 1 1 1						
Om	30 Tazekas, Maria	11	16	1		" "							



RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. *Andam* *Holl Amer* arrived *April 18/1* 191 *M.* from *294*

Index No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number			One year old or under	Older than one year	By Inspector	Date	Time	Breakfast
327	Kras, Henry	1	17	1 Res 1407 4/5- <sup>250</sup>	RR father name Chicago Ill	Belle	4/18	4 <sup>20</sup>	3	4	3
15	Brisblat, Anka	21	76	1 " " 5/11-3	RR with mother J. O. 68	Burke	5/11	3 <sup>20</sup>			
20	Steinbeck, Andreas	6	7	1 " " 5/16/21 <sup>2124</sup>	Died		5/19		13	13	13
10	Ruvoga	4	83	1 " " 5/25-2	with J. O. # 14	Tagliabue	5/25		8	8	8
172	Skay, Zlata	5	16	1 " " 6/16-2	Fath. J. O. 193 back man 7, 11/1/21	Belle	6/16				

8108  
888



RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.  
RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

No.

S. S.

RYNDAM HOLL AM CON D

arrived

4/18/21

191

M.

from

295

INDEX No.	NAMES	MANIFEST.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.				DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.			
					DEF. - EXCL.	REHEARINGS.	ADMITTED.		DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	REMARKS.	DINER.	SUPPER.
38f	1 DAVIS Teresia	2nd CAB	13 1 1 LPC Un read	10:30 HODOLY													
15m	2 DEISKY Abraham		12 2 1 LPC	10:00 TUFAROLO													
10m	3 FLOREKIEWICZ M. Huseh		21 19 2 LPC Un 16	10:05 GREENBERG													
10m	Jankel																
14f	4 FRIED Lili		7 9/12 4 LPC Un 16	10:00 MORTIMER													
15m	Josef																
10m	Sandor																
10f	5 Anne																
36f	6 HADOWATY Katarina		6 27 4 LPC PH D	10:10 WALLACE													
14f	Anne																
10m	Josef																
3f	ROTH Agnes																
14f	7 GELBERD Zlate		8 14 3 LPC	10:10 ALEXANDER													
14f	Sura																
25f	Zeidel																
5f	8 BERNAGHER Josef		6 25 2 LPC PH D	10:20 WALLACE													
30f	Eunee																
20f	9 SCHINITZER Samuel		12 30 1 LPC PH D	10:30 TUFAROLO													
31a	10 DE MEYER Pieter		14 5/9 5 LPC PHD Sec 16	10:30 LEGER													
50f	Marine																
10f	VAN DE VIVER Pieter																
10f	Elisabeth																
10f	Maria																
10f	11 GEMZA Nikite		20 7/8 2 LPC	10:45 BURKE													
10f	Stefanie																
10f	12 SCHAUZER Mine		16 1/4 4 LPC	11:00 WALLACE													
14f	Gixole																
15m	Salomon																
11m	Josef																
10m	13 MELINKOF Joane		16 27 2 LPC	11:10 WALLACE													
10m	Rivka																



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY. RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

No.

S. S.

RYNDAM HOLL AM CON D

arrived

4/18/21

191

M.

from

295

Index No.	NAMES	MANIFEST		CAUSE OF DETENTION	INSPECTOR	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY						DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS		DEPORTED		MEALS			
		GROUP	No.			DEF-EXCL	REHEARING	ADMITTED	DATE	RECORD NO.	ORDERS	DATE	SHIP	OFFICE	MEALS	STY	STY	STY	STY
1	DAVILA Teresa	2nd CAB	13	1	1	LPC	Un read	1:30	HODOLY										
2	LOZDEISKY Abraham		12		1	LPC		10:00	TUFAROLO										
3	FLORKIEWICZ M Nusen		21	18	2	LPC	Un 16	10:00	GREENBERG										
	Jankel																		
4	FRIED Bill		7	9/12	4	LPC	Un 16	10:00	NORTHERN										
	Josef																		
	Sandor																		
	Anna																		
5	HAIDOWATY Katarina		6	27	4	LPC	PH D	10:10	WALLACE										
	Anne																		
	Josef																		
	ROTH Agnes																		
6	GELBERG Zlata		8	14	3	LPC		10:10	ALEXANDER										
	Sura																		
	Zeidel																		
7	BISMAHLER Josef		6	25	2	LPC	PH D	10:20	WALLACE										
	Eunee																		
8	SCHWITZER Samuel		12	30	1	LPC	PH D	10:30	TUFAROLO										
9	DE MEYER Pieter		14	5/9	5	LPC	PHD Sec 18	10:00	LEGER										
	Marine																		
	VAN DE VYVER Pieter																		
	Elisabeth																		
	Maria																		
10	GEMZA Nirit		20	7/6	2	LPC		10:45	BURKE										
	Stefanie																		
11	SCHAUZER Mine		16	1/4	4	LPC		11:00	WALLACE										
	Girele																		
	Salomon																		
	Josef																		
12	MELINKOF Joelle		16	27	2	LPC		11:10	WALLACE										
	Rivka																		

RYNDAM 4/18/21

8108  
888  
134



S.

, 191

*M.*

, from

296

RYNDAM 4/18/21



RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.  
RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.  
RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

S. S.

RYNDAM HOLL AM CONT'D

arrived 4/18/21

, 191 ,

M.,

from

297

No.  
No.

INDEX No.	NAMES	MANIFEST		CAUSE OF DETENTION	INSPECTOR	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS		DEPORTED		MEALS				
		GROUP	No. Prisoner			DEF. EXCL.			REHEARINGS			ADMITTED				DATE	RECORD No.	ORDERS	DATE	SHIP	OFFICE	BREAKFAST	DINNER	SUPPER
						Date	Page	Sec'y	Date	Page	Sec'y	Date	Page	Sec'y	Time									
26f																								
49f	21 RYBACK Jospl	18	1/6 6	LPC	11:20	ALEXANDER																		
4f	Ester																							
16m	Iowa																							
15	Schline																							
22f	BLANK Sore																							
1m	Gerson																							
16f	22 URBANKA Marja	10	10 1	LPC Un 16	11:40	BURKE																		
20f	23 Maria	16	28 2	LPC Sec 18 Un 16	11:00	DAIRY																		
or	MIHALIO Margit																							
14f	24 MIGEK Aniels	3	5/6 2	LPC Un 16	11:30	BENNETT																		
16m	Jan																							
15f	25 STRASMAN Hroim	23	2	LPC PH D Un read	11:30	BISHARA																		
	Braide																							
20f	26 BEN JAI Istvan	6	20 4	LPC Un read	11:55	WALLACE																		
20f	Vernona																							
8m	DOZAR Istvan																							
5m	Josef																							
14m	27 TABAK Isa Rawka	9	16 4	LPC	11:40	BISHARA																		
14f	Chaja																							
12f	Hinda																							
On	Fajwel																							
20f	28 GOLMAN Simche	22	3 3	LPC PH D	11:40	ZWILLICH																		
	Gneise																							
	Taube																							
20f	29 SCHACHNER Rozala	12	17 3	LPC Un 16 unco	11:45	TUFAROT																		
60f	Slama																							
16m	Martche																							
16f	30 STRYCHASZ Julia	3	25 2	LPC Un 16	12:00	BENNETT																		
3f	Apolonia																							
31	WLABRO Nattel	23	11 1	LPC	11:50	BENNETT																		



RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.  
RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.  
RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

No.

S. S.

RYNDAM HOLLAND CONT'D

arrived

4/19/21

, 191

M.,

from

298

INDEX No.	NAMES	MANIFEST		CAUSE OF DETENTION	INSPECTOR	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS		DEPORTED		MEALS				
		GROUP	No.			DEF.-EXCL.			REHEARINGS			ADMITTED				DATE	RECORD No.	ORDERS	DATE	SHIP	OFFICER	BREAKFAST	DINNER	SUPPER
						Date	Page	Sec'y	Date	Page	Sec'y	Date	Page	Sec'y	Time									
26f	32 YAGAROVITZ Sara	12	22	1	LPC																			
17f	33 MILBROT Magdalene	6	9	1	LPC	Un read																		
35f	34 WEISLER Chancie Bluma	23	12	1	LPC	Un read																		
62f	35 GRYN Boruch	20	15	6	LPC	PH D																		
51f	Chaja																							
16f	Ryfka																							
15f	Branis																							
12f	Brucha																							
8f	Sura																							
55f	36 GEISS Katerina	101	2/6	4	LPC	PH D																		
44f	Stefan																							
27f	Magdalena																							
37f	37 HUBER Sarah	9	20	3	LPC	PH D	Un read																	
22f	Hanie																							
20f	Rachel																							
42f	38 GANTZ Fanny	9	10	6	LPC	Un read																		
11f	Dora																							
14f	Surl																							
12f	Melley																							
70f	Juda Leib																							
11f	Susyz																							
8f	39 RABIN Dwoire	16	21	2	LPC	Acc al																		
11f	Berthe																							
11f	FOJTLIN Magdalena	2	29	1	LPC	PH D																		
22f	G. LANT Motel	15	4/5	2	LPC	PH D																		
11f	Ruchls																							
56f	40 SOCOLA Margit	13	27	3	LPC	PH D																		
14f	ARDELLAN Marisch																							
11f	Lazar																							

RYNDAM 4/19/21

TOTALS



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

S. S. RYNDAM HOLL AM CONT'D arrived 4/16/21, 191 M., from 299

Index No.	NAMES	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.		
		GROUP. No.	No. PERSONS.			DEF.—EXCL.	REHEARINGS.	ADMITTED.	DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.						
581	43 SEDLAK Trezie J	16	10	1 LPS Un read	2:10	WILLIAM						4/19 175 L.T. 34									121		
621	44 SEIFENBINDER Feige	5	22	3 LPS Un read	1:00	WILSON						4/19 181 W. 140									363		
191	Reize																						
601	45 SCHMIDT Brauna	15	1/3	3 LPS Un read	2:00	WILSON						4/19 139 873 4									333		
181	Srul																						
191	Lee																						
171	46 JOSEVICH Josef	19	14	3 LPS	2:30	BISMAN						4/20 22 7/11									272/27		
861	Golda																						
71	Kendal																						
601	47 DRAGAN Maria	23	14	2 LPS Un read IM D	1:30	WATSON						4/19 144 7/11 40									222		
101	Maria																						
48	KESLICK Pepika	22	5	1 LPS Un read	1:00	WILLIAM						4/20 96 7/11									212		
49	SAFRAN Armin	7	5/8	4 LPS IM D	1:00	NORTHERN						4/11 113 7/11 15									444		
591	Szerin																						
171	Sandor																						
51	50 BIERNACKI Felta	4	3/6	3 LPS Un read	1:00	LEON						4/20 91 7/11									1512/5		
181	Hodes																						
121	ROWEN																						
51	JANSEN Mary	10	18/203	Acc alien	2:00	SURKE						4/19 163 7/11 120									3-3		
	Gesa																						
	SANDOR Aronka			Under 16																			
52	Simon Maria	7	27	2 LPS (P.T.D. 4/19-1032 am)		Behr						4/19 177 7/11 115											
	Tibacs, Istvan			(Cat) claims US Born																			
53	Rosenberger George	16	261	LR (for hosp 4/19-10pm)		Ryan						4/20 146 7/11 145									383		
54	Bonzely Nikolasova Mary	218	1	L.P.C. Un read	1:00	Smith						4/20 17 7/11 15									444		
55	Bonzely Mikaly	219	1	L.P.C. 7/11 J.D. 4/19	3:00	Johnson						4/20 17 7/11 15									434		
56	Geiss Jakob	101	3	1 L.P.C. for hosp 4/22-11 am		Ryan						4/22 131 7/11 200											
57	Biernacki Ester	4	5	1 L.P.C. for hosp 4/22-20 pm		Daly						4/20 91 7/11 15											
	Ryndan																						

TOTALS



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

S. S. Ryndam (Holl.-Amer.) arrived April 3<sup>rd</sup>, 1921.

M. 300

Sheet No. 1

INDEX No.	NAMES	MANIFEST. GROUP. No.	No. PERSONS.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			
						DEP.-EXCL.		REHEARINGS.		ADMITTED.		TIME.	DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICE.	BUREAU.
						Date.	Page.	Date.	Page.	Date.	Page.								
27	Muller Nathan	12	16	5 L.P.C.	4/20-3:15 P.M.								4/21	46	4/21/21				
	Rapna																		
	Moszyk																		
	Rubin																		
	Hena																		
27	Gzibula Anna	2	23	2 L.P.C. acc	5/4/25-10:00 A.M.								5/3	39	4/21/21				
	Jan																		
27	Gzibula Peterina	3	24	1 L.P.C. acc	5/4/25-10:00 A.M.								5/3	39	4/21/21				
	Josephine Samuel	19	17	1 L.P.C. acc	5/4/25-10:00 A.M.								5/3	39	4/21/21				
27	Witarsky Karolina	22	18	1 L.P.C. acc	5/4/25-10:00 A.M.								5/3	39	4/21/21				
27	Reichman Miriam	13	4	1 L.P.C. acc	5/4/25-10:00 A.M.								5/3	39	4/21/21				
	Volan																		
	Cessah																		
	Haim																		
	Sura																		
27	Reichman Paul	13	4	1 L.P.C. acc	5/4/25-10:00 A.M.								5/3	39	4/21/21				

When and where signed on.	
Holland	April 4th 1921. Rotterdam
Holland	April 4th 1921. Rotterdam
Holland	April 4th 1921. Rotterdam
Holland	April 4th 1921. Rotterdam
(CONTINUED OVER)	
33	5'7 69.-
24	5'6 67.-
18	5'6 69.-
17	5'6 69.-

alien. See other side.

(3), (4), and (5) is punishable by a fine of



SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

1

Form 604

## 301

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New-York N.Y.  
April 23rd 1921. 19

I, master of the Dutch S. S. " Ryndam "  
(Nationality)  
from port of Rotterdam, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	275	Number of seamen deserted	4
Number of seamen discharged	--	Seamen left in hospital (or died)	--
Number of seamen signed on at this port	0	Total crew this date	279

The above-named vessel arrived at this port April 17th 1921, 19  , consigned to Holland-America Line; is now lying at Hoboken N.J., and is expected to sail April 23rd, 19  21 for Rotterdam via United States port of ----- First port of call in United States this voyage was -----

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
J. J. Elva	23	Holland	April 4th 1921. Rotterdam
G. Hoppe	27	Holland	April 4th 1921. Rotterdam
C. Passeur	26	Holland	April 4th 1921. Rotterdam
A. Vyfstatuk de Groot	30	Holland	April 4th 1921. Rotterdam

{CONTINUED OVER

Nr.	Naam	Geboortedag	Leeftijd
Mr. Kleyen	Michiël	✓	• • • • • 24 • • • 5'6" 80.-
Mr. van Poppel	Arie	✓	• • • • • 34 • • • 5'1" 84.-
Mr. Kuiper	Carolus A.M.	✓	• • • • • 23 • • • 5'6" 68.-
Mr. Lyletra	Maarten	✓	• • • • • 42 • • • 5'8" 74.-
Mr. Houtman	Lambertus	✓	• • • • • 29 • • • 5'6" 74.-
Mr. van Tienen	Adrianus	✓	• • • • • 34 • • • 5'8" 77.-
Mr. van Reon	Jacobus W.	✓	• • • • • 29 • • • 5'6" 68.-
Mr. vaandrager	Petrus L.	✓	• • • • • 31 • • • 5'5" 69.-
Mr. Spraksel	Cornelis W.	✓	• • • • • 26 • • • 5'8" 66.-
Mr. Poepjes	Joseph L.	✓	• • • • • 33 • • • 5'6" 67.-
Mr. Vink	Simon	✓	• • • • • 24 • • • 5'7" 69.-
Mr. van den Berg	Johannea H.	✓ O.B.	• • • • • 18 • • • 5'6" 67.-
	Johannes C.	✓	• • • • • 17 • • • 5'6" 69.-

J. B. Hagen, Inf.

Line

## Overview

### Local Agents

\* See list of races on back hereof.

NOTE. Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of

allen. See other side



**DESERTING SEAMEN.—(Continued.)**

**DISCHARGED SEAMEN.**

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

### SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

14-00000

(over)

J. K. Hagan, Inc.

### Local Agents

\* See list of races on back hereof

NOTE. Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of

alien. See other side



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "RYNDAM"

, arriving at

NEW-YORK

April 17th 1921

19

, from the port of

Rotterdam.

302

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	Krol	Witse	✓ Captain	4-4-21	Rotterd.	No	Yes	48	male	Dutch	Holland	5'6	74.-	
2	<del>Schmidt</del>	<del>Pieter</del>	<del>2nd. Officer</del>	<del>4-4-21</del>	<del>Rotterd.</del>	<del>No</del>	<del>Yes</del>	<del>37</del>	<del>male</del>	<del>Dutch</del>	<del>Holland</del>	<del>5'6</del>	<del>74.-</del>	
	Schmidt	Pieter	✓ 2nd. Officer	4-4-21	Rotterd.	No	Yes	27	male	Dutch	Holland	5'5	68.-	
	Wolffraat	Jacob A.	✓ 2nd.	.	.	.	.	27	.	.	.	5'4	65.-	
	Wolffraat	Jozua	✓ 2nd.	.	.	.	.	28	.	.	.	5'6	65.-	
	Wolffraat	Johannes H.	✓ Marconist	.	.	.	.	23	.	.	.	5'7	63.-	
	Wolffraat	Jacques	✓	.	.	.	.	19	.	.	.	5'7	65.-	
	Wolffraat	Gerardus	✓ Boatswain	.	.	.	.	30	.	.	.	6.-	115.-	
	Wolffraat	Poppo	✓ Boatsmate	.	.	.	.	35	.	.	.	5'6	75.-	
	Wolffraat	Niels	✓ Carpenter	.	.	.	.	44	.	Swedish	Swedish	5'7	111.-	
	Wolffraat	Johannes T/C	✓	.	.	.	.	34	.	Dutch	Holland	5'6	74.-	
	Wolffraat	Leonardus	✓ Quartermaster	.	.	.	.	33	.	.	.	5'4	73.-	
	Wolffraat	Pieter C.	✓	.	.	.	.	32	.	.	.	5'7	72.-	
	Wolffraat	Hermanus	✓	.	.	.	.	42	.	.	.	5'7	72.-	
	Wolffraat	Willem	✓	.	.	.	.	28	.	.	.	5'7	79.-	
	Wolffraat	Johannes F.	✓ Sailor	.	.	.	.	39	.	.	.	5'9	71.-	
	Wolffraat	Adriaan D.	✓	.	.	.	.	28	.	.	.	5'6	68.-	
	Wolffraat	Michiel	✓	.	.	.	.	24	.	.	.	5'6	80.-	
	Wolffraat	Arie	✓	.	.	.	.	34	.	.	.	5'1	84.-	
	Wolffraat	Carolus A.M.	✓	.	.	.	.	23	.	.	.	5'6	68.-	
	Wolffraat	Maarten	✓	.	.	.	.	42	.	.	.	5'8	74.-	
	Wolffraat	Lambertus	✓	.	.	.	.	29	.	.	.	5'6	74.-	
	Wolffraat	Adrianus	✓	.	.	.	.	34	.	.	.	5'8	77.-	
	Wolffraat	Jacobus W.	✓	.	.	.	.	29	.	.	.	5'6	68.-	
	Wolffraat	Petrus L.	✓	.	.	.	.	31	.	.	.	5'5	69.-	
	Wolffraat	Cornelis W.	✓	.	.	.	.	26	.	.	.	5'8	66.-	
	Wolffraat	Joseph L.	✓	.	.	.	.	33	.	.	.	5'6	67.-	
	Wolffraat	Simon	✓	.	.	.	.	24	.	.	.	5'7	69.-	
	Wolffraat	Johannes H.	✓ O.S.	.	.	.	.	18	.	.	.	5'6	67.-	
	Wolffraat	Johannes C.	✓	.	.	.	.	17	.	.	.	5'6	69.-	

J. H. Hagan, Inf.

Line

Owners

Local Agents

\* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of

See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **W. Krol Master**, of the **S. S. "Syndam"**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of April, 1921

Master, ~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~

### Immigrant Inspector

### LIST OF RACES OR PEOPLES

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port of place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10**

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 30 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in rule 28 (subd. 2) has been made.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

## SUPPLEMENT.

Vessel "RYNDAM"

, arriving at

NEW-YORK

April 17th 1921

19

, from the port of

Rotterdam.

303

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight k.g.	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1a	Jaski	Thomas	Chief-Officer	5-4-21	Rotterdam.	No	Yes	36	male	Dutch	Holland	5'7	79.-	
1b	Koppies	Gerrit J.	4th	"	"	"	"	22	"	"	"	5'7	68.-	
1c	Frank	Klaar	Sailor	"	"	"	"	31	"	"	"	5'6	67.-	
1d	Schaarman	Johannes K.	2nd Engineer	"	"	"	"	30	"	"	"	5'8	67.-	
1e	Seyerling	Klaas	Ass.Ch.Steward	"	"	"	"	32	"	"	"	5'6	63.9	
1f	Verdoes	Barend C.H.	Bagageservant	"	"	"	"	16	"	"	"	5'6	62.-	
1g	Vorstuk de Groot	Arnold	Storeservant	"	"	"	"	30	"	"	"	5'6	65.-	
1h	Elvers	Johan G.J.	Linpenkeeper	"	"	"	"	32	"	"	"	5'5	62.-	
1i	Illichan	Willeen	Steward	"	"	"	"	30	"	"	"	5'6	63.-	
1j	r.d.Heuvel	Paulus W.	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'6	67.-	
1k	Boerdan	Jan S.	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'6	72.-	
1l	Kerkhoven	Martinus	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'6	69.-	
1m	ovaart	Johannes L.P.	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'6	65.-	
1n	Mosch	Abraham	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'7	67.-	
1o	ayser	Hermanus	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'7	68.-	
1p	utse	Pieter A.	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'7	67.-	
1q	van Alphen	Henri J.	147372	"	"	"	"	24	"	"	"	5'6	68.-	
1r	Leenders	Gerardus A.	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'6	69.-	
1s	Coerthe	Theodorus A.	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'5	65.-	
1t	Ruit	Pieter	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'6	76.-	
1u	r.d.Poel	Maarten	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'7	68.-	
1v	Hoozenboom	David	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'6	69.-	
1w	Jeltens	Cornelis	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5'7	60.-	
1x	van Gelderen	Henriette M.	Stewardess	"	"	"	"	25	female	"	"	5'7	63.-	
1y	bol	Hendrik	Musician	"	"	"	"	21	male	"	"	5'6	59.-	
1z	uytendyk	Roelof W.	Cook's mate	"	"	"	"	19	"	"	"	5'6	62.-	
2a	r.d.Heuvel	Gerardus	Butcher	"	"	"	"	33	"	"	"	5'7	67.-	
2b	R. Bary	Leendert	Trimmer	"	"	"	"	23	"	"	"			
2c	R. de Bruyn	Jacobus	Sailor	"	"	"	"	26	"	"	"			
2d	R. Buijs	Johannes M.	Sailorboy	"	"	"	"	15	"	"	"			
J. H. B. J														

Line

Owners

Local Agents

\* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of

See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **W. Krol** Master, of the " **Ryndam** ", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this **SEVENTEENTH** day of **April**, 19 **21**

Master, **W. Krol**

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; on lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in rule 28 (subd. 2) has been made.

Owners

Local Agents

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 200

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "RYNDAM"

, arriving at New York N.Y.

April 17th 1921<sup>19</sup> 21, from the port of Rotterdam.

304

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight k.g.	(13) Physical marks or peculiarities
	Joseph	✓ O.B.	4-4-21 Rotterdam.	No	Yes	19	male	Dutch	Holland	5'7"	62.-	
1	Adrianus	✓	"	"	"	20	"	"	"	5'6"	65.-	
2	Hubertus J.	✓ Boy	"	"	"	16	"	"	"	5'5"	58.-	
3	Peter	✓ Sailor	"	"	"	55	"	"	"	5'8"	73.-	
4	Adrianus A.	✓ Chief-Engineer	"	"	"	53	"	"	"	5'7"	76.-	
5	Carel J.	✓ 2nd	"	"	"	36	"	"	"	5'6"	79.-	
6	Anton M.	✓ 3rd	"	"	"	23	"	"	"	5'7"	73.-	
7	Pieter A.	✓ 3rd	"	"	"	22	"	"	"	5'6"	68.-	
8	Albert C.	✓ 3rd	"	"	"	28	"	"	"	-	-	
9	Martinus J /	✓ 4th. Engineer	4-4-21 Rotterdam.	No	Yes	27	male	Dutch	Holland	5'7"	68.-	
10	Mannus	✓ 4th	"	"	"	20	"	"	"	5'6"	67.-	
11	Pieter	✓ Ass.	"	"	"	26	"	"	"	5'6"	67.-	
12	Adrianus C.	✓ Ass.	"	"	"	18	"	"	"	5'7"	65.-	
13	Herman	✓ Electrician	"	"	"	26	"	"	"	5'7"	75.-	
14	Willem	✓	"	"	"	35	"	"	"	5'7"	73.-	
15	Jacobus L/R.	✓ Foreman	"	"	"	38	"	"	"	5'8"	88.-	
16	Arn old	✓ Boilermaker	"	"	"	27	"	"	"	5'5"	76.-	
17	Evert W.	✓ Storekeeper	"	"	"	54	"	"	"	5'6"	61.-	
18	Gerardus G/	✓ Motordriver	"	"	"	30	"	"	"	5'7"	73.-	
19	Judocus	✓ Oiler	"	"	"	51	"	"	"	5'5"	74.-	
20	Martinus	✓	"	"	"	32	"	"	"	5'6"	78.-	
21	Willem	✓	"	"	"	35	"	"	"	5'11"	74.-	
22	Josephus J.H.	✓	"	"	"	51	"	"	"	5'9"	61.-	
23	Pieter J.	✓	"	"	"	47	"	"	"	5'5"	77.-	
24	Adrianus C.	✓	"	"	"	53	"	"	"	5'5"	69.-	
25	Pieter	✓ Fireman	"	"	"	33	"	"	"	5'6"	69.-	
26	Casper H.	✓	"	"	"	29	"	"	"	5'7"	66.-	
27	Jacob	✓	"	"	"	40	"	"	"	5'4"	63.-	
28	Gerardus B.	✓	"	"	"	43	"	"	"	5'7"	67.-	
29	Johannes W.	✓	"	"	"	37	"	"	"	5'8"	69.-	

Line

Owners

Local Agents

\* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of

dollars for each alien. See other side



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **W. Krol** Master, of the "**Ryndam**" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this **SEVENTEENTH** day of **April**, 19**21**

Master, **W. Krol**

*W. Krol*

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect shall be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in subd. 2 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Line

Owners

Local Agents



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

SUPPLEMENT

Vessel **"RYNDAM"**, arriving at **New York**, April 17th 1921, from the port of **Rotterdam**. **305**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight k.g.	(13) Physical marks or peculiarities
1	van den Arend Hendrik	Steward	6-4-21 Rotterdam	No	Yes	34	male	Dutch	Holland	5'8	69.-	
2	Vondeling Nicolaas					20						
3	Welders Willem H.A.	Steward	6-4-21 Rotterdam	No	Yes	26	male	Dutch	Holland	5'7	68.-	
4	Lookhorst Antonie J.P.	3rd cl.				27				5'6	65.-	
5	Bakhuizen Pieter	3rd cl.				37				5'7	72.-	
6	Wagt Thomas M.C.A.					24				5'7	69.-	
7	Behnen Cornelis W.					19						
8	R Verschoor Pieter	Boy				15						

AMERICAN CONSULATE GENERAL AT ROTTERDAM

Date April 6, 1921

I hereby certify that the visa below affixed to the crew list has been issued in accordance with the provisions prescribed by the Department of State.

John Richardson Jr.  
Consul of the United States of America

Rotterdam, April 6th 1921.  
HOLLAND-AMERICA LINE.  
TECHNICAL DEPARTMENT.

to the United States

Via Roulogne - Plymouth  
Seal John Richardson Jr.  
Vice Consul

Fee Stamp  
Rotterdam, Netherlands

Date April 6 - 1921

No. 414

Line

Owners

Local Agents

\* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of \$100 for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **W. Krol Master**, of the "**Ryndam**", do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this **SEVENTEENTH** day of **April**, 19 **21**

Marked **XXXXXXXXXXXX**

Immigrant Inspector.

LIST OF RACES OR PEOPLES

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in subd. 2 has been made.

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (north). | Turkish.                                      |
| Italian (south). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian (except Cuban).                   |

Owners

Local Agents



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

306

Vessel "RYNDAM", arriving at NEW-YORK, April 17th 1921, from the port of Rotterdam.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight k.g.	(13) Physical marks or peculiarities
1	de Groot Jan	Fireman	4-4-21 Rotterd.	Na	Yes	41	male	Dutch	Holland	5'7	69.-	
2	Rademaker Arend					20				5'6	67.-	
3	G. A. Schuit Abraham					27				5'5	74.-	
4	Stolk Albert A.					22				5'9	79.-	
5	Hendrik Cornelis J.					45				5'7	74.-	
6	van Rhoon Leendert					35				6'0	85.-	
7	Ardesdoorn Wilhelmus					34				5'7	68.-	
8	Winterswyk Jan					27				5'6	63.-	
9	van Someren Hendrik					29				5'7	68.-	
10	Passeur Cornelis					26				5'7	72.-	
11	v. d. Berg Hubrecht					22				5'6	69.-	
12	Bronkhorst Franciscus					21				5'8	68.-	
13	v. d. Knaap Willem					34				5'8	74.-	
14	Steenbeek Johannes J.					22				5'10	76.-	
15	v. d. Laars Pieter					41				5'7	76.-	
16	Oostelbos Adrianus					49				5'8	75.-	
17	Clayenberg Florentius F.					26				5'7	74.-	
18	van Anthonie J.					28				5'6	69.-	
19	Papavoine Franciscus H.					34				5'8	79.-	
20	Kemp Adrianus	Trimmer				41				5'7	71.-	
21	van Heetman Arie					23				5'7	69.-	
22	Hoppe Theodorus J.					23				5'8	72.-	
23	Lens Herman B.					27				5'8	66.-	
24	Sluyter Johan					36				5'5	63.-	
25	Scherpenberg Cornelis					19				5'6	64.-	
26	Walboom Jan G.					20				5'8	69.-	
27	Westbroek Pieter					27				5'7	74.-	
28	Wolff Albertus A.					20				5'7	82.-	
29	de Bruin Jacobus					34				5'7	78.-	
30	van Gogh Cornelis J. Th.					28				5'8	76.-	

J. K. Hagan, Rep.

Line

Owners

Local Agents

\* See list of races on back hereof.  
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **W. Krol** Master, of the " **Ryndan** ", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this **SEVENTEENTH** day of **April**, 19 **21**

Master, **W. Krol**

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port of place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival, lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "RYNDAM", arriving at NEW-YORK, April 17th 1921, from the port of Rotterdam. 307

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight k.g.	(13) Physical marks or peculiarities	
	Family name	Given name	When	Where										
<i>De</i>	<i>Rogerd</i>	Cornelis J.	✓	Trimmer	4-4-21 Rotterdam.	No	Yes	41	male	Dutch	Holland	5'8"	70.-	
<i>De</i>	<i>Garnier</i>	Franciscus	✓	"	"	"	"	46	"	"	"	5'8"	76.-	
<i>De</i>	<i>Butterp</i>	Jacobus	✓	"	"	"	"	28	"	"	"	5'6"	60.-	
<i>De</i>	<i>Knape</i>	Jan M.	✓	"	"	"	"	37	"	"	"	6'1"	82.-	
<i>De</i>	<i>Knapers</i>	Klaas	✓	"	"	"	"	56	"	"	"	5'7"	78.-	
<i>De</i>	<i>Hoppe</i>	Cornelis	✓	"	"	"	"	27	"	"	"	5'8"	79.-	
<i>De</i>	<i>de Berg</i>	Johannes H.	✓	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	73.-	
<i>De</i>	<i>Hofman</i>	Hendrik	✓	"	"	"	"	30	"	"	"	5'7"	76.-	
<i>De</i>	<i>van Velsen</i>	Johannes M.	✓	"	"	"	"	18	"	"	"	5'4"	71	
<i>De</i>	<i>van Kellen</i>	Simon S.	✓	"	"	"	"	30	"	"	"	5'6"	69.-	
<i>De</i>	<i>Meyer</i>	Gerrit	✓	"	"	"	"	36	"	"	"	5'4"	70.-	
<i>De</i>	<i>van Mourik</i>	Adrianus	✓	"	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	78.-	
<i>De</i>	<i>Lurs</i>	Johannes	✓	"	"	"	"	22	"	"	"	5'4"	69.-	
<i>De</i>	<i>Winkels</i>	Karel	✓	"	"	"	"	1919	"	"	"	5'6"	67.-	
<i>De</i>	<i>de Hutter</i>	Christiaan	✓	"	"	"	"	1916	"	"	"	5'7"	72.-	
<i>De</i>	<i>Molenbeek</i>	Andries W.	✓	4th Officer	"	"	"	22	"	"	"	5'6"	74.-	
<i>De</i>	<i>Baron</i>	Ryk	✓	Purser	"	"	"	32	"	"	"	5'7"	87.-	
<i>De</i>	<i>Bremen</i>	Ahasuerus	✓	Adj. "	"	"	"	26	"	"	"	5'6"	76.-	
<i>De</i>	<i>van Bree</i>	Caspar J.	✓	Purser's clerk	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	76.-	
<i>De</i>	<i>Braxhoofde</i>	Frederik	✓	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8"	75.-	
<i>De</i>	<i>Ford</i>	William	✓	Clerk	"	"	"	40	"	American	"	5'4"	74.-	
<i>De</i>	<i>Scherf</i>	Chrisman	✓	Clerk	"	"	"	31	"	"	"	5'8"	79.-	
<i>De</i>	<i>Le Jeune</i>	Alfred	✓	Chief-steward	"	"	"	42	"	Dutch	"	5'6"	76.-	
<i>De</i>	<i>Andeweg</i>	Arie P.	✓	Ass. "	"	"	"	24	"	"	"	5'6"	78.-	
<i>De</i>	<i>Oetrijus</i>	Take L.	✓	"	"	"	"	46	"	"	"	5'7"	79.-	
<i>De</i>	<i>van Overbeek</i>	George W.	✓	Baggage-Master	"	"	"	24	"	"	"	5'6"	76.-	
<i>De</i>	<i>Meerman</i>	Johan	✓	Rubber	"	"	"	36	"	"	"	5'5"	58.-	
<i>De</i>	<i>van Son</i>	Johannes A.	✓	Printer	"	"	"	28	"	"	"	5'6"	67.-	
<i>De</i>	<i>van Loon</i>	Johannes	✓	"	"	"	"	27	"	"	"	5'7"	76.-	
<i>De</i>	<i>Jochens</i>	Roelof	✓	Stowkeeper	"	"	"	41	"	"	"	5'7"	89.-	

Line

Owners

Local Agents

\* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **W. Krol** Master, of the "**Ryndam**" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

such aliens

308

Sworn to before me this **SEVENTEENTH** day of **April**, 19 **21**

Master, **W. Krol**

Immigrant Inspector.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port of place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10**

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Line  
Owners  
Local Agents



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "RYNDAM", arriving at NEW-YORK, April 17th 1921, from the port of Rotterdam. 308

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight k.g.	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name	When	Where									
1	Marlaar	Arie C.	✓ Store-servant	4-4-21 Rotterdam	No	Yes	24	male	Dutch	Holland	6'1"	78.-	
2	van Kan	Franciscus P.M.	✓ " "	" "	"	"	25	"	"	"	5'7"	66.-	
3	Hansen	Wilhelmus	✓ Pentryman	" "	"	"	30	"	"	"	5'7"	69.-	
4	den Uyl	Maarten	✓ " "	" "	"	"	24	"	"	"	6'1"	86.-	
5	Piering	Gerrit	✓ Steward	" "	"	"	23	"	"	"	5'8"	76.-	
6	Simons	Marinus R.	✓ " "	" "	"	"	31	"	"	"	5'9"	75.-	
7	Ouwensloot	Samuel	✓ " "	" "	"	"	19	"	"	"	5'10"	66.-	
8	Bisino	Wilhelm A.	✓ " "	" "	"	"	27	"	"	"	5'5"	60.-	
9	Vol	Cornelis	✓ " "	" "	"	"	23	"	"	"	5'7"	72.-	
10	Noordhoven	Gysbertus	✓ " "	" "	"	"	21	"	"	"	5'9"	71.-	
11	Wink	Cornelis	✓ " "	" "	"	"	20	"	"	"	5'8"	73.-	
12	van Venrooy	Gestrudus	✓ " "	" "	"	"	19	"	"	"	5'11"	64.-	
13	Stigter	Hendrik	✓ " "	" "	"	"	20	"	"	"	5'8"	68.-	
14	Kiani	Bernard	✓ " "	" "	"	"	36	"	"	"	5'4"	61.-	
15	v.d.Graaf	Arie	✓ " "	" "	"	"	28	"	"	"	6'1"	95.-	
16	Spinks	Abner	✓ " "	" "	"	"	28	"	"	"	5'10"	66.-	
17	Schikhof	Zacharias	✓ " "	" "	"	"	24	"	"	"	5'8"	70.-	
18	Broukoven	Jhannes G.	✓ " "	" "	"	"	18	"	"	"	5'6"	54.-	
19	van Duyn	Christiaan	✓ " "	" "	"	"	26	"	"	"	5'5"	61.-	
20	Westers	Jacobus	✓ " "	" "	"	"	45	"	"	"	5'7"	67.-	
21	Bevenlander	Jacobus J.	✓ " "	" "	"	"	29	"	"	"	5'6"	58.-	
22	Stevenson	Arnoldus F.G.	✓ " "	" "	"	"	28	"	"	"	5'8"	72.-	
23	Schmidt	Antoon	✓ " "	" "	"	"	32	"	"	"	5'10"	80.-	
24	v.d.Stel	Arie	✓ " "	" "	"	"	24	"	"	"	5'5"	63.-	
25	Heupermans	Rene J.A.	✓ " "	" "	"	"	24	"	"	"	5'6"	68.-	
26	Corvelyn	Francis M.	✓ " "	" "	"	"	29	"	"	"	5'6"	62.-	
27	Hevith	Adrianus G.	✓ " "	" "	"	"	20	"	"	"	5'8"	71.-	
28	Legroe	Louis	✓ " "	" "	"	"	21	"	"	"	5'5"	51.-	
29	Wink	Jan	✓ " "	" "	"	"	28	"	"	"	5'7"	64.-	
30	Dallaart	Jacob S.	✓ " "	" "	"	"	21	"	"	"	6'1"	62.-	

Line

Owners

Local Agents

\* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each



## h aliens

Master, 10616673000000

### LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by section 28 (subd. 2) has been made.

### Local Agents



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel. **"RYNDAM"**, arriving at **NEW-YORK**, April 17th 1921, from the port of **Rotterdam**. 309

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
1	van der Ende Abraham	Steward	4-4-21 Rotterd.	No	Yes	23	male	Dutch	Holland	5'9"	70.-	
2	van der Geyn Antonius J.		" " "	"	"	21	"	"	"	6'2"	76.	
3	Beyerling Jacobus J.		" " "	"	"	20	"	"	"	6'1"	63.-	
4	Fauw Johannes C.		" " "	"	"	22	"	"	"	5'6"	64.-	
5	Willems P.J.		" " "	"	"	34	"	"	"			
6	Slip Sander	Steward	4-4-21 Rotterd.	No	Yes	29	male	Dutch	Holland	6'1"	84.-	
7	Labruyere David		" " "	"	"	17	"	"	"	5'8"	65.	
8	Landwaart Adriaan	37	" " "	"	"	17	"	"	"	5'5"	62.-	
9	van der Eng Gerardus F.	31	" " "	"	"	35	"	"	"	5'7"	74.-	
10	van der Meide Gerrit		" " "	"	"	31	"	"	"	5'7"	72.-	
11	Muyers Pieter D.	22	" " "	"	"	27	"	"	"	5'7"	67.	
12	Gagers Adrianus		" " "	"	"	31	"	"	"	5'9"	88.-	
13	d/Hoydt Lambert C.	4-4-21	" " "	"	"	31	"	"	"	5'6"	63.-	
14	v.d.Moet Johannes H.		" " "	"	"	30	"	"	"	5'8"	64.-	
15	Synheltt Cornelis I.		" " "	"	"	29	"	"	"	5'6"	65.-	
16	Schröder Leonardus G.		" " "	"	"	19	"	"	"	5'6"	62.-	
17	Meijmann Hendrikus J.		" " "	"	"	24	"	"	"	5'7"	64.-	
18	van Dyke Johannes J.M.		" " "	"	"	24	"	"	"	5'5"	64.-	
19	Alenans Antonius		" " "	"	"	31	"	"	"	5'9"	60.	
20	van Velten Jacob	Steward	4-4-21 Rotterd.	No	Yes	21	male	Dutch	Holland	5'6"	55.-	
21	Sevens Gerard W.H.		" " "	"	"	26	"	"	"	5'7"	69.-	
22	van Bodegraven Teunis	67.75-3	" " "	"	"	16	"	"	"	5'8"	62.-	
23	Bogman Willem		" " "	"	"	31	"	"	"	5'8"	67.-	
24	Dos Ake		" " "	"	"	19	"	"	"	5'6"	65.-	
25	Vermeulen Cornelis W.		" " "	"	"	24	"	"	"	5'8"	69.-	
26	v.d.Mark Jacobus L.		" " "	"	"	26	"	"	"	5'6"	67.-	
27	Jungerius Wouter B.	1	" " "	"	"	16	"	"	"	5'8"	75.-	
28	de Wilde Adrianus		" " "	"	"	19	"	"	"	5'9"	71.-	
29	Strookman Dirk	22	" " "	"	"	17	"	"	"	5'6"	59.-	
30	van Gelder Jacob		" " "	"	"	17	"	"	"	5'7"	73.-	

Line

Owners

Local Agents

\* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **W. Krol** Master, of the "**Ryndam**", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of April, 1921

Master, **W. Krol**

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 are furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed in section 36 or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (north). | Turkish.                                      |
| Italian (south). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian (except Cuban).                   |

Line

Owners

Local Agents



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **"RYNDAM"**, arriving at **NEW-YORK**, April 17th 1921, 19, from the port of **Rotterdam**.

340

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight k.g.	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	v.d.Bol	Bastiaan A.	✓ Steward	4-1-21	Rotterd.	No	Yes	17	male	American	American	6'5"	59.-	
2	Mal	Franciscus	✓	"	"	"	"	17	"	Dutch	Holland	5'7"	58.-	
3	Bos	Jacobus D/	✓	"	"	"	"	15	"	"	"	5'3"	40.-	
4	van Dyk	Pieter S.T.	✓	"	"	"	"	15	"	"	"	5'5"	51.-	
5	Mol	Johannes J.	✓	"	"	"	"	14	"	"	"	5'3"	50.-	
6	van Veen	Gerardus H.	✓	"	"	"	"	14	"	"	"	5'3"	52.-	
7	Werkers	Reinier J.G.	✓	"	"	"	"	17	"	"	"	5'4"	53.-	
8	Wespe	Arie	✓	"	"	"	"	16	"	"	"	5'4"	50.-	
9	v.d.Boogert	Jacobus P.	✓	"	"	"	"	16	"	"	"	5'5"	55.-	
10	van Arkel	Johan W.C.	✓ Hospital Steward	"	"	"	"	35	"	"	"	5'8"	77.-	
11	Mariaansz	Antonius R.	✓ 3rd. Steward	"	"	"	"	26	"	"	"	5'10"	71.-	
12	Edens	Geert	✓	"	"	"	"	36	"	"	"	5'4"	57.-	
13	Worckman	Frederik	✓	"	"	"	"	32	"	"	"	5'2"	59.-	
14	Monster	Aart	✓	"	"	"	"	25	"	"	"	6'1"	71.-	
15	Leenhouts	Pieter J.	✓	"	"	"	"	35	"	"	"	5'4"	72.-	
16	Schermers	Hendrikus	✓	"	"	"	"	25	"	"	"	5'4"	73.-	
17	v.d.Velde	Jan M.	✓	"	"	"	"	35	"	"	"	5'3"	72.-	
18	de Man	Franciscus J.H.	✓	"	"	"	"	26	"	"	"	5'7"	76.-	
19	Elze	Jacobus J.	✓	"	"	"	"	23	"	"	"	5'4"	61.-	
20	Lahay	Cornelis D.	✓	"	"	"	"	22	"	"	"	6'1"	85.-	
21	Klaassen	Evert J.	✓	"	"	"	"	28	"	"	"	5'9"	76.-	
22	Ruurda	Sjoerd P.	✓	"	"	"	"	18	"	"	"	5'9"	68.-	
23	van Luyk	Gerardus P.	✓	"	"	"	"	21	"	"	"	5'10"	60.-	
24	Barendregt	Jan L.	✓	"	"	"	"	23	"	"	"	5'6"	65.-	
25	van Arendonk	Jan	✓	"	"	"	"	19	"	"	"	5'7"	64.-	
26	Jong	Gerrit H/	✓	"	"	"	"	23	"	"	"	5'8"	79.-	
27	v.d.Berg	Adriana	✓ Stewardess	"	"	"	"	43	female	"	"	5'6"	78.-	
28	Lanninge	Johanna J/	✓	"	"	"	"	35	"	"	"	5'7"	76.-	
29	Maathuis	Bartha J.	✓	"	"	"	"	39	"	"	"	5'6"	79.-	
30	Groenhuizen	Jaantje	✓	"	"	"	"	35	"	"	"	5'7"	83.-	

J. H. G. J. J.

Line

Owners

Local Agents

\* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **W. Krol Master**, of the "**Ryndam**", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this SEVENTEENTH day of April 19 21

Master, **W. Krol**

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36.-That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering and identifying. (a) Arriving and departing seamen be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a that effect should be made upon the manifest. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 are furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by section 35 having been served, the deposit specified has been made.

Line  
Owner  
Local Agents

LIST OF RACES OR PEOPLES

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (north). | Turkish.                                      |
| Italian (south). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian (except Cuban).                   |



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON

# MEMBERS OF CREW

Sheet No. 311

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration Service by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **"RYNDAM"**, arriving at **NEW-YORK**, April 17th 1921, from the port of **Rotterdam**, 311

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight k.g.	(13) Physical marks or peculiarities
1	Romya Tryntje	✓ Stewardess	4-4-21 Rotterd.	No	Yes	44	female	Dutch	Holland	5'6	67.-	
2	Koopmans Saartje	✓	"	"	"	39	"	"	"	5'7	68.-	
3	de Waard Engelbertus P.J.A.	✓ Bandmaster	"	"	"	40	male	"	"	5'4"	61.-	
4	Wortel Jan	✓ Musician	"	"	"	34	"	"	"	6'-	78.-	
5	Diepenbroek Johan	✓	"	"	"	22	"	"	"	5'2"	68.-	
6	Straatmans Willem	✓	"	"	"	26	"	"	"	5'6"	68.-	
7	Willeke Willem P.	✓	"	"	"	57	"	"	"	5'6"	75.-	
8	Felix Johannes W.	✓	"	"	"	48	"	"	"	5'9"	79.-	
9	Terhorst Franciscus J.A.	✓	"	"	"	25	"	"	"	5'7	76.-	
10	Boon Johan	✓ Chief Cook	"	"	"	42	"	"	"	5'4"	83.-	
11	Knuist Theodorus	✓ Cook	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	66.-	
12	Cohen Maurits	✓ 22	"	"	"	27	"	"	"	5'8"	107.-	
13	Cohen Willem	✓	"	"	"	19	"	"	"	6'-	81.-	
14	Pieter G.J.	✓ 22	"	"	"	22	"	"	"	5'8	76.-	
15	de Graauw Daniel M.	✓	"	"	"	26	"	"	"	5'9"	70.-	
16	Moons Victor	✓	"	"	"	26	"	Belgian	Belgian	5'7	72.-	
17	van Eimeren Johannes C.	✓	"	"	"	18	"	Dutch	Holland	5'5	58.-	
18	Hermesen Hendrikus H.	✓	"	"	"	25	"	"	"	5'7	68.-	
19	de Groot Marius	✓ Cook's mate	"	"	"	18	"	"	"	5'6"	69.-	
20	Boeyen Wilhelmus J.	✓	"	"	"	19	"	"	"	5'9"	71.-	
21	Oldenburg Gerrardus J.	✓	"	"	"	20	"	"	"	5'3"	64.-	
22	Maal Cornelis	✓ 23	"	"	"	23	"	"	"	5'7"	60.-	
23	Driebergen Leendert	✓ Butcher	"	"	"	26	"	"	"	6'1"	80/-	
24	Weg Dirk H.	✓	"	"	"	38	"	"	"	5'8	78.-	
25	Bremer Johannes	✓ Baker	"	"	"	27	"	"	"	5'10"	80/-	
26	Reischacker Christoffel	✓	"	"	"	20	"	"	"	5'3"	57.-	
27	de Goede Arend	✓	"	"	"	25	"	"	"	5'5"	83.-	
28	Latte Johannes P.	✓	"	"	"	24	"	"	"	5'8"	71.-	
29	Buurbach Dirk W.	✓	"	"	"	21	"	"	"	5'9"	80.-	
30	Roiman Kees	✓	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	60.-	

*De Graauw*

Line  
Owners  
Local Agents

\* See list of races on back hereof.  
NOTE. Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each



I, **W. Krol** Master of the "**Ryndam**" do declare that the foregoing is a full and true list of the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this **SEVENTEENTH** day of **April** 1921

Master, **W. Krol**

Immigrant Inspector.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. - That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10**

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose, by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a manifest to that effect should be made upon the manifest. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 are furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed in that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in subdivision 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF

February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of  
on board upon arrival at a port of the United States.

312

, arriving at **NEW-YORK**, April 17th 1921, from the port of

1 Oswald  
2 Stuyvers  
3 van Vagt  
4 R. v. d. Meulen  
5 R. v. d. Swan  
6 R. Kramer  
7 R. Seygerman  
8 R. de Bakker  
9 R. v. d. Schuit

Hendrikus  
Hermanus  
Hendrikus  
Franciscus  
Gerritus  
Leentert  
Jasper  
Petrus  
Hendrikus

✓ Baker  
✓  
✓  
✓ Stevedore  
✓  
✓ Potatoes  
Fireman  
Trimmer

(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
POSITION IN COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality
When	Where						Height
4-4-21	Rotterdam	No	Yes	20	male	Dutch	Holland 5'8" 73.-
"	"	"	"	27	"	"	" 5'11" 69.-
"	"	"	"	35	"	"	" 5'8" 74.-
"	"	"	"	26	"	"	" 5'7" 66.-
"	"	"	"	45	"	"	" 5'7" 71.-
"	"	"	"	18	"	"	" 5'6" 65.-
"	"	"	"	18	"	"	" 5'8" 69.-
"	"	"	"	25	"	"	" 5'7" 68.-
"	"	"	"	37	"	"	" 5'5" 71.-
"	"	"	"	22	"	"	" 5'9" 73.-
"	"	"	"	22	"	"	" 5'7" 70.-
"	"	"	"	31	"	"	" 5'5" 67.-

AMERICAN CONSUL GENERAL AT ROTTERDAM

Date April 1921

I hereby certify the men below affixed to this crew list has been in accordance with regulations prescribed in Department of State

*John Richardson*  
Vice Consul of the United States of America

AMERICAN CONSULATE GENERAL

Rotterdam, April 1921  
ROTTERDAM, NETHERLANDS.  
HOLLAND-AMERICA LINE.

For the journey to the United States

Via *Boulogne - Plymouth*  
*John Richardson*  
Vice Consul



Date April 6 - 1921



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of  
on board upon arrival at a port of the United States.

312

Vessel **"RYNDAM"**, arriving at **NEW-YORK**, April 17th 1921, from the port of

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) POSITION IN COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	Height
1	v.d. Drift	Mattheus ✓ Maker	4-4-21 Rotterdam	No/	Yes	20	male	Dutch	Holland	5'8" 73.-
2	Henning	Pieter J. ✓	" "	"	"	27	"	"	"	5'11" 69.-
3	de Bakker	Jacob ✓	" "	"	"	35	"	"	"	5'8" 74.-
4	Vrydag	Johannes ✓ Steamfitter	2 "	"	"	26	"	"	"	5'7" 66.-
5	Oswald	Hendrikus ✓	" "	"	"	45	"	"	"	5'7" 71.-
6	Stuyvers	Hermanus I ✓	" "	"	"	18	"	"	"	5'6" 65.-
7	van Vugt	Hendrikus ✓ Potatoeseller	" "	"	"	18	"	"	"	5'8" 69.-
8	R v.d. Keulen	Franciscus Fireman	" "	"	"	26	"	"	"	5'7" 68.-
9	R v.d. Swan	Gerardus H.	" "	"	"	27	"	"	"	5'5" 71.-
10	R Kramer	Leentert	" "	"	"	22	"	"	"	5'9" 73.-
11	R Teygerman	Jasper Trimmer	" "	"	"	22	"	"	"	5'7" 70.-
12	R de Bakker	Petrus Th.	" "	"	"	31	"	"	"	5'5" 67.-
13	R v.d. Schuit	Maarten	" "	"	"	19	"	"	"	

AMERICAN CONSULATE GENERAL AT ROTTERDAM

Date April 19, 1921

I hereby certify that the visa below affixed to this  
crew list has been noted in accordance with the  
regulations prescribed by the Department of Commerce

*John Richardson*  
Vice Consul of the United States of America

Rotterdam, April 19, 1921  
HOLLAND-AMERICA LINE.

For the journey to the United States

Via Boulogne - Plymouth

*John Richardson*  
Vice Consul



Date April 19, 1921

No. 414



AFFIDAVIT OF OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **W. K. [REDACTED]**, of the **RYNDAM**, do declare  
 the foregoing list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
 noted that [REDACTED] of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration

before me this **SEVENTEENTH** day of **April**, 19**21**

*[Signature]*  
 Immigrant Inspector

Master, **[REDACTED]**

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to the principal immigration officer a further list



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

6753

Apr 16-17-1921

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of NOV 27 1943, 194.....

*[Signature]*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

NOV 27 1943

Date

*[Signature]*  
Camera Operator



